

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

08-12-2014

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: *Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
 QRVA: *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
 CRIV: *Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
 CRABV: *Beknopt Verslag*
 CRIV: *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*

PLEN: *Plenum*
 COM: *Commissievergadering*
 MOT: *Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: *Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
 QRVA: *Questions et Réponses écrites*
 CRIV: *Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
 CRABV: *Compte Rendu Analytique*
 CRIV: *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*

PLEN: *Séance plénière*
 COM: *Réunion de commission*
 MOT: *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD

SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

Page/Blz. 3

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

Page/Blz. 7

	Blz. Page	
Eerste minister	-	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	7	Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen	10	Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments
Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post	-	Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen	40	Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales
Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	-	Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale
Minister van Justitie	43	Ministre de la Justice
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	66	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Pensioenen	-	Ministre des Pensions
Minister van Financiën	78	Ministre des Finances
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	-	Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	-	Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable
Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	-	Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen	80	Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel	-	Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur
Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	-	Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën	95	Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

Blz.

Page

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

98 Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Page/Blz. 103

Blz.

Page

Eerste minister

103 Premier ministre

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en
Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

- Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et
des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en
Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der
gebouwen

- Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des
bâtiments

Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post

106 Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au
développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

117 Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et
européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles
fédérales

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

140 Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale

Minister van Justitie

141 Ministre de la Justice

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

- Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Minister van Pensioenen

166 Ministre des Pensions

Minister van Financiën

168 Ministre des Finances

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw
en Maatschappelijke Integratie

200 Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,
de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling

203 Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du
Développement durable

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

218 Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de
Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

237 Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la
Société nationale des chemins de fer belges

Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de
minister belast met Buitenlandse Handel

- Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre
chargé du Commerce extérieur

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy
en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

255 Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la
Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la
ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen,
Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude,
en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van
Financiën

- Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude
fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des
Finances

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken

- Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la
Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité
et de l'Intérieur

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 259

Lijst afgesloten op 08/12/2014.

Liste clôturée le 08/12/2014.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	QRVA
---------------	--------------------------	--------	------	---------------	--------------------------	--------	------

Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

21-10-2014	1	Jan Penris	3	21-10-2014	2	Fabienne Winckel	3
27-10-2014	5	Eric Thiébaud	3	28-10-2014	7	Muriel Gerkens	3

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments

20-10-2014	1	Koenraad Degroote	3	20-10-2014	2	Koenraad Degroote	3
20-10-2014	3	Koenraad Degroote	3	20-10-2014	4	Koenraad Degroote	3
20-10-2014	5	Franky Demon	3	21-10-2014	7	Filip Dewinter	3
21-10-2014	8	Jan Penris	3	21-10-2014	10	Jan Penris	3
21-10-2014	11	Katrin Jadin	3	21-10-2014	12	Katrin Jadin	3
21-10-2014	13	Katrin Jadin	3	22-10-2014	14	Peter Buysrogge	3
23-10-2014	15	Koenraad Degroote	3	23-10-2014	16	Koenraad Degroote	3
23-10-2014	17	Koenraad Degroote	3	23-10-2014	18	Koenraad Degroote	3
23-10-2014	19	Koenraad Degroote	3	23-10-2014	20	Koenraad Degroote	3
23-10-2014	21	Koenraad Degroote	3	23-10-2014	22	Koenraad Degroote	3
23-10-2014	23	Zakia Khattabi	3	23-10-2014	24	Sabien Lahaye-Battheu	3
23-10-2014	25	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	26	Sabien Lahaye-Battheu	3
23-10-2014	27	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	28	Sabien Lahaye-Battheu	3
23-10-2014	29	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	30	Sabien Lahaye-Battheu	3
23-10-2014	31	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	32	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	33	Vincent Van Quickenborne	3	24-10-2014	34	Daphné Dumery	3

Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
27-10-2014	35	Jean-Marc Nollet	3	27-10-2014	37	Georges Gilkinet	3
28-10-2014	39	Jef Van den Bergh	3	28-10-2014	40	Jef Van den Bergh	3
28-10-2014	41	Jef Van den Bergh	3				

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

21-10-2014	1	Katrin Jadin	3	21-10-2014	2	Barbara Pas	3
21-10-2014	4	Jan Penris	3				

**Minister van Justitie
Ministre de la Justice**

21-10-2014	1	Barbara Pas	3	21-10-2014	3	Barbara Pas	3
21-10-2014	4	Barbara Pas	3	21-10-2014	5	Stefaan Van Hecke	3
21-10-2014	6	Jan Penris	3	21-10-2014	7	Daniel Senesael	3
23-10-2014	9	Stefaan Van Hecke	3	24-10-2014	11	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	12	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	13	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	14	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	15	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	16	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	17	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	18	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	19	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	20	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	21	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	25	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	26	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	28	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	29	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	30	Sabien Lahaye-Battheu	3	24-10-2014	31	Sabien Lahaye-Battheu	3
24-10-2014	34	Daphné Dumery	3	27-10-2014	35	Jef Van den Bergh	3
28-10-2014	37	Jef Van den Bergh	3	28-10-2014	38	Franky Demon	3
28-10-2014	40	Franky Demon	3				

**Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**

17-10-2014	1	An Capoen	3	21-10-2014	2	Katrin Jadin	3
24-07-2014	3	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	4	Sabien Lahaye-Battheu	3
23-10-2014	5	Sabien Lahaye-Battheu	3	23-10-2014	6	Sabien Lahaye-Battheu	3

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	QRVA QRVA
24-10-2014	7	Dirk Janssens	3	28-10-2014	8	Fabienne Winckel	3
28-10-2014	9	Franky Demon	3	28-10-2014	10	Franky Demon	3
28-10-2014	11	Franky Demon	3	28-10-2014	12	Franky Demon	3
28-10-2014	13	Franky Demon	3	28-10-2014	14	Franky Demon	3
28-10-2014	15	Franky Demon	3	28-10-2014	16	Franky Demon	3

**Minister van Financiën
Ministre des Finances**

22-10-2014	11	Veerle Wouters	3	22-10-2014	15	Veerle Wouters	3
------------	----	----------------	---	------------	----	----------------	---

**Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen
Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges**

21-10-2014	6	Jan Penris	3	22-10-2014	7	Inez De Coninck	3
23-10-2014	8	Jef Van den Bergh	3	23-10-2014	9	Jef Van den Bergh	3
23-10-2014	10	Stefaan Van Hecke	3	23-10-2014	11	Sabien Lahaye- Battheu	3
23-10-2014	12	Stefaan Van Hecke	3	23-10-2014	13	Sabien Lahaye- Battheu	3
23-10-2014	14	Sabien Lahaye- Battheu	3	23-10-2014	15	Sabien Lahaye- Battheu	3
23-10-2014	17	Sabien Lahaye- Battheu	3	24-10-2014	21	Bert Wollants	3
28-10-2014	24	Inez De Coninck	3	28-10-2014	25	Jef Van den Bergh	3
28-10-2014	27	Jef Van den Bergh	3	28-10-2014	28	Inez De Coninck	3

**Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de
fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën
Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte
contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances**

21-10-2014	1	Barbara Pas	3	21-10-2014	2	Nahima Lanjri	3
21-10-2014	3	Nahima Lanjri	3				

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister
van Veiligheid en Binnenlandse Zaken**

**Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la
Sécurité et de l'Intérieur**

21-10-2014	1	Willy Demeyer	3	21-10-2014	2	Nahima Lanjri	3
22-10-2014	3	Zakia Khattabi	3	23-10-2014	4	Griet Smaers	3

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

**Vice-eersteminister en minister van Werk,
Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel**

**Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de
l'Économie et des Consommateurs, chargé du
Commerce extérieur**

DO 2014201500382

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

De ABVV-actie "OneDayInterim".

De socialistische vakbond ABVV lanceerde een nepcampagne rond het zogenaamde uitzendbedrijf "One Day Interim", dat gespecialiseerd zou zijn in dagcontracten.

Het ABVV maakte zich daarna zelf boos via een persbericht waarin het de komst van dit interimkantoor een aanfluiting voor de hele interimsector noemde en met juridische stappen dreigde.

Heel wat bonafide werkgevers en werknemers reageerden op de advertenties van One Day Interim.

1. In hoeverre acht u dit soort praktijken juridisch verantwoord?

2. Kunt of wilt u op de ene of andere manier de betrokken vakbond deontologisch ter verantwoording roepen?

DO 2014201500382

Question n° 1 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La campagne 'One Day Interim' lancée par la FGTB.

Le syndicat socialiste FGTB a lancé une campagne de sensibilisation en créant de toutes pièces une agence d'intérim bidon appelée "One Day Interim", prétendument spécialisée dans les contrats journaliers.

Dans un communiqué de presse, la FGTB a ensuite dénoncé la création de cette nouvelle agence d'intérim, arguant qu'elle jetait le discrédit sur l'ensemble du secteur de l'intérim, et menacé d'entreprendre des démarches juridiques.

Or de nombreux employeurs et travailleurs honnêtes ont réagi aux offres d'emploi de One Day Interim.

1. Dans quelle mesure des pratiques de ce genre ont-elles une quelconque légitimité juridique?

2. Avez-vous la possibilité ou avez-vous l'intention de demander au syndicat concerné de se justifier sur le plan déontologique?

DO 2014201500404

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Personeel van buitenlandse ambassades en SHAPE. - Ouderschapsverlof.

Tegenwoordig kunnen alle werknemers van buitenlandse ambassades en SHAPE ouderschapsverlof of loopbaanonderbreking voor de verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid aanvragen.

Voorheen was dat bij ontstentenis van een wettelijke grondslag voor de erkenning en organisatie van dergelijke verloven onmogelijk.

Op 3 mei 2014 is er een nieuw koninklijk besluit in werking getreden waarin de mogelijkheden, voorwaarden en aanvraagprocedures om aanspraak te kunnen maken op ouderschapsverlof of verlof voor medische bijstand worden vastgelegd.

1. Hoeveel aanvragen werden er sinds de erkenning van dat recht bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ingediend?

2. Welk soort verlof wordt er aangevraagd en welk profiel hebben de aanvragers?

DO 2014201500555

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 27 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Werkelijke duur van de informatiefase in het kader van de procedure-Renault.

In het hoofdstuk van het regeerakkoord waarin er naar de procedure-Renault wordt verwezen, worden er wijzigingen van het desbetreffende regelgevende kader in het vooruitzicht gesteld "met het oog op kortere procedures om sneller duidelijkheid te bieden in het belang van de betrokken onderneming en werknemers."

Als een bedrijf een dergelijke procedure voor collectief ontslag opstart, geldt er thans geen tijdslimiet voor fase 1.

DO 2014201500404

Question n° 2 de madame la députée Fabienne Winckel du 21 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

Personnel employé dans les ambassades étrangères et au SHAPE. - Congé parental.

Aujourd'hui, tout travailleur employé dans les ambassades étrangères et au SHAPE a la possibilité de demander un congé parental ou une interruption de carrière pour octroyer des soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade.

Cette situation n'était pas possible auparavant faute de base légale reconnaissant et organisant ce type de congé.

Un nouvel arrêté royal réglementant les possibilités, les conditions et les modalités de demande pour avoir droit au congé parental ou au congé pour assistance médicale est en vigueur depuis le 3 mai 2014.

1. Combien de demandes ont-elles été introduites à l'Office national de l'Emploi depuis la reconnaissance de ce droit?

2. Peut-on recevoir des précisions quant au type de congé sollicité et le profil des demandeurs?

DO 2014201500555

Question n° 5 de monsieur le député Eric Thiébaut du 27 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La durée réelle de la phase d'information de la "procédure Renault".

Un chapitre de la déclaration gouvernementale évoque la procédure Renault et fait référence notamment à des modifications réglementaires en vue d'avoir "des procédures plus courtes pour offrir une clarté plus rapide, dans l'intérêt des entreprises et des travailleurs concernés".

Aujourd'hui, lorsqu'une entreprise déclenche une telle procédure de licenciement collectif, il n'existe aucune limitation dans le temps pour la phase 1.

Die fase is niet alleen erg belangrijk voor de directie, die zo de gelegenheid heeft haar voornemen tot collectief ontslag aan te kondigen en met sociale, economische en andere argumenten te rechtvaardigen, maar ook voor de vakbonden, die alle nodige vragen kunnen stellen met het oog op het uitwerken van alternatieven.

Die procedure verklaart ten dele waarom de grootste herstructureringen vaak de meest complexe zijn en het langst duren.

1. Kan u ons de cijfers bezorgen met betrekking tot de duur van fase 1 in de ondernemingen die de afgelopen twee jaar een beroep hebben gedaan op de procedure-Renault?

2. Wat was de gemiddelde duur van die procedure in 2013 en 2014?

3. In hoeveel procent van de gevallen duurde de procedure langer dan 90 dagen, en in hoeveel procent van de gevallen duurde ze minder lang?

4. a) Zou het in het licht van de gegevens waarover u beschikt, niet nuttig zijn om de duur van fase 1 te beperken?

b) Zo ja, waarom?

DO 2014201500577

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerken van 28 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel:

Vertegenwoordiging van CODEF bij de non-profitonderhandelingen.

In september 2014 hadden de onderhandelingen in de non-profitsector van start moeten gaan.

Bij het sluiten van de vorige akkoorden was de Franstalige non-profitkoepel CODEF (Coordination de Défense des Services sociaux et culturels) niet vertegenwoordigd aan de onderhandelings tafel. Die koepelorganisatie heeft echter een specifieke ledengroep, namelijk dienstverleners die vooral werkzaam zijn in de volgende sectoren: gezins- en bejaardenhulp aan huis; oppasdiensten voor zieken; welzijnswerk; kinderopvang; socioculturele diensten; buurtdiensten (met dienstencheques); opvoedings- en huisvestingsdiensten; sociale dienstverlening; migrantenwerk; volwassenenonderwijs; enz.

De meeste van die verenigingen worden door het functionele beleid:

Cette phase est particulièrement importante puisqu'elle permet non seulement à la direction de présenter son projet de licenciement collectif et de le justifier via un argumentaire social, économique, etc. mais aussi aux organisations syndicales de poser toutes les questions qu'elles souhaitent en vue de trouver des solutions alternatives.

Cette caractéristique explique, en partie, pourquoi les plus grosses restructurations sont souvent les plus longues et les plus complexes.

1. Pourriez-vous nous donner les chiffres relatifs à la durée de la phase 1 observée dans les entreprises concernées par une procédure Renault lors de ces deux dernières années?

2. Quelle est la durée moyenne de celle-ci en 2013 et 2014?

3. Quel est le pourcentage de procédures ayant dépassé les 90 jours et celles ayant abouti avant?

4. a) Au regard des données dont vous disposez, y aurait-il un intérêt à envisager la limitation dans le temps de la phase 1?

b) Si oui, lequel?

DO 2014201500577

Question n° 7 de madame la députée Muriel Gerken du 28 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur:

La représentation de la CODEF dans les négociations du non-marchand.

Les futures négociations du non-marchand auraient dû débuter en septembre 2014.

Dans les accords précédents la CODEF (Coordination et Défense des Services sociaux et culturels) n'était pas représentée autour de la table. Or elle se caractérise par la spécificité de ses membres, à savoir des services dépendant principalement des secteurs suivants: l'aide à domicile et l'aide aux seniors, les gardes malades, l'aide sociale, la petite enfance, les services socioculturels, les services de proximités (titres services), les services d'éducation et les maisons d'hébergement, les services sociaux, l'aide aux migrants, l'éducation permanente, etc.

Ces associations sont majoritairement:

- niet erkend en niet gesubsidieerd;
- erkend en niet gesubsidieerd;
- erkend en gedeeltelijk gesubsidieerd.

Sommige verenigingen worden erkend en gesubsidieerd door het sectorale beleid, en zijn dan ook aangesloten bij sectorfederaties uit de socioculturele sector.

Deze socialprofitorganisaties moeten voldoen aan de verplichtingen van de commerciële sector. Ondanks de aard van hun activiteiten en hun structuur komen ze niet in aanmerking voor de vermindering van de socialezekerheidsbijdragen in het kader van de Maribelregeling, noch voor de werkgelegenheidsbevorderende maatregelen in de non-profitsector.

Deze diensten, die overal in het land aanwezig zijn, ontvangen (nog) geen subsidie van de gewestelijke overheid, maar verrichten wel structureel werk.

Op welke manier kan er tijdens de komende onderhandelingen in de non-profitsector rekening worden gehouden met die diensten?

Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

DO 2014201500353

Vraag nr.1 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 20 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Politiezones. - Aantal operationele politiemensen en calog's.

Kan uw administratie meedelen:

1. per politiezone het aantal operationele politiemensen;
2. per politiezone het aantal calog's?

Graag de meest recente cijfers, van zowel 2012 als 2013.

- Non agréés et non subventionnées par les politiques fonctionnelles.

- Agrées par les politiques fonctionnelles et non subventionnées.

- Agrées et partiellement subventionnées par les politiques fonctionnelles.

Certaines sont agréées et subventionnées par les politiques sectorielles et sont dès lors également fédérées à des fédérations sectorielles du secteur socioculturel."

Ces associations à profit social doivent respecter les obligations du marchand. Malgré la nature de leurs activités et leurs structures, ils ne peuvent bénéficier des diminutions des cotisations sociales du Maribel, ni des mesures relatives à l'aide à l'emploi du non-marchand.

Bien que n'étant en général, pas ou pas encore subventionnés par les autorités régionales, ces services, dispersés dans les communes assurent pourtant des missions structurales.

De quelle manière ces services peuvent-ils être pris en compte dans les futures négociations du non-marchand?

Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments

DO 2014201500353

Question n° 1 de monsieur le député Koenraad Degroote du 20 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Zones de police. - Nombre de policiers opérationnels et de Calog.

Votre administration pourrait-elle me communiquer, par zone de police:

1. le nombre de policiers opérationnels;
2. le nombre de Calog?

Veuillez fournir les chiffres les plus récents (2012 et 2013).

DO 2014201500354

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 20 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Identificatiekaarten voor bewakingsagenten.

Mijn vraag betreft de identificatiekaart voor bewakingsagenten. Mij werd geattendeerd dat er een vertraging is opgetreden bij het uitreiken van deze kaarten door de Algemene Directie Veiligheid en Preventie.

1. Over hoeveel identificatiekaarten gaat het?
2. Wat zijn de redenen dat bepaalde identificatiekaarten niet uitgereikt worden?
3. Wanneer voorziet men om deze kaarten uit te reiken, of tenminste de betrokkenen een afdoend antwoord te geven op hun vraag om hun kaart te krijgen?

DO 2014201500357

Vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 20 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Algemene Nationale Gegevensbank. - Misdrijven.

1. Welke verschillende misdrijven zijn er opgenomen in de ANG - de Algemene Nationale Gegevensbank - een eenvoudige opsomming is hierbij voldoende?
2. Wanneer wordt de ANG dit jaar afgesloten?

DO 2014201500361

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 20 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Rijkswachtwoningen. - Regie der gebouwen.

Reeds in de vorige legislatuur kwam ik meermaals tussen omtrent de zogenaamde rijkswachtwoningen. Graag hadden we verder vernomen van de Regie der gebouwen wat de stand van zaken is op de dag van vandaag.

1. Kan u een oplijsting geven van rijkswachtwoningen per gemeente die in handen zijn van de Regie der gebouwen?

DO 2014201500354

Question n° 2 de monsieur le député Koenraad Degroote du 20 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Cartes d'identification pour les agents de gardiennage.

Ma question concerne les cartes d'identification pour les agents de gardiennage. Il a été porté à mon attention que la Direction générale Sécurité et Prévention a accumulé du retard dans la délivrance de ces cartes.

1. Combien de cartes d'identification ce retard concerne-t-il?
2. Pour quels motifs certaines cartes d'identification ne sont-elles pas délivrées?
3. Quand devraient-elles l'être ou, pour le moins, quand se propose-t-on d'apporter une réponse adéquate aux personnes concernées souhaitant obtenir leur carte?

DO 2014201500357

Question n° 3 de monsieur le député Koenraad Degroote du 20 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Base documentaire générale. - Délits.

1. Quels sont les différents délits figurant dans la BDG - la Base documentaire générale? Une brève énumération suffira.
2. Quand la liste sera-t-elle clôturée cette année-ci?

DO 2014201500361

Question n° 4 de monsieur le député Koenraad Degroote du 20 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Logements de la gendarmerie. - Régie des Bâtiments.

Sous la législature précédente, j'ai déjà posé plusieurs questions sur les 'logements de la gendarmerie'. Nous souhaiterions que la Régie des Bâtiments fournisse un état des lieux dans ce dossier.

1. Pourriez-vous fournir un relevé par commune des logements de la gendarmerie dont la Régie des Bâtiments est actuellement propriétaire?

2. Kan u een oplijsting geven van de gemeentebesturen of OCMW-besturen waarmee er onderhandelingen lopende zijn?

3. Kan u een oplijsting geven van de gemeentebesturen of OCMW-besturen die interesse geuit hebben om een dergelijke woning aan te kopen?

DO 2014201500362

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 20 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De inspanningen bij de federale politie inzake computer-criminaliteit.

Het gebruik van computers en internetapplicaties is steeds meer verspreid en is niet meer weg te denken uit ons dagelijks leven. De tendens bestaat ook om steeds meer voorzieningen via aansluitingen op het internet te laten functioneren. Ook in de medische wereld kent dit steeds meer toepassing. Hierdoor vergroot ook het risico op opzettelijke misbruiken van internettoepassingen die mogelijk ook het leven van mensen in gevaar zou kunnen brengen. Het gaat dan bijvoorbeeld om het hacken van verluchtingssystemen of medische instrumenten. Het lijkt science fiction maar ook Europol waarschuwt in een recent rapport voor mogelijke misbruiken. In ons land is de Federal Computer Crime Unit (FCCU) bevoegd in de strijd tegen computercriminaliteit.

1. Kan u een overzicht geven van de middelen die de FCCU ter beschikking had in de afgelopen vijf jaar?

2. Hoeveel misdrijven werden de afgelopen vijf jaar door/bij het FCCU gemeld en voor hoeveel werd uiteindelijk ook een pv opgemaakt?

3. Kan worden nagegaan in hoeveel gevallen de daders van internetcriminaliteit daadwerkelijk zich ook in ons land bevinden en hoeveel in het buitenland?

4. Welke vormen van internationale samenwerking bestaan er tussen het FCCU en politiediensten van andere landen?

2. Pourriez-vous fournir un relevé des administrations communales ou des CPAS avec lesquels des négociations sont en cours?

3. Pourriez-vous également fournir un relevé des administrations communales ou des CPAS qui ont exprimé le souhait d'acheter un tel logement?

DO 2014201500362

Question n° 5 de monsieur le député Franky Demon du 20 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Les efforts fournis par la police fédérale en matière de lutte contre la cybercriminalité.

Les ordinateurs et applications en ligne font désormais partie de notre quotidien et le nombre d'utilisateurs de ces outils ne cesse de croître. De plus, la tendance actuelle consiste à faire fonctionner un nombre croissant d'équipements par le biais de connexions à l'internet. Ce principe est également de plus en plus appliqué dans le monde médical, augmentant le risque de voir des personnes mettre en danger la vie de citoyens par le biais de l'utilisation d'applications en ligne dans le but de commettre volontairement des abus. Pensons notamment au piratage de systèmes d'aération ou d'instruments médicaux. Quoique cela ressemble à un scénario de film ou de livre de science-fiction, Europol met lui aussi en garde contre de tels abus dans un récent rapport. Dans notre pays, la Federal Computer Crime Unit (FCCU) est compétente en matière de lutte contre la cybercriminalité.

1. De quels moyens la FCCU a-t-elle pu disposer au cours des cinq dernières années?

2. Combien d'infractions ont été signalées par la FCCU ou notifiées à cet organisme et combien ont en définitive donné lieu à la rédaction d'un procès-verbal?

3. Peut-on vérifier dans combien de cas les auteurs d'actes de cybercriminalité opéraient respectivement depuis notre pays et depuis l'étranger?

4. Quelles formes de collaboration internationale existent entre la FCCU et les services de police d'autres pays?

DO 2014201500375

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Filip Dewinter van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De afbouw van de Brusselse nabijheidspolitie.

De Brusselse burgemeester, Yvan Mayeur, heeft zich voorgenomen om de buurtpolitie te hervormen. Na jarenlang te hebben geïnvesteerd in de zogenaamde "nabijheidspolitie", vat hij nu het plan op om de wijkcommissariaten in Haren en Neder-over-Heembeek te sluiten.

Zowel in Haren als in Neder-over-Heembeek zit de bevolking in stijgende lijn en staan er heel wat woonprojecten op stapel die deze trend enkel maar zullen bestendigen. Ook de inplanting van een megagevangenis in Haren zal ongetwijfeld zorgen voor een toename aan bezoekers, handelaars, horeca, enzoverder in de buurt: en dus ook aan de nood van nabijheidspolitie.

Het schrappen van deze wijkcommissariaten getuigt dan ook vooral van een totaal gebrek aan respect voor de inwoners van Haren en Heembeek, inwoners die, doordat ze wat in een "uithoek" van Brussel-stad wonen, wel vaker in de steek worden gelaten.

De argumenten die de burgemeester aanhaalt zijn merkwaardig. Hij wil de secretariaten sluiten om aan betere dienstverlening te kunnen doen. In de buurtcommissariaten zou men namelijk geen volledige dienstverlening kunnen aanbieden; het is dan ook beter om naar een verder afgelegen commissariaat te rijden, waar er wél een volledige dienstverlening is. Het komt daarbij niet bij de burgemeester op dat er een andere en betere optie bestaat: er namelijk voor te zorgen dat ook in de wijkcommissariaten er een betere en volledige dienstverlening komt.

1. Hoe staat u tegenover de afbouw van de nabijheidspolitie in bepaalde Brusselse deelgemeenten?

2. Waarom worden de reeds gedane investeringen nu tenietgedaan, door deze afbouw?

3. Hebt u hierover reeds contact gehad met de Brusselse burgemeester?

4. Op welke manieren kan en overweegt u in te grijpen om de verdere afbouw van de Brusselse nabijheidspolitie een halt toe te roepen?

DO 2014201500375

Question n° 7 de monsieur le député Filip Dewinter du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Le démantèlement de la police de proximité à Bruxelles.

Le bourgmestre de Bruxelles, Yvan Mayeur, se propose de réformer la police de proximité. Après avoir investi durant de nombreuses années dans cette dernière, il prévoit de fermer les commissariats de quartier de Haren et de Neder-over-Heembeek.

La population ne cesse d'augmenter à Haren et à Neder-over-Heembeek et les nombreux logements en projet ne feront que renforcer cette tendance. L'implantation d'une immense prison à Haren entraînera sans aucun doute une augmentation du nombre de visiteurs, de commerçants et autres exploitants horeca dans les environs et rendra d'autant plus nécessaire la présence d'une police de proximité.

Dès lors, la suppression de ces commissariats de quartier témoigne avant tout d'un manque total de respect à l'égard des habitants de Haren et de Heembeek. Or ces habitants sont déjà souvent abandonnés à leur sort étant donné leur situation excentrée par rapport à Bruxelles-ville.

Les arguments avancés par le bourgmestre sont étonnants. Il entend fermer ces commissariats en vue d'améliorer les services aux citoyens. Il semble en effet que les commissariats de quartier ne permettent pas de proposer des services complets. Il est dès lors préférable de se rendre en voiture dans un commissariat plus éloigné qui proposera bel et bien un ensemble complet de services. Une meilleure option, à laquelle le bourgmestre n'a pas pensé, aurait pu consister à proposer des services complets et de meilleure qualité également au sein de ces commissariats de quartier.

1. Quelle position adoptez-vous face au démantèlement de la police de proximité dans certaines communes bruxelloises?

2. Pourquoi réduire à néant les investissements déjà réalisés en procédant à ce démantèlement?

3. Avez-vous déjà évoqué ce problème avec le bourgmestre de Bruxelles?

4. Quelles mesures sont envisageables et envisagées pour mettre fin au démantèlement de la police de proximité à Bruxelles?

DO 2014201500385

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De stemprocedure per brief voor buitenland-belgen.

Bij de verkiezingen van 25 mei 2014 konden landgenoten met domicilie gelijk waar ter wereld, althans wat de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, zich laten registreren als kiezer.

Zij hadden vijf mogelijkheden om hun stem uit te brengen:

- persoonlijk naar België komen;
- volmacht geven aan een andere kiezer in België;
- persoonlijk gaan stemmen op consulaat of ambassade;
- volmacht geven aan een kiezer die op consulaat of ambassade gaat stemmen;
- per brief stemmen.

Wat de laatste manier van stemmen betreft blijkt er heel wat te zijn fout gelopen. De tijds marge is immers bijzonder krap want de stemformulieren worden ten vroegste op de twaalfde dag vóór de dag van de verkiezing vanuit België opgestuurd waarna ze ingevuld en op tijd terug het telbureau moeten bereiken. Zo hebben we weet van landgenoten die van hun diplomatieke vertegenwoordigers te horen kregen dat indien ze zeker wilden zijn dat hun stembrieven tijdig binnen zouden zijn, ze maar een koerierdienst moesten inschakelen. Wat een aantal trouwens ook gedaan heeft en soms tot 38 euro verzendingskosten heeft betaald. Soms uit burgerzin of engagement, maar soms ook om te vermijden dat ze nadien een boete zouden krijgen wegens het niet vervullen van de stemplicht. Want eens geregistreerd als kiezer valt men ook onder de stemplicht.

1. Hoeveel klachten zijn er over deze manier van stemmen binnengekomen? Graag daarbij ook een opsplitsing per land of ambtsgebied van consulaat of ambassade.

2. Zijn er cijfers bekend over het aantal stembrieven dat aangetekend of per koerier werden bezorgd?

3. Zijn er cijfers voorhanden van het aantal brieven dat te laat binnenkwam en dus niet meegeteld kon worden?

DO 2014201500385

Question n° 8 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

La procédure de vote par correspondance pour les Belges résidant à l'étranger.

Lors des élections du 25 mai 2014, nos concitoyens domiciliés dans n'importe quel pays du monde ont pu - à tout le moins pour l'élection de la Chambre des représentants - se faire enregistrer comme électeur.

Ils disposaient de cinq possibilités pour exprimer leur suffrage:

- se rendre personnellement en Belgique;
- donner procuration à un autre électeur résidant en Belgique;
- aller voter personnellement au consulat ou à l'ambassade;
- donner procuration à un électeur qui voterait au consulat ou à l'ambassade;
- voter par correspondance.

En ce qui concerne cette dernière manière de voter, de nombreux problèmes se sont posés. En effet, le délai imparti est particulièrement réduit car les bulletins de vote sont envoyés de Belgique au plus tôt douze jours avant le scrutin et doivent ensuite parvenir complétés et dans les délais au bureau de dépouillement. Ainsi, nous avons connaissance de concitoyens qui se sont vu conseiller par leurs représentants diplomatiques de recourir à un service de courrier express pour avoir la certitude que leurs bulletins de vote soient rentrés à temps. Certains l'ont d'ailleurs fait, moyennant des frais d'expédition pouvant atteindre jusqu'à 38 euros, parfois par civisme ou engagement, mais parfois également pour éviter de se voir ultérieurement infliger une amende pour ne pas avoir accompli leur devoir électoral. Car une fois enregistrées comme électeur, ces personnes sont soumises à l'obligation de vote.

1. Combien de plaintes ont été déposées à propos de ce mode de scrutin? Je souhaiterais à cet égard que les données soient réparties par pays ou par circonscription du consulat ou de l'ambassade.

2. Dispose-t-on de chiffres concernant le nombre de bulletins de vote envoyés par recommandé ou par service de courrier express?

3. Dispose-t-on de chiffres concernant le nombre de bulletins retournés trop tard et n'ayant donc pas pu être pris en considération?

4. Worden de koerierkosten terugbetaald?

5. Komt er een grondige evaluatie van deze manier van stemmen en van het stemmen door buitenland-belgen in het bijzonder?

6. Wordt er gedacht aan een aanpassing van het systeem waarbij de deadlines binnen de ganse procedure worden aangepast zodat de stembrieven vroeger kunnen worden uitgestuurd én dus ook tijdig kunnen worden teruggestuurd zonder daarvoor een beroep te moeten doen op koerierdiensten?

DO 2014201500387

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De geplande aanslag op het kantoor van de Europese Commissie in Brussel.

De NOS en het Nederlandse "Algemene Dagblad" brachten op 20 september 2014 uitgebreid verslag over een geplande, maar verijdelde aanslag op het kantoor van de Europese Commissie in Brussel.

De aanslag werd beraamd door zogenaamde jihadisten die in Den Haag al de nodige technische voorbereidingen ter zake hadden getroffen.

Het is opvallend dat de Nederlandse pers wel, en de Belgische overheid niet, over deze terreurdreiging hebben bericht.

Om welke reden heeft u in dit dossier minder openheid betoond dan de Nederlandse overheden?

DO 2014201500396

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Mogelijkheid tot prenatale erkenning voor meedouders.

Ik zou graag de huidige stand van zaken vernemen met betrekking tot de prenatale erkenning voor koppels, inclusief homoparen, en het vermoeden van ouderschap bij gehuwde lesbische koppels (of gehuwde homokoppels).

4. Les frais d'envoi par service de courrier express sont-ils remboursés?

5. Procédera-t-on à une évaluation approfondie de cette manière de voter et du vote par des Belges résidant à l'étranger en particulier?

6. Songe-t-on à adapter le système et en particulier les différents délais de la procédure pour que les bulletins de vote puissent être envoyés plus tôt et puissent donc également être retournés à temps sans qu'il soit nécessaire de recourir à un service de courrier express?

DO 2014201500387

Question n° 10 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Projet d'attentat ciblant les bureaux de la Commission européenne à Bruxelles.

Le 20 septembre 2014, la chaîne publique néerlandaise NOS et le quotidien néerlandais Algemeen Dagblad faisaient largement écho d'un projet d'attentat - déjoué - qui ciblait les bureaux de la Commission européenne à Bruxelles.

L'opération était projetée par des "djihadistes" qui avaient déjà procédé à La Haye aux préparatifs techniques nécessaires.

Il est étonnant de constater que, contrairement à la presse néerlandaise, les autorités belges n'ont diffusé aucune information concernant cette menace terroriste.

Pour quelles raisons n'avez-vous pas dans ce dossier fait preuve de la même transparence que les autorités néerlandaises?

DO 2014201500396

Question n° 11 de madame la députée Katrin Jadin du 21 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

La reconnaissance prénatale pour les couples homoparentaux.

Je souhaiterais faire le point avec vous sur la reconnaissance prénatale pour tous les couples, y compris les couples homosexuels, et la présomption de parenté pour les conjoints mariées (ou conjoints mariés).

In het geval van een homopaar kan de meeoeder de afstammingsband met zijn/haar kind vandaag nog steeds enkel laten vaststellen na een lange en vaak omslachtige adoptieprocedure. Bij de geboorte heeft het kind juridisch gezien dus maar één ouder. De meeoeder in kwestie kan evenmin aanspraak maken op geboorteverlof om zijn/haar kind mee te verzorgen.

1. Zult u maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de afstammingsband tussen de meemoeder of de meevader en het kind van meet af aan wordt erkend?

2. Zult u maatregelen nemen om heteroseksuele en homoseksuele koppels op gelijke voet te behandelen?

DO 2014201500397

Vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Eervolle onderscheidingen bij de politie.

Mijn vraag gaat over de toekenning van de eervolle onderscheidingen bij de politie. Bij de oprichting van de geïntegreerde politie in 2001 werd de toekenning van de eervolle onderscheidingen immers opgeschort.

Naar ik verneem zouden de eervolle onderscheidingen officieel worden verleend na de ondertekening van de besluiten en is de procedure aan de gang. Men heeft voorts aangekondigd dat de regularisatie gefaseerd zou verlopen voor 2013 en de daaropvolgende jaren.

Naar verluidt heeft het dossier inzake de toekenning van de eervolle onderscheidingen voor het personeel van de geïntegreerde politie vertraging opgelopen. Een personeelstekort zou aan het probleem ten grondslag liggen.

1. Hoe staat het met de behandeling van die dossiers?
2. Is de vertraging te wijten aan een personeelstekort?
3. Zal u het nodige doen om dat personeelstekort te ondervangen?

En effet, aujourd'hui encore, dans le cas d'un couple homoparental, le deuxième parent peut seulement voir son lien de filiation s'établir avec son enfant après une longue et souvent fastidieuse procédure d'adoption. À la naissance, l'enfant ne possède donc juridiquement qu'un seul parent. Ce même deuxième parent doit également se passer du congé de naissance pour accueillir son enfant.

1. Envisagez-vous de prendre des mesures afin que le lien de filiation entre la deuxième maman ou le deuxième papa et son enfant soit reconnu d'emblée?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures afin d'appliquer un traitement égal entre les couples hétérosexuels et les couples homosexuels?

DO 2014201500397

Question n° 12 de madame la députée Kattrin Jadin du 21 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Les distinctions honorifiques de la police.

Ma question concerne l'octroi des distinctions honorifiques de la police. En effet, lors de la mise en place de la police intégrée en 2001, l'attribution des distinctions honorifiques avait été suspendue provisoirement.

J'ai appris que les distinctions seraient officiellement attribuées après la signature des arrêtés et que la procédure suivait son cours. On m'avait également annoncé l'organisation de phases de régularisation pour 2013 et les années suivantes.

Il m'est parvenu des informations selon lesquelles le dossier d'attribution des distinctions honorifiques pour les membres de la police intégrée serait retardé. Un manque de personnel serait à la base de ce problème.

1. Où en est-on dans l'avancement du traitement des dossiers?
2. Est-ce que le retard dans l'avancement de ces dossiers est dû à un manque de personnel?
3. Envisagez-vous à prendre des mesures pour pallier à ce manque de personnel?

DO 2014201500398

Vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Wapenwet. - Wapenbezitvergunning.

In de nieuwe wapenwet, die sinds 2008 van toepassing is, werden nieuwe procedures vastgelegd voor de toekenning van een vergunning tot het voorhanden hebben van een wapen. Zo een vergunning kan enkel nog worden uitgereikt aan bepaalde categorieën van personen - sportschutters, jagers, verzamelaars, enz. - op grond van nieuwe criteria.

Talrijke wapenbezitters moesten hun wapen inleveren bij het dichtstbijzijnde politiebureau. Sommigen kregen echter, krachtens de wettelijke uitzonderingsbepalingen, een vergunning en konden zo hun wapen(s) behouden. Er werd hun gezegd dat de vergunning voor onbepaalde duur geldig was. Toen ze de vergunning kregen, betaalden ze ook de bijbehorende belasting op hun wapen.

Die wapenbezitters zouden onlangs een brief ontvangen hebben van de FOD Binnenlandse Zaken met het verzoek hun vergunning tegen betaling opnieuw te laten verlengen en met de vermelding dat de vergunning om de vijf jaar moet worden vernieuwd. Verscheidene wapenbezitters hebben mij om uitleg gevraagd over die tegenstrijdige informatie.

1. Zijn de vergunningen tot het voorhanden hebben van een wapen die uitgereikt werden met toepassing van de wapenwet van 2008 geldig voor onbepaalde duur of moeten ze om de vijf jaar worden vernieuwd?

2. In de toelichtende stukken bij de wet zou er sprake zijn van een eenmalige vernieuwing, vijf jaar na de eerste uitreiking van de vergunning.

Kunt u bevestigen welke bepaling van toepassing is, om een eind te maken aan de heersende onduidelijkheid?

DO 2014201500398

Question n° 13 de madame la députée Kattrin Jadin du 21 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

La loi sur les armes. - Les autorisations d'être en possession d'une arme.

La nouvelle loi sur les armes, d'application depuis 2008, a établi de nouvelles procédures d'autorisation de la possession d'une arme à feu, restreignant celle-ci à certaines catégories de personnes - tireurs sportifs, chasseurs, collectionneurs, etc. - selon de nouveaux critères (voir: la loi du 25 juillet 2008 modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes).

De nombreuses personnes ont ainsi dû remettre leur arme à feu au commissariat le plus proche, mais certains propriétaires d'armes, en vertu des exceptions prévues par la loi, ont pu conserver celle(s)-ci grâce à l'obtention d'une licence, dont on leur a dit qu'elle était applicable à durée indéterminée. Ils se sont, lors de l'obtention de cette licence, acquittés d'une taxe sur leur arme.

Or, il semblerait que ces propriétaires d'armes aient reçu récemment un courrier de la part du SPF Intérieur leur demandant de s'acquitter d'un nouveau montant pour renouveler leur licence, et leur indiquant que ce renouvellement devrait avoir lieu tous les cinq ans. Face à cette contradiction entre les informations reçues, plusieurs d'entre eux m'ont interpellée.

1. Les autorisations d'être en possession d'une arme délivrées à la suite de la loi précitée du 25 juillet 2008 sont-elles dès lors applicables à durée indéterminée ou par période de cinq ans?

2. Les documents explicatifs sur cette loi semblent mentionner un unique renouvellement, cinq ans après le premier octroi de la licence.

Pouvez-vous confirmer la disposition applicable, afin de dissiper la confusion sur ce sujet?

DO 2014201500406

Vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Buysrogge van 22 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Erkenning van de "Pinksterstorm 2014" tot natuurramp.

In het pinksterweekend 2014 raasde een grote hagelstorm over bepaalde delen van Vlaanderen. Grote stukken van het Waasland werden hierdoor hard getroffen en leden veel schade.

1. Zowel de gouverneur van Oost-Vlaanderen als de Directie Rampenschade hebben een positief advies gegeven om de Pinksterstorm te laten erkennen tot natuurramp.

Wat is de timing voor beslissing omtrent de eventuele erkenning?

2. Als de Ministerraad het advies van de gouverneur en de Directie Rampenschade volgt, wat is dan de procedure die daar op volgt?

3. a) Moeten inwoners die reeds een dossier hebben doorgestuurd naar hun gemeente/de gouverneur een nieuwe aanvraag indienen?

b) Aan welke vormvereisten moeten de dossiers (minimaal) voldoen?

c) Kunnen inwoners die nog geen dossier hebben doorgestuurd er alsnog een opmaken en doorsturen?

d) Wat is het geschatte tijds kader tussen indienen van een aanvraag tot vergoeding en de eventuele uitbetaling?

4. Welke schade kan erkend en terugbetaald worden?

5. a) Wat met immateriële schade?

b) Bijvoorbeeld een bedrijf met glazen dak dat door de tijdspanne tussen schade en opruimen niet kon opengaan?

6. Volgens de vergoedingsprocedure kan de gemeente de inwoners helpen bij het opmaken van een dossier. Worden de gedragen personeel- en werkingskosten gedragen door de gemeente of de FOD Binnenlandse Zaken?

7. a) Wat is de geschatte grootteorde van de totale schade?

b) Hoeveel individuele schadeclaims zijn reeds binnengekomen en hoe groot is het totale financiële plaatje van de binnengekomen schadeclaims?

c) Wat is de totale kost voor de verzekeringsmaatschappijen?

d) Wat is het geschatte bedrag voor tussenkomst vanuit de federale overheid?

DO 2014201500406

Question n° 14 de monsieur le député Peter Buysrogge du 22 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

La reconnaissance de la tempête de la Pentecôte 2014 comme catastrophe naturelle.

Lors du week-end de la Pentecôte 2014, une averse de grêle s'est abattue sur certaines zones de la Région flamande. De larges zones du Pays de Waas ont été durement touchées et les dommages y ont été considérables.

1. Le gouverneur de Flandre orientale et la Direction des Calamités ont rendu un avis favorable à la reconnaissance de la tempête de la Pentecôte comme catastrophe naturelle.

Quel est le calendrier décisionnel en ce qui concerne la reconnaissance éventuelle?

2. Si le Conseil des ministres suit l'avis du gouverneur et de la Direction des Calamités, quelle sera la procédure?

3. a) Les habitants qui ont déjà envoyé un dossier à leur commune/au gouverneur doivent-ils déposer une nouvelle demande?

b) À quelles formalités minimales les dossiers doivent-ils répondre?

c) Les habitants qui n'ont pas encore transmis leur dossier peuvent-ils encore en constituer un et l'envoyer?

d) Quel est le délai estimé entre le dépôt d'une demande d'indemnisation et le versement éventuel?

4. Quel dommage peut être reconnu et donner lieu à un remboursement?

5. a) Qu'en est-il des dommages immatériels?

b) Par exemple: une société équipée d'une verrière n'a pu ouvrir en raison du délai qui s'est écoulé entre la surveillance du dommage et le déblaiement.

6. Dans le cadre de la procédure d'indemnisation, la commune peut aider les habitants à constituer un dossier. Les frais de personnel et de fonctionnement seront-ils supportés par la commune ou par le SPF Intérieur?

7. a) Quel est, selon les estimations, le montant du dommage total?

b) Combien de demandes d'indemnisation individuelles ont déjà été enregistrées et quel est le coût financier total de ces demandes?

c) Quel est le coût total pour les compagnies d'assurances?

d) Quel est le montant estimatif de l'intervention des autorités fédérales?

DO 2014201500469

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Misdrijven opgenomen in de ANG.

Deze vraag strekt ertoe extra informatie te bekomen over de Algemene gegevensbank (ANG).

1. Kan u in een eenvoudige opsomming de verschillende misdrijven meedelen die zijn opgenomen in de ANG?
2. Wanneer wordt de ANG afgesloten in 2014?

DO 2014201500470

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Aanrijtijden van de lokale politie.

Met deze vraag beoog ik informatie te verkrijgen over de aanrijtijden van de lokale politie.

1. Wat waren de gemiddelde aanrijtijden per politiezone voor de jaren 2011, 2012 en 2013?
2. Wat waren de gemiddelde aanrijtijden wanneer de federale politie opgeroepen werd in dezelfde periode?

DO 2014201500471

Vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De vertraagde uitreiking van identificatiekaarten voor bewakingsagenten.

Ik werd erop geattendeerd dat er een vertraging is opgetreden bij het uitreiken van identificatiekaarten voor bewakingsagenten door de Algemene Directie Veiligheid en Preventie.

1. Over hoeveel identificatiekaarten gaat het?
2. Wat zijn de redenen dat bepaalde identificatiekaarten niet uitgereikt worden?
3. Wanneer verwacht men deze kaarten uit te kunnen reiken?

DO 2014201500469

Question n° 15 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Délits figurant dans la BDG.

La présente question vise à obtenir des précisions sur la Base documentaire générale (BDG).

1. Pouvez-vous énumérer brièvement les différents délits figurant dans la BDG?
2. Quand la liste pour 2014 sera-t-elle clôturée?

DO 2014201500470

Question n° 16 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Délais d'intervention de la police locale.

La présente question vise à obtenir des précisions sur les délais d'intervention de la police locale.

1. Quels étaient les délais d'intervention moyens, par zone de police, au cours des années 2011, 2012 et 2013?
2. Quels étaient, au cours de la même période, les délais d'intervention moyens en cas de recours à la police fédérale?

DO 2014201500471

Question n° 17 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Retard dans la délivrance des cartes d'identification pour les agents de gardiennage.

Il a été porté à mon attention que la Direction générale Sécurité et Prévention a accumulé du retard dans la délivrance des cartes d'identification pour les agents de gardiennage.

1. Combien de cartes d'identification ce retard concerne-t-il?
2. Pour quels motifs certaines cartes d'identification ne sont-elles pas délivrées?
3. Quand devraient-elles l'être?

4. Kan men tenminste de betrokkenen een afdoend antwoord geven op hun vraag om hun kaart te krijgen?

DO 2014201500472

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Het aantal politiemensen en calog's per politiezone.

Kan u, per politiezone, de jaarlijkse cijfers meedelen voor 2012 en 2013 van:

1. het aantal operationele politiemensen;
2. het aantal calog's?

DO 2014201500473

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Bewakings- en beveiligingsfirma's

Artikel 20 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en het koninklijk besluit van 27 december 2012 tot vaststelling van de retributies bedoeld in artikel 20 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid regelen de retributies die bewakings- en beveiligingsfirma's dienen te betalen. De middelen zijn bestemd voor het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, de privédetectives. Het fonds wordt aangewend om de kosten voor administratie, investeringen en toezicht nodig voor de toepassing van de voornoemde wet van 10 april 1990 en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective te dekken.

1. Wat zijn de opbrengsten en uitgaven van het fonds in de afgelopen vijf jaar?
2. Welk bedrag heeft het fonds momenteel in kas?
3. Voor welke doeleinden werden de gelden gebruikt? Gelieve op te splitsen in kosten gemaakt voor administratie, investeringen en toezicht.
4. Hoeveel controles werden er uitgevoerd? Graag een overzicht van de afgelopen vijf jaar en opgesplitst per bedrijfsgrootte.

4. Les agents pourraient-ils au moins savoir à quoi s'en tenir?

DO 2014201500472

Question n° 18 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Les effectifs policiers et personnel CALog par zone de police.

Pourriez-vous me communiquer, par zone de police, les données suivantes pour 2012 et 2013:

1. le nombre de policiers opérationnels;
2. le nombre de membres du personnel CALog?

DO 2014201500473

Question n° 19 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Entreprises de gardiennage et de sécurité.

L'article 20 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et l'arrêté royal du 27 décembre 2012 fixant les redevances à percevoir visées à l'article 20 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière règlent les redevances à charge des entreprises de gardiennage et de sécurité. Le produit de la redevance est destiné à alimenter le fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement et de contrôle nécessaires pour l'application de la loi susvisée du 10 avril 1990 et de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé.

1. Quelles ont été les recettes et les dépenses de ce fonds au cours des cinq dernières années?
2. De quels moyens le fonds dispose-t-il à ce jour?
3. Qu'en est-il de l'affectation de ces moyens? Pourriez-vous faire une distinction entre les frais d'administration, d'investissement et de contrôle?
4. Combien de contrôles ont-ils été effectués? Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les cinq dernières années, en fonction de la taille des entreprises?

DO 2014201500474

Vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Gemeenschapswachten

Op basis van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, kunnen gemeenten personen aanstellen om bepaalde taken te verrichten met het oog op het verhogen van het veiligheidsgevoel van de burgers en het voorkomen van overlast en criminaliteit door middel van het uitoefenen van bepaalde activiteiten.

1. Kan u een recent overzicht geven van het aantal gemeenschapswachten per gemeente?
2. Kunt u een recent overzicht geven van het aantal gemeenschapswachten-vaststellers per gemeente?
3. Hoe worden de kosten verdeeld tussen de verschillende bestuursniveaus betreffende de hierboven vermelde categorieën?
4. Kan u een recent overzicht geven van de federale tegemoetkoming per gemeente in het kader van de federale ondersteuning van gemeenschapswachten?

DO 2014201500475

Vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De centrale directies van de federale politie. -Taalpremies.

De regeling in verband met de taalpremies voor het personeel dat tewerkgesteld is bij de federale politie is onderhevig aan verschillende regelingen (de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (RPPol) en het ministerieel besluit van 28 december 2001 tot uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (UBPol)).

DO 2014201500474

Question n° 20 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Gardiens de la paix.

Sur la base de la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale, les communes peuvent désigner des personnes chargées d'effectuer une série de missions dans le but d'accroître le sentiment de sécurité des citoyens et de prévenir les nuisances publiques et la criminalité par le biais d'activités déterminées.

1. Pouvez-vous fournir un relevé actualisé du nombre de gardiens de la paix par commune?
2. Pouvez-vous fournir un relevé actualisé du nombre de gardiens de la paix-constatateurs par commune?
3. Comment les frais sont-ils répartis entre les différents niveaux de pouvoir pour chacune des catégories précitées?
4. Pouvez-vous fournir un relevé actualisé des subventions fédérales accordées par commune dans le cadre du soutien fédéral aux gardiens de la paix?

DO 2014201500475

Question n° 21 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Les directions centrales de la police fédérale. - Primes linguistiques.

Le régime des primes linguistiques pour le personnel de la police fédérale est régi par différents règlements (les lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (PJPo) et l'arrêté ministériel du 28 décembre 2001 portant exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (AEPo)).

1. a) Voor welke centrale diensten van de federale politie, zoals bedoeld in de artikelen 1-6, 12, 14 en 16 van het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de federale politie is de tweetaligheid wettelijk verplicht?

b) Gelieve het antwoord op te splitsen tussen operationeel en Calog-personeel en per graad. Gelieve telkens ook de rechtsgrond weer te geven.

2. a) Voor welke centrale diensten van de federale politie wordt de tweetaligheid beschouwd als nuttig?

b) Gelieve dezelfde opsplitsing te maken en de rechtsgrond weer te geven.

3. a) Wat is telkens het totaal aantal uitbetaalde taalpremies?

b) Wat is telkens het totaal uitbetaalde bedrag?

4. Wat zijn de verschillen tussen de rechten van het calog-personeel centrale diensten, FGP Brussel en de pz Brussel wat de taalpremie betreft?

DO 2014201500476

Vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

De databanken bij de politiediensten.

Een recente aanpassing van de wet had tot strekking om de databanken bij de politiediensten te reguleren. Er werden drie categorieën ingevoerd: de ANG (algemene nationale gegevensbank), de basisgegevensbanken en de bijzondere databanken.

Hoewel deze wetgeving nog maar recentelijk gepubliceerd is, is het interessant om te weten wat de stand van zaken is betreffende de gegevens die worden bijgehouden door de politiediensten.

1. Hoeveel bijzondere databanken zijn er?

2. Wat zijn de gegevens die worden opgeslagen in deze databanken? Gelieve aan te geven per databank.

1. a) Dans quels services centraux de la police fédérale, au sens des articles 1-6, 12, 14 et 16 de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la police fédérale, le bilinguisme est-il une obligation légale?

b) Veuillez établir une distinction entre le personnel opérationnel et le personnel Calog ainsi que par degré. Veuillez également préciser, à chaque fois, quelle est la base légale qui est d'application.

2. a) Dans quels services centraux de la police fédérale est-il considéré comme utile d'être bilingue?

b) Veuillez établir la distinction précitée et préciser également quelle est la base légale qui est d'application.

3. a) Quel est, à chaque fois, le nombre total des primes octroyées?

b) Et le montant total?

4. Quelles sont, en ce qui concerne la prime linguistique, les différences en termes de droits entre le personnel Calog des services centraux, le personnel de la PJF Bruxelles et le personnel de la ZP Bruxelles?

DO 2014201500476

Question n° 22 de monsieur le député Koenraad Degroote du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Banques de données des services de police.

Une modification législative récente visait à réglementer les banques de données des services de police. Trois catégories ont été instaurées: la BNG (Banque de données nationale générale), les banques de données de base et les banques de données particulières.

Bien que cette législation ait été publiée tout récemment, il me semble intéressant de faire le point en ce qui concerne les données conservées par les services de police.

1. Combien de banques de données particulières existe-t-il?

2. Quelles sont les données conservées dans ces banques de données? Pourriez-vous me fournir ces précisions pour chaque banque de données?

DO 2014201500479

Vraag nr. 23 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 23 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Verkrijging van de Belgische nationaliteit.

Mijn vragen betreffen de wijzigingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit en meer bepaald de verschillende aanvraagprocedures.

Welke invloed hebben de voormelde wijzigingen op het aantal ingediende aanvragen:

1. Voor Brussel, per gemeente, met een onderscheid tussen mannen en vrouwen:

a) hoeveel naturalisatieaanvragen werden er ingediend en hoeveel nationaliteitsverklaringen (voor de punten 1° tot 5°) werden er afgelegd in 2013?

b) hoeveel daarvan werden er intussen behandeld?

c) hoeveel aanvragen werden er door het gemeentebestuur onontvankelijk verklaard?

d) hoeveel aanvragen hebben in 2013 of in 2014 tot een nationaliteitswijziging geleid en - zo u over die cijfers beschikt - hoeveel kinderen verwierven samen met hun ouders de Belgische nationaliteit?

2. Voor de 5 grootste gemeenten van het Waals en het Vlaams Gewest, met een opsplitsing tussen mannen en vrouwen:

a) hoeveel naturalisatieaanvragen werden er ingediend en hoeveel nationaliteitsverklaringen werden er afgelegd in 2013?

b) hoeveel aanvragen werden er door het gemeentebestuur onontvankelijk verklaard?

c) hoeveel aanvragen hebben in 2013 of in 2014 tot een nationaliteitswijziging geleid en - zo u over die cijfers beschikt - hoeveel kinderen verwierven samen met hun ouders de Belgische nationaliteit?

DO 2014201500479

Question n° 23 de madame la députée Zakia Khattabi du 23 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

L'accès à la nationalité belge.

Modifications apportées au Code de la nationalité belge, notamment les modes d'introduction d'une demande de nationalité belge.

Quel est l'impact de ces modifications sur le nombre d'introduction de demandes:

1. Pour Bruxelles, pour chaque commune, en distinguant la proportion hommes/femmes:

a) combien de demandes de naturalisation et combien de déclarations de nationalité (pour les points 1° à 5°) ont été introduites en 2013?

b) combien d'entre elles ont déjà été traitées?

c) combien de demandes ont été déclarées irrecevables par l'administration communale?

d) combien ont abouti à un changement de nationalité (en 2013 ou 2014) et si possible combien d'enfants par effet collectif en ont bénéficié?

2. Pour les 5 plus importantes communes de la Région wallonne et Région flamande, en distinguant la proportion hommes/femmes:

a) combien de demandes de naturalisation et combien de déclarations de nationalité ont été introduites en 2013?

b) combien de demandes ont été déclarées irrecevables par l'administration communale?

c) combien d'entre elles ont abouti à un changement de nationalité (en 2013 ou 2014) et si possible combien d'enfants par effet collectif en ont bénéficié?

DO 2014201500509

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Twee federale gebouwen op de site Callicannes te Poperinge.

Wat betreft de twee federale gebouwen op de site Callicannes te Poperinge, werd beslist over te gaan tot openbare verkoop. Het betreft een hoofdgebouw dat vroeger een kantoorfunctie had, en een naastgelegen gebouw op het parkeerterrein. De minimale venale waarde voor de gebouwen werd geraamd op respectievelijk 102.000 euro en 13.800 euro.

Deze twee gebouwen zijn volgens het BPA (bijzonder plan van aanleg) gelegen in "een zone voor openbare gebouwen, kantoorruimten en verzorgingsdiensten" en kunnen door een koper herontwikkeld worden.

De uittredende staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen keurde het voorstel om deze twee gebouwen te verkopen goed op 4 november 2013, een taak voor het aankoopcomité te Brugge dat in het najaar 2013 liet weten dat er minstens één kandidaat-koper was.

Het aankoopcomité zou de openbare verkoopprocedure opstarten zodra het van de Vlaamse overheid een mandaat kreeg met betrekking tot de verkoop van een deel van het parkeerterrein (geen federale eigendom, overgedragen aan het Vlaams Gewest).

Hierbij verwijs ik naar het antwoord op vraag nr. 258 van 10 april 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 160, blz. 80.

1. In het najaar 2013 liet het aankoopcomité te Brugge weten dat er minstens één kandidaat koper was.

Is dit nog steeds zo op vandaag?

2. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de openbare verkoop van deze twee federale gebouwen op de site Callicannes te Poperinge?

b) Heeft het aankoopcomité te Brugge een mandaat van de Vlaamse overheid gekregen met betrekking tot de verkoop van een deel van het parkeerterrein en kon de openbare verkoopprocedure bijgevolg opgestart worden?

c) Quid naar timing toe?

DO 2014201500509

Question n° 24 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Les deux bâtiments fédéraux sur le site de Callicannes à Poperinge.

En ce qui concerne les deux bâtiments fédéraux sur le site de Callicannes à Poperinge, il a été décidé de procéder à une vente publique. Il s'agit d'un bâtiment principal anciennement à usage de bureaux et d'un bâtiment avoisinant situé sur l'aire de stationnement. La valeur vénale minimum de ces bâtiments a été estimée à, respectivement, 102.000 euros et 13.800 euros.

Suivant le PPA (plan particulier d'aménagement), ces deux bâtiments se trouvent dans "une zone de bâtiments publics, d'espaces de bureau et de services de soins " et peuvent être reconvertis par un acheteur.

Le secrétaire d'État sortant qui a la Régie des bâtiments dans ses attributions a approuvé la proposition de vente de ces deux bâtiments le 4 novembre 2013, mission dont devra s'acquitter le comité d'acquisition de Bruges qui a fait savoir à l'automne 2013 qu'au moins un candidat-acheteur s'était manifesté.

Il a été prévu que ce comité d'acquisition débiterait la procédure de vente publique dès qu'il aurait reçu un mandat de la part des autorités flamandes relativement à la vente d'une partie des terrains de stationnement (l'État fédéral n'en étant pas propriétaire en raison de son transfert à la Région flamande).

Je me réfère à cet égard à la réponse à la question n° 258 du 10 avril 2014, *Bulletin de questions et réponses écrites*, Chambre, 2013-2014, n° 160, page 80.

1. À l'automne 2013, le comité d'acquisition de Bruges a fait savoir qu'au moins un candidat-acheteur s'était manifesté.

Est-ce toujours le cas aujourd'hui?

2. a) Quel est l'état d'avancement de la procédure de vente publique concernant ces deux bâtiments publics fédéraux sur le site de Callicannes à Poperinge?

b) Le comité d'acquisition de Bruges a-t-il reçu un mandat de la part des autorités flamandes concernant la vente d'une partie de l'aire de stationnement et la procédure de vente publique a-t-elle par conséquent pu être entamée?

c) Qu'en est-il du calendrier?

DO 2014201500510

Vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Huisvesting van de vrederechten.

Het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie werd eind februari 2014 goedgekeurd door de Kamer (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, 53K3149/011). Daarmee werd de beslissing van de Ministerraad van 14 maart 2013 bevestigd, waardoor de federale overheid stelselmatig alle vrederechten overneemt. Volgens de gemeentewet was de huisvesting van de vrederechten een gemeentelijke verantwoordelijkheid, doch dat was nog slechts in een kwart van de 228 vrederechten zo in de praktijk. Ten opzichte van dit kwart van de vrederechten is het niet eerlijk dat de gemeenten nog opdraaien voor deze kosten, terwijl voor de andere 75 % van de vrederechten dat niet meer het geval is. Deze scheefgegroeide situatie wordt nu rechtgezet; enkel en alleen de Regie der Gebouwen zal voortaan bevoegd zijn.

Van de vijftien vrederechten in West-Vlaanderen waren er half augustus 2012 nog slechts drie die gehuisvest waren in een eigendom van de gemeente, met name in Wervik, Waregem en Nieuwpoort.

Voor Wervik werd in 2009 al beslist dat de Regie tegen 2013 de huisvesting van het vrederecht van de gemeente zou overnemen, en een nieuwbouw van de stad Wervik zou huren. De staatssecretaris bevestigde onlangs nog dat hij de huurovereenkomst ondertekende en dat de nieuwe locatie in het tweede kwartaal van 2014 in gebruik kon worden genomen. De huidige zetel te Nieuwpoort zou met hoge prioriteit verlaten moeten worden omdat hij niet meer voldoet aan de huidige functionele vereisten. In Waregem ten slotte zou de Regie kijken of de eigendom van de gemeente kan worden overgenomen.

1. a) Klopt het dat de nieuwe locatie van het vrederecht te Wervik nog niet in gebruik is genomen, hoewel dit was aangekondigd voor het tweede kwartaal van 2014?

b) Hoe verklaart u de vertraging, en wanneer is de ingebruikname voorzien?

2. a) Is er al overleg geweest tussen de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie met betrekking tot de herhuisvesting van het vrederecht te Nieuwpoort?

b) Kon al bekeken worden welke mogelijkheden er zijn met het patrimonium dat federaal reeds in beheer is, en is er intussen een concrete oplossing?

DO 2014201500510

Question n° 25 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Hébergement des justices de paix.

Le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice a été adopté par la Chambre à la fin du mois de février 2014 (*Doc.parl.*, Chambre, 2013-2014, 53K3149/011). La décision du Conseil des ministres du 14 mars 2013 en vertu de laquelle l'État fédéral est appelé à reprendre systématiquement toutes les justices de paix a ainsi été entérinée. Aux termes de la loi communale, l'hébergement des justices de paix était une compétence communale mais en pratique, cela n'était plus le cas que dans un quart des 228 justices de paix. Vis-à-vis de ce quart de justices de paix, il n'est pas normal que les communes supportent encore ces frais alors que cela n'est plus le cas pour les 75 autres pour cent des justices de paix. Il est aujourd'hui remédié à cette anomalie puisque seule la Régie des Bâtiments sera dorénavant compétente.

À la mi-août 2012, seulement trois des quinze justices de paix de Flandre occidentale étaient encore hébergées dans une propriété de la commune, à savoir à Wervik, à Waregem et à Nieuport.

Pour Wervik, il avait déjà été décidé en 2009 que la Régie reprendrait avant 2013 l'hébergement de la justice de paix de la commune et louerait une nouvelle construction de la ville de Wervik. Le secrétaire d'État a encore confirmé récemment qu'il avait signé le bail et que le nouveau lieu d'hébergement pourrait être occupé au deuxième trimestre de 2014. Le siège actuel à Nieuport devrait être quitté de toute urgence parce qu'il ne satisfait plus aux exigences fonctionnelles d'aujourd'hui. À Waregem, enfin, la Régie examinerait la possibilité de reprendre la propriété de la commune.

1. a) Est-il exact que le nouveau lieu d'hébergement pour la justice de paix de Wervik n'a pas encore été occupé quoique cette occupation ait été annoncée pour le deuxième trimestre de 2014?

b) Comment expliquez-vous ce retard et quand l'occupation est-elle prévue?

2. a) Une concertation a-t-elle déjà eu lieu entre la Régie des Bâtiments et le SPF Justice concernant le relogement de la justice de paix de Nieuport?

b) A-t-on déjà examiné quelles possibilités s'offraient en ce qui concerne le patrimoine déjà géré par le fédéral et une solution a-t-elle déjà été apportée concrètement?

3. Het vredegerrecht van Waregem bevindt zich in een gebouw dat door de stad wordt gehuurd en dat eigendom is van het Waregems autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling.

a) Zal de Regie der Gebouwen het huurcontract in Waregem overnemen?

b) Zo ja, wat zijn de modaliteiten van de huurovereenkomst en wat is het bedrag van de basishuur?

DO 2014201500511

Vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Diensten van de FOD Financiën in Poperinge.

Sinds mei 2012 worden binnen de FOD Financiën verschillende acties ondernomen om het aantal kantoren van de FOD en de geografische verdeling ervan te optimaliseren. Voor de stad Poperinge waar alle diensten gehuisvest zijn in de Hondstraat, in een pand dat eigendom is van de Federale Overheid (Regie), heeft dit concreet al geleid tot een groepering van diensten van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie in Ieper. De betrokken diensten zijn verhuisd in februari 2012.

De eerstelijnscontrolediensten van de Algemene Administratie Douane en Accijnzen, gevestigd in Poperinge, zullen in het kader van de modernisering "Douane en Accijnzen" geïntegreerd worden in zogenaamde Mobiele Teams. De Poperingse diensten zullen samen met andere diensten uit de regio worden samengesmolten tot één mobiel team dat gevestigd zal worden in Roeselare. Ook de diensten van de Directe belastingen zullen in Horizon 2015 naar een andere locatie worden overgebracht.

1. a) Klopt deze informatie?

b) Klopt het dat alle diensten van de FOD Financiën op termijn Poperinge zullen verlaten?

c) Is het een zekerheid dat deze dienstverlening naar de Poperingse burger toe helemaal wordt afgebouwd?

2. Het gedeelte van het gebouw waar de FOD Financiën in de Hondstraat te Poperinge is ondergebracht, is eigendom van de Federale Overheid. Het gelijkvloers is eigendom van bpost. Wat gebeurt er met het gedeelte van het gebouw waar de FOD Financiën is ondergebracht als alle diensten van de FOD Financiën het gebouw verlaten?

3. La justice de paix de Waregem se trouve dans un bâtiment qui est loué par la Ville et qui est la propriété de l'entreprise communale autonome waregemoise Stadsontwikkeling.

a) La Régie des Bâtiments reprendra-t-elle le bail à Waregem?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les modalités de ce bail et quel est le montant du loyer de base?

DO 2014201500511

Question n° 26 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Services du SPF Finances à Poperinge.

Depuis mai 2012, le SPF Finances déploie diverses actions pour optimiser le nombre de ses antennes et leur répartition géographique. Concrètement, pour la ville de Poperinge où tous les services sont centralisés à la Hondstraat dans un bâtiment appartenant à l'État fédéral (Régie des Bâtiments), cette démarche a entraîné le déménagement en février 2012 des services de l'Administration générale de la documentation patrimoniale désormais regroupés à Ypres.

Dans le cadre de la modernisation de l' "Administration des Douanes et Accises", les services de contrôle de première ligne de cette administration, localisés à Poperinge, seront intégrés dans des Équipes mobiles. Ils seront fusionnés avec d'autres services de la région dans une équipe mobile unique installée à Roulers. De même, dans le cadre du plan Horizon 2015, les services des Contributions directes seront transférés en un autre lieu.

1. a) Toutes ces informations sont-elles exactes?

b) Confirmez-vous le départ à terme de l'ensemble des services du SPF Finances actuellement hébergés à Poperinge?

c) Est-il acquis que les habitants de Poperinge devront à l'avenir se passer de ces services?

2. La partie de l'immeuble situé à la Hondstraat à Poperinge, actuellement occupée par le SPF Finances, appartient à l'État fédéral, tandis que bpost est propriétaire du rez-de-chaussée. Qu'advient-il, après le déménagement de l'ensemble des services, de la partie du bâtiment où est installé le SPF Finances?

DO 2014201500512

Vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Noodoproepen.

Meer dan een kwart van alle oproepen naar de nummers 112 en 101 is geen noodoproep. Dat maakte de FOD Binnenlandse Zaken op 11 februari 2014 bekend in het kader van de jaarlijkse Europese 112-dag, die daarom in het teken staat van een vermindering van het aantal nodeloze oproepen naar de noodnummers. Daarom vragen de FOD Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid en de federale politie aan gemeenten en hulpverleners om een "112-info-graphic" te verspreiden. Daarin staat overzichtelijk weergegeven wanneer en hoe een noodnummer te bellen.

Over de problematiek van noodoproepen, die spookoproepen blijken te zijn, stelde ik al enkele schriftelijke vragen.

In uw antwoord op mijn vraag nr. 836 van 28 maart 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr 125, blz. 70) maakte u het onderscheid tussen:

- oproepen naar de hulpdiensten door een verkeerde manipulatie (bijvoorbeeld broekzaktelefoon);
- oproepen voor informatie (bijvoorbeeld vraag naar dokter van wacht);
- kwaadwillige oproepen.

In de eerste twee gevallen wordt de burger geïnformeerd en gesensibiliseerd, onder meer door de campagne "Noodoproepen: geen gezever". Voor niet-dringende noodoproepen bent u voorstander van een algemene invoering van een 'blauwe lijn', zoals die al in Antwerpen bestaat sinds 2002.

Kwaadwillige oproepen kunnen gesanctioneerd worden. In augustus 2013 liet u weten dat er een ministerieel besluit in de maak is om "storende bellers", die bewust meermaals nodeloos bellen, na een waarschuwing binnen een bepaalde termijn voor een bepaalde duur af te sluiten. Een paar weken geleden dook dat idee opnieuw op in de media.

In geval van oproepen met een bewuste valse melding van een incident of bedreigende oproepen, kan een klacht worden ingediend bij de lokale politie van de gemeente waar de noodcentrale is gevestigd. De beller kan dan door het parket vervolgd worden.

DO 2014201500512

Question n° 27 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Appels urgents.

Plus d'un quart de tous les appels établis vers les numéros 112 et 101 ne sont pas des appels urgents. Telle est la teneur du communiqué publié le 11 février 2014 par le SPF Intérieur dans le cadre de la journée européenne annuelle du 112 qui était donc placée sous le signe d'une réduction du nombre d'appels inutiles établis vers les numéros d'urgence. C'est ce qui a amené les SPF Intérieur et Santé publique ainsi que la police fédérale à demander aux communes et aux secouristes de distribuer un "infographique 112" qui explique clairement quand et comment il convient d'appeler le 112 ou le 101.

J'ai déjà posé quelques questions écrites concernant le problème posé par ces appels urgents qui se révèlent être des appels fantômes.

Dans votre réponse à ma question n° 836 du 28 mars 2013 (*Questions et réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 125, page 70), vous avez établi une distinction entre:

- les appels établis vers les services d'urgence à la suite d'une mauvaise manipulation (par exemple les appels établis à partir de la poche du pantalon);
- les appels avec demande d'informations (par exemple pour demander le nom du médecin de garde);
- les appels malveillants.

Pour les deux premiers cas, le citoyen est informé et sensibilisé, notamment par la campagne "112-101: pas de bla-bla". Pour les appels non urgents, vous êtes favorable à l'instauration générale d'une "ligne bleue", à l'instar de celle qui existe déjà depuis 2002 à Anvers.

Les auteurs d'appels malveillants peuvent être sanctionnés. En août 2013, vous avez fait savoir que vous prépariez un arrêté ministériel permettant de bloquer, pendant une période déterminée et après un avertissement préalable, les "auteurs d'appels dérangeants" (appels établis plusieurs fois et à dessein). Cette petite idée a refait surface dans les médias voici quelques semaines.

En cas d'appel contenant une fausse notification délibérée d'un incident ou en cas d'appels menaçants, une plainte peut être déposée auprès de la police locale de la commune où le centre d'appels urgents est situé. L'appelant peut ensuite être poursuivi par le parquet.

1. a) Hoeveel oproepen waren er in 2012 en 2013 naar het noodnummer 112 (voor ziekenwagen en brandweer) respectievelijk 101 (voor politie), eventueel opgesplitst per provincie of noodoproepcentrale?

b) Hoeveel oproepen daarvan waren oproepen naar de hulpdiensten door een verkeerde manipulatie respectievelijk oproepen voor informatie respectievelijk kwaadwillige oproepen?

2. Wat is de stand van zaken in de implementatie van uw voornemen om ook in andere noodoproepcentrales een "blauwe lijn" te installeren?

3. a) Is het ministerieel besluit, waarvan hierboven sprake, er ondertussen?

b) Zo ja, kunt u het toelichten?

c) Zo niet, kunt u de geplande procedure al in grote lijnen schetsen en wat is de timing?

4. a) Hoeveel klachten kreeg de lokale politie in 2012 en 2013 na een bewuste valse melding van een incident of bedreigende oproepen?

b) Beschikt u over gegevens in welke mate nutteloze tussenkomsten van de brandweer in dergelijke gevallen in het verleden werden gefactureerd aan de oproeper?

DO 2014201500513

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Intoxicatie. - Tijdelijk rijverbod.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 323 van 9 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 91, blz. 171 en vraag nr. 834 van 28 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 118, blz. 184), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

In het meest recente antwoord waren de cijfers voor 2012 nog niet volledig enerzijds en werden ze gecorrigeerd bij een aansluitende mondelinge vraag anderzijds.

1. a) Combien d'appels urgents vers le numéro 112 (pour appeler une ambulance ou les pompiers) ou vers le numéro 101 (pour appeler la police) ont-ils été établis en 2012 et en 2013? Pourriez-vous le cas échéant les répartir par province ou centres d'appels urgents?

b) Combien de ces appels étaient-ils des appels établis vers les services d'urgence à la suite d'une mauvaise manipulation ou des appels avec demande d'informations, ou des appels malveillants?

2. Où en êtes-vous de vos projets visant à instaurer également une "ligne bleue" dans les autres centraux d'alarme?

3. a) L'arrêté ministériel, dont il est question ci-dessus, a-t-il été élaboré dans l'intervalle?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous en exposer la teneur?

c) Dans la négative, pourriez-vous d'ores et déjà esquisser les grandes lignes de la procédure et préciser quel échéancier a été fixé?

4. a) Combien de plaintes la police locale a-t-elle reçues en 2012 et en 2013 à la suite d'une fausse notification délibérée d'un incident ou à la suite d'appels menaçants?

b) Disposez-vous de statistiques indiquant le nombre de fois où, par le passé, des interventions inutiles des pompiers ont été facturées à l'appelant dans pareilles circonstances?

DO 2014201500513

Question n° 28 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Intoxication. - Interdiction temporaire de conduire.

Pour rebondir sur les réponses à des questions précédentes (question n° 323 du 9 mars 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 91, page 171 et question n° 834 du 28 mars 2013, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 118, page 184), je voudrais en posant une nouvelle question sur le même sujet obtenir des chiffres plus récents.

Dans votre dernière réponse, les chiffres pour 2012 n'étaient pas encore complets et ils ont par ailleurs été corrigés dans le cadre d'une question orale sur le sujet.

Bij overtredingen die te maken hebben met rijden onder invloed kan de politie aan de bestuurder een tijdelijk rijverbod opleggen. De duur van het rijverbod houdt rechtstreeks verband met de mate van intoxicatie. Het bedraagt minimum drie uur en kan worden verlengd zolang de intoxicatie duurt.

1. a) Hoeveel keer, per provincie, werd in 2012 en 2013 een tijdelijk rijverbod opgelegd door de politie?

b) Graag opsplitsing naar 3 uren (alcoholintoxicatie tussen 0,5 en 0,8 promille), 6 uren (alcoholintoxicatie meer dan 0,8 promille) en 12 uren (drugsintoxicatie).

2. In het geval van "staat van dronkenschap of een soortgelijke staat" (alcohol, drugs of medicijnen) gaat het parket over tot de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs, in principe voor 15 dagen.

Hoeveel keer, per provincie, werd in 2012 en 2013 in dergelijke gevallen overgegaan tot onmiddellijke intrekking van het rijbewijs?

DO 2014201500514

Vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Bestrafing van openbare dronkenschap.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 815 van 18 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 125, blz. 66), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

De toestand van openbare dronkenschap, welke strafbaar is, wordt vastgesteld door de inspecteur van politie, die van zijn bevindingen een proces-verbaal opstelt. De politie kan een persoon, die wanorde of schandaal veroorzaakt of een gevaar voor zichzelf of voor een ander betekent, opsluiten in de cel.

1. Hoeveel feiten inzake openbare dronkenschap werden er in 2012 en 2013 geregistreerd per provincie?

2. Kan er ook telkens worden opgegeven in hoeveel gevallen er werd overgegaan tot opsluiting in de cel?

En cas d'infraction liée à la conduite sous influence, la police peut imposer une interdiction temporaire de conduire au conducteur du véhicule. La durée de cette interdiction est fonction du degré d'intoxication; elle est de minimum trois heures, et peut éventuellement être prolongée pour toute la durée de l'intoxication.

1. a) Combien d'interdictions temporaires de conduire la police a-t-elle imposées, par province, en 2012 et en 2013?

b) Pourriez-vous répartir leur nombre en fonction de leur durée: 3 heures (intoxication à l'alcool comprise entre 0,5 et 0,8 pour mille), 6 heures (intoxication à l'alcool supérieure à 0,8 pour mille) et 12 heures (intoxication par une substance stupéfiante)?

2. Dans les cas où est constaté "un état d'ivresse ou un état analogue" (alcool, drogue ou médicaments), le parquet procède au retrait immédiat du permis de conduire pour une durée qui est en principe de 15 jours.

Combien de fois en 2012 et en 2013, par province, le parquet a-t-il procédé dans de tels cas au retrait immédiat du permis de conduire?

DO 2014201500514

Question n° 29 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Répression de l'ivresse publique.

Dans le prolongement de la réponse à une question précédente sur ce sujet (question n° 815 du 18 mars 2013, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 125, p. 66), je vous pose cette question dans le but d'obtenir des chiffres plus récents.

L'état d'ivresse publique, lequel constitue une infraction, est constaté par l'inspecteur de police, qui dresse un procès-verbal de ses constatations. La police peut écrouer une personne qui, trouvée en état d'ivresse dans un lieu public, occasionne du désordre, du scandale ou du danger pour elle-même ou pour autrui.

1. Combien de faits qualifiés d'ivresse publique ont été enregistrés en 2012 et en 2013 dans chaque province?

2. Dans combien de cas la personne en état d'ivresse a-t-elle été écrouée?

DO 2014201500515

Vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Zelfmoordpogingen en zelfdodingen in politiecellen en politiebureaus.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag (vraag nr. 735 van 18 januari 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 118, blz. 138), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

Naar preventie toe werden in een nog eerder antwoord (van 23 november 2012) volgende maatregelen opgesomd:

- De wet op het politieambt stelt dat elke opsluiting in een cel moet voorafgegaan worden door een fouillering van de persoon die in de cel zal worden opgesloten met de bedoeling zich ervan te verzekeren dat deze persoon niet in het bezit is van voorwerpen of stoffen die gevaarlijk zijn voor hemzelf of voor anderen. De politiecellen maken bovendien het voorwerp uit van een constante bewaking.

- Met het oog op ongevallen- en zelfmoordpreventie schrijft het koninklijk besluit van 14 september 2007 betreffende de minimumnormen, de implanting en de aanwending van de door de politiediensten gebruikte opsluitingsplaatsen voor dat de politiecellen moeten beantwoorden aan de volgende normen:

- i) de inrichting van de opsluitingsplaats is zodanig opgevat dat verwondingen, zelfverminking en suïcidaal gedrag worden bemoeilijkt. (bijvoorbeeld de leidingen alsmede de bediening van de verlichting en de verwarming evenals het spoelmechanisme van het toilet zijn niet via de binnenzijde van de opsluitingsplaats bereikbaar);

- ii) van buiten uit geobserveerd kunnen worden zonder de deur te moeten openen;

- iii) uitgerust worden met een communicatiesysteem, waarvan het signaal op een permanent bezette dienst moet toekomen;

- iv) in voorkomend geval, uitgerust worden met camera's om de bewaking te helpen verzekeren.

- De bewakingsmaatregelen zijn, in voorkomend geval, aangepast aan de omstandigheden en aan het gedrag van de van zijn vrijheid beroofde persoon. In het geval dat de persoon blijkt geeft van psychische problemen, wordt er onmiddellijk beroep gedaan op de bevoegde medische diensten.

DO 2014201500515

Question n° 30 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Tentatives de suicide et suicides dans les cellules de police et les commissariats.

Dans le cadre du suivi d'une réponse à une précédente question écrite (question n° 735 du 18 janvier 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 118, p. 138), je souhaiterais obtenir des chiffres actualisés.

En matière de prévention, une réponse à une question plus ancienne (du 23 novembre 2012) dresse la liste des mesures suivantes:

- La loi sur la fonction de police impose que toute mise en cellule soit précédée d'une fouille à corps de la personne concernée, notamment afin de s'assurer que celle-ci n'est pas en possession de substances ou d'objets dangereux pour elle-même ou pour autrui. Les cellules de police font en outre l'objet d'une surveillance constante.

- Dans un souci de prévention des accidents et des suicides, l'arrêté royal du 14 septembre 2007 relatif aux normes minimales, à l'implantation et à l'usage des lieux de détention utilisés par les services de police prescrit que les cellules de police doivent répondre aux normes suivantes:

- i) être aménagées de manière à rendre difficiles les blessures, l'automutilation et les comportements suicidaires (par exemple, la tuyauterie, la commande de l'éclairage et du chauffage ainsi que le mécanisme de rinçage de la toilette ne peuvent pas être accessibles à partir de l'intérieur de la cellule);

- ii) être observables de l'extérieur sans devoir ouvrir la porte;

- iii) être équipées d'un système de communication dont le signal doit parvenir au service qui assure la permanence;

- iv) le cas échéant, être équipées de caméras afin d'aider à en assurer la surveillance.

- Les mesures de surveillance prises sont, le cas échéant, adaptées aux circonstances et au comportement de la personne privée de liberté. Dans l'hypothèse où la personne présente des signes de troubles psychiques, il est immédiatement fait appel aux services médicaux compétents en la matière.

- De maatregelen die men dient te nemen ten aanzien van de van hun vrijheid beroofde personen worden tijdens de basisopleiding onderwezen aan de politieambtenaren. Bij deze gelegenheid wordt hen met name punt 51 van de deontologische code in herinnering gebracht dat voorschrijft dat de personeelsleden verantwoordelijk zijn voor elke persoon die het voorwerp uitmaakt van een vrijheidsberovende maatregel of toestand en die zij moeten bewaken of die onder hun toezicht wordt geplaatst en zij moeten, met dit doel, de noodzakelijke maatregelen nemen om ongevallen te voorkomen en een effectieve bewaking te verzekeren (zie: vraag nr. 647 van 12 november 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 90, blz. 78).

1. Hoeveel zelfmoordpogingen respectievelijk zelfdodingen vonden er plaats in politiecellen of politiebureaus in 2011, 2012 en 2013? Graag opsplitsing van de cijfers per politiezone.

2. Zijn de hierboven vermelde preventieve maatregelen nog steeds actueel?

DO 2014201500517

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Verskillende vormen van samenwonen. - Registraties. - Ontbindingen.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 326 van 9 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 64, blz. 167), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

De wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning, ging van kracht op 1 januari 2000. Met deze wet werd aan de verschillende vormen van samenwoning een officieel karakter gegeven.

1. Hoeveel personen hebben in 2012 en 2013 een verklaring van wettelijke samenwoning afgelegd in een gemeente?

2. Hoeveel ontbindingen waren er in 2012 en 2013?

- Les mesures à prendre à l'égard des personnes privées de liberté sont enseignées aux fonctionnaires de police dans le cadre de leur formation de base. À cette occasion, il leur est notamment rappelé le point 51 du code de déontologie des services de police qui prescrit que les membres du personnel sont responsables de toute personne faisant l'objet d'une mesure de privation de liberté ou de détention et confiée à leur garde ou encore placée sous leur surveillance et qu'ils doivent, à ce titre, prendre les dispositions nécessaires pour éviter les accidents et assurer une surveillance effective (cf. question n° 647 du 12 novembre 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 90, p. 78).

1. Combien de tentatives de suicide et de suicides a-t-on dénombré dans des cellules de police et des commissariats au cours des années 2011, 2012 et 2013? Est-il possible d'obtenir une répartition des chiffres par zone de police?

2. Les mesures préventives précitées restent-elles d'actualité?

DO 2014201500517

Question n° 31 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Différentes formes de cohabitation.- Enregistrements.- Dissolutions.

Dans le prolongement de la réponse à une question précédente à ce sujet (question n° 326 du 9 mars 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 64, p. 167), je voudrais poser la présente question dans le but d'obtenir des chiffres plus récents.

La loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale, entrée en vigueur le 1er janvier 2000, a conféré un caractère officiel aux différentes formes de cohabitation.

1. Combien de personnes ont fait une déclaration de cohabitation légale auprès de la commune en 2012 et 2013?

2. Dans combien de cas une cohabitation légale a-t-elle été dissoute en 2012 et 2013?

DO 2014201500542

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Dragen van veiligheidsgordels en gebruik van kinderbeveiligingssystemen. - Overtredingen vastgesteld door de politie.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 362 van 18 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 126, blz. 291), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

Sinds 1 maart 2013 is het niet dragen van de veiligheidsgordel een inbreuk van de tweede graad en het niet gebruiken van een kinderbeveiligingssysteem een inbreuk van de derde graad.

Hoeveel overtredingen, per provincie, werden in 2012, 2013 en de eerste helft van 2014 vastgesteld door de lokale respectievelijk federale politie voor het niet dragen van de veiligheidsgordel of het niet gebruiken van een kinderbeveiligingssysteem?

DO 2014201500546

Vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 24 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Alarmeringstest. - Pilootgemeenten. - Test van het BE-Alertsysteem.

Op donderdag 2 oktober 2014 werd er via verschillende kanalen een alarmeringstest uitgevoerd door het Crisiscentrum van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken. Zo was er een test in 10 van de 33 pilootgemeenten van het BE-Alertsysteem.

Het was de bedoeling dat de gebruikers die ingeschreven zijn in BE-Alert tussen 14 en 15 uur een test-sms kregen.

Via de sociale media vernam ik echter dat een en ander minder goed dan voorzien verliep en niet zo goed bleek te functioneren.

1. a) Kan u bevestigen dat er moeilijkheden waren?
- b) Wat was de oorzaak van deze moeilijkheden?
- c) Hoe kunnen deze in de toekomst voorkomen worden?

DO 2014201500542

Question n° 32 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Port de la ceinture de sécurité et utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.- Infractions constatées par la police.

Dans le prolongement de la réponse à une question précédente sur le même thème (question n° 362 du 18 mars 2013, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 126, p. 291), je vous pose la présente question dans le but d'obtenir des chiffres plus récents.

Depuis le 1er mars 2013, le non-respect du port de la ceinture de sécurité relève des infractions du deuxième degré et le non-respect de l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants, des infractions du troisième degré.

Combien d'infractions à ces deux obligations la police locale et la police fédérale ont-elles constatées par province en 2012, 2013 et au cours du premier semestre de 2014?

DO 2014201500546

Question n° 33 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 24 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Test d'alerte. - Communes pilotes. - Test du système BE-Alert.

Le jeudi 2 octobre 2014, le centre de crise du SPF Intérieur a procédé à un test d'alerte en utilisant différents canaux. Ainsi, un test a eu lieu dans 10 des 33 communes pilotes participant au système BE-Alert.

Dans le cadre de ce test, les utilisateurs enregistrés dans le système BE-Alert auraient dû recevoir entre 14 et 15 heures un message SMS de test.

Or j'ai appris par les médias sociaux que ces tests ne se sont pas déroulés aussi bien que prévu et que le système n'a pas fonctionné comme il aurait dû.

1. a) Pouvez-vous confirmer que des problèmes se sont posés?
- b) Quelle en était la cause?
- c) De quelle manière peuvent-ils être évités à l'avenir?

2. a) Hoeveel inwoners zijn er ingeschreven in elk van de 33 pilootgemeenten?
- b) Is dat aantal voldoende?
- c) Graag een overzicht per gemeente.
3. Welke acties overweegt u om het aantal geregistreerde bewoners te vergroten?
4. Hoe zal BE-Alert blijven functioneren bij een al dan niet geplande stroomuitval?

DO 2014201500551

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 24 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden.

Naast de SIM-kaart, die de unieke operatorgegevens van een mobiele telefoon, zoals het oproepnummer, bevat is een mobiel toestel ook te identificeren aan een uniek serie-nummer, de zogenaamde IMEI of International Mobile Equipment Identity.

Tot op heden werd deze IMEI, die samen met het mobiele signaal van het toestel wordt verstuurd naar de zendmasten van de operatoren (ook als er op dat moment geen actieve communicatie met het toestel wordt gevoerd), enkel gebruikt door de veiligheidsdiensten en de telecomoperatoren.

Uit recente studies blijkt echter dat ook andere spelers interesse hebben in het opvangen van het unieke IMEI-signaal van onze mobiele toestellen. Denken we maar aan een museum-app die automatisch registreert of een museumbezoeker al dan niet over een geldig abonnement of ticket beschikt.

1. Is het capteren en registreren van dit signaal, ook en vooral wanneer de burger in kwestie hiervoor zijn uitdrukkelijke toelating gegeven heeft, strijdig met de wetgeving betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer?

2. Indien dit strijdig zou zijn met de wetgeving betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, overweegt u maatregelen te nemen om een duidelijk wetgevend kader te scheppen voor dergelijke toepassingen die in de toekomst zeker een meerwaarde zouden kunnen zijn in verschillende sectoren?

2. a) Combien d'habitants sont enregistrés dans chacune des 33 communes pilotes?
- b) Ce nombre est-il suffisant?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par commune?
3. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour augmenter le nombre d'habitants enregistrés?
4. Comment le fonctionnement du système BE-Alert sera-t-il assuré en cas de black-out organisé ou non?

DO 2014201500551

Question n° 34 de madame la députée Daphné Dumery du 24 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.

Les téléphones mobiles sont identifiables non seulement grâce à leur carte SIM contenant les données uniques de l'opérateur telles que le numéro d'appel, mais également grâce à leur numéro de série unique "IMEI" ou International Mobile Equipment Identity.

Jusqu'ici, le numéro IMEI, qui est transmis aux antennes d'émission des opérateurs en même temps que le signal mobile de l'appareil (même si l'appareil n'est pas en communication active à ce moment-là) n'était utilisé que par les services de sécurité et les opérateurs de téléphonie.

Des études récentes montrent cependant que d'autres acteurs s'intéressent à l'interception du signal IMEI unique de nos appareils mobiles. Il suffit de songer à une application muséale qui enregistre automatiquement la présence d'un abonnement valable ou d'un ticket.

1. L'interception et l'enregistrement de ce signal, y compris et surtout lorsque le citoyen concerné a donné son consentement explicite à cet effet, sont-ils en infraction avec la législation en matière de protection de la vie privée?

2. Si tel est le cas, comptez-vous prendre des mesures afin de fixer clairement un cadre légal pour de telles applications qui pourraient à l'avenir constituer une plus-value certaine dans différents secteurs?

DO 2014201500553

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 27 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Maatregelen in geval van activering van het afschakelplan.

Als federaal parlamentslid wordt ik aangesproken door heel wat burgers en lokale mandatarissen in verband met de veiligheidsmaatregelen die zullen worden genomen wanneer het afschakelplan deze winter wordt geactiveerd. Vaak gaat het erom hoe een en ander operationeel zal worden aangepakt, maar het antwoord op die vragen is wel erg belangrijk voor het beheer van die zeer specifieke crisissituatie.

1. Wanneer het afschakelplan wordt geactiveerd, zouden de nooddiensten op een bepaald moment wel eens overspoeld kunnen worden door oproepen van de bevolking.

a) Werd de impact van zo een situatie getoetst voor alle nooddiensten?

b) Zijn ze tegen zo een ongewone situatie opgewassen?

c) Werden er afspraken gemaakt met het oog op een gecoördineerd optreden met het leger wanneer er zich een noodsituatie voordoet? Kunt u me daarover meer informatie bezorgen?

2. a) Zal ons communicatienetwerk gevolgen ondervinden van een activering van het afschakelplan? Zullen de zendmasten, bijvoorbeeld, functioneren?

b) Is het mogelijk dat een deel van de vaste telefoonlijnen uitvalt? Heeft u maatregelen genomen om dat probleem te verhelpen?

c) Is het denkbaar dat de lijnen overbezet raken? Welke maatregelen plant u om dat probleem aan te pakken?

d) Wat gebeurt er met de noodoproepen wanneer de lijnen overbezet zouden raken? Werden er specifieke maatregelen genomen om een blokkering te voorkomen?

3. Ik heb ook een aantal vragen in verband met het vervoer.

DO 2014201500553

Question n° 35 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 27 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Mesures mises en place en cas d'activation du plan de délestage.

En tant que député fédéral, bon nombre de nos concitoyens, mais aussi des mandataires locaux, m'interpellent sur les mesures de sécurité qui seront prises en cas d'activation du plan de délestage cet hiver. Ces questions sont souvent d'ordre opérationnel. Elles revêtent, néanmoins, une importance capitale dans le cadre de la gestion de cette situation de crise très spécifique.

1. En cas de délestage, il est possible que les services d'urgence soient, à un moment ou à un autre, confrontés à un nombre d'appels importants émanant de la population.

a) L'impact d'une telle situation a-t-elle pu être évaluée au niveau de l'ensemble des services de secours?

b) Sommes-nous à même de faire face?

c) Par ailleurs, en cas d'urgence, des synergies sont-elles prévues avec l'armée et pouvez-vous m'en communiquer le détail?

2. a) Toujours en cas d'activation du plan, pourriez-vous communiquer si des répercussions sont attendues au niveau de notre réseau de communication? Je pense, notamment, aux antennes-relais. Seront-elles fonctionnelles?

b) Des risques de coupures d'une partie de la téléphonie fixe sont-elles envisageables? Dans ce cas de figure, avez-vous pris des mesures afin de remédier à cette situation?

c) Par ailleurs, une éventuelle saturation au niveau des lignes est-elle envisageable? Si tel était le cas, quelles mesures avez-vous envisagées afin de solutionner le problème?

d) Dans le cas d'une éventuelle saturation des lignes, qu'advient-il des appels vers les services de secours? Des mesures spécifiques sont-elles prévues afin d'éviter un blocage?

3. D'autre part, je voudrais également aborder la question du transport.

a) Wat gebeurt er met het treinverkeer wanneer de stroom in het kader van het afschakelplan wordt uitgeschakeld? Heeft u in samenspraak met uw collega bevoegd voor Mobiliteit initiatieven genomen om mogelijke risico's ter hoogte van de overwegen, de verkeerlichten, enz. te voorkomen? Kunt u me daarover meer informatie bezorgen?

b) Waar staat het overleg met de lokale autoriteiten over de overwegen?

c) Komen er ook specifieke maatregelen voor reizigers die zouden komen vast te zitten in onze stations? Waarin bestaan die? Vond er al overleg plaats met de NMBS? Wat bepaalt het crisisplan in verband met die specifieke situatie?

d) Zullen de treingebruikers specifieke informatie krijgen en zo ja, langs welke kanalen?

4. a) Wat waren de aandachtspunten van uw administratie met betrekking tot de gevolgen van de activering van het afschakelplan voor de scheepvaart? Wie zorgt er voor de informatie aan de binnenschippers en hoe zal een en ander in zijn werk gaan?

b) Worden er maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat de schepen niet komen vast te zitten aan de sluizen?

5. a) Voorziet het crisisplan in specifieke maatregelen voor patiënten die thuis worden verzorgd?

b) Hoe zal men ervoor zorgen dat die mensen de nodige informatie krijgen? Op welke manier zullen ze worden gewaarschuwd?

6. Ik hoop dat u me kunt geruststellen dat er geen gevaar bestaat dat de watertoevoer wordt onderbroken.

a) Beschikt uw administratie in dat verband over precieze informatie? Ik kreeg graag meer details.

b) Zal een en ander gevolgen hebben voor de waterdruk en de waterkwaliteit? Beschikt u over precieze informatie? Kan er zo nodig een crisisplan worden geactiveerd?

c) Bestaat er overstromingsgevaar ter hoogte van de ontwaterings- en de pompstations? Zullen er maatregelen worden genomen om dat risico te vermijden? Kunt u me de details bezorgen?

7. Graag kreeg ik ook enige verduidelijking over het crisisplan dat zou kunnen worden geactiveerd in bepaalde collectieve voorzieningen, zoals ziekenhuizen, woon-zorgcentra en kinderdagverblijven.

a) Quel est l'impact d'une coupure d'électricité dans le cadre du plan de délestage sur le trafic ferroviaire? Avez-vous pris des mesures en concertation avec votre collègue en charge de la mobilité afin d'éviter les dangers potentiels liés aux passages à niveau, aux feux de signalisation, etc. et pourriez-vous m'en communiquer les détails?

b) Au niveau des passages à niveau, où en est la concertation avec les différentes autorités locales?

c) Par ailleurs, j'aimerais savoir si des mesures spécifiques seront mises en place par rapport aux passagers qui pourraient se retrouver bloqués dans nos gares. Qu'en est-il? Des concertations avec la SNCB ont-elles déjà eu lieu? Pourriez-vous me communiquer le détail du plan de crise qui va être mis en place sur ce point précis?

d) Une information spécifique à l'attention des usagers du rail est-elle prévue et par le biais de quels canaux?

4. a) Sur le même plan, pouvez-vous aujourd'hui me détailler les différents points d'attention qui ont été retenus par votre administration dans le cadre de l'activation du plan au niveau du transport maritime? Qui sera chargé de communiquer les informations aux bateliers et sous quelle forme?

b) Par ailleurs, les mesures vont-elles être mises en oeuvre afin d'éviter un blocage au niveau des écluses?

5. a) D'autre part, la mise en place du plan de crise prévoit-elle des dispositions particulières pour les personnes médicalisées à domicile?

b) Qu'en est-il? Là aussi, je m'interroge sur la transmission de l'information vers ces personnes. Quel est le modus operandi retenus pour alerter ces publics?

6. J'aimerais également que vous puissiez me rassurer sur d'éventuels risques relatifs à la rupture de l'approvisionnement en eau.

a) Votre administration a-t-elle des informations précises sur la question? J'aimerais en connaître les détails.

b) En outre, d'éventuels impacts sur la pression et sur la qualité de l'eau sont-ils à prévoir? Avez-vous des données précises en la matière? Le cas échéant, un plan de crise pourrait-il être activé?

c) Des risques d'inondation sont-ils à prévoir au niveau des infrastructures de démergement et des stations de pompage? Des mesures seront-elles mises en oeuvre afin d'éviter cet écueil? Pourriez-vous m'en communiquer les détails?

7. Je voudrais également que vous m'éclairiez sur le plan de crise qui pourrait être activé au niveau de certaines collectivités. Je pense particulièrement aux hôpitaux, aux homes et aux crèches.

- a) Waar staat het overleg met de beheerders, de Gewesten en de lokale overheden daarover?
- b) Welke maatregelen zult u activeren om te voorkomen dat alles in het honderd loopt in die instellingen?
- c) Welke acties zullen in de gevangenissen worden ondernomen om er de veiligheid te waarborgen wanneer er tijdelijke stroomtekorten optreden?

DO 2014201500567

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 27 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Federale politie en lokale politiezones. - Discriminaties en haatmisdrijven. - Omzendbrief.

Mijn vraag betreft de toepassing door de federale politie en de lokale politiezones van de gemeenschappelijke omzendbrief nr. col 13/2013 van de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken en het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep betreffende het opsporings- en vervolgingsbeleid inzake discriminatie en haatmisdrijven (met inbegrip van discriminaties op grond van het geslacht).

Die omzendbrief heeft als doel het opsporings- en vervolgingsbeleid voor de misdrijven bedoeld in de wetten en decreten inzake discriminatie, gender en racisme - met inbegrip van het negationismefenomeen - te uniformiseren. Daartoe wordt voorzien in een uniform kader en in uniforme criteria om dat beleid op het terrein op homogene wijze te kunnen uitvoeren.

De brief bepaalt het volgende: "De federale politie zal, volgens de door haar bepaalde modaliteiten, referentie-ambtenaren van de politie aanwijzen die belast zijn met feiten van 'discriminatie en haatmisdrijven' (de zaken op grond van de antiracismewet, de genderwet en de antidiscriminatiewet, met inbegrip van de verzwarende omstandigheden en de negationismewet). Dit zal voornamelijk betrekking hebben op de componenten van de federale politie die eerstelijns politieopdrachten uitvoeren (zoals de wegpolitie of de spoorwegpolitie), alsook, in functie van de behoeftes, op de andere componenten van de federale politie."

- a) Où en sont les concertations avec les opérateurs, les régions et les pouvoirs locaux en la matière?
- b) Quelles mesures entendez-vous activer afin d'éviter une situation chaotique au sein de ces institutions?
- c) Sur le même plan, en ce qui concerne les prisons, pourriez-vous me communiquer les actions qui seront entreprises afin de garantir la sécurité dans les établissements en cas de pénuries ponctuelles d'électricité?

DO 2014201500567

Question n° 37 de monsieur le député Georges Gilkinet du 27 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Police fédérale et zones de police locale. - Discriminations et délits de haine. - Circulaire.

Ma question concerne l'application par la police fédérale et par les zones de police locale de la circulaire commune n° col 13/2013 du ministre de la Justice, du ministre de l'Intérieur, et du Collège des Procureurs généraux près les cours d'appel relative à la politique de recherche et de poursuite en matière de discriminations et de délits de haine (en ce compris les discriminations fondées sur le sexe).

La circulaire sous référence a pour objectif d'uniformiser les politiques de recherche et de poursuite du chef des infractions aux lois et décrets "anti-discrimination", "genre" et "antiracisme", en ce compris le phénomène de négationnisme. A cette fin, elle prévoit un cadre et des critères uniformes permettant un développement homogène de cette politique sur le terrain.

Elle prévoit notamment que "La police fédérale désignera des fonctionnaires de police de référence en charge des faits de "discriminations et délits de haine" (soit les affaires sur base de la loi "antiracisme", de la loi "genre" et de la loi "anti-discrimination", y compris les circonstances aggravantes, et de la loi "négationnisme") selon les modalités qu'elle établit. Cette désignation concernera en particulier les composantes de la police fédérale qui exécutent des missions policières de première ligne (comme par exemple la police de la route ou la police des chemins de fer) et, en fonction des nécessités, les autres composantes de la police fédérale".

Hij bepaalt voorts: "De korpschefs van de lokale politie stellen een referentieambtenaar van de politie inzake 'discriminatie en haatmisdrijven' aan (de zaken op grond van de antiracismewet, de genderwet en de antidiscriminatiewet, met inbegrip van de verzwarende omstandigheden en de negationismewet). In bepaalde grotere politiezones kan de korpschef overwegen om meer dan een referentieambtenaar van de politie aan te stellen. In kleinere politiezones kunnen de korpschefs overeenkomen om één referentieambtenaar van de politie aan te stellen die verantwoordelijk is voor meerdere zones."

1. a) Heeft de federale politie de in de omzendbrief vermelde referentieambtenaren aangewezen?

b) Zo ja, om hoeveel referentieambtenaren gaat het?

2. a) Hoeveel lokale politiezones hebben een referentieambtenaar aangewezen?

b) Hoeveel hebben er, gelet op hun omvang, meerdere aangewezen?

c) Hoeveel zones hebben geopteerd voor samenwerking?

d) Kunt u me die gegevens per zone meedelen?

3. a) Doen de politiezones het nodige om het bestaan en de identiteit van die referentieambtenaren bekend te maken?

b) Kregen de politiezones daartoe de nodige instructies?

4. Krijgen de referentieambtenaren de nodige informatie, opleidingsmogelijkheden of gelegenheid tot onderlinge afstemming om hun opdracht optimaal uit te voeren?

5. a) Beschikt u over eerste statistische gegevens inzake het aantal misdrijven op grond van de antiracismewet, de genderwet, de antidiscriminatiewet of de negationismewet dat die referentieambtenaren werd voorgelegd?

b) Kunt u me, opgesplitst per categorie, een overzicht bezorgen?

De même, elle indique que "Les chefs de corps de la police locale désignent un fonctionnaire de police de référence en matière de "discriminations et de délits de haine" (soit les affaires sur base de la loi "antiracisme", de la loi "genre" et de la loi "anti-discrimination", y compris les circonstances aggravantes, et de la loi "négationisme")". Dans certaines zones de police plus grandes, le chef de corps peut envisager de désigner plus d'un fonctionnaire de police de référence. Dans des zones de police plus petites, les chefs de corps peuvent convenir de désigner un fonctionnaire de police de référence responsable pour plusieurs zones."

1. a) Pourriez-vous communiquer si la police fédérale a désigné les fonctionnaires de police de référence mentionnés dans la circulaire?

b) Le cas échéant, combien de fonctionnaires ont été désignés?

2. a) Combien de zones de police locale ont désigné un fonctionnaire de référence?

b) Combien en ont désigné plusieurs en fonction de leur taille?

c) Combien se sont regroupées?

d) Pouvez-vous me communiquer ces données zone par zone?

3. a) Une publicité est-elle assurée par les zones de police quant à l'existence et à l'identité de ces fonctionnaires de référence?

b) Des consignes ont-elles été adressées aux zones de police en cet objectif?

4. Les fonctionnaires de référence bénéficient-ils d'information, de possibilités de formation ou de temps de coordination spécifiques leur permettant d'exercer au mieux la mission qui leur est déléguée?

5. a) Disposez-vous de premières statistiques quant aux nombres de faits en contravention avec la loi "antiracisme", avec la loi "genre", avec la loi "anti-discrimination" ou avec la loi "négationisme" dont ils ont été saisis?

b) Pouvez-vous nous les communiquer catégorie par catégorie?

DO 2014201500572

Vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Databanken.

Op mijn vraag betreffende de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) Verkeer antwoordde de vorige minister dat de "ANG"-verkeer de gegevens zal bevatten van de verkeersovertredingen op Belgisch grondgebied en vastgesteld door de politie (vraag nr. 1406 van 3 februari 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 147, blz. 163). De databank zal gevoed worden door de gedecentraliseerde toepassingen ISLP en Pol Office die gebruikt worden voor het opstellen van de onmiddellijke inningen en de processen-verbaal van het wegverkeer. De minister van Mobiliteit heeft de kruispuntbanken rijbewijzen en voertuigen onder haar bevoegdheid. De minister van Justitie werkt aan het op punt stellen van de gegevensbank van justitie en aan de informatisering van het Centraal Strafregister. In een poging om zicht te krijgen op de verschillende databanken die bestaan en hun onderlinge verhouding, rijzen de volgende vragen.

1. Welke databanken met betrekking tot het wegverkeer werden/zijn opgericht onder de bevoegdheid van Binnenlandse Zaken?

2. Voor ieder van deze databanken graag de volgende informatie:

a) Van wanneer is ze operationeel/zal ze operationeel zijn? Indien nog niet operationeel, wat moet nog gebeuren en wanneer wordt de ingebruikname gepland?

b) Welke gegevens bevat ze en vanwaar worden deze bekomen?

c) Graag een opsomming van de doeleinden waarvoor deze databank wordt gebruikt.

d) Door wie?

e) Wat was de kostprijs voor het oprichten van deze databank?

f) Met welke middelen werd ze gefinancierd?

g) Bestaat er een overlapping met andere databanken?

3. Is er overleg geweest met andere ministers over de invulling van die databanken die overlappende informatie bevatten?

DO 2014201500572

Question n° 39 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Banques de données.

À ma question sur la Banque de données nationales générales Circulation la ministre précédente a répondu que la "BNG"-Circulation comprendra les données des infractions routières commises sur le territoire belge et constatées par la police (question n° 1406 du 3 février 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2013-2014, n° 147, p. 163). Cette base de données sera alimentée par les applications décentralisées ISLP et Pol Office utilisées pour la rédaction des perceptions immédiates et des procès-verbaux de roulage. Les banques-carrefours Permis de conduire et Véhicules sont placées sous la tutelle de la ministre de la Mobilité. De son côté, le ministre de la Justice développe actuellement la banque de données de son département et il procède également à l'informatisation du Casier judiciaire. Afin d'obtenir une vue d'ensemble des différentes banques de données existantes et de leurs interconnexions, j'aimerais vous poser les questions suivantes.

1. En matière de circulation routière, quelles sont les banques de données qui ont été/sont créées dans le cadre des attributions du ministre de l'Intérieur?

2. Pouvez-vous fournir pour chacune d'entre elles les informations suivantes:

a) Depuis quand est-elle opérationnelle ou à quelle date le sera-t-elle? Pour les banques de données non opérationnelles, quels sont les éléments manquants et quand la mise en service est-elle prévue?

b) Quelles sont les données qui y sont stockées et quelle en est l'origine?

c) Est-il possible d'obtenir la liste des objectifs poursuivis par ces banques de données?

d) Quels en sont les utilisateurs?

e) Quel est le coût de la création de la banque de données?

f) Comment son développement a-t-il été financé?

g) Fait-elle double emploi avec d'autres banques de données?

3. Avez-vous organisé une concertation avec d'autres ministres pour définir le contenu des banques de données qui contiennent des informations déjà stockées dans d'autres banques de données?

4. Acht u de databanken zoals ze vandaag bestaan of in opbouw zijn op een efficiënte manier ontwikkeld en gebruikt?

5. Is het mogelijk om tot een efficiëntere organisatie van de bestaande databanken te komen door samenwerking met andere departementen?

DO 2014201500574

Vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

BOB-campagnes.

Jaarlijks bij de start van de BOB-campagnes keert dezelfde kritiek terug, dat de nadruk te veel ligt op kwantiteit in de plaats van op kwaliteit. Zo wordt er gecontroleerd op tijdstippen waarop er weinig risico bestaat, maar minder op tijdstippen waarop het risico groot is. Dat bleek ook uit vragen aan de vorige staatssecretaris voor Mobiliteit (vraag nr. 21447, *Integraal Verslag*, Kamer, 2013-2014, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 8 januari 2014, blz. 31) en de vorige minister van Binnenlandse Zaken (vraag nr. 378 van 5 april 2014, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 66, blz. 54).

Tijdens de BOB-campagne van 2012-2013 werd 24 % van het totale aantal ademtesten 's nachts gerealiseerd. Dat terwijl er 's nachts ongeveer 45 % van de letselongevallen door alcohol gebeuren. Indien er enkel rekening wordt gehouden met de gerichte controles, gaat het om 26 % van het totaal aantal alcoholcontroles.

Naast de kritiek op de spreiding van de controles tijdens de BOB-campagne zelf, is er de vraag om meer gespreid over het jaar te controleren. Zowel de objectieve als de subjectieve pakkans zijn veel te laag.

1. Kan u een overzicht geven van het totaal aantal controles tijdens de BOB-campagne opgesplitst naar tijdstip, dag van de week en plaats en dit voor volgende campagnes: campagne 2012-2013, zomercampagne 2013, campagne 2013-2014 en zomercampagne 2014?

2. a) Hoeveel alcoholcontroles werden er per jaar uitgevoerd buiten de BOB-campagne?

b) Hoeveel daarvan door de federale en hoeveel door de lokale politie?

4. Considérez-vous que les banques de données actuelles ou futures ont été développées et sont utilisées efficacement?

5. La coopération avec d'autres départements garantirait-elle une optimisation de l'organisation des banques de données existantes?

DO 2014201500574

Question n° 40 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Campagnes BOB.

La même critique revient chaque année lors du lancement des campagnes BOB: les responsables misent dans une trop large mesure sur la quantité au lieu de privilégier la qualité. Ainsi, les contrôles ont lieu à des moments où les risques sont minimes et sont moins nombreux lorsque le danger est important. Les réponses fournies à ce sujet par le précédent secrétaire d'État à la mobilité (question n° 21447, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2013-2014, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 8 janvier 2014, p. 31) et par la précédente ministre de l'Intérieur (question n° 378 du 5 avril 2014, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 66, p. 54) vont également dans ce sens.

Au cours de la campagne BOB 2012-2013, 24 % des tests d'haleine ont été réalisés durant la nuit, alors qu'environ 45 % des accidents nocturnes avec dommages corporels sont dus à l'alcool. Si l'on ne prend en considération que les contrôles ciblés, il s'agit de 26 % du total des contrôles axés sur l'alcool au volant.

Aux critiques relatives à la répartition des contrôles durant la campagne BOB proprement dite s'ajoute la volonté de certains de voir les contrôles mieux répartis sur l'année. La probabilité tant objective que subjective d'être pris en flagrant délit est nettement trop faible.

1. Pouvez-vous donner un aperçu du total des contrôles réalisés respectivement durant la campagne 2012-2013, pendant la campagne estivale 2013, au cours de la campagne 2013-2014 et durant la campagne estivale 2014 par moment, par jour de la semaine et par lieu?

2. a) Combien de contrôles d'alcoolémie ont été réalisés par an en dehors des campagnes BOB?

b) Parmi ces contrôles, combien ont été effectués par la police fédérale et combien par la police locale?

c) Indien de cijfers hierover niet bekend zijn, overweegt men dan een initiatief te nemen om hier wel zicht op te krijgen?

DO 2014201500578

Vraag nr. 41 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen:

Wegcode. - Bestuurders. - Uiterst rechts rijden. - Politiecontrole.

Artikel 9.3.1. van de Wegcode bepaalt dat elke bestuurder die de rijbaan volgt zo dicht mogelijk bij de rechterrand van de rijbaan moet rijden. Bestuurders die dat niet doen, begaan een overtreding van de tweede graad. Dergelijke middenvakrijders creëren immers gevaarlijke verkeerssituaties.

1. Controleert de politie deze regel uit de Wegcode specifiek?

2. a) Hoeveel processen-verbaal werden er in 2011, 2012, 2013 en 2014 opgesteld voor het niet-uiteerst rechts rijden?

b) Voor welke bedragen?

3. Zal de politie hier in de toekomst meer specifiek op toezien?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2014201500366

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Identiteitskaart van een Belg.- Afgepakt in het buitenland.-

Ik zou bij u het geval willen aankaarten van een Belgische vrouw wier identiteitskaart door Engelse bewakingsagenten werd afgenomen.

c) Si ces statistiques ne sont pas connues, envisage-t-on de prendre une initiative en vue de se faire une idée plus précise des contrôles effectués?

DO 2014201500578

Question n° 41 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments:

Code de la route. - Conducteurs. - Obligation de serrer à droite. - Contrôles policiers.

L'article 9.3.1. du Code de la route prévoit que tout conducteur circulant sur la chaussée doit se tenir le plus près possible du bord droit de celle-ci. Les conducteurs qui ne respectent pas cette obligation en roulant constamment sur la bande centrale commettent une infraction du deuxième degré car ils provoquent ainsi des situations routières dangereuses.

1. Les services de police opèrent-ils des contrôles spécifiques concernant cette règle du Code de la route?

2. a) Combien de procès-verbaux ont été dressés en 2011, 2012, 2013 et 2014 pour non- respect de l'obligation de serrer à droite?

b) Pour quels montants?

3. La police renforcera-t-elle à l'avenir ses contrôles sur le respect de cette obligation?

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2014201500366

Question n° 1 de madame la députée Kattrin Jadin du 21 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le retrait de la carte d'identité belge à l'étranger.

Je souhaiterais faire le point avec vous sur le retrait de la carte d'identité d'une citoyenne belge par des vigiles anglais.

Een Belgische vrouw werd vorige zomer op reis in Engeland op de luchthaven van Exeter door een Engelse bewakingsagent gecontroleerd. De man nam haar identiteitskaart af en beweerde dat een andere persoon de identiteit van de vrouw gebruikte. Niet alleen heeft de vrouw daarna problemen gehad om naar België terug te keren, ook in België zelf hield de ellende niet op. Ze heeft alle mogelijke stappen gedaan om haar identiteitskaart terug te krijgen, maar heeft nog steeds geen papieren.

De Belgische vrouw heeft haar identiteitskaart nog niet terug, maar in België is men verplicht zijn identiteitskaart altijd bij zich te hebben. Ik wil u dan ook de volgende vragen stellen:

1. hoe komt het dat een bewakingsagent in een land dat deel uitmaakt van de Schengenruimte, de identiteitskaart kan afnemen van een toerist die ook uit een Schengenland komt, zonder dat die daar iets tegen kan ondernemen?
2. Zou men in dergelijke gevallen niet de mogelijkheid moeten hebben om een klacht in te dienen?

DO 2014201500367

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De kosten van de supportersreizen naar Brazilië.

Kan u het volledige kostenplaatje (reiskosten, verblijf, enzovoort) van de twee trips naar Brazilië in het kader van het WK voetbal in juni en juli 2014 meedelen?

DO 2014201500380

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De stemprocedure per brief voor buitenland-belgen.

Bij de verkiezingen van 25 mei 2014 konden landgenoten met domicilie gelijk waar ter wereld, althans wat de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, zich laten registreren als kiezer.

Zij hadden vijf mogelijkheden om hun stem uit te brengen:

En effet, une citoyenne belge s'était rendue en Angleterre lors de l'été dernier et s'est faite contrôler par un vigile anglais à l'aéroport d'Exeter. Ledit vigile lui a retiré sa carte d'identité prétendant qu'une autre personne se servait de son identité. Non seulement elle a eu des problèmes pour revenir en Belgique, mais aussi en Belgique même. Elle a fait toutes les démarches possibles pour récupérer sa carte d'identité mais se retrouve, à présent, sans papier.

Étant donné que la citoyenne belge n'a pas encore récupéré sa carte d'identité, dont le port est obligatoire, mes questions sont donc les suivantes.

1. Pour quelle raison un vigil d'un pays faisant partie du traité de Schengen peut-il retirer la carte d'identité d'un touriste qui vient également d'un pays faisant partie dudit traité sans qu'il puisse se défendre?
2. Ne faudrait-il pas avoir la possibilité de poser plainte dans un cas tel qu'il est décrit ci-dessus?

DO 2014201500367

Question n° 2 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Coût des voyages de supporters au Brésil.

Pourriez-vous communiquer le coût total (frais de déplacement, séjour, etc.) des deux voyages au Brésil entrepris dans le cadre de la Coupe du monde de football en juin et en juillet 2014?

DO 2014201500380

Question n° 4 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La procédure de vote par correspondance pour les Belges résidant à l'étranger.

Lors des élections du 25 mai 2014, nos concitoyens domiciliés dans n'importe quel pays du monde ont pu - à tout le moins pour l'élection de la Chambre des représentants - se faire enregistrer comme électeur.

Ils disposaient de cinq possibilités pour exprimer leur suffrage:

- persoonlijk naar België komen;
- volmacht geven aan een andere kiezer in België;

- persoonlijk gaan stemmen op consulaat of ambassade;

- volmacht geven aan een kiezer die op consulaat of ambassade gaat stemmen;
- per brief stemmen.

Wat de laatste manier van stemmen betreft blijkt er heel wat te zijn fout gelopen. De tijds marge is immers bijzonder krap want de stemformulieren worden ten vroegste op de twaalfde dag vóór de dag van de verkiezing vanuit België opgestuurd waarna ze ingevuld en op tijd terug het telbureau moeten bereiken. Zo hebben we weet van landgenoten die van hun diplomatieke vertegenwoordigers te horen kregen dat indien ze zeker wilden zijn dat hun stembrieven tijdig binnen zouden zijn, ze maar een koerierdienst moesten inschakelen. Wat een aantal trouwens ook gedaan heeft en soms tot 38 euro verzendingskosten heeft betaald. Soms uit burgerzin of engagement, maar soms ook om te vermijden dat ze nadien een boete zouden krijgen wegens het niet vervullen van de stemplicht. Want eens geregistreerd als kiezer valt men ook onder de stemplicht.

1. Hoeveel klachten zijn er over deze manier van stemmen binnengekomen? Graag daarbij ook een opsplitsing per land of ambtsgebied van consulaat of ambassade.

2. Zijn er cijfers bekend over het aantal stembrieven dat aangetekend of per koerier werden bezorgd?

3. Zijn er cijfers voorhanden van het aantal brieven dat te laat binnenkwam en dus niet meegeteld kon worden?

4. Worden de koerierkosten terugbetaald?

5. Komt er een grondige evaluatie van deze manier van stemmen en van het stemmen door buitenland-belgen in het bijzonder?

6. Wordt er gedacht aan een aanpassing van het systeem waarbij de deadlines binnen de ganse procedure worden aangepast zodat de stembrieven vroeger kunnen worden uitgestuurd én dus ook tijdig kunnen worden teruggestuurd zonder daarvoor een beroep te moeten doen op koerierdiensten?

- se rendre personnellement en Belgique;
- donner procuration à un autre électeur résidant en Belgique;
- aller voter personnellement au consulat ou à l'ambassade;
- donner procuration à un électeur qui voterait au consulat ou à l'ambassade;
- voter par correspondance.

En ce qui concerne cette dernière manière de voter, de nombreux problèmes se sont posés. En effet, le délai imparti est particulièrement réduit car les bulletins de vote sont envoyés de Belgique au plus tôt douze jours avant le scrutin et doivent ensuite parvenir complétés et dans les délais au bureau de dépouillement. Ainsi, nous avons connaissance de concitoyens qui se sont vu conseiller par leurs représentants diplomatiques de recourir à un service de courrier express pour avoir la certitude que leurs bulletins de vote soient rentrés à temps. Certains l'ont d'ailleurs fait, moyennant des frais d'expédition pouvant atteindre jusqu'à 38 euros, parfois par civisme ou engagement, mais parfois également pour éviter de se voir ultérieurement infliger une amende pour ne pas avoir accompli leur devoir électoral. Car une fois enregistrées comme électeur, ces personnes sont soumises à l'obligation de vote.

1. Combien de plaintes ont été déposées à propos de ce mode de scrutin? Je souhaiterais à cet égard que les données soient réparties par pays ou par circonscription du consulat ou de l'ambassade.

2. Dispose-t-on de chiffres concernant le nombre de bulletins de vote envoyés par recommandé ou par service de courrier express?

3. Dispose-t-on de chiffres concernant le nombre de bulletins retournés trop tard et n'ayant donc pas pu être pris en considération?

4. Les frais d'envoi par service de courrier express sont-ils remboursés?

5. Procédera-t-on à une évaluation approfondie de cette manière de voter et du vote par des Belges résidant à l'étranger en particulier?

6. Songe-t-on à adapter le système et en particulier les différents délais de la procédure pour que les bulletins de vote puissent être envoyés plus tôt et puissent donc également être retournés à temps sans qu'il soit nécessaire de recourir à un service de courrier express?

Minister van Justitie

DO 2014201500371

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het taalgebruik in het vredegerrecht van Laken.

"De Brusselse Post, tweemaandelijks tijdschrift voor Vlamingen te Brussel en elders" brengt al enige tijd bezoeken aan administraties die in Brussel gevestigd zijn om na te gaan hoe het daar met de naleving van de taalwetgeving gesteld is.

In het laatste nummer van juli/augustus/september 2014 wordt op pagina 12 verslag uitgebracht over zo'n bezoek aan het vredegerrecht van Laken:

"In het Vredegerrecht van Laken aan de Fransmansstraat hoor je wel Nederlands spreken tussen de ambtenaren. Toch hangt er enkel een Franstalig bericht met de mededeling Art. 297 CJ "Les membres ne sont pas autorisés de donner des consultations". Op de toonbank liggen een drietal Franstalige documenten met uitleg en slechts één Nederlandstalig. Op mijn vraag naar informatie krijg ik een zevental brochures mee."

Een en ander is niet in overeenstemming met de gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken.

Welke maatregelen heeft u genomen of overweegt u te nemen om dat te verhelpen?

DO 2014201500372

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het taalgebruik in het vredegerrecht van Schaarbeek.

"De Brusselse Post, tweemaandelijks tijdschrift voor Vlamingen te Brussel en elders" brengt al enige tijd bezoeken aan administraties die in Brussel gevestigd zijn om na te gaan hoe het daar met de naleving van de taalwetgeving gesteld is.

In het laatste nummer van juli/augustus/september 2014 wordt op pagina 12 verslag uitgebracht over zo'n bezoek aan het vredegerrecht van Schaarbeek:

Ministre de la Justice

DO 2014201500371

Question n° 1 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'emploi des langues à la justice de paix de Laeken.

Depuis quelque temps, le périodique flamand *De Brusselse Post*, qui se définit comme la revue bimestrielle des Flamands de Bruxelles et d'ailleurs, effectue des visites dans des administrations établies à Bruxelles pour y vérifier le respect de la législation linguistique.

Un article paru à la page 12 du dernier numéro en date, celui de juillet-août-septembre 2014, relate la visite effectuée à la justice de paix de Laeken.

Le journaliste qui s'est rendu rue Fransman à Laeken, où cette justice de paix est située, explique que les agents parlent néerlandais entre eux mais qu'un avis unilingue évoquant l'article 297 du Code judiciaire et rappelant que "les membres ne sont pas autorisés de donner des consultations" est accroché au mur. Sur le comptoir, il trouve trois documents explicatifs en français et seulement un en néerlandais. À sa demande, il reçoit sept brochures.

Cette situation n'est pas conforme aux dispositions des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quelles mesures avez-vous prises ou envisagez-vous pour résoudre ce problème?

DO 2014201500372

Question n° 3 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'emploi des langues à la justice de paix de Schaerbeek.

Depuis quelque temps, le périodique flamand *De Brusselse Post*, qui se définit comme la revue bimestrielle des Flamands de Bruxelles et d'ailleurs, effectue des visites dans des administrations établies à Bruxelles pour y vérifier le respect de la législation linguistique.

Un article paru à la page 12 du dernier numéro en date, celui de juillet-août-septembre 2014, relate la visite effectuée à la justice de paix de Schaerbeek.

"Niet ver van de Koninklijke Sinte-Mariakerk is het Vrederecht van Schaarbeek gelegen. Er zijn werken bezig, een jongeman spreekt me aan met een vragend "Monsieur", maar blijkt dan een Nederlandstalige te zijn die geen folders of brochures voor mij kan vinden "door de werken"."

Een en ander is niet in overeenstemming met de gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken.

Welke maatregelen heeft u genomen of overweegt u te nemen om dat te verhelpen?

DO 2014201500374

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het taalgebruik in het vrederecht van Brussel.

"De Brusselse Post, tweemaandelijks tijdschrift voor Vlamingen te Brussel en elders" brengt al enige tijd bezoeken aan administraties die in Brussel gevestigd zijn om na te gaan hoe het daar met de naleving van de taalwetgeving gesteld is.

In het laatste nummer van juli/augustus/september 2014 wordt op pagina 13 verslag uitgebracht over zo'n bezoek aan het vrederecht van Brussel, 2de en 3de kanton:

"Aan de overkant van het grote Justitiepaleis is de dienst van het Vrederecht van het 2de en 3de kanton gelegen. Het is nog vakantie, het is er rustig. Er komt een jongeman naar mij en ik stel hem mijn vragen over inlichtingen. De jongeman kijkt mij aan en zegt in gebroken Nederlands dat hij alleen is, niet veel Nederlands kent. "Ik ben van Doornik". Ik herhaal mijn vraag, voeg het woord "brochures" aan toe. Die weet hij wel liggen. Toch stel ik me de vraag hoe de jobstudenten (in het geval hij er een is) geselecteerd worden voor publieke diensten in de tweetalige hoofdstad."

Een en ander is niet in overeenstemming met de gecoördineerde wetten op het taalgebruik in bestuurszaken.

Welke maatregelen heet u genomen of overweegt u te nemen om dat te verhelpen?

Le périodique rappelle d'abord la localisation de la justice de paix de Schaerbeek, à un jet de pierre de l'église royale Sainte-Marie. Au moment de la visite, des travaux sont en cours. Un jeune homme adresse un "Monsieur?" interrogatif au journaliste mais se révèle pourtant être néerlandophone. Il n'est pas en mesure de trouver ni dépliant ni brochures "à cause des travaux".

Cette situation n'est pas conforme aux dispositions des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quelles mesures avez-vous prises ou envisagez-vous de prendre pour résoudre ce problème?

DO 2014201500374

Question n° 4 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'emploi des langues à la justice de paix de Bruxelles.

Depuis quelque temps, le périodique flamand *De Brusselse Post*, qui se définit comme la revue bimestrielle des Flamands de Bruxelles et d'ailleurs, effectue des visites dans des administrations établies à Bruxelles pour y vérifier le respect de la législation linguistique.

Un article paru à la page 13 du dernier numéro en date, celui de juillet-août-septembre 2014, relate la visite effectuée aux 2ème et 3ème cantons de la justice de paix de Bruxelles.

Le périodique rappelle d'abord la localisation des 2ème et 3ème cantons de la justice de paix, juste en face du grand Palais de Justice de Bruxelles. La visite se déroule pendant les vacances et tout est calme dans les bâtiments. Un jeune homme s'avance, auquel le journaliste demande des renseignements. Il lui répond dans un néerlandais approximatif qu'il est seul, que son néerlandais est rudimentaire et qu'il vient de Tournai. Le visiteur réitère sa question, ajoutant le mot "brochures", identique en français. Le jeune homme sait où les trouver. Le journaliste se demande dans cet article comment sont sélectionnés les étudiants qui effectuent un travail de vacances (s'il s'agit bien d'un emploi de ce type) dans des services publics de notre capitale bilingue.

Cette situation n'est pas conforme aux dispositions des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Quelles mesures avez-vous prises ou envisagez-vous de prendre pour résoudre ce problème?

DO 2014201500381

**Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger
Stefaan Van Hecke van 21 oktober 2014 (N.) aan
de minister van Justitie:**

De vernieuwde GAS-wetgeving.

Sinds 1 januari 2014 kunnen gemeenten met de strengere GAS-wet meer feiten bestraffen en die strenger bestraffen. Sindsdien kunnen gemeenten ook de minimumleeftijd voor een GAS-boete verlagen naar veertien jaar. Ook gemeenschapdienst werd mogelijk gemaakt als alternatieve maatregel en meer ambtenaren kunnen nu de overtredingen vaststellen. Wij zouden graag een eerste zicht krijgen op de implementering van deze aanpassingen.

1. Hoeveel gemeenten hebben inmiddels effectief de leeftijd verlaagd naar veertien jaar?
2. Hoeveel gemeenten die de minimumleeftijd naar veertien jaar brachten hebben hier voorafgaand de jeugdraad over geconsulteerd?
3. a) Hoeveel gemeenten hebben reeds een protocolakkoord gesloten met het parket?
b) Over welke gemengde inbreuken gaat het?
4. Kan een afschrift van de reeds gesloten protocolakkoorden verkregen worden?
5. Hoeveel sanctionerende ambtenaren zijn er gerekruteerd op basis van het nieuwe functieprofiel en het gevraagde diploma?
6. Hoeveel bemiddelingsprocedures zijn er ingeleid en hoeveel waren succesvol?
7. a) Hoeveel gemeenschapsdiensten zijn er reeds uitgesproken?
b) Hoeveel werden er effectief uitgevoerd?
8. a) Hoeveel plaatsverboden zijn er opgelegd?
b) Voor welke duur?
9. Hoeveel gemeenten hebben inmiddels een GAS-reglement ingesteld?
10. Hoeveel GAS-boetes zijn er sinds de invoering van de wet uitgedeeld? Graag de cijfers gecategoriseerd per misdrijf, per leeftijd, per provincie.
11. Hoeveel beroepen zijn er ingeleid voor de politierechtbank en de jeugdrechtbank?

DO 2014201500381

**Question n° 5 de monsieur le député Stefaan Van Hecke
du 21 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:**

La nouvelle législation en matière de sanctions administratives communales (SAC).

Depuis le 1er janvier 2014, la loi renforcée sur les SAC permet aux communes de sanctionner une gamme plus étendue de faits avec une sévérité accrue. Depuis cette date, les communes peuvent également abaisser à quatorze ans l'âge minimum des contrevenants encourant une SAC. La prestation citoyenne a également été prévue comme mesure de substitution. Par ailleurs, les infractions peuvent être constatées par un plus grand nombre de fonctionnaires. Nous voudrions obtenir un premier aperçu de la mise en oeuvre de ces adaptations.

1. Combien de communes ont dans l'intervalle effectivement abaissé à quatorze ans l'âge minimum des contrevenants encourant une SAC?
2. Combien de communes ayant abaissé à quatorze ans cet âge minimum ont préalablement consulté le conseil de la jeunesse?
3. a) Combien de communes ont déjà conclu un protocole d'accord avec le parquet?
b) De quelles infractions mixtes s'agit-il?
4. Pouvons-nous obtenir une copie des protocoles d'accord déjà conclus?
5. Combien de fonctionnaires sanctionneurs ont été recrutés sur la base du nouveau profil de la fonction et du diplôme requis?
6. Combien de procédures de médiation ont été lancées et combien ont été fructueuses?
7. a) À combien de reprises des prestations citoyennes ont-elles déjà été imposées?
b) Combien ont été effectivement effectuées?
8. a) Combien d'interdictions de lieu ont été imposées?
b) Pour quelle durée?
9. Combien de communes ont déjà institué un règlement en matière de SAC?
10. Combien d'amendes SAC ont été infligées depuis l'entrée en vigueur de la loi? Pouvez-vous subdiviser ces statistiques par infraction, par âge de l'auteur et par province?
11. Combien de recours ont été introduits par une requête auprès du tribunal de police et auprès du tribunal de la jeunesse?

DO 2014201500388

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

De drugsvrije afdeling van de gevangenis van Brugge.

In 2009 werd in het penitentiare complex van Brugge de drugsvrije afdeling "D-side" opgestart. Die afdeling bood toen plaats aan twintig mannelijke gedetineerden die drugsvrij wilden leven en tijdens hun detentie niet geconfronteerd wilden worden met drugs. Vaak ging het om drugsgebruikers of ex-drugsgebruikers die wilden stoppen met drugs of bang waren om te hervallen. Ze leefden samen op de afdeling, maar afgezonderd van de rest van de gevangenis. Ook leefden ze volgens een strikte dagstructuur van verplichte tewerkstelling en vrijetijdsbesteding en werden hen persoonlijke, sociale en leefvaardigheden bijgebracht. Ze moesten ook drugscontroles ondergaan als voorwaarde om het programma te volgen.

(Ex-)drugsgebruikers werden therapeutisch begeleid om te voorkomen dat ze zouden hervallen in hun drugsgebruik. In 2012 startte het penitentiare complex in Brugge voor het eerst met het "Kortdurend drugsprogramma voor drugsgebruikende gedetineerden". Dat programma wilde drugsgebruikende gedetineerden bewust maken van de (neven)effecten van drugs en hen motiveren om aan hun drugsprobleem te werken en te voorkomen dat ze zouden hervallen.

1. a) Hoe zijn de projecten ("D-Side" en "Kortdurend drugsprogramma voor drugsgebruikende gedetineerden") intussen geëvolueerd?

b) Zijn ze stopgezet, uitgebreid of bijgestuurd?

2. Hoeveel gedetineerden hebben aan de projecten deelgenomen en hoe werden zij geselecteerd?

3. Hoeveel gedetineerden kunnen tegelijk in de drugsvrije zone verblijven?

4. a) Hebben die initiatieven navolging gekregen in andere Belgische strafinrichtingen?

b) Zo ja, welke?

5. a) Werd de evaluatie van beide projecten vergeleken met die van de verwante projecten, zoals "Boule de Neige" in vier Waalse gevangenissen, "Prévenez-vous!" in Verviers, B-Leave en Schakels in Ruislede?

b) Zo ja, wat was daarvan het resultaat?

c) Welke conclusies werden hieruit getrokken voor een verdere aanpak van het drugsprobleem in gevangenissen?

DO 2014201500388

Question n° 6 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

La section sans drogue de la prison de Bruges.

Dans le complexe pénitentiaire de Bruges, une section sans drogue, la "D-side", a été créée en 2009. À l'époque, cette section offrait une place à vingt détenus masculins qui souhaitaient vivre sans drogue et ne pas être au contact de la drogue durant leur détention. Il s'agissait souvent de toxicomanes ou d'anciens toxicomanes qui voulaient cesser de se droguer ou craignaient de retomber dans la toxicomanie. Ils vivaient côte à côte au sein de la section mais séparés du reste de la prison. Leurs journées étaient partagées, selon un horaire strict, entre travail obligatoire et loisirs et des aptitudes personnelles et sociales leur étaient inculquées. Ils devaient aussi se soumettre à des contrôles visant à déceler la consommation de drogue pour pouvoir suivre le programme.

Les (anciens) toxicomanes bénéficiaient d'un accompagnement thérapeutique pour éviter qu'ils ne rechutent. En 2012, le complexe pénitentiaire de Bruges a lancé pour la première fois le "Programme antidrogue de courte durée pour détenus toxicomanes". Ce programme visait à conscientiser les toxicomanes aux effets (secondaires) de la drogue et à les motiver à remédier à leur problème de toxicomanie et à éviter de rechuter.

1. a) Comment les projets ("D-side" et "Programme antidrogue de courte durée pour détenus toxicomanes") ont-ils évolué depuis leur lancement?

b) Ont-ils été arrêtés, étendus ou ajustés?

2. Combien de détenus ont-ils participé aux projets et comment ont-ils été sélectionnés?

3. Combien de détenus la section sans drogue peut-elle accueillir simultanément?

4. a) Ces initiatives ont-elles été adoptées dans d'autres établissements pénitentiaires belges?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

5. a) Les résultats de l'évaluation de ces deux projets ont-ils été comparés à ceux de projets analogues, comme le projet "Boule de neige" mené dans quatre prisons de Wallonie, "Prévenez-vous!" à Verviers, "B-Leave" et "Schakels" à Ruislede?

b) Dans l'affirmative, quels furent les résultats?

c) Quelles conclusions en a-t-on tirées quant à la manière de lutter contre la drogue en prison?

DO 2014201500394

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

In beslag genomen drugs.

Onlangs raakte bekend dat een Franse politieagent meer dan 50 kilo in beslag genomen cocaïne had gestolen uit een kluis in een politiebureau in Parijs. Volgens de pers is de kans klein dat zoiets in België zou gebeuren, omdat de door de Belgische politie in beslag genomen drugs zeer snel vernietigd worden - verbrand om precies te zijn - na, in het gros van de gevallen, in het laboratorium, op kosten van de Staat, onderzocht te zijn op de precieze samenstelling.

1. Hoeveel kilo drugs werd er in België in 2013 in beslag genomen?
2. Welke kosten brengen de drugsanalyses mee voor de overheid?
3. Hoeveel kost het de overheid om de in beslag genomen drugs te laten verbranden?

DO 2014201500497

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Ambtskledij bij tuchtrechtbanken.

De oprichting van rechtscolleges bij de tuchtrechtbanken heeft al veel onduidelijkheid opgeleverd (wet van 15 juli 2013 tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht (1)).

Allereerst bleek het niet evident om deze rechtscolleges te bevolken, zowel met magistraten als gerechtspersoneel van niveau A en B. Bovendien stelde zich de vraag of men al dan niet in ambtskledij diende te zetelen.

Bij de invoering van de tuchtrechtscolleges werd nergens bepaald dat de leden de toga zouden dragen.

Het koninklijk besluit van 22 juli 1970 betreffende de ambtskledij van de magistraten en de griffiers van de Rechterlijke Orde werd alleszins niet aangepast en stelt op de dag van vandaag bijgevolg nog het volgende:

DO 2014201500394

Question n° 7 de monsieur le député Daniel Senesael du 21 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

Saisies de drogues.

Récemment, on apprenait qu'un policier français avait dérobé plus de 50 kilos de cocaïne stockés dans une chambre forte d'un commissariat parisien. Selon la presse, un tel fait serait peu probable en Belgique, notamment car les drogues saisies par les services de police en Belgique sont détruites, par incinération, dans un délai très court, après avoir fait l'objet, dans la majorité des cas, d'analyses effectuées en laboratoire afin de déterminer la composition exacte de la drogue saisie, et ce, au frais de l'État.

1. Quelle quantité de drogues a été saisie en Belgique en 2013?
2. Quel est le coût supporté par l'État dans le cadre des analyses?
3. Quel est le coût de ces incinérations pour l'État?

DO 2014201500497

Question n° 9 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Costume de rigueur ou non dans les tribunaux disciplinaires.

La création de juridictions dans les tribunaux disciplinaires a déjà semé une grande confusion (loi du 15 juillet 2013 modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à la discipline (1)).

Tout d'abord, trouver du personnel, que ce soit des magistrats ou du personnel judiciaire de niveau A et de niveau B, pour faire fonctionner ces juridictions s'est révélé être une gageure. De plus, une question s'est posée: devait-on siéger en costume?

En effet, lors de l'instauration de ces juridictions disciplinaires, il n'a été prévu nulle part que les membres devraient porter la toge.

L'arrêté royal du 22 juillet 1970 relatif au costume des magistrats et des greffiers de l'Ordre judiciaire n'a, en tout cas, pas été adapté et prévoit dès lors encore ce qui suit aujourd'hui:

Artikel 1, §1. Op de gewone zittingen dragen de leden van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank, van de rechtbank van koophandel, van het parket van de procureur des Konings, van het parket van de arbeidsauditeur, de vrederechters en de rechters in de politierechtbank een toga van zwarte stof met wijde mouwen, met opslagen, kraag en mouwrand van zwarte zijde, een geplisseerde hangende bef van wit batist en een met zwart fluweel omzette baret van zwart lamé.

...

§3. Op de gewone zittingen dragen de hoofdgriffiers of de griffiers-hoofden van de griffie, de griffiers en de klerken-griffiers de voor de leden van de rechtbanken voorgescreven kledij en een baret van effen zwarte wol.

...".

Artikel 2, §1. Op de gewone zittingen dragen de leden van de hoven en van hun parketten een toga van zwarte stof met wijde mouwen, met opslagen, kraag en mouwrand van zwarte zijde, een geplisseerde hangende bef van wit batist en een baret van effen zwarte zijde.

...

§ 3. De hoofdgriffiers dragen dezelfde kledij als de leden van het Hof en een met een boordsel van zwart fluweel omzette baret van zwarte zijde.

De griffiers en klerken-griffiers dragen dezelfde kledij en een baret van effen zwarte zijde."

Aangezien voornoemd koninklijk besluit van 22 juli 1970 nergens spreekt over de tuchtrechtbank of de tuchtrechtbank in hoger beroep, moet daaruit geconcludeerd worden dat ook de magistraten of de personeelsleden, zoals de griffier, die op andere zittingen wel de toga dienen te dragen dit niet in de tuchtrechtscolleges kunnen doen. Alle leden van de tuchtrechtscolleges dienen bij een strikte lezing derhalve in burgerkledij te zetelen.

1. De tuchtrechtbank onderscheidt zich op dit gebied van de andere rechtscolleges.

Wat is hiervan de reden?

2. a) Gaat het om een vergetelheid?

b) Zo ja, zal het koninklijk besluit van 22 juli 1970 dan worden aangepast?

Article 1er, §1er. Aux audiences ordinaires, les membres du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce, du parquet du procureur du Roi, du parquet de l'auditeur du travail, les juges de paix et les juges au tribunal de police portent la toge de tissu noir, à grandes manches dont les revers, le collet et le bas des manches sont garnis de soie noire, la cravate tombante de batiste blanche et plissée et la toque de lamé noir, bordée de velours noir.

...

§ 3. Aux audiences ordinaires, les greffiers en chef ou chefs de greffe, les greffiers et commis greffiers portent le même costume que celui prescrit pour les membres des tribunaux et la toque de laine noire unie.

...".

Article 2, §1er. Aux audiences ordinaires, les membres des cours et de leurs parquets portent la toge de tissu noir, à grandes manches, dont les revers, le collet et le bas des manches sont garnis de soie noire, la cravate tombante de batiste blanche et plissée, et la toque de soie noire unie.

...

§ 3. Les greffiers en chef portent le même costume que celui prescrit pour les membres de la cour, la toque de soie noire bordée d'un galon de velours noir.

Les greffiers et commis-greffiers portent le même costume mais la toque est de soie noire unie".

L'arrêté royal précité du 22 juillet 1970 ne parlant nulle part du tribunal disciplinaire ou du tribunal disciplinaire d'appel, il faut en conclure que les magistrats ou les membres du personnel, comme le greffier, qui doivent porter la toge aux autres audiences ne peuvent pas non plus faire de même dans les juridictions disciplinaires. Tous les membres des juridictions disciplinaires doivent par conséquent, si on interprète la loi au sens strict, siéger en habits civils.

1. Dans ce domaine, le tribunal disciplinaire se distingue des autres juridictions.

Quelle en est la raison?

2. a) S'agit-il d'un oubli?

b) Dans l'affirmative, l'arrêté royal du 22 juillet 1970 sera-t-il dès lors adapté?

DO 2014201500520

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Verval van het recht tot sturen.

Het verval van het recht tot sturen is een veroordeling die wordt uitgesproken door een rechter. Er bestaan twee types verval van het recht tot sturen:

- Het verval als straf uitgesproken door de rechter in geval van een overtreding. Aan deze veroordeling kunnen een aantal voorwaarden worden verbonden (bijvoorbeeld het afleggen van examens tot herstel in het recht tot sturen).

- Verval wegens lichamelijke ongeschiktheid moet worden uitgesproken wanneer, naar aanleiding van een veroordeling wegens overtreding naar aanleiding van een verkeersongeval te wijten aan het persoonlijke toedoen van de dader, de schuldige lichamelijk ongeschikt wordt bevonden tot het besturen van een motorvoertuig.

1. a) Hoeveel keer werd in 2011, 2012 en 2013 een verval van recht tot sturen uitgesproken?

b) Graag de cijfers opgesplitst per type verval en per gerechtelijk arrondissement.

DO 2014201500522

Vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Kosteloze rechtspleging. - Totaalbedragen.

Wie een rechtszaak wil beginnen of opgeroepen wordt om zich te verdedigen, maar niet over voldoende financiële middelen beschikt, kan de kosteloze rechtspleging aanvragen. Deze bijstand kan ofwel gratis zijn, ofwel tegen voordelige voorwaarden die worden berekend naargelang van inkomsten en bepaalde lasten.

De vrijstelling van betaling der procedurekosten vormt geen definitieve ontheffing van deze kosten en kunnen de in debet vereffende rechten en de kosten gedaan voor rekening van hem die bijstand heeft genoten, later verhaald worden te zijnen laste indien uitgemaakt wordt dat zich in zijn vermogen, inkomsten of lasten een wijziging heeft voorgedaan sedert de beslissing waarbij hem rechtsbijstand is verleend, en hij derhalve in staat is te betalen. Dat verhaal kan bovendien hoofdelijk op de tegenpartij worden uitgeoefend, indien deze in de kosten veroordeeld is of indien in de loop van het geding een dading is aangegaan (Gerechtelijk Wetboek, artikel 693).

DO 2014201500520

Question n° 11 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Déchéance du droit de conduire.

La déchéance du droit de conduire est une condamnation prononcée par un juge. Il existe deux types de déchéance du droit de conduire:

- la déchéance prononcée à titre de peine par le juge du chef d'une infraction. Ces condamnations peuvent être subordonnées à certaines conditions (par exemple passer des examens de réintégration dans le droit de conduire).

- la déchéance du droit de conduire pour incapacité physique doit être prononcée si, à l'occasion d'une condamnation pour infraction à la police de la circulation routière ou pour accident de roulage imputable au fait personnel de son auteur, le coupable est reconnu physiquement incapable de conduire un véhicule à moteur.

1. a) A combien de reprises une déchéance du droit de conduire a-t-elle été prononcée en 2011, 2012 et 2013?

b) Pouvez-vous ventiler ces chiffres par type de déchéance et par arrondissement judiciaire?

DO 2014201500522

Question n° 12 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Procédure gratuite. - Montants totaux.

Les personnes qui souhaitent entamer une procédure ou sont appelées à se défendre mais ne disposent pas des moyens financiers suffisants, peuvent demander la gratuité de la procédure. Cette assistance peut être soit gratuite, soit octroyée à des conditions avantageuses, calculées en fonction des revenus et de certaines charges.

La dispense de paiement des frais de procédure ne constitue pas une exonération définitive de ces frais et les droits liquidés en débet et les dépens acquittés pour le compte de l'assisté peuvent être récupérés ultérieurement à sa charge s'il est établi qu'une modification de son patrimoine, de ses revenus ou de ses charges est intervenue depuis la décision lui accordant le bénéfice de l'assistance judiciaire et qu'il est dès lors en état de payer. Ce recouvrement peut, en outre, être poursuivi solidairement à charge de la partie adverse, si celle-ci a été condamnée aux dépens ou si une transaction est intervenue au cours du procès (Code judiciaire, article 693).

De invordering gebeurt door de ontvanger van de penale boeten in wiens ambtsgebied zich de zetel van de rechtbank bevindt die kennis heeft moeten nemen van de zaak en, bij ontstentenis van geschil, door de ontvanger van de plaats waar de bijstand werd verleend.

1. Hoeveel personen genoten per jaar een kosteloze rechtspleging sedert 2010?

2. Welke totaalbedragen werden besteed aan de kosteloze rechtspleging?

3. Wat is het gemiddelde bedrag dat per partij die recht had op kosteloze rechtspleging werd besteed?

DO 2014201500523

Vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafwetboek. - Artikelen 431 en 432. - Kinderen.

De artikelen 431 en 432 van het Strafwetboek hebben betrekking op het niet afgeven van kinderen aan de personen die het recht hebben het kind op te eisen.

Kan u van dit misdrijf voor 2009, 2010, 2011 en 2012 weergeven:

1. het aantal aangiften per jaar;
2. het aantal seponeringen van deze aangiften;

3. het aantal effectieve veroordelingen die volgden op deze aangiften?

DO 2014201500524

Vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

COIV. - Omzet.

Het Centraal Orgaan voor Inbeslagname en Verbeurdverklaring (COIV) werd opgericht bij de wet van 26 maart 2003. Op een eerder gestelde vraag antwoordde uw voorganger (mevrouw L. Onkelinx) dat dit COIV vier basisopdrachten heeft: advies, bijstand en vorming; het verwerken van gegevens over de inbeslagneming en de verbeurdverklaring in een databank; het beheren van bepaalde in beslag genomen goederen, waaronder de verkoop van zulke goederen na toelating van de instrumenterende magistraat; het coördineren van de tenuitvoerlegging van de verbeurdverklaring (vraag nr. 984 van 5 april 2006, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 137, blz. 26909).

Le recouvrement incombe au receveur des amendes pénales dans le ressort duquel se trouve le siège du tribunal qui a eu à connaître de l'affaire et, à défaut de litige, au receveur du lieu où l'assistance a été prestée.

1. Combien de personnes ont bénéficié annuellement, depuis 2010, de la procédure gratuite?

2. Quels montants totaux ont été consacrés au financement de la procédure gratuite?

3. À combien s'élevait le montant moyen consacré aux parties ayant droit à la procédure gratuite?

DO 2014201500523

Question n° 13 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Code pénal. - Articles 431 et 432. - Enfants.

Les articles 431 et 432 du Code pénal traitent de la non-représentation d'enfants aux personnes qui ont le droit de les réclamer.

Pourriez-vous communiquer pour 2009, 2010, 2011 et 2012, s'agissant de cette infraction:

1. le nombre de déclarations par an;
2. le nombre de classements sans suite de ces déclarations;
3. le nombre de condamnations effectives auxquelles ont donné lieu ces déclarations?

DO 2014201500524

Question n° 14 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

OCSC. - Chiffre d'affaires.

L'Organe central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC) a été créé par la loi du 26 mars 2003. En réponse à une question posée précédemment, votre prédécesseur (madame L. Onkelinx) avait répondu que l'OCSC remplit quatre missions essentielles: avis, assistance et formation; traitement de données concernant la saisie et la confiscation dans une banque de données; administration de certains biens saisis, notamment la vente de tels biens après autorisation du magistrat instrumentant et coordination de l'exécution de la confiscation (question n° 984 du 5 avril 2006, *Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 137, page 26909).

1. Ten belope van welk bedrag werden jaarlijks aan inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen aangemeld bij het COIV sinds haar oprichting?

2. Welke omzet heeft het COIV tot op heden gerealiseerd met opsplitsing in, in beslag genomen gelden, opbrengst van beheersmaatregelen en verbeurdverklarde gelden die gereserveerd zijn voor de Domeinen?

3. Van dat totale bedrag dat actueel op de rekeningen van het COIV staat, hoeveel is nog in beslag (hetzij rechtstreeks, hetzij na vervreemding) en hoeveel is reeds verbeurd verklaard?

4. Wat werd tot op vandaag allemaal verkocht en ten belope van welk bedrag?

DO 2014201500525

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Hoven van beroep. - Correctionele rechtbanken. - Verbeurdverklaringen.

Bij de bijzondere verbeurdverklaring wordt het eigendomsrecht van bepaalde zaken, die in een bepaald verband staan met het misdrijf, aan de veroordeelde ontnomen en in principe toegekend aan de Staat. Volgens de Grondwet kan de rechter nooit de algemeenheid van de goederen van een veroordeelde verbeurdverklaren, vandaar de bijzondere verbeurdverklaring.

Artikelen 42 en 43, van het Strafwetboek bepalen dat bij misdaad of wanbedrijf bijzondere verbeurdverklaring wordt toegepast op de zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, die gediend hebben of bestemd waren tot het plegen van het misdrijf (wanneer zij eigendom van de veroordeelde zijn) of die uit het misdrijf voortkomen en op de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld en de inkomsten uit de belegde voordelen (voor zover zij door de procureur des Konings schriftelijk wordt gevorderd).

Indien de zaken niet kunnen worden gevonden in het vermogen van de veroordeelde, raamt de rechter de geldwaarde ervan en heeft de verbeurdverklaring betrekking op een daarmee overeenstemmend bedrag. Hij of zij wordt veroordeeld tot betaling van dat door de rechter geraamde bedrag, indien hij of zij schuldig werd bevonden aan misdrijven die vaak gepaard gaan met een financieel groot voordeel zoals drughandel, btw-fraude, witwassen, wapenhandel, omkoping, mensenhandel, hormonenhandel enzovoort.

1. Pour quel montant des saisies et des confiscations ont-elles été annuellement notifiées à l'OCSC depuis sa création?

2. Quel a été jusqu'à ce jour le chiffre d'affaires de l'OCSC? Pourriez-vous en fournir la répartition entre capitaux saisis, recette de mesures d'administration et capitaux confisqués réservés aux Domaines?

3. Quelle est la part de ce montant total se trouvant actuellement sur les comptes de l'OCSC qui est encore saisie (soit directement, soit après aliénation) et quelle part a déjà été confisquée?

4. Quels sont les biens qui ont été vendus à ce jour? Quel montant total a rapporté leur vente?

DO 2014201500525

Question n° 15 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Cours d'appel. - Tribunaux correctionnels. - Confiscations.

Dans le cadre d'une confiscation spéciale, le condamné se voit retirer le droit de propriété de certains biens ayant un lien avec l'infraction, droit de propriété qui est en principe confié à l'État. Selon la Constitution, le juge ne peut jamais prononcer la confiscation générale des biens d'un condamné et c'est cette impossibilité qui justifie la confiscation spéciale.

En application des articles 42 et 43 du Code pénal, la confiscation spéciale s'applique en cas de délit ou d'infraction aux choses formant l'objet de l'infraction et à celles qui ont servi ou qui étaient destinées à la commettre (quand la propriété en appartient au condamné), aux choses qui ont été produites par l'infraction ainsi qu'aux avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, aux biens et aux valeurs qui leur ont été substitués et aux revenus de ces avantages investis (pour autant qu'elle soit requise par écrit par le Procureur du Roi).

Si ces choses ne peuvent être trouvées dans le patrimoine du condamné, le juge procédera à leur évaluation monétaire et la confiscation portera sur une somme d'argent qui leur sera équivalente. Sera condamné(e) au paiement du montant évalué par le juge celui ou celle qui aura été jugé coupable de délits générant d'importants avantages financiers, tels les délits en matière de drogue, de fraude à la TVA, de blanchiment, de trafic d'armes, de corruption, de trafic d'êtres humains, de trafic d'hormones, etc.

1. Voor welk bedrag werden er in 2009, 2010, 2011 en 2012 per correctionele rechtbank en hof van beroep verbeurdverklaringen uitgesproken?

2. Welk bedrag aan vermogensvoordeel werd in diezelfde jaren effectief door de ontvanger van de Penale Boeten:

- a) aangerekend door de Staat;
- b) effectief geïnd door de Staat?

DO 2014201500526

Vraag nr. 16 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkeersveroordelingen. - Verbeurdverklaringen van auto's.

Naast de gebruikelijke geldboete en een rijverbod liet de politierechter van Sint-Niklaas onlangs iemands auto verbeurd verklaren. De persoon in kwestie verzamelde in de loop der jaren 170 verkeersovertredingen en had al 36 verkeersveroordelingen opgelopen.

1. Hoeveel verbeurdverklaringen van auto's werden er in 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 uitgesproken door politierechters, per gerechtelijk arrondissement?

2. Hoeveel bracht de verkoop van dergelijke auto's in de voornoemde jaren op?

DO 2014201500527

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Politierechtbanken en correctionele rechtbanken. - Rijbewijzen. - Medische en psychologische onderzoeken.

Als de rechter van een politie- of correctionele rechtbank iemand veroordeelt tot het verval van het recht tot sturen, kan hij bepalen dat de veroordeelde moet slagen in een medisch en/of psychologisch onderzoek als voorwaarde om het rijbewijs terug te krijgen.

Deze herstelonderzoeken zijn geen strafmaatregelen, wel een aansluitende voorwaarde die wordt opgelegd door de rechter. De rechter wenst de bevestiging dat de lichamelijke en geestelijke toestand van de betrokkene in overeenstemming is met de medische minimumnormen, vooraleer de betrokkene zijn rijbewijs kan terugkrijgen.

1. Quel est le montant total des confiscations spéciales prononcées, par tribunal correctionnel et par cour d'appel, en 2009, en 2010, en 2011 et en 2012?

2. Pour ces mêmes années, quelle est la somme des avantages patrimoniaux que le receveur des Amendes pénales a effectivement:

- a) réclamée pour l'État;
- b) perçue pour l'État?

DO 2014201500526

Question n° 16 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Condamnations pour infraction au code de la route.- Confiscations de véhicule.

Outre l'amende habituelle et une interdiction de conduire, un contrevenant s'est vu infliger récemment par le juge de police de Saint-Nicolas-Waes la confiscation de son véhicule. Le justiciable concerné avait accumulé au fil des ans 170 infractions au code de la route et subi dans ce cadre 36 condamnations.

1. Combien de confiscations de véhicules les juges de police ont-ils prononcées en 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013, par arrondissement judiciaire?

2. Quel a été, au cours des années considérées, le produit de la vente des véhicules confisqués?

DO 2014201500527

Question n° 17 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Les tribunaux de police et correctionnels. - Permis de conduire. - Examens médicaux et psychologiques.

Lorsque le juge d'un tribunal de police ou correctionnel condamne une personne à la déchéance du droit de conduire, il peut imposer au condamné un examen médical et/ou psychologique comme condition afin de récupérer son permis de conduire.

Ces examens de réintégration ne sont pas des sanctions mais une condition supplémentaire posée par le juge à travers laquelle il souhaite une confirmation que l'état physique et mental de l'intéressé répond aux normes médicales minimales avant que ce dernier puisse récupérer son permis de conduire.

Bij personen die veroordeeld werden ten gevolge van misbruik van alcohol, drugs of andere psychotrope stoffen zoals medicijnen, wordt bijkomend gepeild naar hun inzichten betreffende het gebruik van deze middelen en het besturen van een (motor)voertuig op de openbare weg.

1. Hoeveel keer legde de rechter van een politie- of correctionele rechtbank in 2010, 2011, 2012 en 2013 een medisch en/of psychologisch onderzoek op als voorwaarde om het rijbewijs terug te krijgen na veroordeling tot het verval van het recht tot sturen?

2. Indien mogelijk alle cijfers opgesplitst per gerechtelijk arrondissement.

DO 2014201500528

Vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Innen van boetes voor verkeersovertredingen die Nederlanders in België begaan.

Volgens berichtgeving in de pers worden duizenden boetes voor verkeersovertredingen die Nederlanders in België begaan sinds begin 2012 niet meer geïnd. De reden hiervan zou een nieuw computersysteem zijn waardoor de Belgische politie intensiever te werk moet gaan om kentekengegevens op te vragen. Tot dit jaar vroegen Belgische agenten informatie bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer (RDW) in Veendam via visitekaartjes, faxen en e-mails. Het RDW zou echter beslist hebben niet langer mee te werken aan deze informele methodes.

1. a) Klopt het dat de inning van boetes voor verkeersovertredingen van Nederlanders in België in 2012 moeizamer verloopt?

b) Welke procedure wordt normaliter gevolgd?

c) Is er sprake van een uniforme procedure voor de inning van boetes van internationale chauffeurs?

2. a) Hoeveel boetes voor verkeersovertredingen van Nederlanders werden jaarlijks in de periode 2007-2011 vastgesteld in België?

b) Zijn er reeds cijfers beschikbaar voor het eerste semester van 2012?

c) Om welk bedrag gaat het jaarlijks?

Les personnes condamnées pour abus d'alcool, de drogue ou d'autres substances psychotropes, telles que des médicaments, doivent être soumises à un contrôle complémentaire de leurs perceptions concernant la consommation de ces substances et la conduite d'un véhicule (à moteur) sur la voie publique.

1. À combien de reprises, en 2010, 2011, 2012 et 2013, le juge d'un tribunal de police ou correctionnel a-t-il imposé un examen médical et/ou psychologique en tant que condition à la récupération du permis de conduire à la suite d'une condamnation à la déchéance du droit de conduire?

2. Si possible, pourriez-vous répartir les chiffres par arrondissement judiciaire?

DO 2014201500528

Question n° 18 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Perception d'amendes pour des infractions routières commises en Belgique par des ressortissants néerlandais.

J'ai pu lire dans la presse que depuis début 2012 des milliers d'amendes pour des infractions routières commises en Belgique par des ressortissants néerlandais ne sont plus encaissées. Cette situation serait due à la mise en place d'un nouveau système informatique qui compliquerait la tâche des policiers belges amenés à demander les données relatives aux marques d'immatriculation. Jusqu'au début de cette année, les agents belges demandaient des informations auprès du service néerlandais de la circulation routière à Veendam au moyen de cartes de visite, de fax et de courriels. Le service en question aurait toutefois décidé de ne plus contribuer à ces procédés informels.

1. a) Est-il exact que la perception d'amendes pour des infractions routières commises en Belgique par des ressortissants néerlandais est plus compliquée depuis le début de l'année 2012?

b) Quelle est la procédure ordinairement appliquée?

c) Existe-t-il une procédure uniforme pour la perception des amendes auprès de conducteurs internationaux?

2. a) Combien d'amendes pour des infractions routières commises par des ressortissants néerlandais ont été infligées annuellement au cours de la période 2007-2011?

b) Dispose-t-on déjà de chiffres pour le premiers semestre de 2012?

c) De quel montant s'agit-il annuellement?

3. a) Hoeveel boetes voor verkeersovertredingen van Nederlanders werden jaarlijks in de periode 2007-2011 geïnd door de Belgische diensten?

b) Zijn ook hierbij reeds voorlopige cijfers voor 2012 beschikbaar?

c) Welk bedrag werd jaarlijks geïnd?

4. Welke inspanningen zullen worden geleverd in het kader van de correcte inning van de boetes voor verkeersovertredingen?

DO 2014201500529

Vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Illegaal downloaden.

Volgens artikel 1 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten heeft alleen de auteur van een werk het recht om, op welke wijze en onder welke vorm ook, zijn werk te reproduceren of te laten reproduceren. Verder bepaalt artikel 80, eerste lid van deze wet dat "Hij die kwaadwillig of bedrieglijk inbreuk pleegt op het auteursrecht en de naburige rechten, schuldig is aan het misdrijf van namaking".

1. a) Hoeveel klachten werden jaarlijks in de periode 2009-2013 met betrekking tot het illegaal downloaden aangehangig gemaakt bij het parket?

b) Hoe verklaart u een stijgende of dalende evolutie?

2. Op welke manieren wordt het illegaal downloaden in België momenteel gecontroleerd?

3. In hoeveel gevallen leidde een aangifte tot een vervolging?

4. In hoeveel gevallen leidde een aangifte tot een veroordeling?

5. Wat was jaarlijks, in de periode 2009-2013, de totale toegekende schadevergoeding?

6. Wat was jaarlijks in de periode 2009-2013, de gemiddelde toegekende schadevergoeding?

7. Welke maatregelen overweegt u te ondernemen om het illegaal downloaden van bestanden in België tegen te gaan?

3. a) Combien d'amendes pour des infractions routières commises par des ressortissants néerlandais ont été perçues annuellement au cours de la période 2007-2011 par les services belges?

b) Dispose-t-on déjà de chiffres provisoires pour 2012?

c) Quel est le montant perçu annuellement?

4. Quels efforts seront fournis dans le cadre d'une perception correcte des amendes en matière de circulation routière?

DO 2014201500529

Question n° 19 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Le téléchargement illégal.

L'article premier de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins précise, en ce qui concerne le téléchargement illégal, que l'auteur d'une oeuvre littéraire ou artistique a seul le droit de la reproduire ou d'en autoriser la reproduction, de quelque manière et sous quelque forme que ce soit. En outre, l'article 80, premier alinéa, de cette loi dispose que "toute atteinte méchante ou frauduleuse portée au droit d'auteur et aux droits voisins constitue le délit de contrefaçon".

1. a) De combien de plaintes portant sur le téléchargement illégal le parquet a-t-il été saisi au cours de la période 2009-2013?

b) Comment expliquez-vous, le cas échéant, la hausse ou la baisse des chiffres?

2. Comment s'effectuent actuellement en Belgique les contrôles en matière de téléchargement illégal?

3. Dans combien de cas une plainte a-t-elle entraîné des poursuites?

4. Dans combien de cas une plainte a-t-elle entraîné une condamnation?

5. Quel a été par an, au cours de la période 2009-2013, le montant total des dommages et intérêts accordés?

6. Quel a été par an, au cours de la période 2009-2013, le montant moyen des dommages et intérêts accordés?

7. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour lutter contre le téléchargement illégal de fichiers?

DO 2014201500530

Vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Prestatieplaatsen tot uitvoering van werkstraffen of alternatieve gerechtelijke maatregelen.

Ik heb een vraag over de prestatieplaatsen tot uitvoering van werkstraffen of alternatieve gerechtelijke maatregelen en kom terug op enkele elementen uit het antwoord van uw voorganger van 28 juli 2011 op mijn vraag hierover:

- De prestatieplaats waar de werkstraf wordt uitgevoerd (bijvoorbeeld een gemeente), maakt geen verplicht in te vullen veld uit in het registratiesysteem van de justitiehuisen, zodat geen globaal overzicht kan worden gegeven van alle prestatieplaatsen.

- Op grond van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 kunnen gemeenten een subsidiëring ontvangen van de Justitie om personeel aan te werven voor de omkadering van dienstverleningen, werkstraffen, vormingen en/of behandelingen in het kader van verschillende gerechtelijke procedures, opleidingen in het kader van de wet op de probatie of alternatieve maatregelen ter vervanging van de voorlopige hechtenis. Jaarlijks wordt er een koninklijk besluit gepubliceerd waarin alle gemeenten worden vermeld die op deze manier worden gesubsidieerd.

- Naast die "gesubsidieerde prestatieplaatsen" bestaan er heel wat "vrijwillige prestatieplaatsen" (in gemeenten bijvoorbeeld in de groendienst, in containerparken, bibliotheken, OCMW's, enz.), die het grootste deel uitmaken van het totaalaanbod aan prestatieplaatsen. Hiervan is er echter geen lijst beschikbaar. Uit een onderzoek uit 2007 is gebleken dat in 2007 van de 3.651 prestatieplaatsen ongeveer de helft (2.278) onder te brengen waren onder gemeentelijke diensten. (zie: vraag nr. 573 van 28 juli 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2010-2011, nr. 41, blz. 86.)

1. Kan er op vandaag wel al een globaal overzicht worden gegeven van alle prestatieplaatsen en hoeveel veroorzaakten iedere prestatieplaats per jaar een plaats biedt?

2. a) Wat is het meest recente koninklijk besluit dat de vernoemde subsidiëring regelt?

b) Wat is de evolutie de afgelopen jaren?

3. a) Is er ondertussen al een overzicht beschikbaar van de vrijwillige prestatieplaatsen?

DO 2014201500530

Question n° 20 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Lieux de prestation de peines de travail ou mesures judiciaires alternatives.

Ma question concerne les lieux de prestation des peines de travail ou des mesures judiciaires alternatives et revient sur certains éléments de la réponse fournie par votre prédécesseur le 28 juillet 2011 à une question que je lui ai posée à ce sujet:

- Le champ prévu pour renseigner les lieux où sont exécutées les peines de travail (par exemple une commune) ne doit pas obligatoirement être complété dans le système informatique d'enregistrement des maisons de justice, de sorte qu'aucun aperçu global des lieux de prestation ne peut être fourni.

- En vertu de l'arrêté royal du 12 août 1994, les communes peuvent bénéficier d'un subventionnement de la Justice pour recruter du personnel pour l'encadrement de travaux d'intérêt général, de peines de travail, de formations et/ou de traitements dans le cadre de différentes procédures judiciaires, de formations dans le cadre de la loi sur la probation ou de mesures alternatives à la détention préventive. Un arrêté royal mentionnant toutes les communes subventionnées de cette façon est publié chaque année.

- Parallèlement aux lieux de prestation subventionnés, il existe aussi de nombreux lieux de prestation non subventionnés (par exemple, dans le service des plantations de la commune, dans les parcs à conteneurs, les bibliothèques, le CPAS, etc.), qui constituent la majorité de l'offre globale de lieux de prestation. Aucune liste de ces lieux n'est toutefois disponible. Il est ressorti d'une étude de 2007 qu'au cours de cette année, environ la moitié des 3.651 lieux de prestation (2.278) avait été hébergée par des services communaux. (voir question n° 573 du 28 juillet 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2010-2011, n° 41, p. 86.)

1. Pourriez-vous aujourd'hui fournir un aperçu global de l'ensemble des lieux de prestation et du nombre de condamnés auquel chaque lieu de prestation offre une place chaque année?

2. a) Quel est l'arrêté royal le plus récent qui règle le subventionnement de ces lieux de prestation?

b) Comment la situation a-t-elle évolué au cours des dernières années?

3. a) Dispose-t-on entre-temps d'un aperçu des lieux de prestation non subventionnés?

b) Wat is momenteel de verhouding ten opzichte van gesubsidieerde prestatieplaatsen?

4. Welke maatregelen kunnen worden overwogen om meer gemeenten ertoe aan te zetten arbeidsplaatsen open te stellen?

5. Hoeveel werkstraffen werden uitgesproken in respectievelijk correctionele of politiezaken in 2012 en 2013, per gerechtelijk arrondissement?

DO 2014201500531

Vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Werkstraffen uitgesproken in correctionele zaken en politiezaken.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 503 van 15 juni 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2010-2011, nr. 41, blz. 84; vraag nr. 375 van 18 maart 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2010-2011, nr. 40, blz. 114; vraag nr. 371 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 62, blz. 301; vraag nr. 865 van 28 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 140, blz. 237), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers. De wet van 17 april 2002 voerde de werkstraf als autonome straf in correctionele en in politiezaken in. Indien een veroordeelde een werkstraf opgelegd krijgt, wordt hij of zij voor de uitvoering ervan doorverwezen naar het justitiehuis, waar hij of zij verder opgevolgd wordt door een justitieassistent. Werkstraffen moeten in principe binnen het jaar, nadat ze werden uitgesproken, worden uitgevoerd. Dossiers waarvoor verlenging van de uitvoeringstermijn moet worden aangevraagd, worden door de justitieassistent ook voorgelegd aan de probatiecommissie. Als het niet halen van de uitvoeringstermijn buiten de wil om van de werkgestrafte geschiedt, beslist de probatiecommissie tot verlenging van de uitvoeringstermijn. Artikel 37*quinquies*, § 4, van het Strafwetboek voorziet dat in het geval de werkstraf niet of slechts gedeeltelijk wordt uitgevoerd, de justitieassistent dit onverwijld meldt aan de probatiecommissie. Deze commissie houdt vervolgens zitting en stelt een verslag op met het oog op de toepassing van de vervangende straf. Dit verslag wordt door de probatiecommissie ter kennis gebracht van het openbaar ministerie.

1. Hoeveel werkstraffen werden uitgesproken in respectievelijk correctionele en/of politiezaken in 2013?

b) Quel est actuellement le rapport entre ce chiffre et le nombre de lieux de prestation subventionnés?

4. Quelles mesures pourraient être prises pour inciter un plus grand nombre de communes à proposer des lieux de prestation?

5. Combien de peines de travail ont été prononcées, respectivement dans des affaires correctionnelles ou de police, en 2012 et en 2013, par arrondissement judiciaire?

DO 2014201500531

Question n° 21 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Peines de travail prononcées dans le cadre d'affaires correctionnelles et de police.

Après les réponses reçues à des questions antérieures sur le même sujet (question n° 503 du 15 juin 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2010-2011, n° 41, p. 84; question n° 375 du 18 mars 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2010-2011, n° 40, p. 114; question n° 371 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 62, p. 301; question n° 865 du 28 mars 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2013-2014, n° 140, p. 237), la présente question vise notamment à obtenir des chiffres plus récents. La loi du 17 avril 2002 a instauré la peine de travail comme peine autonome dans les affaires correctionnelles et de police. Si un condamné se voit appliquer une peine de travail, il ou elle est renvoyé(e) aux fins de son exécution à une maison de justice où il ou elle est suivi(e) par un assistant de justice. En principe, les peines de travail doivent en outre être exécutées dans un délai d'un an après qu'elles ont été prononcées. Quant aux dossiers pour lesquels une prolongation du délai d'exécution doit être demandé, l'assistant de justice les soumet également à la commission de probation. Si l'inobservation du délai d'exécution n'est pas imputable au condamné à la peine de travail, la commission de probation décide de prolonger le délai d'exécution. L'article 37*quinquies*, § 4, du Code pénal stipule qu'en cas d'inexécution totale ou partielle de la peine de travail, l'assistant de justice informe sans délai la commission de probation. Ensuite, cette commission se réunit et rédige un rapport en vue de l'application de la peine de substitution. Ce rapport, la commission de probation le porte à la connaissance du ministère public.

1. Combien de peines de travail ont-elles été prononcées dans des affaires correctionnelles et/ou de police en 2013?

2. Hoeveel werkstraffen werden in 2013 uitgevoerd binnen de vooropgestelde termijn van één jaar en voor hoeveel werkstraffen besliste de probatiecommissie al dan niet tot verlenging van de uitvoeringstermijn?

3. Hoeveel dossiers met betrekking tot werkstraffen staan er momenteel op de wachtlijst?

4. In hoeveel gevallen werd in 2013 door de verschillende justitiehuisen vastgesteld dat een door de strafrechter opgelegde werkstraf niet voleindigd werd?

5. Hoeveel werkstraffen werden door de verschillende justitiehuisen opgestart in 2013, en wat was het mislukingspercentage? Graag, waar mogelijk, de gegevens per gerechtelijk arrondissement.

DO 2014201500535

Vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Justitieassistenten. - Burgerrechtelijke opdrachten.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 370 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 63, blz. 348; vraag nr. 856 van 28 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 118, blz. 279), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers. Opdat de justitieassistenten een kwalitatieve sociale studie in het kader van de burgerrechtelijke opdrachten zouden kunnen uitvoeren, heeft het Directoraat-generaal Justitiehuisen de behandelingstermijn vastgelegd op drie maanden. Deze termijn start met de aanstelling van de justitieassistent en eindigt met het doorsturen van het verslag naar de opdrachtgevende overheid.

1. Hoeveel burgerrechtelijke opdrachten, per justitiehuis, werden ontvangen in 2013?

2. Hoeveel justitieassistenten stonden, per justitiehuis, voor de uitvoering van deze burgerrechtelijke opdrachten in?

3. Wat was in 2013, per justitiehuis, de doorlooptijd, onderverdeeld in drie fases:

a) de tijd tussen de beslissing en de registratie van het mandaat in het justitiehuis;

b) de tijd tussen de registratie van het mandaat in het justitiehuis en de effectieve aanstelling van een justitieassistent;

c) de tijd tussen de aanstelling van een justitieassistent en het einde van het mandaat?

2. En 2013, combien de peines de travail ont-elles été exécutées dans le délai légal d'un an et pour combien de peines de travail la commission de probation a-t-elle décidé de prolonger ou au contraire de ne pas prolonger le délai d'exécution?

3. Combien de dossiers relatifs à des peines de travail figurent actuellement sur la liste d'attente?

4. Dans combien de cas en 2013 les différentes maisons de justice ont-elles constaté qu'une peine de travail infligée par un juge pénal n'avait pas été intégralement exécutée?

5. Combien de peines de travail ont été initiées par les différentes maisons de justice en 2013 et quel a été le taux d'échec? Pourriez-vous si possible me fournir les différentes données par arrondissement judiciaire?

DO 2014201500535

Question n° 25 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Assistants de justice. - Missions de droit civil.

Après la réponse à des questions antérieures sur le sujet (question n° 370 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 63, p. 348 et question n° 856 du 28 mars 2013, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 118, p. 279), la présente question vise à obtenir des chiffres plus récents. Pour que les assistants de justice puissent réaliser une étude sociale qualitative dans le cadre des missions de droit civil, la direction générale des Maisons de justice a fixé le délai de traitement à trois mois. Ce délai débute lors de la désignation de l'assistant de justice et se termine lors de l'envoi du rapport à l'autorité mandante.

1. Combien de missions de droit civil ont été confiées aux assistants de justice en 2013, par maison de justice?

2. Combien d'assistants de justice se sont chargés, par maison de justice, de l'exécution de ces missions de droit civil?

3. Quel était, en 2013, par maison de justice, le délai de traitement des dossiers, pour les trois phases suivantes:

a) le délai entre la décision et l'enregistrement du mandat à la maison de justice?

b) le délai entre l'enregistrement du mandat à la maison de justice et la désignation effective d'un assistant de justice?

c) le délai entre la désignation d'un assistant de justice et la fin du mandat?

4. Hoeveel dossiers werden in 2013, per justitiehuis, in die drie maanden afgewerkt en hoeveel per bijkomende maand?

5. Wat is vandaag de achterstand in burgerrechtelijke opdrachtendossiers?

DO 2014201500536

Vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Misdrijven. - Laster en eerroof.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 97 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 58, blz. 392 en vraag nr. 96 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 61, blz. 234), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

De artikelen 443 en 444 van het Strafwetboek hebben betrekking op situaties waarin aan een persoon kwaadwillig een bepaald feit ten laste wordt gelegd, dat zijn eer kan krenken of hem aan de openbare verachting kan blootstellen, en waarbij het wettelijk bewijs ervoor niet kan worden geleverd.

Artikel 445 van het Strafwetboek heeft betrekking op enerzijds het schriftelijk indienen van een lasterlijke aangifte bij de overheid en anderzijds het schriftelijk toesturen van lasterlijke aantijgingen aan een persoon tegen zijn ondergeschikte.

Kan u voor elke van die misdrijven:

- laster;
 - eerroof;
 - het schriftelijk indienen van een lasterlijke aangifte bij de overheid;
 - het schriftelijk toesturen van lasterlijke aantijgingen aan een persoon tegen zijn ondergeschikte;
- voor 2011, 2012 en 2013 opgeven:
1. het aantal aangiften per jaar;
 2. het aantal seponeringen van deze aangiften;

3. het aantal effectieve veroordelingen dat volgde op deze aangiften?

4. Quel était, en 2013, par maison de justice, le nombre de dossiers clôturés dans les trois mois et le nombre de dossiers clôturés par mois supplémentaire?

5. Quel est aujourd'hui l'arriéré dans les dossiers relatifs aux missions de droit civil?

DO 2014201500536

Question n° 26 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Infractions. - La calomnie et la diffamation.

Dans le prolongement des réponses à des questions posées précédemment à ce sujet (question n° 97 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 58, p. 392 et question n° 96 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 61, p. 234), je vous pose cette question dans le but d'obtenir des chiffres plus récents.

Les articles 443 et 444 du Code pénal concernent des situations dans lesquelles une personne se voit méchamment imputer un fait précis qui est de nature à porter atteinte à l'honneur de cette personne ou à l'exposer au mépris public, et dont la preuve légale n'est pas apportée.

L'article 445 du Code pénal concerne d'une part la dénonciation calomnieuse faite par écrit à l'autorité et d'autre part les imputations calomnieuses adressées par écrit à une personne contre son subordonné.

Pourriez-vous pour chacune de ces infractions:

- la calomnie;
 - la diffamation;
 - la dénonciation calomnieuse faite par écrit à l'autorité;
 - les imputations calomnieuses adressées par écrit à une personne contre son subordonné;
- indiquer pour 2011, 2012 et 2013:
1. le nombre de dénonciations par an;
 2. le nombre de classements sans suite de ces dénonciations;
 3. le nombre de condamnations effectives sur lesquelles ces dénonciations ont débouché?

DO 2014201500538

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Openbare dronkenschap. - Het opdienen van "dronkenmakende" dranken.

Openbare dronkenschap is strafbaar volgens de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap.

Dezelfde wet verbiedt onder andere ook het opdienen van "dronkenmakende" dranken aan iemand die kennelijk dronken is, iemand doen drinken tot hij dronken wordt, iemand opzettelijk tot dronkenschap brengen met ziekte, werkonbekwaamheid of de dood tot gevolg, uitdagingen tot drinken voorstellen of aanvaarden.

1. Hoeveel gerechtelijke procedures werden in 2012 en 2013 opgestart (en in hoeveel gevallen werd overgegaan tot een veroordeling) volgens de voornoemde besluitwet van 14 november 1939, onderscheid makende per misdrijf:

- a) openbare dronkenschap;
- b) het opdienen van "dronkenmakende" dranken aan de hierboven vermelde categorieën?

2. Graag opsplitsing van de gegevens per gerechtelijk arrondissement.

DO 2014201500539

Vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Straffen die verschoond worden. - Aanvragen voor herstel in eer en rechten.

De gevolgen van een politiestraf worden automatisch geschrapt door uitwissing. De uitwissing treedt op van rechtswege in de voorwaarden bepaald door de wet. Dit houdt in dat men hier zelf geen stappen dient toe te ondernemen en er evenmin een rechter aan te pas komt.

Een straf die niet kan worden uitgewist, (dus een straf hoger dan een politiestraf) kan "verschoond" worden door een aanvraag tot herstel in eer en rechten. Dit vergt wel een persoonlijk initiatief en dus een gerechtelijke beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling (KI).

Deze straffen kunnen evenwel verschoond worden - waardoor men voor herstel in eer en rechten kan in aanmerking komen - mits voldaan is aan de voorwaarden en volgens de procedure, zoals vervat in artikel 621 en volgende van het Wetboek van Strafvordering.

DO 2014201500538

Question n° 28 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Ivresse publique. - Fait de servir des boissons enivrantes.

L'ivresse publique est punissable aux termes de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse.

Cette même loi interdit aussi, entre autres, de servir des boissons enivrantes à une personne manifestement ivre, de faire boire une personne jusqu'à ivresse manifeste, d'amener intentionnellement l'ivresse d'autrui entraînant une maladie, une incapacité de travail ou la mort, et de proposer ou d'accepter des défis de boire.

1. Combien de procédures judiciaires ont été lancées en 2012 et en 2013 (et dans combien de cas ont-elles abouti à une condamnation) sur la base de l'arrêté-loi précité du 14 novembre 1939, pour chacun des délits suivants:

- a) l'ivresse publique;
- b) le fait de servir des boissons enivrantes à des personnes appartenant aux catégories reprises ci-dessus?

2. Pourriez-vous fournir les chiffres pour chaque arrondissement judiciaire?

DO 2014201500539

Question n° 29 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Peines excusées. - Demandes de réhabilitation.

Les effets d'une peine de police sont automatiquement supprimés par effacement. L'effacement s'effectue de droit dans les conditions déterminées par la loi. Par conséquent, il ne nécessite ni démarche personnelle ni intervention d'un juge.

Une peine qui ne peut être effacée (donc une peine plus élevée qu'une peine de police) peut être "excusée" par une demande de réhabilitation. Cela requiert toutefois une démarche personnelle et une décision judiciaire de la chambre des mises en accusation (CMA).

Ces peines peuvent cependant être excusées - par conséquent, la personne peut entrer en considération pour une réhabilitation - pour autant que l'on ait satisfait aux conditions et à la procédure, telles que prévues à l'article 621 et suivants du Code d'instruction criminelle.

1. Hoeveel aanvragen zijn hiertoe ingediend in 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013, opgesplitst per gerechtelijk arrondissement?

2. In hoeveel gevallen werd dit herstel in eer en rechten ook effectief toegekend tijdens deze voornoemde jaren?

DO 2014201500540

Vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Namen en voornamen. - Verandering.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 372 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 70, blz. 231), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

De wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen geeft de minister van Justitie de bevoegdheid om te oordelen over verzoeken tot verandering van naam en voornaam.

Op 20 maart 2014 zette de Kamer van volksvertegenwoordigers het licht op groen voor de wet, die voorziet in de mogelijkheid voor ouders om voortaan uit vier familienamen te kiezen voor hun kinderen: die van de vader, de moeder of een combinatie (vader-moeder of moeder-vader) (zie: wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde).

1. Hoeveel verzoeken werden ingediend in 2012 en 2013 tot verandering van:

- a) de familienaam;
- b) de voornaam;
- c) de familienaam en voornaam?

2. Hoeveel beslissingen (negatief respectievelijk positief) werden genomen in 2012 en 2013 met betrekking tot verandering van:

- a) de familienaam;
- b) de voornaam;
- c) de familienaam en voornaam?

3. Hoeveel keer voerde het parket in 2012 en 2013 een onderzoek in procedures tot naamsverandering?

4. Hoeveel keer werd tot op vandaag gebruik gemaakt van de mogelijkheid om aan pasgeboren kinderen:

- a) de familienaam van de moeder te geven;

1. Combien de demandes ont-elles été introduites à cet effet en 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 par arrondissement judiciaire?

2. Dans combien de cas cette réhabilitation a-t-elle effectivement été octroyée au cours de la même période?

DO 2014201500540

Question n° 30 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Noms et prénoms. - Modification.

Je voudrais entre autres actualiser les statistiques fournies dans le cadre d'une réponse à une question précédente sur le même sujet (question n° 372 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 70, p. 231).

La loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms habilite le ministre de la Justice à statuer sur les demandes de changement de nom et de prénom.

Le 20 mars 2014, la Chambre des représentants a adopté la loi qui permet dorénavant aux parents de choisir entre quatre noms de famille pour leurs enfants, à savoir entre celui du père et celui de la mère ou encore, une combinaison des deux (père-mère ou mère-père) (cf. la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté).

1. Combien de demandes ont été introduites en 2012 et 2013 en vue de modifier:

- a) le nom de famille;
- b) le prénom;
- c) le nom de famille et le prénom?

2. Combien de décisions (respectivement négatives et positives) ont été prises en 2012 et 2013 concernant une modification:

- a) du nom de famille;
- b) du prénom;
- c) du nom de famille et du prénom?

3. À combien de reprises le parquet a-t-il mené une enquête en 2012 et 2013 dans le cadre de procédures de changement de nom?

4. À combien de reprises des parents ont-ils eu recours, jusqu'à présent, à la possibilité de donner à leur nouveau-né:

- a) le nom de famille de la mère;

b) een dubbele familienaam (vader-moeder of moeder-vader)?

5. Hoeveel keer werd tot op vandaag gebruik gemaakt van de unieke overgangsregeling waarbij retroactief voor niet pasgeborenen (maar wel minderjarigen):

a) alleen de familienaam van de moeder te geven;

b) een dubbele familienaam (vader-moeder of moeder-vader) te geven?

DO 2014201500541

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Gevangenen. - Van terreurmisdaden verdachte en voor terreurmisdrijven veroordeelde personen.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 855 van 27 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 123, blz. 185), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

Naar beleid ter zake werd in het vorige antwoord (van 26 juli 2013) het volgende bepaald: "De gedetineerden worden over de penitentiare inrichtingen verdeeld naargelang van hun rechtsstatuut (bijvoorbeeld arresthuis voor de beklaagden) en hun individuele risicoprofiel. De veroordeelden worden bovendien ingedeeld naargelang van hun reclasseringsplan. Er is geen sprake van een beleid waarbij gevangenen die voor een specifiek misdrijf zijn opgesloten, geconcentreerd worden."

1. Hoeveel van terreurmisdrijven verdachte en voor terreurmisdrijven veroordeelde personen zitten momenteel in de Belgische gevangenen, met vermelding van nationaliteit en in welke gevangenis(sen) ze verblijven?

2. a) Is het huidige beleid ter zake ongewijzigd?

b) Zoniet, wat zijn de wijzigingen?

b) un nom de famille double (père-mère ou mère-père)?

5. À combien de reprises a-t-on eu recours au régime transitoire unique permettant de donner rétroactivement à des mineurs d'âge qui ne sont pas des nouveau-nés:

a) le seul nom de famille de la mère;

b) un nom de famille double (père-mère ou mère-père)?

DO 2014201500541

Question n° 31 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Prisons. - Personnes suspectées et/ou condamnées pour délits de terrorisme.

Dans le cadre du suivi d'une précédente question écrite sur le même thème (question n° 855 du 27 mars 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 123, p. 185), je souhaiterais obtenir des chiffres actualisés.

À propos de la politique menée dans ce domaine, la réponse (du 26 juillet 2013) à la question précédente indique: "Les détenus sont répartis dans les établissements pénitentiaires en fonction de leur statut juridique (par exemple maison d'arrêt pour les prévenus) et de leur profil de risque individuel, ainsi que, pour les condamnés, en fonction de leur plan de reclassement. Il n'existe pas de politique de concentration de prisonniers qui ont été incarcérés pour une infraction spécifique."

1. Combien de personnes suspectées de délits de terrorisme ou condamnées pour de tels délits sont actuellement incarcérées dans les prisons belges et pouvez-vous mentionner leur nationalité et l'établissement pénitentiaire où elles sont détenues?

2. a) La politique actuelle est-elle restée inchangée?

b) Dans la négative, quelles sont les modifications apportées?

DO 2014201500550

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden.

Naast de SIM-kaart, die de unieke operatorgegevens van een mobiele telefoon, zoals het oproepnummer, bevat is een mobiel toestel ook te identificeren aan een uniek serie-nummer, de zogenaamde IMEI of International Mobile Equipment Identity.

Tot op heden werd deze IMEI, die samen met het mobiele signaal van het toestel wordt verstuurd naar de zendmasten van de operatoren (ook als er op dat moment geen actieve communicatie met het toestel wordt gevoerd), enkel gebruikt door de veiligheidsdiensten en de telecomoperatoren.

Uit recente studies blijkt echter dat ook andere spelers interesse hebben in het opvangen van het unieke IMEI-signaal van onze mobiele toestellen. Denken we maar aan een museum-app die automatisch registreert of een museumbezoeker al dan niet over een geldig abonnement of ticket beschikt.

1. Valt het capteren en registreren van dit signaal, ook en vooral wanneer de burger in kwestie hiervoor zijn uitdrukkelijke toelating gegeven heeft, onder artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering dat stelt dat het lokaliseren van een mobiele telefoon aan de hand van zijn signaal een opsporingshandeling is?

2. Zijn er andere bezwaren waardoor een dergelijke registratie van een uniek identificatiesignaal van een mobiel toestel volgens u illegaal zou zijn?

DO 2014201500556

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 27 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Wifi-tracking.

Steeds vaker verzamelen organisatoren van evenementen, winkels, enzovoort gegevens (bijvoorbeeld mac-adressen) van telefoons en andere apparaten van de mensen die op het evenement of in hun winkel lopen, via het wifi of bluetooth signaal welke deze gsm's uitzenden.

DO 2014201500550

Question n° 34 de madame la députée Daphné Dumery du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.

Les téléphones mobiles sont identifiables non seulement grâce à leur carte SIM contenant les données uniques de l'opérateur telles que le numéro d'appel, mais également grâce à leur numéro de série unique "IMEI" ou International Mobile Equipment Identity.

Jusqu'ici, le numéro IMEI, qui est transmis aux antennes d'émission des opérateurs en même temps que le signal mobile de l'appareil (même si l'appareil n'est pas en communication active à ce moment-là) n'était utilisé que par les services de sécurité et les opérateurs de téléphonie.

Des études récentes montrent cependant que d'autres acteurs s'intéressent à l'interception du signal IMEI unique de nos appareils mobiles. Il suffit de songer à une application muséale qui enregistre automatiquement la présence d'un abonnement valable ou d'un ticket.

1. L'interception et l'enregistrement de ce signal, y compris et surtout lorsque le citoyen concerné a donné son consentement explicite à cet effet, entrent-ils dans le champ d'application de l'article 88bis du code d'instruction criminelle qui stipule que la localisation d'un téléphone mobile à l'aide de son signal est un acte d'information?

2. Voyez-vous d'autres obstacles qui rendraient illégal cet enregistrement du signal d'identification unique d'un appareil mobile?

DO 2014201500556

Question n° 35 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 27 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Le wifitracking.

Il arrive de plus en plus souvent que des organisateurs d'événements, des magasins, etc. collectent des données (par exemple des adresses MAC) issues du téléphone ou d'autres appareils électroniques des personnes qui visitent l'événement ou le magasin par le biais des signaux wifi ou bluetooth qu'émettent ces appareils.

Soms worden deze persoonsgegevens enkel gebruikt voor het in kaart brengen van de personenbewegingen of om gedragsprofielen op te stellen. Soms worden deze gekoppeld aan andere persoonsgegevens van de betrokkenen.

1. a) Op welke wijze dienen winkels het verzamelen van gegevens via wifi of bluetooth kenbaar te maken aan de betrokkenen?

b) Welke vorm beveelt de Privacycommissie ter zake aan?

2. Kunnen winkels zonder voorafgaande toestemming deze gegevens verzamelen en koppelen aan andere persoonsgegevens door te voorzien in een opt-out procedure?

3. Op welke wijze ziet de Privacycommissie toe opdat in deze de toepasselijke wetgeving nageleefd wordt?

4. Hoeveel inspecties ter zake vonden plaats in respectievelijk 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014?

5. Overweegt u de Privacycommissie te vragen onderzoek te doen naar en advies uit te brengen over wifi-tracking?

DO 2014201500581

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Databanken Justitie.

De vorige minister meldde mij dat de integratie in de gegevensbank van Justitie van de onmiddellijke inningen uiterlijk op het einde van het eerste semester van 2014 zou zijn afgerond (vraag nr. 1171 van 7 november 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 140, blz. 266). De historiek van de minnelijke schikkingen is al beschikbaar voor het openbaar ministerie. Daarnaast is de informatisering van het Centraal Strafregister aan de gang dat gevoed wordt door de toepassingen van het MaCH.

In een poging om zicht te krijgen op de verschillende databanken en hun onderlinge verhouding, rijzen de volgende vragen.

1. Welke databanken werden/zijn opgericht onder de bevoegdheid Justitie?

2. Voor ieder van deze databanken graag de volgende informatie:

a) Van wanneer is ze operationeel/zal ze operationeel zijn? Indien nog niet operationeel, wat moet nog gebeuren en wanneer wordt de ingebruikname gepland?

Parfois, ces données personnelles ne sont utilisées que pour cartographier les mouvements ou établir un profil comportemental de la personne concernée, mais parfois elles sont liées à d'autres données personnelles de cette personne.

1. a) De quelle manière les magasins doivent-ils notifier aux personnes concernées qu'ils collectent leurs données en utilisant wifi ou bluetooth?

b) Quelle est la forme de notification recommandée par la Commission vie privée à ce sujet?

2. Les magasins peuvent-ils sans autorisation préalable collecter des données et les lier à d'autres données personnelles s'ils prévoient une procédure opt-out?

3. Comment la Commission vie privée veille-t-elle au respect de la législation applicable à ce sujet?

4. À combien d'inspections a-t-il déjà été procédé en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014?

5. Envisagez-vous de demander à la Commission vie privée d'étudier le phénomène du wifitracking et de rendre un avis à son sujet?

DO 2014201500581

Question n° 37 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Banques de données Justice.

La ministre de la Justice précédente m'avait fait savoir que l'intégration des perceptions immédiates dans la banque de données de la Justice était prévue au plus tard pour la fin du premier semestre de 2014 (question n° 1171 du 7 novembre 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2013-2014, n° 140, p. 266). L'historique des transactions est déjà disponible pour le ministère public. L'informatisation du Casier judiciaire central est par ailleurs en cours, le CJC étant alimenté par les applications du MaCH.

Afin d'obtenir une vue d'ensemble des différentes banques de données existantes et de leurs interconnexions, j'aimerais vous poser les questions suivantes.

1. Quelles banques de données ont été/sont créées dans le cadre des attributions du ministre de la Justice?

2. Pouvez-vous fournir pour chacune d'entre elles les informations suivantes:

a) Depuis quand est-elle opérationnelle ou à quelle date le sera-t-elle? Pour les banques de données qui ne sont pas encore opérationnelles, quels sont les éléments manquants et quand la mise en service est-elle prévue?

- b) Welke gegevens bevat ze en vanwaar worden deze bekomen?
- c) Graag een opsomming van de doeleinden waarvoor deze databank wordt gebruikt.
- d) Door wie?
- e) Wat was de kostprijs voor het oprichten van deze databank?
- f) Met welke middelen werd ze gefinancierd?
- g) Bestaat er een overlapping met andere databanken?

3. Acht u de databanken zoals ze vandaag bestaan of in opbouw zijn op een efficiënte manier ontwikkeld en gebruikt?

4. Is het mogelijk om tot een efficiëntere organisatie van de bestaande databanken te komen door samenwerking met andere departementen?

5. Voor de realisatie van het rijbewijs met punten is een link tussen de Kruispuntbank Rijbewijzen en de Databank Justitie nodig.

In hoeverre is de Databank Justitie en de link met de Kruispuntbank Rijbewijzen gerealiseerd of wanneer zal dat op punt staan?

DO 2014201500597

Vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het personeelsbestand in de gevangenissen.

Momenteel doen er zich heel wat personeelsbewegingen voor binnen het gevangeniswezen. Ten gevolge van de overheveling van de instellingen van Tongeren en Everberg naar het Vlaams niveau kregen de personeelsleden immers de vraag of zij al dan niet federaal ambtenaar wensten te blijven. Indien deze vraag positief beantwoord werd, kregen zij een mutatievoorstel om tewerkgesteld te worden in een van de penitentiaire instellingen. Ten gevolge van de sluiting van de gevangenis van Verviers moesten er nog eens 80 personeelsleden overgeplaatst worden naar andere gevangenissen.

b) Quelles données y sont stockées et quelle est leur provenance?

c) Est-il possible d'obtenir la liste des objectifs poursuivis par ces banques de données?

d) Quels en sont les utilisateurs?

e) Quel est le coût de la création de la banque de données?

f) Comment son développement a-t-il été financé?

g) Fait-elle double emploi avec d'autres banques de données?

3. Considérez-vous que les banques de données actuelles ou futures ont été développées et sont utilisées efficacement?

4. La coopération avec d'autres départements garantirait-elle une optimisation de l'organisation des banques de données existantes?

5. Pour la mise en oeuvre du permis de conduire à points, un lien doit être établi entre la banque-carrefour Permis de conduire et la banque de données de la Justice.

La banque de données de la Justice a-t-elle été réalisée et le lien avec la banque-carrefour Permis de conduire a-t-il été établi? Dans la négative, quand le sera-t-il?

DO 2014201500597

Question n° 38 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Effectifs des établissements pénitentiaires.

Les établissements pénitentiaires enregistrent actuellement de nombreux mouvements de personnel. À la suite du transfert de la gestion des prisons de Tongres et d'Everberg à la Région flamande, il a en effet été demandé aux agents s'ils souhaitaient ou non demeurer fonctionnaires fédéraux. Dans ce dernier cas, ils recevraient une proposition de mutation dans l'un des établissements pénitentiaires. Il a fallu en outre transférer près de 80 agents pénitentiaires vers d'autres établissements à la suite de la fermeture de la prison de Verviers.

Desondanks kampen diverse gevangenis met een personeelstekort. Onder andere in de gevangenis van Merksplas heeft dit ertoe geleid dat de penitentiare beambten reeds verschillende dagen het werk hebben neergelegd, omdat het personeel niet meer in staat is vakantiedagen op te nemen. Een loutere overplaatsing van personeel zou geen optie zijn, omdat men op nationaal vlak meer personeelsleden heeft dan bepaald werd in het personeelsplan. Het probleem stelt zich dus eerder bij de spreiding op lokaal vlak. De ene gevangenis heeft een tekort, de andere heeft een surplus. Deze situatie is door allerlei ad-hocafspraken gegroeid.

1. Wat is het reële aantal gedetineerden per penitentiare instelling versus het aantal personeelsleden, dit laatste zowel voor wat betreft het kader als de effectieve tewerkstelling?

2. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de aanwerving van gevangenispersoneel?

b) Is er sprake van een wervingsstop?

3. Welke initiatieven zal u op korte termijn ondernemen om te zorgen voor een betere spreiding van het personeelsbestand?

DO 2014201500599

Vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Toezicht op online gokspelen.

Europa pleitte in 2013 onder meer voor de invoering van een spelersprofiel, waarmee goksites het gedrag van hun klanten in de gaten kunnen houden. Zo kan er ingegrepen worden wanneer nodig.

Ook moeten die sites meer accurate basisinformatie geven om de consument beter beschermen.

De Europese Commissie riep alle lidstaten op om de lokale wetgeving onder de loop te nemen met de nieuwe aanbevelingen in het achterhoofd. In de praktijk is het zo dat een nieuw spelersprofiel makkelijk kan aangemaakt worden en dat hierop weinig controle mogelijk is.

1. Welke veiligheden bestaan momenteel om onlinegokverslavingen tegen te gaan?

2. Welke controle is er momenteel op de aanmaak van een onlinespelersprofiel?

En dépit de ces mouvements de personnel, plusieurs prisons restent confrontées à un manque d'effectifs. C'est le cas notamment de la prison de Merksplas où, faute de pouvoir prendre des jours de congé, le personnel s'est déjà croisé les bras à plusieurs reprises. L'effectif étant supérieur, à l'échelon national, à celui défini par le plan de personnel, un transfert de personnel ne constitue pas une option envisageable pour remédier au problème précité. C'est plutôt la répartition du personnel au niveau local qu'il faudrait revoir. Le personnel manque dans certaines prisons alors que d'autres établissements connaissent un sureffectif. Cette situation est le résultat de divers accords concernant spécifiquement telle ou telle prison.

1. Qu'en est-il, par établissement pénitencier, du rapport entre le nombre de membres du personnel, prévu au cadre d'une part et réel d'autre part, et le nombre de prisonniers?

2. a) Qu'en est-il du recrutement de personnel pénitencier?

b) Un gel des recrutements est-il d'actualité?

3. Quelles initiatives comptez-vous lancer à court terme afin d'organiser une meilleure répartition du personnel?

DO 2014201500599

Question n° 40 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Contrôle des jeux de hasard en ligne.

En 2013, l'Union européenne avait notamment plaidé en faveur de l'établissement d'un profil de joueur pour permettre aux sites de jeux de hasard en ligne de surveiller le comportement de leurs clients et d'intervenir en cas de nécessité.

Pour mieux protéger les consommateurs, ces sites doivent par ailleurs fournir des informations de base plus détaillées.

La Commission européenne a invité les États membres à relire leur législation nationale à la lumière des nouvelles recommandations formulées. Dans la pratique, un nouveau profil de joueur est facile à établir, mais les possibilités de contrôle en la matière sont assez limitées.

1. Quels sont pour l'heure les garde-fous qui existent pour lutter contre la dépendance aux jeux de hasard en ligne?

2. Quels sont les contrôles qui existent par rapport à l'établissement d'un profil de joueur en ligne?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid**Ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique****DO 2014201500350****Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
An Capoen van 17 oktober 2014 (N.) aan de
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:***Bevordering van borstvoeding. - Het Nationaal Voedings-
en Gezondheidsplan.*

Eind 2005 werd het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan voor België (NVGP-B) opgesteld dat een antwoord moest bieden op bepaalde evoluties kenmerkend aan onze moderne tijd: vermindering van fysieke activiteit, gehaast en onregelmatig eten, ongezonde leef- en voedingsgewoonten, enzovoort. Het NVGP-B was eigenlijk een Belgische vertaling van internationale initiatieven uitgaande van onder andere de Europese Unie en de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO). Vooral de WGO Globale strategie betreffende voeding, fysieke activiteit en gezondheid werd als basisdocument gebruikt voor het NVGP-B.

Het NVGP-B voorzag ook enkele maatregelen en doelstellingen inzake borstvoeding. Het beklemtoonde nog maar eens de cruciale rol van borstvoeding tijdens de eerste levensmaanden. Het is en blijft de meest natuurlijke manier om pasgeborenen en jonge kinderen te voeden en staat garant voor de meest optimale groei, ontwikkeling en gezondheid van jonge kinderen. Borstvoeding mag zelfs aanzien worden als een investering in de toekomst en dit zowel voor het kind als voor de (gezondheids)economie: gezonde kinderen en in het verlengde gezonde volwassenen zijn per definitie minder kostelijk voor de staat aan sociale zekerheid.

Zoals elk jaar vieren we in oktober (1 tot 7) de Internationale Week van de Borstvoeding, het moment om even stil te staan bij deze problematiek. Hoewel ik dergelijke initiatieven ondersteun stel ik vast dat borstvoeding enkel aandacht krijgt tijdens deze Wereldborstvoedingsweek. Na 7 oktober 2014 verdwijnt het weer voor een jaar van de radar.

1. Het NVGP-B had zich voorgenomen om tegen 2010 een percentage te halen van 50 % borstvoeding op de leeftijd van drie maanden en stelde zich ook als doel om in 2015 de "Zweedse standaard" van 90 % te halen inzake borstvoeding van pasgeborenen de eerste zes maanden na de geboorte.

a) Gaat België dit doel halen?

DO 2014201500350**Question n° 1 de madame la députée An Capoen du
17 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires
sociales et de la Santé publique:***Promotion de l'allaitement maternel. - Plan National
Nutrition Santé.*

Le Plan National Nutrition Santé pour la Belgique (PNNS-B) a été élaboré fin 2005 en réponse à un certain nombre d'évolutions caractéristiques de notre ère moderne: la diminution de l'activité physique, la tendance à s'alimenter à la hâte et de façon irrégulière, un style de vie malsain, de mauvaises habitudes alimentaires, etc. Le PNNS-B constituait en fait la traduction belge d'initiatives internationales émanant notamment de l'Union européenne et de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). La stratégie mondiale de l'OMS pour l'alimentation, l'exercice physique et la santé, en particulier, a servi de document de base pour l'élaboration du PNNS-B.

Le PNNS-B prévoyait également une série de mesures et d'objectifs en matière d'allaitement maternel et rappelait le rôle crucial de l'allaitement maternel durant les premiers mois de vie. L'allaitement maternel est et reste le mode de nutrition le plus naturel des bébés et des jeunes enfants et leur assure une croissance, un développement et une santé optimaux. L'allaitement maternel peut même être considéré comme un investissement dans l'avenir, et cela pour l'enfant comme pour l'économie (de la santé): des enfants en bonne santé et par extension, des adultes en bonne santé sont par définition moins coûteux pour l'État en termes de sécurité sociale.

Comme chaque année, nous célébrons en octobre (du 1er au 7) la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel (SMAM), qui constitue une occasion de réfléchir à cette problématique. Bien que je soutienne de telles initiatives, je constate que l'allaitement maternel ne retient l'attention que lors de la SMAM et retombera dans l'oubli pour un an après le 7 octobre 2014.

1. Le PNNS-B projetait d'atteindre un pourcentage de 50 % d'enfants allaités à l'âge de trois mois en 2010 et s'était également fixé pour objectif d'atteindre la "norme suédoise" de 90 % de nouveaux nés allaités pendant six mois en 2015.

a) La Belgique va-t-elle atteindre cet objectif?

b) Wat zijn de huidige cijfers inzake borstvoeding bij pasgeborenen, 3 maanden en 6 maanden?

c) Zijn er opvolg cijfers voor zuigelingen ouder dan 6 maanden?

2. In 2015 loopt het NVGP-B af.

a) Wat zijn de maatregelen na 2015?

b) Komt er nieuw een plan?

3. Sinds 2002 (artikel 33 van de programmawet van 2 augustus 2002) hebben vrouwen het recht op kolfpauzes op het werk.

Is er een positief effect merkbaar van de kolfpauzes op de borstvoedingcijfers?

4. Tegen 2010 had 25 % van de Belgische ziekenhuizen de status van "Baby-vriendelijke Ziekenhuis" moeten hebben. Toenmalig minister van Volksgezondheid, mevrouw Laurette Onkelinx, beloofde in 2009 dat dit cijfer zou worden gehaald. Uit eigen berekeningen op basis van informatie van het Federaal Borstvoedingscomité (FBVC) hebben op dit moment echter 23 % van de materniteiten deze status.

Wat is de huidige situatie?

DO 2014201500395

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Preventie op het stuk van de volksgezondheid.

Uit een onderzoek van de Belgische Cardiologische Liga blijkt dat veel Belgen tekenen van een slechte gezondheid vertonen, maar er zich niet altijd bewust van zijn. Sluipende ziekten zoals hypertensie, overgewicht en een te hoog cholesterolgehalte kennen een traag beloop, maar maken veel slachtoffers.

Vijf miljoen Belgen blijken bijvoorbeeld een te hoog cholesterolgehalte te hebben, maar slechts een kwart van hen weet dat. Er zijn in ons land ook ongeveer 650.000 diabetici, maar bij slechts 250.000 patiënten werd de diagnose effectief gesteld. Een te hoge bloeddruk is dan weer verantwoordelijk voor de helft van alle hartinfarcten en twee derde van de cerebrovasculaire accidenten (CVA's); niettemin heeft een op de drie Belgen onder de 50 jaar zijn bloeddruk nog nooit laten meten. In verband met het overgewicht, ten slotte, worden de body mass index en de buikomtrek - belangrijke indicatoren van het risico op hart- en vaatziekten - te weinig gecontroleerd.

b) Quels sont les chiffres actuels en matière d'allaitement des nouveaux nés et des nourrissons de trois et six mois?

c) Dispose-t-on de chiffres concernant les bébés de plus de six mois?

2. Le PNNS-B expirera en 2015.

a) Quelles mesures prévoit-on pour l'après 2015?

b) Un nouveau plan verra-t-il le jour?

3. Depuis 2002 (article 33 de la loi-programme du 2 août 2002), les femmes ont le droit de prendre des pauses d'allaitement au travail.

Les pauses d'allaitement ont-elles un effet positif sur les chiffres de l'allaitement?

4. En 2010, 25 % des hôpitaux belges devaient avoir le label "Hôpital Ami des Bébés". L'ex-ministre de la Santé publique, Mme Laurette Onkelinx, s'était engagée en 2009 à atteindre ce chiffre. Toutefois, selon mes propres calculs basés sur des informations émanant du Comité fédéral de l'allaitement maternel (CFAM), 23 % des maternités possèdent actuellement ce statut.

Quelle est la situation actuelle?

DO 2014201500395

Question n° 2 de madame la députée Kattrin Jadin du 21 octobre 2014 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La prévention en matière de santé.

Une enquête de la Ligue cardiologique révèle que de nombreux citoyens belges présentent des signes de mauvaise santé dont ils ne sont parfois même pas conscients. Les maladies silencieuses que constituent l'hypertension, le surpoids ou encore le taux de cholestérol progressent lentement et font de nombreuses victimes.

Ainsi, il s'avère que cinq millions de Belges ont un taux de cholestérol trop élevé mais que seulement un quart d'entre eux le savent. De la même manière, il existe dans notre pays environ 650.000 diabétiques, mais dont seulement 250.000 sont diagnostiqués. L'hypertension, pour sa part, cause la moitié des infarctus et deux tiers des AVC, mais un Belge de moins de 50 ans sur trois n'a jamais mesuré sa tension. En matière de surpoids, le calcul de l'Indice de Masse Corporelle ou la mesure du tour de taille, qui sont des facteurs de risque importants pour les maladies cardiovasculaires, sont trop peu souvent effectués.

Die cijfers tonen duidelijk aan dat heel wat ziekten, waarvan een aantal dodelijk zijn voor de patiënten, kunnen worden voorkomen dankzij een betere preventie.

1. a) Was u op de hoogte van die cijfers?
- b) Is er in het kader van het overleg met de medische sector al gesproken over de ontoereikende preventie-inspanningen?
- c) Hoe pakt de sector dit probleem aan?
2. a) Zal u maatregelen nemen ter bevordering van de preventie op het stuk van de volksgezondheid?
- b) Zo ja, welke?
- c) Hoe denkt u dat een en ander best kan worden aangepakt: door de sensibiliseringsinspanningen op te drijven, dan wel door bepaalde medische tests verplicht te stellen?
3. In Nederland wordt volwassenen tussen 30 en 70 jaar nu een gratis cholesteroltest aangeboden.
- a) Wat vindt u van dat initiatief?
- b) Zou dat in België een haalbare kaart zijn?
- c) Bestaan er in onze buurlanden andere praktijken waar we ons op zouden kunnen inspireren?

DO 0000201400033

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 juli 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Registraties als orgaandonor.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 40 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 52, blz. 201), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. Hoeveel landgenoten lieten in 2012 en 2013 een verklaring van toestemming respectievelijk weigering voor orgaandonatie na overlijden registreren?
2. Hoeveel keer werd in 2012 en 2013 effectief overgegaan tot het wegnemen van organen bij overleden personen?
3. Hoeveel transplantaties vonden er in 2012 en 2013 plaats, eventueel opgesplitst naar categorie?
4. Hoeveel patiënten wachtten er op een transplantatie, eventueel opgesplitst naar categorie?
5. Welke campagnes zijn momenteel lopende of staan gepland om mensen aan te zetten tot orgaandonatie?

À la lumière de ces quelques chiffres, il apparaît très clairement que plus de prévention permettrait d'éviter de nombreuses maladies, dont certaines sont fatales à ceux qui les contractent.

1. a) Étiez-vous au courant de ces éléments?
- b) Ce problème de manque de prévention a-t-il déjà été abordé lors de vos concertations avec le secteur médical?
- c) Comment celui-ci aborde-t-il le problème?
2. a) Envisagez-vous de prendre des mesures afin de favoriser plus de prévention en matière de santé?
- b) Si oui, lesquelles?
- c) De quelle manière pensez-vous qu'il serait préférable de s'y prendre, plutôt en accentuant la sensibilisation ou plutôt en rendant certains tests médicaux obligatoires?
3. Au Pays-Bas, un test de cholestérol a été rendu gratuit pour tous les adultes entre 30 et 70 ans.
- a) Que pensez-vous de cette initiative?
- b) Serait-elle réalisable en Belgique?
- c) Existe-t-il d'autres pratiques chez nos pays voisins dont nous pourrions nous inspirer?

DO 0000201400033

Question n° 3 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 juillet 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Enregistrements de citoyens comme donneur d'organes.

Je me réfère à la réponse donnée à une question précédente à ce sujet (question n° 40 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 52, p. 201). La présente question vise à obtenir des données plus récentes.

1. Combien de concitoyens ont fait enregistrer une déclaration de consentement ou d'opposition à un prélèvement d'organes après le décès en 2012 et en 2013?
2. Dans combien de cas a-t-on effectivement procédé à un prélèvement d'organes sur une personne décédée en 2012 et en 2013?
3. Combien de transplantations ont été réalisées en 2012 et en 2013, par catégorie si ces données sont disponibles?
4. Combien de patients sont actuellement sur la liste d'attente pour une transplantation, par catégorie si ces données sont disponibles?
5. Quelles campagnes sont actuellement en cours ou prévues afin d'inciter les citoyens à se faire enregistrer comme donneur d'organes?

DO 2014201500490

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Registraties als orgaandonor.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 40 van 20 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 52, blz. 201), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. Hoeveel landgenoten lieten in 2012 en 2013 een verklaring van toestemming respectievelijk weigering voor orgaandonatie na overlijden registreren?
2. Hoeveel keer werd in 2012 en 2013 effectief overgegaan tot het wegnemen van organen bij overleden personen?
3. Hoeveel transplantaties vonden er in 2012 en 2013 plaats, eventueel opgesplitst naar categorie?
4. Hoeveel patiënten wachtten er op een transplantatie, eventueel opgesplitst naar categorie?
5. Welke campagnes zijn momenteel lopende of staan gepland om mensen aan te zetten tot orgaandonatie?

DO 2014201500492

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Spermaproductie. - In-vitrofertilisatie.

Spermacapacitatie is een techniek waarbij subfertiel sperma in een labo beweeglijker wordt gemaakt. Het zaad wordt vervolgens via intra-uteriene inseminatie (IUI) rechtstreeks in de baarmoeder ingebracht. Bij sommige koppels met vruchtbaarheidsproblemen kan deze techniek volstaan om toch een bevruchting te bewerkstelligen. Bij andere koppels brengt deze techniek geen soelaas en kan enkel in-vitrofertilisatie (IVF) helpen.

Voor 1 oktober 2008 werden de laboratoriumkosten voor spermacapacitatie, in tegenstelling tot de kosten bij in-vitrofertilisatie, niet terugbetaald door de ziekteverzekering. Deze factuur bedroeg tot 75 à 100 euro voor de patiënt.

DO 2014201500490

Question n° 4 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Enregistrements de citoyens comme donneur d'organes.

Je me réfère à la réponse donnée à une question précédente à ce sujet (question n° 40 du 20 décembre 2011, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 52, p. 201). La présente question vise à obtenir des données plus récentes.

1. Combien de concitoyens ont fait enregistrer une déclaration de consentement ou d'opposition à un prélèvement d'organes après le décès en 2012 et en 2013?
2. Dans combien de cas a-t-on effectivement procédé à un prélèvement d'organes sur une personne décédée en 2012 et en 2013?
3. Combien de transplantations ont été réalisées en 2012 et en 2013, par catégorie si ces données sont disponibles?
4. Combien de patients sont actuellement sur la liste d'attente pour une transplantation, par catégorie si ces données sont disponibles?
5. Quelles campagnes sont actuellement en cours ou prévues afin d'inciter les citoyens à se faire enregistrer comme donneur d'organes?

DO 2014201500492

Question n° 5 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Production spermatique. - Fécondation in vitro.

La capacitation de sperme est une technique appliquée en laboratoire consistant à améliorer la mobilité d'un sperme peu fertile. Le sperme est ensuite introduit directement dans l'utérus par insémination intra-utérine (IIU). Pour certains couples confrontés à des problèmes de fertilité, cette technique peut suffire pour réaliser une fécondation. Pour d'autres couples, cette technique est inopérante et seule la fécondation in vitro (FIV) peut apporter une solution.

Avant le 1er octobre 2008, les frais de laboratoire pour capacitation de sperme n'étaient pas remboursés par l'assurance maladie contrairement aux frais de fécondation in vitro. Cette facture avoisinait les 75 à 100 euros pour le patient.

Veel fertiliteitscentra sloegen deze stap dan ook over en er werd meestal meteen geopteerd voor in-vitrofertilisatie. Die techniek is ook niet gratis voor koppels, immers, er moet nog steeds remgeld worden betaald voor de consultaties en de geneesmiddelen. Maar de laboratoriumkosten werden wel volledig gedragen door de ziekteverzekering.

Aangezien de kost van in-vitrofertilisatie voor de maatschappij veel groter is dan de kost voor spermacapacitatie, werd er beslist om spermacapacitatie financieel aantrekkelijker te maken.

Op 1 oktober 2008 trad het koninklijk besluit van 2 juli 2008 in werking dat voorzag in een terugbetaling van de laboratoriumkosten voor spermacapacitatie.

1. a) In welke mate kunnen we, zes jaar na de inwerking-treding van het koninklijk besluit, spreken van een succesvolle maatregel?

b) Zijn de vruchtbaarheidsbehandelingen efficiënter geworden en is de totale kostprijs per bevruchting gedaald?

2. Betreffende spermacapacitatie: hoeveel aanvragen waren er per jaar sinds 2010 (indien mogelijk sinds 2005) en hoeveel bedroeg de kostprijs hiervoor per jaar?

3. a) Betreffende in-vitrofertilisatie: hoeveel aanvragen waren er per jaar sinds 2010 (indien mogelijk sinds 2005) en hoeveel bedroeg de kostprijs hiervoor per jaar?

b) Wat is het percentage van deze behandelingen dat succesvol was?

DO 2014201500493

Vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Tabakologen. - Sessies. - Terugbetalingen.

Sinds 1 oktober 2009 worden mensen die roken financieel geholpen om te proberen te stoppen met hun verslaving. Sindsdien is het immers zo dat consultaties bij een tabakoloog terugbetaalbaar zijn. Een tabakoloog is een huisarts of een professionele gezondheidswerker (kinesist, verpleegkundige, vroedvrouw) die een bijkomende interuniversitaire opleiding heeft gevolgd, meer bepaald de opleiding "Tabakologie en Rookstopbegeleiding".

De nombreux centres de fertilité passaient dès lors cette étape et optaient le plus souvent d'emblée pour la fécondation in vitro. Cette technique n'est pas gratuite non plus pour les couples. Ceux-ci sont en effet toujours redevables du ticket modérateur pour les consultations et les médicaments, mais les frais de laboratoire sont entièrement pris en charge par l'assurance maladie.

Les frais de fécondation in vitro étant sensiblement plus élevés pour la société que les frais de capacitation de sperme, il a été décidé de rendre cette dernière technique financièrement plus attrayante.

Le 1er octobre 2008 est entré en vigueur l'arrêté royal du 2 juillet 2008 prévoyant le remboursement des frais de laboratoire pour capacitation de spermatozoïdes.

1. a) Dans quelle mesure peut-on, six ans après l'entrée en vigueur de cet arrêté royal, considérer que l'adoption de cette mesure est une réussite?

b) Les traitements de fertilité sont-ils devenus plus efficaces et le coût total par fécondation a-t-il diminué?

2. En ce qui concerne la capacitation de sperme: combien de demandes a-t-on enregistrées annuellement depuis 2010 (si possible, depuis 2005) et à combien s'est élevé le coût annuel de ce traitement?

3. a) En ce qui concerne la fécondation in vitro: combien de demandes a-t-on enregistrées annuellement depuis 2010 (si possible, depuis 2005) et à combien s'est élevé le coût annuel de ce traitement?

b) Quel est le pourcentage de réussite de ce traitement?

DO 2014201500493

Question n° 6 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Tabacologues. - Séances. - Remboursements.

Depuis le 1er octobre 2009, les personnes qui souhaitent arrêter de fumer peuvent bénéficier d'une intervention financière dans le cadre de l'assistance au sevrage tabagique. Depuis lors, un remboursement peut en effet être obtenu pour un certain nombre de consultations auprès d'un tabacologue. Un tabacologue est un médecin généraliste ou un professionnel de la santé (kinésithérapeute, infirmier (ère), sage-femme) ayant suivi une formation interuniversitaire complémentaire et plus spécifiquement la formation "Tabacologie et Accompagnement au sevrage tabagique".

De eerste acht consultaties bij een dergelijke tabakoloog zijn terugbetaalbaar wanneer deze plaatsvinden gedurende een periode korter dan twee jaar. Voor de eerste consultatie krijgt de patiënt 30 euro terugbetaald, voor de tweede tot en met de achtste consultatie wordt 20 euro terugbetaald. Voor zwangere vrouwen geldt de regeling dat zij voor alle acht consultaties 30 euro terugbetaald krijgen.

1. a) Hoe vaak wordt er op jaarbasis een beroep gedaan op een tabakoloog?

b) Hoeveel procent van de deelnemers, die een eerste sessie volgen, volgen effectief acht sessies (of meer)?

2. Hoeveel aanvragen tot terugbetaling waren er hiervoor jaarlijks sinds 2010 en hoeveel bedroeg de kostprijs per jaar?

3. Hoeveel erkende tabakologen zijn er in België?

4. a) Hoeveel rokers zijn er sinds 2010, jaarlijks, succesvol gestopt?

b) Worden er enquêtes gehouden om hierop zicht te krijgen?

DO 2014201500549

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Effectiviteit vermelding van het aantal calorieën op voedingswaren.

In de VS werd door de John Hopkins Bloomberg School of Public Health een onderzoek gedaan naar de effectiviteit van het vermelden van het aantal calorieën op voedingswaren. Bleek dat de meeste mensen deze labeling niet begripen.

De vermelding van het aantal minuten dat men moet sporten om dranken en voeding te verbranden deed wel een belletje rinkelen en verhoogt daarom de kans op gedragsverandering.

1. Vindt u het opportuun om na te gaan of de toevoeging van de hoger genoemde bijkomende informatie kan bijdragen tot het aannemen van een gezonder eetpatroon?

2. Zo ja, overweegt u een initiatief te nemen opdat de wetgeving op etikettering van voedingswaren en dranken in die zin kan worden aangepast?

Un remboursement est prévu pour les huit premières consultations chez un tabacologue agréé pour autant qu'elles soient étalées sur une période de moins de deux ans. L'intervention financière est fixée à 30 euros pour la première consultation et à 20 euros pour les sept séances suivantes. Les femmes enceintes bénéficient d'un remboursement de 30 euros pour chacune des huit consultations.

1. a) Combien de personnes consultent un tabacologue chaque année?

b) Quel est le pourcentage des participants qui, après une première séance, en suivent effectivement huit (ou plus)?

2. Combien de demandes de remboursement ont été introduites chaque année depuis 2010 et à combien le coût annuel de cette intervention financière s'est-il élevé?

3. Combien de tabacologues agréés la Belgique compte-t-elle?

4. a) Combien de fumeurs ont réussi leur sevrage chaque année depuis 2010?

b) Des enquêtes sont-elles réalisées pour pouvoir évaluer le taux de réussite?

DO 2014201500549

Question n° 7 de monsieur le député Dirk Janssens du 24 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'efficacité de la mention du nombre de calories sur les produits alimentaires.

Aux États-Unis, la John Hopkins Bloomberg School of Public Health a étudié l'efficacité de la mention du nombre de calories sur l'emballage des produits alimentaires. L'enquête a révélé notamment que la plupart des consommateurs ne comprennent pas cette étiquetage.

En revanche, l'indication du nombre de minutes nécessaires pour brûler - par le biais d'une activité sportive - les calories accumulées après avoir bu ou mangé s'est avérée plus intelligible et devrait dès lors contribuer davantage à changer les habitudes alimentaires.

1. Trouvez-vous opportuun d'examiner si l'ajout de cette indication pourrait aider les consommateurs à évoluer vers une alimentation plus saine?

2. Dans l'affirmative, envisagez-vous de prendre une initiative afin de modifier dans ce sens la législation sur l'étiquetage des produits alimentaires et des boissons?

DO 2014201500570

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Fabienne Winckel van 28 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Borstkanker bij Belgisch-Marokkaanse vrouwen.

Uit een studie van het universitaire Erasmus Ziekenhuis dat in maart 2014 door de pers wereldkundig werd gemaakt, blijkt dat vrouwen van Marokkaanse origine bijna tien jaar eerder getroffen worden door borstkanker dan andere vrouwen.

Een onderzoeksteam vergeleek 441 dossiers, waarvan er 91 betrekking hadden op Marokkaanse of Arabische vrouwen en 350 op Europese vrouwen. Uit het onderzoek bleek dat de Marokkaanse vrouwen, van wie de meeste in België geboren werden, gemiddeld behandeld werden op de leeftijd van 49 jaar, terwijl dat voor de Europese vrouwen pas op 60 jaar is. De tumoren zouden ook agressiever zijn en sneller dan gemiddeld evolueren.

Of die verschillen te wijten zijn aan genetische factoren dan wel aan een verschillende levenswijze staat nog niet vast.

Volgens professor Jean-Christophe Noël is het in de wetenschap nog steeds taboe de bevolking te klasseren op grond van hun etnische origine. Nochtans kan zo'n classificatie soms helpen om bepaalde patiënten beter te informeren en te helpen.

1. a) Heeft u kennis genomen van die studie?

b) Werden er in andere landen vergelijkbare studies uitgevoerd?

2. De Stichting Kankerregister speelt een belangrijke rol, met name wat de gegevensinzameling, - verwerking en - analyse en wat de identificatie van bepaalde risico's betreft.

Beschikt die stichting over informatie of cijfers die de bevindingen van die studie schragen?

3. Kan er een diepgaander studie worden uitgevoerd omtrent de factoren die ten grondslag liggen aan die verschillen?

DO 2014201500570

Question n° 8 de madame la députée Fabienne Winckel du 28 octobre 2014 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le cancer du sein chez les femmes belgo-marocaines.

Selon une étude de l'hôpital universitaire Erasme relayée par la presse en mars 2014, les femmes d'origine marocaine atteintes d'un cancer du sein le seraient près de dix ans plus tôt que les autres femmes.

Une équipe de chercheurs ont ainsi comparé 441 dossiers dont 91 femmes marocaines ou arabes et 350 femmes européennes. Ils ont constaté que les femmes marocaines, dont la plupart sont nées en Belgique, seraient traitées en moyenne à l'âge de 49 ans contre 60 ans pour les femmes européennes. Leurs tumeurs seraient également plus agressives et progresseraient plus vite que la moyenne.

Les causes de ces différences - facteurs génétiques ou mode de vie - ne sont pas encore établies.

Selon le professeur Jean-Christophe Noël, en science, "il est toujours tabou de classer la population en fonction de l'origine ethnique". Mais cela peut parfois permettre de mieux informer et aider certains patients.

1. a) Avez-vous pris connaissance de cette étude?

b) Existe-il des études similaires réalisées dans d'autres pays?

2. La Fondation Registre du Cancer joue un rôle important, notamment dans la collecte des données, leur traitement, leur analyse ainsi que dans l'identification de certains risques.

Dispose-t-elle d'informations ou de chiffres corroborant cette étude?

3. Une étude plus approfondie concernant les facteurs explicatifs de cette différence est-elle envisageable?

DO 2014201500586

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Generische geneesmiddelen. - Risicoanalyses.

Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (FAGG) waarschuwt voor risico's bij het vervangen van originele geneesmiddelen door generische varianten. Soms blijken de dosissen van originele medicijnen immers hoger dan generische soorten. Door het overschakelen van normale naar generische geneesmiddelen zouden behandelingen kunnen mislukken of andere gevolgen kunnen hebben.

1. Op welke wijze worden risicoanalyses opgemaakt voor het gebruik van generische geneesmiddelen ten aanzien van de originele?

2. Hoe wordt hierop concreet toegezien?

DO 2014201500587

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Diabeteszorg in België.

Diabetes is aan een schrikwekkende opmars bezig. In Groot-Brittannië krijgen dagelijks 738 Britten de diagnose van diabetes 2. Het land stevent af op een nationale noodsituatie. Voor België wordt verwacht dat er in 2025 756.700 diabetespatiënten zullen zijn (bron: Vlaamse diabetesvereniging). De druk op de gezondheidszorg dreigt dan ook onhoudbaar te worden (kostenimplicaties van de ziekte en de impact op de kwaliteit van het leven van de patiënt en zijn familie).

Uit onderzoek (onder andere in UZ Leuven, Diabetes Piloottproject rond detectie, educatie en ondersteuning van eerste lijn) blijkt dat er heel wat wordt geïnvesteerd in het empoweren en informeren van patiënten. Hoewel deze aspecten behoren tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen, heeft men op federaal niveau, het in 2009 opgestarte zorgtraject voor diabetes type 2. Uit de evaluatie in 2013 is gebleken dat ondanks de grote patiëntentevredenheid, er nog nood is aan meer informatie, onder meer vanwege de educator. Deze educatoren zijn tevreden met hun rol, maar vragen meer tijd per sessie en vragen dat huisartsen hun doorverwijzende rol beter opnemen.

DO 2014201500586

Question n° 9 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Médicaments génériques. - Analyses des risques.

L'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (AFMPS) met en garde contre les risques liés à la substitution de médicaments originaux par leur équivalent générique. Dans certains cas, en effet, il apparaît que le dosage des médicaments originaux est supérieur à celui des médicaments génériques. La consommation de médicaments génériques à la place des originaux pourrait rendre des traitements inefficaces ou avoir d'autres conséquences encore.

1. De quelle manière des analyses de risques sont-elles effectuées par rapport à la consommation de médicaments génériques à la place des originaux?

2. Comment cet aspect est-il surveillé dans la pratique?

DO 2014201500587

Question n° 10 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les soins prodigués aux diabétiques en Belgique.

Le nombre de cas de diabète augmente à un rythme effrayant. En Grande-Bretagne, on diagnostique 738 cas de diabète 2 par jour et les Britanniques se dirigent tout droit vers une situation d'urgence nationale. En Belgique, on s'attend à ce qu'il y ait 756.700 patients diabétiques en 2025 (source: 'Vlaamse diabetesvereniging'). La pression sur les soins de santé risque dès lors de devenir trop forte (coûts liés à la maladie, incidence sur la qualité de vie du patient et de sa famille).

Il ressort d'un certain nombre d'enquêtes (notamment de l'UZ Leuven, projet pilote sur le diabète: dépistage, éducation et aide de première ligne) que de nombreux efforts sont fournis en matière d'autonomisation et d'information des patients. Bien que ces aspects relèvent de la compétence des Communautés, le gouvernement fédéral a lancé en 2009 le trajet de soins pour les diabètes de type 2. L'évaluation réalisée en 2013 a montré que malgré la grande satisfaction des patients, l'information doit encore être améliorée, notamment par l'entremise des éducateurs en diabétologie. Ces éducateurs sont satisfaits de leur rôle, mais souhaiteraient pouvoir disposer de plus de temps par session et demandent que les généralistes assument mieux leur rôle d'orientation du patient.

1. a) Wordt er verder aan kennisopbouw gedaan?

b) Zo ja, welke onderzoeken zijn lopende?

2. a) Welke informatiesystemen worden gehanteerd om zorgverleners te ondersteunen en om praktijkinformatie uit te wisselen?

b) Kan dit via een gedeeld medisch dossier, via het eHealth-platform?

3. Op welke wijze overweegt u het zorgtraject aan te passen, zodat onder meer de informatieverstrekking (empowerment van patiënten) versterkt wordt, en de huisartsen meer gestimuleerd worden hun cruciale rol op te nemen?

DO 2014201500588

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Samenwerking tussen ziekenhuizen.

De jongste jaren evolueert het ziekenhuisbeleid meer naar specialisaties. Niet elk ziekenhuis beschikt over voldoende patiënten met zeldzame of zware pathologieën, om hen volgens de recentste medische technieken te kunnen behandelen. Kwaliteit primeert boven kwantiteit, maar voor chirurgen, radiologen, ... is een voldoende hoog aantal patiënten vereist, om de noodzakelijke ervaring en kennis op te bouwen.

Naast het oprichten van gespecialiseerde centra (bijvoorbeeld hartcentra), bundelen ziekenhuizen ook hun krachten en richten ze netwerken of samenwerkingsverbanden op (groepering of associatie). Zo gaan de drie ziekenhuizen AZ Groeninge Kortrijk, Onze-Lieve-Vrouweziekenhuis Aalst-Asse-Ninove en Maria Middelaars Gent voortaan hun ervaring en middelen bundelen rond de diagnose en behandeling van complexe tumoren, zoals slokdarm- en pancreastumoren, kwaadaardige aandoeningen aan de eierstokken, urologische tumoren en hoofd- en halskankers. Het gebruik van de zware medische apparatuur, de artsennobiliteit, onder meer vergen een nieuw juridisch kader, en een nieuwe ziekenhuisfinanciering.

1. Op welke wijze worden de netwerkziekenhuizen vanuit de overheid geholpen met de uitwerking van de nieuwe statuten?

1. a) Continue-t-on à compléter les connaissances dont on dispose en la matière?

b) Dans l'affirmative, quelles études sont actuellement menées?

2. a) Par quels canaux d'information assure-t-on le soutien des prestataires de soins et l'échange d'informations pratiques?

b) Cette transmission d'informations pourrait-elle se faire par le biais d'un dossier médical partagé, par le biais de la plate-forme eHealth?

3. De quelle manière envisagez-vous d'adapter le trajet de soins de sorte que l'information (autonomisation des patients), notamment, soit renforcée et que les généralistes soient davantage incités à assumer le rôle crucial qui est le leur dans ce domaine?

DO 2014201500588

Question n° 11 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Coopération entre hôpitaux.

Ces dernières années, la stratégie des hôpitaux s'oriente vers la spécialisation. Ils ne disposent en effet pas individuellement d'un nombre suffisant de patients souffrant de pathologies rares ou lourdes pour pouvoir leur proposer des traitements appliquant les technologies médicales les plus récentes. La qualité l'emporte sur la quantité, mais il faut aux chirurgiens, radiologues, etc. un nombre suffisamment élevé de patients pour développer l'expérience et les connaissances requises.

Outre la création de centres spécialisés (centres de cardiologie par exemple), des hôpitaux s'allient pour créer des réseaux ou des synergies (groupement ou associations). À l'avenir par exemple, les trois hôpitaux AZ Groeninge Courtrai, Onze-Lieve-Vrouweziekenhuis Alost-Asse-Ninove et Maria Middelaars Gand mettront leur expérience et leurs moyens en commun pour le diagnostic et le traitement de tumeurs complexes, comme celles de l'oesophage et du pancréas, de tumeurs malignes des ovaires, des voies urinaires et des cancers de la tête et du cou. La mise en place d'un nouveau cadre juridique et de nouvelles modalités de financement des hôpitaux s'imposent pour régler notamment l'utilisation des appareillages médicaux lourds et la mobilité des médecins.

1. Quelle est l'aide apportée aux hôpitaux de réseau par le gouvernement fédéral pour l'élaboration de leurs nouveaux statuts?

2. Is er een financiële stimulans vanuit de overheid, die het delen van medische apparatuur tussen ziekenhuizen, beloont?

3. Bestaan er naast de vijf grote netwerken inzake gegevensdeling rond de behandeling van de patiënt (cozo, ARH, VznKUL voor Vlaanderen) andere specifieke informaticasystemen die kennisdeling tussen specialisten mogelijk maakt, los van delen van gegevens in dossier?

DO 2014201500589

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Referentiecriteriën voor aids.

België gaat als tweede land ter wereld, na de Verenigde Staten, het gebruik van een preventief medicijn tegen aids testen. Het gaat om pre-exposure profylaxe (PrEP), waarbij seronegatieve personen antiretrovirale middelen nemen om het risico op het virus te beperken.

De maatregel maakt deel uit van een federaal plan tegen aids dat u vorig jaar lanceerde. De tests kaderen in een pilootproject en worden uitgevoerd door het Instituut voor Tropische Geneeskunde. Ook meldde u dat er twee nieuwe referentiecentra voor aids bijkomen, één in Brugge en één in Mont-Godinne.

1. Hoeveel hiv-patiënten worden jaarlijks gediagnosticeerd en behandeld in de referentiecentra, opgesplitst per provincie?

2. a) Hoeveel patiënten zal het nieuw referentiecentrum in Brugge kunnen begeleiden?

b) Hoeveel personeelsleden worden hiervoor tewerkgesteld?

3. a) Wat is de gemiddelde kostprijs van een hiv-behandeling voor een patiënt?

b) Hoeveel moet de patiënt hiervan zelf betalen en hoeveel het RIZIV?

4. Wanneer worden de eerste resultaten van het preventief aids-medicijn verwacht?

2. L'État propose-t-il des incitants financiers pour rétribuer les hôpitaux qui partagent leurs appareillages médicaux?

3. Hormis les cinq grands réseaux de partage de données relatives au traitement des patients (coZo, ARH, VznKUL pour la Flandre) et indépendamment du partage de données dans un dossier, les spécialistes disposent-ils d'autres logiciels spécifiques pour procéder au partage de leurs connaissances?

DO 2014201500589

Question n° 12 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Critères de référence pour le sida.

La Belgique devient le deuxième pays au monde après les États-Unis à tester l'utilisation d'un médicament préventif contre le sida. Il s'agit d'un traitement prophylactique avant exposition (PrEP), dans le cadre duquel des personnes séronégatives prennent des médicaments antirétroviraux pour limiter les risques de contracter le virus.

Cette mesure s'inscrit dans le plan fédéral contre le sida que vous avez lancé l'année dernière. Les tests font partie intégrante d'un projet-pilote et sont réalisés par l'Institut de Médecine Tropicale. Vous avez également annoncé la création de deux nouveaux centres de référence pour le sida à Bruges et à Mont-Godinne.

1. Pouvez-vous indiquer par province, combien de patients atteints par le virus du sida sont diagnostiqués et traités annuellement dans les centres de référence?

2. a) Combien de patients pourront bénéficier d'un accompagnement dans le nouveau centre de référence de Bruges?

b) Combien de personnes ont été recrutées à cet effet?

3. a) Quel est le coût moyen du traitement d'un patient atteint par le virus du sida?

b) Comment se répartissent les contributions du patient et de l'INAMI?

4. Quand les premiers résultats de ce traitement prophylactique contre le sida sont-ils attendus?

DO 2014201500590

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Rugoperaties.

Uit cijfers van de Christelijke Mutualiteit blijkt dat het aantal rugoperaties op tien jaar tijd met 40 % is gestegen. Niet altijd is een operatie wenselijk want 3 op 4 mensen zou er al binnen de maand vanaf zijn. Een operatie is duurder en er is een groot risico op complicaties. Het aantal operaties blijft toenemen: tussen 2002 en 2012 ging het om een toename van 40 %. Dergelijke operaties nemen een serieuze hap uit het budget voor gezondheidszorg.

1. Hoeveel procent van de rugpatiënten, opgesplitst per provincie, is na een operatie effectief verlost van lage rugpijn en hoeveel procent dient alsnog een tweede operatie te ondergaan?
2. Welk procentueel financieel aandeel, opgesplitst per provincie, hebben rugoperaties in het totaal budget voor gezondheidszorg?

DO 2014201500591

Vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Onlinetherapie voor geestelijke aandoeningen.

Paul Koeck, arts en extern onderzoeker aan de universiteit in Bergen, schuift een oplossing naar voren als remedie tegen de wachtlijsten voor patiënten met psychische aandoeningen: onlinetherapie. Koeck ontwikkelde hiervoor mijnkwartier.be, een onlinemodule waarbij patiënten met psychische aandoeningen dagelijks inloggen. De therapie werd voorgesteld op het Geestelijke Gezondheidszorgproces (symposium op 24 november 2013). De therapie blijkt patiënten sneller te helpen dan dat ze bovenaan de wachtlijst geraken.

1. Zijn er cijfers bekend van het aantal patiënten met angstaanvallen en burn-outs die op wachtlijsten staan?
2. Zal deze onlinetherapie terugbetaald worden door het RIZIV?
3. Welk bedrag zou deze onlinetherapie kunnen besparen op het budget voor gezondheidszorg?
4. Hoe wordt voorkomen dat het professionalisme ondermijnd wordt?

DO 2014201500590

Question n° 13 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Opérations au dos.

Selon les chiffres de la Mutualité chrétienne, le nombre d'opérations au dos a augmenté de 40 % en dix ans. Une opération n'est pourtant pas utile dans tous les cas étant donné que trois patients sur quatre sont soulagés de leur problème de dos en moins d'un mois. En outre, une opération coûte cher et le risque de complications est très élevé. Néanmoins, le nombre d'opérations de ce type continue d'augmenter - de 40 % entre 2002 et 2012 - et leur coût grève le budget des soins de santé.

1. Quel est, par province, le pourcentage de patients souffrant de douleurs lombaires qui sont soulagés de leur problème de dos grâce à une opération, ainsi que le pourcentage qui doit subir une nouvelle opération?
2. Quelle est la part financière, en pourcentage et par province, des opérations du dos dans l'ensemble du budget des soins de santé?

DO 2014201500591

Question n° 14 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La thérapie en ligne pour les maladies mentales.

Paul Koeck, médecin et chercheur externe à l'Université de Mons, propose de résoudre le problème des listes d'attente pour les patients souffrant de troubles mentaux en recourant à la thérapie en ligne. Le Dr Koeck a développé à cet effet *mes15minutes.be*, un module en ligne auquel les patients souffrant de troubles mentaux peuvent se connecter quotidiennement. La thérapie en question a été présentée au *Geestelijke Gezondheidszorgproces* (symposium du 24 novembre 2013). Elle permet apparemment d'aider les patients dans un délai plus court que celui que promettent les listes d'attente.

1. Des statistiques sont-elles disponibles concernant le nombre de patients qui souffrent de crises d'angoisse et de burn-outs et qui sont inscrits sur des listes d'attente?
2. La thérapie en ligne sera-t-elle remboursée par l'INAMI?
3. Quelle économie cette thérapie permettrait-elle de réaliser sur le budget des soins de santé?
4. Comment veillera-t-on à préserver le professionnalisme?

DO 2014201500592

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Medische ongevallen in België.

Uit wetenschappelijke studies blijkt dat medische ongevallen vaak vermeden kunnen worden. Het is dan ook belangrijk dat zorgverleners en zorginstellingen willen leren uit situaties waar (bijna-)medische fouten optraden.

In de medische sector heerst nog vaak een taboe rond medische ongevallen, waardoor dit thema onbesproken blijft. Het is nochtans belangrijk dat onder andere ziekenhuizen, zorgverleners en overheden een effectief patiëntveiligheidsbeleid ontwikkelen om zo medische ongevallen te voorkomen.

1. Welke registratiesystemen hanteren ziekenhuizen momenteel voor de registratie van (bijna-)medische ongevallen?

2. a) Welke en hoeveel medische ongevallen (op jaarbasis) komen vooral voor?

b) Hoe dikwijls kwamen die medische ongevallen voor in de voorbije vijf jaar?

c) Hoeveel betaalt het Fonds Medische ongevallen hiervoor jaarlijks uit?

DO 2014201500593

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Geneesmiddelen voor geestelijke aandoeningen.

De jongste tien jaar is, volgens het RIZIV, het gebruik van antidepressiva met 40 % gestegen, en dat van antipsychotica met 50 %.

We slikken dus met zijn allen veel te veel medicatie wanneer we ons neerslachtig voelen, depressieve buien, slaap- of angststoornissen hebben.

De wet Muylle, met name de erkenning van de klinisch psychologen, orthopedagogen en psychotherapeuten, zal hopelijk hierin een kentering teweegbrengen, doordat meer mensen de weg naar psychologische hulpverlening vinden, en dus minder snel naar de huisarts stappen en medicatie voorgeschreven krijgen (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, 53K3243/009).

DO 2014201500592

Question n° 15 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Accidents médicaux en Belgique.

Des études scientifiques indiquent qu'il est souvent possible de prévenir les accidents médicaux. Il est dès lors impératif que prestataires et établissements de soins tirent les enseignements qui d'imposent de situations où des erreurs médicales ont été commises ou ont été évitées de justesse.

Les accidents médicaux sont encore trop souvent un sujet tabou dans le monde médical, ce qui empêche toute discussion sur ce thème. Pour prévenir les accidents médicaux, il importe cependant que les hôpitaux, les prestataires de soins et les pouvoirs publics développent une politique efficace pour garantir la sécurité des patients.

1. Quels sont pour l'heure les système mis en oeuvre par les hôpitaux pour enregistrer les accidents médicaux et ceux qui sont évités de justesse?

2. a) Quels est la nature des principaux accidents médicaux recensés, et combien y en a-t-il par an?

b) Quelle a été leur fréquence au cours des cinq dernières années?

c) Quel est le montant annuel des indemnités versées par le Fonds des Accidents Médicaux?

DO 2014201500593

Question n° 16 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Médicaments prescrits pour soigner les maladies mentales.

L'INAMI estime qu'au cours de la dernière décennie, la consommation d'antidépresseurs et celle d'antipsychotiques ont augmenté respectivement de 40 et 50 %.

Conclusion: nous prenons tous beaucoup trop de médicaments lorsque nous nous sentons déprimés ou que nous traversons des épisodes dépressifs ou sommes affectés par des troubles du sommeil ou des troubles anxieux.

Il faut espérer que la loi Muylle, qui entre autres consacre la reconnaissance des psychologues cliniques, des orthopédagogues et des psychothérapeutes, opérera un revirement dans ce domaine en amenant un plus grand nombre de personnes à s'orienter vers un soutien psychologique et en faisant en sorte par la même occasion qu'elles aient moins tendance à consulter directement leur médecin généraliste et à se faire prescrire des médicaments (*Doc.*, Chambre, 2013-2014, 53K3243/009).

Het terugdringen van het gebruik van antidepressiva zal dus enerzijds een mentaliteitsverandering bij de patiënt vragen, anderzijds moeten ook huisartsen kunnen terugval- len op goede richtlijnen.

Het RIZIV heeft reeds dergelijke richtlijnen voor bij- voorbeeld het minder voorschrijven van antibiotica. Een "commissie psychofarmaca en psychostimulantia" zou in 2014 opgericht worden en als taak hebben om specifieke richtlijnen voor huisartsen, aangaande het gebruik van der- gelijke geneesmiddelen, uit te werken.

1. Hoe groot is het aandeel van de antidepressiva en anti- psychotica, in het RIZIV-budget (uitgaven voor terugbe- taalbare geneesmiddelen) in de jongste vijf jaar?

2. a) Is die commissie reeds opgericht?

b) Zo ja, tegen wanneer zullen de richtlijnen uitgewerkt zijn?

c) Zo niet, waar ligt het probleem, en tegen wanneer zal de oprichting rond zijn?

3. Worden er nog andere maatregelen gepland om het voorschrijfgedrag van (huis)artsen bij te sturen?

Minister van Financiën

DO 2014201500412

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 22 oktober 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Overdracht van recht van erfpacht of opstal. - Vrijstelling meerwaarde gebouw opgericht door erfpachter.

Wanneer het erfpachtrecht wordt gevestigd op een onge- bouwd onroerend goed waarop de erfpachter zelf een gebouw opricht of het erfpachtrecht wordt gevestigd op een bebouwd onroerend goed waarbij de erfpachter het bestaande gebouw koopt, is de erfpachter volle eigenaar van het gebouw gedurende het erfpachtrecht. Bij over- dracht van het erfpachtrecht wordt ook het gebouw overge- dragen.

La réduction de la consommation d'antidépresseurs pas- sera par un changement de mentalité chez les patients mais elle ne pourra être réalisée que si les médecins généralistes peuvent se référer à de bonnes directives.

L'INAMI a déjà donné des directives afin, notamment, de réduire le nombre de prescriptions d'antibiotiques. Une "commission psychotropes et psychostimulants" devrait être créée en 2014 et être chargée d'élaborer à l'intention des médecins généralistes des directives ayant spécifique- ment trait à la consommation de ces médicaments.

1. Quelle part du budget INAMI (dépenses liées aux médicaments remboursables) les antidépresseurs et les antipsychotiques ont-ils représenté au cours des cinq der- nières années?

2. a) Cette commission a-t-elle déjà été créée?

b) Dans l'affirmative, quand ces directives seront-elles élaborées?

c) Dans la négative, où le problème se situe-t-il et quand cette commission verra-t-elle le jour?

3. D'autres mesures destinées à infléchir le comporte- ment prescripteur des médecins (généralistes) sont-elles planifiées?

Ministre des Finances

DO 2014201500412

Question n° 11 de madame la députée Veerle Wouters du 22 octobre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Cession du droit d'emphytéose ou de superficie. - Exoné- ration d'impôt de la plus-value réalisée sur le bâtiment construit par l'emphytéote.

Lorsque l'emphytéose est établie sur un bien immobilier non bâti sur lequel l'emphytéote construit lui-même un bâtiment ou sur un bien immobilier bâti, le bâtiment exis- tant étant acheté par l'emphytéote, celui-ci est plein pro- priétaire du bâtiment pendant la période de l'emphytéose. Lors de la cession du droit d'emphytéose, le bâtiment sera également cédé.

1. Bent u het eens dat in hoofde van de overdrager van de erfpacht de prijs voor het gebouw niet begrepen is in de belastbare basis voor de erfpachtvergoeding aangezien de personenbelasting zich baseert op de grondslag voor de registratierechten (art. 10, § 1, eerste en tweede lid, WIB 92), waarbij de prijs voor de overdracht van het gebouw onderworpen is aan het verkooprecht?

2. Indien een meerwaarde wordt gerealiseerd op het gebouw opgericht of verkregen door de erfpachter, moeten men besluiten op basis van artikel 90, 10°, WIB 92 dat hierop geen personenbelasting verschuldigd is, behoudens speculatie (art. 90, 1°, WIB 92), aangezien artikel 90, 10°, WIB 92 enkel van toepassing is in het geval de belastingplichtige het ongebouwd onroerend goed, de grond, zelf heeft verkregen onder bezwarende titel of bij schenking onder levenden?

3. Geldt mutatis mutandis hetzelfde voor het recht van opstal waarbij de opstalhouder zelf een gebouw opricht of waarbij hij het bestaande gebouw koopt?

DO 2014201500416

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 22 oktober 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Aftrek van autokosten. - Bedrijfswagens.

In antwoord op de parlementaire vragen nrs. 138 en 818 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 53-158, 178 en nr. 53-159, 309) blijkt de vorige minister van Financiën, de heer Koen Geens, zijn administratie te volgen waardoor:

1° retroactief vanaf 1 januari 2012 de kosten van bedrijfswagens die als verworpen uitgaven worden aangemerkt, niet langer mogen worden verminderd met het voordeel van alle aard met betrekking tot het privégebruik van een bedrijfswagen;

2° de aftrekbeperking voor de integrale autokosten geldt (art. 66, § 1; art. 198bis WIB92) wanneer de persoonlijke bijdrage voor het privégebruik van de bedrijfswagen betaald door een werknemer of bedrijfsleider even groot is als het voordeel van alle aard en er in feite dus geen voordeel belast wordt in hoofde van de werknemer of bedrijfsleider.

1. Partagez-vous mon point de vue que, pour le cédant de l'emphytéose, le prix du bâtiment n'est pas compris dans la base imposable de la redevance emphytéotique, étant donné que l'impôt des personnes physiques se fonde sur la base imposable pour la perception du droit d'enregistrement relatif au contrat d'emphytéose (art. 10, § 1, 1er et 2ième alinéas, CIR 92), alors que le prix de la cession du bâtiment relève du droit de vente?

2. Lorsqu'une plus-value est réalisée sur le bâtiment construit ou acquis par l'emphytéote, faut-il en conclure, sur la base de l'article 90, 10°, CIR 92, que, sauf spéculation (art. 90, 1°, CIR 92), celle-ci n'est pas redevable de l'impôt des personnes physiques, l'article 90, 10°, CIR 92 ne s'appliquant en effet que lorsque le contribuable a lui-même acquis le bien immobilier non bâti, à savoir le terrain, à titre onéreux ou par voie de donation entre vifs?

3. Le même raisonnement s'applique-t-il, mutatis mutandis, pour le droit de superficie lorsque le superficiaire construit lui-même un bâtiment ou achète le bâtiment existant?

DO 2014201500416

Question n° 15 de madame la députée Veerle Wouters du 22 octobre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Déductibilité des frais de voiture. - Voitures de société.

En réponse aux questions parlementaires n° 138 et n° 818 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2013-2014, n° 53-158, 178 et n° 53-159, 309), le ministre des Finances précédent, M. Koen Geens, confirme manifestement la position de son administration et il en résulte dès lors que:

1° rétroactivement à partir du 1er janvier 2012, les frais liés aux voitures de société considérés comme dépenses non admises ne peuvent plus être diminués de l'avantage de toute nature relatif à l'utilisation privée d'une voiture de société;

2° la limitation de la déductibilité des frais de voiture (art. 66, § 1; art. 198bis CIR92) s'applique lorsque la contribution personnelle pour l'utilisation privée de la voiture de société payée par un travailleur ou un chef d'entreprise est aussi élevée que l'avantage de toute nature et qu'aucun avantage n'est dès lors imposé pour le travailleur ou le chef d'entreprise.

In een reactie op mijn persbericht van 23 mei 2014 (*De Tijd* online, 23 mei 2014) heeft hij de fiscus opgedragen om van die maatregel af te zien en alles bij het oude te laten. Ondanks de circulaire van AAFisc nr. 30/2014 (nr. Ci.RH.243/633.725) van 15 juli 2014 heerst er nog onduidelijkheid onder fiscalisten of zijn reactie ook slaat op het tweede deel van het antwoord.

1. Waarom wordt in het tweede deel van het antwoord op aangehaalde parlementaire vragen de evolutie in de rechtspraak niet gevolgd?

2. Wanneer een werknemer of een bedrijfsleider een persoonlijke bijdrage betaalt die even groot of hoger is als het voordeel van alle aard, mag het bedrag van het voordeel nog worden afgetrokken van de autokosten die worden aangemerkt als verworpen uitgaven:

- a) voor de periode vóór 2012;
- b) voor de periode vanaf 2012?

**Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen**

DO 2014201500383

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Penris van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Nieuwe dienstregeling. - Bijwerkingen.

Midden december 2014 gaat de nieuwe dienstregeling van de NMBS in voege treden.

De gebruikersvereniging TreinTramBus meldt nu dat op een aantal lijnen de laatste treinen vanuit Brussel reeds rond 22 uur zullen vertrekken.

Dit zal voor de gebruikers van het openbaar vervoer die wensen deel te nemen aan het Brusselse uitgaansleven, of het culturele leven, nefaste gevolgen hebben.

- 1. Bent u zich bewust van deze bijwerkingen van de geplande dienstregeling?
- 2. Overweegt u hier alsnog aan te remediëren?

En réaction à mon communiqué de presse du 23 mai 2014 (*De Tijd* online, 23 mai 2014), M. Geens a demandé au fisc de renoncer à cette mesure et de maintenir l'ancienne réglementation. Malgré la circulaire AGFisc n° 30/2014 (n°Ci.RH.243/633.725) du 15 juillet 2014, la confusion règne encore parmi les fiscalistes quant à savoir si sa réaction concerne également la deuxième partie de sa réponse.

1. Dans la deuxième partie de la réponse aux questions parlementaires évoquées, pourquoi l'évolution de la jurisprudence n'est-elle pas suivie?

2. Lorsqu'un travailleur ou un chef d'entreprise paie une contribution personnelle égale ou supérieure à l'avantage de toute nature, le montant de l'avantage peut-il encore être déduit des frais de voiture considérés comme dépenses non admises:

- a) pour la période avant 2012;
- b) pour la période à partir de 2012?

**Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et
de la Société nationale des chemins de fer belges**

DO 2014201500383

Question n° 6 de monsieur le député Jan Penris du 21 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Nouveaux horaires. - Conséquences.

Les nouveaux horaires de la SNCB entreront en vigueur à la mi-décembre.

Or l'association des usagers TrainTramBus fait remarquer que sur certaines lignes les derniers trains partiront déjà de Bruxelles aux alentours de 22 heures.

Cette situation risque évidemment d'être néfaste pour les usagers des transports en commun qui souhaitent participer à la vie nocturne ou culturelle à Bruxelles.

- 1. Êtes-vous informé de ces conséquences de l'introduction des nouveaux horaires?
- 2. Envisagez-vous d'encore y remédier?

DO 2014201500408

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 22 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De "gratis" Go Pass voor 16-jarigen.

De krant *De Standaard* meldde op 16 oktober 2014 dat de "gratis" Go Pass voor 16-jarigen wordt geschrapt. Uiteraard is deze Go Pass niet echt gratis. De kostprijs ervan bedraagt 1,98 miljoen euro, aldus *De Standaard*. Daarnaast heeft de maatregel een pervers effect. Na de invoering van de maatregel werden er al snel Go Passes te koop aangeboden op het internet onder de prijs.

1. Hoeveel 16-jarigen hadden recht op een Go Pass in de jaren 2010 tot en met 2013?
2. Hoeveel 16-jarigen hebben daadwerkelijk hun Go Pass opgevraagd in de jaren 2010 tot en met 2013?
3. Heeft deze maatregel jongeren er effectief toe aangezet om meer (betalend) met de trein te reizen?
4. Wat zijn de verhoudingen van de verschillende kostenposten van deze maatregel (administratieve kostprijs / omzetwaarde van de uitgereikte GO Passes / ...)?

DO 2014201500485

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS.- Gevolgen van de staking van 29 en 30 juni 2014.

Van zondagavond 29 tot maandagavond 30 juni 2014 hield de socialistische spoorvakbond ACOD een 24-urenstaking gericht tegen het personeelstekort bij de NMBS. De andere bonden vonden de staking voorbarig. Ondanks het feit dat slechts een beperkt deel van het personeel staakte, lag het spoorverkeer zo goed als stil. De staking kon dan ook op weinig begrip rekenen van de treinreizigers.

DO 2014201500408

Question n° 7 de madame la députée Inez De Coninck du 22 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Go Pass "gratuits" pour les jeunes âgés de 16 ans.

Dans son édition du 16 octobre 2014, le quotidien *De Standaard* annonçait la suppression par la SNCB du Go Pass "gratuit" pour les jeunes âgés de 16 ans. Ce Go Pass n'a en réalité rien de gratuit puisque, toujours selon *De Standaard*, son coût s'élève à 1,98 million d'euros, sans parler des effets pervers de la mesure. Peu après leur instauration, des Go Pass ont en effet été très rapidement proposés au rabais sur l'internet.

1. De 2010 à 2013 inclus, combien de jeunes de 16 ans ont eu droit à un Go Pass?
2. Au cours de la même période, combien d'entre eux ont effectivement demandé ce Go Pass?
3. Cette mesure a-t-elle réellement incité les jeunes à voyager davantage en train (en payant)?
4. Comment se répartissent les différents postes de coût de cette mesure (frais administratifs/valeur d'échange des Go Pass délivrés/...)?

DO 2014201500485

Question n° 8 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB.- Conséquences de la grève des 29 et 30 juin 2014

Du dimanche soir 29 juin au lundi soir 30 juin 2014, le syndicat socialiste CGSP a mené une grève de 24 heures pour dénoncer la pénurie de personnel à la SNCB. Les autres organisations syndicales ont jugé cette action prématurée. Même si un nombre limité d'agents s'est croisé les bras, le trafic ferroviaire a été quasiment paralysé et cette action n'a par conséquent pas recueilli un large soutien auprès des voyageurs.

De staking had een enorme weerslag op de mobiliteit in ons land. Daarnaast betekende het een belangrijke financiële kost voor de NMBS. Er zijn de gemiste inkomsten die de NMBS raamt op 1,3 miljoen euro. Daarnaast moet de NMBS, door een uitspraak van het Europees Hof, ook compensaties betalen bij vertragingen die het gevolg zijn van een stakingsdag. Er zijn de kosten verbonden aan de reservatie van de rijpaden die, afhankelijk van het tijdstip van de annulatie, geheel, gedeeltelijk of niet betaald moeten worden, enzovoort.

NMBS-CEO Jo Cornu verklaarde dat hij zou laten becijferen hoeveel de staking precies aan de NMBS heeft gekost. Een gelijkaardige staking in 2009 zou verantwoordelijk zijn geweest voor 5,1 miljoen euro schade.

1. Wat is de totale kost van de 24-urenstaking van 29 op 30 juni 2014 voor de NMBS? Graag een opsplitsing naar gemiste inkomsten en de verschillende gemaakte kosten.

2. a) Wanneer werden de rijpaden geannuleerd?

b) Hoeveel percent van de normale vergoeding is hierdoor betaald moeten worden en voor welk bedrag?

3. a) Werden er compensaties uitbetaald conform de uitspraak van het Europees Hof?

b) Hoeveel aanvragen kwamen er binnen?

c) Hoeveel werden er vergoed en voor welk bedrag?

4. a) Wie zal opdraaien voor deze kosten?

b) Kunnen deze kosten verhaald worden op de verantwoordelijken voor de staking?

5. Waren alle mogelijkheden van het protocolakkoord uitgeput?

6. Voldeed de staking aan de voorwaarden om erkend te worden?

7. a) Welke sancties kunnen er worden toegepast tegen stakers die (tijdelijk) de sporen bezetten waardoor treinen niet kunnen rijden en waardoor het collega's onmogelijk wordt gemaakt om te werken?

b) Welke sancties zijn er effectief toegepast?

8. Welke maatregelen acht u mogelijk zodat in de toekomst een staking van één spoorvakbond niet langer het treinverkeer in gans het land kan lam leggen?

Ce débrayage a fortement perturbé la mobilité dans notre pays, sans parler de son énorme coût pour la SNCB, qui estime le manque à gagner à 1,3 million d'euros. De plus, conformément à une décision de la Cour de justice de l'Union européenne, la SNCB doit également verser des compensations pour les retards occasionnés par une journée de grève. Il y a les coûts inhérents à la réservation des sillons qui, en fonction du moment de l'annulation doivent être ou non payés intégralement ou partiellement, etc.

Jo Cornu, CEO de la SNCB a annoncé qu'il entendait faire établir le calcul du coût exact pour la SNCB de cette action syndicale. En 2009, une grève analogue aurait causé un préjudice de 5,1 millions d'euros.

1. Quel est le coût total de la grève de 24 heures du 29 au 30 juin 2014 pour la SNCB? Est-il possible d'obtenir une répartition de ce chiffre entre les recettes perdues et les différents coûts générés?

2. a) À quel moment les réservations de sillons ont-elles été annulées?

b) Quel est le pourcentage de la redevance habituelle qui a dû être acquitté et quel a été le montant précis de la facture?

3. a) Des compensations ont-elles été payées, conformément à la décision de la Cour de justice de l'Union européenne?

b) Combien de demandes de compensation ont-elles été introduites?

c) Combien d'entre elles ont été acceptées et quel est le montant des indemnités payées?

4. a) Qui paiera la facture?

b) Est-il possible de récupérer ces frais auprès des responsables de la grève?

5. Les possibilités offertes par le protocole d'accord ont-elles été épuisées?

6. La grève remplissait-elle les conditions requises pour être reconnue?

7. a) Quelles sanctions peuvent être infligées aux grévistes qui occupent (provisoirement) les voies entravant ainsi la circulation des trains et empêchant leurs collègues non grévistes de travailler?

b) Quelles sanctions ont été effectivement infligées dans ce cas précis?

8. Quelles mesures pourraient être mises en place pour empêcher à l'avenir qu'une grève déclenchée par une organisation syndicale isolée ne paralyse la totalité du trafic ferroviaire de notre pays?

DO 2014201500486

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS.- Personeelsevoluties bij het spoor.

Van zondagavond 29 tot maandagavond 30 juni 2014 hield de socialistische spoorvakbond ACOD een 24-urenstaking. De staking was gericht tegen het personeelstekort waardoor verlofdagen niet volledig kunnen worden opgenomen. Het NMBS-personeel zou 53 dagen verlof hebben waarvan 26 effectieve vakantiedagen en 27 compensatiedagen. NMBS-CEO Jo Cornu had geen begrip voor de staking omdat de problemen die aangekaart werden volgens hem worden aangepakt.

1. Wat is de personeelsevolutie bij de NMBS?

a) Graag de evolutie over de jongste vijf jaar (indien mogelijk tien jaar) volgens statuut en volgens leeftijd.

b) Graag ook de cohortes werknemers die met pensioen gaan door de jaren heen en de verwachte evolutie voor de komende jaren.

2. Wat de verlofproblematiek betreft:

a) Welke systemen zijn in voege en op hoeveel verlof- en compensatiedagen geven zij recht?

b) Hoeveel openstaande verlof- en recuperatiedagen zijn er gemiddeld per werknemer/per systeem?

3. Wat de pensioenleeftijd betreft:

a) Graag een overzicht van de pensioenleeftijden verbonden aan de verschillende functies binnen de NMBS.

b) Graag duiding bij de mogelijkheid, en de omvang van de toepassing in de praktijk ervan, om verlofdagen op te sparen om deze vervolgens vooraf aan het pensioen op te nemen.

DO 2014201500486

Question n° 9 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Evolution de l'effectif du personnel du rail.

Le syndicat socialiste CGSP Cheminots a mené une grève de 24 heures du dimanche soir 29 juin au lundi soir 30 juin 2014. La grève visait à dénoncer une pénurie de personnel qui ne permet plus aux cheminots de prendre tous les jours de congé auxquels ils ont droit. Le personnel de la SNCB disposerait ainsi de 53 jours de congé, dont 26 jours de congé effectif et 27 jours de congé de compensation. Le patron de la SNCB, Jo Cornu, a trouvé cette grève incompréhensible dans la mesure où les problèmes soulevés font l'objet de toutes les attentions.

1. Qu'en est-il de l'évolution de l'effectif du personnel au sein de la SNCB?

a) Pourriez-vous me fournir des chiffres quant à cette évolution au cours des cinq (et si possible dix) dernières années, en fonction du statut et de l'âge des membres du personnel?

b) Qu'en est-il du nombre de membres du personnel partis à la retraite au cours de ces années et quelle est l'évolution prévue sur ce plan au cours des années à venir?

2. En ce qui concerne le problème des congés:

a) Quels sont les régimes en vigueur et à combien de jours de congé et de compensation donnent-ils droit?

b) Quel est en moyenne le nombre de jours de congé et de récupération encore à prendre par membre du personnel/par régime?

3. En ce qui concerne l'âge de la pension:

a) Pourriez-vous me fournir un aperçu des âges de départ à la retraite pour les différentes fonctions au sein de la SNCB?

b) Qu'en est-il de la possibilité - et du recours effectif à cette possibilité dans la pratique - d'économiser des jours de congé pour les prendre ensuite préalablement à la pension?

DO 2014201500491

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Station Antwerpen Berchem. - Afschaffing begeleiding voor personen met een beperking.

Sedert 1 oktober 2014 kan er in Antwerpen Berchem station geen begeleiding meer aangevraagd worden voor assistentie van personen met een beperking. Er zullen nog slechts 114 stations deze dienstverlening aanbieden en Berchem station behoort niet tot deze 114.

Blijkbaar waren er ook geen plannen om dit op voorhand met de reizigers te communiceren. Kortom, wie op 30 september 2014 een aanvraag voor assistentie deed voor hulp in Berchem station, kreeg de mededeling dat dit niet meer mogelijk was en dat deze dienstverlening in Berchem afgeschaft werd.

1. a) Waarom werd deze begeleiding voor personen met een beperking afgeschaft in het station Antwerpen Berchem?

b) Hoeveel aanvragen zijn er op jaarbasis voor assistentie van personen met een beperking in het station Antwerpen Berchem?

c) Bent u het met mij eens dat de beperking of afschaffing van dit aanbod voor heel wat personen met een beperking een inperking van hun bewegingsvrijheid betekent?

2. a) In welke stations wordt de assistentie voor personen met een beperking nog afgeschaft of beperkter aangeboden?

b) Kan u een overzicht geven van het aantal aanvragen op jaarbasis per station?

3. Welke initiatieven overweegt u te nemen op het vlak van communicatie zodat iedereen toch weet wat er is veranderd?

DO 2014201500494

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Gebouwen van overheidsbedrijven. - Graffiti.

Graffiti op gebouwen van overheidsbedrijven komt geregeld voor.

DO 2014201500491

Question n° 10 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Gare d'Anvers Berchem. - Suppression de l'accompagnement des personnes handicapées.

Depuis le 1er octobre 2014, il n'est plus possible de demander une assistance pour les personnes handicapées à la gare d'Anvers Berchem. Seules 114 gares offriront encore ce service, et Berchem ne figure pas sur la liste.

Aucune communication préalable n'était manifestement prévue à l'intention des voyageurs. En d'autres termes, les voyageurs qui ont introduit le 30 septembre 2014 une demande d'assistance portant sur un embarquement ou débarquement à la gare de Berchem ont été informés que ce service n'était plus disponible à Berchem.

1. a) Pourquoi l'accompagnement des personnes handicapées a-t-il été supprimé à la gare d'Anvers Berchem?

b) Combien de demandes sont introduites annuellement pour l'assistance de personnes handicapées à la gare d'Anvers Berchem?

c) Partagez-vous mon analyse selon laquelle la limitation ou la suppression de cette offre a pour effet de restreindre la liberté de mouvement d'un grand nombre de personnes handicapées?

2. a) Dans quelles gares l'assistance aux personnes handicapées sera-t-elle également supprimée ou restreinte?

b) Combien de demandes sont introduites annuellement dans chaque gare?

3. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre sur le plan de la communication de sorte que chacun puisse prendre connaissance des changements intervenus?

DO 2014201500494

Question n° 11 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Bâtiments des entreprises publiques. - Graffitis.

Les bâtiments des entreprises publiques sont régulièrement souillés par des graffitis.

1. a) Hoeveel gebouwen beheren de respectievelijke overheidsbedrijven bpost, Belgacom en de NMBS momenteel?

b) Hoeveel daarvan werden respectievelijk in 2010, 2011, 2012 en 2013 bespoten met graffiti?

2. a) Welke procedure volgt ieder respectievelijk overheidsbedrijf om de graffiti te verwijderen?

b) Wat was hiervoor de kostprijs in 2010, 2011, 2012 en 2013 per overheidsbedrijf?

DO 2014201500496

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Inzet van het materieel bij de invoering van het nieuwe vervoersplan.

Bij de invoering van het nieuwe vervoersplan zullen er ook grote wijzigingen gebeuren op vlak van gebruikt materieel, hebben we vanuit verschillende bronnen vernomen. Zo zal op de lijn Turnhout-Binche ouder materieel worden ingezet. Drukke treinen E3427, 3428, 3416 en 3417 worden nu met 8 M6-rijtuigen uitgevoerd. Vanaf december 2014 worden dat 10 M4-voertuigen. Bovendien zullen de machinisten ook met oudere locomotieven moeten rijden.

Naast een beperktere capaciteit, zullen de reizigers dus ook te maken krijgen met een verhoogd risico op vertragingen, door het oude materieel.

1. Het huidige "nieuwere" materieel zal vermoedelijk worden ingezet op drukker lijnen, om daar technische problemen te voorkomen.

a) Klopt dit?

b) Zo ja, acht u het niet noodzakelijk dat er voldoende bijkomende investeringen gebeuren opdat we niet in scenario's belanden waarbij problemen worden verplaatst?

c) Zo niet, waarom wordt dit nieuwer materieel dan niet langer op deze lijn ingezet?

2. Heeft de NMBS een specifiek beleid bij het inzetten van materieel op bepaalde lijnen en zo ja, wat zijn hiervan de parameters?

3. Kan u een overzicht per type rijktuig en locomotief geven:

a) van de vertragingen;

1. a) Combien de bâtiments sont actuellement gérés par les entreprises publiques bpost, Belgacom et la SNCB?

b) Combien de ces bâtiments ont été souillés par des graffitis en 2010, en 2011, en 2012 et en 2013?

2. a) Quel est le procédé utilisé par chacune des entreprises publiques en vue de l'élimination de ces graffitis?

b) Quel a été le coût de ces travaux en 2010, en 2011, en 2012 et en 2013, pour chaque entreprise publique?

DO 2014201500496

Question n° 12 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Utilisation du matériel dans le cadre du nouveau plan de transport.

Il nous est revenu que dans le cadre de l'instauration du nouveau plan de transport, des modifications importantes interviendront en ce qui concerne le matériel utilisé. Sur la ligne Turnhout-Binche, du matériel plus ancien sera ainsi remis en service. Les trains à taux d'occupation élevé E 3427, 3428, 3416 et 3417 sont actuellement composés de huit voitures M6. A partir du mois de décembre 2014, il s'agira de dix voitures M4. Par ailleurs, les conducteurs devront également rouler sur des locomotives plus anciennes.

Outre une capacité plus limitée, les voyageurs seront donc également confrontés à un risque accru de retards dus à la vétusté du matériel.

1. Le matériel actuel plus récent sera probablement utilisé sur les lignes connaissant la plus grosse fréquentation, de manière à éviter les problèmes techniques sur ces lignes.

a) Cette information est-elle exacte?

b) Dans l'affirmative, ne pensez-vous pas qu'il est indispensable de réaliser des investissements supplémentaires afin de ne pas aboutir à des scénarios où les problèmes seraient simplement déplacés?

c) Dans la négative, pourquoi ce matériel plus récent n'est-il plus mis en service sur cette ligne?

2. La SNCB adopte-t-elle une politique spécifique en ce qui concerne l'utilisation de matériel sur telle ou telle ligne et, dans l'affirmative, quels sont les paramètres utilisés?

3. Pour chaque type de voiture et de locomotive, pouvez-vous communiquer un aperçu:

a) des retards;

b) van de dagen dat de verschillende types niet gebruikt kunnen worden door schade of slijtage?

DO 2014201500498

Vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Bezit van gebouwen in West-Vlaanderen.

1. Kunt u een overzicht geven van alle gebouwen die de NMBS bezit in de provincie West-Vlaanderen en per gebouw de grootte (oppervlakte, hoogte, aantal verdiepingen, enz.) vermelden en waarvoor het wordt gebruikt?

2. Kunt u melding maken van:

a) het aantal gebouwen dat leeg staat, dat te koop staat en waaraan wordt gewerkt (met vermelding van de aard en het doel van de betreffende werken);

b) de gebouwen waarin de voorbije vijf jaar werd geïnvesteerd;

c) de gebouwen die de voorbije vijf jaar werden aangekocht;

d) de gebouwen die de voorbije vijf jaar werden verkocht?

DO 2014201500500

Vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Westhoek. - Moeilijkheden inzake treinverbindingen.

Zowel in het zuiden als het noorden van de Westhoek bestaan er moeilijkheden inzake treinverbindingen. Wie af en toe het openbaar vervoer neemt van en naar de Westhoek zal dit beamen. Niet enkel de gebrekkige verbindingen vormen een probleem, ook de overvolle treinen die op vrijdag- en zondagavond de studenten van en naar de studentensteden brengen, zijn een probleem. Het probleem is u niet onbekend.

b) du nombre de jours où les différents types de matériel ne peuvent pas être utilisés en raison de pannes ou d'usure?

DO 2014201500498

Question n° 13 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Biens immobiliers en Flandre occidentale.

1. Pouvez-vous fournir un relevé de l'ensemble des bâtiments que la SNCB possède dans la province de Flandre occidentale, avec mention, pour chaque bâtiment, de son importance (superficie, hauteur, nombre d'étages, etc.) et de son affectation?

2. Pourriez-vous également me préciser:

a) le nombre de bâtiments non occupés, de bâtiments à vendre, et de bâtiments en travaux (avec une indication de la nature et de l'objet de ces travaux);

b) quels sont les bâtiments qui ont fait l'objet d'investissements au cours des cinq dernières années;

c) quels bâtiments ont été achetés au cours des cinq dernières années;

d) quels bâtiments ont été vendus au cours des cinq dernières années?

DO 2014201500500

Question n° 14 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Westhoek. - Problèmes avec les liaisons ferroviaires.

Des problèmes se posent au niveau des liaisons ferroviaires dans le sud comme dans le nord du Westhoek, ainsi que pourront le confirmer les personnes qui empruntent parfois les transports en commun en direction ou à partir du Westhoek. Tant les liaisons défectueuses que les trains bondés qui véhiculent les étudiants le vendredi et le dimanche soir depuis et vers les villes estudiantines posent problème. Vous êtes au fait de la situation.

Welnu, ik werd onlangs gecontacteerd door "Trekhaak 73", een werkgroep die al jaren pleit voor beter openbaar vervoer in de Westhoek, en in concreto ook voor de heropening van de spoorlijn 73. Spoorlijn 73 is een Belgische spoorlijn die Deinze met De Panne en het Franse Duinkerke verbindt. Het spoor tussen De Panne en Duinkerke is jaren geleden buiten dienst gesteld. Zij vinden dat het weer mogelijk maken van reizigersverkeer op die lijn een goeie zaak kan zijn voor de Westhoek.

1. a) Wat is uw standpunt met betrekking tot het voorstel om het spoorverkeer voor reizigers tussen Adinkerke (De Panne) en Duinkerke in Frankrijk te heropenen?

b) Hoe staat de NMBS tegenover dit voorstel?

2. Wat was de reden voor de stopzetting van de verbinding zoveel jaar geleden?

3. Is er de voorbije jaren nog onderzoek verricht naar het reizigerspotentieel op deze verbinding?

4. Heeft Infrabel al vragen ontvangen van de NMBS of andere operatoren tot heringebruikname van het Belgisch gedeelte van deze verbinding?

5. a) Is hierover al grensoverschrijdend contact geweest met uw Franse collega's?

b) Zo ja, wat is het resultaat van deze besprekingen geweest?

c) Zo neen, bent u bereid om hiertoe stappen te zetten?

DO 2014201500501

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Reizigers die zonder vervoerbewijs in eerste klasse zitten.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 410 van 20 april 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 93, blz. 99; vraag nr. 180 van 13 januari 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 89, blz. 132; vraag nr. 281 van 8 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 122, blz. 154), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

À cet égard, j'ai récemment été contactée par "Trekhaak 73", un groupe de travail qui plaide depuis plusieurs années déjà pour une amélioration des transports publics dans le Westhoek, et en particulier pour la réouverture de la ligne ferroviaire 73, une ligne belge qui relie Deinze à La Panne et à Dunkerque, en France. Cela fait plusieurs années que la ligne reliant La Panne à Dunkerque a été mise hors service. Pour l'association Trekhaak 73, le rétablissement d'un trafic de voyageurs sur cette ligne pourrait être profitable au Westhoek.

1. a) Que pensez-vous de la proposition de réouverture du trafic ferroviaire entre Adinkerke (La Panne) et Dunkerque en France?

b) Que pense la SNCB de cette proposition?

2. Pourquoi cette liaison avait-elle été abandonnée il y a de nombreuses années déjà?

3. Des études ont-elles encore été menées ces dernières années pour évaluer le potentiel de voyageurs sur cette ligne?

4. Infrabel s'est-il déjà vu adresser des demandes de la SNCB ou d'autres opérateurs en vue de la remise en service du tronçon belge de cette liaison?

5. a) Avez-vous déjà eu des contacts à ce sujet avec vos collègues français?

b) Dans l'affirmative, quel a été le résultat de ces discussions?

c) Dans la négative, êtes-vous disposée à prendre des initiatives à cet effet?

DO 2014201500501

Question n° 15 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Les usagers du rail voyageant en première classe sans titre de transport.

Je voudrais, entre autres choses, actualiser les chiffres communiqués dans le cadre des réponses à de précédentes questions à ce sujet (question n° 410 du 20 avril 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 93, p. 99; question n° 180 du 13 janvier 2012, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 89, p. 132; question n° 281 du 8 mars 2013, *Questions et réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 122, p. 154).

1. Kunt u voor 2013 opgeven hoeveel onregelmatigheden er werden vastgesteld bij treinreizigers: het aantal reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs respectievelijk met een ticket voor tweede klasse, het aantal reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart, enz.?

2. Kunt u voor alle onregelmatigheden ook de boetebedragen meegeven, die werden geïnd? Graag onderscheid makende tussen de bedragen die enerzijds op de trein en anderzijds na de inbreuk werden geïnd.

3. a) Voor de afgelopen jaren: zijn er bepaalde treinverbindingen waarop verhoudingsgewijs meer vaststellingen worden uitgeschreven, al dan niet in combinatie met agressie ten aanzien van het treinpersoneel?

b) Kunt u een overzicht geven van die treinverbindingen?

4. Naast de verhoogde toeslag van 7 euro voor het kopen van een ticket op de trein, worden nog andere maatregelen overwogen om zwartrijden te ontmoedigen, bijvoorbeeld hogere boetes voor veelplegers of een uitgebreidere controle van de reizigers vooraleer de trein te betreden zoals dat bij andere openbare vervoersmaatschappijen het geval is?

DO 2014201500504

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Boetesysteem. - Onregelmatigheden vastgesteld bij treinreizigers.

Over het boetesysteem bij de NMBS stelde ik in de vorige legislatuur heel wat vragen. De laatste mondelinge vraag dateert van 26 februari 2014. Die ging toen over de verschillende mogelijkheden om te betalen na de vaststelling van een onregelmatigheid. Ik zet hieronder de stappen in de minnelijke fase op een rijtje, met de cijfers die ik mocht ontvangen voor 2012 (pas daarna worden gerechtelijke stappen ondernomen):

- onmiddellijk: ticketprijs + 12,50 euro: 23.780 (aantal boetes) - 58.000 euro (opbrengst);
- binnen de 14 dagen (gratis regelingen voor vergeten treinkaarten inbegrepen): ticketprijs + 60 euro: 116.483 (aantal boetes);
- na verwittiging: ticketprijs + 60 euro: 57.326 (aantal boetes).

1. Pouvez-vous me communiquer le nombre d'irrégularités constatées chez des usagers du rail en 2013: nombre de voyageurs s'installant en première classe sans titre de transport ou avec un billet valable en deuxième classe, nombre d'usagers voyageant en deuxième classe sans titre de transport ou avec une carte-train non valable, etc.?

2. Quel est le montant de l'amende perçue pour chaque irrégularité? Je voudrais une distinction entre les montants perçus sur les trains et les sommes payées a posteriori.

3. a) Les constatations ont-elles été proportionnellement plus nombreuses sur certaines lignes au cours des dernières années et ce phénomène s'est-il accompagné d'agressions commises contre le personnel des chemins de fer?

b) Pouvez-vous dresser la liste de ces liaisons ferroviaires?

4. Envisage-t-on de prendre d'autres mesures, en plus du supplément de 7 euros en cas d'achat d'un billet dans le train, pour dissuader les voyageurs de resquiller comme une majoration des amendes pour les récidivistes et la mise en place de contrôles plus stricts avant l'embarquement, à l'instar des initiatives prises par d'autres sociétés de transports en commun?

DO 2014201500504

Question n° 17 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Système d'amendes. - Irrégularités constatées chez les voyageurs.

Sous la législature précédente, j'ai posé de nombreuses questions ayant trait au système d'amendes à la SNCB. La dernière question orale date du 26 février 2014. Elle portait sur les divers moyens de paiement après la constatation d'une irrégularité. Ci-dessous une énumération des étapes de la phase amiable avec les chiffres que j'ai pu recevoir pour 2012 (des démarches judiciaires ne sont entreprises qu'ensuite):

- immédiatement: prix du billet + 12,50 euros: 23.780 (nombre d'amendes) - 58.000 euros (recette);
- dans un délai de 14 jours (y compris règlements gratuits pour les cartes-train oubliées): prix du billet + 60 euros: 116.483 (nombre d'amendes);
- après avertissement: prix du billet + 60 euros: 57.326 (nombre d'amendes).

De tweede en derde categorie genereren een opbrengst van 41.000 euro.

- na herinnering van deurwaarder: ticketprijs + 200 euro: 10.950 (aantal boetes) - 26.000 euro (opbrengst)

In totaal gaat het dus om 208.539 boetes met een opbrengst van 125.000 euro.

In sommige gevallen, vooral wanneer de reizigers zich niet formeel hebben geïdentificeerd tijdens de controle aan boord van de trein, verstuurt de gerechtsdeurwaarder een aanmaningsbrief, zonder dat de NMBS een voorafgaande herinnering heeft uitgestuurd. Hij of zij heeft in die gevallen immers als opdracht de reiziger te identificeren en te contacteren.

Het verschil tussen het aantal onregelmatigheden (517.000) en het aantal boetes (208.539) weerspiegelde het aantal dossiers waarin op dat moment nog steeds betaald moest worden.

In het beleid inzake fraudebestrijding, dat integraal deel uitmaakt van het anti-agressieplan, zijn onder andere volgende maatregelen in voorbereiding/uitvoering:

- één tarief aan boord van de treinen;
- regelmatige herinnering aan de treinbegeleiders van het controlebeleid voor de vervoersbewijzen aan boord;
- verhoging van het aantal controles door de ticketcontroleteams;
- regelmatige en voorafgaandelijke aankondiging via de krant *Metro* van de versterkte controles;
- vereenvoudiging van het productgamma en van de gebruiksvoorwaarden en de tarieven;
- installatie en ingebruikname van verkoopautomaten in de stations en ook in alle stopplaatsen;

- organisatie van een hoffelijkheidscampagne waarbij een van de thema's herhaalt dat het verplicht is om een geldig vervoersbewijs aan boord van de treinen voor te leggen.

1. Kunt u voor 2012 en 2013 opgeven hoeveel onregelmatigheden er werden vastgesteld bij treinreizigers: het aantal reizigers in eerste klasse zonder vervoerbewijs respectievelijk met een ticket voor tweede klasse, het aantal reizigers in tweede klasse zonder vervoerbewijs of met ongeldige treinkaart, enz.?

2. Kunt u van bovenstaande tabel (met alle boetebedragen in de minnelijke fase) de actuele stand van zaken geven, zowel voor 2012 als 2013, evenals de bedragen die op de trein werden geïnd?

3. In hoeveel gevallen, zowel in 2012 als 2013, verstuurde de NMBS niet zelf een verwittiging, maar werd meteen een gerechtsdeurwaarder ingeschakeld?

Les deuxième et troisième catégories génèrent une recette de 41.000 euros.

- après rappel d'huissier: prix du billet + 200 euros: 10.950 (nombre d'amendes) - 26.000 euros (recette)

Il s'agit donc au total de 208.539 amendes avec une recette de 125.000 euros.

Dans certains cas, essentiellement lorsque les voyageurs ne se sont pas identifiés formellement lors d'un contrôle effectué à bord d'un train, l'huissier de justice envoie une mise en demeure, sans que la SNCB ait adressé un rappel préalable car dans ces cas-là, il ou elle a pour mission d'identifier et de contacter le voyageur.

La différence entre le nombre d'irrégularités (517.000) et le nombre d'amendes (208.539) reflétait en 2012 le nombre de dossiers dans lesquels un paiement devait encore être effectué.

Dans le cadre de la politique antifraude, qui fait partie intégrante du masterplan anti-agression, les mesures suivantes sont notamment en préparation/exécution:

- tarif unique à bord des trains;
- rappel régulier aux accompagnateurs de train de la politique de contrôle pour les titres de transport à bord;
- augmentation du nombre de contrôles par les équipes de contrôle des billets;
- annonce régulière et préalable de contrôles renforcés dans le journal *Metro*;
- simplification de la gamme de produits et des modalités d'utilisation ainsi que des tarifs;
- installation et mise en service de distributeurs automatiques de billets dans les gares ainsi qu'à tous les points d'arrêt;
- organisation d'une campagne de courtoisie dont un des thèmes consiste en la réitération de l'obligation de produire un titre de transport valable à bord des trains.

1. Pouvez-vous, pour 2012 et 2013, indiquer combien d'irrégularités ont été commises par les voyageurs: le nombre de voyageurs en 1ère classe sans titre de transport ou en possession d'un billet de 2ème classe, le nombre de voyageurs en 2ème classe sans titre de transport ou en possession d'une carte-train non valable, etc.?

2. Pouvez-vous indiquer l'état des lieux actuel du tableau ci-dessus (avec tous les montants d'amendes dans la phase amiable), tant pour 2012 que pour 2013, ainsi que les montants perçus dans le train?

3. Dans combien de cas, tant en 2012 qu'en 2013, la SNCB n'a-t-elle pas adressé elle-même un avertissement, un huissier de justice ayant été sollicité immédiatement?

4. a) Voor de afgelopen jaren: zijn er bepaalde treinverbindingen waarop verhoudingsgewijs meer vaststellingen worden uitgeschreven, al dan niet in combinatie met agressie ten aanzien van het treinpersoneel?

b) Kunt u een overzicht geven van die treinverbindingen?

5. Wat is de stand van zaken in de uitvoering van het anti-agressieplan, meer bepaald de maatregelen met betrekking tot fraudebestrijding?

DO 2014201500552

Vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Infrabel. - Het ter beschikking stellen van gronden aan lokale besturen.

In het kader van de uitbouw van fietsinfrastructuur zijn lokale besturen vaak geïnteresseerd in het gebruiken van oude spoorwegbeddingen en terreinen die in de buurt van bestaande spoorwegen zijn gelegen. Daarbij wordt in de meeste gevallen een overeenkomst opgesteld met Infrabel, teneinde de terreinen die momenteel vaak geen duidelijke bestemming hebben, in gebruik te kunnen nemen in het algemeen belang.

De signalen die worden opgevangen van de lokale besturen, wijzen uit dat Infrabel hier zeer gedifferentieerd mee omgaat waardoor elk lokaal bestuur de juiste voorwaarden moet uitzoeken met de onderafdeling waaronder de specifieke grond valt.

Dit gaat onder meer over de jaarlijkse vergoeding, de mogelijkheid om al dan niet een deel van een perceel in te nemen, de looptijd en de wijze waarop de terreinen opnieuw moeten kunnen worden vrijgemaakt. Teneinde een zicht te krijgen op de aanpak door Infrabel (en andere leden van de NMBS-Groep) rijzen volgende vragen.

1. Kan u een overzicht geven van de terreinen die de afgelopen vijf jaar door Infrabel of andere leden van de NMBS-Groep via een overeenkomst ter beschikking werden gesteld van lokale besturen?

a) Graag een onderverdeling per provincie en per jaar van sluiten van de overeenkomst, alsook de aard van de overeenkomst (huur, leasing, erfpacht, recht van opstal, ...).

4. a) Pour ce qui regarde les années écoulées: existe-t-il certaines liaisons sur lesquelles il est proportionnellement procédé à plus de constatations, en combinaison ou non avec des actes d'agression contre le personnel ferroviaire?

b) Pouvez-vous fournir une vue d'ensemble de ces liaisons?

5. Quelle est la situation actuelle sur le plan de l'exécution du masterplan anti-agression, plus particulièrement en ce qui concerne les mesures relatives à la lutte antifraude?

DO 2014201500552

Question n° 21 de monsieur le député Bert Wollants du 24 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Infrabel. - Terrains mis à la disposition des pouvoirs locaux.

Dans le cadre du développement d'infrastructures cyclables, les pouvoirs locaux s'intéressent souvent à l'utilisation d'anciennes assiettes des lignes de chemins de fer et d'anciens terrains situés à proximité de voies de chemins de fer existantes. La plupart du temps, une convention est alors rédigée avec Infrabel afin de permettre l'utilisation, à des fins d'intérêt général, de terrains qui aujourd'hui sont souvent dépourvus d'affectation précise.

Selon des réactions recueillies auprès des pouvoirs locaux, Infrabel procède à un traitement très différencié de ces dossiers et chaque pouvoir local est dès lors tenu de déterminer les conditions idoines avec le sous-département compétent duquel relève chaque terrain en particulier.

Ces conditions concernent notamment le montant de l'indemnité annuelle, la possibilité de n'utiliser le cas échéant qu'une partie de parcelle, la durée de la convention et les modalités de libération des terrains. Afin d'obtenir une vision de l'approche d'Infrabel (et d'autres entités du Groupe SNCB), je souhaite vous poser les questions suivantes:

1. Pourriez-vous fournir un inventaire des terrains qui, au cours des cinq dernières années, ont été mis à la disposition de pouvoirs locaux par Infrabel ou par d'autres entités du Groupe SNCB par le biais d'une convention?

a) Pourriez-vous répartir les données par province et par année de conclusion de la convention en indiquant le type de convention (location, leasing, emphytéose, droit de superficie, ...)? Veuillez également répondre, pour chaque terrain, aux questions suivantes:

b) Gelieve tevens per terrein aan te geven wat de jaarlijkse vergoeding is en hoe deze wordt berekend per m², per in gebruik genomen m², per perceel, ...).

c) Gelieve tevens per terrein aan te geven of er een mogelijkheid was om een gedeelte van een perceel ter beschikking te stellen, of dat men verplicht het volledige perceel bij overeenkomst in gebruik diende te nemen.

d) Gelieve aan te geven per terrein onder welke voorwaarden het terrein opnieuw moet kunnen worden vrijgemaakt.

e) Gelieve per terrein aan te geven wie de eigenaar was van het terrein.

2. Kan u een overzicht geven van de terreinen die de afgelopen vijf jaar door Infrabel of andere leden van de NMBS-Groep werden verkocht aan lokale besturen?

3. Vanuit de lokale besturen is er een vraag naar harmonisering van deze regels.

Welke stappen werden door Infrabel of andere leden van de NMBS-Groep gezet om dit voor te bereiden?

DO 2014201500573

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - De extra treinen op actiedagen.

Graag verwijs ik voor deze vraag naar mijn vraag in het vragenuurtje van 23 oktober 2014 (vraag nr. P015, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014-2015, Plenumvergadering, 23 oktober 2014, CRIV 54 PLEN 013, blz. 16). De komende maanden kondigen de spoorvakbonden acties aan. In het verleden was het vaak de praktijk dat men voor vakbondsacties extra treinen inlast. Dit is op zich geen probleem. Het verlicht de files en is minder schadelijk voor het milieu. Het is echter twijfelachtig of de kosten van deze extra treinen gedekt worden door de eventuele inkomsten.

b) Quel est le montant de l'indemnité annuelle pour chaque terrain et quelles sont les modalités de calcul de cette indemnité (par m², par m² utilisé, par parcelle, ...)?

c) A-t-il été possible de mettre à disposition une partie de parcelle ou celle-ci a-t-elle dû être entièrement occupée en vertu d'une convention spécifique? Veuillez préciser ce qu'il en est pour chaque terrain.

d) Sous quelles conditions chaque terrain doit-il être libéré?

e) Qui est le propriétaire de chaque terrain?

2. Pourriez-vous fournir un inventaire des terrains qui, au cours des cinq dernières années, ont été vendus à des pouvoirs locaux par Infrabel ou par d'autres entités du Groupe SNCB?

3. Les pouvoirs locaux sont demandeurs d'une harmonisation des règles.

Quelles initiatives ont été prises par Infrabel ou par d'autres entités du Groupe SNCB pour préparer cette harmonisation?

DO 2014201500573

Question n° 24 de madame la députée Inez De Coninck du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Mise en service de trains supplémentaires lors des journées d'action syndicale.

La présente question fait suite à ma question d'actualité développée en séance plénière du 23 octobre 2014 (question n° PO015, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2014-2015, Séance plénière, 23 octobre 2014, CRIV 54 PLEN 013, p. 16). Les syndicats des cheminots ont annoncé qu'ils mèneraient des actions au cours des mois à venir. Dans le passé, il était pratique courante de mettre en service des trains supplémentaires lors d'actions syndicales, ce qui ne constitue pas un problème en soi. Cela permet en effet de décongestionner les routes embouteillées et de limiter l'incidence fâcheuse sur l'environnement. Il est toutefois douteux que le coût supplémentaire découlant de la mise en service de ces trains supplémentaires soit couvert par les recettes éventuelles.

Voor de pendelaars is het ironisch dat na de stakingsacties de stakers extra treinen krijgen. Indien deze extra treinen niet kostendekkend zijn, draagt dat bij tot een nog groter verlies voor de NMBS.

1. Zal men extra treinen inleggen voor de officiële actiedag van 6 november 2014?
2. Zal die extra dienstverlening kostendekkend zijn?
3. Wat is de geschatte winst of het geschatte verlies gerealiseerd op die extra treinen?

DO 2014201500575

Vraag nr. 25 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Infrabel. - Seinvoorbijrijdingen.

De jongste jaren zijn veel inspanningen gebeurd om het aantal seinvoorbijrijdingen op de spoorwegen terug te dringen. De maatregelen werden gebundeld in het Actieplan Preventie Seinvoorbijrijdingen van Infrabel.

Het actieplan leek de voorbije jaren zijn vruchten afgevoeren te hebben. In 2011 waren er nog 91 seinvoorbijrijdingen, in 2012 waren dat er 75.

De volledige uitrol van TBL1+ is gepland voor 2015. In 2025 is het de bedoeling om enkel nog treinen uitgerust met ETCS toe te laten op het net.

1. Hoeveel seinvoorbijrijdingen waren er in 2013 en 2014?
2. Hoeveel daarvan bereikten er het gevaarlijk punt?
3. a) Op hoeveel plaatsen werd in 24 maanden twee of meer keer een sein voorbijgereden?
b) Wat is de analyse van deze punten door de spoorwegondernemingen, Infrabel en de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit der Spoorwegen (DVIS)?
4. a) Welke stappen hebben NMBS en Infrabel het laatste jaar nog ondernomen om het aantal seinvoorbijrijdingen terug te dringen?
b) Werpen deze acties vruchten af?

Aux yeux des navetteurs, il peut paraître paradoxal que des trains supplémentaires soient mis en service pour des grévistes qui viennent de mener des actions. Si les coûts occasionnés par la mise en service de ces trains supplémentaires ne sont pas couverts par les recettes, ils augmenteront les pertes de la SNCB.

1. Des trains supplémentaires seront-ils mis en service pour la journée d'action officielle du 6 novembre 2014?
2. Le coût afférent à ce service supplémentaire sera-t-il couvert par les recettes?
3. Quel est le bénéfice estimatif ou quelle est la perte estimative à la suite de la mise en service de ces trains supplémentaires?

DO 2014201500575

Question n° 25 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Infrabel. - Les dépassements de signaux.

Ces dernières années, de nombreux efforts ont été fournis en vue de réduire le nombre de dépassements irréguliers de signaux sur le réseau ferroviaire. Ces mesures ont été regroupées dans le Plan d'action d'Infrabel en vue de prévenir les dépassements de signaux.

Ce plan d'action semble avoir porté ses fruits au cours des dernières années puisque le nombre de franchissements de signaux fermés est passé de 91 en 2011 à 75 en 2012.

Le déploiement de TBL1+ est prévu pour 2015. L'objectif consiste à ne plus autoriser, à partir de 2025, que des trains équipés de l'ETCS sur le réseau.

1. Combien de dépassements de signaux a-t-on recensés en 2013 et en 2014?
2. Parmi ces dépassements, combien ont atteint un point dangereux?
3. a) En combien d'endroits un signal a-t-il été franchi irrégulièrement à une ou deux reprises en 24 mois?
b) Quelles sont les conclusions de l'analyse de ces points par les entreprises ferroviaires, par Infrabel et par le Service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de Fer (SSICF)?
4. a) Quelles mesures la SNCB et Infrabel ont-ils prises au cours de la dernière année en vue de réduire le nombre de dépassements irréguliers de signaux?
b) Ces actions portent-elles leurs fruits?

5. a) Bij hoeveel van de seinvoorbijrijdingen ging het om treinbestuurders met weinig ervaring?
- b) Welke stappen worden ondernomen om het extra op te volgen?
6. Hoe evalueert Infrabel het Actieplan Preventie Seinvoorbijrijdingen?
7. Wat zijn de verwachtingen voor de toekomst?
8. a) Wat is de stand van zaken van de volledige uitrol van TBL1+?
- b) Zal de timing om rond te zijn in 2015 gehaald worden?
9. a) Welke stappen worden ondernomen om alle treinen tegen 2025 uit te rusten met ETCS?
- b) Zitten we daarbij op schema?

DO 2014201500579

Vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Treinstations. - Blue-bikes.

Momenteel zijn Blue-bikes beschikbaar in de onmiddellijke nabijheid van 44 Belgische treinstations. De fietsen kunnen worden gehuurd om de laatste kilometers naar de bestemming af te leggen. De Blue-bikes lijken vooral in Vlaanderen een stijgend succes te kennen, in Wallonië heel wat minder.

Hoewel het fietsdelen perfect past in de uitbouw van "genetwerkte mobiliteit" en het station als intermodaal knooppunt en aldus zijn maatschappelijke bijdrage levert, is de exploitatie van de Blue-bikes een commerciële activiteit van de Blue-mobility nv. Toch is er een ondersteuning vanuit de verschillende overheden.

1. a) Hoe verloopt de evolutie van het aantal gebruikers van Blue-bike?
- b) Is men tevreden met deze evolutie?
2. a) Is er een duidelijk verschil te merken tussen de Gewesten?
- b) Hoe verklaart men dit verschil?
3. a) Welke financiële ondersteuning kreeg de Blue-mobility nv van de federale minister van Mobiliteit, van de Vlaamse minister van Mobiliteit, van de Waalse minister van Mobiliteit en van de Brusselse minister van Mobiliteit in 2013 en 2014?

5. a) Dans combien de cas des signaux ont-ils été franchis irrégulièrement par des conducteurs peu expérimentés?
- b) Quelles mesures ont été prises pour renforcer le suivi de ce problème?
6. Comment Infrabel évalue-t-il le Plan d'action en vue de prévenir les dépassements de signaux?
7. Quelles sont les prévisions pour les années à venir?
8. a) Où en est le déploiement de TBL1+ sur le réseau?
- b) Le calendrier qui prévoit l'achèvement de ce déploiement en 2015 sera-t-il respecté?
9. a) Quelles mesures seront prises pour équiper la totalité des trains de l'ETCS d'ici 2025?
- b) Ce calendrier sera-t-il respecté?

DO 2014201500579

Question n° 27 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Gares. - Blue-bikes.

Les Blue-bikes sont actuellement proposés dans les environs immédiats de 44 gares belges. La location de ces vélos permet aux voyageurs de parcourir les derniers kilomètres qui les séparent de leur destination finale. La formule semble rencontrer un succès croissant en Flandre, mais est nettement moins populaire en Wallonie.

Bien que le vélo partagé s'inscrive parfaitement dans le développement de la "mobilité en réseau" et que la gare en tant que plate-forme intermodale remplisse de cette façon son rôle social, l'exploitation des Blue-bikes n'en est pas moins une activité commerciale de la société anonyme Blue-mobility. Or elle bénéficie du soutien financier de plusieurs autorités publiques.

1. a) Quelle est l'évolution du nombre d'utilisateurs des Blue-bike?
- b) Cette évolution est-elle jugée satisfaisante?
2. a) Observe-t-on des écarts substantiels entre les Régions?
- b) Quelles en seraient les causes?
3. a) En 2013 et 2014, quelles ont été les aides financières allouées à la SA Blue-mobility par le ministre fédéral de la Mobilité et par ses homologues flamand, wallon et bruxellois?

b) Zijn er doelstellingen of voorwaarden verbonden aan deze ondersteuning?

4. Is er daarbuiten nog ondersteuning via sponsorcontracten, of via Lotto, De Lijn, de MIVB, de TEC of andere instanties?

5. Hoeveel steden of gemeenten zijn er die via een derde-betalersregeling het gebruik van de deelfiets ondersteunen?

6. Welke knelpunten bestaan er nog en hoe zullen deze aangepakt worden?

7. a) Hoeveel uitleenpunten zullen er de komende jaren nog bijkomen?

b) Hoeveel daarvan in Vlaanderen, hoeveel in Brussel en hoeveel in Wallonië?

c) Zijn daar ook meer landelijke punten bij, of blijft de focus op grote en kleinere steden liggen?

8. Op basis van welke criteria gebeurt deze uitbouw?

9. Welke rol dicht de overheid Blue-bike toe in de comodaliteit fiets en openbaar vervoer, ook in Wallonië?

b) Ce soutien financier est-il conditionné à la réalisation d'objectifs déterminés ou subordonné à certaines conditions?

4. Hormis ces subventions publiques, l'entreprise reçoit-elle d'autres aides par le biais de contrats de parrainage ou par l'entremise du Lotto, de De Lijn, de la STIB, du TEC ou d'autres instances?

5. Combien de villes ou de communes soutiennent-elles la formule du vélo partagé au moyen d'un système de tiers payant?

6. Quels sont les obstacles qui restent à surmonter et comment seront-ils appréhendés?

7. a) Combien de Points vélo supplémentaires seront-ils installés au cours des prochaines années?

b) Comment se répartiront-ils entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles?

c) Des zones plus rurales seront-elles également mieux desservies ou les nouvelles ouvertures de Points vélo resteront-elles concentrées dans les grandes et petites villes?

8. Sur quels critères reposent ces développements?

9. Quel est le rôle dévolu à Blue-bike, par les autorités, y compris en Wallonie, dans le développement de la comodalité vélo et transports publics?

DO 2014201500582

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Aankoopmogelijkheden van internationale treintickets.

In ons land is er een rijk aanbod aan (hogesnelheids)treinen naar de omliggende buurlanden. De aankoopmogelijkheden ervan zijn echter beperkt. Treinreizen met de hogesnelheidstreinen worden ook sterk gepromoot. Een internationaal treinticket kan je kopen via de website(s) en in daartoe speciaal ingerichte treinloketten in de grote stations. Aan de gewone loketten of aan de ticketautomaten is dat niet mogelijk. Hier ligt potentieel om de omzet te verhogen en de operationele kosten te verlagen. In Nederland bijvoorbeeld kan men aan elke ticketautomaat een internationaal treinticket kopen, weliswaar niet aan elk loket (zie website NS International).

DO 2014201500582

Question n° 28 de madame la députée Inez De Coninck du 28 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCF. - Possibilités d'acquisition de billets internationaux.

En Belgique, les chemins de fer proposent une large offre de trains (à grande vitesse) vers les pays voisins. Or les possibilités d'acquisition de billets internationaux sont limitées quoique les déplacements en train à grande vitesse fassent l'objet d'une large publicité. On peut se procurer un billet international sur le(s) site(s) internet et aux guichets dédiés dans les grandes gares. En revanche, il n'est pas possible d'acheter un billet international aux guichets ordinaires ou aux distributeurs automatiques de billets. Il y a donc là un potentiel qui permettrait d'augmenter le chiffre d'affaires et de réduire les coûts opérationnels. Aux Pays-Bas, par exemple, on peut se procurer un billet international à chaque distributeur automatique, mais pas à chaque guichet (voir le site internet de NS International).

1. Zijn er praktische belemmeringen om internationale treintickets te verkopen via de reguliere loketten of ticketautomaten?

2. Kan de NMBS besparingen realiseren door het schrappen van het onderscheid tussen internationale en nationale loketten?

3. Neemt de NMBS initiatieven om de internationale treintickets ook aan te bieden via de ticketautomaten?

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën

DO 2014201500377

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Rijksarchief. - Digitaal beschikbare publicaties. - Prijzenbeleid.

Regelmatig brengt het Rijksarchief in het kader van zijn wetenschappelijke opdrachten nieuwe publicaties uit, zowel op papier als in digitale vorm. Publicaties op papier zijn in de regel betalend, wat ik kan begrijpen omwille van de productiekosten die daarmee gepaard gaan. Maar een aantal van deze zelfde publicaties (die dus op papier en betalend beschikbaar zijn) worden naast de papieren versie ook digitaal gratis ter beschikking van het publiek gesteld, terwijl andere van deze publicaties digitaal enkel tegen betaling ter beschikking zijn. Het is mij daarbij niet duidelijk welke criteria er worden gehanteerd om een (digitale) publicatie betalend, dan wel gratis ter beschikking van het publiek te stellen.

Overigens lijkt het mij voor de hand te liggen dat publicaties die digitaal ter beschikking worden gesteld per definitie gratis zouden moeten zijn voor zover ze door rijkspersoneel werden geschreven, omdat deze werken door auteurs werden geschreven tijdens hun werkuren waarvoor zij door de belastingbetaler reeds worden betaald.

1. Des obstacles d'ordre pratique s'opposent-ils à la vente de billets internationaux aux guichets ordinaires ou aux distributeurs automatiques?

2. La SNCB pourrait-elle réaliser des économies en supprimant la distinction entre guichets internationaux et guichets nationaux?

3. La SNCB prend-elle des initiatives afin de permettre la vente des billets internationaux aux distributeurs automatiques?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

DO 2014201500377

Question n° 1 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Archives de l'État. - Politique en matière de prix des publications disponibles en version numérique.

Dans le cadre de leurs missions scientifiques, les Archives de l'État éditent régulièrement de nouvelles publications tant sur support papier qu'en version numérique. Les publications papier sont généralement payantes, ce qui, compte tenu des coûts de production qui y sont associés, me semble normal. Néanmoins, certaines de ces mêmes publications (disponibles sur support papier et payantes) sont également proposées gratuitement au public en version numérique, alors que d'autres publications numériques ne sont disponibles que moyennant paiement. J'ignore quels sont les critères appliqués pour déterminer la gratuité ou non d'une publication (numérique) mise à la disposition du public.

Pour autant qu'elles aient été rédigées durant leurs heures de travail par des auteurs qui sont au fond des agents de l'État déjà rémunérés par les contribuables, ces publications numériques devraient à mon estime être, par définition, gratuites.

1. Welke criteria worden er gebruikt om een publicatie die digitaal beschikbaar is gratis, dan wel betalend ter beschikking van het publiek te stellen?

2. Wie bepaalt deze criteria en de prijs die voor een digitale publicatie wordt gevraagd?

3. a) Wat gebeurt er met de opbrengst van deze inkomsten?

b) Hoeveel ervan gaat naar de auteurs?

c) Hoe groot is deze opbrengst gedurende de jongste vijf jaar (op jaarbasis)?

4. a) Bent u niet van oordeel dat digitale publicaties van het Rijksarchief, ook al zijn ze daarnaast eveneens in boekvorm beschikbaar, per definitie gratis ter beschikking van het publiek zouden moeten staan, althans voor zover ze door Rijkspersoneel werden geschreven?

b) Zo neen, waarom niet?

DO 2014201500391

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Aantal rusthuisbewoners met OCMW-steun.

Rusthuisbewoners die hun factuur niet zelf kunnen betalen, kunnen in de meeste gevallen rekenen op de spontane (financiële) steun van hun kinderen. Wanneer dit niet het geval is, kunnen zij geholpen worden door het OCMW.

De organieke wet van 8 juli 1976 (de OCMW-wet) voorziet echter in een terugvorderingsplicht voor de OCMW's, van de steun gegeven aan rusthuisbewoners, bij (de echtgenoot en) kinderen van de rusthuisbewoner, en dit sinds het koninklijk besluit van 31 december 1983.

1. Kan u de evolutie geven van het aantal rusthuisbewoners, dat de voorbije vijf jaar OCMW-steun heeft gekregen voor het betalen van de kosten van het rusthuis (in absolute cijfers of het %, of % OCMW-steuntrekkers per provincie)?

1. Quels sont les critères qui déterminent le statut payant ou gratuit d'une publication numérique mise à la disposition du public?

2. Qui fixe ces critères ainsi que le prix demandé pour une publication numérique?

3. a) Quelle affectation est donnée aux recettes de ces publications?

b) Quelle part de ces recettes est reversée aux auteurs?

c) À combien s'est élevé, sur une base annuelle, le montant des recettes engrangées au cours des cinq dernières années?

4. a) Ne considérez-vous pas que pour autant qu'elles aient été rédigées par des agents de l'État et même si elles sont parallèlement éditées sous la forme de livres, les publications numériques des Archives de l'État devraient par définition être mises gratuitement à la disposition du public?

b) Dans la négative, pourquoi ne partagez-vous pas cet avis?

DO 2014201500391

Question n° 2 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Nombre de résidents de maison de repos percevant une aide du CPAS.

Dans la majorité des cas, les résidents de maison de repos qui sont incapables de payer leurs factures peuvent compter sur le soutien (financier) spontané de leurs enfants. Sinon, ils peuvent faire appel au CPAS.

La loi organique du 8 juillet 1976 (loi sur les CPAS) prévoit toutefois que les CPAS sont obligés, depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 31 décembre 1983, de récupérer les aides accordées aux résidents de maison de repos auprès (de leur conjoint et) de leurs enfants.

1. Pouvez-vous communiquer l'évolution du nombre de résidents de maison de repos auxquels, au cours des cinq dernières années, une aide du CPAS a été accordée pour le paiement des frais de maison de repos (exprimée en chiffres absolus ou en pourcentage, soit le pourcentage de personnes émargeant au CPAS par province)?

2. Kan u cijfers geven van de verhouding tussen het aantal OCMW-steuntrekkers en het aantal terugvorderingen?

DO 2014201500392

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën:

Het sociaal verwarmingsfonds.

Bij de evaluatie van het federaal armoedeplan (monitoring tabel september 2013) zijn enkele punten opgenomen met betrekking tot het sociaal verwarmingsfonds, voluit het mazoutfonds. Samen met uw collega bevoegd voor Energie, de heer Wathelet, gaf u het fonds de opdracht te onderzoeken hoe het wettelijk systeem van gespreide betaling van geleverde stookolie beter toegepast kan worden. Hier rond werd in april 2013 een visietekst goedgekeurd. Tevens stelde u voor de toekenningscriteria te evalueren.

1. a) Wat zijn de grote lijnen van de visietekst met betrekking tot het systeem van gespreide betaling?

b) Op welke wijze gaat u hieraan gevolg geven, met andere woorden gaat u het systeem wijzigen, of komt er enkel een informatiecampaagne met richtlijnen naar de leveranciers en klanten?

2. a) Is de evaluatie van de toekenningscriteria reeds gebeurd?

Zo ja, wat is de conclusie?

b) Zo niet, wanneer mogen we deze verwachten?

2. Pouvez-vous me fournir des chiffres concernant le rapport entre le nombre de personnes émergeant au CPAS et le nombre de récupérations?

DO 2014201500392

Question n° 3 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.) à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances:

Le Fonds Social Chauffage.

Dans le cadre de l'évaluation du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté (PFLP) (tableau de monitoring - septembre 2013), plusieurs éléments relatifs au Fonds Social Chauffage, aussi connu sous le nom Fonds Mazout, ont été passés en revue. De concert avec votre collègue M. Wathelet, qui avait l'Énergie dans ses attributions, vous avez chargé le Fonds d'examiner comment la réglementation actuelle relative au paiement échelonné des factures de gasoil de chauffage pourrait être appliquée de manière plus adéquate. Un texte prospectif en la matière a été approuvé en avril 2013. Vous avez également proposé d'évaluer les critères d'attribution.

1. a) Quelles sont les lignes directrices du texte prospectif relatif au système du paiement échelonné?

b) Quelles suites comptez-vous donner à ce texte? Envisagez-vous de procéder à une modification du système ou vous bornerez-vous plutôt à une campagne d'information comportant des directives pour les fournisseurs et les clients?

2. a) L'évaluation des critères d'attribution a-t-elle déjà eu lieu?

Dans l'affirmative, quelle en est la conclusion?

b) Dans la négative, quand peut-on espérer obtenir les conclusions?

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met
Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan
de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken**

DO 2014201500390

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Willy Demeyer van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Studentenvisa.

Als burgemeester van een universiteitsstad ben ik van oordeel dat studentenuitwisseling een verrijking is voor de steden, tot een betere verstandhouding tussen de culturen bijdraagt en de academische instellingen de mogelijkheid biedt hun uitmuntendheid in de wereld uit te dragen.

In die context werd mijn aandacht gevestigd op een recent arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ, C-491/13 van 10 september 2014).

Het geding betreft een Tunesische onderdaan (de heer Ben Alaya), wiens verzoek om een studentenvisum door de Duitse autoriteiten afgewezen werd op grond van het feit dat er twijfel bestond over zijn motivatie om te studeren, met name omdat hij voordien onvoldoendes had gehaald, zijn kennis van het Duits zwak was en er geen verband bestond tussen de opleiding die hij wenste te volgen en het beroep dat hij van plan was uit te oefenen.

Het Europees Hof van Justitie heeft besloten dat de beoordelingsbevoegdheid van de lidstaten bij de toekenning van studentenvisa beperkt moet blijven tot het toezicht op de naleving van de in de richtlijn 2004/114/EG van de Raad van 13 december 2004 betreffende de voorwaarden voor de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op studie, scholierenuitwisseling, onbezoldigde opleiding of vrijwilligerswerk vermelde voorwaarden. De weigering om een visum te verlenen kan niet worden gebaseerd op de niet-naleving van een voorwaarde die door de lidstaat werd toegevoegd, in casu dat er twijfel bestond over de motivatie om de studie waarvoor de betrokkene zich had ingeschreven te volgen.

In oktober 2014 heeft de Association pour le Droit des Étrangers (ADDE) erop gewezen dat België als gevolg van bepaalde praktijken van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) gevaar loopt een gelijkaardige veroordeling op te lopen. Het gaat meer bepaald over:

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

DO 2014201500390

Question n° 1 de monsieur le député Willy Demeyer du 21 octobre 2014 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les visas étudiants.

Bourgmestre d'une ville universitaire, je considère les migrations pour motif d'études comme une source d'enrichissement pour les villes, contribuant à une meilleure compréhension entre les cultures, et comme une chance pour les institutions universitaires de faire valoir leur excellence au niveau mondial.

Dans ce contexte, mon attention s'est portée sur un arrêt récent rendu par la Cour de Justice de l'Union européenne (CJUE, C-491/13 du 10 septembre 2014).

L'affaire concerne un ressortissant tunisien (monsieur Ben Alaya) qui a vu sa demande de visa d'étudiant rejetée par l'Allemagne, au motif qu'il existait un doute quant à sa motivation à suivre des études, étant donné l'insuffisance des notes obtenues précédemment, sa faible connaissance de la langue allemande et l'absence de lien entre la formation envisagée et son projet professionnel.

La CJUE a décidé que le pouvoir d'appréciation des États en matière d'octroi de visa étudiant devait se borner à la vérification du respect des conditions prévues par la directive 2004/114/CE du Conseil du 13 décembre 2004 relative aux conditions d'admission des ressortissants de pays tiers à des fins d'études, d'échange d'élèves, de formation non rémunérée ou de volontariat. Un refus de visa ne peut se fonder sur l'irrespect d'une condition ajoutée par l'État membre, en l'espèce sur un doute quant à la motivation de l'étudiant pour suivre les études auxquelles il est inscrit.

En octobre 2014, l'Association pour le Droit des Étrangers (ADDE) a révélé que certaines pratiques de l'Office des Étrangers (OE) pourraient exposer la Belgique à une condamnation similaire. Il s'agit:

1° het afwijzen van aanvragen voor een studentenvisum omdat de aangekondigde startdatum van de cursussen overschreden is;

2° een praktijk van de DVZ waarbij de vreemdeling gevraagd wordt zijn intentie om de cursussen bij te wonen aan te tonen door een vragenlijst in te vullen, waarin hij zijn studiecursus moet beschrijven, het verband moet aantonen met de studie die hij in België wil volgen en zijn motivatie om die opleiding te volgen moet toelichten.

1. Hoeveel studentenvisa werden er de jongste vijf jaar bij de Dienst Vreemdelingenzaken aangevraagd?

2. a) Hoeveel aanvragen werden er goedgekeurd?

b) Hoeveel aanvragen werden er afgewezen en op grond waarvan?

c) Hoeveel werden er afgewezen omdat de cursussen al begonnen waren?

3. a) Aan de hand van welke objectieve criteria onderzoekt de Dienst Vreemdelingenzaken of de aanvrager wel degelijk van zins is de cursussen te volgen?

b) Wat is de wettelijke grondslag van die criteria?

DO 2014201500393

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 21 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De opvolging van de schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoning.

De wet van 2 juni 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, de wet van 31 december 1851 met betrekking tot de consulaten en de consulaire rechtsmacht, het Strafwetboek, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met het oog op de strijd tegen de schijnhuwelijken en de schijnwettelijke samenwoningen, versterkt de controle en de bestraffing op het afsluiten van schijnhuwelijken en voorziet voortaan ook sancties tegen het afsluiten van een schijnwettelijke samenlevingscontract. Via de koppeling van de gegevens met het Rijksregister is voortaan ook een betere opvolging mogelijk van deze dossiers zodat pogingen bij gelijk welke gemeentebestuur ook voortaan door de ambtenaren van de burgerlijke stand van andere gemeenten kunnen worden opgemerkt.

1° du rejet de demandes de visa d'étudiant, au motif que la date du début des cours annoncée par l'établissement est dépassée;

2° d'une pratique de l'OE, consistant à demander à l'étranger de démontrer son intention de suivre les cours, "en le soumettant à un questionnaire au terme duquel il doit retracer son parcours d'études, faire le lien avec les études projetées en Belgique et expliquer sa motivation à suivre cette formation".

1. Combien de demandes de visa étudiant ont été introduites auprès de l'Office des Étrangers au cours des cinq dernières années?

2. a) Parmi celles-ci, combien ont été acceptées?

b) Combien ont été rejetées et suivant quel motif?

c) En particulier, combien l'ont été au motif que la date du début des cours annoncée par l'établissement était dépassée?

3. a) Pouvez-vous nous énumérer les critères objectifs sur lesquels l'Office des Étrangers s'appuie pour déterminer l'intention de suivre des cours dans le chef du demandeur?

b) Sur quelle base légale ces critères sont-ils établis?

DO 2014201500393

Question n° 2 de madame la députée Nahima Lanjri du 21 octobre 2014 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Suivi des mariages de complaisance et des cohabitations légales de complaisance.

La loi modifiant le Code civil, la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire, le Code pénal, le Code judiciaire et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de la lutte contre les mariages de complaisance et les cohabitations légales de complaisance renforcent le contrôle et la répression de la célébration de mariages de complaisance et prévoient aussi, dorénavant, des sanctions contre la célébration d'une cohabitation légale de complaisance. En outre, la liaison avec les données du Registre national des personnes physiques permet désormais d'assurer un meilleur suivi de ces dossiers de sorte que les tentatives entreprises pour contracter de tels mariages ou cohabitations dans quelque administration communale que ce soit pourront également être constatées par les officiers de l'état civil d'autres communes.

In de media berichtte de staatssecretaris onlangs over de forse daling van het aantal schijnhuwelijken. Volgens de kranten zouden vorig jaar 7.300 huwelijken stopgezet zijn.

1. a) Betreffen de cijfers louter meldingen van schijnhuwelijken bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ)?

b) Betreft het hier ook de gevallen van mogelijke schijnwettelijke samenwonen?

c) Kan u voor beide de correcte cijfers geven?

2. In hoeveel gevallen werd er effectief ook een proces-verbaal opgemaakt met betrekking tot deze inbreuken?

3. In hoeveel van de gevallen werd daarvan daadwerkelijk ook een procedure tot nietigverklaring ingesteld?

4. In hoeveel gevallen werd de nietigverklaring uitgesproken?

5. In hoeveel gevallen werd de verblijfsvergunning ingetrokken?

DO 2014201500417

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 22 oktober 2014 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

Medewerkers van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS). - SMART-doelstellingen.

In het antwoord op een voorgaande parlementaire vraag van mijn fractie (betreffende de op basis van het SMART-principe vastgestelde doelstellingen die de medewerkers van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) moeten halen) werd meegedeeld dat de *protection officers* een maandelijkse productiviteitsnorm van 65 procent moeten bereiken. Het uitgangspunt voor die norm is één schriftelijke beslissing per werkdag (100 procent).

Volgens de directie van het CGVS is die doelstelling voor de *protection officers* realistisch en volstrekt haalbaar, maar worden er ook andere factoren in aanmerking genomen bij de evaluatie van de productiviteit (de kwaliteit, bijvoorbeeld).

Dans les médias, la secrétaire d'État a récemment fait part de la nette baisse du nombre de mariages de complaisance. Selon les journaux, il aurait été mis fin l'an passé à 7.300 mariages.

1. a) Ces chiffres ont-ils exclusivement trait à des signalements de mariages de complaisance à l'Office des Étrangers (OE)?

b) S'agit-il également d'éventuelles cohabitations légales de complaisance?

c) Pouvez-vous fournir des chiffres conformes à la vérité concernant à la fois ces mariages et ces cohabitations?

2. Dans combien de cas un procès-verbal a-t-il réellement été dressé en ce qui concerne ces infractions?

3. Dans combien de cas une procédure en nullité a-t-elle été réellement engagée?

4. Dans combien de cas la nullité a-t-elle été prononcée?

5. Dans combien de cas le permis de séjour a-t-il été retiré?

DO 2014201500417

Question n° 3 de madame la députée Zakia Khattabi du 22 octobre 2014 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Les agents du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA). - Les objectifs "SMART".

Lors d'une précédente question parlementaire posée par mon groupe (relative aux objectifs chiffrés SMART que doivent atteindre les agents du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA)), il nous a été répondu que les officiers de protection doivent atteindre mensuellement une norme de productivité de 65 %. Ce pourcentage est calculé sur la base d'une décision écrite par jour ouvrable (100 %).

Cet objectif, bien que pouvant être tempéré par d'autres critères (la qualité par exemple), est considéré par la direction du CGRA comme étant réaliste et pleinement atteignable par les officiers de protection.

Aangezien de directie van het CGVS dat target als realistisch en SMART (specifiek, meetbaar, aanvaardbaar, realistisch en tijdsgebonden) beschouwt en de vakbondsorganisaties nooit werden betrokken bij de uitwerking van die productiviteitsnorm (wat wettelijk gezien trouwens niet verboden is), mag men er redelijkerwijs van uitgaan dat de meeste *protection officers* die bij de geografische secties werken (en de asielaanvragen behandelen), die doelstelling vrij regelmatig halen.

1. Hoeveel *protection officers* - procentueel ten opzichte van de volledige personeelsbezetting voor de *protection officers* - hebben de productiviteitsnorm van 65 procent bereikt in de jaren 2010, 2011, 2012 en 2013?

2. Kan u tevens aangeven hoe de productiviteit precies wordt berekend?

DO 2014201500465

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Griet Smaers van 23 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken:

De communicatie over vreemdelingendossiers naar OCMW's.

Er zijn heel wat vreemdelingendossiers waar de lokale OCMW's bij betrokken zijn in het kader van diverse vormen van hulpverlening.

Regelmatig worden miscommunicaties en problemen vastgesteld in het kader van de dossiers hulpverlening vreemdelingen bij OCMW's daar in vreemdelingendossiers met betrekking tot verblijfskaarten en verblijfsvergunningen vaak wijzigingen in hun status worden aangebracht zonder dat dit wordt doorgegeven of bekend gemaakt aan het behandelende OCMW, met alle mogelijke gevolgen vandien. Zo komt het wel eens voor dat er individuele steunverlening blijft doorlopen terwijl er ondertussen een wijziging is gekomen in de verblijfsstatus van de vreemdeling en het OCMW niet van deze wijziging/intrekking verblijf op de hoogte is gesteld maar waar de persoon in kwestie nog wel in behandeling kon zijn.

Het regeerakkoord stelt een optimale informatiedoorstroming voor tussen de verschillende overheden. Dat betekent uiteraard niet enkel tussen de federale overheidsdiensten, maar ook met andere besturen, onder meer de lokale besturen.

Comme la direction du CGRA affirme que cet objectif chiffré est réaliste et SMART (spécifique, mesurable, atteignable, réaliste et délimité dans le temps) et que les organisations syndicales n'ont jamais été consultées pour élaborer cette norme chiffrée (la réglementation ne l'interdit pourtant pas) il est donc raisonnable de penser que la plupart des officiers de protection, atteignent assez régulièrement, au cours de leur carrière au sein des Sections géographiques (qui traitent donc les demandes d'asile), cet objectif chiffré.

1. Combien d'officiers de protection ont atteint - en pourcentage par rapport au cadre total des officiers de protection - leurs objectifs chiffrés de 65 % pour les années 2010, 2011, 2012 et 2013?

2. Pourriez-vous également détailler le mode de calcul?

DO 2014201500465

Question n° 4 de madame la députée Griet Smaers du 23 octobre 2014 (N.) au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur:

Transmission aux CPAS d'informations concernant des dossiers d'étrangers.

Dans le cadre de l'attribution de divers types d'aide, les CPAS sont appelés à gérer de nombreux dossiers concernant des étrangers.

Dans ces dossiers traités par les CPAS, on observe régulièrement des erreurs de communication. Il arrive en effet fréquemment que le statut de séjour de ces étrangers change sans que ces changements ne soient communiqués ou notifiés au CPAS qui gère le dossier, avec toutes les conséquences qui en découlent. Une aide individuelle continue par exemple parfois à être allouée alors que le statut de séjour de l'étranger a entre-temps été modifié sans que le CPAS qui gère son dossier n'ait été informé de la modification ou du retrait du titre de séjour.

L'accord de gouvernement préconise une optimisation de l'échange d'informations entre les différentes autorités administratives. Cet objectif ne se limite évidemment pas aux seuls services publics fédéraux, mais s'étend à d'autres administrations comme les administrations locales.

1. Waarom loopt de informatiedoorstroming in kader van dossieraanpassingen inzake vreemdelingendossiers vaak stroef?

2. Wat is de huidige procedure die gevolgd wordt qua doorstroming van gewijzigde gegevens in deze vreemdelingendossiers en in het bijzonder wat verblijfsvergunningen betreft?

3. a) Is er momenteel een systeem van gekoppelde databanken zodat ook lokale besturen bijvoorbeeld bepaalde informatie uit vreemdelingendossiers kan raadplegen en opvolgen?

b) Indien niet, waarom niet?

c) Wat is uw visie hierin?

4. Op welke manier ziet u mogelijkheid om het huidige systeem van informatie- en gegevensdoorstroming naar lokale en bovenlokale overheidsdiensten te verbeteren of te optimaliseren, rekening houdende met wat hierover is overeengekomen in het regeerakkoord?

1. Pourquoi la transmission des informations relatives aux modifications apportées dans des dossiers d'étrangers est-elle souvent laborieuse?

2. Dans ces dossiers, quelle est actuellement la procédure suivie pour la transmission de nouvelles données et plus spécialement celles relatives aux permis de séjour?

3. a) Existe-t-il un système de couplage de banques de données permettant par exemple également aux administrations locales de consulter certaines informations dans des dossiers d'étrangers et d'en suivre l'évolution?

b) Dans la négative, pourquoi?

c) Quelle est votre vision dans ce domaine?

4. Compte tenu des engagements pris dans l'accord de gouvernement, comment pensez-vous pouvoir améliorer ou optimiser l'actuel système de transmission d'informations et de données vers les autorités locales et supra-locales?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

DO 2014201500641

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 oktober 2014 (N.) aan de eerste minister:

Cybercriminelen. - Frauduleuze e-mails in verband met kinderbijslag.

Op dinsdag 30 september 2014 waarschuwde Famifed, het Federaal agentschap voor de kinderbijslag, voor een "nieuwe golf frauduleuze e-mails".

De Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) werd in het verleden ook geconfronteerd met cybercriminelen. Mensen krijgen e-mails, zogezegd van hun kinderbijslagfondsen, waarin gevraagd wordt om de bankgegevens bij te werken. Op die manier hebben cybercriminelen alweer een manier gevonden om mensen op te lichten.

Mensen die zulk een e-mail krijgen, wordt aangeraden om niet in te gaan op het aanbod en Famifed te verwittigen, aldus diens persbericht hierover.

De cybercriminelen lijken een zeer specifiek onderwerp en publiek te kiezen voor hun phishing: de gekende valse e-mails van banken kunnen naar zeer veel mensen gestuurd worden, maar dat lijkt bij deze berichten een stuk moeilijker.

1. Hoeveel meldingen van deze vorm van phishing werden aangegeven bij politie of Famifed gedurende het jaar 2013 en de eerste zes maanden van 2014?

2. Hoeveel mensen zijn ingegaan op deze vorm van phishing in de voornoemde periode?

3. a) Welke strategie gebruiken deze criminelen, gelet op het specifieke doelpubliek waarvan zij willen stelen?

b) Gebeurt deze mailing doelgericht?

c) Beschikken zij over een lijst van te mailen targets?

Kan u dit toelichten?

4. a) Wat is de nationaliteit of de afkomst van de daders?

b) Vanwaar worden deze e-mailberichten gestuurd?

Kan u dit toelichten?

Premier ministre

DO 2014201500641

Question n° 3 de madame la députée Nele Lijnen du 31 octobre 2014 (N.) au premier ministre:

Cybercriminels. - Courriels frauduleux concernant les allocations familiales.

Le mardi 30 septembre 2014, Famifed, l'Agence fédérale pour les allocations familiales, lançait une mise en garde contre une "nouvelle vague de courriels frauduleux".

Son prédécesseur, l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS), avait déjà également eu affaire à des cybercriminels. Les destinataires des courriels malveillants reçoivent un message émanant prétendument de leur caisse d'allocations familiales leur demandant d'actualiser leurs données bancaires. Les cybercriminels y voient un nouveau moyen d'escroquer les gens.

Dans un communiqué de presse, Famifed invite les personnes qui reçoivent un courriel de cette nature à ne pas y répondre et à l'avertir.

Il semble que les pratiques de hameçonnage des cybercriminels ciblent un thème et un public spécifiques: les faux courriels bien connus qui émanent soi-disant d'établissements bancaires peuvent être adressés à de très nombreuses personnes, mais pour les messages précités, il semble que cela soit nettement plus difficile.

1. En 2013 et au cours du premier semestre 2014, combien de signalements de cette forme de hameçonnage ont été rapportés auprès de la police ou de Famifed?

2. Au cours de la période précitée, combien de personnes sont tombées dans le piège?

3. a) Compte tenu du public cible spécifique qu'ils projettent d'escroquer, quelle est la stratégie de ces criminels?

b) Ces envois de courriels sont-ils ciblés?

c) Les criminels possèdent-ils une liste des cibles auxquelles adresser un courriel?

Pouvez-vous commenter votre réponse?

4. a) Quelle est la nationalité ou l'origine des auteurs?

b) Quelle est la provenance de ces courriels?

Pouvez-vous commenter votre réponse?

Antwoord van de eerste minister van 04 december 2014, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 oktober 2014 (N.):

Ik verwijs naar het antwoord dat zal verstrekt worden door de minister van Sociale Zaken, aan wie de vraag eveneens werd gesteld (vraag nr. 28 van 31 oktober 2014).

DO 2014201500663

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 november 2014 (N.) aan de eerste minister:

Websites van de federale overheid en haar diensten. - Toekenning van het AnySurfer-Label.

In het federaal regeerakkoord is bepaald dat websites en digitale documenten maximaal toegankelijk moeten zijn voor alle gebruikers, inclusief ouderen, kleurenblinden, slechtzienden en personen met een handicap. Zo bestaat er sinds meer dan tien jaar een label "AnySurfer" dat wordt toegekend aan websites eenmaal ze voldoen aan de nodige vereisten van het label. Uit een eerder antwoord blijkt dat federale organisaties die dat wensen, via de FOD Kanselarij van de eerste minister een AnySurfer-audit kunnen aanvragen.

AnySurfer streeft ernaar dat websites en digitale documenten toegankelijk zijn voor mensen met een handicap, zonder daarbij een vlotte bruikbaarheid voor iedereen uit het oog te verliezen. Toegankelijk betekent dat ze bruikbaar zijn voor iedereen, ook voor personen met een handicap.

1. Hoeveel websites van de federale overheid en haar diensten zijn tot op heden toegankelijk voor mensen met een visuele, auditieve of motorische handicap?

2. Hoeveel van die websites kregen het AnySurfer-Label toegekend?

3. Welke maatregelen worden gepland om dit nog te verbeteren en welke minister of staatssecretaris zal hierin de voortrekker zijn?

Antwoord van de eerste minister van 04 december 2014, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 03 november 2014 (N.):

1. In het kader van haar transversale opdrachten, ook binnen COMMnet (het netwerk van de federale communicatoren), ondersteunt de Algemene Directie Externe Communicatie van de FOD Kanselarij van de eerste minister de noodzaak om de federale openbare sites toegankelijk te maken voor iedereen en sensibiliseert ze hierover.

Réponse du premier ministre du 04 décembre 2014, à la question n° 3 de madame la députée Nele Lijnen du 31 octobre 2014 (N.):

Je me réfère à la réponse qui sera donnée par la ministre des Affaires sociales, à qui la question a également été posée (question n° 28 du 31 octobre 2014).

DO 2014201500663

Question n° 4 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 novembre 2014 (N.) au premier ministre:

Sites web de l'État fédéral et de ses services. - Octroi du label AnySurfer.

L'accord de gouvernement prévoit que l'accessibilité des sites web et des documents numériques doit être optimisée pour tous les usagers, en ce compris les personnes âgées, les daltoniens, les malvoyants et les personnes handicapées. Un label "AnySurfer" est ainsi décerné depuis plus de dix ans aux sites web qui respectent les critères imposés par le label. Il ressort d'une réponse donnée précédemment que les organisations fédérales qui le souhaitent peuvent demander, par l'intermédiaire du SPF Chancellerie du premier ministre, la réalisation d'un audit AnySurfer.

AnySurfer vise à permettre l'accès des personnes handicapées aux sites web et aux documents numériques, sans toutefois perdre de vue l'impératif d'un internet aisément utilisable pour tout un chacun. En d'autres termes, permettre leur accès à tout le monde, en ce compris les personnes handicapées.

1. Combien de sites web de l'État fédéral et de ses services sont-ils à ce jour accessibles aux personnes atteintes d'un handicap visuel, auditif ou moteur?

2. Combien de ces sites se sont-ils vu décerner le label AnySurfer?

3. Quelles sont les mesures prévues pour améliorer encore la situation et qui, parmi les ministres ou secrétaires d'État, prendra l'initiative en la matière?

Réponse du premier ministre du 04 décembre 2014, à la question n° 4 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 03 novembre 2014 (N.):

1. Dans le cadre de ses missions transversales, y compris au sein du COMMnet (le réseau des communicateurs fédéraux), la Direction générale Communication externe du SPF Chancellerie du premier ministre encourage et promeut la nécessité de rendre les sites internet publics fédéraux accessibles à tous.

De Algemene Directie biedt aan de federale organisaties die dit wensen ondersteuning bij de audit van de sites die ze laten uitvoeren en neemt de lasten ervan op zich. De Algemene Directie doet systematisch hetzelfde voor haar eigen sites en voor de sites waarvan de opvolging haar is toevertrouwd door openbare diensten-derden, steeds in het kader van het vervullen van haar transversale opdrachten.

De uitvoering van deze audits gebeurt door de vzw Anysurfer.

Hierbij dienen twee opmerkingen te worden gemaakt:

- de uitvoering van deze audit leidt niet noodzakelijk tot het toekennen van het "Anysurfer"-label; de betrokken federale organisatie blijft immers verantwoordelijk voor het naleven van de conclusies van de audit;
- ik kan deze vraag enkel beantwoorden voor de sites die worden beheerd, gehuisvest door de Algemene Directie Externe Communicatie of waarvoor de betrokken federale organisatie via haar een audit heeft gevraagd.

2. Wat de sites betreft die beheerd worden door de FOD Kanselarij van de eerste minister, beschikt de website "*belgium.be*" over het "Anysurfer"-label, terwijl de websites "*chancellerie.belgium.be*", "*premier.be*" en "*gouvernement-federal.be*" momenteel de audit doorlopen.

Wat de sites betreft waarvoor de federale organisaties een aanvraag hebben ingediend, wordt de situatie van deze sites inzake audit en toekenning van het "Anysurfer"-label toegelicht in de bijgevoegde tabel.

Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt de tabel niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt hij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

De wanverhouding tussen sites die over het "Anysurfer"-label beschikken en sites waarvoor een audit loopt, is te wijten aan de duur van het labelingstraject, dat verschillende maanden in beslag kan nemen.

3. De Algemene Directie informeert systematisch de federale overheidsdiensten over de mogelijkheid om een beroep te doen op haar diensten en moedigt hen aan de toegang tot hun sites te verbeteren.

In december 2013 werden in het kader van de dag van de diversiteit twee ateliers georganiseerd om de communicatoren, ontwikkelaars en webmasters te sensibiliseren rond de toegankelijkheid van de federale sites. Bijkomende ateliers zullen nog worden georganiseerd.

De Algemene Directie Externe Communicatie biedt raad, hulp en ondersteuning. Het budget dat is toegekend aan de "Anysurfer"-audits bedraagt 40.000 euro.

La Direction générale offre aux organisations fédérales qui le souhaitent un appui pour l'audit des sites qu'elles créent et la prise en charge de celui-ci. La Direction générale fait de même systématiquement pour ses propres sites et pour les sites dont le suivi de la création lui est confié par des services publics-tiers, toujours dans le cadre de l'accomplissement de ses missions transversales.

La réalisation de ces audits est confiée à l'ASBL Anysurfer.

Cette situation appelle deux observations:

- la réalisation d'un tel audit ne conduit pas nécessairement à l'octroi du label "Anysurfer"; la responsabilité de se conformer aux conclusions de l'audit reste, en effet, de la responsabilité de l'organisation fédérale concernée;
- je ne peux répondre que pour les sites gérés, hébergés ou pour lesquels l'organisation fédérale concernée a effectué une demande d'audit via la Direction générale Communication externe.

2. Parmi les sites internet gérés par le SPF Chancellerie du premier ministre, le site web "*belgium.be*" est labellisé "Anysurfer", tandis que "*chancellerie.belgium.be*", "*premier.be*" et "*gouvernement-federal.be*" sont en cours d'audit.

En ce qui concerne les sites pour lesquels les organisations fédérales ont introduit une demande, la situation en termes d'audit et de labélisation "Anysurfer" est précisée dans le tableau en annexe.

Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais il peut être consulté au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

La différence de proportion entre sites labélisés "Anysurfer" et sites en cours d'audit s'explique par la durée du trajet de labellisation, qui peut durer plusieurs mois.

3. La Direction générale informe systématiquement les services publics fédéraux sur la possibilité de faire appel à ses services et les encourage à améliorer l'accessibilité de leurs sites.

Deux ateliers ont été organisés en décembre 2013, dans le cadre de la journée de la diversité, afin de sensibiliser les communicateurs, les concepteurs et les webmasters à l'accessibilité des sites fédéraux. D'autres ateliers seront encore organisés.

La Direction générale Communication externe mène une politique de conseil, d'appui et de soutien. Le budget 2014 alloué aux audits "Anysurfer" s'élève à 40.000 euros.

**Vice-eersteminister en minister van
Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda,
Telecommunicatie en Post**

DO 2014201500616

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Toekomst van de gemeentelijke internationale samenwerking.

In een aantal Waalse en Brusselse gemeenten die eerder beslisten in het programma van gemeentelijke internationale samenwerking te stappen, neemt de onrust toe.

Sinds 1 juli 2014 kunnen de gemeenten die zich bij dat project hebben aangesloten immers, bij gebrek aan juridisch kader, geen nieuwe samenwerkingsprojecten meer plannen en de lopende initiatieven niet langer voortzetten. De huidige patstelling heeft als gevolg dat in de Afrikaanse partnergemeenten alle activiteiten op het terrein worden stopgezet.

Die situatie is op zijn minst paradoxaal, aangezien het programma 2014-2016 van de gemeentelijke internationale samenwerking al in april 2014 door de federale administratie voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd. Alle lichten staan dus op groen en die samenwerkingsdynamiek, waaronder 15 Brusselse en 22 Waalse gemeenten de schouders hebben gezet, werd steeds positief geëvalueerd door alle betrokken actoren, en in het bijzonder door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

1. Om welke precieze redenen besliste de federale regering het nodige juridische kader voor de voortzetting van dat project niet vast te leggen?

2. Zult u op zeer korte termijn een beslissing nemen om die patstelling te doorbreken? Niet enkel de betrokken gemeenten zijn immers verliezende partij, ook onze internationale verbintenissen hebben onder die situatie te lijden.

**Vice-premier ministre et ministre de la
Coopération au développement, de l'Agenda
numérique, des Télécommunications et de la Poste**

DO 2014201500616

Question n° 11 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

L'avenir de la coopération internationale communale.

L'inquiétude est grandissante dans une série de communes de Wallonie et de Bruxelles qui se sont lancées dans le programme de coopération internationale communale.

Depuis le 1er juillet 2014, en l'absence de tout cadre juridique, il n'est plus possible pour les communes qui ont adhéré au projet d'envisager de nouvelles actions de coopération, ou de prolonger les initiatives actuelles. Le blocage actuel entraîne ainsi un arrêt total des activités de terrain dans les communes africaines partenaires.

La situation est d'autant plus paradoxale que le programme 2014-2016 de la coopération internationale communale a déjà été approuvé par l'administration fédérale de la Coopération dès le mois d'avril 2014. Tous les signaux sont donc au vert et cette dynamique portée par 15 communes bruxelloises et 22 communes wallonnes a toujours été évaluée extrêmement positivement par tous les acteurs concernés, et en particulier par la Coopération belge elle-même.

1. Pourriez-vous préciser les raisons qui ont motivé le Gouvernement fédéral à ne pas fixer le cadre juridique permettant la poursuite du projet?

2. Envisagez-vous de prendre une décision urgente afin d'éviter la prolongation de ce blocage qui est préjudiciable aux communes concernées mais aussi à notre engagement international?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 05 december 2014, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. De regering in lopende zaken was niet gemachtigd koninklijke besluiten die de basis vormen voor de financiering van het nieuwe programma inzake de gemeentelijke internationale samenwerking aan de Koning ter ondertekening voor te leggen. De UVCW (Union des Villes et des Communes de Wallonie) en de VSGB (Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) hadden dergelijke koninklijke besluiten voor de periode juli 2014 tot december 2016 ingediend.

De minister van Begroting maakte in zijn omzendbrief van 30 april 2014 een lijst bekend van dossiers die aan de Ministerraad konden worden voorgelegd. Dit programma stond niet op de lijst en een afwijking was niet mogelijk.

De Inspectie van Financiën keurde het dossier betreffende de financiering van dit programma (op 15 oktober) goed. De beleidscel 'ontwikkelingssamenwerking' merkte het programma inzake de gemeentelijke internationale samenwerking als dringend aan. De koninklijke besluiten werden door de Koning ondertekend en momenteel worden de formaliteiten betreffende de financiële vastlegging nog afgehandeld.

2. Zie antwoord op vraag 1.

DO 2014201500714

Vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

BIPT. - Stoorzenders.

Stoorzenders hebben een impact op navigatiesystemen in voer- en vaartuigen, tachografen, antidiefstalsystemen in voertuigen met een dure lading, modules voor rekeningrijden, enzovoort. Steeds meer, soms levensnoodzakelijke, diensten hangen af van het zwakke satelliet signaal in de betrokken banden van 1200 en 1500 MHz voor een foutloos en verzekerd gebruik van GPS- en Galileo-systemen voor lokalisatie en het vaststellen van het precieze tijdstip.

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 05 décembre 2014, à la question n° 11 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Le gouvernement en affaires courantes n'était pas habilité à présenter à la signature du Roi les arrêtés royaux permettant le financement du nouveau programme de coopération internationale communale présenté conjointement par l'UVCW (Union des Villes et des Communes de Wallonie) et de l'AVCB (Association de la Ville et des Communes de la Région Bruxelles-Capitale), portant sur la période juillet 2014 à décembre 2016.

En effet, le ministre du Budget, dans sa circulaire du 30 avril 2014, avait établi une liste des dossiers pouvant être présentés au Conseil des ministres. Ce programme n'y figurait pas et aucune dérogation n'était possible.

Le dossier proposant le financement de ce programme a pu être approuvé par l'Inspecteur des Finances (en date du 15 octobre). La cellule stratégique 'coopération au développement' a inscrit le programme de coopération internationale communale parmi les dossiers urgents. Les arrêtés royaux ont été signés par le Roi et les formalités d'engagement financier sont à présent en cours.

2. Voir réponse fournie à la question 1.

DO 2014201500714

Question n° 17 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

IBPT. - Brouilleurs.

Les brouilleurs entravent le bon fonctionnement des systèmes de navigation des véhicules et navires, des tachygraphes, des systèmes antivol de véhicules effectuant des transports de fonds, des modules de tarification routière à l'usage, etc. Un nombre toujours croissant de services - parfois vitaux - dépendent du signal satellite de faible puissance utilisé dans les bandes concernées de 1200 et de 1500 MHz pour assurer le bon fonctionnement et la fiabilité des systèmes GPS et Galileo pour la géolocalisation et la détermination de l'heure exacte.

Artikel 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie voorziet in geldboetes tot 50.000 euro voor gebruikers of verkopers van stoorzenders.

1. a) Op welke wijze ziet het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) toe op het gebruik van stoorzenders?

b) Hoeveel vaste of mobiele meetpunten worden er ingezet voor het detecteren van stoorzenders?

2. Op welke wijze wordt er in deze samengewerkt met de politiediensten?

3. Hoeveel inbreuken stelde het BIPT vast in respectievelijk 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013? Hoeveel manuren/VTE worden besteed aan etherpolitie?

4. Is het administratief en strafrechtelijk arsenaal voldoende afschrikwekkend om de storing van soms levensnoodzakelijke diensten te vermijden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 02 december 2014, op de vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.):

1. a) Het Instituut ziet toe op verschillende manieren:

- preventieve controles op de aanwezigheid van deze apparatuur in de winkels en bij de import (in samenwerking met de douanediensdiensten);

- preventieve controles op de aanwezigheid van deze apparatuur op het terrein bij bijvoorbeeld grote evenementen, optredens, enzovoort;

- opsporing van deze apparatuur naar aanleiding van storingsmeldingen;

- levering van expertise als bijstand voor het gerecht of de politie wanneer dergelijke apparatuur door hen is aangetroffen.

Bij het aantreffen van dergelijke apparatuur wordt de apparatuur in beslag genomen en aan het Parket overgemaakt. Een proces-verbaal wordt opgesteld tegen de gebruiker of verkoper, of onbekenden.

b) Het Instituut beschikt over 6 vaste meetpunten.

L'article 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques dispose que les utilisateurs ou les vendeurs de brouilleurs sont punis d'amendes jusqu'à 50.000 euros.

1. a) Comment l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) contrôle-t-il l'utilisation des brouilleurs?

b) Combien de points de mesure mobiles ou fixes sont utilisés pour détecter les brouilleurs?

2. Comment s'organise la collaboration avec la police en la matière?

3. Combien d'infractions l'IBPT a-t-il constatées respectivement en 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013? Combien d'heures/ETP (équivalents temps plein) sont-elles consacrées à la police des ondes?

4. L'arsenal administratif et pénal est-il suffisamment dissuasif pour éviter le brouillage de certains services parfois vitaux?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 02 décembre 2014, à la question n° 17 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.):

1. a) L'Institut assure le contrôle de différentes manières:

- contrôles préventifs de la présence de ces équipements dans les magasins et lors de l'importation (en collaboration avec les services de douane);

- contrôles préventifs de la présence de ces équipements sur le terrain lors par exemple de grands événements, manifestations, etc.;

- repérage de ces équipements suite aux communications de brouillages;

- fourniture d'experts pour assister la justice ou la police lorsqu'ils découvrent de tels équipements.

Lorsque ces équipements sont découverts, ils sont saisis et transmis au Parquet. Un procès-verbal est dressé contre l'utilisateur ou le vendeur, ou contre X.

b) L'Institut dispose de 6 points de mesure fixes.

De vaste meetpunten ondergaan momenteel een modernisering. Maar zelfs met deze modernisering zijn vaste meetpunten echter niet geschikt voor het detecteren van deze stoorzenders. Immers, de navigatiesignalen die op het aardoppervlak ontvangen worden zijn zeer klein in vermogen. Gezien de grote gevoeligheid en de geëvolueerde verwerkingstechnieken zijn de moderne navigatiesystemen in staat met deze zeer kleine signalen een grote nauwkeurigheid te bereiken. Het nadeel van dit systeem is echter dat voor een verstoring van het systeem ook maar kleine signalen nodig zijn. Typische GPS-stoorsystemen gebruiken dan ook zeer weinig vermogen. Voor niet-navigatiesystemen zijn deze kleine vermogens niet gemakkelijk op te sporen over grote afstanden (tientallen tot honderden meters typisch). De zes vaste meetstations van het BIPT zijn dan ook niet uitgerust voor deze specifieke taak, en bijgevolg niet het meest geschikte wapen tegen deze bedreiging.

Het BIPT beschikt ook over een twintigtal mobiele interventievoertuigen die gebruikt worden om actief storingsbronnen op te sporen. Het zijn geen "meetpunten" in de zin dat ze voor zekere tijd ergens opgesteld worden om daar preventief het spectrum te bemonsteren. Er zijn wel plannen om deze interventievoertuigen, naast hun opsporingscapaciteit, te voorzien van een monitoringscapaciteit. Hierbij zouden de voertuigen wanneer zij gebruikt worden tijdens het opsporen van een storing, of zelfs wanneer zij simpelweg onderweg zijn, in staat worden gesteld op een continue wijze bepaalde delen van het spectrum preventief te bemonsteren. Daarbij zou de mogelijkheid bestaan om navigatiestoorzenders te detecteren wanneer men in de buurt van dergelijke systemen passeert (bijvoorbeeld binnen de 50 meter in open lucht).

2. Het BIPT werkt mee met de politiediensten op twee manieren:

- wanneer politiediensten dergelijke apparatuur onderschept, dan gebeurt het dat deze aan het BIPT overgemaakt wordt teneinde in een expertiseverslag de eigenschappen en de werking van het toestel te laten toelichten;
- wanneer de politiediensten bepaalde acties plannen op de weg (controles) dan kan het Instituut daar aan deelnemen;
- het BIPT werkt eveneens nauwsamen met de douanediensten om de apparatuur te controleren bij de import of om na te gaan wie ze via het internet heeft aangekocht.

3. Er is tussen 2009 en 2013 geen enkel geval van storing van navigatiesystemen gemeld aan het BIPT.

Les points de mesure fixes sont en cours de modernisation. Toutefois, en dépit de cette modernisation, les points de mesure fixes ne sont pas appropriés pour détecter ces émetteurs brouilleurs. En effet, la puissance des signaux de navigation captés sur la surface terrestre est très faible. Grâce à la forte sensibilité et aux techniques de traitement évoluées, les systèmes de navigation modernes sont capables d'atteindre une très grande précision à l'aide de ces très faibles signaux. Cependant, l'inconvénient de ce système est que de faibles signaux suffisent également à brouiller le système. Les systèmes de brouillage GPS habituels utilisent par conséquent aussi très peu de puissance. Pour les systèmes de non-navigation, ces faibles puissances ne sont pas faciles à détecter sur de grandes distances (généralement jusqu'à des dizaines/ centaines de mètres). Par conséquent, les six stations de mesure fixes de l'IBPT ne sont pas équipées pour cette tâche spécifique et n'offrent donc pas l'arme la plus appropriée contre cette menace.

L'IBPT dispose également d'une vingtaine de véhicules d'intervention mobiles qui sont utilisés pour activement détecter les sources de brouillage. Ce ne sont pas des "points de mesure" dans le sens où ils sont installés quelque part pendant un certain temps pour y prélever des échantillons du spectre à titre préventif. Il est cependant prévu d'équiper ces véhicules d'intervention, en plus de leur capacité de repérage, d'une capacité de monitoring. Ainsi, les véhicules devraient, lorsqu'ils sont utilisés pendant le repérage d'un brouillage, ou même tout simplement en cours de route, être capables de prélever des échantillons préventifs du spectre de manière continue. En outre, il devrait être possible de détecter des émetteurs brouilleurs de la navigation lorsqu'on passe à proximité de tels systèmes (par exemple dans les 50 mètres à l'air libre).

2. L'IBPT collabore avec les services de police de deux manières:

- lorsque les services de police saisissent de tels équipements, il arrive qu'ils soient transmis à l'IBPT afin d'expliquer les caractéristiques et le fonctionnement de l'appareil dans un rapport d'expertise;
- lorsque les services de police prévoient des actions déterminées sur la route (contrôles), l'Institut peut y participer;
- l'IBPT collabore aussi étroitement avec les services de douane afin de contrôler l'équipement lors de l'importation ou pour vérifier qui l'a acheté via Internet.

3. Aucun cas de perturbations de système de navigation n'a été signalé à l'IBPT entre 2009 et 2013.

Veertien stoorzenders zijn tijdens de controle in samenwerking met de douanediens in beslag genomen:

2009: 5
2010: 1
2011: 2
2012: 2
2013: 4

Er moet worden opgemerkt dat het niet ging om zenders die enkel de gps-banden stoorden maar ook banden van mobiele netwerken. Het is mogelijk dat de koper ernaar streeft de mobiele netwerken te storen en niet de gps-toestellen.

4. Wanneer een stoorder van een navigatiesysteem wordt gevonden, wordt het toestel onmiddellijk in beslag genomen en wordt er ten behoeve van het parket een proces-verbaal opgemaakt. Behalve het financiële verlies door de inbeslagneming van het toestel kan de overtreder een straf krijgen die kan gaan tot 50.000 euro (artikel 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie).

Als het parket bovendien beslist om geen vervolging in te stellen, zou het BIPT overeenkomstig de bepalingen van artikel 148 van dezelfde wet een procedure van administratieve straffen kunnen starten.

De administratieve boete kan oplopen tot 5 % van de omzet van de overtreder die behaald is gedurende het jongste volledige boekjaar in de sector voor elektronische communicatie of, indien de overtreder geen activiteiten ontwikkelt waarmee een omzet wordt behaald, ten bedrage van maximaal 5.000 euro.

Zowel in het geval van een particulier die geen handelsactiviteiten uitoefent (bedrag van de boete van 5000 euro) als van een overtreder met handelsactiviteiten (bedrag van de boete tot 5 % van de omzet), liggen de boeten hoog en hebben ze een afschrikkend effect.

Er moet worden opgemerkt dat een wetsvoorstel van 29 januari 2014 de wet van 17 januari 2003 betreffende het BIPT-statuuat wijzigt wat de administratieve boeten betreft, zodat het maximumbedrag van de boetes voor rechtspersonen die geen handelsactiviteiten uitoefenen en waarvoor de desbetreffende 5 % zou gelden, 5.000.000 euro wordt.

Quatorze brouilleurs ont été saisis lors de contrôle en collaboration avec les services de douane:

2009: 5
2010: 1
2011: 2
2012: 2
2013: 4

À noter qu'il ne s'agissait pas de brouilleurs uniquement des bandes GPS mais également de bandes de réseaux mobiles. Il est possible que le but recherché par l'acheteur soit de brouiller les réseaux mobiles et non les GPS.

4. Lorsqu'un brouilleur de système de navigation est découvert, l'appareil est immédiatement saisi et un procès-verbal est rédigé à l'attention du Parquet. Outre la perte financière due à la saisie de l'appareil, le contrevenant s'expose à une sanction pénale pouvant aller jusqu'à 50.000 euros (article 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

En outre, si le Parquet décidait de ne pas poursuivre, l'IBPT pourrait, conformément aux dispositions de l'article 148 de la même loi, engager une procédure de sanctions administratives.

L'amende administrative peut s'élever à 5 % du chiffre d'affaires du contrevenant réalisé au cours de l'exercice complet le plus récent dans le secteur des communications électroniques ou de 5.000 euros maximum si le contrevenant ne développe pas d'activités lui faisant réaliser un chiffre d'affaire.

Tant dans le cas d'un particulier qui ne développe pas d'activités commerciales (montant de l'amende de 5000 euros) que du contrevenant avec activité commerciale (montant de l'amende jusqu'à 5 % du chiffre d'affaires), les amendes sont élevées et dissuasives.

Il faut noter qu'une proposition de loi du 29 janvier 2014 modifie, en ce qui concerne les amendes administratives, la loi du 17 janvier 2003 du statut de l'IBPT de façon à porter à 5.000.000 euros le montant maximum des amendes pour les personnes morales n'exerçant pas d'activité commerciale à laquelle s'appliquerait les 5 % en question.

DO 2014201500717

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

BIPT. - Tariefsimulator.

Sedert april 2009 stelt het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) gratis een website ter beschikking van het publiek om de tariefplannen voor telecommunicatiediensten in België te vergelijken (www.bes-tetarief.be). De verstrekking van dat tariefvergelijkingprogramma vloeit voort uit een wettelijke verplichting (artikel 111, §3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie).

Dit vergelijkingprogramma kan nog een grotere rol spelen in de dynamiek van de Belgische telecommunicatiemarkt. Het BIPT voerde op 16 januari 2014 een openbare raadpleging betreffende de evolutie van het tariefvergelijkingprogramma.

1. Wat zijn de conclusies van de raadpleging?
2. Welk budget zal er geïnvesteerd worden in respectievelijk 2014 en 2015 in het verbeteren van de simulator?
3. Hoeveel bezoekers kende de website in 2010, 2011, 2012, 2013 en januari 2014 uitgedrukt in bezoekers per maand?
4. Op welke wijze zullen eindgebruikers ingezet worden om de gebruiksvriendelijkheid van de website en de voorgestelde wijzigingen te testen?
5. Zal de website voldoen aan de basisvoorwaarden voor toegankelijkheid voor ouderen en mindervaliden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 05 december 2014, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.):

1. De resultaten van de raadpleging van 16 januari 2014 zijn door het BIPT meegedeeld op 22 april 2014. Verscheidene van de geïdentificeerde actiepunten werden of worden uitgevoerd, zoals de waarden van de schuifbalk, het beheer van de tijdelijke promoties, het beheer van de internationale oproepen, de weergave van de internetmodule en de update van de gebruikshandleidingen van de tool.

DO 2014201500717

Question n° 19 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

IBPT. - Simulateur tarifaire.

Depuis avril 2009, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) met à la disposition du grand public un site internet où on peut comparer gratuitement les plans tarifaires des services de télécommunication offerts en Belgique (www.meilleurtarif.be). La mise à disposition de ce comparateur de tarifs découle d'une obligation légale (article 111, §3 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

Ce comparateur de tarifs pourrait jouer un rôle accru dans la dynamisation du marché belge des télécommunications. L'IBPT a lancé le 16 janvier 2014 une consultation publique concernant l'évolution du programme de comparaison des tarifs.

1. Quelles sont les conclusions de la consultation?
2. Quel budget sera investi en 2014 et en 2015, respectivement, afin d'améliorer le simulateur?
3. Quel était le nombre mensuel de visiteurs du site en 2010, 2011, 2012 et 2013 ainsi qu'en janvier 2014?
4. Comment les utilisateurs finaux seront-ils sollicités pour tester la convivialité du site internet et les modifications proposées?
5. Le site web répondra-t-il aux conditions d'accessibilité pour les personnes âgées et pour les personnes handicapées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 05 décembre 2014, à la question n° 19 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.):

1. Les résultats de la Consultation du 16 janvier 2014 ont fait l'objet de la Communication de l'IBPT du 22 avril 2014. Plusieurs des points d'actions identifiés ont été exécutés ou sont en cours de réalisation, comme les valeurs associées aux curseurs, la gestion des promotions temporaires, la gestion des appels internationaux, la présentation du module Internet et l'actualisation des manuels d'utilisation de l'outil.

2. Het beheer van dit tariefvergelijkingsprogramma wordt momenteel geregeld krachtens een tweeledig onderhoudscontract met het consultancybedrijf dat de tool aanvankelijk heeft ontwikkeld. Voor het jaar 2014 zullen de aangewende bedragen rond de 130.000 euro (inclusief btw) hebben gelegen voor het geheel van onderhoudstaken. Die uitgaven houden rekening noch met de IT-middelen die het BIPT heeft ingezet (de toepassing wordt gehost in de lokalen van het BIPT) noch met de personeelskosten van het BIPT.

Het jaar 2015 zal een bijzonder jaar zijn omdat een nieuwe offerteaanvraag zal worden georganiseerd voor het verdere verloop van het project: momenteel is het nog niet mogelijk om het vereiste budget daarvoor vast te leggen.

3. Per maand werden globaal (voor alle modules samen) de volgende aantallen raadplegingen van de tariefvergelijker opgetekend:

6.638 in 2010,
10.651 in 2011,
13.124 in 2012,
68.163 in 2013

en 25.782 voor de eerste tien maanden van 2014.

Er dient te worden opgemerkt dat er in 2013 een uitzonderlijke piek was na de campagne "Durf vergelijken" met 389.956 raadplegingen in de maand november.

4. Er is geen specifiek project om de eindgebruikers van de tool te betrekken bij de tests. Het BIPT spant zich in om zoveel mogelijk rekening te houden met de opmerkingen die het ontvangt in zijn mailbox voor de tariefvergelijker.

5. In het kader van het nieuwe bestek voor de voortzetting van het project van tariefvergelijking wordt een afstemming van de tool op de WAI-voorschriften (Web Accessibility Initiative) van het W3C-consortium.

DO 2014201500718

Vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Mobiele telefonie en mobiel internet. - Dekkingsgraad.

Mobiele telefonie en internet zijn gemeengoed geworden. Toch blijft in een aantal gebieden het gebruik van mobiele telefonie onmogelijk. Alleen al het niet mobiel kunnen bereiken van nooddiensten is voor mensen die zich in deze gebieden bevinden een reëel probleem.

2. La gestion de ce comparateur tarifaire est actuellement régie par un double contrat de maintenance avec la société de consultance qui a initialement développé l'outil. Pour l'année 2014, les montants engagés auront été de l'ordre de 130.000 euros (TVAC) pour l'ensemble des tâches de maintenance. Ces dépenses ne prennent en compte ni les moyens informatiques mis en oeuvre par l'IBPT (l'application est hébergée dans les locaux de l'IBPT) ni les frais de personnel de l'IBPT.

L'année 2015 sera particulière car un nouvel appel d'offre va être organisé pour la poursuite du projet: à l'heure actuelle, il n'est pas encore possible de fixer l'enveloppe budgétaire qui sera requise.

3. Les chiffres mensuels globaux (tous modules confondus) de consultation du comparateur sont les suivants:

6.638 en 2010,
10.651 en 2011,
13.124 en 2012,
68.163 en 2013

et 25.782 pour les dix premiers mois de l'année 2014.

Il faut noter que l'année 2013 a connu un pic exceptionnel suite à la campagne "Osez comparer" avec 389.956 consultations pour le mois de novembre.

4. Il n'y a pas de projet spécifique pour impliquer les utilisateurs finaux de l'outil dans les tests. L'IBPT s'efforce de tenir au mieux compte des remarques reçues dans la boîte email associée au simulateur.

5. Dans le cadre du nouveau cahier des charges pour la poursuite du projet de comparateur tarifaire, il est envisagé une mise en conformité de l'outil avec les prescriptions WAI (Web Accessibility Initiative) du consortium W3C.

DO 2014201500718

Question n° 20 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Téléphonie mobile et internet mobile. - Taux de couverture.

La téléphonie et l'internet mobiles se sont largement généralisés. Pourtant, l'utilisation de la téléphonie mobile demeure impossible dans certaines régions. Pour les personnes se trouvant dans ces zones, l'inaccessibilité des services de secours par téléphone mobile pose à elle seule un réel problème.

Het koninklijk besluit van 6 juni 2013 betreffende radio-toegang in de frequentieband 790-862 MHz voorziet in prioritaire dekkingsverplichtingen voor de gemeenten die geen 3G-dekking hebben.

1. In welke gemeenten in ons land is er momenteel nog geen 100 % bereikbaarheid van mobiele telefonie?

2. In welke gemeenten in ons land is er momenteel nog geen 100 % bereikbaarheid van mobiele internet?

3. Zou het mogelijk zijn een kaart te ontvangen of mee te delen waaruit de zones blijken waar er nog geen dekking is met mobiele telefonie van de bevolking buitenshuis, door geen van de drie mobiele operatoren?

4. Zou het mogelijk zijn een kaart te ontvangen of mee te delen waaruit de zones blijken waar er nog geen dekking is met mobiel internet van de bevolking buitenshuis, door geen van de drie mobiele operatoren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 december 2014, op de vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 12 november 2014 (N.):

In 2014 was geen enkele Belgische gemeente gedekt met een niveau van minder dan 99,9 % van de bevolking.

2. We gaan ervan uit dat onder mobiel internet de 3G- of 4G-technologieën worden bedoeld. Dankzij de 2G-technologie (GPRS of EDGE) is mobiel internet inderdaad mogelijk maar met onvoldoende bitsnelheden voor de meeste toepassingen.

In 2014 waren 6 gemeenten (Burg-Reuland, Momignies, Raeren, Viroinval, Amel, Buellingen) gedekt met een niveau tussen 99,0 % en 99,9 % van de bevolking. Alle andere gemeenten zijn gedekt met een niveau van meer dan 99,9 % van de bevolking.

3. De dekking is zo goed als volledig en daardoor is het niet mogelijk om de niet-gedekte zones weer te geven op een kaart.

4. Zie figuur 1. Zones die door geen enkele van de drie operatoren gedekt zijn, staan in het rood.

De bijlage bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

L'arrêté royal du 6 juin 2013 concernant l'accès radioélectrique dans la bande de fréquences 790-862 MHz prévoit des obligations de couverture prioritaires pour les communes qui ne disposent pas d'une couverture 3G.

1. Dans quelles communes de notre pays la téléphonie mobile n'est-elle pas encore accessible à 100 %?

2. Dans quelles communes de notre pays l'internet mobile n'est-il pas encore accessible à 100 %?

3. Vous serait-il possible de m'indiquer les zones où aucun des trois opérateurs mobiles n'assure encore une couverture en téléphonie mobile de la population en extérieur ou de me fournir une carte des zones concernées?

4. Vous serait-il possible de m'indiquer les zones où aucun des trois opérateurs mobiles n'assure encore une couverture en internet mobile de la population en extérieur ou de me fournir une carte des zones concernées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 décembre 2014, à la question n° 20 de monsieur le député Roel Deseyn du 12 novembre 2014 (N.):

1. En 2014, aucune commune belge n'est couverte avec un niveau inférieur à 99,9 % de la population.

2. On suppose qu'on entend par Internet mobile, les technologies 3G ou 4G. En effet la technologie 2G (GPRS ou EDGE) permet l'Internet mobile, mais avec des débits insuffisants pour la plupart des applications.

En 2014, 6 communes (Burg-Reuland, Momignies, Raeren, Viroinval, Amel, Buellingen) sont couvertes avec un niveau entre 99,0 % et 99,9 % de la population. Toutes les autres communes sont couvertes avec un niveau supérieur à 99,9 % de la population.

3. La couverture est quasiment totale et il est par conséquent impossible de visualiser les zones non couvertes sur une carte.

4. Voir figure 1. Les zones couvertes par aucun des trois opérateurs sont en rouge.

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201500788

Vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 18 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

Bpost. - Het PostPunt van Wolvertem.

Op het einde van 2006 sloten verschillende kantoren van bpost de deuren. Het postkantoor van Wolvertem was hier één van. Tegen de sluiting van het betreffende postkantoor rees veel protest. Als tegemoetkoming werd er een PostPunt geopend in de lokale buurtwinkel (Spar) van Wolvertem. Dit verliep vele jaren zeer vlot en was een goede oplossing. Het was goedkoper voor bpost en de inwoners konden met hun postpakketjes terecht in het PostPunt.

In mei 2014 werd het PostPunt in de Spar echter gesloten, waardoor Wolvertem nu zonder postkantoor of PostPunt overblijft. De private partner beëindigde eenzijdig het contract conform de contractsbepalingen. De mensen worden nu doorverwezen naar het postkantoor van Meise. Deze oplossing is echter niet toereikend. Bpost beseft dat en kondigde aan dat zij een alternatief zochten om een PostPunt te openen in Wolvertem. De woordvoerder van bpost meldde dat verschillende handelaars aangeschreven werden. Tot op heden bleef het echter stil en werd er nog geen nieuw PostPunt geopend.

1. Heeft bpost een kandidaat gevonden om een nieuw PostPunt te openen in Wolvertem?
2. Hoeveel handelaars werden hiervoor aangeschreven?
3. Welke tegenprestatie biedt bpost voor het openen van een PostPunt?
4. Welk alternatief biedt bpost voor de inwoners van Wolvertem en de omliggende deelgemeenten indien er geen kandidaat gevonden wordt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 04 december 2014, op de vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Inez De Coninck van 18 november 2014 (N.):

1 en 2. De uitbater van het postpunt in Wolvertem (deelgemeente van Meise) heeft in februari van dit jaar het contract met bpost beëindigd. Zoals gebruikelijk in een dergelijke situatie onderzoekt bpost verschillende scenario's waarbij marktpotentieel en - behoefte, de aanwezigheid van geschikte handelszaken, de activiteitsgraad van de lokale servicepunten en de dekkinggraad van het netwerk factoren zijn in dit onderzoek.

DO 2014201500788

Question n° 21 de madame la députée Inez De Coninck du 18 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

Bpost. - Le Point Poste de Wolvertem.

Plusieurs agences de bpost ont fermé leurs portes fin 2006 et celle de Wolvertem faisait partie du lot. De nombreuses voix se sont élevées contre cette fermeture et un Point Poste a été ouvert à titre de compensation dans le magasin de proximité local (Spar) de Wolvertem. La solution a donné entière satisfaction pendant des années. Elle était moins coûteuse pour bpost et les habitants de la commune pouvaient déposer ou retirer leurs colis postaux au Point Poste.

Le Point Poste du Spar a toutefois cessé ses activités en mai 2014 et Wolvertem est désormais dépourvue de bureau de poste et de Point Poste. Le partenaire privé a résilié le contrat conformément aux règles prescrites. La population est dorénavant orientée vers le bureau de poste de Meise, mais cette solution est totalement insuffisante. bpost en a pris conscience et a annoncé explorer d'autres pistes pour ouvrir un Point Poste à Wolvertem. Le porte-parole de l'entreprise a indiqué que plusieurs commerçants avaient été contactés, mais à ce jour aucun nouveau Point Poste n'a été inauguré.

1. bpost a-t-elle trouvé un candidat disposé à ouvrir un nouveau Point Poste à Wolvertem?
2. Combien de commerçants ont été contactés à cet effet?
3. Quelle est la contrepartie offerte par bpost pour l'ouverture d'un Point Poste?
4. S'il s'avère impossible de trouver un candidat pour l'ouverture d'un Point Poste, quelles sont les solutions de rechange proposées par bpost aux habitants de Wolvertem et des communes avoisinantes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 04 décembre 2014, à la question n° 21 de madame la députée Inez De Coninck du 18 novembre 2014 (N.):

1 et 2. En février, l'exploitant du point poste de Wolvertem (sous-commune de Meise) a mis fin au contrat qu'il avait conclu avec bpost. Comme il est d'usage dans une telle situation, bpost examine différents scénarios dans lesquels le potentiel et le besoin du marché, la présence de commerces adaptés, le degré d'activité des points de service locaux et le taux de couverture du réseau sont des facteurs pris en compte dans l'analyse.

Uiteindelijk werd beslist om dit postpunt niet te vervangen omwille van de lage activiteitsgraad en de nabijheid van het postkantoor in Meise (op ongeveer 2 km van het gesloten postpunt).

3. Deze gegevens zijn onderdeel van de commerciële relatie tussen bpost en zijn zakenpartners en worden bijgevolg niet meegedeeld.

4. Bpost verwijst naar de andere postale servicepunten in de omgeving: de postkantoren van Meise, Merchtem en Londerzeel en het postpunt in Steenhuffel (deelgemeente van Londerzeel).

DO 2014201500823

Vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 20 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post:

De thuiskopie. (MV 364)

In het kader van de Digitale Agenda streefde de vorige Europese Commissie naar een digitale interne markt en een eengemaakte markt voor intellectuele-eigendomsrechten. Daarin kwam ook de thuiskopie aan bod. Ik wijs u graag op een paar aanbevelingen van het Europees Parlement uit de resulterende resolutie van 27 februari 2014. Het Europees Parlement:

- vindt dat de consument moet worden ingelicht over het bedrag, het doel en de aanwending van de heffingen die hij betaalt; beveelt de Commissie en de lidstaten daarom aan overleg te plegen met de fabrikanten, invoerders, kleinhandelaars en consumentenorganisaties en ervoor te zorgen dat die informatie duidelijk beschikbaar is voor de consument;

- spoort de lidstaten aan transparante vrijstellingsregels voor professioneel gebruik in te voeren, om er zeker van te zijn dat zulk gebruik ook in de praktijk vrijgesteld blijft van thuiskopieheffing, conform de rechtspraak van het Hof van Justitie;

- verzoekt de lidstaten erop toe te zien dat de thuiskopieheffing nooit hoeft te worden betaald wanneer de betrokken media voor professionele doeleinden worden gebruikt, en dat de verschillende regelingen voor terugbetaling van door professionele gebruikers betaalde heffingen worden vervangen door systemen die waarborgen dat deze professionele gebruikers a priori al niet tot betaling van de heffing zijn gehouden.

Il a finalement été décidé de ne pas remplacer ce point poste en raison du faible degré d'activité et de la proximité du bureau de poste de Meise (situé à environ 2 km du point poste fermé).

3. Ces données font partie intégrante de la relation commerciale entre bpost et ses partenaires commerciaux et ne sont par conséquent pas communiquées.

4. Bpost renvoie vers les autres points de service postaux dans les environs: les bureaux de poste de Meise, Merchtem et Londerzeel et le point poste de Steenhuffel (sous-commune de Londerzeel).

DO 2014201500823

Question n° 22 de monsieur le député Peter Dedecker du 20 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste:

La copie privée. (QO 364)

Eu égard à l'Agenda numérique, la précédente Commission européenne a voulu mettre en place un marché numérique intérieur ainsi qu'un marché unique des droits de propriété intellectuelle incluant la question de la copie privée. Je voudrais attirer votre attention sur quelques recommandations formulées par le Parlement européen dans sa résolution du 27 février 2014. Le Parlement européen:

- estime que les consommateurs doivent être informés du montant, de la finalité et de l'utilisation des redevances qu'ils acquittent; recommande dès lors à la Commission et aux États membres d'engager une concertation avec les fabricants, les importateurs, les détaillants et les associations de consommateurs, pour faire en sorte que les consommateurs aient bien accès à ces informations;

- incite les États membres à adopter des règles transparentes en matière d'exemption des usages professionnels et ce, afin de faire en sorte que ceux-ci soient exemptés, y compris dans la pratique, des redevances pour copie privée conformément à la jurisprudence de la Cour de justice;

- demande aux États membres de faire en sorte que la redevance pour copie privée n'ait jamais à être versée lorsque l'utilisation des supports en question relève de l'utilisation professionnelle, et que les différentes modalités de remboursement de la redevance pour les utilisateurs professionnels soient remplacées par des systèmes garantissant que ces derniers ne soient pas tenus, en premier lieu, de l'acquitter.

1. Kan u meedelen op welke manier u aan deze aanbevelingen van het Europees Parlement gevolg geeft, meer in het bijzonder wat betreft de vrijstelling voor professionele gebruikers?

2. Ik wijs graag op de uitbreiding van de heffing vorig jaar naar tablets, een product dat ook bedrijfsmatig veel gebruikt wordt, net als de SD-kaartjes die eerder al in het systeem aanwezig waren.

Wat is uw opinie hierover en welke acties plant u?

3. Aanvullend: uw partij en haar Europese ALDE-fractie bij monde van Cecilia Wikstrom hadden graag nog een stap verder gezet, rekening houdende met de nieuwe bedrijfsmodellen. Zo werd er gepleit "om alternatieven voor de huidige heffingssystemen te onderzoeken die voldoen aan de doelstelling van een evenwichtige auteurs-rechtenregeling en tevens aansluiten bij de verwachtingen van de huidige consument". Net als ikzelf was uw fractie van mening dat "het maken van kopieën voor privégebruik van legaal verworven inhoud een vorm van normaal gebruik is van de verworven producten of diensten door de gebruiker, die niet schadelijk zou mogen zijn voor de rechtmatige belangen van de rechthebbenden en waarvoor dus geen compensatie nodig is".

In een digitale wereld, met een verschuiving van het fysiek kopiëren van muziek op prehistorische cassettes naar cloud- en streamingdiensten waarbij de rechthebbende rechtstreeks vergoed wordt voor elke vertoning van zijn werk, is actualisatie hoogst nodig.

Op welke manier overweegt u het systeem van de thuis-kopie aansluiting te doen vinden bij een moderne digitale wereld, en in hoeverre deelt u de opinie van uw Europese fractiegenoten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post van 02 december 2014, op de vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 20 november 2014 (N.):

Ten eerste: Wat uw vraag betreft over vrijstellingsregels voor professioneel gebruik, kan ik u meedelen dat in artikel XI.233 van het Wetboek van economisch recht een mogelijkheid ingevoerd werd tot terugbetaling of vrijstelling van de vergoeding voor het kopiëren voor professioneel gebruik. De Adviescommissie inzake het kopiëren voor eigen gebruik moet nog een voorstel doen om deze mogelijke terugbetaling of vrijstelling in praktijk om te zetten. (cfr. <http://www.auvibel.be/nl>)

1. Quelle suite donnez-vous à ces recommandations formulées par le Parlement européen, plus particulièrement en ce qui concerne l'exemption au bénéfice des utilisateurs professionnels?

2. Je voudrais rappeler que cette redevance est également exigée sur les tablettes depuis l'an passé. Ce produit est également souvent utilisé dans les entreprises, au même titre que les cartes SD qui étaient déjà présentes auparavant dans le système.

Quelle est votre opinion à ce sujet et quelles actions prévoyez-vous dans ce domaine?

3. Par ailleurs, le groupe ALDE au Parlement européen, tout comme votre parti, aurait voulu aller encore plus loin dans cette voie pour prendre en considération les nouveaux modèles économiques. L'ALDE préconise ainsi d'envisager "d'autres solutions [que les systèmes actuels de redevance] permettant de parvenir à un régime de droit d'auteur équilibré tout en répondant aux attentes du consommateur moderne". Votre groupe politique estimait comme moi que "la copie privée de contenus acquis de manière licite constitue une utilisation normale des produits ou services acquis par le consommateur, qui ne doit pas porter préjudice aux intérêts légitimes des ayants droit et qui, par conséquent, ne doit pas justifier de compensation".

Une actualisation de ces règles est absolument indispensable dans un monde numérique où la copie physique de musique sur des cassettes préhistoriques a fait place à des services de *cloud* et de *streaming* permettant la rémunération directe d'un ayant droit à chaque écoute de son oeuvre.

Comment envisagez-vous d'adapter le système de la copie privée au monde numérique moderne et dans quelle mesure partagez-vous l'opinion défendue par vos collègues de groupe au Parlement européen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste du 02 décembre 2014, à la question n° 22 de monsieur le député Peter Dedecker du 20 novembre 2014 (N.):

Tout d'abord, en ce qui concerne votre question sur les règles en matière d'exemption des usages professionnels, je puis vous indiquer qu'une possibilité de remboursement ou d'exonération de la rémunération pour la copie à usage professionnel a été insérée à l'article XI.233 du Code de droit économique. La procédure de remboursement est décrite sur le site internet d'Auvibel: <http://auvibel.be/fr/faq#FAQ4>.

Ten tweede, wenst u te weten hoe wij de privékopieregeling zullen aanpassen aan onze moderne digitale maatschappij.

Volgens de resolutie van het Europees Parlement van 27 februari 2014, moet de heffing voor kopiëren voor privégebruik van toepassing zijn op alle apparatuur en dragers wanneer de scheppende kunstenaars hierdoor nadeel ondervinden.

Op basis van het koninklijk besluit van 18 december 2013 moeten daarom technische beschermingsmaatregelen zoals *Digital Rights Management* of het "pay per use"-principe in rekening genomen worden bij het vaststellen van de Belgische vergoeding voor die drager en zullen ze aanleiding geven tot een verlaging van het vastgestelde tarief.

Het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 gaat bovendien verder, en bepaalt dat Auvibel en de bijdrageplichtigen elk jaar een analyse van de Belgische markt moeten uitvoeren, die tot doel heeft te evalueren of de tariefstructuur van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik is aangepast aan de technologische evolutie.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen

DO 2014201500681

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Implementatie van Europese directieven voor de niet-fiscale sector in de Belgische wetgeving.

Tussen 2005 en 2014 heeft de Europese Unie een aantal directieven voor de niet-fiscale sector opgesteld voor alle lidstaten.

1. Zijn al die directieven van 2005 tot 2014 geïmplementeerd in de Belgische wetgeving indien u dit kan beantwoorden, en alleszins voor de jongste vijf jaar?

2. Hoeveel moeten er nog worden omgezet?

3. Waarom wachten er nog directieven op hun implementatie?

Deuxièmement, vous souhaitez savoir comment nous comptons adapter le régime de la copie privée à notre société numérique moderne.

Selon la résolution du Parlement européen du 27 février 2014, la redevance pour copie privée doit être applicable à tous les appareils et supports lorsqu'il peut y avoir un préjudice pour les artistes créateurs.

En vertu de l'arrêté royal du 18 décembre 2013, il faut donc tenir compte des Mesures Techniques de Protection, telles que le *Digital Rights Management* ou le principe *pay-per-use*, lors de l'établissement de la rémunération belge pour ce support. Ces mesures donneront lieu à une réduction du tarif fixé.

En outre, l'arrêté royal du 18 octobre 2013 va plus loin et stipule qu'Auvibel et les redevables devront effectuer une analyse du marché belge afin d'évaluer si la structure tarifaire de la rémunération pour copie privée est en phase avec les évolutions technologiques.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2014201500681

Question n° 8 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Transposition de directives européennes pour le secteur non fiscal en droit belge.

Entre 2005 et 2014, l'Union européenne a adopté une série de directives pour le secteur non fiscal, à transposer dans tous les États membres.

1. Pouvez-vous indiquer pour toutes ces directives adoptées entre 2005 et 2014 si elles ont été transposées en droit belge, dans la mesure où vous pouvez accéder à cette requête, ou au moins pour celles des cinq dernières années?

2. Combien de directives doivent encore être transposées?

3. Qu'est-ce qui explique que des directives sont en encore en attente de transposition?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 04 november 2014 (N.):

Vooreerst wil ik onderstrepen dat ik als minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken weliswaar instaat voor de coördinatie van de globale inspanning inzake omzetting op Belgisch niveau, maar niet verantwoordelijk ben voor de eigenlijke omzetting van Europese richtlijnen: deze laatste valt onder de verantwoordelijkheid van de federale en gefedereerde ministers die bevoegd zijn voor de materies die in de richtlijnen zelf worden behandeld.

Daarom stel ik het geachte lid dan ook voor om, aangaande zijn derde vraag, met de minister van Financiën, de heer Van Overtveldt, contact op te nemen.

Ik nodig het geachte lid uit om hieronder de antwoorden op zijn eerste twee vragen te willen vinden:

1. Niet alle richtlijnen die betrekking hebben op de niet-fiscale sector, en die tussen 2005 en 2014 werden aangenomen, werden reeds omgezet.

Zoals u weet, dient een richtlijn immers binnen een specifieke termijn, die zijzelf bepaalt, te worden omgezet. Deze omzettingsdeadline kan variëren van een paar dagen tot een aantal jaren.

Bepaalde richtlijnen in de niet-fiscale sector, die de afgelopen vijf jaar werden aangenomen, hebben een omzettingsdeadline die pas in de (verre) toekomst zal verstrijken, waardoor ze nog niet werden omgezet.

2. Vandaag dienen er in totaal nog 13 richtlijnen in de niet-fiscale sector te worden omgezet.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 8 de monsieur le député Robert Van de Velde du 04 novembre 2014 (N.):

Avant toute chose, je souhaiterais préciser que, en tant que ministre des Affaires étrangères et européennes, j'assure la coordination de l'effort global de transposition au niveau belge, mais ne suis pas responsable de la transposition en tant que telle des directives européennes. Cette responsabilité incombe aux ministres fédéraux et fédérés compétents pour les domaines traités par les directives européennes.

Dès lors, je suggère à l'honorable membre de s'adresser au ministre des Finances, monsieur Van Overtveldt, pour ce qui concerne la troisième question posée.

S'agissant des deux premières questions, je prie l'honorable membre de trouver, ci-dessous, les éléments de réponses pertinents:

1. Les directives qui ont trait au secteur non-fiscal adoptées entre 2005 et 2014 n'ont, à ce jour, pas toutes été transposées.

Comme vous le savez, une directive doit être transposée endéans un délai spécifique, fixé par la directive elle-même. Ce délai de transposition peut varier entre plusieurs jours et quelques années.

Certaines directives, relatives au secteur non-fiscal et ayant été adoptées au cours de ces cinq dernières années, n'ont pas encore été transposées étant donné que leur délai de transposition n'expirera que dans un futur (éloigné).

2. À ce jour, un total de 13 directives relatives au secteur non-fiscal doivent encore être transposées.

DO 2014201500749

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 13 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Belgische diplomatieke en consulaire vertegenwoordigers in het buitenland. - Eensluitend verklaarde afschriften. - Tarief der consulaire rechten.

Ik heb vernomen dat een Belgisch consulaat een kostprijs van 20 euro aanreken voor een eensluitend verklaard afschrift. Dit komt niet overeen met de kostprijs zoals die aangegeven staat in het *Belgisch Staatsblad*. In de wet van 21 december 2013 houdende het Consulair Wetboek staat in bijlage duidelijk 10 euro als kostprijs aangegeven voor een eensluitend verklaard afschrift. Het lijkt me weinig waarschijnlijk dat op dit bedrag nog 100 % productiekosten worden aangerekend.

1. Is de kostprijs voor een eensluitend verklaard afschrift, zoals aangerekend door het consulaat, effectief 20 euro?
2. Zo ja, hoe verklaart u de kostprijs van 10 euro, zoals vermeld in het *Belgisch Staatsblad*?
3. Zo ja, welke instantie bepaalt de bijkomende som van 10 euro?
4. Zo neen, bent u bereid maatregelen te nemen om deze prijslijst te corrigeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 13 november 2014 (N.):

Voor een eensluitend verklaard afschrift wordt een consulair recht van 10 euro geïnd, alsook een productiekost van 10 euro, zodat de totale kostprijs inderdaad 20 euro bedraagt.

De invoering van een productiekost van 10 euro werd beslist door het beheerscomité van de Staatsdienst met Afzonderlijk Beheer Consulaire Zaken.

De productiekosten financieren de consulaire activiteiten, die door de technologische evolutie steeds meer financiële middelen vergen.

DO 2014201500749

Question n° 13 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 13 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Représentations diplomatique et consulaire belges à l'étranger. - Copie certifiée conforme. - Tarif des droits consulaires.

Il m'est revenu qu'un consulat de Belgique facture 20 euros pour la délivrance d'une copie certifiée conforme, un montant qui ne correspond pas à celui figurant dans le *Moniteur belge*. L'annexe de la loi du 21 décembre 2013 portant le Code consulaire fixe clairement le tarif d'une copie certifiée conforme à 10 euros. Il me semble peu probable que ce montant soit majoré de 100 % de coûts de production.

1. Le tarif d'une copie certifiée conforme est-il effectivement de 20 euros, comme le prétend le consulat?
2. Dans l'affirmative, comment expliquez-vous la mention au *Moniteur belge* d'un montant de 10 euros?
3. Dans l'affirmative, quelle est l'instance qui détermine le surcoût de 10 euros?
4. Dans la négative, êtes-vous disposé à prendre des mesures pour corriger le tarif publié?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 13 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 13 novembre 2014 (N.):

Pour une copie certifiée conforme un droit consulaire de 10 euros est perçu, ainsi qu'un frais de production de 10 euros. Le coût global s'élève donc en effet à 20 euros.

Le frais de production de 10 euros a été introduit suite à une décision de Comité de Gestion du Service d'État à Gestion Séparée Affaires Consulaires.

Les frais de production financent les activités consulaires qui à cause de l'évolution technologique nécessitent de plus en plus de moyens financiers.

DO 2014201500855

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 24 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Consulaire bezoeken aan gevangenen met een dubbele nationaliteit. (MV 118)

Op 11 september 2014 heeft het hof van beroep te Brussel de beslissing bevestigd van de rechtbank van eerste aanleg inzake de Belgische consulaire bezoeken aan Ali Aarras, een Belgisch-Marokkaanse man die in een Marokkaanse gevangenis wordt vastgehouden.

Volgens het departement Buitenlandse Zaken is consulaire bijstand geen recht dat automatisch toegekend wordt, maar beslist de overheid daar soeverein en voor elk geval apart over. Als iemand met een dubbele nationaliteit in een land wordt opgesloten waarvan hij de nationaliteit heeft, heeft de betrokkene geen recht op die bezoeken, zo luidt het bij Buitenlandse Zaken.

Ali Aarras werd in Marokko gefolterd. Dat hebben de Verenigde Naties erkend. Spanje, het land dat hem aan Marokko heeft uitgeleverd, werd door de Verenigde Naties trouwens voor die uitlevering veroordeeld.

Los van de zaak-Ali Aarras wil ik u vragen wat de gevolgen zijn van deze rechterlijke beslissing over de activiteiten van de Belgische consulaten.

1. a) Zullen de consulaire bezoeken buiten de EU uitgebreid worden tot alle gevangenen met een dubbele nationaliteit die in het andere land waarvan ze de nationaliteit hebben, gedetineerd zijn?

b) Zo ja, over hoeveel personen gaat het?

c) Zal het huidige aantal consuls volstaan?

d) Zo niet, welke maatregelen zullen er worden getroffen?

2. Hebben naar aanleiding van dat arrest andere gevangenen met een dubbele nationaliteit die vastgehouden worden in het andere land waarvan ze de nationaliteit hebben, om een bezoek van de consul van België gevraagd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 24 november 2014 (Fr.):

De consulaire bezoeken zullen niet uitgebreid worden tot buiten de Europese Unie, voor alle personen die gedetineerd zijn door het andere land waar ze de nationaliteit van bezitten.

DO 2014201500855

Question n° 16 de monsieur le député Georges Dallemagne du 24 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les visites consulaires à des détenus binationaux. (QO 118)

Le 11 septembre 2014, la cour d'appel de Bruxelles a confirmé la décision du tribunal de première instance concernant les visites consulaires de la Belgique à Ali Aarras, un Belgo-Marocain détenu au Maroc.

La position du ministère des Affaires étrangères était de considérer que l'assistance consulaire n'était pas un droit automatique mais qu'elle relevait d'une décision souveraine de l'État, au cas par cas. Et que dans le cas d'un binational détenu dans un pays dont il avait la nationalité, ces visites ne s'appliquaient pas.

Je rappelle que comme l'ont reconnu les Nations Unies, Ali Aarras a été torturé au Maroc. L'Espagne, pays qui l'avait extradé vers le Maroc, a d'ailleurs été condamnée par les Nations Unies pour cette extradition.

Au-delà du cas d'Ali Aarras, j'aimerais vous interroger sur les conséquences de cette décision de justice sur le travail consulaire de la Belgique.

1. a) Les visites consulaires seront-elles étendues, en dehors de l'UE, à tous les binationaux détenus par l'autre pays dont ils ont la nationalité?

b) Si oui, de combien de personnes s'agit-il?

c) Le nombre de consuls actuel suffira-t-il?

d) Si non, quelles mesures vont être prises?

2. Suite à cet arrêt, d'autres binationaux détenus par l'autre pays dont ils ont la nationalité ont-ils demandé à bénéficier d'une visite consulaire de la Belgique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 16 de monsieur le député Georges Dallemagne du 24 novembre 2014 (Fr.):

Les visites consulaires ne seront pas étendues, en dehors de l'UE, à tous les binationaux, détenus par l'autre pays dont ils ont la nationalité.

Het arrest geldt enkel voor het dossier in kwestie.

Voor de heer Ali Aarrass zal dus gevolg worden gegeven aan het arrest van het Hof van Beroep. Onze ambassade in Rabat heeft bij de Marokkaanse overheid toestemming tot bezoek aangevraagd, tot vandaag zonder antwoord.

Het beleid ten opzichte van personen met een dubbele nationaliteit in het land waar ze de nationaliteit van bezitten, verandert niet.

Er zijn geen aanvragen voor een consulaire bezoek aan andere gedetineerden met een dubbele nationaliteit.

DO 2014201500861

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 24 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Beveiliging van diplomatieke en consulaire posten (MV 155).

Op 24 oktober 2014 ontvingen naast de Canadese en Duitse ambassade ook onze mensen (in Istanbul) een pakketje met geel poeder. Vermoedelijk het werk van een pro-IS-groepering in reactie op de deelname van Belgische F-16's in de coalitie tegen de strijders van het Kalifaat en aanverwante groeperingen in Irak.

1. Kan u meedelen of de FOD Buitenlandse Zaken extra maatregelen zal nemen om het consulaat te beveiligen?

2. Wil en zal Buitenlandse Zaken ook elders in de Arabische wereld en het Midden-Oosten haar diplomatieke en consulaire posten extra beveiligen tegen terreurdreigingen?

3. Zal er, gezien de omstandigheden, een bijkomende opleiding en vorming voor de diplomaten op het aspect veiligheid komen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 24 november 2014 (N.):

1. Nadat op 24 oktober (2014) op het consulaat-generaal van België een wit poeder was ontdekt, werden de volgende maatregelen getroffen:

L'arrêt est uniquement valable pour le dossier concerné.

Pour monsieur Ali Aarrass, suite sera donc donnée à l'arrêt de la Cour d'Appel. Notre Ambassade à Rabat a demandé une autorisation de visite auprès des autorités marocaines, sans réaction à ce jour.

La politique envers les binationaux dans le pays dont ils possèdent la nationalité restera inchangée.

Il n'y a pas de demandes pour une visite consulaire d'autres détenus binationaux.

DO 2014201500861

Question n° 18 de monsieur le député Peter Luykx du 24 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Renforcement de la sécurité dans les postes diplomatiques et consulaires. (QO 155)

Le 24 octobre 2014, des enveloppes contenant de la poudre jaune ont été adressées aux consulats du Canada, d'Allemagne et de Belgique à Istanbul. Il s'agit probablement d'une opération punitive menée par un groupe pro-État islamique à la suite de l'envoi de F-16 belges dans le cadre de la participation de notre pays à la coalition internationale contre les combattants du califat et contre d'autres groupements apparentés en Irak.

1. Pouvez-vous m'indiquer si le SPF Affaires étrangères envisage de prendre des mesures supplémentaires pour renforcer la sécurité du consulat belge à Istanbul?

2. Les Affaires étrangères prendront-elles des mesures supplémentaires pour protéger nos postes diplomatiques et consulaires contre les menaces terroristes, ailleurs dans le monde arabe ainsi qu'au Moyen-Orient?

3. Compte tenu des circonstances, une formation supplémentaire en matière de sécurité sera-t-elle dispensée aux diplomates?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 18 de monsieur le député Peter Luykx du 24 novembre 2014 (N.):

1. Suite à la découverte de poudre blanche au Consulat général de Belgique en date du 24 octobre (2014), les mesures particulières suivantes ont été prises:

i. onmiddellijke instructies (herinnering) voor de post over preventiemaatregelen bij de ontvangst van bombrieven of bompakketten;

ii. aanpassing van de procedures voor de hantering van ingekomen brieven en pakjes;

iii. toesturen van een Biotoxplan;

iv. aankoop van hulpmiddelen voor de hantering van mogelijke bombrieven (handschoenen, veiligheidsbril, maskers, en zo meer) die voldoen aan de technische vereisten van het Biotoxplan;

v. organisatie door de post in Istanboel van een coördinatie op het niveau van de verbindingsofficieren van de Politie en de veiligheidsverantwoordelijken van de andere consulaten-generaal.

In de post is al veiligheidspersoneel werkzaam (privé-firma).

Zoals bepaald in het Verdrag van Wenen zal ons Consulaat, in geval van een gerichte dreiging, de politie inschakelen.

2. Het OCAD (Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging) voert geregeld dreigingsanalyses uit ten behoeve van onze diplomatieke en consulaire posten. Als er sprake is van toegenomen dreiging, wordt eerst de bewaking opgevoerd. Afhankelijk van de aard van de dreiging wordt dan wel of niet een beroep gedaan op de politie van het gastland. In geval van ernstige dreiging kunnen Belgische militairen worden ingeschakeld (DAS) (*détachement d'agents de sécurité*).

In de posten die zich in deze regio bevinden, worden trouwens geregeld inspectiebezoeken uitgevoerd, waarna fysieke maatregelen worden getroffen om de veiligheid in deze posten te verbeteren (sas, gepantserd loket, enzovoort).

3. Sinds 2011 organiseert Defensie voor de posthoofden die nieuw op post zijn in een risicoland om de twee jaar een speciale opleiding over de risico's in conflictgebieden. Deze opleiding wordt door Defensie gegeven.

Bovendien krijgt elke ambassadeur die naar een risicoland vertrekt eerst een aangepaste opleiding bij het crisiscentrum van de FOD Buitenlandse Zaken.

i. Envoi immédiat d'instructions (rappel) au poste en matière de prévention contre les lettres et colis piégés.

ii. Modification des procédures de traitement des lettres et colis entrant.

iii. Envoi d'un plan biotox.

iv. Acquisition de matériel pour le traitement des lettres potentiellement piégées (gants, lunettes, masques, etc.) répondant aux caractéristiques techniques précisées dans le plan Biotox.

v. Initiation par le poste d'Istanbul d'une coordination au niveau des officiers de liaison de la Police et des responsables sécurité des autres Consulats généraux.

Le poste bénéficie déjà de la présence d'agents de sécurité (firme privée).

En vertu de la convention de Vienne, en cas de menace ciblée contre notre Consulat, il sera fait appel aux forces de l'ordre.

2. Nos postes diplomatiques et consulaires font régulièrement l'objet d'une analyse de la menace par l'OCAM (L'Organe pour la Coordination de l'Analyse de la Menace). En cas de menace accrue, il est généralement fait appel dans un 1er temps à un renforcement du gardiennage. En fonction de la nature de la menace, les forces de l'ordre du pays hôte peuvent être sollicitées. Enfin, en cas de menace extrême, il peut être fait appel aux militaires belges (DAS) (*Détachement d'Agents de Sécurité*).

Par ailleurs, les postes de ces régions font régulièrement l'objet d'inspection. À l'issue de celles-ci, des mesures physiques sont décidées pour renforcer la sécurité de ces postes (sas, guichet blindé, etc.).

3. Depuis 2011, tous les deux ans, les nouveaux chefs de poste des pays à risques suivent une formation spécialisée face aux risques existants dans les zones de conflit. Cette formation est donnée par la Défense.

Par ailleurs, chaque nouvel ambassadeur d'un poste à risque reçoit préalablement à son départ en poste, une formation adaptée par le centre de crise du SPF Affaires étrangères.

DO 2014201500864

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 25 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Stemming van de Belgen in het buitenland. (MV 145)

Op 25 mei 2014 vonden de Europese, de federale en de regionale verkiezingen plaats. Die datum lag lang van tevoren vast.

Heel wat in het buitenland verblijvende Belgen slaagden er echter niet in om te stemmen, ook al waren ze ingeschreven. De inschrijvingsprocedures werden weliswaar vereenvoudigd, maar dat op zich volstaat niet. Er moet ook worden nagegaan of de in het buitenland verblijvende Belgen hun stemrecht wel degelijk kunnen uitoefenen.

In Australië konden 1.500 Belgen niet stemmen, omdat hun stembrief niet tijdig was gearriveerd. Ook in IJsland en in de Verenigde Staten waren er Belgen die hun stembrief niet (tijdig) ontvingen.

In totaal zou 35 procent van de in het buitenland verblijvende Belgen die zich voor de stemming hadden ingeschreven, niet hebben gestemd.

De wettelijke termijnen zijn te kort om de kiesdocumenten met de klassieke post heen en weer te sturen tussen België en de VS, Japan of Australië.

1. Wat is uw analyse van de bestaande procedures en voorwaarden voor de stemming van de in het buitenland verblijvende Belgen?

2. a) Hoeveel in het buitenland verblijvende Belgen hebben zich voor de stemming ingeschreven?

b) Hoeveel stemmen werden er geregistreerd en hoeveel kwamen er te laat toe?

c) Welke klachten werden er door Belgische expats geformuleerd naar aanleiding van de jongste verkiezingen?

3. Welke initiatieven zult u nemen om de problemen te verhelpen?

4. Hoeveel zal een en ander kosten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 25 november 2014 (Fr.):

Ik wil er eerst de aandacht op vestigen dat het Kieswetboek onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken valt.

DO 2014201500864

Question n° 19 de monsieur le député Georges Dallemagne du 25 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le vote des Belges à l'étranger. (QO 145)

Le 25 mai 2014 se sont déroulées les élections européennes, fédérales et régionales. Ces élections ont eu lieu à la date prévue de longue date.

Or de nombreux Belges à l'étranger n'ont pas réussi à voter alors qu'ils s'étaient inscrit. Les procédures d'inscription ont été simplifiées, mais il faut ensuite s'assurer que le vote de ces Belges puisse réellement s'exercer.

En Australie, 1.500 Belges n'ont pas pu voter car leur bulletin de vote n'est pas arrivé à temps. En Islande, aux États-Unis, des Belges ont reçu leur bulletin de vote trop tard ou pas du tout.

Au total, 35 % des Belges de l'étranger qui s'étaient inscrits n'auraient pas voté.

Les délais légaux sont trop courts pour un aller-retour des documents électoraux entre la Belgique, et les États-Unis, le Japon ou l'Australie par la voie postale classique.

1. Quelle analyse faites-vous de l'état actuel des procédures et conditions pour le vote des Belges à l'étranger?

2. a) Combien de Belges de l'étranger se sont inscrits?

b) Combien de votes ont été enregistrés et combien de votes ont été reçus hors délai?

c) Quelles ont été les plaintes formulées par nos compatriotes expatriés pour ce vote?

3. Quelles mesures prévoyez-vous pour remédier aux problèmes rencontrés?

4. Quel en sera le coût?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 19 de monsieur le député Georges Dallemagne du 25 novembre 2014 (Fr.):

Je voudrais d'abord attirer l'attention sur le fait que le code électoral ressort de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Zoals na elke verkiezing gaat mijn afdeling over tot een evaluatie. Die evaluatie heeft een aantal problemen aan het licht gebracht. Die problemen bestonden voordien al en zijn grotendeels het gevolg van de erg korte periodes die voorzien waren voor de organisatie van de verkiezingen. Het betreft de termijn vastgesteld door artikel 46 van de Grondwet. Dat geeft 40 dagen de tijd tussen de ontbinding van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de oproeping van kiezers, en de noodzakelijke termijnen voor de inleiding van de kandidatenlijsten en voor eventuele bezwaren voordat de hoofdbureaus de stemformulieren aanmaken. Die bureaus moeten ze vervolgens aan het departement Buitenlandse Zaken overmaken, zodat ze aan de verschillende landen bezorgd kunnen worden.

Zoals u weet heeft de regeringsverklaring bepaalde pistes geopend. Die zal ik samen met mijn collega, de minister van Binnenlandse Zaken, onderzoeken.

Statistieken over Belgen in het buitenland (Kamer):

Comme après toute élection, mes services procèdent à une évaluation. Cette évaluation a fait apparaître un certain nombre de problèmes. Ces problèmes existaient déjà précédemment et sont en majeure partie liés aux délais fort courts prévus pour l'organisation des élections. Il s'agit du délai fixé par l'article 46 de la Constitution, soit 40 jours entre la dissolution et la convocation des électeurs, et des délais nécessaires à l'introduction des listes des candidats et des recours éventuels avant que les bulletins de votes ne soient confectionnés par les bureaux principaux, qui doivent ensuite les transmettre au département Affaires étrangères, pour être acheminés dans les différents pays.

La déclaration gouvernementale a, comme vous le savez, ouvert certaines pistes que j'examinerai avec mon collègue, le ministre de l'Intérieur.

Statistiques concernant les belges à l'étranger (Chambre):

	Ingeschreven — <i>Inscrit</i>	Geldige stemmen — <i>Votes valables</i>	
In België gestemd	20 241	?	<i>Votant en Belgique</i>
Vanuit een consulaat gestemd	19 080	14 745	<i>Votant dans un consulat</i>
Per brief gestemd	89 581	57 906	<i>Votant par lettre</i>

De stemformulieren die per brief verstuurd worden, komen aan in het hoofdbureau van de kieskring. Daarom heb ik geen informatie over de stemmen die buiten de vastgestelde termijn ontvangen werden.

De ontvangen klachten betreffen vooral het probleem van termijnen binnen het kader van stemmen per brief.

Comme les bulletins de vote envoyés par lettre arrivent dans le bureau principal de la circonscription électorale, je n'ai pas d'informations concernant les votes reçus hors délai.

Les plaintes reçues concernaient surtout le problème des délais dans le cadre du vote par correspondance.

DO 2014201500869

Vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 25 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Situatie in Libanon. (MV 389)

Het Libanese leger moet momenteel het hoofd bieden aan jihadi's die sinds augustus 2014 een dertigtal soldaten en politieagenten gegijzeld houden. Het verwierf onlangs, na hevige gevechten, opnieuw de controle over de Bab al-Tabbanehwijk, een islamistisch bolwerk in Tripoli, de tweede belangrijkste stad van Libanon die wordt verscheurd door het conflict in buurland Syrië.

Duizenden burgers zijn dat gebied ontvlucht en daarmee eigenlijk vluchteling geworden in hun eigen land.

Libanon vangt vandaag echter al zowat 1,2 miljoen Syrische vluchtelingen op. De interne situatie in het land wordt in het licht van de regionale context op dat vlak dus stilaan onhoudbaar. Bovendien nemen algemeen gesproken de spanningen er alleen maar toe...

1. Wat denkt u van de toestand in Libanon?

2. Waaruit bestaat de Belgische en Europese steun aan Libanon en via welke kanalen verloopt deze?

3. a) Hoe kan in die situatie de eenzijdige beslissing van de regering worden verklaard om zich uit de VN-missie UNIFIL terug te trekken, in het kader waarvan door de Belgische Defensie nochtans een wezenlijk bijdrage werd geleverd en terwijl Libanon van groot geostrategisch belang is?

b) Hoe werd op die beslissing bij de VN gereageerd, gelet op het feit dat ons land zich kandidaat stelt voor verscheidene VN-mandaten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 25 november 2014 (Fr.):

België is zeer zeker verontrust over de situatie in Libanon. Dat land wordt inmiddels rechtstreeks bedreigd door het Al-Nusra Front en de Islamitische Staat. We zijn ervan op de hoogte dat de politie en de veiligheidstroepen een zware prijs hebben betaald in de strijd tegen die terroristische groeperingen.

DO 2014201500869

Question n° 21 de monsieur le député Philippe Blanchart du 25 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation au Liban. (QO 389)

L'armée libanaise affronte des djihadistes qui retiennent, depuis août 2014, une trentaine de soldats et policiers en otage. Elle vient de reprendre le contrôle, au terme de combats violents, du quartier de Bab al-Tebbané, fief islamiste de Tripoli, deuxième ville du Liban minée par le conflit syrien voisin.

Des milliers de civils ont fui la zone et se retrouvent dès lors "réfugiés" dans leur propre pays.

En outre, le Liban accueille à l'heure actuelle 1,2 millions de réfugiés syriens. Cette situation interne, dans le contexte régional que l'on connaît, devient insoutenable pour ce pays où les tensions ne cessent de s'accroître...

1. Quel regard portez-vous sur la situation au Liban?

2. Comment l'UE et la Belgique apportent-elles leur aide au Liban dans ce contexte et selon quels canaux?

3. a) Comment expliquer, dans cette situation, la décision unilatérale du gouvernement de se retirer de la mission ONU (FINUL) où la Défense belge apportait une contribution essentielle et cela alors que le Liban constitue une position géostratégique importante?

b) Comment cette décision a-t-elle été accueillie par l'ONU alors que notre pays se porte candidat à différents mandats onusiens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 21 de monsieur le député Philippe Blanchart du 25 novembre 2014 (Fr.):

La Belgique est bien évidemment préoccupée par la situation au Liban, qui est désormais aussi directement menacé par le Front al Nosra et l' "État islamique", et nous savons que la police et les forces de sécurité ont payé un lourd tribut dans la lutte contre ces organisations terroristes.

We beseffen ook dat Libanon voor een uitdaging staat om meer dan een miljoen Syrische vluchtelingen te ontvangen. Naar aanleiding daarvan hebben we bijstand verleend aan Libanon. Hoewel Libanon geen deel uitmaakt van de partnerlanden van onze gouvernementele samenwerking, hebben we dit jaar dan ook twee bijdragen aan Libanese ngo's toegekend. Het betreft ngo's die actief zijn in hulpverlening en opvang van Syrische vluchtelingen. Zo ontvangt de AMEL-organisatie 500.000 euro en het Caritas Lebanon Migrant Center 540.000 euro.

Wat betreft het terugtrekken van België uit UNIFIL zijn er de volgende verklaringen:

- België had zijn deelname aan UNIFIL in 2006 opgestart en stuurde een contingent van 350 militairen ter plaatse, belast met ontmijningsopdrachten en troepenbescherming. De missie van het Belgische contingent heeft meer dan acht jaar geduurd, wat opmerkelijk lang is.

- België is verheugd met de verwezenlijkingen van zijn ontmijningsmissie in Libanon. Ons land prijst zich gelukkig met het humanitaire werk dat in de marge van de missie kon gebeuren. Zo richtte het Belgische bataljon Belufil een veldhospitaal op dat hulp heeft geboden aan een groot aantal burgers. De voortzetting van die hulp wordt voortaan verzekerd door het regeringsziekenhuis van Tibnine. Dat ziekenhuis werd gefinancierd door België en werd opgestart door de BTC (Belgische Technische Coöperatie).

- Net het succes van het geleverde werk verklaart waarom we nu uit Libanon vertrekken: de doelen die UNIFIL aan België gesteld had, zijn ruimschoots bereikt. De Belgische regering is dan ook van mening dat een verdere deelname niet meer noodzakelijk is.

- Ook al werd de beslissing recent genomen, toch hadden verschillende eerdere contacten de Libanese overheden al ingelicht over onze overwegingen en over de waarschijnlijkheid van een Belgische terugkeer.

Ik voeg eraan toe dat deze beslissing geenszins een onverschilligheid van België voor Libanon inhoudt. Beide landen onderhouden uitstekende bilaterale betrekkingen en zullen dat ook blijven doen.

We hebben zeer regelmatig politieke contacten met Libanon. Een voorbeeld daarvan is het bezoek dat ik in (januari) 2014 heb gedaan. Tijdens dat bezoek werd er een akkoord ondertekend met het doel het politieke overleg tussen beide landen te ontwikkelen en te intensiveren.

Nous sommes aussi conscients du défi que représente l'accueil par le Liban de plus d'un million de réfugiés syriens, et nous avons apporté une assistance au Liban à ce propos. Ainsi, bien que le Liban ne fasse pas partie des pays partenaires de la coopération belge, nous avons octroyé, cette année, deux contributions à des ONG libanaises actives dans l'assistance et l'accueil des réfugiés syriens: 500.000 euros à l'association AMEL, et 540.000 euros au Centre des Migrants de Caritas Liban.

En ce qui concerne le retrait de la Belgique de la FINUL, elle s'explique par les éléments suivants:

- La Belgique avait débuté sa participation à la FINUL en 2006, en déployant un contingent de 350 militaires, chargés de missions de déminage et de génie. La mission du contingent belge a donc duré plus de 8 ans, ce qui est considérable.

- La Belgique se réjouit du travail qui a pu être accompli dans le cadre de sa mission de déminage au Liban. Elle se félicite aussi du travail humanitaire qui a pu être mené en marge de cette mission, par la mise en place par le bataillon belge Belufil d'un hôpital de campagne qui a aidé de très nombreux civils. La poursuite de cette aide à la population est désormais assurée par l'hôpital gouvernemental de Tibnine, qui a été financé par la Belgique et mis en oeuvre par la CTB (Coopération technique belge).

- C'est le succès du travail mené qui explique sa décision de retrait aujourd'hui: les objectifs fixés à la Belgique par la FINUL ont largement été atteints et le gouvernement belge est d'avis que le maintien de sa participation n'est plus nécessaire.

- Si la décision finale est récente, de nombreux contacts antérieurs avaient souligné aux autorités libanaises notre réflexion et la probabilité du retrait de la Belgique.

J'ajoute que cette décision ne signifie en aucun cas un désintérêt de la Belgique pour le Liban, avec lequel la Belgique entretient et continuera d'entretenir d'excellentes relations bilatérales.

Nous avons des contacts politiques très suivis avec le Liban, comme en témoigne la visite que j'y ai effectuée en janvier 2014, au cours de laquelle un accord a été signé en vue de développer et d'intensifier les consultations politiques entre nos deux pays.

DO 2014201500871

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 25 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Toestand in Libië. (MV 417)

Libië staat thans niet meer in het brandpunt van de actualiteit. Niettemin is de toestand er sinds 13 juli 2014 dramatisch verslechterd en is er in het westen van dat land een conflict uitgebroken.

De diverse milities en gewapende groeperingen in de regio maken zich volgens Amnesty International schuldig aan talloze mensenrechtenschendingen, waaronder oorlogsmisdaden, zoals foltering, gijzelingen en aanvallen als bestraffing van afkomst of politieke opvattingen. Volgens het rapport van Amnesty International van 30 oktober 2014 blijkt uit satellietbeelden dat alle partijen in het conflict in hun strijd het leven van de burgers niet sparen en woningen en ziekenhuizen vernielen.

Die groeiende instabiliteit dreigt nu over te slaan naar de buurlanden.

De Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen heeft het over minstens 287.000 ontheemden.

In augustus 2014 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties sancties goedgekeurd tegen de mensenrechtenschenders in Libië, met name de bevrozing van hun tegoeden en een reisverbod.

1. Over welke actiemiddelen beschikken de Europese Unie, de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie, en welke initiatieven hebben ze in dat verband al ontwikkeld?

2. Deelt u de bezorgdheid van degenen die menen dat het conflict in Libië zich zou kunnen toespitsen en naar de buurlanden zou kunnen overslaan?

3. a) Welke maatregelen werden er genomen voor de opvang en de bestuurlijke omkadering van de ontheemden?

b) Zullen er vluchtelingen in de EU worden opgevangen?

4. Als u de balans opmaakt van de internationale interventie in Libië sinds de val van Kadhafi, welke resultaten werden er dan volgens u geboekt op politiek en militair vlak?

DO 2014201500871

Question n° 23 de monsieur le député Georges Dallemagne du 25 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation en Libye. (QO 417)

Aujourd'hui la Libye n'est plus sous le feu des projecteurs, cependant depuis le 13 juillet 2014 la situation s'est très fortement détériorée et un conflit a éclaté à l'ouest.

Les différentes milices et groupes armés de la région "se rendent coupables de très nombreuses violations des droits humains, notamment de crimes de guerres." d'après Amnesty International. Parmi ces crimes, il y a des actes de tortures, des prises d'otages, ou des attaques en représailles pour le simple fait de l'origine ou de l'affiliation politique. Selon le rapport d'Amnesty International du 30 octobre 2014, des images satellites montrent des combattants de tous les camps mener leur combat au mépris des vies civiles, en détruisant des habitations ou encore des hôpitaux.

Cette instabilité croissante menace aujourd'hui de dépasser les frontières du pays.

Le Haut-Commissariat aux réfugiés parle d'au moins 287.000 déplacés.

En août 2014 le Conseil de sécurité des Nations-Unies a adopté des sanctions à l'encontre des auteurs des violations du droit humain en Libye, notamment le gel des avoirs et l'interdiction de voyager.

1. Quels sont les moyens d'actions et les initiatives prises par l'Union européenne, la Ligue arabe, ou l'Union africaine?

2. Partagez-vous l'inquiétude de ceux qui estiment que le conflit en Libye pourrait s'aggraver et déborder ses frontières?

3. a) Quelles sont les mesures prises pour l'accueil et la gestion des déplacés?

b) Des réfugiés vers l'UE?

4. Quel bilan tirez-vous de l'intervention internationale sur le plan politique et militaire depuis la chute de Kadhafi?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 25 november 2014 (Fr.):

Zoals u het terecht opmerkt, blijft de situatie in Libië zowel op politiek als op veiligheidsvlak achteruit gaan. Dat leidt tot zeer grote humanitaire gevolgen en heeft een erg schadelijke invloed op de hele regio. Bovendien is de situatie uitzonderlijk complex. Dat maakt het moeilijker om een internationale strategie uit te werken die het land moet helpen om uit de huidige impasse geraken.

De Kamer van volksvertegenwoordigers en de regering van Tobroek, die in juni 2014 werd verkozen, worden door de internationale gemeenschap tot op vandaag als de enige legitieme Libische autoriteiten erkend, in tegenstelling tot de regering in Tripoli. Die laatste werd in augustus 2014 aangesteld met de steun van de Libische Dageraad, een militie die de stad en het omliggende gebied in handen heeft.

Het arrest van het Libische Hooggerechtshof op 6 november (2014), dat de verkiezingen van 25 juni 2014 ongeldig verklaart, heeft de politieke situatie verder vertroebeld. Die beslissing van het Hof heeft een zeer grote impact op de bemiddelingspogingen die speciaal VN-gezant Bernardino Leon op 29 september (2014) in Ghadamès begon.

Het doel van de heer Leon blijft evenwel om de onderhandelingen over een wapenstilstand aan te moedigen en een inclusieve dialoog tussen de verschillende partijen op poten te zetten. In dit stadium stellen de VN een voorzichtige benadering voor en dringen ze erop aan de dialoog verder te zetten met alle politieke spelers die een rol spelen in Libië. Het doel is te bepalen hoe een inclusieve politieke dialoog in Libië opgestart kan worden. De extreme polarisatie tussen de verschillende Libische partijen wordt evenwel dieper en dieper en het ziet er steeds moeilijker uit om de verschillende standpunten te verzoenen.

Op vlak van veiligheid is de regio rond Tripoli, die sinds augustus in handen is van de militie van de Libische Dageraad (Misrata), vrij stabiel. In het Benghazi-gebied gaat het er anders aan toe. Daar blijven gevechten woeden tussen de troepen van ex-generaal Haftar en de moslimstrijders van de Islamic Youth Shura Council.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 23 de monsieur le député Georges Dallemagne du 25 novembre 2014 (Fr.):

Comme vous le soulignez à juste titre, la situation en Libye continue en effet à se détériorer tant au niveau politique, qu'au niveau sécuritaire avec des conséquences très importantes au niveau humanitaire et un impact néfaste sur l'ensemble de la région. La situation est, de plus, extrêmement complexe ce qui complique la définition d'une stratégie internationale pour aider le pays à sortir de l'impasse dans laquelle il se trouve.

La Chambre des représentants et le gouvernement de Tobrouk, issu des élections de juin 2014 étaient, en effet, jusqu'à présent, reconnus comme les seules autorités légitimes libyennes par la Communauté internationale, contrairement au gouvernement mis en place à Tripoli depuis le mois d'août avec l'appui des milices de l'Aube libyenne qui contrôlent la ville et sa région.

L'arrêt rendu par la Cour Suprême libyenne le 6 novembre 2014 invalidant les élections du 25 juin 2014 a donc renforcé l'imbroglio politique. Cette décision de la Cour a un impact très important sur le processus de médiation initié par le Représentant personnel du Secrétaire Général des Nations Unies, Bernardino Leon, à Ghadamès, le 29 septembre dernier.

L'objectif de monsieur Leon reste toutefois de favoriser la négociation d'un cessez-le-feu et la mise sur pied d'un dialogue inclusif entre les parties. À ce stade, les Nations Unies proposent une approche prudente et préconisent de poursuivre le dialogue avec tous les acteurs politiques jouant un rôle en Libye afin de déterminer la mise en route d'un dialogue politique inclusif en Libye. Toutefois, la polarisation extrême entre les différentes parties libyennes ne fait que se creuser et il paraît de plus en plus difficile de parvenir à rapprocher les points de vue.

Au niveau sécuritaire, alors que la région de Tripoli, contrôlée depuis le mois d'août (2014) par les milices de "l'Aube libyenne" (Misrata), est pour le moment assez stable, les combats continuent à faire rage dans la région de Benghazi entre les troupes menées par l'ex-général Haftar et les islamistes du "Conseil de la Choura".

Het politieke vacuüm en het gebrek aan veiligheid vergroot bovendien de instabiliteit in het hele Zuid-Libische gebied, waar leden van radicale moslimgroeperingen, die in de regio actief zijn, hun toevlucht hebben genomen. Deze algemene instabiliteit heeft erg negatieve gevolgen voor de hele regio.

Om een gemeenschappelijke aanpak te ontwikkelen, overleggen de buurlanden van Libië dikwijls met elkaar. Die coördinerende inspanningen hebben evenwel hun beperkingen. Bepaalde buurlanden betuigen immers openlijk hun steun voor de een of andere van de partijen in het Libische conflict.

Op humanitair vlak maakt de afwezigheid van ngo's in het gebied een inschatting erg moeilijk. Ondanks de groeiende nood is het daardoor niet eenvoudig om fondsen vrij te maken. Om een sterk internationaal antwoord klaar te hebben op de humanitaire gevolgen van de achteruitgang in Libië, richt de EU zich op een betere coördinatie tussen de lidstaten en de internationale organen.

Wat een internationale reactie op de Libische kwestie betreft, is het nuttig om behalve het bemiddelingsproces van de VN ook Resolutie 2174 te vermelden. Die heeft de Veiligheidsraad op 27 augustus (2014) goedgekeurd en roept op tot een onmiddellijk staakt-het-vuren, het openen van een nationale dialoog en de ontwapening van de Libische milities. De resolutie verwijst ook naar het sanctieregime in het kader van de Resolutie uit 2011 (CSR 1970). Op basis daarvan kunnen groepen of individuen die het goede verloop van het overgangsproces in Libië hinderen, met het oog op sancties op een lijst gezet worden. Alle lidstaten van de VN mogen vrij aan het sanctiecomité voorstellen om entiteiten en personen die in aanmerking komen voor een sanctie toe te voegen aan de lijst. Het is wel het sanctiecomité zelf dat de verantwoordelijkheid heeft over wie uiteindelijk op de lijst terechtkomt.

België werkt samen met de Verenigde Naties door te antwoorden op vragen en verzoeken tot informatie die door het expertenpanel van de VN aan de Belgische overheid worden gesteld.

Libië staat ook hoog op de agenda van de EU. Tijdens de Raad Buitenlandse Zaken van de EU, zowel die van 20 oktober als 17 november (2014), hebben de ministers van Buitenlandse Zaken gedebatteerd over de evolutie van de situatie in Libië. De ministers hebben er hun bezorgdheid uitgesproken, zowel over de toestand waarin het land verkeert als over de regionale impact en over de alarmerende gevolgen op humanitair niveau.

Le vide politique et sécuritaire favorise, en outre, l'instabilité dans toute la zone du Sud libyen où ont trouvé refuge des membres de groupes islamistes radicaux actifs dans la région. Cette instabilité générale a, en effet, des conséquences néfastes sur l'ensemble de la région.

Les pays voisins de la Libye tentent de mettre en place une approche commune en se rencontrant de manière régulière. Toutefois, ces efforts de coordination ont leurs limites vu le soutien affiché par certains des pays voisins à l'une ou l'autre des parties au conflit en Libye.

Au niveau humanitaire, l'absence d'ONGs sur le terrain rend l'évaluation très difficile et n'aide pas à la mobilisation des fonds, alors que les besoins sont croissants. L'UE préconise une meilleure coordination entre États membres et organismes internationaux afin de définir une réponse internationale solide aux conséquences humanitaires de la détérioration de la situation en Libye.

Concernant la réponse internationale à la situation en Libye, outre le processus de médiation initié par les Nations Unies, il est utile de mentionner la Résolution 2174 prise le 27 août dernier par le Conseil de Sécurité appelant à un cessez-le-feu immédiat, à la mise sur pied d'un dialogue national et au désarmement des milices libyenne. La résolution renvoie également au régime de sanctions mis sur pied dans le cadre de la Résolution 2011 (CSR 1970) et sur base duquel des groupes ou individus qui entravent la bonne poursuite du processus de transition en Libye peuvent être listés. Tous les États membres des Nations Unies sont libres de proposer au Comité des Sanctions des noms à ajouter à la liste des entités et personnes visées par les sanctions, mais c'est le Comité des Sanctions lui-même qui a la responsabilité finale quant à la décision concernant les noms figurant sur la liste.

La Belgique coopère avec les Nations Unies en répondant aux questions et demandes d'information adressées par le "Panel d'experts" des Nations Unies aux autorités belges.

L'UE maintient également la Libye en haut de son agenda. L'évolution de la situation en Libye a fait l'objet de discussions entre les ministres des Affaires étrangères de l'UE à l'occasion du Conseil Affaires étrangères du 20 octobre dernier ainsi que de celui du 17 novembre (2014). Les ministres ont, à cette occasion, souligné leur préoccupation quant à la situation dans le pays, à son impact au niveau régional ainsi qu'aux conséquences alarmantes au niveau humanitaire.

De EU steunt het initiatief van B. Leon, dat alle partijen rond de tafel wil brengen en de noodzaak aan een inclusief politiek proces met alle betrokken partijen benadrukt. Om een politieke oplossing te kunnen beogen, beklemtoont de EU het belang van een snel staakt-het-vuren.

De EU heeft overigens een regionaal beschermingsprogramma voor Noord-Afrika op poten gezet. Dat programma omvat ook Libië en moet in de nabije toekomst versterkt worden. De taskforce voor het Middellandse Zeegebied, naar aanleiding van het drama in Lampedusa opgericht door de EU, heeft dat beslist. Hoewel Libië voor vluchtelingen en migranten het belangrijkste vertrekpunt naar Europa is, is er op het ogenblik geen massale toevloed aan Libische asielaanvragen in de Europese Unie. Het zijn vooral Eritreeërs en Somaliërs die via Libië asiel aanvragen in de EU. (Van januari tot oktober 2014 waren er, in de hele Europese Unie, ongeveer 2000 Libische asielaanvragers. In België, een vijftigtal.)

Ook de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie volgen het dossier van nabij op. Ze hebben allebei een speciaal gezant voor Libië benoemd. Die neemt deel aan internationale coördinatievergaderingen over Libië. De meest recente vond plaats in Madrid, in de marge van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september 2014.

Hoewel het geen speciale Libiëgezant heeft, zal België de evolutie van het dossier en de regionale gevolgen van nabij opvolgen. In dat kader pleit ons land binnen de EU voor een versterkte coördinatie tussen de EU-landen en de andere betrokken internationale spelers. Behalve de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie zijn dat de leden van de groep buurlanden van Libië. We pleiten ook voor een transparante informatiewisseling van de speciale gezanten van de verschillende EU-lidstaten ten opzichte van de andere EU-lidstaten, zoals België, die niet aan de internationale vergaderingen van de speciale gezanten deelnemen.

Tot slot bevestig ik u dat er nog altijd een Belgische ambassade is in Tripoli. Om veiligheidsredenen is het diplomatisch personeel er sinds de maand augustus wel teruggeroepen. De ambassade blijft toegankelijk, maar draait op beperkte middelen. Het beleid van de consulaire diensten is toevertrouwd aan onze ambassade in Tunis.

L'UE soutient l'initiative menée par B. Leon afin de parvenir à mettre toutes les parties autour de la table en mettant l'accent sur la nécessité d'un processus politique inclusif qui implique toutes les parties concernées. L'UE met également en avant l'importance de parvenir à un cessez-le-feu rapide pour avancer vers une solution politique.

L'Union européenne a par ailleurs mis en place un programme de protection régionale pour l'Afrique du Nord. Ce programme couvre aussi la Libye et devrait être renforcé dans un proche avenir comme l'a décidé la Task force pour la Méditerranée que l'Union européenne avait établie suite au drame de Lampedusa. Si La Libye est le point de départ principal des réfugiés et des migrants vers l'Europe, ceux-ci viennent surtout d'Erythrée ou de Somalie, il n'est actuellement pas question d'un afflux massif de demandeurs d'asile libyens dans l'Union européenne. (De janvier à octobre 2014, il y a eu, pour l'ensemble de l'Union européenne environ 2000 demandeurs d'asile libyens. En Belgique, une cinquantaine.)

La Ligue arabe et l'Union africaine suivent également ce dossier de très près et ont toutes deux nommé un représentant spécial pour la Libye qui participe aux réunions internationales de coordination sur la Libye. La dernière a eu lieu à Madrid en marge de l'Assemblée Générale des Nations unies de septembre 2014.

Bien qu'elle n'ait pas d'envoyé spécial pour la Libye, la Belgique reste fort attentive à l'évolution de ce dossier et à ses conséquences régionales. C'est dans ce cadre que notre pays plaide, au sein de l'UE, pour une coordination renforcée entre les pays de l'UE et les autres acteurs internationaux impliqués dont les organismes régionaux comme la Ligue Arabe et l'Union africaine mais également entre les membres du groupe des pays voisins de la Libye. Nous plaçons également pour un partage d'information en toute transparence entre Envoyés spéciaux des différents États membres de l'UE et vis-à-vis des autres États membres de l'UE qui, comme la Belgique, ne participent pas aux réunions internationales des Envoyés spéciaux.

Concernant la situation de notre Ambassade à Tripoli, je vous confirme qu'il y a toujours une ambassade de Belgique à Tripoli mais le personnel diplomatique a cependant été retiré depuis le mois d'août pour des raisons de sécurité. L'ambassade reste accessible mais fonctionne avec des moyens limités. La gestion des services consulaires a été confiée à notre ambassade à Tunis.

DO 2014201500872

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 25 november 2014 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

De Ebola-crisis in West-Afrika. (MV 530)

Reeds enkele maanden worden landen in West-Afrika getroffen door het Ebola-virus en onlangs bereikte het virus ook Mali. Op 8 augustus 2014 verklaarde de Wereldgezondheidsorganisatie de uitbraak een "International Health Emergency". Wereldwijd werden er reeds heel wat financiële middelen vrijgemaakt, ook door de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Uit verschillende bronnen is echter te horen dat geld in deze crisis geen probleem is, maar dat er wel een belangrijk tekort is aan hulp en expertise ter plaatse. Zo werd er door de Guineese overheid de nood aan een tiental nieuwe "Ebola Treatment Centers" geïdentificeerd, waarvan er vandaag nog niet de helft van zou geopend zijn. Ook België beschikt over capaciteit om stalen te testen in het veld (Mobile field laboratory) met B-LiFe. Slechts enkele landen ter wereld beschikken over een dergelijk laboratorium.

Op 12 november 2014 kondigde minister van Landsverdediging Vandeput in de Gemengde Kamercommissie Buitenlandse Zaken en Defensie aan dat een ontplooiing van dit laboratorium via B-FAST er spoedig zou aankomen, naar aanleiding van een officiële vraag aan u gericht door de Franse minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius.

1. Kan u bevestigen dat het team van B-Life klaar staat om op korte termijn zijn operaties aan te vatten in de regio?

2. a) Werden intussen alle belangrijke garanties wat de fysieke veiligheid van het team ter plaatse betreft al verkregen?

b) Wat gebeurt er indien één van de teamleden zelf besmet zou geraken met het virus, is er dan gegarandeerd een evacuatie mogelijk?

3. a) Heeft u reeds een antwoord geformuleerd ten aanzien van de brief van minister Laurent Fabius?

b) Zo ja, wat was de inhoud van dit antwoord?

4. a) Werd er reeds een plaats van operaties in Guinée gevonden en een partner of ngo geïdentificeerd met wie het team zou samenwerken?

b) Wanneer verwacht u dat het team ter plaatse operationeel kan zijn?

DO 2014201500872

Question n° 24 de madame la députée Els Van Hoof du 25 novembre 2014 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La crise Ebola en Afrique de l'Ouest. (QO 530)

Cela fait plusieurs mois déjà que certains pays d'Afrique de l'Ouest sont touchés par le virus Ebola, qui s'est récemment propagé au Mali. Le 8 août 2014, l'Organisation mondiale de la Santé a qualifié l'épidémie d'urgence sanitaire mondiale. D'importants moyens financiers ont déjà été dégagés aux quatre coins du monde, notamment par la Coopération belge au Développement.

Il ressort toutefois de plusieurs sources que ce n'est pas l'argent qui pose problème dans le cadre de cette crise, mais le manque criant d'aide et d'expertise sur place. Ainsi, les autorités guinéennes ont conclu à la nécessité de déployer une dizaine de nouveaux centres de traitement d'Ebola, mais moins de la moitié de ces centres seraient ouverts aujourd'hui. La Belgique dispose également de capacités pour tester des prélèvements sur le terrain avec B-LiFe (laboratoire mobile). Seuls quelques pays au monde disposent d'un tel laboratoire.

Le 12 novembre 2014, le ministre de la Défense, M. Vandeput, avait annoncé en commission mixte Relations extérieures et Défense de la Chambre que ce laboratoire serait rapidement déployé par le biais de B-FAST, à la suite d'une demande officielle vous ayant été adressée par le ministre français des Affaires étrangères, M. Laurent Fabius.

1. Pouvez-vous confirmer que l'équipe de B-Life est prête à démarrer ses opérations à court terme dans la région?

2. a) Toutes les garanties importantes concernant la sécurité physique de l'équipe sur place ont-elles été obtenues entre-temps?

b) Qu'advierait-il si un membre de l'équipe était contaminé par le virus? Son évacuation serait-elle garantie?

3. a) Avez-vous déjà répondu au courrier de M. Laurent Fabius?

b) Dans l'affirmative, quelle était la teneur de cette réponse?

4. a) A-t-on déjà identifié un site pour les opérations en Guinée, ainsi qu'un partenaire ou une ONG avec lequel/laquelle l'équipe pourrait collaborer?

b) Dans quel délai pensez-vous que l'équipe pourra être opérationnelle sur place?

5. a) Hoe lang verwacht u dat het team ter plaatse zal blijven?

b) Zal aan het einde van de operatie het laboratorium overgegeven worden aan een derde of zal deze terug mee naar België genomen worden?

6. Wat is de kostprijs van de inplaatsstelling en werkskosten van het laboratorium en zal dit op de budgetten van Buitenlandse Zaken, Ontwikkelingssamenwerking of Defensie gebeuren?

7. Welke maatregelen heeft u getroffen via de vertegenwoordiging in Bamako wat de 200 Belgen betreft die aanwezig zijn in Mali?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 25 november 2014 (N.):

Ik dank het geachte lid voor haar actuele vragen omtrent de bijkomende Belgische inspanningen in de strijd tegen de ebola-epidemie in West-Afrika. Verschillende van de vragen kwamen ook reeds aan bod tijdens de jongste vergadering van de commissie Volksgezondheid, waarop ikzelf en mijn collega's van Defensie en Ontwikkelingssamenwerking tevens uitgenodigd waren. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014/2015, commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, 26 november 2014, CRIV 54 COM 029)

De uitzonderlijke complexiteit van de huidige crisis noopt ons om zo veel mogelijk pistes te bestuderen. Reeds enkele maanden wordt er interdepartementaal overleg gepleegd met de betrokken departementen om zo veel mogelijk informatie uit te wisselen. Hoewel B-FAST in se niet de capaciteit heeft voor dit type interventies, zou deze coördinatiestructuur wel de inzet van het B-Life laboratorium in de regio kunnen faciliteren. Dat is de reden waarom het overleg zich thans toespitst tussen deze partners.

De ontplooiing van dit detectielaboratorium wordt thans nog steeds onderzocht. Belangrijke parameters zijn inderdaad de fysieke beveiliging van het team en de mogelijkheid tot medische evacuatie. De collega's van Defensie staan daarbij op dit moment in nauw contact met hun homologen van de Franse defensie.

Ik laat het antwoord op de vraag omtrent de operationaliteit en capaciteit van B-Life alsook de verkregen garanties op het vlak van medevac en fysieke veiligheid van het personeel over aan de minister van Defensie.

5. a) Combien de temps pensez-vous que l'équipe restera sur place?

b) Notre laboratoire sera-t-il transmis à un tiers au terme de l'opération ou sera-t-il rapatrié?

6. À combien s'élèvent les coûts d'installation et de fonctionnement de ce laboratoire et ces coûts seront-ils imputés aux budgets des Affaires étrangères, de la Coopération au développement ou de la Défense?

7. Quelles mesures avez-vous prises par le biais de notre représentation à Bamako pour les 200 Belges présents au Mali?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 24 de madame la députée Els Van Hoof du 25 novembre 2014 (N.):

Je remercie l'honorable membre pour ses questions actuelles sur les efforts supplémentaires de la Belgique dans la lutte contre l'épidémie de l'Ébola en Afrique de l'Ouest. Plusieurs de ces questions ont aussi été posées pendant la dernière réunion de la commission de Santé Publique, où j'ai été invité ensemble avec mes collègues de la Défense et de la Coopération au Développement. (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014/2015, commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, 26 novembre 2014, CRIV 54 COM 029)

La complexité exceptionnelle de la crise actuelle nous oblige à étudier autant de pistes que possible. Déjà depuis plusieurs mois, des concertations interdépartementales avec les départements concernés ont été faites afin d'échanger autant d'information que possible. Bien que B-FAST en soi ne dispose pas de la capacité pour ce genre d'interventions, cette structure coordinatrice pourrait faciliter l'application du laboratoire B-Life dans la région. Cela explique pourquoi la concertation s'oriente désormais vers ces partenaires.

Le développement de ce laboratoire de détection est toujours soumis à une étude. En effet, la protection physique de l'équipe et la possibilité d'une évacuation médicale sont des paramètres importants. À ce sujet, nos collègues de Défense sont actuellement en contact étroit avec leurs homologues de la Défense française.

En ce qui concerne la réponse sur la question sur l'opérationnalité et la capacité de B-Life et sur les garanties sur le plan de medevac et de la protection physique, je laisse la réponse au ministre de la Défense.

Met betrekking tot de potentiële partners in het veld en de specifieke plaatsing van het laboratorium kan ik meedelen dat die eveneens zal worden overlegd in samenspraak met de Franse overheden. De plaats van ontplooiing en de duurtijd van de missie zal worden overeengekomen in coördinatie met de Guinese overheden en de Franse autoriteiten en ook na ruggespraak met onder andere het *European Response Coordination Center* en de Wereldgezondheidsorganisatie.

Eens alle voornoemde parameters gekend zijn en er een formele beslissing is genomen, zal er pas een eenduidig antwoord geformuleerd worden aan mijn Franse homoloog. Twee concrete pistes worden op dit moment onderzocht:

- een samenwerking met een Franse ngo voor de ondersteuning van een Ebola Verzorgingscentrum (*Ebola Treatment Center*) in Nzérékoré of
- samenwerking met de Franse overheden in een ETC in Conakry of elders.

Geen van beide ETC's zal operationeel zijn vóór 25 november aanstaande.

Wat betreft de exit strategy (de terugkeer van het labo naar België of de overdracht ervan aan een derde partij), is het voorbarig om die nu al te bepalen. Er zal pas bij een effectieve ontplooiing op het terrein gezocht kunnen worden naar een geschikte overnamepartner op grond waarvan een eindbeslissing gestoeld zal zijn.

Wat de kostprijs van de inplaatsstelling betreft: die zal pas finaal zijn zodra we weten waar en hoelang er ontplooid zal worden. Uit voorzichtige ramingen moet rekening worden gehouden met:

- de ontplooiing van het labo en het team (circa 350.000 euro),
- de werking ter plaatse (circa 100.000 euro per maand) en
- de kostprijs van het labo (circa 300.000 euro indien ter plaatse overgedragen aan een derde partij).

Een spreiding van de transport- en werkingskosten lijkt alleszins mogelijk tussen de verschillende partners; ook kan minstens de helft van de transportkosten door de Europese Commissie terugbetaald worden via het *EU Civil Protection Mechanism* van DG ECHO.

Wat uw vraag over Mali betreft, volgt het crisiscentrum van mijn departement de toestand en evolutie nauwgezet op in samenwerking met het Bureau Ontwikkelingssamenwerking. Gezien de belangrijke aanwezigheid van Belgische landgenoten wordt er regelmatig met hen gecommuniceerd.

En ce qui concerne les partenaires potentiels sur le terrain et le positionnement du laboratoire, je peux vous informer qu'on en délibérera aussi ensemble avec les autorités françaises. Sur la localisation du déploiement et la durée de la mission, on se coordonnera avec les autorités de la Guinée et de la France et aussi après concertation avec entre autres le Centre de Coordination de la Réaction d'Urgence (ERCC) et l'Organisation mondiale de la santé.

On ne pourra que formuler une réponse univoque à mon homologue français une fois que les paramètres mentionnés ci-dessus sont connus et qu'une décision formelle a été prise. Pour l'instant, on examine deux pistes concrètes.

- La première est une collaboration avec une ONG française pour consolider un centre de traitement Ébola (*Ebola Treatment Center*) à Nzérékoré.
- La deuxième piste est une collaboration avec les autorités françaises dans un CTE à Conakry ou ailleurs.

Aucun des deux CTE sera opérationnel avant le 25 novembre prochain.

En ce qui concerne la stratégie de sortie (le retour du laboratoire à la Belgique ou sa transmission à une tierce partie), il est trop tôt pour la déterminer déjà. Ce ne sera que lors d'un déploiement effectif sur le terrain qu'on pourra aller à la recherche d'un partenaire adéquat de transmission. Ce sera le fondement de la décision finale.

Concernant le coût de l'installation: dès qu'on connaît la localisation et la durée du déploiement, il sera définitif. Suite à des estimations prudentes, il faut tenir compte:

- du déploiement du labo et de l'équipe (environ 350.000 euros),
- du fonctionnement sur place (environ 100.000 euros par mois) et
- du coût du labo (environ 300.000 euros si transmis sur place à une tierce partie).

En tout cas, un étalement du coût de transport et du fonctionnement parmi les partenaires semble possible. Au moins la moitié du coût de transport pourra être remboursé par la Commission européenne, en passant par le mécanisme de protection civile de l'UE de la DG ECHO.

En ce qui concerne votre question sur le Mali, la cellule de crise de mon département suit la situation et l'évolution de près, en collaboration avec le Bureau de la Coopération au Développement. On communique souvent avec eux pour cause de la présence importante de compatriotes belges.

Het geachte lid zal begrijpen dat ik nog geen allesomvattende antwoorden kan formuleren aangaande de inzet van het Belgisch labo, gezien de lopende onderhandelingen met onder meer Frankrijk en de specificiteit van de vragen waarop Defensie een beter antwoord kan formuleren. Ik zal evenwel niet nalaten om samen met mijn betrokken collega's te communiceren over de verdere beslissingen ter zake.

DO 2014201500878

Vraag nr. 25 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 25 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Toestand in Libië (MV 390).

Libië glijdt iedere dag wat dieper weg in de chaos.

Er worden hevige gevechten gevoerd in Benghazi, waar de troepen die trouw zijn aan generaal Haftar en aan de regering onder leiding van al-Theni sinds midden oktober 2014 proberen om de macht die in handen gevallen was van islamistische milities, terug te grijpen. De regering zelf is eind augustus 2014 Tripoli moeten ontvluchten na een offensief van nog andere radicale moslimgroeperingen.

Bij gevechten met zware wapens zouden er onlangs nog meer dan dertig doden zijn gevallen. Berichten daarover vallen echter moeilijk te verifiëren.

1. a) Welke feedback geeft de ambassade van België in Tripoli over de situatie daar?

b) Is de veiligheid van de ambassade en van de Belgen in de regio verzekerd? Zo ja, hoe?

2. Speciaal VN-gezant León lijkt zijn missie, namelijk een vreedzame, politieke oplossing aanreiken voor het conflict, maar moeilijk tot een goed einde te kunnen brengen.

Wat is úw mening daarover?

3. Op 2 oktober 2014 heeft de VN-Veiligheidsraad bekendgemaakt gerichte sancties te willen opleggen aan individuen of entiteiten die de politieke transitie van Libië belemmeren en een bedreiging vormen voor de stabiliteit van het land.

a) Hoe is de situatie sindsdien geëvolueerd?

b) Welke maatregelen werden of zullen er worden genomen en wat kan de bijdrage van ons land en de EU in dat verband zijn?

Étant donné les négociations en cours avec entre autres la France et la spécificité des questions, auxquelles la Défense pourra formuler une réponse plus concrète, l'honorable membre comprendra que je ne peux pas encore donner des réponses complètes sur la destination du labo belge. N'empêche que, ensemble avec mes collègues, je communiquerai sur les prochaines décisions à ce sujet.

DO 2014201500878

Question n° 25 de monsieur le député Philippe Blanchart du 25 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La situation en Libye (QO 390).

La Libye s'enfonce chaque jour un peu plus dans le chaos.

Des combats acharnés font rage à Benghazi, où les forces loyales au général Haftar et au gouvernement d'al-Theni tentent, depuis la mi-octobre 2014, de reprendre le pouvoir tombé aux mains des milices islamistes. Le gouvernement, lui, a dû fuir Tripoli à la fin du mois d'août 2014, après un assaut d'autres groupes islamistes.

Récemment les affrontements à l'arme lourde auraient fait plus de trente morts. Des informations cependant difficiles à vérifier.

1. a) Quels sont les retours qui sont donnés par l'Ambassade de Belgique à Tripoli de la situation sur place?

b) Comment la sécurité de celle-ci est-elle assurée ainsi que celle des Belges dans la région?

2. La mission entamée par Leon, l'émissaire spécial des Nations Unies, visant à apporter une solution politique et pacifique au conflit, semble peiner à aboutir.

Quel regard portez-vous sur cette mission?

3. Le Conseil de sécurité des Nations Unies a exprimé, le 2 octobre 2014, sa volonté de recourir à des sanctions ciblées à l'encontre des individus ou entités qui entravent la transition politique et menacent la stabilité du pays.

a) Comment a évolué la situation?

b) Quelles mesures ont été/vont être prises dans ce sens et comment notre pays et l'UE peuvent y contribuer?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 25 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 25 november 2014 (Fr.):

Zoals u het terecht opmerkt, blijft de situatie in Libië zowel op politiek als op veiligheidsvlak achteruit gaan. Dat leidt tot zeer grote humanitaire gevolgen en heeft een erg schadelijke invloed op de hele regio. Bovendien is de situatie uitzonderlijk complex. Dat maakt het moeilijker om een internationale strategie uit te werken die het land moet helpen om uit de huidige impasse geraken.

De Kamer van volksvertegenwoordigers en de regering van Tobroek, die in juni 2014 werd verkozen, worden door de internationale gemeenschap tot op vandaag als de enige legitieme Libische autoriteiten erkend, in tegenstelling tot de regering in Tripoli. Die laatste werd in augustus 2014 aangesteld met de steun van de Libische Dageraad, een militie die de stad en het omliggende gebied in handen heeft.

Het arrest van het Libische Hooggerechtshof op 6 november (2014), dat de verkiezingen van 25 juni 2014 ongeldig verklaart, heeft de politieke toestand verder vertroebeld. Die beslissing van het Hof heeft een zeer grote impact op de bemiddelingspogingen die speciaal VN-gezant Bernardino Leon op 29 september in Ghadames begon. Het doel van de heer Leon blijft evenwel om de onderhandelingen over een wapenstilstand aan te moedigen en een inclusieve dialoog tussen de verschillende partijen op poten te zetten.

In dit stadium stellen de VN een voorzichtige benadering voor en dringen ze erop aan de dialoog verder te zetten met alle politieke spelers die een rol spelen in Libië. Het doel is te bepalen hoe een inclusieve politieke dialoog in Libië opgestart kan worden. De extreme polarisatie tussen de verschillende Libische partijen wordt evenwel dieper en dieper en het ziet er steeds moeilijker uit om erin te slagen de verschillende standpunten te verzoenen.

Op vlak van veiligheid is de regio rond Tripoli, die sinds augustus in handen is van de militie van de Libische Dageraad (Misrata), vrij stabiel. In het Benghazi-gebied gaat het er anders aan toe. Daar blijven gevechten woeden tussen de troepen van ex-generaal Haftar en de moslimstrijders van de Islamic Youth Shura Council.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 25 de monsieur le député Philippe Blanchart du 25 novembre 2014 (Fr.):

Comme vous le soulignez à juste titre, la situation en Libye continue en effet à se détériorer tant au niveau politique, qu'au niveau sécuritaire avec des conséquences très importantes au niveau humanitaire et un impact néfaste sur l'ensemble de la région. La situation est, de plus, extrêmement complexe ce qui complique la définition d'une stratégie internationale pour aider le pays à sortir de l'impasse dans laquelle il se trouve.

La Chambre des représentants et le gouvernement de Tobrouk, issu des élections de juin 2014 étaient, en effet, jusqu'à présent, reconnus comme les seules autorités légitimes libyennes par la Communauté internationale, contrairement au gouvernement mis en place à Tripoli depuis le mois d'août (2014) avec l'appui des milices de l'Aube libyenne qui contrôlent la ville et sa région.

L'arrêt rendu par la Cour Suprême libyenne le 6 novembre 2014 invalidant les élections du 25 juin 2014 a donc renforcé l'imbroglio politique. Cette décision de la Cour a un impact très important sur le processus de médiation initié par le Représentant personnel du Secrétaire Général des Nations Unies, Bernardino Leon, à Ghadamès, le 29 septembre dernier. L'objectif de monsieur Leon reste toutefois de favoriser la négociation d'un cessez-le-feu et la mise sur pied d'un dialogue inclusif entre les parties.

À ce stade, les Nations-Unies proposent une approche prudente et préconisent de poursuivre le dialogue avec tous les acteurs politiques jouant un rôle en Libye afin de déterminer mettre en route un dialogue politique inclusif en Libye. Toutefois, la polarisation extrême entre les différentes parties libyennes ne fait que se creuser et il paraît de plus en plus difficile de parvenir à rapprocher les points de vue.

Au niveau sécuritaire, alors que la région de Tripoli, contrôlée depuis le mois d'août (2014) par les milices de "l'Aube libyenne" (Misrata), est pour le moment assez stable, les combats continuent à faire rage dans la région de Benghazi entre les troupes menées par l'ex-Général Haftar et les islamistes du "Conseil de la Choura".

Het politieke vacuüm en het gebrek aan veiligheid vergroot bovendien de instabiliteit in het hele Zuid-Libische gebied, waar leden van radicale moslimgroeperingen, die in de regio actief zijn, hun toevlucht hebben genomen. Deze algemene instabiliteit heeft erg negatieve gevolgen voor de hele regio. Om een gemeenschappelijke aanpak te ontwikkelen, overleggen de buurlanden van Libië dikwijls met elkaar. Die coördinerende inspanningen hebben evenwel hun beperkingen. Bepaalde buurlanden betuigen immers openlijk hun steun voor de een of andere van de partijen in het Libische conflict.

Op humanitair vlak maakt de afwezigheid van ngo's in het gebied een inschatting erg moeilijk. Ondanks de groeiende nood is het daardoor niet eenvoudig om fondsen vrij te maken. Om een sterk internationaal antwoord klaar te hebben op de humanitaire gevolgen van de achteruitgang in Libië, richt de EU zich op een betere coördinatie tussen de lidstaten en de internationale organen.

Wat een internationale reactie op de Libische kwestie betreft, is het nuttig om behalve het bemiddelingsproces van de VN ook Resolutie 2174 te vermelden. Die heeft de Veiligheidsraad op 27 augustus (2014) goedgekeurd en roept op tot een onmiddellijk staakt-het-vuren, het openen van een nationale dialoog en de ontwapening van de Libische militieën.

De resolutie verwijst ook naar het sanctieregime in het kader van de Resolutie uit 2011 (CSR 1970). Op basis daarvan kunnen groepen of individuen die het goede verloop van het overgangsproces in Libië hinderen, met het oog op sancties op een lijst gezet worden. Alle lidstaten van de VN mogen vrij aan het sanctiecomité voorstellen om entiteiten en personen die in aanmerking komen voor een sanctie toe te voegen aan de lijst. Het is wel het sanctiecomité zelf dat de verantwoordelijk heeft over wie uiteindelijk op de lijst terechtkomt.

België werkt samen met de Verenigde Naties door te antwoorden op vragen en verzoeken tot informatie die door het expertenpanel van de VN aan de Belgische overheid worden gesteld.

Libië staat ook hoog op de agenda van de EU. Tijdens de Raad Buitenlandse Zaken van de EU, zowel die van 20 oktober als 17 november (2014), hebben de ministers van Buitenlandse Zaken gedebatteerd over de evolutie van de situatie in Libië. De ministers hebben er hun bezorgdheid uitgesproken, zowel over de toestand waarin het land verkeert als over de regionale impact en over de alarmerende gevolgen op humanitair niveau.

Le vide politique et sécuritaire favorise, en outre, l'instabilité dans toute la zone du Sud libyen où ont trouvé refuge des membres de groupes islamistes radicaux actifs dans la région. Cette instabilité générale a, en effet, des conséquences néfastes sur l'ensemble de la région. Les pays voisins de la Libye tentent de mettre en place une approche commune en se rencontrant de manière régulière. Toutefois ces efforts de coordination ont leurs limites vu le soutien affiché par certains des pays voisins à l'une ou l'autre des parties au conflit en Libye.

Au niveau humanitaire, l'absence d'ONGs sur le terrain rend l'évaluation très difficile et n'aide pas à la mobilisation des fonds, alors que les besoins sont croissants. L'UE préconise une meilleure coordination entre États membres et organismes internationaux afin de définir une réponse internationale solide aux conséquences humanitaires de la détérioration de la situation en Libye.

Concernant la réponse internationale à la situation en Libye, outre le processus de médiation initié par les Nations-Unies, il est utile de mentionner la Résolution 2174 prise le 27 août 2014 par le Conseil de Sécurité appelant à un cessez-le-feu immédiat, à la mise sur pied d'un dialogue national et au désarmement des milices libyenne.

La résolution renvoie également au régime de sanctions mis sur pied dans le cadre de la Résolution 2011 (CSR 1970) et sur base duquel des groupes ou individus qui entravent la bonne poursuite du processus de transition en Libye peuvent être listés. Tous les États membres des Nations-Unies sont libres de proposer au Comité des Sanctions des noms à ajouter à la liste des entités et personnes visées par les sanctions, mais c'est le Comité des Sanctions lui-même qui a la responsabilité finale quant à la décision concernant les noms figurant sur la liste.

La Belgique coopère avec les Nations-Unies en répondant aux questions et demandes d'information adressées par le "Panel d'experts" des Nations-Unies aux autorités belges.

L'UE maintient également la Libye en haut de son agenda. L'évolution de la situation en Libye a fait l'objet de discussions entre les Ministres des Affaires étrangères de l'UE à l'occasion du Conseil Affaires étrangères du 20 octobre 2014 ainsi que de celui du 17 novembre. Les ministres ont, à cette occasion, souligné leur préoccupation quant à la situation dans le pays, à son impact au niveau régional ainsi qu'aux conséquences alarmantes au niveau humanitaire.

De EU steunt het initiatief van B. Leon, dat alle partijen rond de tafel wil brengen en de noodzaak aan een inclusief politiek proces met alle betrokken partijen benadrukt. Om een politieke oplossing te kunnen beogen, beklemtoont de EU het belang van een snel staakt-het-vuren. De EU heeft overigens een regionaal beschermingsprogramma voor Noord-Afrika op poten gezet. Dat programma omvat ook Libië en moet in de nabije toekomst versterkt worden.

De taskforce voor het Middellandse Zeegebied, naar aanleiding van het drama in Lampedusa opgericht door de EU, heeft dat beslist. Hoewel Libië voor vluchtelingen en migranten het belangrijkste vertrekpunt naar Europa is, is er op het ogenblik geen massale toevloed aan Libische asielaanvragen in de Europese Unie. Het zijn vooral Eritreeërs en Somaliërs die via Libië asiel aanvragen in de EU. (noot: van januari tot oktober 2014 waren er, in de hele Europese Unie, ongeveer 2000 Libische asielaanvragers. In België een vijftigtal.)

Ook de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie volgen het dossier van nabij op. Ze hebben allebei een speciaal gezant voor Libië benoemd. Die neemt deel aan internationale coördinatievergaderingen over Libië. De meest recente vond plaats in Madrid, in de marge van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september 2014.

Hoewel het geen speciale Libiëgezant heeft, zal België de evolutie van het dossier en de regionale gevolgen van nabij opvolgen. In dat kader pleit ons land binnen de EU voor een versterkte coördinatie tussen de EU-landen en de andere betrokken internationale spelers. Behalve de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie zijn dat de leden van de groep buurlanden van Libië. We pleiten ook voor een transparante informatiewisseling van de speciale gezanten van de verschillende EU-lidstaten ten opzichte van de andere EU-lidstaten, zoals België, die niet aan de internationale vergaderingen van de speciale gezanten deelnemen.

Tot slot bevestig ik u dat er nog altijd een Belgische ambassade is in Tripoli. Om veiligheidsredenen is het diplomatisch personeel er sinds de maand augustus wel teruggeroepen. De ambassade blijft toegankelijk, maar draait op beperkte middelen. Het beleid van de consulaire diensten is toevertrouwd aan onze ambassade in Tunis.

L'UE soutient l'initiative menée par B. Leon afin de parvenir à mettre toutes les parties autour de la table en mettant l'accent sur la nécessité d'un processus politique inclusif qui implique toutes les parties concernées. L'UE met également en avant l'importance de parvenir à un cessez-le-feu rapide pour avancer vers une solution politique. L'Union européenne a par ailleurs mis en place un programme de protection régionale pour l'Afrique du Nord.

Ce programme couvre aussi la Libye et devrait être renforcé dans un proche avenir comme l'a décidé la Task force pour la Méditerranée que l'Union européenne avait établie suite au drame de Lampedusa. Si La Libye est le point de départ principal des réfugiés et des migrants vers l'Europe, ceux-ci viennent surtout d'Erythrée ou de Somalie, il n'est actuellement pas question d'un afflux massif de demandeurs d'asile libyens dans l'Union européenne. (note: De janvier à octobre 2014, il y a eu, pour l'ensemble de l'Union européenne environ 2000 demandeurs d'asile libyens. BE: une cinquantaine.)

La Ligue arabe et l'Union africaine suivent également ce dossier de très près et ont toutes deux nommé un représentant spécial pour la Libye qui participe aux réunions internationales de coordination sur la Libye. La dernière a eu lieu à Madrid en marge de l'Assemblée Générale des Nations unies de septembre 2014.

Bien qu'elle n'ait pas d'envoyé spécial pour la Libye, la Belgique reste fort attentive à l'évolution de ce dossier et à ses conséquences régionales. C'est dans ce cadre que notre pays plaide, au sein de l'UE, pour une coordination renforcée entre les pays de l'UE et les autres acteurs internationaux impliqués dont les organismes régionaux comme la Ligue Arabe et l'Union africaine mais également entre les membres du groupe des pays voisins de la Libye. Nous plaidons également pour un partage d'information en toute transparence entre Envoyés spéciaux des différents États membres de l'UE et vis-à-vis des autres États membres de l'UE qui, comme la Belgique, ne participent pas aux réunions internationales des Envoyés spéciaux.

Concernant la situation de notre Ambassade à Tripoli, je vous confirme qu'il y a toujours une ambassade de Belgique à Tripoli mais le personnel diplomatique a cependant été retiré depuis le mois d'août pour des raisons de sécurité. L'ambassade reste accessible mais fonctionne avec des moyens limités. La gestion des services consulaires a été confiée à notre ambassade à Tunis.

DO 2014201500880

Vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Véronique Caprasse van 25 november 2014 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen:

Verdrag van Istanbul inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld. - Niet-ratificatie door België. (MV 511)

Meer dan twee jaar geleden, op 11 september 2012, heeft België het Verdrag van 11 mei 2011 van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld ondertekend.

Die tekst is in feite een stappenplan voor de acties die moeten worden ondernomen ter bestrijding van geweld tegen vrouwen. Het verdrag biedt een raamwerk voor een preventiebeleid en een zo ruim mogelijke bescherming van de slachtoffers. Het voorziet ook in een mechanisme voor de vervolging van de daders.

België heeft dat verdrag nog niet geratificeerd. Het betreft een gemengd verdrag dat ook betrekking heeft op tal van bevoegdheden van de deelgebieden, zoals huiselijk geweld.

Die ratificatie zou nochtans niet te vroeg komen. Uit een enquête die in januari 2014 door Amnesty International België werd uitgevoerd, blijkt immers dat 13 procent van de Belgische vrouwen verkracht werden door iemand die niet hun partner was en dat 25 procent van de Belgische vrouwen door hun partner tot seksuele betrekkingen gedwongen werden.

Tegelijkertijd heeft België altijd werk gemaakt van de bestrijding van geweld tegen vrouwen, ook al moeten er nog heel wat inspanningen worden geleverd op het vlak van de opvang en begeleiding van de slachtoffers en van de vervolging van de daders. Onze institutionele complexiteit mag echter geen rem zetten op al die inspanningen.

Tot onze grote tevredenheid hebben we dan ook kunnen vaststellen dat de ratificatie van het Verdrag van Istanbul in uw regeerakkoord vermeld staat. Frankrijk, Italië en Spanje en niet-EU-lidstaten zoals Albanië, Servië en Turkije hebben de tekst al geratificeerd zodat die er reeds van kracht is.

1. Zal er bij de uitvoering van het regeerakkoord aan die ratificatie voorrang worden gegeven?

2. Zo ja, zullen er tussen de diverse beleidsniveaus afspraken worden gemaakt?

DO 2014201500880

Question n° 26 de madame la députée Véronique Caprasse du 25 novembre 2014 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La Convention d'Istanbul sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique. - La non-ratification par la Belgique (QO 511).

Le 11 septembre 2012, soit il y a plus de deux ans, la Belgique signait la Convention du 11 mai 2011 du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique.

Ce texte dresse une feuille de route guidant les actions à mener dans la lutte contre les violences faites aux femmes. Il offre un cadre visant à assurer à la fois la prévention et une large protection des victimes. Il prévoit aussi un mécanisme de poursuites des auteurs.

La Belgique reste en défaut de ratification de cette Convention, traité mixte qui touche à énormément de compétences des entités fédérées, comme la violence conjugale.

Il y a pourtant urgence. Car comme le montre un sondage réalisé en janvier 2014 par Amnesty international Belgique, 13 % des femmes belges ont été victimes de viol (en dehors du couple) et 25 % des femmes belges se sont vues imposer des relations sexuelles par leur partenaire.

Dans le même temps, la Belgique s'est toujours investie dans la lutte contre les violences faites aux femmes, même si les efforts qui restent à faire en matière d'accueil et de prise en charge des victimes et de poursuite des auteurs sont loin d'être négligeables. Toujours est-il qu'il ne faudrait pas que tous ces efforts ne soient retardés à cause de notre complexité institutionnelle.

C'est donc avec une grande satisfaction que nous avons constaté que la ratification de la Convention d'Istanbul figurait dans votre accord de gouvernement. D'autant plus que la France, l'Italie, l'Espagne, ont ratifié le texte de sorte qu'il y est déjà en vigueur. De même que des pays non-membres de l'Union tels que l'Albanie, la Serbie, et la Turquie.

1. Cette ratification constitue-t-elle une priorité dans l'exécution de l'accord de votre gouvernement?

2. Dans l'affirmative, une coordination entre les niveaux de pouvoirs est-elle prévue?

3. Hoever zijn de diverse deelgebieden al met de instemmingsprocedure opgeschoten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen van 08 december 2014, op de vraag nr. 26 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Véronique Caprasse van 25 november 2014 (Fr.):

Ik deel uw analyse over het belang van deze Conventie. Op het interne Belgische niveau is de Conventie een gemengd verdrag. Voor het bekrachtigd kan worden, moeten alle betrokken parlementaire vergaderingen met andere woorden hun goedkeuring geven.

Op federaal niveau hebben mijn diensten nog geen voorbereidend instemmingsdossier ontvangen. Voor de samstelling van het dossier verwijs ik het geachte lid naar mijn bevoegde collega, de minister van Justitie.

Op het niveau van de deelstaten ontbreekt de goedkeuring van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie(1).

Tot slot wil ik erop wijzen dat niet de FOD Buitenlandse Zaken maar wel het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) verantwoordelijk is voor de coördinatie van te nemen maatregelen voor de uitvoering van de Conventie. Het IGVM is samen met de bevoegde instanties een nationaal actieplan aan het uitwerken. Dat plan omvat de strijd tegen geweld dat gebaseerd is op geslacht en richt zich vanzelfsprekend op het toepassingsgebied van de Conventie.

(1) Op heden hebben verschillende communautaire en regionale parlementaire vergaderingen een decreet goedgekeurd dat met deze Conventie instemt: decreet van de Vlaamse overheid van 29 november 2013, decreet van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2014, decreet van het Waalse Gewest van 13 maart 2014, decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 april 2014 en decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 6 mei 2014. Er is dus reden om de aannahme van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op te volgen.

3. Où en est-on dans la procédure d'assentiment au sein des différentes entités fédérées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 08 décembre 2014, à la question n° 26 de madame la députée Véronique Caprasse du 25 novembre 2014 (Fr.):

Je partage votre analyse sur l'importance de cette Convention. Cette Convention est au niveau interne belge un traité mixte. Avant de pouvoir la ratifier, toutes les assemblées parlementaires concernées doivent donc avoir donné leur assentiment:

- au niveau fédéral, mes services n'ont pas encore reçu un dossier préparatoire d'assentiment. Pour ce qui concerne la constitution de ce dossier, je renvoie l'honorable membre à mon collègue compétent, le ministre de la Justice.

- au niveau des entités fédérées, il manque à ce jour encore l'assentiment du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune(2).

Enfin, je voudrais signaler que "l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH)" - et non le SPF Affaires étrangères - est responsable pour la coordination des mesures à prendre pour la mise en oeuvre de la Convention. L'IEFH est en train de développer - en collaboration avec l'ensemble des instances compétentes - un nouveau plan d'action national pluriannuel de lutte contre la violence basée sur le genre, qui se conforme évidemment au champ d'application de la Convention.

(2) À ce jour, plusieurs assemblées parlementaires communautaires et régionales ont adopté un décret portant assentiment à cette Convention: décret de l'Autorité flamande du 29 novembre 2013, décret de la Communauté française du 27 février 2014, décret de la Région wallonne du 13 mars 2014, décret de la Commission communautaire française du 7 avril 2014 et décret de la Communauté germanophone du 6 mai 2014. Il y a donc lieu de veiller à l'adoption d'une ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale.

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

DO 2014201500685

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.) aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij:

Nationale Loterij. - Kans- en trekkingsspelen. - Subsidies en steunfondsen.

1. Welk bedrag werd in 2010, 2011, 2012, 2013, en 2014 tot op heden, uitgereikt in het kader van de kans- en trekkingsspelen georganiseerd door de Nationale Loterij?
2. Welk bedrag werd in 2010, 2011, 2012, 2013, en 2014 tot op heden, door de Nationale Loterij uitgereikt in het kader van subsidies en steunfondsen?
3. Welk bedrag werd in 2010, 2011, 2012, 2013, en 2014 tot op heden, niet geïnd door winnaars van kans- en trekkingsspelen georganiseerd door de Nationale Loterij?

Antwoord van de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij van 04 december 2014, op de vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.):

1. De spelen van de Nationale Loterij, waarvan de loten uitsluitend door het toeval worden toegewezen, zijn opgesplitst in twee categorieën: de krasspelen (Win For life, Presto, Subito enz.) en de trekkingsspelen (Lotto, Euro Millions, Joker+, Keno en Pick-3).

Het globale bedrag van de loten die voor de twee voormelde categorieën van spelen werden uitbetaald zijn de volgende:

- 2010 : 564.368.090,81 euro
- 2011 : 660.517.396,93 euro
- 2012 : 663.930.165,79 euro
- 2013 : 671.910.675,31 euro
- 2014 : 520.372.219,69 euro (toestand op 31 oktober 2014).

2. Bij de afsluiting op 7 november 2014 waren de globale bedragen die werden uitbetaald ten laste van het winstverdelingsplan van het desbetreffende boekjaar, in het kader van subsidies en steunfondsen, respectievelijk de volgende:

- 2010 : 210.973.666,65 euro
- 2011 : 207.834.311,30 euro
- 2012 : 206.365.507,50 euro
- 2013 : 191.935.577,27 euro
- 2014 : 57.514.833,35 euro

Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale

DO 2014201500685

Question n° 1 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.) au ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale:

Loterie nationale. - Jeux de hasard et de tirage. - Subsidies et fonds de soutien.

1. Quel montant a été distribué en 2010, 2011, 2012, 2013 et en 2014 jusqu'à ce jour, dans le cadre des jeux de hasard et de tirage organisés par la Loterie nationale?
2. Quel montant la Loterie nationale a-t-elle distribué en 2010, 2011, 2012, 2013 et en 2014 jusqu'à ce jour, dans le cadre de subsidies et de fonds de soutien?
3. Quels montants n'ont pas été perçus en 2010, 2011, 2012, 2013 et en 2014 jusqu'à ce jour par les gagnants des jeux de hasard et de tirage organisés par la Loterie nationale?

Réponse du ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale du 04 décembre 2014, à la question n° 1 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.):

1. Les jeux de la Loterie Nationale dont l'attribution des lots est présidée par le hasard se ventilent en deux catégories : les jeux de grattage (Win For life, Presto, Subito, etc) et les jeux à tirage (Lotto, Euro Millions, Joker+, Keno et Pick-3).

Les montants globaux des lots payés pour les deux catégories de jeux précitées sont les suivants :

- 2010 : 564.368.090,81 euros
- 2011 : 660.517.396,93 euros
- 2012 : 663.930.165,79 euros
- 2013 : 671.910.675,31 euros
- 2014 : 520.372.219,69 euros (situation arrêtée au 31 octobre 2014).

2. Arrêtés à la situation au 7 novembre 2014, les montants globaux payés, à charge du plan de répartition du bénéfice de l'exercice concerné, dans le cadre de subsidies et de fonds de soutien sont respectivement les suivants:

- 2010 : 210.973.666,65 euros
- 2011 : 207.834.311,30 euros
- 2012 : 206.365.507,50 euros
- 2013 : 191.935.577,27 euros
- 2014 : 57.514.833,35 euros

3. De globale bedragen van de niet-geïnde loten voor de in het antwoord op vraag 1 vermelde trekkingsspelen, zijn de volgende:

- 2010 : 5.877.888,80 euro
- 2011 : 6.605.319,10 euro
- 2012 : 6.761.987,20 euro
- 2013 : 5.844.392,98 euro
- 2014 : 2.406.392,98 euro

(toestand op 12 november 2014).

Er dient te worden opgemerkt dat voor de meeste trekkingsspelen de termijn voor de uitbetaling van de loten in de fysieke verkooppunten beperkt is tot 20 weken te rekenen vanaf de dag van de trekking.

Voor het overige beschikt de Nationale Loterij, wat de krasspelen betreft, niet over dergelijke statistieken. De onverkochte biljetten die door de fysieke verkooppunten aan de Nationale Loterij worden teruggestuurd worden immers vernietigd zonder dat voorafgaand wordt gecontroleerd of ze winnend of niet-winnend zijn.

Minister van Justitie

DO 2014201500373

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 21 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Overbrenging van Belgische gedetineerden uit buitenlandse gevangenissen naar België.

Volgens de cijfers van de FOD Justitie werden er sinds 2009, 385 aanvragen tot overbrenging van Belgische gedetineerden uit buitenlandse gevangenissen ingediend, hetzij door de gedetineerden zelf, hetzij door het land waar ze werden veroordeeld. Slechts 45 van die aanvragen zouden zijn goedgekeurd.

1. Op grond van welke criteria wordt er bepaald of de aanvraag tot overbrenging van een Belgische gedetineerde uit een buitenlandse gevangenis al dan niet kan worden goedgekeurd?

2. Hoe verklaart u dat amper 12 procent van de ingediende aanvragen werd goedgekeurd?

3. Les montants globaux des lots non réclamés pour les jeux à tirage évoqués dans la réponse donnée au point 1 sont les suivants:

- 2010 : 5.877.888,80 euros
- 2011 : 6.605.319,10 euros
- 2012 : 6.761.987,20 euros
- 2013 : 5.844.392,98 euros
- 2014 : 2.406.392,98 euros

(situation arrêtée au 12 novembre 2014).

Il est à noter que pour la plupart des jeux à tirage le délai de paiement des lots dans les points de vente physiques est limité à 20 semaines à compter du jour de tirage.

Par ailleurs, concernant les jeux de grattage, la Loterie Nationale ne dispose pas de statistiques en la matière. En effet, les billets invendus qui sont retournés par les points de vente physiques à la Loterie Nationale sont détruits sans avoir préalablement fait l'objet d'un contrôle quant à leur caractère gagnant ou perdant.

Ministre de la Justice

DO 2014201500373

Question n° 2 de monsieur le député Daniel Senesael du 21 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

Transfert de Belges détenus dans les prisons étrangères vers la Belgique.

Selon les chiffres du service public fédéral Justice, depuis 2009, 385 demandes de transfert de Belges détenus dans un établissement pénitentiaire étranger ont été introduites, que ce soit par le détenu lui-même ou par le pays à l'origine de la condamnation. Sur l'ensemble de ces demandes, il apparaît que seules 45 ont été approuvées.

1. Quels sont les critères pris en compte afin de déterminer si la demande de transfert d'un ressortissant belge détenu à l'étranger est accordée ou non?

2. Comment expliquez-vous qu'à peine 12 % des demandes introduites aient obtenues une suite favorable?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Daniel Senesael van 21 oktober 2014 (Fr.):

1. Het belangrijkste criterium is de reclassering en de maatschappelijke, familiale en professionele re-integratie. In dit verband wordt een maatschappelijke enquête gepland bij de familieleden van de gedetineerde om informatie te verzamelen over de vroegere sociale situatie van de betrokkene in België en de resocialisatieperspectieven in geval van overbrenging. Er wordt ook rekening gehouden met de gerechtelijke antecedenten van de verzoeker.

2. Alleen aan alle criteria beantwoordende personen krijgen een gunstig gevolg. Voor een overbrenging is overigens de instemming van de twee betrokken landen nodig, te weten het land van veroordeling en het land van tenuitvoerlegging. In dit verband kan een voorwaardelijke invrijheidstelling die in België voordeliger is een weigeringsgrond vormen voor het land van veroordeling indien wordt geoordeeld dat de gedetineerde in geval van overbrenging een onvoldoende groot deel zou uitzitten van de straf waartoe hij werd veroordeeld.

Ten slotte verzetten sommige landen zich soms tegen de overbrenging van een persoon zolang hij de geldboeten waartoe hij werd veroordeeld, niet heeft betaald.

DO 2014201500480

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 23 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

In de gevangnissen gehanteerde telefoontarieven.

In sommige commissies van toezicht van de gevangnissen worden er vragen gesteld bij de tarieven die gelden voor gevangenen die vanuit de in de gevangnissen geïnstalleerde openbare telefooncellen willen bellen naar vaste of mobiele telefoonnummers in België of het buitenland.

In vergelijking met de huidige marktprijzen zouden die tarieven soms buitensporig hoog zijn.

In het jaarverslag 2013 van de federale Ombudsman wordt die kwestie aangekaart (blz. 72). Er wordt op gewezen dat de tarieven die worden toegepast dateren uit 2002 - dus van 12 jaar geleden - en ondertussen sterk gedaald zijn en dat er medio 2014 een nieuwe openbare aanbesteding zou worden uitgeschreven.

1. Waar kan men de thans of in het verleden geldende teksten met betrekking tot de offerteaanvraag en de openbare aanbesteding voor dat contract en, in voorkomend geval, die van 2014 terugvinden?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 2 de monsieur le député Daniel Senesael du 21 octobre 2014 (Fr.):

1. Le critère principal est celui de la réinsertion et de la réintégration sociale, familiale et professionnelle. À cet égard, une enquête sociale est planifiée auprès des membres de la famille du détenu en vue de rassembler des informations sur la situation sociale antérieure de l'intéressé en Belgique et les perspectives de resocialisation en cas de transfèrement. Il est également tenu compte des antécédents judiciaires du requérant.

2. Seule les personnes satisfaisant à l'ensemble des critères ont bénéficié d'une suite favorable. Par ailleurs, pour qu'un transfèrement puisse avoir lieu, il faut l'accord des deux pays concernés: le pays de condamnation et le pays d'exécution. À cet égard, une libération conditionnelle plus avantageuse en Belgique peut constituer un motif de refus pour le pays de condamnation s'il est estimé que le détenu, en cas de transfèrement, ne purgerait pas une part assez substantielle de la peine à laquelle il a été condamné.

Enfin, certains pays s'opposent parfois au transfèrement d'une personne aussi longtemps qu'elle ne s'est pas acquittée des amendes auxquelles elle a été condamnée.

DO 2014201500480

Question n° 8 de madame la députée Zakia Khattabi du 23 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

Les tarifs de la téléphonie en prison.

Des Commissions de surveillance des prisons s'interrogent sur les tarifs appliqués aux détenus pour les appels téléphoniques émis par eux aux départ des cabines publiques existantes en prison, tant vers des lignes fixes que gsm, vers la Belgique et vers l'étranger.

Il semble que ces tarifs soient parfois prohibitifs en rapport avec le marché actuel.

Dans le rapport annuel 2013 du Médiateur fédéral (p. 72), la question est posée, relevant d'une part que les tarifs appliqués datent de 2002, soit des tarifs datant de 12 ans, dont on peut imaginer qu'ils aient fortement baissés depuis, et, d'autre part, qu'une nouvelle adjudication publique aurait lieu à la mi-2014.

1. Où peut-on trouver les textes de l'appel d'offres et de l'adjudication publique en la matière actuellement ou précédemment en vigueur ainsi que, s'il échet, de ceux de 2014?

2. Worden in alle Belgische gevangenissen en in de gevangenis van Tilburg dezelfde tarieven gehanteerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 23 oktober 2014 (Fr.):

1. De hoge prijs voor telefooncommunicatie in de Belgische penitentiaire inrichtingen is gekend. Er zal er een overheidsopdracht gelanceerd worden om het volledige telefoniesysteem in alle inrichtingen te vernieuwen en zo deze tarieven naar beneden te halen.

Het is van belang dat eerst de impact van de nieuwe telefoniesystemen in de nieuwe gevangenissen gemeten wordt, teneinde voldoende informatie te vergaren om een degelijk lastenboek op te stellen. Dit zou moeten leiden tot een verlaging van de tarieven. Een volledige vergelijking met de bestaande markttarieven voor gsm-communicatie is echter onmogelijk, gezien er eveneens een specifieke kostprijs is en zal blijven voor de installatie en het onderhoud van de benodigde technische infrastructuur.

2. Voorlopig gelden de tarieven van het bedrijf SAGI voor alle nationale telefoongesprekken. Voor internationale oproepen gelden de tarieven van Belgacom.

In de nieuwe gevangenissen zijn de Belgacomtarieven van toepassing (het betreft een geheel van diensten, waaronder de telefoon).

In Tilburg geldt nog een ander tarief dat slechts in beperkte mate verschilt van de gehanteerde tarieven in België.

DO 2014201500499

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Onderzoek sabotage kernreactor Doel 4.

De kernreactor Doel 4 is mogelijk gesaboteerd. De turbine was stilgevallen omdat de smeerolie was weggelekt. Er zijn aanwijzingen dat iemand het oliereservoir met opzet heeft laten leeglopen.

Het parket is hiernaar een onderzoek gestart.

1. Het onderzoek is in handen gegeven van het federaal parket.

2. D'autre part, pourriez-vous m'indiquer s'il s'agit de tarifs identiques dans toutes les prisons du royaume ainsi que pour la prison de Tilburg?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 8 de madame la députée Zakia Khattabi du 23 octobre 2014 (Fr.):

1. Le prix élevé des communications téléphoniques dans les établissements pénitentiaires belges est bien connu. Un marché public sera lancé afin de moderniser l'ensemble du système de téléphonie dans tous les établissements et ainsi diminuer les tarifs.

Il est important de mesurer d'abord l'impact des nouveaux systèmes de téléphonie dans les nouvelles prisons de manière à disposer de suffisamment d'informations pour établir un cahier des charges solide. Il devrait en résulter une diminution des tarifs. Il n'est toutefois pas possible d'établir une comparaison complète avec les tarifs du marché existants pour les communications gsm étant donné qu'il existe et qu'il subsistera un coût spécifique relatif à l'installation et à l'entretien de l'infrastructure technique nécessaire.

2. Actuellement, en ce qui concerne les conversations téléphoniques nationales, les tarifs appliqués sont ceux de la société SAGI. Pour les appels internationaux, les tarifs de Belgacom sont appliqués.

Dans les nouvelles prisons, ce sont les tarifs de Belgacom qui sont appliqués (le téléphone est compris dans un ensemble de services).

À Tilburg, il est fait application d'un autre tarif encore, qui ne diffère que dans une mesure limitée des tarifs pratiqués en Belgique.

DO 2014201500499

Question n° 10 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'enquête sur le sabotage du réacteur nucléaire de Doel IV.

Il se pourrait que le réacteur nucléaire de Doel IV ait fait l'objet d'un acte de sabotage. La turbine s'est arrêtée à la suite d'une fuite d'huile lubrifiante. Certains indices donnent à penser qu'une personne aurait vidé intentionnellement le réservoir d'huile.

Le parquet a ouvert une enquête à ce sujet.

1. L'enquête a été confiée au parquet fédéral.

a) Welke redenen waren er om het dossier van het parket van Gent (afdeling Dendermonde) over te dragen naar het federaal parket?

b) Is dit gebeurd op vraag van het parket van Dendermonde, of op initiatief van het federaal parket?

2. a) Wat is de stand van zaken van dit onderzoek?

b) Wanneer mogen we van dit onderzoek concrete resultaten verwachten?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 oktober 2014 (N.):

1. In het raam van het onderzoek werd door de procureur des Konings te Oost-Vlaanderen (afdeling Dendermonde) vastgesteld dat bijkomende vorderingen uit hoofde van inbreuk op de artikelen 487bis en 488bis, § 4, 1°, (sabotage kerninstallaties) en 137, §§ 1 en 3, 5°, (terroristisch misdrijf) van het Strafwetboek wenselijk waren.

Vermits deze tenlasteleggingen op grond van artikel 144ter van het Gerechtelijk Wetboek tot de bevoegdheid van het federaal parket behoren, werd in onderling overleg met de procureur des Konings te Oost-Vlaanderen (afdeling Dendermonde) het onderzoek gefederaliseerd.

Vervolgens werd de zaak aanhangig gemaakt bij een gespecialiseerde onderzoeksrechter in terrorisme die onder andere met voormelde tenlasteleggingen gevat werd.

2. Dit punt valt onder het geheim van het onderzoek.

DO 2014201500532

Vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Voortvluchtigen.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 563 van 24 mei 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 96, blz. 157 en vraag nr. 837 van 8 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 125, blz. 175), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers. Iemand die van zijn vrijheid is beroofd, maar toch op de vlucht slaat, is volgens het Strafwetboek niet strafbaar, behalve wanneer er in het kader van de ontsnapping of ontsnappingspoging nieuwe strafbare feiten worden gepleegd. Deze persoon zal, wanneer hij opnieuw wordt gevat, dan enkel worden veroordeeld voor die misdrijven.

a) Pour quelles raisons le dossier a-t-il été transféré du parquet de Gand (division Termonde) au parquet fédéral?

b) Ce transfert a-t-il été réalisé à la demande du parquet de Termonde ou à l'initiative du parquet fédéral?

2. a) Où en est cette enquête?

b) Quand cette enquête débouchera-t-elle sur des résultats concrets?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 10 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 octobre 2014 (N.):

1. Dans le cadre de l'enquête, le procureur du Roi de Flandre orientale (division Termonde) a constaté que des réquisitions complémentaires du chef d'infraction aux articles 487bis, et 488bis, § 4, 1°, (sabotage d'installations nucléaires) et à l'article 137, §§ 1er et 3, 5°, (infraction terroriste) du Code pénal étaient souhaitables.

Dans la mesure où, en vertu de l'article 144ter du Code judiciaire, ces préventions relèvent de la compétence du parquet fédéral, et en concertation avec le procureur du Roi de Flandre orientale (division Termonde), l'enquête a été fédéralisée.

Un juge d'instruction spécialisé en terrorisme a ensuite été saisi de l'affaire et entre autres des dites préventions.

2. Ce point de la question relève du secret de l'instruction.

DO 2014201500532

Question n° 22 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Fugitifs.

Dans le prolongement des réponses données à des questions antérieures sur le sujet (question n° 563 du 24 mai 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 96, p. 157 et question n° 837 du 8 mars 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 125, p. 175), la présente question tend notamment à obtenir des chiffres plus récents. Le Code pénal ne prévoit aucune sanction contre les fugitifs condamnés à une peine de prison. Le fugitif n'est punissable que s'il commet des infractions au cours de son évasion ou de sa tentative d'évasion. Lorsque cette personne est interceptée, elle ne peut être condamnée que pour ces infractions.

1. Hoeveel gedetineerden wisten te ontsnappen in 2013:
a) uit gesloten respectievelijk (half-)open instellingen (met vermelding van omstandigheid van ontsnapping);
b) uit hoven of rechtbanken;
c) uit politiecommissariaten;
d) uit ziekenhuizen of verpleeginstellingen;
e) tijdens het transport naar één van de hierboven vermelde plaatsen;
f) terwijl ze zijn tewerkgesteld buiten de gevangenis?

2. Zonder opsplitsing, hoeveel gedetineerden ontsnapten in 2009, 2010, 2011, 2012 en 2013 (met per jaar vermelding van het aantal gedetineerden dat momenteel nog voortvluchtig is)?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

1. Deze cijfergegevens staan vermeld op pagina 75 van het *activiteitenverslag* van het Directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen 2013.

In 2013 ontsnapten 12 gedetineerden uit een gesloten penitentiare inrichting of uit een gesloten centrum voor jongeren. Twaalf (12) andere gedetineerden zijn gevlucht uit een open of halfopen inrichting.

2. Deze cijfergegevens staan eveneens vermeld op pagina 75 van het *activiteitenverslag* van het Directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen 2013. U vindt een overzicht in de bijlage van het aantal ontsnappingen per jaar. Gegevens omtrent het aantal voortvluchtige gedetineerden zijn niet beschikbaar.

1. Combien de détenus ont réussi à s'évader en 2013:
a) d'établissements fermés, semi-ouverts et ouverts (avec mention des circonstances de l'évasion);
b) de cours et tribunaux;
c) de commissariats de police;
d) d'hôpitaux et d'établissements de soins;
e) pendant le transport vers l'un des lieux mentionnés ci-dessus;
f) alors qu'ils étaient employés en dehors de la prison?

2. Combien de détenus au total se sont échappés en 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013 (avec par année le nombre de détenus toujours en fuite)?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 22 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

1. Ces données chiffrées sont mentionnées à la page 75 du *rapport d'activités* 2013 de la direction générale des Établissements pénitentiaires.

En 2013, 12 détenus se sont évadés d'un établissement pénitentiare fermé ou d'un centre fermé pour jeunes. Douze (12) autres détenus se sont évadés d'établissements ouverts ou semi-ouverts.

2. Ces données chiffrées sont également mentionnées à la page 75 du *rapport d'activités* 2013 de la direction générale des Établissements pénitentiaires. Vous trouverez en annexe un aperçu du nombre d'évasions par an. Les données concernant le nombre de détenus en fuite ne sont pas disponibles.

Bijlage — Annexe QESV.22	
Ontsnappingen — Évasions	
Jaar — Année	Aantal — Nombre
2009	73
2010	58
2011	64
2012	47
2013	24

DO 2014201500533

Vraag nr. 23 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Personen die onterecht in voorhechtenis zaten. - Morele schadevergoeding.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 373 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 67, blz. 174 en vraag nr. 862 van 28 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 113, blz. 104), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. Hoeveel mensen, die onterecht in voorhechtenis zaten, dienden in 2013 een aanvraag in voor vergoeding van morele respectievelijk materiële schade?

2. a) Welke voorwaarden hangen momenteel vast aan het bekomen van morele respectievelijk materiële schadevergoeding?

b) In hoeveel gevallen werd in 2013 al dan niet voldaan aan die voorwaarden?

3. a) Hoe wordt momenteel bepaald wie welk bedrag per dag uitbetaald krijgt?

b) Ten belope van welk bedrag werd in 2013 aan morele respectievelijk materiële schadevergoeding uitbetaald?

4. Hoeveel mensen zitten er momenteel in voorlopige hechtenis?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 23 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

1. In 2013 werden in totaal 88 aanvragen voor onwerkzame voorlopige hechtenis ingediend.

2. a) Opdat een vergoeding zou kunnen bekomen worden, dient de aanvrager vooreerst een voorlopige hechtenis van meer dan 8 dagen te hebben ondergaan en vervolgens onrechtstreeks of rechtstreeks buiten de zaak te zijn gesteld. Vervolgens dient onderzocht te worden of de aanvrager niet door zijn eigen persoonlijke gedragingen de hechtenis en de handhaving ervan heeft veroorzaakt. Indien zo, kan er geen vergoeding toegekend worden.

b) Tot op heden werd in 35 van de in het jaar 2013 ingediende dossiers een vergoeding toegekend. Het betreft een voorlopig cijfer.

DO 2014201500533

Question n° 23 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Personnes placées injustement en détention préventive. - Dédommagement moral.

À la suite de réponses à des questions posées précédemment sur le même sujet (question n° 373 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 67, p. 174 et question n° 862 du 28 mars 2013, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 113, p. 104), je souhaiterais par la présente question obtenir des chiffres actualisés.

1. En 2013, combien de personnes placées injustement en détention préventive ont introduit une demande de dédommagement, respectivement moral et matériel?

2. a) À quelles conditions l'obtention de ces dédommagements est-elle soumise?

b) En 2013, dans combien de cas était-il ou non satisfait à ces conditions?

3. a) Comment est fixé le montant journalier à verser dans chaque cas?

b) Quel est le montant total des dédommagements, respectivement moraux et matériels, octroyés en 2013?

4. Combien de personnes sont-elles actuellement placées en détention préventive?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 23 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

1. Au total, 88 demandes de dédommagement pour détention préventive inopérante ont été introduites en 2013.

2. a) Pour pouvoir obtenir un dédommagement, le demandeur doit d'abord avoir subi une détention préventive de plus de 8 jours et ensuite avoir été indirectement ou directement mis hors de cause. Il faut examiner ensuite si, par son propre comportement, le demandeur n'a pas provoqué la détention et son maintien en détention. Si tel est le cas, aucun dédommagement ne peut être accordé.

b) Jusqu'à présent, un dédommagement a été alloué dans 35 des dossiers introduits en 2013. Ce chiffre est provisoire.

3. a) Voor wat betreft de morele schade varieert de dagvergoeding tussen de 30 en 70 euro, hierbij rekening houdende met een aantal factoren, zoals de duur van de hechtenis, de ernst van de feiten, een eventueel strafregister, de naam en faam van betrokkene, en zo meer.

b) Voor wat betreft de in 2013 ingediende dossiers werd er tot op heden een totaal bedrag van 264.190 euro toegekend. Het is onmogelijk van hierbij een opsplitsing te maken tussen de materiële en de morele schade.

4. Op 24 november 2014 zaten er 3.737 gedetineerden in voorlopige hechtenis.

DO 2014201500534

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Personen die onterecht in voorhechtenis zaten. - Morele schadevergoeding.

In navolging van antwoorden op eerder gestelde vragen hierover (vraag nr. 373 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 67, blz. 174 en vraag nr. 862 van 28 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 113, blz. 104), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. Hoeveel mensen, die onterecht in voorhechtenis zaten, dienden in 2013 een aanvraag in voor vergoeding van morele respectievelijk materiële schade?

2. a) Welke voorwaarden hangen momenteel vast aan het bekomen van morele respectievelijk materiële schadevergoeding?

b) In hoeveel gevallen werd in 2013 al dan niet voldaan aan die voorwaarden?

3. a) Hoe wordt momenteel bepaald wie welk bedrag per dag uitbetaald krijgt?

b) Ten belope van welk bedrag werd in 2013 aan morele respectievelijk materiële schadevergoeding uitbetaald?

4. Hoeveel mensen zitten er momenteel in voorlopige hechtenis?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

Mag ik mevrouw de volksvertegenwoordiger verwijzen naar het antwoord dat werd verstrekt op haar parlementaire vraag nr. 23 over hetzelfde onderwerp. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014/2015, nr. 003)

3. a) En ce qui concerne le dommage moral, l'indemnité journalière varie entre 30 et 70 euros, compte tenu d'un certain nombre de facteurs comme la durée de la détention, la gravité des faits, un casier judiciaire éventuel, le nom et la notoriété de la personne concernée, etc.

b) En ce qui concerne les dossiers introduits en 2013, un montant total de 264.190 euros a été alloué à ce jour. Il n'est pas possible d'établir la ventilation entre dommage matériel et dommage moral.

4. Au 24 novembre 2014, le nombre de détenus placés en détention préventive s'élevait à 3.737.

DO 2014201500534

Question n° 24 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Personnes placées injustement en détention préventive. - Dédommagement moral.

À la suite de réponses à des questions posées précédemment sur le même sujet (question n° 373 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2011-2012, n° 67, p. 174 et question n° 862 du 28 mars 2013, *Questions et Réponses écrites*, Chambre, 2012-2013, n° 113, p. 104), je souhaiterais par la présente question obtenir des chiffres actualisés.

1. En 2013, combien de personnes placées injustement en détention préventive ont introduit une demande de dédommagement, respectivement moral et matériel?

2. a) À quelles conditions l'obtention de ces dédommagements est-elle soumise?

b) En 2013, dans combien de cas était-il ou non satisfait à ces conditions?

3. a) Comment est fixé le montant journalier à verser dans chaque cas?

b) Quel est le montant total des dédommagements, respectivement moraux et matériels, octroyés en 2013?

4. Combien de personnes sont-elles actuellement placées en détention préventive?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 24 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

J'invite madame la députée à se référer aux éléments de réponse fournis à sa question parlementaire n° 23 traitant du même objet. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014/2015, n° 003)

DO 2014201500537

Vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Gewelddaden in de gevangenissen.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag over de gewelddaden in de gevangenissen (vraag nr. 474 van 18 april 2012, *Vragen en Antwoorden*, 2012-2013, nr. 89, blz. 158), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers te bekomen.

1. Hoeveel incidenten van agressie waren er in onze gevangenissen in 2012 en 2013, opgesplitst per gevangenis?

2. Hoeveel dagen werkverlet werden door hoeveel personeelsleden in de voornoemde jaren opgenomen als gevolg van incidenten van agressie, opgesplitst per gevangenis?

3. Wat was de capaciteit van iedere gevangenis in de voornoemde jaren?

4. Hoeveel gedetineerden verbleven er gemiddeld in iedere gevangenis in de voornoemde jaren, en hoeveel penitentiair beampten waren er aan het werk?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

1. Er bestaat een registratiesysteem van naar personeelsleden gerichte agressie, maar de registratie hiervan gebeurt enkel op vrijwillige basis door het slachtoffer. Om deze reden zijn de gevraagde gegevens niet beschikbaar. Een verbetering van de situatie zal op middellange termijn plaatsvinden via de ontwikkeling van de *business intelligence* en door de ingebruikname van het programma SIDIS-Suite. Bovendien is de beschrijving 'incidenten van agressie' ruim en voor interpretatie vatbaar.

Met betrekking tot arbeidsongevallen zijn er wel exacte cijfers bekend. In 2012 waren er 173 erkende arbeidsongevallen met agressie; voor 2013 bedraagt dit cijfer 185.

DO 2014201500537

Question n° 27 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Actes de violence dans les prisons.

À la suite de votre réponse à une question antérieure relative aux actes de violence dans les prisons (question n° 474 du 18 avril 2012, *Questions et Réponses écrites*, 2012-2013, n° 89, p. 158), la présente question vise entre autres à obtenir des chiffres plus récents.

1. Combien d'agressions ont été enregistrées dans chacune de nos prisons en 2012 et 2013?

2. Combien de jours d'incapacité de travail ont dû être pris? Veuillez préciser leur nombre par prison ainsi que le nombre de membres du personnel qui ont pris ces jours de congé à la suite d'agressions, et ce au cours des années précitées?

3. Quelle était la capacité de chacune de nos prisons au cours des années précitées?

4. Quel était le nombre de détenus incarcérés en moyenne dans chaque prison et le nombre d'agents pénitentiaires y employés au cours des années précitées?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 27 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

1. Il existe un système d'enregistrement des agressions commises sur des membres du personnel, mais l'enregistrement ne s'effectue que sur une base volontaire par la victime. Les données demandées ne sont donc pas disponibles. La situation connaîtra une amélioration à moyen terme grâce au développement du *business intelligence* et à la mise en service du programme SIDIS-Suite. De plus, la définition d'agression est large et sujette à interprétation.

Des chiffres précis en matière d'accidents du travail sont quant à eux disponibles. En 2012, 173 accidents du travail liés à des faits d'agression ont été reconnus; en 2013, ce chiffre s'est élevé à 185.

2. Er bestaan enkel cijfers van arbeidsongeschiktheid ingevolge arbeidsongevallen wegens agressie. De onderstaande cijfers zijn gebaseerd op de gegevens van Medex. Immers, Medex bepaalt de afwezigheden die in medisch causaal verband staan met het arbeidsongeval en drukt dit in de consolidatiebeslissingen uit in kalenderdagen (niet in werkdagen). Hierdoor ligt het aantal afwezigheidsdagen merkkelijk hoger dan wanneer enkel de niet gepresteerde werkdagen zouden zijn opgenomen.

Voor de arbeidsongevallen in het kader van agressie (niet interventie) uit 2012 en 2013 die nog niet werden geconsolideerd werd rekening gehouden met de in Medex ingevoerde attesten wegens arbeidsongeval (uitgedrukt in kalenderdagen).

Een aantal arbeidsongevallen die plaatsvonden in 2012 gaven aanleiding tot afwezigheden in 2013. Deze cijfers werden afzonderlijk genoteerd. U kan alle beschikbare cijfers in de bijlage vinden.

3 en 4. Elk jaar publiceert het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen een activiteitenverslag met alle voornaamste cijfergegevens. De opgevraagde gegevens kunnen hierin worden geraadpleegd. Er wordt dan ook doorverwezen naar dit online raadpleegbaar rapport.

Bijlage

2. Les seules données chiffrées disponibles concernent les incapacités de travail consécutives à des accidents du travail pour cause d'agression. Les chiffres ci-dessous sont basés sur les données de Medex. En effet, Medex détermine les absences ayant un lien de causalité médicale avec l'accident du travail et les exprime en jours calendrier (et non en jours ouvrables) dans les décisions de consolidation. Le nombre de jours d'absence est dès lors nettement plus élevé que celui qui aurait été obtenu si seuls les jours ouvrables non effectués avaient été enregistrés.

En ce qui concerne les accidents du travail liés à des faits d'agression (non-intervention) de 2012 et de 2013 qui n'ont pas encore été consolidés, il a été tenu compte des certificats introduits dans Medex pour cause d'accidents du travail (exprimés en jours calendrier).

Une série d'accidents du travail survenus en 2012 ont donné lieu à des absences en 2013. Ces chiffres ont été consignés séparément. Vous trouverez toutes les données disponibles dans l'annexe.

3 et 4. Chaque année, la Direction générale des Établissements pénitentiaires publie un rapport d'activités comprenant toutes les principales données chiffrées. Les informations demandées peuvent y être trouvés. Il est dès lors renvoyé à ce rapport consultable en ligne.

Annexe

Parlementaire vraag 27 - tabel deelvraag 2 / *Question parlementaire 27 - tableau se rapportant au deuxième point de la question*ARBEIDSONGEVALLEN AGRESSIE / *ACCIDENTS DU TRAVAIL LIÉS À DES FAITS D'AGRESSION*

	2012			2013		
Penitentiare inrichting / <i>Établissement pénitentiaire</i>	Aantal personeelsleden met AO agressie in 2012 / <i>Nombre de membres du personnel victimes d'un AT lié à des faits d'agression survenus en 2012</i>	Aantal kalenderdagen arbeidsongeschikt in 2012 / <i>Nombre de jours calendrier en incapacité de travail en 2012</i>	Aantal kalenderdagen nog arbeidsongeschikt in 2013 wegens AO in 2012 / <i>Nombre de jours calendrier encore en incapacité de travail en 2013 à la suite d'un AT survenu en 2012</i>	Aantal personeelsleden nog afwezig in 2013 wegens AO agressie in 2012 / <i>Nombre de membres du personnel encore absents en 2013 à la suite de faits d'agression en 2012</i>	Aantal personeelsleden met AO agressie in 2013 / <i>Nombre de membres du personnel victimes d'un AT lié à des faits d'agression survenus en 2013</i>	Aantal kalenderdagen arbeidsongeschikt in 2013 / <i>Nombre de jours calendrier en incapacité de travail en 2013</i>
Andenne	11	821	804	3	8	298
Antwerpen	7	75	0	0	6	66
Arlon	2	128	0	0	0	0
Brugge	9	424	90	1	10	94
Dendermonde	0	0	0	0	2	3
Dinant	1	273	0	0	0	0
Everberg	2	1	0	0	0	0
Gent	2	157	0	0	4	248
Hasselt	9	132	0	0	6	588
Hoogstraten	0	0	0	0	1	131
Ittre	6	720	164	1	2	2
Jamioulx	5	217	189	1	4	49
Lantin	12	752	365	1	19	639
Leuven-Centraal	2	50	0	0	2	160
Leuven-Hulp	8	135	0	0	8	270
Marneffe	0	0	0	0	1	41
Mechelen	0	0	0	0	2	0
Merkspas	7	276	90	1	17	498
Mons	4	189	0	0	8	383
Namur	2	58	0	0	4	259
Nivelles	3	472	703	3	7	108
Oudenaarde	2	18	0	0	2	192
Paifve	6	1018	919	6	9	828
Sint-Gillis / <i>Saint-Gilles</i>	11	480	364	1	18	594
Saint-Hubert	0	0	0	0	3	145
Tongeren	0	0	0	0	5	38
Tournai	10	411	254	2	3	22
Turnhout	3	181	125	2	9	310
Veiligheidskorps/ <i>Corps de sécurité</i>	6	86	0	0	9	107
Vorst / <i>Forest</i>	4	190	102	1	12	465
Wortel	3	552	0	0	4	4

DO 2014201500545

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Het tijdelijk huisverbod.

De wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld bepaalt dat, indien uit feiten of omstandigheden blijkt dat de aanwezigheid van een meerderjarige persoon in de verblijfplaats een ernstig en onmiddellijk gevaar oplevert voor de veiligheid van één of meer personen die dezelfde verblijfplaats betrekken, de procureur des Konings ten aanzien van deze persoon een huisverbod kan bevelen.

Het huisverbod, dat gedurende maximaal tien dagen geldt (te rekenen vanaf de kennisgeving ervan aan de betrokken persoon) omvat voor de uithuisgeplaatste (de persoon aan wie een huisverbod is opgelegd):

- de plicht om onmiddellijk de gemeenschappelijke verblijfplaats te verlaten;
- het verbod tot het betreden van, zich op te houden bij of aanwezig te zijn in die verblijfplaats;
- het verbod om contact op te nemen met de personen, die deze verblijfplaats betrekken.

Ten laatste op de eerste dag waarop de griffie geopend is, volgend op de dag van het bevel tot huisverbod, deelt de procureur des Konings het bevel mee aan:

- de rechtbank (vredegerecht vóór 1 september 2014 en familierechtbank vanaf 1 september 2014) van het arrondissement waarin de betrokken verblijfplaats gelegen is;

- de rechtbank en de partijen van de processen-verbaal die aanleiding hebben gegeven tot het huisverbod en, in voorkomend geval, van de beslissing om het huisverbod op te heffen of de invulling ervan te wijzigen, alsook van de processen-verbaal houdende inbreuken op het huisverbod.

Binnen de 24 uur bepaalt de rechtbank de dag en het uur van de zitting waarop de zaak kan worden behandeld. Indien de partijen of de procureur des Konings daar schriftelijk of mondeling ter zitting om verzoeken, behandelt de rechtbank de zaak en hoort zij de aanwezige partijen.

De rechtbank doet tijdens deze zitting, op verzoek, uitspraak over de naleving van de voorwaarden. Zij kan het huisverbod:

- opheffen;

DO 2014201500545

Question n° 32 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

L'interdiction temporaire de résidence.

La loi du 15 mai 2012 relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique stipule que s'il ressort de faits ou de circonstances que la présence d'une personne majeure à la résidence représente une menace grave et immédiate pour la sécurité d'une ou de plusieurs personnes qui occupent la même résidence, le procureur du Roi peut ordonner une interdiction de résidence à l'égard de cette personne.

L'interdiction de résidence, qui s'applique pendant dix jours maximum (à compter de sa notification à la personne concernée), entraîne, pour la personne éloignée (la personne à laquelle une interdiction de résidence a été imposée):

- l'obligation de quitter immédiatement la résidence commune;
- l'interdiction d'y pénétrer, de s'y arrêter ou d'y être présente;
- l'interdiction d'entrer en contact avec les personnes qui occupent cette résidence avec elle.

Au plus tard le premier jour d'ouverture du greffe suivant la date de l'ordonnance d'interdiction de résidence, le procureur du Roi la communique:

- au tribunal (la justice de paix avant le 1er septembre 2014 et le tribunal de la famille depuis le 1er septembre 2014) de l'arrondissement dans lequel est située la résidence concernée;
- et communique au tribunal et aux parties les procès-verbaux ayant donné lieu à l'interdiction de résidence et, le cas échéant, sa décision de lever l'interdiction ou d'en modifier les modalités, ainsi que les procès-verbaux constatant des infractions à l'interdiction.

Dans les vingt-quatre heures de la communication de l'ordonnance, le tribunal (de la famille) fixe les date et heure de l'audience au cours de laquelle la cause peut être instruite. Si les parties ou le procureur du Roi en font la demande par écrit ou oralement à l'audience, le tribunal de la famille instruit la cause et entend les parties présentes.

Au cours de cette audience, le tribunal statue, sur requête, sur le respect des conditions. Il peut:

- lever l'interdiction de résidence;

- verlengen met ten hoogste drie maanden te rekenen vanaf het vonnis indien en voor zover de bedoelde feiten of omstandigheden dit op het tijdstip van het vonnis rechtvaardigen.

1. Hoeveel aanmeldingen van een huisverbod, bevolen door de procureur des Konings, gebeurden er bij de rechtbank in het tweede semester van 2012, in 2013 en in het eerste semester van 2014 (per gerechtelijk arrondissement)?

2. In hoeveel gevallen is de zaak door de rechtbank behandeld en werd overgegaan tot opheffing, respectievelijk verlenging van de genomen beslissing (opgesplitst volgens de hierboven vermelde periodes en per gerechtelijk arrondissement)?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

De analisten van het openbaar ministerie zijn in staat uit de computergegevens die zijn opgeslagen in de gegevensbank van het College van procureurs-generaal informatie te extraheren met betrekking tot de dossiers inzake tijdelijk huisverbod die geopend zijn in de correctionele parketten van België.

Er kan daarentegen geen antwoord worden gegeven op het tweede deel van de vraag met betrekking tot de verlenging van het tijdelijk verbod inzake toegang tot de gezinswoning. Die statistieken maken deel uit van de bevoegdheid van het voorlopig College van hoven en rechtbanken.

De coderingsrichtlijnen zijn nader bepaald in de omzendbrief van het College van procureurs-generaal COL 18/2012, de zogenoemde Gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie, van de minister van Binnenlandse Zaken en van het College van procureurs-generaal betreffende het tijdelijk huisverbod ingeval van huiselijk geweld, die in werking is getreden op 1 januari 2013. Bijgevolg is het niet mogelijk informatie te verstrekken voor de periode voorafgaand aan de inwerkingtreding van omzendbrief COL 18/2012. Deze omzendbrief heeft betrekking op huiselijk geweld in ruime zin. Het is niet mogelijk het type geweld nader te verfijnen, zoals bijvoorbeeld om te achterhalen of het om fysiek geweld dan wel seksueel geweld gaat.

Alvorens nader in te gaan op de kwantitatieve gegevens, zoals geëxtraheerd door de statistisch analisten van het openbaar ministerie, is het alsnog nuttig de volgende opmerkingen te formuleren teneinde het onderzoeksveld af te bakenen:

- la prolonger, par jugement motivé, de trois mois maximum à compter du jugement, si et pour autant que les faits ou circonstances visés à l'article 3, § 1er, le justifient à la date du jugement.

1. Combien de notifications d'interdictions de résidence, ordonnées par le procureur du Roi, sont intervenues au tribunal au cours du second semestre de 2012, en 2013 et au cours du premier semestre 2014 (par arrondissement judiciaire)?

2. Dans combien de cas l'affaire a été examinée par le tribunal et a-t-on procédé à la levée ou la prolongation de la décision prise (selon une ventilation par année comme mentionné ci-dessus et par arrondissement judiciaire)?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 32 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

À partir des données informatiques enregistrées dans la banque de données du Collège des procureurs généraux, les analystes du ministère public sont en mesure d'extraire des informations relatives aux dossiers d'interdiction temporaire de résidence ouverts dans les parquets correctionnels de Belgique.

Par contre, il n'est pas possible de répondre au second volet de la question concernant la prolongation des interdictions provisoires d'accès au logement familial. Ces statistiques relèvent du Collège provisoire des Cours et Tribunaux.

Les directives d'encodage ont été précisées dans la Circulaire du Collège des procureurs généraux COL 18/2012 intitulée Circulaire commune du ministre de la Justice, du ministre de l'Intérieur et du Collège des procureurs généraux relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Par conséquent, il n'est pas possible de fournir des informations pour la période antérieure à l'entrée en vigueur de la circulaire COL 18/2012. Précisons également que cette circulaire porte sur la violence domestique au sens large. Il n'est pas possible d'affiner le type de violence pour savoir s'il s'agit, par exemple, de violence physique ou de violence sexuelle.

Avant d'examiner les données quantitatives extraites par les analystes statistiques du ministère public, il convient encore de formuler les observations suivantes et ce, afin de délimiter le champ des investigations menées:

1. De cijfers in de onderstaande tabellen zijn geëxtraheerd uit de gegevensbanken van het College van procureurs-generaal, waarin de registraties van de correctionele afdelingen van de parketten en griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg worden ingevoerd (REA/TPI-systeem). Zij komen overeen met de staat van de gegevensbanken op 10 juli 2014.

2. In 2013 en vóór de hervorming van het gerechtelijk landschap telde ons land 28 'eersterangsparketten' (27 parketten van eerste aanleg + het federaal parket). Daarvan voerden er 27 de correctionele zaken in het REA/TPI-computersysteem in.

Enkel het parket te Eupen registreerde zijn dossiers niet in het computersysteem wegens het ontbreken van een Duitstalige versie. Sinds de hervorming van het gerechtelijk landschap, die in werking trad op 1 april 2014, is het aantal correctionele parketten teruggebracht tot 14 parketten. Omwille van de coherentie zijn de gegevens in dit document weergegeven volgens de vroegere opdeling.

3. Punt 5 van omzendbrief COL 18/2012 van het College van procureurs-generaal bepaalt dat de dossiers inzake tijdelijk huisverbod moeten worden gecodeerd in de module "niet-strafzaken" (NIZA) van de computerapplicatie REA-TPI. De registratie van die dossiers gebeurt onder code THV (in het Nederlands) of ITR (in het Frans) op naam van de uithuisgeplaatste.

4. De gegevens, zoals geëxtraheerd door de statistisch analisten van het openbaar ministerie, worden hierna in tabelvorm weergegeven. De tabel toont het aantal dossiers inzake tijdelijk huisverbod, geregistreerd tussen 1 januari 2013 en 30 juni 2014. De gegevens werden opgesplitst naar de arrondissementen in hun hoedanigheid van vóór de gerechtelijke hervorming van 1 april 2014.

Tabel (zie bijlage)

In de periode van 1 januari 2013 tot 30 juni 2014 zijn slechts 47 dossiers inzake tijdelijk huisverbod gecodeerd in de module NIZA van het computerprogramma REA/TPI. In 2013 zijn er 32 zaken geregistreerd, tegenover 15 voor de periode tussen 1 januari 2014 en 30 juni 2014.

1. Les données chiffrées reprises dans les tableaux ci-après sont extraites des banques de données du Collège des procureurs généraux, qui sont alimentées par les enregistrements des sections correctionnelles des parquets et des greffes près les tribunaux de première instance (système REA/TPI). Elles correspondent à l'état des banques de données au 10 juillet 2014.

2. Au cours de l'année 2013 et avant la réforme du paysage judiciaire, notre pays comptait 28 parquets de "premier degré" (27 parquets de première instance + le parquet fédéral). Parmi ceux-ci, 27 introduisaient les affaires correctionnelles dans le système informatique REA/TPI.

Seul le parquet d'Eupen n'enregistrait pas ses dossiers dans le système informatique en raison de l'absence d'une version en langue allemande. Depuis la réforme du paysage judiciaire entrée en vigueur le 1^{er} avril 2014, le nombre de parquets correctionnels a été réduit à 14 parquets. Par soucis de cohérence, les données reprises dans ce document sont présentées selon l'ancienne répartition.

3. La Circulaire COL 18/2012 du Collège des procureurs généraux stipule en son point 5 que l'encodage des dossiers d'interdiction temporaire de résidence doit avoir lieu dans le module "affaires non pénales" (AFFNONPEN) de l'application informatique REA/TPI. Lors de l'enregistrement de ces dossiers, le code ITR (en français) ou THV (en néerlandais) doit être utilisé au nom de la personne éloignée.

4. Les informations extraites par les analystes statistiques du ministère public sont présentées ci-après sous forme d'un tableau. Celui-ci présente le nombre de dossiers d'interdiction temporaire de résidence enregistrés entre le 1^{er} janvier 2013 et le 30 juin 2014. Les données sont réparties en fonction des arrondissements tels qu'existant avant la réforme judiciaire du 1^{er} avril 2014.

Tableau (voir annexe jointe)

Au cours de la période allant du 1^{er} janvier 2013 au 30 juin 2014, seuls 47 dossiers d'interdiction temporaire de résidence ont été encodés dans le module AFFNONPEN du programme informatique REA/TPI. En 2013, 32 affaires sont comptabilisées alors que l'on en dénombre 15 pour la période comprise entre le 1^{er} janvier 2014 et le 30 juin 2014.

De verdeling van de dossiers per arrondissement laat vermoeden dat de coderingsrichtlijnen niet strikt zijn gevolgd in alle correctionele parketten. Zo werden er 23 dossiers (oftewel 48,94 %) geregistreerd in Doornik, terwijl er geen enkele zaak voor het hele gerechtelijk arrondissement Brussel werd vermeld. In de periode van 1 januari 2014 tot 30 juni 2014 werd er slechts bij drie correctionele parketten een tijdelijk huisverbod in de module NIZA geregistreerd. Omzichtigheid blijft dus geboden bij de interpretatie van die gegevens.

Bijlage

Tabel: Aantal dossiers inzake tijdelijk huisverbod, ingeleid bij de correctionele parketten van België tussen 1 januari 2013 en 30 juni 2014. Gegevens per jaar van inleiding en per gerechtelijk arrondissement (a en % in kolom).

La répartition des dossiers par arrondissement laisse supposer que les directives d'encodage ne sont pas scrupuleusement suivies dans l'ensemble des parquets correctionnels. En effet, 23 dossiers (soit 48,94 %) ont été enregistrés à Tournai alors que l'on ne trouve aucune affaire pour l'ensemble du ressort judiciaire de Bruxelles. De même, entre le 1^{er} janvier 2014 et le 30 juin 2014, seuls trois parquets correctionnels ont enregistrés des interdictions temporaires de résidence dans le module AFFNONPEN. Il convient donc de rester très prudent lors de l'interprétation de ces données.

Annexe

Tableau: Nombre de dossiers d'interdiction temporaire de résidence entrés dans les parquets correctionnels de Belgique entre le 1^{er} janvier 2013 et le 30 juin 2014. Données présentées par année d'entrée et par arrondissement judiciaire (a et % en colonne).

		2013		1 ^{ste} semestre 2014 <i>1^{er} semestre 2014</i>		TOTAAL/ <i>TOTAL</i>	
		a	%	a	%	a	%
ANTWERPEN	ANTWERPEN	3	9.38	4	26.67	7	14.89
	MECHELEN	1	3.13	.	.	1	2.13
GENT	GENT	2	6.25	.	.	2	4.26
	KORTRIJK	7	21.88	.	.	7	14.89
LIEGE	LIEGE	2	6.25	.	.	2	4.26
	MARCHE-EN-FAMENNE	.	.	2	13.33	2	4.26
MONS	CHARLEROI	2	6.25	.	.	2	4.26
	MONS	1	3.13	.	.	1	2.13
	TOURNAI	14	43.75	9	60	23	48.94
TOTAAL/TOTAL		32	100	15	100	47	100

Bron: gegevensbank van het College van procureurs-generaal - statistisch analisten
Source: banque de données du Collège des Procureurs généraux – Analystes statistiques

DO 2014201500547

**Vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger
Vincent Van Quickenborne van 24 oktober 2014
(N.) aan de minister van Justitie:**

Het e-Birth-project.

Het regeerakkoord bepaalt dat de federale overheid een actieve rol zal spelen om de digitale samenleving nog meer te stimuleren en in eerste instantie alle levensgebeurtenissen nog meer wil faciliteren.

Zo bestaat e-Birth reeds enkele jaren. Deze oplossing heeft tot doel om de gegevensuitwisseling tussen de verschillende actoren die betrokken zijn bij een geboorte - meer bepaald de zorgverleners (binnen en buiten de ziekenhuizen), de gemeenten, de Gemeenschappen, de sector van de Sociale Zekerheid (ziekenfondsen, werkgevers en kinderbijslagfondsen), de FOD's Economie, Binnenlandse Zaken en Justitie - te vereenvoudigen, te harmoniseren en te optimaliseren.

In het regeerakkoord staat bovendien te lezen dat men tegen 2019 alle handelingen die burgers verrichten met de overheid wil digitaliseren. "De regering gaat voor een "digitale federale overheid" tegen het einde van de legislatuur. Elke federale overheidsdienst moet af van de papierberg."

Sinds juni 2010 werd het systeem opgestart in enkele gemeenten. Ondertussen zijn we vier jaar verder.

1. Hoeveel en welke gemeenten passen het e-Birth-systeem reeds toe?

2. Hoeveel elektronische geboorteaangiften werden er via het e-Birth-systeem, jaarlijks en per gemeente, gedaan sinds 2010?

3. a) Worden, sinds de toepassing van het e-Birth-systeem, de termijnen waarbinnen de aangiften dienen te gebeuren beter gerespecteerd?

b) Hoeveel aangiften werden er, jaarlijks, sinds 2010 laattijdig doorgestuurd aan de respectievelijke diensten van de burgerlijke stand?

4. a) Overweegt u een volgende stap in het e-Birth-project: met name het administratief vereenvoudigen voor de burger/vader zelf van de aangifte: een digitale aangifte in plaats van een fysieke aangifte aan het gemeenteloket?

b) Zo ja, wanneer wordt dit voorzien?

c) Zijn er al stappen in die richting gezet?

DO 2014201500547

**Question n° 33 de monsieur le député Vincent Van
Quickenborne du 24 octobre 2014 (N.) au
ministre de la Justice:**

Le projet eBirth.

L'accord de gouvernement prévoit que l'État fédéral encouragera activement le développement de la société numérique et que dans ce cadre, il s'emploiera à faciliter encore davantage et en premier lieu tous les événements de la vie.

Le système eBirth existe déjà depuis quelques années. Son objectif est de simplifier, d'harmoniser et d'optimiser l'échange d'informations entre les différents acteurs impliqués dans une naissance, en particulier les prestataires de soins (à l'hôpital et hors hôpital), les communes, les Communautés, le secteur de la Sécurité sociale (mutualités, employeurs et caisses d'allocations familiales), les SPF Economie, Intérieur et Justice.

On peut lire par ailleurs dans l'accord de gouvernement que toutes les démarches administratives des citoyens avec l'autorité seront numérisées à l'horizon 2019. Le gouvernement souhaite ainsi mettre en place une autorité fédérale numérique pour la fin de la législature et chaque service public fédéral devra éliminer la paperasserie.

Ce système a été lancé dans un certain nombre de communes en juin 2010. Quatre années ont passé depuis lors.

1. Combien de communes utilisent-elles déjà le système eBirth? Lesquelles?

2. Combien de déclarations de naissance électroniques ont-elles été effectuées par l'entremise du système eBirth, par an et par commune, depuis 2010?

3. a) Les délais prévus pour les déclarations sont-ils mieux respectés depuis la mise en oeuvre du système eBirth?

b) Combien de déclarations ont-elles été renvoyées hors délai aux services respectifs de l'état civil, par an, depuis 2010?

4. a) Envisagez-vous de passer à l'étape suivante du projet eBirth, à savoir la simplification administrative de la déclaration pour le citoyen/père : une déclaration numérique en lieu et place d'une déclaration physique au guichet de la commune?

b) Dans l'affirmative, pour quand ce changement est-il prévu?

c) Des initiatives ont-elles déjà été prises dans ce sens?

5. Voor de grotere ziekenhuizen is er een uitgebreide versie van het systeem ontworpen, waarbij het systeem kan geïntegreerd worden in de bestaande toepassing van het ziekenhuis.

Hoeveel ziekenhuizen hebben, sinds de opstart van het systeem, geopteerd voor respectievelijk de webapplicatie en de webservice?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 24 oktober 2014 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, maar onder die van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen. (Vraag nr. 90 van 4 december 2014)

DO 2014201500569

Vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 27 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Onderzoek betreffende UBS Belgium.

De topman van de Belgische dochteronderneming van de Zwitserse bank UBS werd op donderdag 19 juni 2014 in verdenking gesteld van witwassen en belastingfraude, nadat hij eerder gedurende uren was verhoord door een Brusselse onderzoeksrechter. Marcel Brühwiler, die de Zwitserse nationaliteit heeft, werd concreet in verdenking gesteld van "criminele organisatie, witwassen, de onwetige uitoefening van het beroep van financieel tussenpersoon in België en ernstige en georganiseerde belastingfraude", aldus het parket.

De Franse journalist Antoine Peillon bracht aan het licht dat UBS een echt systeem op poten had gezet om internationale belastingontwijking te faciliteren voor de wereldwijd allergrootste fortuinen, in Frankrijk, België, de Verenigde Staten, Duitsland en elders.

In Frankrijk vragen vroegere werknemers van UBS de uitlevering aan Frankrijk van Raoul Weil, een vroegere verantwoordelijke van de Zwitserse bank, die momenteel in de Verenigde Staten op een uitspraak wacht in een zaak betreffende het onwettig ronselen van gefortuneerde klanten met het oog op de organisatie van belastingfraude.

5. Il existe, à l'intention des grands d'hôpitaux, une version étendue du système qui peut être intégrée dans l'application existante de l'hôpital.

Combien d'hôpitaux ont-ils opté pour l'application web, d'une part, et pour le service web, d'autre part, depuis le lancement du système?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 33 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 24 octobre 2014 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de la compétence du ministre de la Justice, mais du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments. (Question n° 90 du 4 décembre 2014)

DO 2014201500569

Question n° 36 de monsieur le député Georges Gilkinet du 27 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'enquête relative à UBS Belgium.

Le patron de la filiale belge de la banque suisse UBS a été inculpé le jeudi 19 juin 2014, notamment de blanchiment et fraude fiscale, après avoir été entendu pendant plusieurs heures par un juge d'instruction à Bruxelles. Plus précisément, Marcel Brühwiler, de nationalité suisse, a été inculpé d'"organisation criminelle, blanchiment, exercice illégal de la profession d'intermédiaire financier en Belgique et fraude fiscale grave organisée", selon le Parquet.

Comme l'a mis en évidence le journaliste français Antoine Peillon, il semble qu'UBS ait mis en place un véritable système visant à faciliter l'évasion fiscale internationale des plus grosses fortunes de la planète, en France, en Belgique, aux Etats-Unis, en Allemagne et ailleurs.

En France, d'anciens salariés d'UBS réclament l'extradition en France de Raoul Weil, un ancien responsable de la banque suisse, actuellement en attente de jugement aux Etats-Unis pour des faits de démarchage illicite de clients fortunés en vue d'organiser la fraude fiscale.

De heer Weil zou een van de sleutelfiguren zijn in de constructie die UBS op poten zette om fraude te plegen. Hij was de nummer drie van de bank en tot hij in 2008 door het Amerikaanse gerecht in verdenking werd gesteld, was hij de directeur van de afdeling Global Wealth Management and Business Banking en maakte hij deel uit van de algemene directie van UBS. Hij was ook bevoegd voor het PEP-departement (Politically Exposed People - dat zijn klanten die ook politiek prominente personen zijn).

Indien Raoul Weil zou worden verhoord, zou zulks voor het Belgische gerecht tot meer duidelijkheid kunnen leiden over de werking van UBS en over de redenen waarom de fraude zo laat door de controleautoriteiten werd ontdekt. Uit getuigenissen en uit documenten die door het weekblad *M... Belgique* werden gepubliceerd, blijkt immers dat Zwitserse zaakgelastigden startten met het benaderen van rijke klanten zodra de bank in de zomer van 2002 haar activiteiten in ons land ontplooiden. Zo blijkt uit een mail van februari 2003 die door het weekblad werd gepubliceerd dat er destijds al rechtstreekse contacten bestonden tussen de Belgische dochter en het "offshoreteam" van UBS in Zwitserland over klanten van UBS Belgium. Het Brusselse parket startte echter pas eind 2013 een gerechtelijk onderzoek.

De heer Weil zou zich voor het Belgische gerecht kunnen verantwoorden over de feiten die de schatkist nadeel berokkend.

1. Is het Belgische gerecht van plan het Amerikaanse gerecht in het kader van het onderzoek naar UBS Belgium om de uitlevering van de heer Weil te verzoeken?

2. Zo niet, waarom niet?

3. a) Zo ja, werden er daartoe al stappen ondernomen of staat dat te gebeuren?

b) Op welke manier en binnen welke termijn zal daar werk van worden gemaakt?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 27 oktober 2014 (Fr.):

Het strafdossier werd geopend naar aanleiding van een aangifte van de Nationale Bank van België wegens de onwettige uitoefening van het beroep van financieel tussenpersoon in België.

De procureur des Konings te Brussel heeft op grond van de verschillende tenlasteleggingen een gerechtelijk onderzoek gevorderd. Een onderzoeksrechter werd aangesteld.

Monsieur Weil semble en effet un des personnages clés du dispositif d'aide à la fraude mis en place au sein d'UBS. Ex-numéro trois de la banque, il était jusqu'à son inculpation en 2008 par la justice américaine le directeur de la division Global Wealth Management and Business Banking, et membre de la direction générale d'UBS. Il était par ailleurs en charge du département P.E.P. ou "Politically Exposed People", c'est-à-dire des clients qui sont des personnalités exposées politiquement.

Une audition de Raoul Weil pourrait éclairer la justice belge sur le fonctionnement d'UBS et sur les raisons pour lesquelles la fraude a été si tardivement détectée par les autorités en charge des contrôles. En effet, selon des témoignages et des documents publiés par l'hebdomadaire *M... Belgique*, le démarchage illicite de clients d'UBS Belgium par des chargés d'affaires suisses aurait existé dès le tout début des opérations belges de la banque, qui a ouvert ses portes à l'été 2002. Un courriel de février 2003 publié par l'hebdomadaire montre par exemple qu'il existait déjà à cette époque des contacts directs à propos de clients d'UBS Belgium entre cette dernière et le "team offshore" d'UBS en Suisse. Or l'instruction judiciaire ouverte par le Parquet de Bruxelles n'a démarré que fin 2013.

Monsieur Weil pourrait ainsi répondre devant la justice belge de faits commis au préjudice du Trésor public.

1. Pourriez-vous communiquer s'il entre dans les intentions de la Justice belge de demander à la Justice étatsunienne l'extradition de monsieur Weil dans le cadre de l'enquête relative à UBS Belgium?

2. Si non, pourquoi?

3. a) Si oui, pourriez-vous communiquer si des démarches ont été entreprises en ce sens ou le seront prochainement?

b) Sous quelle forme et dans quel délai?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 36 de monsieur le député Georges Gilkinet du 27 octobre 2014 (Fr.):

Le dossier pénal a été ouvert suite à une dénonciation de la Banque Nationale de Belgique pour exercice illégal de la profession d'intermédiaire financier en Belgique.

Le procureur du Roi de Bruxelles a requis l'ouverture d'une instruction, du chef de différentes préventions. Un juge d'instruction a été désigné.

De onderzoeksrechter heeft een leidinggevende van het Belgische filiaal van de Zwitserse bank in verdenking gesteld van vermeende misdrijven van criminele organisatie, witwaspraktijken, onwettige uitoefening van het beroep van financieel tussenpersoon in België en ernstige of georganiseerde fiscale fraude.

Een uitgebreider antwoord op de gestelde vragen is niet verenigbaar met het beginsel van de scheiding der machten en het geheim van het onderzoek, en dit in het bijzonder met betrekking tot de onderzoekshandelingen die de onderzoeksrechter al dan niet bevolen heeft en de redenen daarvoor. Bovendien zou dat het onderzoek *à charge* en *à décharge* kunnen schaden.

DO 2014201500598

Vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:

Gevangenis. - Het "Prison Cloudproject". - Gedetineerden. - Toegang tot websites.

Via "Prison Cloud" kunnen gedetineerden lessen volgen, praktische informatie of reglementen opzoeken, bestellingen doen en een beperkt aantal websites bezoeken. In Beveren liep het onlangs fout toen één van die websites, die van de VDAB, gebruikt werd om mails te versturen. Prison Cloud werd nu voor onbeperkte tijd afgesloten.

1. Tot welke websites hebben gedetineerden toegang?
2. Wanneer en op welke manieren werd het Prison Cloudproject tussentijds geëvalueerd?
3. Wat waren de conclusies hiervan?
4. Hoe heeft de gevangenisdirectie de inbreuken vastgesteld?
5. Hoeveel gedetineerden hebben vermoedelijk gebruik gemaakt van het VDAB-mailsysteem?
6. Hoe zal de VDAB z'n website aanpassen?
7. Wanneer zal de online module van Prison Cloud terug operationeel zijn?

Le juge d'instruction a inculpé un dirigeant de la filiale belge de la banque suisse des infractions présumées d'organisation criminelle, blanchiment, exercice illégal de la profession d'intermédiaire financier en Belgique et fraude fiscale grave ou organisée.

Il ne serait pas conforme au principe de la séparation des pouvoirs et au secret de l'instruction de donner d'autres éléments de réponse aux questions posées, notamment en exposant quels actes d'instruction ont été ordonnés ou n'ont pas été ordonnés par le juge d'instruction, et en expliquant pour quelle raison ces actes d'instruction ont été ordonnés ou ne l'ont pas été. En outre, la révélation de ces éléments pourrait nuire à l'instruction à charge et à décharge.

DO 2014201500598

Question n° 39 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:

Prisons. - Le projet 'Prison Cloud'. - Détenus. - Accès aux sites internet.

Par le biais du système informatique 'Prison Cloud', les détenus peuvent suivre des cours, chercher des informations pratiques ou des règlements, passer des commandes et visiter un nombre limité de sites internet. Récemment, un problème s'est posé dans la prison de Beveren, où le site internet du VDAB a été utilisé par des détenus pour envoyer des courriels. Le Prison Cloud a dès lors été fermé pour une durée indéterminée.

1. À quels sites internet les détenus ont-ils accès?
2. Quand et de quelle manière le projet Prison Cloud a-t-il fait l'objet d'évaluations intermédiaires?
3. Quelles en sont les conclusions?
4. De quelle manière la direction de la prison a-t-elle constaté les infractions?
5. Quel est le nombre estimatif de détenus ayant utilisé le système e-mail du VDAB?
6. Comment le VDAB adaptera-t-il son site internet?
7. Quand le module en ligne de Prison Cloud sera-t-il à nouveau opérationnel?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.):

1. De gedetineerden hadden tot voor het voorval met de website van de VDAB toegang tot een groep van sites verdeeld over verschillende categorieën zoals: jobs, naslagwerken, overheid, bibliotheek, en zo meer.

De websites die toegankelijk waren in Beveren werden gevoegd in de bijlage 1.

2. Het project werd lokaal in de gevangenis tussentijds en op verschillende tijdstippen geëvalueerd (op maandelijkse basis). Hierbij werd in het volledige systeem, per aangeboden dienst, nagegaan wat de impact was, hoe de gedetineerden en het personeel ermee omgingen en werden de veiligheidsaspecten bekeken. Aanvragen en aanpassingen werden met de privé partner besproken en uitgevoerd.

3. De evaluaties van het systeem waren altijd bijzonder positief. De gedetineerden ondervonden het systeem als bijzonder nuttig, ontspannend, en een groot hulpmiddel in hun resocialisatie en re-integratietraject. Ze voelden zich minder afhankelijk van het personeel en hadden de mogelijkheid om hun leven voor een stuk terug in eigen handen te nemen.

Voor het personeel betekent PrisonCloud heel wat minder agressie op de werkvloer, zowel tussen gedetineerden onderling als naar het personeel bijvoorbeeld door de mogelijkheid om 24/7 op cel te kunnen telefoneren. Zo vermijdt men de piekmomenten waarbij alle gedetineerden wensden te telefoneren. Wanneer men met telefoons op de gang werkt die beperkt toegankelijk zijn, vergt dit steeds heel wat organisatie en inspanningen om discussies met gedetineerden te vermijden.

Prison Cloud vermindert heel wat arbeidsintensief werk van het personeel. Zo werd het systeem van rapportbriefjes vervangen door een elektronisch systeem. Het personeel krijgt hierdoor ook meer ruimte om andere taken te vervullen.

4. Het probleem met de website van de VDAB was dat men op één bepaalde webpagina een kopie van een vacature kon doorsturen naar een vrij te kiezen e-mailadres waarbij men eigen informatie kon toevoegen. Er was geen enkele mogelijkheid om mails te ontvangen. Dit was dus een communicatiemogelijkheid in één richting. Gedetineerden kunnen reeds vele jaren vrij telefoneren en brieven schrijven. De inbreuk werd vastgesteld door een bericht uit de media.

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 39 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.):

1. Jusqu'à l'incident survenu avec le site internet du VDAB, les détenus avaient accès à un ensemble de sites répartis en différentes catégories (emploi, ouvrages de référence, services publics, bibliothèque, etc.).

Les sites internet qui étaient accessibles à Beveren figurent à l'annexe 1.

2. Le projet a fait localement l'objet d'une évaluation intermédiaire ainsi que d'évaluations à différents moments (sur une base mensuelle) au sein de la prison. L'ensemble du système a été examiné (impact, utilisation par les détenus/le personnel et aspects liés à la sécurité), par service proposé. Les demandes et les adaptations ont été examinées avec le partenaire privé et exécutées.

3. Les évaluations du système ont toujours été particulièrement positives. Les détenus ont trouvé le système particulièrement utile, délassant et d'une grande aide pour leur resocialisation et leur parcours de réinsertion. Ils se sentaient moins dépendants du personnel et avaient la possibilité de reprendre une part de leur vie en main.

Pour le personnel, PrisonCloud signifie beaucoup moins d'agressions sur le terrain, que ce soit entre détenus ou envers le personnel notamment grâce à la possibilité de téléphoner depuis la cellule, 24h/24h et 7 jours sur 7. Cette possibilité évite les moments de pointe où tous les détenus souhaitent téléphoner. Lorsqu'on travaille avec des téléphones dans le couloir dont l'accès est limité, cela nécessite toujours beaucoup d'organisation et il faut éviter les discussions avec les détenus.

PrisonCloud allège considérablement la charge de travail du personnel. Ainsi le remplacement du système de billets de rapport par un système électronique permet également de libérer du temps que le personnel peut consacrer à d'autres tâches.

4. Le problème survenu avec le site internet du VDAB était dû à une page internet spécifique qui permettait de renvoyer une copie d'une offre d'emploi à une adresse e-mail au choix avec la possibilité d'ajouter des informations personnelles. La réception d'e-mails était impossible. Il s'agissait donc d'une possibilité de communication à sens unique. Les détenus peuvent téléphoner et écrire des lettres librement depuis de nombreuses années déjà. L'infraction a été constatée via une information médias.

5. Een twaalfstal gedetineerden heeft de website van de VDAB gedurende deze periode geconsulteerd, zonder dat bepaald kan worden of zij al dan niet gebruik gemaakt hebben van de mogelijkheid tot kopiëren van een vacature.

6. De VDAB is intern aan het bekijken hoe men de website kan aanpassen. De FOD Justitie is in samenwerking met de privé partner ook oplossingen aan het uitwerken om een vervolg onmogelijk te maken. Dit zal ofwel gebeuren door een third party product die dergelijk 'misbruik' onmogelijk maakt, of door alle websites die op PrisonCloud worden aangeboden te cachen binnen het datacenter van PrisonCloud, zodat alle informatie die vanop de websites vertrekt eerst nog beter wordt gecontroleerd en desnoods wordt tegengehouden.

7. Het 'beperkt en beveiligd internet' van PrisonCloud zal pas terug operationeel worden als er een afdoende oplossing voor het probleem is geïnstalleerd, dit zal vermoedelijk nog voor eind 2014 gebeuren.

5. Une douzaine de détenus ont consulté le site internet du VDAB durant cette période sans qu'il soit possible de déterminer s'ils ont recouru à la possibilité de copier une offre d'emploi.

6. Le VDAB examine en interne la possibilité d'adapter le site internet. Le SPF Justice étudie également, en collaboration avec le partenaire privé, des solutions pour empêcher que cela se reproduise. Cela se fera soit via un produit d'une tierce partie qui empêcherait un tel usage abusif, soit via un cache dans le centre de données de PrisonCloud pour tous les sites internet offerts sur PrisonCloud afin que toutes les informations qui émanent des sites internet soient encore mieux contrôlées et, le cas échéant, bloquées.

7. L'Internet limité et sécurisé de PrisonCloud ne sera de nouveau opérationnel que lorsqu'une solution satisfaisante au problème sera installée, probablement avant fin 2014.

www.caw.be	www.jobat.be
www.volwassenenonderwijs.2link.be	www.stepstone.be
www.ond.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/lijst.asp?s=1&hs=618	www.vacature.be
www.vmsw.be	www.careerjet.be
www.wonenvlaanderen.be	www.actiris.be
www.vvh.be	www.wikipedia.be
www.vvsg.be	www.woorden.org
www.fitinjehoofd.be/defaultsubsite.aspx?id=9458	www.synoniemen.net
www.geestelijkgezondvlaanderen.be/wegwijs-overzicht	www.encyclo.nl
www.ufc.be	www.belgielex.be
www.derodeantraciet.be	www.medischwoordenboek.be
www.lerenloont.be	www.translate.google.be
www.nederlandoefenen.be	www.vertalen.nu
www.cawoostvlaanderen.be	www.vandale.be
www.cawantwerpen.be	www.nice-info.be
www.belgium.be	www.gezondheid.be
www.rva.be	www.vvvg.be
www.socialezekerheid.be	www.geestelijkgezondvlaanderen.be
www.justitie.belgium.be	www.wikifin.be
www.ibz.fgov.be	www.e-gezondheid.be
www.dofi.ibz.be	www.aavlaanderen.org
www.diplomatie.belgium.be	www.hulporganisaties.be
www.health.belgium.be	www.derodeantraciet.be
www.minfin.fgov.be	www.dedruglijn.be
www.vlaanderen.be	www.suicidepreventievlaanderen.be
www.cjasm.be	www.advocaat.be
www.zorg-en-gezondheid.be	www.1712.be
www.hvw.fgov.be	www.caw.be
www.hziv.be	www.1207.be
www.rsvz.be	www.goudengids.be
www.onprvp.fgov.be	www.wittegids.be
www.belastingen.vlaanderen.be	www.immoweb.be
www4wvg.vlaanderen.be	www.immo.be
www.ond.vlaanderen.be	www.zimmo.be
www.europa.eu	www.belgianrail.be
www.brussel.irisnet.be	www.delijn.be
www.wallonie.be	www.mivb.be
www.dglive.be	www.Nl-be.mappy.com
www.vdab.be	www.maps.google.be
www.leforem.be	www.infotec.be

DO 2014201500641**Vraag nr. 43 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Justitie:***Cybercriminelen. - Frauduleuze e-mails in verband met kinderbijslag.*

Op dinsdag 30 september 2014 waarschuwde Famifed, het Federaal agentschap voor de kinderbijslag, voor een "nieuwe golf frauduleuze e-mails".

De Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) werd in het verleden ook geconfronteerd met cybercriminelen. Mensen krijgen e-mails, zogezegd van hun kinderbijslagfondsen, waarin gevraagd wordt om de bankgegevens bij te werken. Op die manier hebben cybercriminelen alweer een manier gevonden om mensen op te lichten.

Mensen die zulk een e-mail krijgen, wordt aangeraden om niet in te gaan op het aanbod en Famifed te verwittigen, aldus diens persbericht hierover.

De cybercriminelen lijken een zeer specifiek onderwerp en publiek te kiezen voor hun phishing: de gekende valse e-mails van banken kunnen naar zeer veel mensen gestuurd worden, maar dat lijkt bij deze berichten een stuk moeilijker.

1. Hoeveel meldingen van deze vorm van phishing werden aangegeven bij politie of Famifed gedurende het jaar 2013 en de eerste zes maanden van 2014?

2. Hoeveel mensen zijn ingegaan op deze vorm van phishing in de voornoemde periode?

3. a) Welke strategie gebruiken deze criminelen, gelet op het specifieke doelpubliek waarvan zij willen stelen?

b) Gebeurt deze mailing doelgericht?

c) Beschikken zij over een lijst van te mailen targets?

Kan u dit toelichten?

4. a) Wat is de nationaliteit of de afkomst van de daders?

b) Vanwaar worden deze e-mailberichten gestuurd?

Kan u dit toelichten?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 43 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nele Lijnen van 31 oktober 2014 (N.):

Ik verwijs graag naar het antwoord (dat zal) verstrekt (worden) door mijn collega, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, aan wie deze vraag ook werd gesteld (vraag nr. 28 van 31 oktober 2014).

DO 2014201500641**Question n° 43 de madame la députée Nele Lijnen du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Justice:***Cybercriminels. - Courriels frauduleux concernant les allocations familiales.*

Le mardi 30 septembre 2014, Famifed, l'Agence fédérale pour les allocations familiales, lançait une mise en garde contre une "nouvelle vague de courriels frauduleux".

Son prédécesseur, l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS), avait déjà également eu affaire à des cybercriminels. Les destinataires des courriels malveillants reçoivent un message émanant prétendument de leur caisse d'allocations familiales leur demandant d'actualiser leurs données bancaires. Les cybercriminels y voient un nouveau moyen d'escroquer les gens.

Dans un communiqué de presse, Famifed invite les personnes qui reçoivent un courriel de cette nature à ne pas y répondre et à l'avertir.

Il semble que les pratiques de hameçonnage des cybercriminels ciblent un thème et un public spécifiques: les faux courriels bien connus qui émanent soi-disant d'établissements bancaires peuvent être adressés à de très nombreuses personnes, mais pour les messages précités, il semble que cela soit nettement plus difficile.

1. En 2013 et au cours du premier semestre 2014, combien de signalements de cette forme de hameçonnage ont été rapportés auprès de la police ou de Famifed?

2. Au cours de la période précitée, combien de personnes sont tombées dans le piège?

3. a) Compte tenu du public cible spécifique qu'ils projettent d'escroquer, quelle est la stratégie de ces criminels?

b) Ces envois de courriels sont-ils ciblés?

c) Les criminels possèdent-ils une liste des cibles auxquelles adresser un courriel?

Pouvez-vous commenter votre réponse?

4. a) Quelle est la nationalité ou l'origine des auteurs?

b) Quelle est la provenance de ces courriels?

Pouvez-vous commenter votre réponse?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 43 de madame la députée Nele Lijnen du 31 octobre 2014 (N.):

Je vous invite à vous référer aux éléments de réponse (qui seront) fournis par madame la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à qui cette question a également été posée (question n° 28 du 31 octobre 2014).

DO 2014201500779

Vraag nr. 58 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 17 november 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Uitgebreide minnelijke schikking. (MV 287)

Het regeerakkoord voorziet in een evaluatie van de toepassing van de uitgebreide minnelijke schikking 'zonder de grondslag ervan opnieuw ter discussie te stellen'.

Die uitbreiding van de minnelijke schikking heeft een averechts effect gehad en tot klassenjustitie geleid. Men wilde zogezegd de gerechtelijke achterstand wegwerken en de staatskas spijzen, maar eigenlijk heeft men het grondbeginsel dat iedereen gelijk is voor de wet op de helling gezet.

De gevolgen van de rondzendbrief van de procureurs-generaal dienen te worden geëvalueerd, wat de Hoge Raad voor de Justitie trouwens vorige zomer al in zijn memorandum heeft gevraagd. Meer bepaald dient te worden nagegaan of de uitgebreide minnelijke schikking de positie van het Openbaar Ministerie niet kan verzwakken doordat ze zijn onderzoek in grotefraudedossiers beperkt en aanzienlijke verschillen op het niveau van de parketten dreigt te doen ontstaan met betrekking tot de manier waarop die regeling wordt ingevuld.

Ons inziens volstaat die evaluatie echter niet en is de uitgebreide minnelijke schikking aan een grondige herziening toe. Op die manier zal de rechter in zijn rechtsprekende functie worden hersteld, onder meer door het gebruik van die regeling niet langer toe te laten zodra de strafvordering is ingesteld.

1. Op grond van welke criteria zal de uitgebreide minnelijke schikking worden geëvalueerd?

2. Wanneer mogen we daar de resultaten van verwachten?

3. Komt er een grondige herziening van de uitgebreide minnelijke schikking indien de resultaten van de evaluatie aantonen dat zulks aangewezen is, zelfs indien dat zou betekenen dat de grondslag ervan opnieuw ter discussie wordt gesteld?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 58 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 17 november 2014 (Fr.):

Er wordt verwezen naar het antwoord op de vraag 137 van collega Stefaan Van Hecke dat betrekking heeft op hetzelfde onderwerp. (mondelinge vraag nr. 137, *Integraal Verslag*, Kamer, 2014/2015, commissie voor de Justitie, 5 november 2014, CRIV 54 COM 012, p. 15)

DO 2014201500779

Question n° 58 de monsieur le député Olivier Maingain du 17 novembre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

La transaction pénale étendue (QO 287).

Votre accord de gouvernement prévoit, une évaluation de l'application de la transaction pénale étendue "sans pour autant remettre en question son fondement".

Cet élargissement a montré ses effets pervers, à savoir une justice de classe. C'est ainsi que sous prétexte de vouloir résorber l'arriéré judiciaire et gonfler les caisses de l'État, l'on a mis à mal le principe essentiel d'égalité de tous devant la loi.

Une évaluation des effets de la circulaire des procureurs généraux est nécessaire, c'était d'ailleurs une demande du Conseil supérieur de la Justice formulée dans son memorandum cet été. Il faudra en particulier vérifier si la transaction pénale étendue n'est pas susceptible de fragiliser la position du Ministère public, en réduisant ses investigations dans des dossiers de grande fraude et en risquant de créer des divergences importantes au sein des parquets quant à la manière de la mettre en oeuvre.

Mais cette évaluation n'est selon nous pas suffisante: il faut une modification substantielle de la transaction pénale étendue. Ainsi, le juge sera réhabilité dans sa fonction de juger, notamment en ne permettant plus l'utilisation de ce système dès que l'action publique est entamée.

1. Sur quels critères la transaction pénale étendue sera-t-elle évaluée?

2. Quand disposerons-nous de ces résultats?

3. Pourriez-vous communiquer si une modification substantielle de la transaction pénale étendue pourra avoir lieu si les résultats de son évaluation l'indiquent, et ce quand bien même cela impliquerait une remise en cause de son fondement?

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 58 de monsieur le député Olivier Maingain du 17 novembre 2014 (Fr.):

Il est fait référence à la réponse à la question 137 du collègue Stefaan Van Hecke à propos du même sujet. (question orale n° 137, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014/2015, commission de la Justice, 5 novembre 2014, CRIV 54 COM 012, p. 15)

Op vraag van het College van procureurs-generaal heeft de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid van het DG Wetgeving reeds een evaluatie gemaakt van de toepassing in het veld van COL 6/2012.

De resultaten van die evaluatie zijn in een vrij uitgewerkt verslag opgenomen en werden door het College in een persbericht van 8 september 2014 kenbaar gemaakt, waarvan een kopie kan bezorgd worden. De evaluatie hiervan geeft niet aan dat de bepalingen van artikel 216bis, Sv. diepgaand zouden moeten worden gewijzigd.

De te volgen procedure kan evenwel punctueel worden verduidelijkt en gewijzigd om enkele onnauwkeurigheden weg te werken en meer duidelijkheid te scheppen (bijvoorbeeld inzake de bedragen die in de sociale fraudedossiers moeten worden voorgesteld).

Het expertisenetwerk strafrechtspleging van het College van procureurs-generaal zal die elementen ook nog bestuderen en streeft ernaar om ter zake een echt strafrechtelijk beleid te voeren. Het evaluatieverslag kan worden aangevraagd bij het secretariaat van het College van procureurs-generaal, dat belast is met de verspreiding ervan (secre.colpg@just.fgov.be).

DO 2014201500782

Vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 17 november 2014 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Onafhankelijkheid van de magistraten (MV 288).

In uw regeerakkoord wordt een nieuw beheersmodel voor justitie voorgesteld, en dat is welkom. Zo wordt er een evaluatie van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding en van de Adviesraad van de magistratuur en een eventuele hervorming van de Hoge Raad voor de Justitie in het vooruitzicht gesteld. Wat de objectieve grondslagen zijn voor een dergelijke evaluatie en hoe een en ander in zijn werk zal gaan blijft echter onduidelijk.

We waren echter erg verbaasd over de denkoefening die de regering wil aanvatten over een verscherpte controle op de werking van justitie. Er wordt gedacht aan de oprichting van een interne dienst bij de FOD Justitie, of nog van een specifieke parlementaire commissie.

En effet, une évaluation de l'application sur le terrain de la directive COL 6/2012 est déjà réalisée par le Service de la Politique Criminelle de la DG Législation, à la demande du Collège des procureurs généraux.

Les résultats de cette évaluation, repris dans un rapport assez approfondi, ont été communiqués par le Collège dans une communiqué de presse du 8 septembre 2014, dont une copie peut être fournie. L'évaluation ne démontre pas la nécessité de modifier profondément les dispositions de l'article 216bis, CIC.

Néanmoins, certaines précisions et modifications ponctuelles à la procédure à suivre peuvent être considérées, afin d'éliminer quelques imprécisions et pour rendre plus de clarté (par exemple concernant les montants à proposer dans les dossiers de fraude sociale).

Ces éléments seront également encore étudiés par le réseau d'expertise de la procédure pénale du Collège des procureurs généraux, qui a l'ambition de mener une vraie politique criminelle en la matière. Le rapport d'évaluation peut être demandé au secrétariat du Collège des procureurs généraux, en charge de sa diffusion (secre.colpg@just.fgov.be).

DO 2014201500782

Question n° 61 de monsieur le député Olivier Maingain du 17 novembre 2014 (Fr.) au ministre de la Justice:

L'indépendance des magistrats (QO 288).

Votre accord de gouvernement entend proposer un nouveau modèle de gestion de la justice, ce qui est le bienvenu. Il propose ainsi une évaluation de l'Institut de Formation des Magistrats, du Conseil consultatif de la Magistrature ainsi qu'une éventuelle réforme du Conseil supérieur de la Justice, sans jamais évoquer les raisons objectives justifiant une telle évaluation ainsi que ses modalités.

La réflexion que le gouvernement compte entamer sur le renforcement du contrôle du fonctionnement de la justice nous laisse en revanche perplexe. Sont en effet proposées soit la création d'un service interne au sein du SPF Justice, soit la création d'une commission parlementaire spécifique.

Op de werking van justitie wordt nu al op twee manieren controle uitgeoefend: door de hoven en rechtbanken, enerzijds, en door de Hoge Raad voor de Justitie, anderzijds. De oprichting van een extra instantie heeft volgens ons dan ook geen enkele meerwaarde, maar dreigt integendeel de onafhankelijkheid van de magistraten ten aanzien van de uitvoerende en van de wetgevende macht in het gedrang te brengen.

Veeleer dan nog maar eens een instantie in het leven te roepen die afhankelijk zou zijn van de uitvoerende of de wetgevende macht, lijkt het ons coherenter en kostenefficiënter om de Hoge Raad voor de Justitie, die reeds over de wettelijke (en grondwettelijke) bevoegdheden beschikt om de externe controle op de rechterlijke orde uit te oefenen, te versterken. Zo een maatregel sluit bovendien ook beter aan bij de door het regeerakkoord vooropgestelde rationalisering. Bovendien wordt in het regeerakkoord benadrukt dat alle departementen budgettaire inspanningen zullen moeten doen, ook justitie.

1. Door wie en volgens welke criteria zullen het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, de Adviesraad van de magistratuur en de Hoge Raad voor de Justitie worden geëvalueerd?

2. a) Wordt er voorafgaandelijk met die organen overlegd?

b) Zo ja, hoe luiden de besluiten van dat overleg?

3. Indien er wordt geopteerd voor een interne dienst bij de FOD Justitie, wie zou daarvan deel kunnen uitmaken en op grond van welke criteria: opleiding, anciënniteit, enz.?

4. Indien er wordt geopteerd voor een specifieke parlementaire commissie, aan welk profiel zouden de parlementsleden moeten beantwoorden, hoe zou die commissie proportioneel worden samengesteld en om welke redenen?

5. Is er een derde weg mogelijk, meer bepaald de versterking van de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie in plaats van de oprichting van een nieuw orgaan dat geen enkele garantie zou bieden op de vereiste onpartijdigheid voor de controle van het werk van de magistraten?

Il existe déjà un double contrôle du fonctionnement de la justice: celui opéré par les cours et tribunaux et celui opéré par le Conseil supérieur de la Justice. La création d'un organe supplémentaire nous semble dès lors ne présenter aucune plus-value, si ce n'est un danger en terme d'indépendance des magistrats vis-à-vis des pouvoirs exécutif et judiciaire.

Plutôt que de créer un autre organe qui sera lié soit au pouvoir exécutif soit au pouvoir législatif, il serait selon nous plus cohérent et économique de renforcer un organe existant, qui dispose déjà des compétences légales (et constitutionnelles) en matière de contrôle externe pour l'ordre judiciaire qu'est le Conseil supérieur de la Justice. Une telle mesure s'inscrirait d'ailleurs davantage dans l'optique de rationalisation mise en exergue dans l'accord de gouvernement, accord qui souligne en outre que tous les départements devront faire des efforts budgétaires, en ce compris la justice.

1. Par qui et selon quels critères l'Institut de Formation des Magistrats, le Conseil consultatif de la Magistrature et le Conseil supérieur de la Justice seront-ils évalués?

2. a) Une concertation de ces organes est-elle prévue au préalable?

b) Dans l'affirmative, quelles en sont les conclusions?

3. Dans le cas d'un service interne au SPF Justice, qui pourra faire en partie et selon quels critères: formation, ancienneté, etc.?

4. Dans le cas d'une commission parlementaire spécifique, de quels profils seraient composée la commission, dans quelle proportion et pour quelles raisons?

5. Pourriez-vous communiquer si une troisième solution, à savoir le renforcement des compétences du Conseil supérieur de la Justice, est envisageable en lieu et place d'un nouvel organe qui ne présenterait aucune garantie d'impartialité nécessaire au contrôle du travail des magistrats?

Antwoord van de minister van Justitie van 02 december 2014, op de vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 17 november 2014 (Fr.):

Over de evaluatie van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, de Adviesraad van de magistratuur en de Hoge Raad voor de Justitie zal er vooreerst een algemeen debat worden gevoerd, in overleg met de colleges van de zetel en van het openbaar ministerie, opgericht bij de wet van 18 februari 2014 betreffende de invoering van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie. De desbetreffende organen zullen worden geraadpleegd in het kader van dat algemeen debat.

Voorts komt artikel 151, § 2, tweede lid, en § 3, van de *Grondwet* in aanmerking voor herziening, met het oog op het optimaliseren van de efficiëntie van de rechterlijke organisatie en het voeren van een algemene discussie rond de bevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie, inzonderheid ingevolge de invoering van een nieuw besturingsmodel.

Deze kwesties zullen dus het onderwerp uitmaken van talrijke debatten, waarbij de aangehouden opties zullen afhangen van de uitkomst hiervan.

Minister van Pensioenen

DO 2014201500585

Vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.) aan de minister van Pensioenen:

Transparante informatie over de pensioenopbouw

Er heerst nog heel wat onwetendheid omtrent de opbouw van pensioenrechten. Bovendien blijkt dat de verkregen ramingen of pensioenberekening vaak onduidelijk zijn voor de (toekomstige) gepensioneerde.

Het was de ambitie van de regering om alle werkenden zeer regelmatig en vanaf het begin van hun loopbaan een raming van hun toekomstige pensioenrechten te bezorgen. Daarom werd gestart met de ontwikkeling van de pensioenmotor: een gemeenschappelijk ICT-platform tussen de drie pensioenadministraties: RVP (Rijksdienst voor Pensioenen), RSVZ (Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen) en PDOS (Pensioendienst voor de overheidsector).

Om elkeen toe te laten regisseur te zijn van zijn eigen loopbaan is transparantie in de opgebouwde pensioenrechten dringend nodig.

Réponse du ministre de la Justice du 02 décembre 2014, à la question n° 61 de monsieur le député Olivier Maingain du 17 novembre 2014 (Fr.):

L'évaluation de l'Institut de formation judiciaire, du Conseil consultatif de la magistrature et du Conseil supérieur de la Justice fera d'abord l'objet d'un débat général en concertation avec les collèges du siège et du ministère public créés par la loi du 18 février 2014, relative à l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire. Les organes concernés seront consultés dans le cadre de ce débat général.

De plus, l'article 151, § 2, alinéa 2, et § 3, de la *Constitution* est ouvert à révision en vue d'optimiser l'efficacité de l'organisation judiciaire et de mener une discussion générale relative à la compétence du Conseil supérieur de la Justice notamment à la suite de l'introduction d'un nouveau modèle de gestion.

Ces questions feront donc l'objet de nombreux débats. Les options retenues dépendront du résultat de ces différents débats.

Ministre des Pensions

DO 2014201500585

Question n° 3 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.) au ministre des Pensions:

Transparence des informations sur la constitution des droits de pension.

Il existe toujours une grande méconnaissance sur le plan de la constitution des droits de pension. Il apparaît en outre que les estimations fournies ou les calculs de la pension manquent souvent de clarté aux yeux du (futur) pensionné.

Le gouvernement avait pour ambition de fournir régulièrement à tous les travailleurs, et ceci dès l'entame de leur carrière, une estimation de leurs futurs droits à la pension. C'est à cet effet qu'a été développé le moteur de pension: il s'agit d'une plate-forme TIC commune entre les trois administrations des pensions: ONP (Office national des pensions), INASTI (Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants) et SdPSP (Service des pensions du secteur public).

Pour permettre à chacun de bâtir sa carrière en connaissance de cause, il est urgent d'établir une totale transparence en matière de constitution des droits de pension.

1. a) Hoe verloopt de ontwikkeling van de pensioenmotor?
b) Zal de gemeenschappelijke pensioendatabank vanaf september 2014 operationeel zijn?

2. a) Zullen burgers automatisch een overzicht van hun opgebouwde pensioenrechten in de drie stelsels ontvangen?

b) Vanaf wanneer is dit mogelijk?

c) Zal de raming vergezeld zijn van duidelijke uitleg?

3. Vanaf wanneer zullen burgers zelf hun opgebouwde rechten online kunnen raadplegen?

Antwoord van de minister van Pensioenen van 02 december 2014, op de vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Franky Demon van 28 oktober 2014 (N.):

1. a) Begin 2013 ging het project Pensioenmotor van start, een samenwerkingsproject van de pensioeninstellingen RVP, RSVZ en PDOS.

Elke instelling ontwikkelt de stelselspecifieke componenten. De RVP staat in voor de ontwikkeling van de gezamenlijke componenten. Gezien de omvang van het project werd er van bij het begin voor gekozen om gefaseerd te werk te gaan.

b) De deadline voor het opleveren van de gemeenschappelijke databank is december 2014.

Na de nodige testen zal ze vanaf 2015 stapsgewijs in gebruik genomen worden door de pensioeninstellingen. Op voorwaarde dat het strikte projectschema kan gerespecteerd worden, zal de gemeenschappelijke pensioendatabank technisch operationeel zijn vanaf september 2015.

Er moet echter nog steeds rekening gehouden worden met exogene risicofactoren in verband met het opladen van miljoenen loopbaangegevens die buiten de wil om van de pensioeninstellingen tot uitstel kunnen leiden.

2. a) De Pensioenmotor moet toelaten stelseloverschrijdend te berekenen. Op basis van deze berekeningen zullen de pensioenverzekeringstijdvakken, het eventuele recht op vervroegd pensioen en een raming van het toekomstige pensioen kunnen bepaald worden. De burger zal altijd toegang hebben tot deze informatie via www.mypension.be of via de pensioeninstellingen.

b) Fase 1 van de Pensioenmotor die toegang geeft tot de pensioenverzekeringstijdvakken en de vroegst mogelijke ingangsdatum zal in het najaar van 2015 opgeleverd worden. De module die een stelseloverschrijdende berekening van het bedrag mogelijk maakt, zal een jaar later opgeleverd worden.

1. a) Qu'en est-il de la mise en oeuvre du moteur de pension?
b) La banque de données commune en matière de pensions sera-t-elle opérationnelle à partir de septembre 2014?

2. a) Les citoyens recevront-ils automatiquement un aperçu des droits de pension constitués dans les trois régimes?

b) À partir de quand cela pourrait-il être le cas?

c) L'estimation sera-t-elle accompagnée d'explications claires et précises?

3. À partir de quand les citoyens pourront-ils consulter eux-mêmes en ligne les droits qu'ils ont constitués en matière de pension?

Réponse du ministre des Pensions du 02 décembre 2014, à la question n° 3 de monsieur le député Franky Demon du 28 octobre 2014 (N.):

1. a) Début 2013, le projet Moteur Pension a démarré, un projet collaboratif des organismes de pension: ONP, INASTI et SdPSP.

Chaque organisme développe les composantes spécifiques au régime. L'ONP assure le développement des composantes communes. Vu l'ampleur du projet, il a été décidé dès le début de procéder par phases.

b) L'échéance pour la livraison de la banque de données commune est décembre 2014.

Après les tests nécessaires, elle sera, à partir de 2015, graduellement mise en service par les organismes de pension. À condition que le schéma du projet soit strictement respecté, la base de données commune de pension sera techniquement opérationnelle à partir de septembre 2015.

Il faudra cependant encore tenir compte des facteurs de risques exogènes tels que le chargement de millions de données de carrière qui peuvent, à l'encontre de la volonté des institutions de pension, déboucher sur un délai supplémentaire.

2. a) Le Moteur Pension doit permettre de calculer tous régimes confondus. Sur base de ces calculs, on pourra déterminer les périodes d'assurance pension, le droit éventuel à la pension anticipée et une estimation de la future pension. Le citoyen aura toujours accès à ces informations via www.mypension.be ou via les organismes de pension.

b) La phase 1 du Moteur Pension donnant accès aux périodes d'assurance pension et à la date de prise de cours la plus proche sera fournie fin 2015. Le module permettant un calcul tous régimes confondus sera fourni un an plus tard.

c) Ja. Zowel op het grafische als het tekstuele vlak wordt erover gewaakt dat dergelijke communicaties een duidelijk inzicht geven in de wijze van berekening en de in aanmerking genomen berekeningselementen. De burger zal bij het doorklikken een overzicht krijgen van alle gepresteerde diensten met per stelsel een aanduiding van de aanneembaarheid ervan voor het recht op pensioen. Tooltips zullen hem bovendien informeren over de motivering waarom een bepaalde dienst al dan niet aanneembaar is in een bepaald stelsel.

3. Zie ook vraag 2b). De ontwikkeling van de interface MyPension volgt immers de ontwikkeling van de Pensioenmotor.

Minister van Financiën

DO 2014201500409

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 22 oktober 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Commissielonen betaald aan buitenlandse verkrijgers. - Vrijstelling ficheverplichting als verkrijger boekhouding voert en btw-factuur uitreikt. - Schending EU-recht.

Voor de bedragen die worden betaald aan natuurlijke personen en rechtspersonen die onderworpen zijn aan de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en die krachtens het Btw-Wetboek ertoe gehouden zijn facturen uit te reiken voor de geleverde prestaties geldt een administratieve tolerantie op de verplichting om fiches op te maken.

Volgens een vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 1 april 2011 en een arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 23 oktober 2012 moeten commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard die voor in het buitenland gevestigde verkrijgers al dan niet in België belastbare beroepsinkomsten zijn, worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave.

c) Oui. Sur le plan tant graphique que textuel, l'on veillera à ce que de telles communications permettent une compréhension claire du mode de calcul et des éléments de calcul pris en considération. Le citoyen pourra via quelques clics avoir un aperçu de tous les services prestés avec, par régime de pension, une indication de l'admissibilité pour le droit à la pension. Des info-bulles vont en plus l'informer de la raison pour laquelle il se peut ou ne se peut pas qu'un service presté déterminé soit admissible dans un régime de pension déterminé.

3. Voir également question 2b). Le développement de l'interface MyPension suit en effet le développement du Moteur Pension.

Ministre des Finances

DO 2014201500409

Question n° 8 de madame la députée Veerle Wouters du 22 octobre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Exonération de l'obligation d'établir une fiche pour les commissions perçues par des bénéficiaires étrangers tenant une comptabilité et délivrant une facture conforme à la législation relative à la TVA. - Violation du droit européen.

L'obligation d'établir des fiches pour les montants payés aux personnes physiques et morales soumises à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises qui, en vertu du Code de la TVA, sont tenues de délivrer des factures pour les prestations effectuées fait l'objet d'une tolérance administrative.

Selon un jugement du 1er avril 2011 du tribunal de première instance d'Anvers et un arrêt du 23 octobre 2012 de la cour d'appel d'Anvers, les commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions et avantages de toute nature constituant des revenus professionnels imposables ou non en Belgique pour leurs bénéficiaires établis à l'étranger doivent être justifiés par des fiches individuelles et un relevé récapitulatif.

1. Bent u het eens dat de administratieve tolerantie niet kan gelden voor commissies, makelaarslonen, enzovoort die worden toegekend aan niet-inwoners zonder inrichting in België, omdat zij niet aan de Belgische boekhoudwet zijn onderworpen?

2. Vormt de extra administratieve last die volgt uit artikel 57, 1°, WIB 1992 geen belemmering om diensten af te nemen van in het buitenland gevestigde verkrijgers?

3. Is de beperking van deze administratieve tolerantie tot in België gevestigde verkrijgers niet in strijd met het Europees vrije verkeer van diensten, aangezien voormelde verplichting "administratief" niet geldt voor verbintenissen met in België gevestigde dienstverleners?

4. Aangezien het boekhoudrecht en de btw-wetgeving Europeesrechtelijk is geharmoniseerd, is de beperking van de administratieve tolerantie tot in het binnenland gevestigde verkrijgers, te verantwoorden in het licht van de Europese wetgeving?

5. Is de beperking van de administratieve tolerantie te verantwoorden wanneer de in een andere EU-lidstaat gevestigde verkrijger gehouden is een boekhouding te voeren en een factuur volgens de btw-wetgeving uit te reiken en de meeste diensten dienen opgenomen te worden in een intracommunautaire opgave?

6. Is het verschil in behandeling te verantwoorden rekening houdend met het vrij verkeer van diensten en de administratieve bijstandsrichtlijn 2011/61/EU?

7. Welke maatregelen overweegt u om deze beperking op het vrij verkeer van diensten weg te werken?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 22 oktober 2014 (N.):

1. Gelet op het belang van de opmaak van fiches 281.50 in het kader van de uitwisseling van inlichtingen op grond van overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting en in de strijd tegen de internationale fiscale fraude sluit ik mij aan bij hetgeen in nr. 5 van de administratieve circulaire Ci.RH.243/581.810 van 19 februari 2009 is bepaald, namelijk dat belastingplichtigen die commissies, makelaarslonen, erelonen, enzovoort, toekennen aan niet-inwoners zonder inrichting in België, het bedrag daarvan in principe steeds op individuele fiches 281.50 en een samenvattende opgave 325.50 moeten vermelden.

1. Partagez-vous l'opinion selon laquelle, les non-résidents sans établissement en Belgique n'étant pas soumis à la loi belge sur la comptabilité, ils ne peuvent bénéficier de cette tolérance administrative pour les commissions, courtages, etc. qui leur sont alloués?

2. La charge administrative supplémentaire découlant de l'article 57, 1°, CIR 1992 ne constitue-t-elle pas un élément dissuasif pour l'acquisition de services auprès de bénéficiaires établis à l'étranger?

3. Considérant que l'obligation "administrative" précitée ne s'étend pas aux engagements contractés auprès de prestataires de services établis en Belgique, la limitation de cette tolérance administrative aux bénéficiaires établis en Belgique n'est-elle pas contraire à la libre circulation européenne des services?

4. L'harmonisation du droit comptable et de la législation relative à la TVA étant acquise à l'échelon européen, la limitation de la tolérance administrative aux bénéficiaires établis en Belgique est-elle justifiable du point de vue du droit européen?

5. Est-il possible de défendre la limitation de la tolérance administrative lorsque le bénéficiaire établi dans un autre État membre de l'Union européenne est obligé de tenir une comptabilité et de délivrer une facture conforme aux dispositions en matière de TVA et de mentionner la plupart des services dans un relevé intracommunautaire?

6. Compte tenu de la libre circulation des services et de la directive relative à l'assistance administrative 2011/61/UE, cette différence de traitement est-elle défendable?

7. Quelles mesures comptez-vous prendre pour abolir cette restriction à la libre circulation des services?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 8 de madame la députée Veerle Wouters du 22 octobre 2014 (N.):

1. Vu l'importance de l'établissement des fiches 281.50 dans le cadre de l'échange d'informations sur base de conventions préventives de la double imposition et dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale internationale, je me rallie à ce qui est prescrit au n° 5 de la circulaire administrative Ci.RH.243/581.810 du 19 février 2009, à savoir que les contribuables qui attribuent des commissions, courtages, honoraires, etc. à des non-résidents sans établissement en Belgique, doivent en principe toujours en mentionner le montant sur des fiches individuelles 281.50 et un relevé récapitulatif 325.50.

2. De bepalingen van artikel 57 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bestaan reeds zeer lang en hebben tot op heden geen aanleiding gegeven tot klachten met betrekking tot extra administratieve lasten.

3 tot 7. Mijn administratie onderzoekt momenteel in hoeverre de administratieve tolerantie moet worden herbekeken in het licht van een mogelijke belemmering van het vrij verkeer van diensten en de Europese richtlijn inzake uitwisseling van inlichtingen.

DO 2014201500645

Vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

De jaarlijkse zitdagen van FOD Financiën in Koekelare.

Gedurende vele jaren organiseerde de FOD Financiën zitdagen in de gemeente Koekelare. Gedurende vijf werkdagen per jaar, ondersteunden federale ambtenaren de inwoners van Koekelare bij het invullen van de aangifte van de personenbelasting. Het gemeentebestuur voorzag de nodige infrastructurele en technische ondersteuning.

Het is belangrijk dat belastingplichtigen in hun eigen buurt een beroep kunnen doen op de expertise van de ambtenaren bij het invullen van hun belastingbrief. Burgers hebben het recht op een goede en correcte dienstverlening bij het invullen van de belastingaangiften. De administratie zelf is uiteraard het best geplaatst om dit te doen en zo vermijdt zij achteraf uiteraard ook meerwerk door fouten.

Sinds 2014 organiseert FOD Financiën niet langer zitdagen in de gemeente Koekelare. Als alternatief worden er zitdagen georganiseerd in Torhout. Voor heel wat burgers vormt deze verplaatsing een grote drempel, in het bijzonder voor senioren en mindermobiele mensen.

1. a) Waarom wordt een vermindering van het aantal zitdagen doorgevoerd?

b) Hoe verzoent u die inkrimping met de belofte van een klantvriendelijke dienstverlening?

2. a) Welke criteria worden in acht genomen bij het schrappen van de zitdagen in een bepaalde gemeente?

b) Is die schrapping geografisch gespreid?

2. Les dispositions de l'article 57 du Code des impôts sur les revenus 1992 existent déjà depuis très longtemps et n'ont, jusqu'à présent, pas donné lieu à des plaintes en ce qui concerne les charges administratives supplémentaires.

3 à 7. Mon administration examine actuellement dans quelle mesure la tolérance administrative doit être réexaminée dans le contexte d'un possible obstacle à la libre circulation des services et à la directive européenne relative à l'échange d'informations.

DO 2014201500645

Question n° 30 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 octobre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Les permanences annuelles du SPF Finances dans la commune de Koekelare.

Pendant de nombreuses années, le SPF Finances a organisé des permanences dans la commune de Koekelare. En effet, cinq jours ouvrables par an, les fonctionnaires fédéraux aidaient les habitants de Koekelare à remplir leurs déclarations à l'impôt des personnes physiques. Le soutien matériel et technique nécessaire était assuré par l'administration communale.

Il est important que les contribuables puissent bénéficier, à proximité de chez eux, de l'expertise des fonctionnaires pour remplir leur déclaration d'impôt. Les citoyens ont droit à un service efficace et de qualité dans le cadre du remplissage des déclarations d'impôts. L'administration elle-même est de toute évidence la mieux placée à fournir cette aide, qui lui permet également d'éviter par la suite un surcroît de travail en raison d'erreurs commises lors du remplissage.

À partir de 2014, les permanences ne sont plus organisées dans la commune de Koekelare. Le SPF Finances propose des permanences à Torhout comme alternative. Le déplacement à Torhout constitue cependant un sérieux obstacle pour bon nombre de citoyens, notamment les plus âgés et les personnes à mobilité réduite.

1. a) Pourquoi le nombre de permanences communales est-il revu à la baisse?

b) Comment pensez-vous concilier cette réduction avec la promesse d'un service soucieux du contribuable?

2. a) Quels critères sont-ils pris en considération dans le cadre de la suppression des permanences dans une commune précise?

b) Cette suppression repose-t-elle sur une répartition géographique?

c) Waarom worden de zitdagen in Koekelare geschrapt?

3. a) Op welke plaatsen werd de Fiscobus geplaatst in 2011, 2012, 2013 en 2014?

b) Kan de Fiscobus in het jaar 2015 worden ingezet in de gemeente Koekelare?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 oktober 2014 (N.):

1. a) Met het oog op besparingen en efficiëntiewinsten wordt de vermindering van het aantal personeelsleden aangehouden. Dat heeft als gevolg dat de manier wijzigt waarop bijstand wordt verleend bij het invullen van aangiften wijzigt. Maar dat betekent geenszins dat de kwaliteit van de dienstverlening erop achteruit gaat.

b) Onze belofte om een klantvriendelijke dienstverlening te verstrekken wordt geenszins geschonden. De dienstverlening wordt in de mate dat de omstandigheden dit vereisen (cfr. supra), enkel op een andere manier georganiseerd.

Tijdens de maand juni, piekperiode voor het invullen van de aangiften in de personenbelasting, kunnen de burgers zich wenden tot om het even welk dienstgebouw van de FOD Financiën waar taxatiediensten personenbelasting gehuisvest zijn, om aldaar hun aangifte te laten invullen.

Ook wordt de doelgroep van belastingplichtigen die een voorstel van vereenvoudigde aangifte (VVA) ontvangen jaarlijks uitgebreid waardoor tal van belastingplichtigen geen aangifte meer ontvangen en bijgevolg ook geen aangifte meer moeten indienen.

2. a) De personeelsbezetting van de bevoegde taxatiedienst is, naast de gegeven respons van de belastingplichtigen tijdens de vorige periode, de belangrijkste factor die bepaalt of er al dan niet nog zitdagen in de gemeente worden georganiseerd.

b) De schrapping is niet geografisch gespreid (cfr. mijn antwoord op de vorige vraag).

c) Deze werden geschrapt omdat de personeelsbezetting van de bevoegde taxatiedienst (de controle Torhout 2) niet meer volstond om tijdens de maand juni, piekperiode voor het invullen van de aangiften in de personenbelasting, terzelfdertijd aangiften in te vullen in het dienstgebouw te Torhout en in de gemeente Koekelare.

Hierbij kan reeds meegedeeld worden dat de administratie ondertussen een aantal initiatieven genomen heeft zodat er vanaf het jaar 2015 opnieuw een beperkt aantal zitdagen zullen georganiseerd worden in de gemeente Koekelare.

c) Pourquoi les permanences sont-elles supprimées à Koekelare?

3. a) Par quelles villes et communes le Fiscobus est-il passé en 2011, 2012, 2013 et 2014?

b) Serait-il possible de prévoir le passage du Fiscobus à Koekelare pour 2015?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 30 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 octobre 2014 (N.):

1. a) Dans un souci d'économie et d'efficacité la réduction du nombre de personnel sera maintenue. Cela a pour conséquence que l'aide fournie aux citoyens au moment de la déclaration changera. Mais cela ne signifie pas non plus que la qualité du service fourni sera moindre.

b) L'engagement du SPF Finances de maintenir le niveau de prestation de service aux citoyens n'est nullement violé. Si la situation l'exige (cf. ci-dessus), ladite prestation de service est seulement organisée d'une autre façon.

Pendant le mois de juin, période de grande affluence pour le remplissage des déclarations, les citoyens peuvent se rendre vers n'importe quel bâtiment du SPF Finances où il y a des services de taxation pour y faire compléter leurs déclarations.

Le groupe cible des contribuables qui reçoivent une proposition de déclaration simplifiée (PDS) augmente chaque année. Ainsi, un grand nombre de contribuables ne reçoivent plus une déclaration fiscale et, par conséquent, ne doivent plus la souscrire.

2. a) L'effectif en personnel du service de taxation compétent ainsi que le succès de l'action au cours de l'année précédente, sont les critères les plus importants qui déterminent si des permanences seront encore organisées dans une commune.

b) La suppression des permanences n'est pas répartie géographiquement. (cf. ma réponse à la question précédente).

c) Les permanences dans la commune de Koekelare ont été supprimées parce que l'effectif en personnel du service de taxation compétent (le contrôle de Torhout 2) n'était pas suffisant pendant le mois de juin afin de compléter des déclarations à la fois dans le bâtiment administratif situé à Torhout et dans la commune de Koekelare.

Entretemps, l'administration a déjà pris certaines initiatives qui permettront d'organiser à partir de 2015 un nombre limité de permanences dans la commune de Koekelare.

3. a) In het jaar 2011 kwam de Fiscobus langs in volgende gemeenten:

- Galmaarden
- Wervik
- Braine-Le-Château
- Silly

Vanaf het jaar 2012 werd de dienstverlening aan de burgers door middel van het inzetten van de Fiscobus definitief stopgezet.

b) Dit is niet meer mogelijk daar deze vorm van dienstverlening reeds sinds 2012 werd stopgezet (cfr. supra).

DO 2014201500647

Vraag nr. 32 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Het Belgisch-Frans Verdrag ter vermijding van dubbele belasting van 10 maart 1964.

Volgens het akkoord tussen de Belgische en Franse autoriteiten, over de toepassing van artikel 10.3 van het Belgisch-Frans Verdrag ter vermijding van dubbele belasting van 10 maart 1964, zijn de bezoldigingen die door toepassing van artikel 10.3 uitgesloten zijn uit het toepassingsgebied van artikel 10.1 uitsluitend belastbaar in de woonstaat van de genierter. Volgens de Circulaire nr. Ci.R.9 F/596.979 (AOIF nr. 11/2009) van 5 maart 2009 was dit akkoord noodzakelijk vanwege de uiteenlopende interpretaties tussen de Franse en Belgische jurisdicties die leidden tot dubbele (niet-)belasting. Ten gevolge hiervan is België heffingsbevoegd voor personeelsleden van overheidsdiensten die in Frankrijk werken maar in België wonen en tevens de Belgische nationaliteit bezitten.

De Franse brutolonen zijn echter niet aangepast aan de aanzienlijke hogere belastingdruk in België, waardoor een ongunstige situatie ontstaat. Bovendien moeten de betrokkenen hogere sociale lasten in Frankrijk betalen. Ze zijn op deze manier "twee keer gestraft". In de feiten geniet deze categorie van loontrekkers dus niet van de afschaffing van het stelsel voor grensarbeiders. Bovendien werd er voor grensarbeiders voorzien in een overgangsregeling tot 2033. Bij de wijziging van het verdrag in 2009 werd er niet voorzien in een gelijkaardige overgangsregeling voor personen die werken in overheidsdienst.

3. a) Durant l'année 2011, le Fiscobus est passé dans les communes suivantes:

- Galmaarden
- Wervik
- Braine-Le-Château
- Silly

Depuis l'année 2012, le service rendu aux citoyens avec le Fiscobus a été abandonné définitivement.

b) Ceci n'est plus possible car cette façon de rendre service aux citoyens a déjà été supprimée depuis quelques années (voir ci-dessus).

DO 2014201500647

Question n° 32 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 octobre 2014 (N.) au ministre des Finances:

La Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964.

Conformément à l'accord conclu entre les autorités belges et françaises relatif à l'application de l'article 10.3 de la Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964, les rémunérations qui, en application de cet article, sont exclues du champ d'application de l'article 10.1 sont exclusivement imposables dans l'État de résidence du bénéficiaire. Selon la circulaire du 5 mars 2009, n° Ci.R.9 F/596.979 (AFER n° 11/2009), cet accord était nécessaire en raison des interprétations divergentes faites par les juridictions françaises et belges, divergences qui pouvaient donner lieu à des situations de double imposition ou de non-imposition. Par conséquent, la Belgique est donc compétente pour imposer les membres du personnel de services publics qui travaillent en France mais qui habitent en Belgique et ont la nationalité belge.

Or les salaires bruts français ne sont pas adaptés à la pression fiscale considérablement plus élevée en Belgique, ce qui engendre une situation défavorable pour ces citoyens. De plus, les personnes concernées doivent payer des charges sociales plus élevées en France, si bien qu'elles sont en quelque sorte "doublement punies". Dans les faits, cette catégorie de travailleurs salariés ne bénéficie donc pas de la suppression du régime des travailleurs frontaliers. Par ailleurs, une réglementation transitoire est prévue pour les travailleurs frontaliers jusqu'à 2033. Au moment de la modification de la convention en 2009, aucun régime transitoire similaire n'a été prévu pour les personnes travaillant dans un service public.

1. In 2009 werd in een akkoord tussen de Belgische en Franse autoriteiten bepaald dat openbare beloningen betaald door een staat aan een inwoner en onderdaan van een andere staat uitsluitend belastbaar zijn in de woonstaat van de genietster. Omwille van welke redenen werd niet voorzien in een overgangsregeling zoals deze bestaat voor grensarbeiders?

2. a) Heeft de Belgische wetgever de mogelijkheid om een verlaagd aanslagpercentage in te voeren voor openbare beloningen uitgekeerd door de Franse staat aan Belgen die in België wonen?

b) Is een verlaagd aanslagpercentage in overeenstemming met het Europees principe van vrij verkeer en non-discriminatie?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 32 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 31 oktober 2014 (N.):

1. Het administratief akkoord van 2009 is een op wederkerigheid gebaseerd interpretatief akkoord, waarmee de Belgische en Franse bevoegde autoriteiten zijn overeengekomen om op uniforme manier in beide staten een bepaling van het Belgisch-Frans Dubbelbelastingverdrag van 10 maart 1964 toe te passen (in dit geval, paragraaf 3 van artikel 10 dat betrekking heeft op overheidsbeloningen).

Het geachte lid vraagt waarom dat akkoord niet voorziet in overgangsmaatregelen zoals die welke genomen werden voor de grensarbeiders. Het gaat hier evenwel om twee verschillende gevallen.

In het geval van de grensarbeidersregeling werden de relevante bepalingen van het Dubbelbelastingverdrag op verzoek van België gewijzigd met als doel die regeling, die aanleiding gaf tot talrijke misbruiken, op termijn op te heffen. Frankrijk wou die wijziging enkel aanvaarden op voorwaarde dat voorzien werd in een overgangsregeling (in het Avenant van 2008 tot wijziging van het Dubbelbelastingverdrag) voor de inwoners van Frankrijk die op 31 december 2011 voldeden aan bepaalde voorwaarden inzake hun duurzaam tehuis en de plaats van uitvoering van hun bezoldigde werkzaamheid. Zolang zij aan die voorwaarden voldoen (en uiterlijk tot 2033) blijven die werknemers verder belastbaar in Frankrijk.

1. En 2009, une convention conclue entre les autorités belges et françaises stipulait que les rémunérations publiques versées par un État à un habitant et ressortissant d'un autre État sont exclusivement imposables dans l'État de résidence du bénéficiaire. Pour quelles raisons une réglementation transitoire n'a-t-elle pas été prévue comme pour les travailleurs frontaliers?

2. a) Le législateur belge a-t-il la possibilité d'instaurer un taux d'imposition réduit pour les rémunérations publiques allouées par l'État français à des Belges vivant en Belgique?

b) Un taux d'imposition réduit est-il conforme au principe européen de libre circulation et de non-discrimination?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 32 de monsieur le député Roel Deseyn du 31 octobre 2014 (N.):

1. L'accord administratif de 2009 est un accord interprétatif fondé sur la réciprocité, par lequel les Autorités compétentes belges et françaises se sont accordées pour appliquer de manière uniforme, dans chacun des deux États, une disposition de la Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964 (en l'occurrence, le paragraphe 3 de l'article 10 relatif aux rémunérations de fonctions publiques).

L'honorable membre demande pourquoi cet Accord ne prévoit pas de mesures transitoires comparables à celles qui ont été prises pour les travailleurs frontaliers. Les deux situations sont toutefois différentes.

Dans le cas du régime frontalier, les dispositions pertinentes de la Convention ont été modifiées à la demande de la Belgique afin de supprimer à terme ce régime, qui donnait lieu à de nombreux abus. La France n'a accepté de modifier la Convention qu'à condition qu'un régime transitoire soit prévu (dans l'Avenant de 2008 qui modifie la Convention) pour les résidents de la France qui, au 31 décembre 2011, remplissaient certaines conditions quant au lieu de leur foyer permanent d'habitation et quant au lieu d'exercice de leur activité salariée. Ces travailleurs continuent à être imposables en France aussi longtemps qu'ils remplissent ces conditions (et au plus tard jusqu'en 2033).

De verdragsbepaling met betrekking tot overheidsfuncties werd van haar kant niet gewijzigd. Het sluiten van het Administratief Akkoord van 2009 werd genoodzaakt door een interpretatieconflict dat resulteerde uit een evolutie van de Franse rechtspraak. Artikel 10, paragraaf 3 van het Dubbelbelastingverdrag bepaalt dat de beloningen die door een Staat (of door een publiekrechtelijke rechtspersoon van een Staat) betaald worden aan inwoners van de andere Staat, die de nationaliteit van die andere Staat bezitten, niet onder de toepassing van artikel 10 vallen.

Aanvankelijk waren de Belgische en de Franse administratie van oordeel dat de beloningen die buiten de werkingssfeer van artikel 10 vielen op grond van paragraaf 3 van dat artikel, onder de toepassing van artikel 11 vielen. Zij waren dus in principe belastbaar in de Staat waar de werkzaamheid uitgevoerd werd (behoudens uitzonderingen, zoals bijvoorbeeld de grensarbeidersregeling).

In de loop van de jaren 2000 heeft de Franse administratie zich echter moeten schikken naar een uitspraak van de Franse Raad van State, die van mening is dat de beloningen in kwestie onder toepassing vallen van artikel 18 van het Dubbelbelastingverdrag (het "restartikel") en bijgevolg altijd belastbaar zijn in de woonstaat van de verkrijger.

Dit gewijzigde standpunt van de Franse administratie heeft geleid tot gevallen van dubbele belasting (voor de inwoners en onderdanen van Frankrijk die in België werkten) en tot dubbele vrijstellingen (voor de inwoners en onderdanen van België die in Frankrijk werkten) waaraan het akkoord van 2009 een einde heeft gesteld. Vermits geen van voornoemde gevallen door de beugel kon, was het niet mogelijk om overgangsmaatregelen te nemen.

2. a) Het invoeren in de Belgische belastingwetgeving van een verminderd belastingtarief, dat specifiek van toepassing zou zijn op overheidsbeloningen die door de Franse Staat betaald worden aan Belgen die in België wonen, zou in strijd zijn met het beginsel dat alle Belgen gelijk zijn voor de belastingen.

b) Het Europees recht (vrij verkeer van werknemers - artikel 45 VwEU) verbiedt België niet a priori om een fiscaal onderscheid te maken dat voordelig is voor de belastingplichtige inwoners die beroepsinkomsten behalen uit Franse bron ten opzichte van gelijksoortige belastingplichtigen die vergelijkbare inkomsten behalen uit Belgische bron. Aangezien het verschil in fiscale behandeling in het voordeel speelt van personen die hun recht van vrijheid van verkeer hebben uitgeoefend, kan er geen sprake zijn van die vrijheid te belemmeren.

La disposition de la Convention relative aux fonctions publiques n'a quant à elle pas été modifiée. La conclusion de l'Accord administratif de 2009 a été rendu nécessaire par un conflit d'interprétation consécutif à une évolution de la jurisprudence française. L'article 10, paragraphe 3 de la Convention stipule que les rémunérations allouées par un État (ou une personne morale de droit public d'un État) à des résidents de l'autre État possédant la nationalité de cet autre État ne relèvent pas de l'article 10.

Initialement, les administrations belge et française considéraient que les rémunérations exclues de l'article 10 en vertu de son paragraphe 3 relevaient de l'article 11. Elles étaient donc en principe imposables dans l'État d'activité (sauf exceptions comme, par exemple, le régime frontalier).

Dans le courant des années 2000, l'administration française a toutefois dû se rallier à un jugement du Conseil d'État français, qui considère que les rémunérations en question relèvent de l'article 18 de la Convention (article "résiduaire") et sont par conséquent toujours imposables dans l'État de résidence du bénéficiaire.

Ce changement de position de l'administration française entraînait des situations de double imposition (pour les résidents et nationaux français travaillant en Belgique) et de double exonération (pour les résidents et nationaux belges travaillant en France) auxquelles l'Accord de 2009 a mis un terme. Aucune de ces situations n'étant acceptable, des mesures transitoires n'étaient pas envisageables.

2. a) Instaurer dans la législation fiscale belge un taux d'imposition réduit spécifiquement applicable aux rémunérations publiques allouées par l'État français à des Belges vivant en Belgique serait contraire au principe de l'égalité des Belges devant l'impôt.

b) A priori, le droit européen (libre circulation des travailleurs - article 45 TFUE) n'interdit pas à la Belgique d'opérer une distinction fiscale en faveur des contribuables résidents qui ont des revenus professionnels de source française par rapport aux contribuables similaires ayant des revenus comparables de sources belges. La différence de traitement fiscal étant opérée en faveur des personnes qui ont exercé leur liberté de circulation, il ne saurait être question d'une entrave à cette liberté.

Het vrij verkeer van werknemers zou ook verzoenbaar zijn met een fiscale bepaling die een onderscheid maakt dat voordelig is voor belastingplichtige inwoners die beroepsinkomsten uit Franse bron behalen ten opzichte van gelijksoortige belastingplichtige inwoners die vergelijkbare inkomsten behalen uit een andere lidstaat, op voorwaarde:

- dat die bepaling opgenomen zou zijn in het Frans-Belgisch Dubbelbelastingverdrag; wanneer zulks het geval zou zijn, zou het verschil in behandeling aanvaard worden door het HvJEU op grond van de rechtspraak D (C-376/03) en ACT (C-374/04), ofwel

- dat die bepaling, indien ze opgenomen zou zijn in het intern recht, van toepassing zou zijn op alle belastingplichtige inwoners die bedrijfsinkomsten behalen uit een andere lidstaat en die qua brutoloon en sociale lasten in dezelfde toestand verkeren als de werknemers die gelijksoortige inkomsten verkrijgen uit Franse bron.

Niettemin legt noch het Europees recht, noch de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie aan België de verplichting op om compensatie te verlenen voor de nadelen die personen die hun recht van vrijheid van verkeer hebben uitgeoefend ondervinden wanneer, zoals in dit geval, die nadelen het resultaat zijn van het gegeven dat twee Staten een verschillende sociale en fiscale wetgeving toepassen.

Momenteel wordt onderhandeld over een herziening van het Frans-Belgisch Dubbelbelastingverdrag. De Belgische delegatie zal alles in het werk stellen om in het kader van die onderhandelingen een oplossing te vinden voor het probleem van die werknemers.

DO 2014201500668

Vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Aangiftetermijn voor aangiften in de personenbelasting. - Technische problemen met tax-on-web.

Ingevolge technische problemen met tax-on-web werd de aangiftetermijn voor aangiften in de personenbelasting die een beroep doen op een mandataris verlengd.

1. Wat waren deze technische problemen?
2. Zijn de problemen die zich voordeden gelijkaardig aan degene die er in het verleden al zijn geweest?
3. Waren ze structureel van aard?
4. Hoe wordt vermeden dat het volgend jaar opnieuw prijs is?

La libre circulation des travailleurs ne s'opposerait pas non plus à une disposition fiscale opérant une distinction en faveur des contribuables résidents qui ont des revenus professionnels de source française par rapport à des contribuables résidents similaires ayant des revenus comparables provenant d'un autre État membre, à condition que:

- cette disposition soit dans la convention franco-belge préventive de la double imposition; dans ce cas, la différence de traitement serait acceptée par la CJUE sur base de la jurisprudence D (C-376/03) et ACT (C-374/04), ou

- si cette disposition faisait partie du droit interne, qu'elle s'applique à tous les contribuables résidents qui tirent des revenus professionnels d'un autre Etat membre et qui sont dans la même situation que les travailleurs percevant des revenus similaires de source française, en termes de salaire brut et de charges sociales.

Cependant, rien dans le droit européen ni dans la jurisprudence de la Cour de Justice européenne n'impose à la Belgique l'obligation de compenser les désavantages subis par des résidents de Belgique qui ont exercé leur liberté de circulation lorsque ces désavantages résultent, comme c'est le cas en l'espèce, de l'application par deux États membres de législations sociales et fiscales différentes.

Des négociations sont actuellement en cours en vue de revoir la Convention franco-belge. La délégation belge va tout faire pour trouver une solution au problème de ces travailleurs dans le cadre de ces négociations.

DO 2014201500668

Question n° 33 de madame la députée Barbara Pas du 03 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Délai pour rentrer sa déclaration à l'impôt des personnes physiques. - Problèmes techniques de Tax-on-web.

À la suite de problèmes techniques avec Tax-on-web, le délai de rentrée des déclarations à l'impôt des personnes physiques introduites par l'intermédiaire d'un mandataire a été prolongé.

1. Quels étaient ces problèmes techniques?
2. Les problèmes étaient-ils similaires à ceux qui se sont déjà posés antérieurement?
3. Étaient-ils structurels?
4. Qu'est-il fait pour éviter que la même situation se répète l'année prochaine?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 03 november 2014 (N.):

1. De site Tax-on-web van de FOD Financiën is tijdens de maand oktober vijfmaal onbeschikbaar geweest voor de burgers en de mandatarissen. De oorzaak was een onderbreking in de werking van de federale dienst voor identificatie en authenticatie van de burgers (FAS) van FEDICT op 17, 21, 22, 23 en 27 oktober (2014). De duur van de onbeschikbaarheid door de onderbreking bedroeg in totaal 518 minuten ofwel 8 uur en 38 minuten.

2. Neen, de problemen die er dit jaar waren, zijn nieuw en werden veroorzaakt door de onbeschikbaarheid van het federale systeem voor identificatie en authenticatie waardoor de burgers geen toegang hadden tot de applicatie Tax-on-web.

3. Het beheer van de federale dienst voor identificatie en authenticatie van de burgers (FAS) behoort niet tot de bevoegdheden van mijn departement. Uit de technische analyse blijkt dat de redundantiemechanismen die de beschikbaarheid van de dienst moeten waarborgen, ook werden getroffen waardoor de dienst onstabiel en zelfs onbeschikbaar werd.

4. Fedict die verantwoordelijk is voor het beheer van het federale systeem voor identificatie en authenticatie, heeft aan mijn diensten meegedeeld dat er anticipatief systeemupdates werden uitgevoerd, dat de monitoring van de systemen werd versterkt en dat de vervanging van de technische onderdelen van de firewall ter bescherming van het federaal netwerk voor het einde van het jaar werd gepland.

DO 2014201500678

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Van Rompuy van 04 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

De effecten van de bankenwet op de bestuursraden.

De wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen heeft enkele wijzigingen aangebracht aan de samenstelling van bestuursraden. Wie bestuurder is bij een grote bank, mag daarnaast nog ten hoogste drie bestuursmandaten hebben in andere bedrijven. Wie een operationele functie heeft in een bedrijf, mag er nog maar één extern mandaat bijnemen. De Nationale Bank van België (NBB) kan een afwijking toestaan op de regel, maar ten hoogste voor één bijkomend mandaat.

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 33 de madame la députée Barbara Pas du 03 novembre 2014 (N.):

1. Le site Tax-on-web du SPF Finances a subi 5 différentes périodes d'indisponibilité touchant les citoyens et les mandataires durant le mois d'octobre (2014). La cause en était des interruptions du service fédéral d'identification et d'authentification des citoyens (FAS) du FEDICT qui sont survenus les 17, 21, 22, 23 et 27 octobre. Ces périodes d'indisponibilités ont représenté un total de 518 minutes soit 8 h 38 min d'interruption.

2. Non, les problèmes qui se sont posés cette année sont nouveaux et avaient pour cause l'indisponibilité du système d'identification et d'authentification fédéral, ne permettant ainsi pas aux citoyens d'accéder à l'application Tax-on-web.

3. La gestion du service fédéral d'identification et d'authentification des citoyens (FAS) ne relève pas des compétences de mon département. De l'analyse technique, il ressort que les mécanismes de redondance garantissant la disponibilité du service ont été impactés ce qui rendait le service instable voire indisponible.

4. Le Fedict, responsable de la gestion du système d'identification et d'authentification fédéral, a communiqué à mes services que des mises à jour des systèmes ont été installées anticipativement, que le monitoring des systèmes a été renforcé et que le remplacement de composants techniques du firewall protégeant le réseau fédéral a été envisagé avant la fin de l'année.

DO 2014201500678

Question n° 35 de monsieur le député Eric Van Rompuy du 04 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Les effets de la loi bancaire sur les conseils d'administration.

La loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit a apporté quelques modifications à la composition des conseils d'administration. Les administrateurs de grandes banques peuvent cumuler au maximum trois mandats d'administrateur dans d'autres entreprises. Les personnes occupant une fonction opérationnelle dans une entreprise peuvent quant à elles exercer au maximum un mandat extérieur. La Banque nationale de Belgique (BNB) peut accorder une dérogation à cette règle, mais tout au plus pour un seul mandat supplémentaire.

De bankenwet bepaalt tevens dat enkel natuurlijke personen lid mogen zijn van het wettelijk bestuursorgaan van een kredietinstelling. Deze voorwaarde geldt tevens voor de personen die de effectieve leiding uitvoeren en operationeel verantwoordelijke zijn voor de onafhankelijke controlefuncties.

1. Hoeveel nieuwe bestuurders werden opgenomen in de bestuursraden van kredietinstellingen ten gevolge van de inwerkingtreding van de nieuwe bankenwet?

2. a) Hoeveel aanvragen tot afwijking heeft de NBB ontvangen in 2014?

b) Hoeveel afwijkingen heeft de NBB reeds toegestaan tot op heden?

3. a) Hoeveel natuurlijke personen waren lid van het wettelijk bestuursorgaan van een kredietinstelling die ressorteert onder de Belgische wet, voor de invoering van de bankenwet?

b) Hoeveel erna?

4. a) Hoeveel natuurlijke personen waren verantwoordelijk voor de effectieve leiding van een kredietinstelling, die ressorteert onder de Belgische wet, voor de invoering van de bankenwet?

b) Hoeveel erna?

5. a) Hoeveel natuurlijke personen waren operationeel verantwoordelijk voor de onafhankelijke controlefuncties van een kredietinstelling, die ressorteert onder de Belgische wet, voor de invoering van de bankenwet?

b) Hoeveel erna?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Van Rompuy van 04 november 2014 (N.):

1. 24 (waaronder ook de vervanging van 2 rechtspersonen door een natuurlijk persoon).

2. a) 12.

b) 11.

3. a) 289.

b) 278.

4. a) Voor de invoering van de bankenwet waren er 100 natuurlijke personen die lid waren van een directiecomité van een bank.

b) Dit is onveranderd gebleven na de inwerkingtreding van de bankwet.

5. a) 62.

b) 64.

La loi bancaire précise également que seules des personnes physiques peuvent être membres de l'organe légal d'administration d'un établissement de crédit. Cette condition vaut également pour les personnes chargées de la direction effective et responsables des fonctions de contrôle indépendantes.

1. Combien de nouveaux administrateurs ont été admis dans les conseils d'administration d'établissements de crédit depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi bancaire?

2. a) Combien de demandes de dérogation la BNB a-t-elle reçue en 2014?

b) Combien de dérogations la BNB a-t-elle déjà accordé jusqu'à présent?

3. a) Combien de personnes physiques étaient membres de l'organe légal d'administration d'un établissement de crédit relevant du droit belge avant l'adoption de la loi bancaire?

b) Combien le sont devenues après?

4. a) Combien de personnes physiques étaient responsables de la direction effective d'un établissement de crédit, relevant du droit belge, avant l'adoption de la loi bancaire?

b) Combien le sont devenues après?

5. a) Combien de personnes physiques avaient la responsabilité opérationnelle des fonctions de contrôle indépendantes d'un établissement de crédit, relevant du droit belge, avant l'introduction de la loi bancaire?

b) Combien le sont devenues après?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 35 de monsieur le député Eric Van Rompuy du 04 novembre 2014 (N.):

1. 24 (dont le remplacement de deux personnes morales par une personne physique).

2. a) 12.

b) 11.

3. a) 289.

b) 278.

4. a) Avant l'entrée en vigueur de la loi bancaire, 100 personnes physiques étaient membres du comité de direction d'une banque.

b) Ce nombre est resté inchangé depuis l'entrée en vigueur de la loi bancaire.

5. a) 62.

b) 64.

DO 2014201500680

Vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Van Rompuy van 04 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Opbrengst van de heffing op de inning van de personenbelasting ten behoeve van de lokale overheden.

De federale Staat houdt jaarlijks een korting in van 1% op de inkomsten uit de aanvullende personenbelasting van de steden en gemeenten. Deze inhouding heeft tot doel de administratiekosten ten laste van de federale overheid te vergoeden.

Hoeveel bedraagt het totale ingehouden bedrag voor het jaar 2010, 2011, 2012 en 2013?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Van Rompuy van 04 november 2014 (N.):

Het artikel 470 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) voorziet inderdaad in de inhouding van 1 % op de bedragen geïnd als aanvullende belastingen op de personenbelasting, geheven door de gemeenten en de agglomeratie.

Meer bepaald gaat het om een terugbetaling van de administratiekosten voor de taken verricht door de federale overheid.

De onderstaande tabel biedt een overzicht van de geïnde bedragen ter zake voor de jaren 2010-2013.

DO 2014201500680

Question n° 36 de monsieur le député Eric Van Rompuy du 04 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Recettes du prélèvement sur l'impôt des personnes physiques perçu au bénéfice des pouvoirs locaux

L'État fédéral opère annuellement un prélèvement à hauteur de 1 % sur le produit des additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques, destiné à couvrir les charges administratives supportées par les autorités fédérales.

À combien se monte le montant total prélevé en 2010, 2011, 2012 et 2013?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 36 de monsieur le député Eric Van Rompuy du 04 novembre 2014 (N.):

L'article 470 du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (CIR 92) prévoit en effet la retenue d'un pour-cent (1 %) sur les montants perçus comme taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques, établies par les communes et l'agglomération.

Plus précisément, il s'agit d'un remboursement de frais d'administration pour des tâches accomplies par le gouvernement fédéral.

Le tableau ci-dessous présente un aperçu des montants perçus en la matière pour les années 2010-2013.

Jaar	Administratiekost in miljoen euro
<i>Année</i>	<i>Frais d'administration en millions d'EUR</i>
2010	28.4
2011	29.6
2012	26.6
2013	26.8

DO 2014201500686

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Inbeslagname namaakgoederen.

1. Hoeveel producten werden in 2013, en 2014 tot op heden, in beslag genomen wegens namaak en gebrek aan certificaten van echtheid?

2. In welke categorieën zijn die in beslag genomen artikelen onder te delen?

3. a) Neemt u een bepaalde tendens in de namaakindustrie waar?

b) Hoe is de situatie in de ons omringende landen?

4. Worden bijkomende initiatieven gepland om de namaakindustrie verder te ontmantelen en wat zijn hierbij de doelstellingen en prioriteiten?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.):

1 en 2. Aantal producten per categorie.

DO 2014201500686

Question n° 37 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Saisies de contrefaçons.

1. Combien de produits ont-ils été saisis en 2013 et 2014 jusqu'à ce jour pour cause de contrefaçon et absence de certificats d'authenticité?

2. De quelles catégories de produits s'agit-il?

3. a) Quelles tendances le ministre observe-t-il actuellement dans l'industrie de la contrefaçon?

b) Quelle est la situation dans les pays qui nous entourent?

4. Des initiatives complémentaires sont-elles prévues pour démanteler l'industrie de la contrefaçon et quels sont les objectifs et priorités en la matière?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 37 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.):

1 et 2. Nombre de produits par catégorie.

Soort namaak	2013	2014 (Voorlopige cijfers/ chiffres provisoires)	Type de contrefaçon
Voedselproducten, alcohol en dranken	0	0	<i>Produits alimentaires, alcools et boissons</i>
Parfums en cosmetica	484 000	1 459	<i>Parfums et produits cosmétiques</i>
Kleding en kledingaccessoires	78 814	56 626	<i>Vêtements et accessoires de vêtement</i>
Gsm met accessoires	7 298	24 860	<i>Gsm avec accessoires</i>
Elektro- en informaticamateriaal	53 221	14 729	<i>Matériel électrique et informatique</i>
Cd, dvd, videocassettes	93	8 909	<i>CD, DVD, cassettes video</i>
Uurwerken en sierraden	2 427	5 631	<i>Montres et bijoux</i>
Speelgoed en games	26 728	18 316	<i>Jouets et jeux</i>
Sigaretten in pakjes van 20 stuks	7 000 000	5 941 416	<i>Cigarettes en paquets de 20 pièces</i>
Geneesmiddelen	1 511 300	1 116	<i>Médicaments</i>
Andere goederen	311 621	62 973	<i>Produits divers</i>
Totaal	9 475 502	6 136 034	<i>Total</i>

3. a) De laatste jaren zien we een stijging in het aantal gevallen van namaakartikelen die via post- en expresdiensten worden vervoerd. Het wijdverspreide gebruik van internet en de mogelijkheid om goederen via het internet aan te kopen en deze rechtstreeks aan huis te laten leveren werken dit in de hand.

b) Voor de omliggende landen is deze tendens hetzelfde.

4. De bestrijding van namaak is een lange termijn strategische prioriteit voor de Douane.

- Op 1 september 2012 werd het Cybersquad als project opgericht binnen de Nationale Opsporingsdirectie van de Douane. Het Cybersquad heeft als doel de computergerelateerde douanecriminaliteit aan te pakken.

In dat opzicht wordt ondersteuning gegeven bij onderzoeken naar namaak door de opsporingsinspecties van de Douane. Cybersquad heeft zich ook ingeschakeld in de internationale operatie *In Our Sites*, geleid door Europol, die tot doel heeft om sites die namaak aanbieden te sluiten. Er zijn in dat kader al meer dan 600 sites gesloten door de Belgische Douane.

- Op 1 januari 2014 trad de nieuwe Verordening (EU) Nr. 608/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juni 2013 inzake de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten door de douane en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1383/2003 van de Raad in werking.

Deze verordening voorziet in een speciale procedure voor kleine zendingen die via post en expresdiensten worden vervoerd. De Douane kan door deze procedure sneller overgaan tot de vernietiging van deze goederen.

- Op Europees niveau neemt de Douane met zijn zee- en luchthavens deel aan de EU-China actieplan opgesteld door de Europese Commissie. Het heeft als doel om de samenwerking tussen de lidstaten en China te versterken in de strijd tegen de namaak.

DO 2014201500687

Vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Inbeslagname vals geld.

1. Voor welk bedrag werd er in 2013, en 2014 tot op heden, vals of nagemaakt geld in beslag genomen (vergelijking met voorgaande jaren)?

2. Welke bankbiljetten werden het afgelopen jaar het vaakst nagemaakt?

3. a) Ces dernières années, on peut voir une augmentation du nombre de cas d'articles de contrefaçon transportés par la poste et les services de courrier express. L'usage largement répandu d'internet et la possibilité d'acheter des marchandises par internet et de les faire livrer directement à domicile favorisent cela.

b) Pour les pays limitrophes, la tendance est la même.

4. La lutte contre la contrefaçon est une priorité stratégique à long terme pour la Douane.

- Le 1^{er} septembre 2012, le Cybersquad a été créé comme projet au sein de la Direction Nationale des Recherches de la Douane. Le Cybersquad a comme but de s'attaquer à la criminalité douanière liée aux ordinateurs.

À cet égard, les inspections de recherche de la Douane apportent leur soutien lors des enquêtes liées à la contrefaçon. Le Cybersquad a également contribué à l'opération internationale *"In Our Sites"*, dirigée par Europol, qui a pour but de fermer les sites qui proposent des contrefaçons. Dans ce cadre, plus de 600 sites ont déjà été fermés par la Douane Belge.

- Le 1^{er} janvier 2014, le nouveau Règlement (UE) n° 608/2013 du Parlement européen et du Conseil du 12 juin 2013 concernant le contrôle, par les autorités douanières, du respect des droits de propriété intellectuelle et abrogeant le règlement (CE) n° 1383/2003 du Conseil est entré en vigueur.

Ce règlement prévoit une procédure spéciale pour les petits envois transportés par la poste et par les services de courrier express. Par cette procédure, la Douane peut plus rapidement procéder à la destruction de ces marchandises.

- Au niveau européen, la Douane participe au plan d'action EU-Chine mis en place par la Commission européenne avec ses ports et aéroports. Il a pour but de renforcer la collaboration entre les États membres et la Chine dans la lutte contre la contrefaçon.

DO 2014201500687

Question n° 38 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Saisies de fausse monnaie.

1. Pour quel montant des espèces fausses ou contrefaites ont-elles été saisies en 2013 et 2014 jusqu'à ce jour (en comparaison avec les années antérieures)?

2. Quels billets de banque ont été le plus souvent contrefaits l'année dernière?

3. Welke munten werden het afgelopen jaar het vaakst nagmaakt?

4. a) Heeft u de indruk dat de handel in namaakgeld toeneemt of niet?

b) Wat zijn hiervan de mogelijke oorzaken?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.):

Hoewel de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen niet bevoegd is voor het vervolgen van valsmunterij heeft deze dienst in 2013 en 2014 toch een viertal gevallen vastgesteld en overgemaakt aan het parket.

Bij een vaststelling in 2013 werden 56 valse twintigeurobiljetten aangetroffen, voor een totaalbedrag van 1080 euro. Eerder dit jaar werd een vondst gedaan van 346 biljetten van 1 Amerikaanse dollar. Dit is tevens, voor zover gekend, de totale waarde van de vaststellingen inzake valsmunterij voor respectievelijk 2013 en 2014.

Voor wat betreft munten werden in 2014 twee vaststellingen gedaan. Bij een van de zaken werden valse vijftigcentstukken aangetroffen. Bij het tweede geval is niet gekend om welke munten het precies ging. Ook de totale waarde aan valse munten is niet gekend.

Op basis van het geringe aantal vaststellingen kan de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen op dit moment niet oordelen of er al dan niet sprake is van een toename van de handel in namaakgeld.

DO 2014201500688

Vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Kwijtschelding van belastingverhogingen of boetes.

Het is gebruikelijk dat een minister aanvragen ontvangt tot kwijtschelding van opgelegde belastingverhogingen of administratieve boetes.

1. Hoeveel aanvragen tot kwijtschelding (van een gedeelte) van de verschuldigde belastingssommen of administratieve boetes heeft de minister van Financiën ontvangen in 2012, 2013 en tot op heden in 2014?

2. In welk Gewest was de indiener gedomicilieerd (opdeling per jaar)?

3. Hoeveel procent van de ingediende dossiers werd ingewilligd (opdeling per jaar en per Gewest)?

3. Quelles pièces de monnaie ont été le plus souvent contrefaites l'année dernière?

4. a) Le ministre a-t-il l'impression d'un accroissement du trafic d'espèces contrefaites?

b) Quelles en sont les causes possibles?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 38 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.):

Bien que l'Administration Générale des Douanes et Accises ne soit pas compétente pour les poursuites relatives à la fausse monnaie, ces services ont quand même constaté 4 cas en 2013 et 2014 et les a transmis au Parquet.

Lors d'une constatation en 2013, 56 faux billets de vingt euros ont été trouvés, pour un montant total de 1080 euros. Plus tôt cette année, on a trouvé 346 billets de 1 dollar américain. C'est aussi, à notre connaissance, la valeur totale des constatations en matière de fausse monnaie pour respectivement 2013 et 2014.

En ce qui concerne les pièces de monnaie, deux constatations ont été faites en 2014. Lors d'une des constatations, des fausses pièces de cinquante cents ont été trouvées. Dans le deuxième cas, on ne sait pas précisément de quelles pièces il s'agit. La valeur totale de fausse monnaie n'est pas non plus connue.

Sur la base du petit nombre de constatations, l'Administration Générale des Douanes et Accises ne peut pas juger en ce moment s'il y a ou non une augmentation du trafic de fausse monnaie.

DO 2014201500688

Question n° 39 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives.

Il arrive qu'un ministre reçoive des demandes de remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives.

1. Combien de demandes de remise (partielle) d'accroissements d'impôts ou d'amendes administratives le ministre des Finances a-t-il reçues en 2012, 2013 et jusqu'à ce jour en 2014?

2. Dans quelle Région le demandeur était-il domicilié? Je souhaiterais obtenir une répartition par année.

3. Quel est le pourcentage des requêtes introduites qui ont été acceptées, par année et par Région?

4. Hoeveel bedraagt het totale kwijtgescholden bedrag (opdeling per jaar en per Gewest)?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.):

1 tot 3. Tabel 1 bevat per kalenderjaar een overzicht van de inzake inkomstenbelastingen op grond van artikel 9 van het Regentsbesluit van 18 maart 1831 genomen ministeriële besluiten.

Eenzelfde belastingplichtige (kolom 2) kan een verzoekschrift indienen voor verschillende toegepaste belastingverhogingen en/of administratieve boeten (kolommen 3 en 4).

Tabel 1: Overzicht van de verzoekschriften en genomen besluiten.

4. À combien s'élève le montant total des remises accordées, par année et par Région?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 39 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.):

1 à 3. Le tableau 1 donne, par année civile, un aperçu des arrêtés ministériels pris en matière d'impôts sur les revenus sur la base de l'article 9 de l'arrêté du Régent du 18 mars 1831.

Un même contribuable (colonne 2) peut introduire une requête pour différents accroissements d'impôts et/ou d'amendes administratives appliqués (colonnes 3 et 4).

Tableau 1: Aperçu des requêtes et des décisions prises.

Jaar — <i>Année</i>	Aantal aanvragen — <i>Nombre de demandes</i>	Verhoging — <i>Accroissement</i>	Boete — <i>Amende</i>	Gedeeltelijke inwilliging — <i>Accord partiel</i>	Inwilliging — <i>Accord</i>	Afwijzing — <i>Rejet</i>
2014	126	126	126	3	249	0
2013	64	88	67	0	155	0
2012	0	0	0	0	0	0
Tota(a)l	190	214	193	3	404	0

Tabel 2: Spreiding over de gewestelijke directies.

Tableau 2: Répartition par directions régionales.

Jaar — <i>Année</i>	Antwerpen I — <i>Anvers I</i>	Antwerpen II — <i>Anvers II</i>	Brugge — <i>Bruges</i>	Gent — <i>Gand</i>	Hasselt — <i>Hasselt</i>	Leuven — <i>Louvain</i>
2014	5	3	1	3	3	3
2013	7	4	3	4	2	6
2012	0	0	0	0	0	0
Tota(a)l	12	7	4	7	5	9

Jaar — <i>Année</i>	Brussel I — <i>Bruxelles I</i>	Brussel I Vennootschappen — <i>Bruxelles I Sociétés</i>	Brussel II — <i>Bruxelles II</i>	Brussel II Vennootschappen — <i>Bruxelles II Sociétés</i>
2014	5	16	18	6
2013	3	4	10	1
2012	0	0	0	0
Tota(a)l	8	20	28	7

Jaar — <i>Année</i>	Aarlen — <i>Arlon</i>	Luik — <i>Liège</i>	Charleroi — <i>Charleroi</i>	Namen — <i>Namur</i>	Bergen — <i>Mons</i>	Totaal — <i>Total</i>
2014	9	18	24	58	80	252
2013	0	11	3	18	79	155
2012	0	0	0	0	0	0
Tota(a)l	9	29	27	76	159	407

Uit de voormelde tabellen blijkt dat in 2012 geen ministeriële besluiten werden genomen.

Op basis van een grondig onderzoek in verband met de gevolgen van een arrest (nr. 149.338 van 23 september 2005) van de Raad van State inzake de motiveringsplicht, heeft de toenmalige minister van Financiën beslist om voortaan de ministeriële besluiten, zeker wat de gedeeltelijke inwilligingen en de afwijzingen betreft, te motiveren en aldus de bepalingen van de wet van 29 juli 1991 betreffende motivering van bestuurshandelingen te respecteren.

De praktische en juridische uitwerking van die beslissing op grond van de resultaten van voormeld onderzoek, is reeds volledig doorgevoerd voor de in te willigen aanvragen.

Inzake de (gedeeltelijk) af te wijzen aanvragen bevindt die uitwerking zich momenteel in de eindfase.

4. Er worden hierover geen statistieken bijgehouden.

Les tableaux ci-avant montrent qu'en 2012, aucune décision ministérielle n'a été prise.

Sur la base d'un examen approfondi des effets d'un arrêt (n° 149.338 du 23 septembre 2005) du Conseil d'État sur l'obligation de motivation, le précédent ministre des Finances a décidé que les décisions ministérielles, et en tout cas en ce qui concerne les accords partiels et les rejets, seraient désormais motivées et que les dispositions de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs seraient ainsi respectées.

L'exécution de cette décision sur le plan pratique et juridique, tenant compte des résultats de l'examen précité, a déjà été entièrement réalisée pour les demandes admissibles.

En ce qui concerne les demandes (partiellement) rejetées, l'examen est actuellement en phase terminale.

4. Aucune statistique n'est disponible à ce sujet.

DO 2014201500689

Vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Niet-indiening van de belastingaangiften.

1. Hoeveel personen hebben in het jaar 2014 geen belastingaangifte ingediend? Graag kreeg ik een opdeling per Gewest en een vergelijking met voorgaande jaren.

2. Wat zijn de voornaamste oorzaken van de niet-indiening van de belastingaangifte?

3. Welk gevolg werd gegeven aan de niet-indiening van de belastingaangifte?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 05 november 2014 (N.):

1. Nog niet alle indientermijnen voor de aangiften personenbelasting aanslagjaar 2014 zijn verstreken en er kan dus slechts gedeeltelijk geantwoord worden op de eerste vraag.

Het aantal niet ingediende aangiften in de personenbelasting vertoont een dalende trend. Hier volgt een overzicht voor de voorbije aanslagjaren:

DO 2014201500689

Question n° 40 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Déclaration fiscale. - Non-déclaration.

1. À combien s'est élevé le nombre de non-déclarants en 2014? J'aimerais obtenir une ventilation par Région ainsi qu'une comparaison avec les années précédentes.

2. Quelles sont les raisons principales de l'absence de déclaration fiscale?

3. Quelle suite a été donnée aux cas de non-déclaration?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 40 de monsieur le député Roel Deseyn du 05 novembre 2014 (N.):

1. Les délais de dépôts pour les déclarations impôts des personnes physiques 2014 ne sont pas encore tous expirés et la réponse à la première question ne peut donc être que partielle.

Le nombre de déclarations à l'impôt des personnes physiques non déposées a montré une tendance baissière.

	Aanslagjaar 2011			Aanslagjaar 2012			Aanslagjaar 2013		
	Toestand op 30.06.2012			Toestand op 30.06.2013			Toestand op 30.06.2014		
	Aantal in te dienen aangiften	Aantal niet ingediende aangiften	%niet ingediende aangiften	Aantal in te dienen aangiften	Aantal niet ingediende aangiften	%niet ingediende aangiften	Aantal in te dienen aangiften	Aantal niet ingediende aangiften	%niet ingediende aangiften
Vlaanderen	3.496.336	98.660	2,82%	3.599.433	93.616	2,60%	3.604.792	82.893	2,29%
Brussel	656.209	59.457	9,06%	654.170	48.392	7,40%	661.351	46.396	6,96%
Wallonie	1.983.603	104.498	5,27%	2.016.161	90.307	4,48%	2.018.722	80.183	3,90%
Totaal PB	6.136.148	262.615	4,28%	6.269.764	232.315	3,71%	6.284.865	209.472	3,32%

Région	Exercice d'imposition 2011			Exercice d'imposition 2012			Exercice d'imposition 2013		
	Situation au 30.06.2012			Situation au 30.06.2013			Situation au 30.06.2014		
	Nombre de déclarations à déposer	Nombre de déclarations non-déposées	%déclarations non-déposées	Nombre de déclarations à déposer	Nombre de déclarations non-déposées	%déclarations non-déposées	Nombre de déclarations à déposer	Nombre de déclarations non-déposées	%déclarations non-déposées
Flandre	3.496.336	98.660	2,82%	3.599.433	93.616	2,60%	3.604.792	82.893	2,29%
Bruxelles	656.209	59.457	9,06%	654.170	48.392	7,40%	661.351	46.396	6,96%
Wallonie	1.983.603	104.498	5,27%	2.016.161	90.307	4,48%	2.018.722	80.183	3,90%
Totaal IPP	6.136.148	262.615	4,28%	6.269.764	232.315	3,71%	6.284.865	209.472	3,32%

Het aantal in te dienen aangiften omvat niet de van aangifteplicht vrijgestelde niet belastbare belastingplichtigen (artikel 306, § 1, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992),

Le nombre de déclarations à introduire ne comprend pas les contribuables non imposables qui sont dispensés de l'obligation de déclaration (article 306, § 1er, 1er alinéa, du Code des impôts sur les revenus 1992).

Voor aanslagjaar 2014 heeft de administratie zich tot doel gesteld om ook aan de van aangifteplicht vrijgestelde niet belastbare belastingplichtigen een voorstel van vereenvoudigde aangifte toe te zenden, waardoor deze groep voortaan opgenomen is in het "aantal in te dienen aangiften".

Op 31 oktober 2014 waren er 6.716.809 aangiften te verwachten en werden er 386.530 nog niet ingediend. Er werd evenwel een bijkomend uitstel tot 14 november (2014) toegelaten voor de belastingplichtigen die via TOW-mandataris indienen. Tussen 1 en 22 november dienden nog 153.380 belastingplichtigen een aangifte TOW-mandataris in.

Pour l'exercice d'imposition 2014, l'Administration s'est fixé comme objectif d'envoyer également une proposition de déclaration simplifiée aux contribuables non imposables dispensés de l'obligation de déclaration, ce groupe étant dorénavant compris dans le nombre de déclarations à introduire.

Au 31 octobre 2014, il était attendu 6.761.809 déclarations et 386.530 n'étaient pas encore déposées. Un délai complémentaire jusqu'au 14 novembre 2014 a été accordé pour les contribuables qui introduisent via TOW-mandataire. Entre le 1^{er} et le 22 novembre, 153.380 ont encore introduit une déclaration TOW-mandataire.

Aanslagjaar 2014 Toestand op 31.10.2014				
	Aantal in te dienen aangiften	Aantal ingediende aangiften	Aantal niet ingediende aangiften	% niet ingediende aangiften
Vlaanderen	3.743.442	3.564.614	178.828	4,78%
Brussel	774.473	695.201	79.272	10,24%
Wallonie	2.198.894	2.070.464	128.430	5,84%
Totaal PB	6.716.809	6.330.279	386.530	5,75%

Exercice d'imposition 2014 Situation au 31.10.2014				
	Nombre de déclarations à déposer	Nombre de déclarations déposées	Nombre de déclarations non-déposées	% déclarations non-déposées
Vlaanderen	3.743.442	3.564.614	178.828	4,78%
Brussel	774.473	695.201	79.272	10,24%
Wallonie	2.198.894	2.070.464	128.430	5,84%
Totaal PB	6.716.809	6.330.279	386.530	5,75%

2. Aangezien het al dan niet indienen van een aangifte volledig tot de eigen verantwoordelijkheid van de belastingplichtige behoort, beschikt mijn administratie niet over de motieven die aan de basis liggen van het niet indienen.

De administratie kan alleen vaststellen dat de jongeren (studenten) in de leeftijdscategorie vanaf 18 tot 25 jaar, de belastingplichtigen met geen of weinig inkomen, de belastingplichtigen die voor het eerst een zelfstandige beroepsactiviteit uitoefenen en de ouderen vanaf de leeftijd van 75 jaar vaak geen aangifte indienen.

De reden waarom de regio Brussel meer niet-indieners heeft dan de overige, heeft te maken met de bevolkingssamenstelling. De hierboven opgesomde groepen zijn er meer vertegenwoordigd.

2. Vu que le fait de déposer ou non une déclaration est entièrement de la responsabilité du contribuable, mon administration ne dispose pas des motivations qui sont à la base du non-dépôt.

L'Administration peut seulement constater que les jeunes (étudiants) dans la tranche d'âge entre 18 et 25 ans, les contribuables avec peu ou pas de revenus, les contribuables qui exercent pour la première fois une activité professionnelle indépendante et les personnes âgées à partir de 75 ans n'introduisent pas fréquemment une déclaration.

La raison pour laquelle la région de Bruxelles comprend plus de non-déposants qu'auparavant s'explique par la composition de la population. Les groupes énumérés ci-dessus sont davantage représentés.

3. De administratie heeft zich de laatste jaren tot doel gesteld de nodige acties te ondernemen om een maximaal aantal ingediende aangiften te bekomen en voor de blijvende niet-indieners een boete en/of een aanslag van ambtswege te vestigen.

Onder "nodige acties" dient te worden verstaan: het regelmatig bijwerken van de repertoria, het centraal verzenden van herinneringsbrieven (vanaf aanslagjaar 2010) naar belastingplichtigen die na het verstrijken van de indieningstermijn nog geen aangifte hebben ingediend, en het verzenden van boeteberichten voor niet-indiening.

Bovendien is er een actie met de dienst Opsporingen om voor de belastingplichtigen-zelfstandigen vaststellingen ter plaatse te doen en ze alsnog aan te zetten een aangifte in te dienen.

Vanaf 2014 worden zowel de verzending van de boeteberichten voor niet-indiening als de vestiging van de boeten via een geautomatiseerd systeem centraal georganiseerd.

Voor de blijvende niet-indieners tenslotte worden aanslagen van ambtswege (met eventueel een belastingverhoging op de niet aangegeven inkomsten) gevestigd, eveneens via een geautomatiseerde centraal aangestuurd applicatie.

Deze aanpak waarborgt een gelijke behandeling voor in gebreke blijvende belastingplichtigen.

DO 2014201500695

Vraag nr. 42 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 06 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

De btw-fiscaliteit inzake vennootschappen die op non-actief worden gezet.

Een ondernemer meldt mij het volgende geval. Een vennootschap wordt (onder meer inzake btw-nummer) op non-actief gezet met het oog op een vereffening of overlating van de zaak. Aangezien er dus geen activiteit meer is, lijkt het ook voor de hand te liggen dat er geen btw-aangifte meer moet worden gedaan. Wel blijkt het in dat geval noodzakelijk te zijn om nog een klantenlisting aan te geven, ook al is er geen activiteit meer. Bij laattijdige aangifte van deze listing blijkt er zelfs een forse administratieve boete te worden aangerekend van enkele duizenden euro's. Meer zelfs, bij niet-betaling van de boete, wordt deze aangerekend aan de eigenaars van de nieuwe, inmiddels overgenomen vennootschap, die het btw-nummer hebben overgenomen. Een en ander lijkt vrij kafkaïaans.

3. Les dernières années, l'Administration s'est fixé comme objectif d'entreprendre les actions nécessaires pour qu'un nombre maximal de déclarations soient introduites et d'établir une amende et/ou une imposition d'office pour les non-déposants persistants.

Par actions nécessaires, il y a lieu d'entendre: la mise à jour régulière du répertoire, l'envoi central des lettres de rappel (à partir de l'exercice d'imposition 2010) aux contribuables qui après l'expiration du délai dépôt n'ont pas encore introduit de déclaration, et l'envoi d'un avis d'amende pour non-dépôt.

De plus, il y a une action avec le service des recherches en vue d'effectuer les constatations sur place en ce qui concerne les contribuables-indépendants et d'encore les inciter à introduire leur déclaration.

À partir de 2014, aussi bien l'envoi d'un avis d'amende pour non-dépôt que l'établissement d'une amende est organisé centralement via un système automatisé.

Pour les non-déposants persistants, des impositions d'office (avec éventuellement un ac-croissement d'impôt sur les revenus non déclarés) sont enfin établies, également via une application qui permet l'envoi central automatisé.

Cette approche garantit un traitement égal pour les contribuables qui sont en défaut.

DO 2014201500695

Question n° 42 de madame la députée Barbara Pas du 06 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

La fiscalité relative à la TVA des sociétés mises en inactivité.

Un entrepreneur me rapporte la situation suivante. Dans la perspective d'une liquidation ou d'une cession, une société est mise en inactivité (notamment en ce qui concerne le numéro TVA). L'entreprise étant mise en sommeil, il semble dès lors logique qu'elle ne doive plus remplir de déclaration périodique de TVA. Or il semble que, même si elle ne se livre plus à aucune activité, l'entreprise doive néanmoins introduire une liste annuelle des clients assujettis. Tout retard dans le dépôt de celle-ci est même sanctionné par une lourde amende administrative de quelques milliers d'euros. Pire encore, en cas de non-paiement de l'amende, celle-ci sera réclamée aux nouveaux propriétaires de l'entreprise entre-temps cédée qui auront par la même occasion repris le numéro de TVA. La situation est kafkaïenne.

1. a) Klopt het dat vennootschappen die op non-actief worden gezet met het oog op vereffening of overname geen btw-aangifte meer moeten doen, maar wel een aangifte van een klantenlisting?

b) Wat is de rechtsgrond en de motivering daarvan?

c) Vindt u deze gang van zaken verantwoord en zinvol?

2. Waarom worden er zulke forse boetes uitgeschreven voor een (eventuele) formele overtreding van de regelgeving, hoewel de Staat daarvan geen enkel nadeel heeft ondervonden en het nut ervan in vraag kan worden gesteld?

3. a) Kunnen, bij overname van een vennootschap waarbij het btw-nummer van de voorganger wordt overgenomen, boetes door de administratie worden verhaald op de nieuwe eigenaar, ook al is deze in geen enkel opzicht in de fout gegaan?

b) Wat zijn de rechtsgronden daarvoor?

c) Vindt u dit verantwoord?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 42 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 06 november 2014 (N.):

Een onderneming die alle economische activiteit stopzet waarvoor zij belastingplichtige is, is in principe gehouden, overeenkomstig artikel 53, § 1, 1°, van het Btw-Wetboek en artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 10 van 29 december 1992, hiervan uitdrukkelijk aangifte te doen bij de administratie door binnen een termijn van één maand een aangifte van stopzetting van werkzaamheid in te dienen bij het btw-controlekantoor waarvan zij afhangt, door middel van het formulier nr. 604C, dat, onder andere, beschikbaar is op de website www.financien.belgium.be, rubriek "Formulieren".

De definitieve stopzetting van werkzaamheid brengt in theorie automatisch het verlies van de hoedanigheid van btw-belastingplichtige met zich mee, maar zonder de inlichtingen verstrekt door het formulier nr. 604C kan de administratie echter geen kennis hebben van de stopzetting en kan ze de identificatie van de belastingplichtige in principe niet doorhalen. Bijgevolg zal de belastingplichtige die dit formulier niet binnen de termijn heeft ingediend, verondersteld worden nog steeds actief te zijn en blijft hij, zolang hij de stopzetting van activiteit niet meldt, gehouden periodieke btw-aangiften in te dienen, zelfs in het geval hij geen enkele belastbare activiteit meer uitoefent.

1. a) Est-il exact que les sociétés mises en inactivité en vue d'une liquidation ou d'une cession sont exemptées du dépôt de la déclaration périodique de TVA, mais pas de celui de la liste annuelle des clients assujettis?

b) Quels sont les fondements juridiques et les raisons de cette situation?

c) La qualifieriez-vous de logique et de cohérente?

2. Pourquoi l'administration inflige-t-elle des amendes aussi lourdes pour une (éventuelle) infraction formelle à la réglementation alors que l'État ne subit aucun préjudice et que l'utilité de la démarche pose question?

3. a) En cas de reprise d'une société et du numéro de TVA qui y est associé, le nouveau propriétaire qui n'a commis aucune infraction peut-il être condamné par l'administration à payer des amendes?

b) Quels sont les fondements juridiques d'une telle décision?

c) La jugez-vous pertinente?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 42 de madame la députée Barbara Pas du 06 novembre 2014 (N.):

En principe et conformément à l'article 53, § 1er, 1°, du Code de la TVA et à l'article 3 de l'arrêté royal n° 10 du 29 décembre 1992, une entreprise qui cesse d'exercer toute activité économique lui donnant la qualité d'assujetti à la TVA est tenue de le déclarer expressément auprès de l'administration en déposant, dans un délai d'un mois et auprès de l'office de contrôle dont elle dépend, une déclaration de cessation d'activité par le biais du formulaire n° 604C disponible, notamment, sur le site www.finances.belgium.be, rubrique "Formulaires".

La cessation définitive de l'activité entraîne en théorie par elle-même la perte de la qualité d'assujetti mais sans l'information fournie par le biais du formulaire 604C, l'administration ne peut avoir connaissance de la cessation et ne peut, en principe, radier l'identification à la TVA de l'assujetti. En conséquence, à défaut d'avoir déposé ce formulaire dans le délai, l'assujetti est réputé être toujours en activité et reste tenu de déposer des déclarations périodiques à la TVA, même s'il n'effectue plus aucune opération imposable, et ce tant qu'il ne déclare pas la cessation de son activité.

Wanneer hij in voorkomend geval in de loop van een aangifteperiode geen enkele in de overeenstemmende periodieke btw-aangifte te vermelden handeling heeft verricht, zal de belastingplichtige een nihil periodieke btw-aangifte moeten indienen. De middels het voormelde formulier nr. 604C aan de administratie meegedeelde stopzetting van werkzaamheid heeft de doorhaling van het btw-identificatienummer van de belastingplichtige tot gevolg en beëindigt zijn verplichting tot indiening van periodieke btw-aangiften voor de toekomst.

Overeenkomstig artikel 1, § 3, van het koninklijk besluit nr. 23 van 9 december 2009 met betrekking tot de jaarlijkse lijst van de btw-belastingplichtige afnemers, is de belastingplichtige die deze hoedanigheid verliest evenwel gehouden de jaarlijkse lijst van zijn belastingplichtige afnemers binnen drie maanden na dit verlies in te dienen, zelfs indien hij in de loop van deze periode geen enkele klant moet vermelden op deze lijst. Bij gebrek zal hem de boete voorzien in afdeling 1, rubriek IV, 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 44 van 9 juli 2012 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde worden opgelegd.

De jaarlijkse lijst van de btw-belastingplichtige afnemers vormt voor de administratie een essentieel document in het kader van haar controle-opdracht en in de strijd tegen de fiscale fraude. De voormelde boete werd derhalve vastgelegd met het oog op het aanmanen van de belastingplichtigen tot het indienen van deze lijst.

De aandacht wordt tot slot gevestigd op het feit dat er geen stopzetting van werkzaamheid is ingeval van een wijziging van zaakvoerder, bestuurder of aandeelhouder van de onderneming en dat haar btw-identificatienummer behouden blijft. Het spreekt voor zich dat de onderneming in dit geval gehouden blijft tot de indiening van periodieke btw-aangiften en van de jaarlijkse lijst van de btw-belastingplichtige afnemers.

DO 2014201500697

Vraag nr. 43 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 06 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Belastingplichtigen. - Administratie. - Vraag om inlichtingen.

Het berekenen en inkohieren van de belasting brengt een aantal verificaties en controles met zich mee, bedoeld om fouten of nalatigheden in de belastingaangifte op te sporen.

Le cas échéant, s'il n'a effectué aucune opération à inscrire dans la déclaration périodique à la TVA au cours de la période concernée par cette dernière, l'assujetti dépose une déclaration périodique néant. La cessation d'activité communiquée à l'administration par le biais du formulaire n° 604C susmentionné entraîne la radiation du numéro d'identification à la TVA de l'assujetti et met fin à son obligation de dépôt des déclarations périodiques à la TVA pour l'avenir.

Toutefois, conformément à l'article 1er, § 3, de l'arrêté royal n° 23 du 9 décembre 2009 relatif à la liste annuelle des clients assujettis à la TVA, l'assujetti qui perd cette qualité est tenu de déposer la liste annuelle de ses clients assujettis dans les trois mois de cette perte, même s'il n'a au cours de cette période eu aucun client à inscrire dans cette liste. À défaut, il se verra infliger l'amende prévue à la section 1ère, rubrique IV, 1, de l'annexe à l'arrêté royal n° 44 du 9 juillet 2012 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

La liste annuelle des clients assujettis constitue un document essentiel pour l'administration dans le cadre de sa mission de contrôle et de lutte contre la fraude fiscale. L'amende susmentionnée a dès lors été fixée dans le but et de manière à encourager les assujettis à déposer cette liste.

Enfin, l'attention est attirée sur le fait qu'il n'y a pas de cessation d'activité dans la situation où une entreprise change de gérant, d'administrateur ou d'actionnaire tout en conservant son numéro d'identification à la TVA. Il va de soi que dans cette situation l'entreprise reste tenue au dépôt des déclarations périodiques et de la liste annuelle des clients assujettis à la TVA.

DO 2014201500697

Question n° 43 de monsieur le député Luk Van Biesen du 06 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Contribuables. - Administration. - Demande de renseignements.

Le calcul et l'enrôlement de l'impôt entraînent des vérifications et certains contrôles visant à détecter les erreurs ou les négligences dans les déclarations fiscales.

Bepaalde fouten worden standaard gecorrigeerd door de administratie, op basis van de gegevens waarover zij beschikken. In andere gevallen zal de administratie bijkomende inlichtingen opvragen bij de belastingplichtige. Dit gebeurt door middel van een vraag om inlichtingen. De administratie kan de belastingplichtige schriftelijk een vraag om inlichtingen sturen. De belastingplichtige moet de gevraagde informatie binnen de 30 dagen die volgen op de verzendingsdatum van de aanvraag leveren. Het niet-naleven van deze verplichting kan leiden tot een aanslag van ambtswege.

1. Hoeveel vragen om inlichtingen werden er, jaarlijks, sinds het aanslagjaar 2011 verstuurd?

2. De belastingplichtige is sinds enkele jaren niet meer verplicht om documenten (bijlagen) toe te voegen aan zijn aangifte in de personenbelasting. Dit tevens door het toenemende gebruik van Tax-on-web.

a) Kan u meedelen of het aantal vragen om inlichtingen gestegen is door het toenemend gebruik van Tax-on-web?

b) Hoeveel vragen om inlichtingen werden er, jaarlijks, verstuurd na indiening van een papieren aangifte vanaf het aanslagjaar 2011?

c) Hoeveel werden er, jaarlijks, verstuurd na indiening via Tax-on-web vanaf het aanslagjaar 2011?

3. Hoeveel belastingplichtigen antwoorden op een vraag om inlichtingen binnen de opgelegde termijn?

4. Wat was de, jaarlijkse, totale kostprijs voor aanslagjaren 2011, 2012 en 2013 voor het versturen van de vragen om inlichtingen?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 43 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 06 november 2014 (N.):

1. Tot heden registreert mijn administratie niet op systematische wijze het verzenden van een vraag om inlichtingen aan een belastingplichtige. De opmaak en de verzending van een vraag om inlichtingen gebeurt op lokaal initiatief van de taxatieambtenaar.

Sinds half oktober 2014 is in de applicatie TAXI (tool voor het beheer van de aangiften) een project operationeel dat toelaat de vragen om inlichtingen via de applicatie semi-automatisch aan te maken. In de toekomst zal het wellicht mogelijk zijn om de aantallen opgemaakte vragen om inlichtingen te meten.

Certaines erreurs sont automatiquement corrigées par l'administration sur la base des données dont celle-ci dispose. Dans d'autres cas, l'administration envoie une demande de renseignements au contribuable en vue d'obtenir des informations supplémentaires. Cette demande peut être transmise par écrit. Le contribuable doit fournir les informations sollicitées dans les 30 jours suivant la date d'envoi de la demande. Le non-respect de cette obligation peut entraîner une taxation d'office.

1. Combien de demandes de renseignements ont été envoyées annuellement depuis l'exercice d'imposition 2011?

2. Depuis quelques années, le contribuable n'est plus tenu de joindre des documents (annexes) à sa déclaration à l'impôt des personnes physiques, notamment en raison du recours accru à Tax-on-web.

a) Le recours accru à Tax-on-web a-t-il entraîné une hausse du nombre de demandes de renseignements?

b) Combien de demandes de renseignements ont été envoyées annuellement après le dépôt d'une déclaration sous format papier depuis l'exercice d'imposition 2011?

c) Combien ont été envoyées annuellement après le dépôt d'une déclaration par le biais de Tax-on-web depuis l'exercice d'imposition 2011?

3. Combien de contribuables répondent à une demande de renseignements dans les délais impartis?

4. Quel a été le coût total annuel de l'envoi des demandes de renseignements pour les exercices d'imposition 2011, 2012 et 2013?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 43 de monsieur le député Luk Van Biesen du 06 novembre 2014 (N.):

1. Jusqu'à présent, mon administration n'enregistre pas de façon systématique l'envoi d'une demande de renseignements à un contribuable. L'établissement et l'envoi d'une demande de renseignements se font localement à l'initiative de l'agent taxateur.

Depuis mi-octobre 2014, il y a dans l'application TAXI (outil de gestion des déclarations) une fonctionnalité qui permet de rédiger des demandes de renseignements de façon semi-automatique via l'application. À l'avenir, il sera probablement possible de quantifier le nombre de demandes de renseignements établies.

2. a) Volgens de wettelijke bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen bestaat er geen verplichting voor de belastingplichtige om documenten (bijlagen) bij zijn aangifte in de personenbelasting te voegen en dit ongeacht de wijze waarop hij zijn aangifte indient (via papier of Tax-on-web).

b) Zie vraag 1.

c) Zie vraag 1.

3. De administratie beschikt momenteel over geen gegevens.

4. De administratie beschikt niet over deze gegevens.

DO 2014201500701

Vraag nr. 44 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 07 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Inkomstenbelastingen. - Prestatie van leverancier of dienstverrichter.

In de btw-handleiding vinden we bij punt 115/3 het volgende: "...Door de aanpassing op 1 januari 1993 van het Wetboek aan de Zesde Richtlijn van 17 mei 1977 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, werd aan artikel 26 van genoemd Wetboek een lid toegevoegd op grond waarvan belastingen, rechten en heffingen eveneens tot de maatstaf van heffing behoren (z. Wetboek, art. 26, derde lid). Wanneer derhalve de door de bevoegde overheid ingestelde belastingen, rechten en heffingen andere dan de belasting over de toegevoegde waarde, in hoofde van de leverancier of dienstverrichter zijn verschuldigd en van hem worden gevorderd, behoren ingevolge voornoemde wettelijke bepaling deze belastingen, rechten en heffingen, zelfs al worden ze afzonderlijk en voor het juiste bedrag aan de klant aangerekend, tot de maatstaf van heffing voor de berekening van de verschuldigde BTW met betrekking tot de geleverde goederen en de verrichte diensten."

Ingevolge artikel 228, §3 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (en mits er aan bepaalde voorwaarden is voldaan) wordt er een belasting geheven namens een rijksinwoner, een binnenlandse vennootschap of vereniging, ... wanneer inkomsten van andere personen hen ten laste vallen (buitenlandse dienstverrichters). De medecontractant van de leverancier of de dienstverrichter is in dit geval gehouden een belasting te voldoen. De inhouding van de belasting gebeurt in de regel op de aangerekende vergoeding waardoor de leverancier of de dienstverrichter het hem gefactureerde bedrag niet volledig ontvangt.

2. a) D'après les dispositions légales du Code des impôts sur les revenus, il n'y a pas d'obligation pour le contribuable d'annexer des documents (des annexes) à leur déclaration à l'impôt des personnes physiques et ce quelle que soit la manière par laquelle il introduit sa déclaration (via papier ou Tax-on-web).

b) Voir question 1.

c) Voir question 1.

3. L'Administration ne dispose momentanément pas de données à ce sujet.

4. L'Administration ne dispose pas de ces données.

DO 2014201500701

Question n° 44 de monsieur le député Frank Wilrycx du 07 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Impôts sur les revenus. - Prestation du fournisseur ou prestataire de services.

Le point 115/3 du Manuel de la TVA prévoit ce qui suit: "Par l'adaptation au 1er janvier 1993 du Code à la 6ème directive du 17 mai 1977 du Conseil des Communautés européennes, un alinéa a été ajouté à l'article 26 du Code stipulant expressément que les impôts, droits, prélèvements et taxes sont également à comprendre dans la base d'imposition (cf. Code, art. 26, al. 3). Par conséquent, lorsque les impôts, droits, prélèvements et taxes autres que la taxe sur la valeur ajoutée, établis par l'autorité compétente sont dus dans le chef du fournisseur ou du prestataire de services et lui sont réclamés, ces impôts, droits, prélèvements et taxes sont, conformément à la disposition légale susmentionnée, à comprendre dans la base d'imposition pour le calcul de la TVA exigible en ce qui concerne les biens livrés et les services fournis, même s'ils sont portés en compte distinctement et pour leur montant exact au client".

En vertu de l'article 228, §3 du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (et dans la mesure où certaines conditions sont réunies), l'impôt est perçu dans le chef d'un résident belge, d'une société résidente ou d'une association, ... lorsqu'ils prennent en charge les revenus de tiers (prestataires étrangers). Le cocontractant du fournisseur ou prestataire de services est tenu d'acquitter un impôt dans ce cas. La retenue de l'impôt s'effectue en principe sur la rémunération portée en compte et le fournisseur ou prestataire de services ne perçoit dès lors pas l'entièreté du montant facturé.

1. Kunnen we ervan uitgaan dat de belastingen bedoeld in artikel 228, §3 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 niet behoren tot de maatstaf van heffing van toepassing op de prestatie van de leverancier of de dienstverrichter ingevolge het feit dat deze belastingen niet in hoofde van de leverancier of dienstverrichter verschuldigd zijn?

2. Ingeval er een inhouding wordt verricht door de medecontractant van de leverancier of de dienstverrichter, wordt het gefactureerde bedrag niet volledig voldaan aan de leverancier of de dienstverrichter vermits er een inhouding wordt verricht.

Gaat u ermee akkoord dat de ingehouden belasting ingevolge artikel 228, §3 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen niet geacht wordt deel uit te maken van de maatstaf van heffing inzake btw?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 44 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 07 november 2014 (N.):

Overeenkomstig artikel 26 van het Btw-Wetboek wordt de belasting berekend over alles wat de leverancier of dienstverrichter als tegenprestatie verkrijgt of moet verkrijgen van diegene aan wie de dienst wordt verstrekt of aan wie het goed wordt geleverd, of van een derde, met inbegrip van de subsidies die rechtstreeks met de prijs van die handeling verband houden.

De maatstaf van heffing van de btw is met andere woorden de tussen de partijen overeengekomen prijs, te verstaan in de ruimste zin van het woord.

Ingevolge het verschuldigd zijn van de bedrijfsvoorheffing, die wordt geheven van sommige inkomsten behaald door de niet in België gevestigde leverancier of dienstverrichter in omstandigheden beoogd door artikel 228, § 3, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, komt het voor dat de medecontractant van die leverancier of dienstverrichter bij de betaling het bedrag van de bedrijfsvoorheffing dat hij als schuldenaar heeft voldaan, compenseert door het in mindering te brengen van de aan hem gefactureerde prijs.

Deze inhouding heeft uiteraard geen invloed op de maatstaf van heffing en de btw is verschuldigd over de gefactureerde prijs.

1. Pouvons-nous considérer que les impôts visés à l'article 228, §3 du Code des Impôts sur les Revenus 1992 ne font pas partie de la base d'imposition qui s'applique aux prestations du fournisseur ou prestataire de services en vertu du fait que ces impôts ne sont pas dus dans le chef de ce fournisseur ou prestataire de services?

2. Si une retenue est opérée par le cocontractant du fournisseur ou prestataire de services, le montant facturé n'est pas réglé entièrement puisqu'une retenue est opérée.

Êtes-vous d'accord pour dire que l'impôt retenu en vertu de l'article 228, §3 du Code des Impôts sur les Revenus n'est pas supposé faire partie de la base d'imposition à la TVA?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 44 de monsieur le député Frank Wilrycx du 07 novembre 2014 (N.):

Conformément à l'article 26 du Code de la TVA, "la taxe est calculée sur tout ce qui constitue la contrepartie obtenue ou à obtenir par le fournisseur du bien ou par le prestataire du service de la part de celui à qui le bien ou le service est fourni, ou d'un tiers, y compris les subventions directement liées au prix de cette opération".

En d'autres termes, la base d'imposition à la TVA est le prix, dans le sens le plus large du terme, convenu entre les parties.

En raison de la perception du précompte professionnel dû sur certains revenus que retire le fournisseur ou le prestataire de services non établi en Belgique dans les circonstances visées à l'article 228, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, il se produit, lors du paiement qu'il effectue au fournisseur ou au prestataire de services, que le cocontractant compense le montant du précompte professionnel qu'il a versé en tant que débiteur, en le déduisant du prix qui lui a été facturé.

Cette retenue n'a bien entendu aucune incidence sur la base d'imposition et la TVA est due sur le prix facturé.

DO 2014201500706

Vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 07 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Niet-uitbetaalde belastingteruggaven.

Elk jaar kan een deel van de belastingteruggaven niet worden uitbetaald (bijvoorbeeld ambtshalve geschrapt).

1. Over hoeveel dossiers ging het in de jaren 2011, 2012 en 2013?

2. Over hoeveel geld ging het in diezelfde jaren?

Antwoord van de minister van Financiën van 08 december 2014, op de vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Robert Van de Velde van 07 november 2014 (N.):

Het klopt inderdaad dat een deel van de belastingteruggaven (directe belastingen), omwille van bijzondere feitelijke- of juridische omstandigheden (ambtshalve geschrapt, overlijden, faillissement, vereffening, scheiding, collectieve schuldenregeling, overdracht enzovoort) niet op de voorziene vereffeningdatum kunnen worden betaald.

Van de wel tijdig uitgevoerde teruggaven, zijn er bovendien betalingen die terugkeren (afgesloten rekening of niet-afgehaalde assignatie). De verplichting tot betaling in hoofde van de FOD Financiën blijft evenwel gedurende een verjaringstermijn van 5 jaar aanhouden, die bovendien door een actie (van de begunstigde of van de FOD zelf) kan worden gestuit. Tijdens deze termijn, stelt de Administratie alles in het werk om de betaling aan de juiste begunstigde door te voeren.

De volgende tabel geeft aan over hoeveel belastingteruggaven en over welk bedrag het gaat (gecumuleerd totaal van zowel de teruggaven die niet - omwille van de voormelde bijzondere omstandigheden - op de voorziene vereffeningdatum kon worden uitgevoerd, als de teruggaven die na vereffening terugkeerden op rekening van de FOD Financiën).

Omdat de verjaringstermijn voor de gevraagde jaren nog niet is verstreken, kan niet nog niet worden bepaald hoeveel dossiers hiervan (en voor welk bedrag) definitief niet zullen worden uitbetaald. Bij wijze van extrapolatie kan voorlopig enkel het bedrag ervan worden geraamd:

DO 2014201500706

Question n° 45 de monsieur le député Robert Van de Velde du 07 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Remboursements d'impôts non effectués.

Chaque année, une partie des remboursements d'impôts ne peut être effectuée (par exemple dans le cas des personnes radiées d'office).

1. Combien de dossiers ont été concernés au cours des années 2011, 2012 et 2013?

2. De quels montants s'est-il agi pour chacune de ces années?

Réponse du ministre des Finances du 08 décembre 2014, à la question n° 45 de monsieur le député Robert Van de Velde du 07 novembre 2014 (N.):

En raison de faits particuliers ou de circonstances juridiques (radiation d'office, décès, faillite, liquidation, séparation, règlement collectif de dettes, cession etc.), une partie des remboursements d'impôts (contributions directes) n'est effectivement pas payée à la date de liquidation prévue.

En outre, certains des remboursements réalisés en temps opportun feront retour (compte bénéficiaire clôturé ou assignation non-encaissée). L'obligation pour le SPF Finances de payer, cependant, persiste pendant un délai de prescription de 5 ans, qui pourra être interrompu par une action (du bénéficiaire ou du SPF même). Pendant ce délai, l'Administration mettra tout en oeuvre pour effectuer le paiement au profit du bon bénéficiaire.

Le tableau suivant reprend le nombre et le montant des remboursements d'impôts concernés (le total cumulé des remboursements qui - pour les circonstances particulières mentionnées- n'ont pas pu être réalisés à la date de liquidation prévue et des remboursements qui, après liquidation, ont fait retour sur compte du SPF Finances).

Étant donné que le délai de prescription relatif aux années demandées n'est pas expiré, on ne peut pas encore déterminer le nombre de remboursements (et pour quel montant) qui ne seront définitivement pas payés. Par extrapolation, seul le montant pourra être estimé provisoirement:

problematische teruggaven DB	2011	2012	2013
aantal initieel problematische teruggaven	217.268,00	216.928,00	212.785,00
initieel bedrag	€ 331.778.263,23	€ 277.489.136,14	€ 233.178.518,94
waarvan definitief niet zal worden uitbetaald (raming)	€ 12.607.574,00	€ 10.544.587,17	€ 8.860.783,72

remboursements problématiques CD	2011	2012	2013
nombre de remboursements problématiques initiale	217.268,00	216.928,00	212.785,00
montant initiale	€ 331.778.263,23	€ 277.489.136,14	€ 233.178.518,94
dont le montant suivant ne sera définitivement pas liquidé (estimation)	€ 12.607.574,00	€ 10.544.587,17	€ 8.860.783,72

DO 2014201500708

Vraag nr. 47 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken.

Telewerken komt steeds vaker aan bod, zeker in de huidige cultuur waarbij werknemers ook veel belang hechten aan hun gezin. Om tegemoet te komen aan deze wensen is het mogelijk dat werknemers van thuis werken.

1. a) Zijn er in 2014 experimenten opgestart inzake telewerken binnen uw administratie of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen?

b) Zullen er in de nabije toekomst nog experimenten opgestart worden met betrekking tot telewerken?

2. Kunnen de werknemers hun werk enkel vanuit hun woonplaats verrichten of worden er ook satellietlocaties voorzien?

3. a) Werden deze experimenten reeds geëvalueerd?

b) Zo ja, wat zijn de bevindingen?

4. a) Beschikken de administraties of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen reeds over permanente systemen die telewerk toelaten aan het personeel?

b) Zo ja, wat zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling en hoeveel werknemers, opgesplitst per geslacht en per taalrol, maken er gebruik van?

5. a) Werden ook al toelatingen tot het verrichten van deeltijds telewerken opnieuw ingetrokken?

DO 2014201500708

Question n° 47 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.

À une époque où les travailleurs accordent une grande importance à leur vie familiale, le télétravail rencontre de plus en plus de succès. Soucieux de répondre à ce souhait, certains employeurs autorisent leurs salariés à travailler chez eux.

1. a) Des expériences de télétravail ont-elles été mises sur pied en 2014 au sein de votre administration ou, le cas échéant, au sein des entreprises publiques qui relèvent de votre compétence?

b) D'autres expériences de télétravail seront-elles lancées dans un proche avenir?

2. Les travailleurs peuvent-ils uniquement travailler à domicile ou prévoit-on également des bureaux satellites?

3. a) Ces expériences ont-elles déjà fait l'objet d'une évaluation?

b) Dans l'affirmative, quels sont les résultats de cette évaluation?

4. a) Les administrations ou, le cas échéant, les entreprises publiques qui relèvent de votre compétence disposent-elles déjà de systèmes permanents permettant le télétravail?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les modalités concrètes du régime de télétravail, et combien de travailleurs, ventilés par sexe et par rôle linguistique, ont opté pour cette formule?

5. a) Avez-vous connaissance de cas de retrait de l'autorisation accordée pour le télétravail à temps partiel?

b) Zo ja, bij hoeveel mensen was dat het geval en wat waren de belangrijkste oorzaken om de toelatingen in te trekken?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 47 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

1. a) De experimenten met betrekking tot telewerk zijn binnen de FOD Financiën via een pilootproject eind 2011 gestart. Dit werd uitgebreid in 2012 naar alle diensten waar de chefs aanduidden dat zij telewerk binnen hun dienst wensten te implementeren.

Een vereenvoudigde procedure werd vervolgens toegepast vanaf september 2013. Sinds deze datum geldt in onze FOD een algemene toelating voor telewerk en satellietwerk. Concreet houdt dat in dat elke medewerker(1) een tele- of satellietwerkdag kan aanvragen bij zijn functionele chef. Deze kan de aanvraag goedkeuren of weigeren.

b) Nee.

2. De medewerkers van de FOD Financiën kunnen zowel telewerken, op hun domicilieadres of een plaats naar keuze, of werken in een satellietkantoor. Satellietwerk kan worden uitgevoerd in 61 kantoren van de FOD, goed voor 247 werkplekken, alsook in 12 bijkomende locaties dankzij een interfederaal samenwerkingsproject met volgende FOD-partners: FOD's Volksgezondheid, Economie, Sociale Zekerheid, Mobiliteit en Vervoer en het FAVV. Dankzij deze samenwerking kunnen we nogmaals 90 extra werkplekken aanbieden.

3. a) Via het Personeel en organisatie-informatiecentrum ontvangen wij zowel opmerkingen, suggesties als positieve feedback. Via de personeelstevredenheidsenquête, gelanceerd in september 2014, werd er eveneens gepeild naar de flexibiliteitsmogelijkheden binnen onze FOD. De resultaten worden momenteel geëvalueerd.

Tevens wordt het succes van telewerk en satellietwerk opgevolgd via maandelijkse statistieken.

b) Uit de maandelijkse statistieken stellen we een positieve evolutie vast in zowel het aantal tele- en satellietwerkers alsook in de tele- en satellietwerkdagen.

4. a) Ja.

b) Dans l'affirmative, combien de personnes se sont vu retirer leur autorisation, et quels étaient les principaux motifs invoqués?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 47 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

1. a) Les expériences liées au télétravail au sein du SPF Finances ont commencé par un projet pilote fin 2011. Cela a été étendu en 2012 à tous les services où les chefs ont signifié le désir d'implémenter le télétravail au sein de leur service.

Une procédure simplifiée a ensuite été appliquée à partir de septembre 2013. Depuis cette date, une autorisation générale pour le télétravail et le travail en bureau satellite au sein de notre SPF a été donnée. Concrètement, il est prévu que chaque collaborateur(2) puisse demander une journée de télétravail ou travail en bureau satellite à son chef fonctionnel. Ce dernier pourra l'accepter ou le refuser.

b) Non.

2. Les agents du SPF Finances peuvent télétravailler, à leur domicile ou dans tout autre lieu qu'ils auraient choisi. Ils peuvent également travailler dans un bureau satellite. Le travail en bureau satellite est actuellement possible dans 61 localisations du SPF, ce qui représente 247 postes de travail effectifs. De plus, ils peuvent également travailler dans un des 12 localisations mis à disposition dans le projet de collaboration interfédérale avec les SPF Santé Publique, Economie, Sécurité Sociale, Mobilité et Transport et AFSCA. Grâce à ces collaborations 90 postes de travail supplémentaires sont offerts.

3. a) Via le centre d'information Personnel en organisation nous recevons les remarques, les suggestions et les réactions positives. Via l'enquête de satisfaction, lancée en septembre 2014, nous avons questionné nos agents sur les possibilités de flexibilité (TAW) qui sont existantes au sein de notre SPF. Les résultats sont encore à l'évaluation et seront communiqués dès que possible.

Les évolutions du télétravail et du travail en bureau satellite sont suivis via des statistiques mensuelles.

b) Les statistiques mensuelles nous montrent une tendance positive et ce aussi bien par rapport au nombre de télétravailleurs et travailleurs en bureau satellite qu'au nombre de jours de télétravail et de travail en bureau satellite réalisés.

4. a) Oui.

b) Een vereenvoudigde procedure wordt toegepast vanaf september 2013. Sinds deze datum geldt in onze FOD een algemene toelating voor telewerk en satellietwerk. Concreet houdt dat in dat elke medewerker een telewerkdag kan aanvragen bij zijn functionele chef. Deze kan de aanvraag goedkeuren of weigeren.

b) Une procédure simplifiée a été appliquée à partir de septembre 2013. Depuis cette date, nous avons une autorisation générale pour le télétravail et le travail en bureau satellite au sein de notre SPF. Concrètement, il est prévu que chaque collaborateur puisse demander une journée de télétravail ou travail en bureau satellite à son chef fonctionnel. Ce dernier pourra l'accepter ou le refuser.

Taalrol	Telewerkers — <i>Nombre de télétravailleurs</i>	Telewerkdagen — <i>Jours de télétravail</i>	Satellietwerkers — <i>Nombre de travailleurs en bureau satellite</i>	Satellietwerkdagen — <i>Jours de travail en bureau satellite</i>	Rôle linguistique
Duits	14	165	0	0	<i>Germanophone</i>
Frans	2 948	45 525	285	4 592	<i>Français</i>
Nederlands	4 121	60 143	228	3 079	<i>Néerlandais</i>
Totaal	7 083	105 832	513	7 670	<i>Total</i>

Er zijn 323 medewerkers die telewerk en satellietwerk cumuleren.
Il y a 323 agents qui cumulent le télétravail et le bureau satellite.

Geslacht	Telewerkers — <i>Nombre de télétravailleurs</i>	Telewerkdagen — <i>Jours de télétravail</i>	Satellietwerkers — <i>Nombre de travailleurs en bureau satellite</i>	Satellietwerkdagen — <i>Jours de travail en bureau satellite</i>	Sexe
Man	3 381	48 847	219	3 021	<i>Homme</i>
Vrouw	3 702	56 986	294	4 650	<i>Femme</i>
Totaal	7 083	105 832	513	7 670	<i>Total</i>

5. a) Nee.

b) /

(1) De algemene toelating voor telewerk is niet van toepassing op functies van onderhoud, onthaal, restaurant, mobiele brigades en elke andere functie of taak waarvoor het gebruik van de roerende of onroerende infrastructuur van de FOD onontbeerlijk is, wordt uitgesloten.

5. a) Non

b) /

(2) Cette autorisation générale n'est pas d'application pour les fonctions telles que: entretien, accueil, restaurants, brigades mobiles ainsi que toute autre fonction ou tâche dont l'exercice habituel exige l'utilisation de l'infrastructure meuble et/ou immeuble du SPF.

DO 2014201500709

Vraag nr. 48 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de minister van Financiën:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Aanwervingen van personen met een arbeidshandicap.

Selor, het selectiebureau van de overheid, richt zich expliciet tot personen met een arbeidshandicap om te solliciteren bij een overheidsdienst. Dit kadert in het gelijke kansenbeleid van de overheid en het daaruit voortvloeiende streefcijfer om 3% van de personeelsformatie op te vullen met mensen met een arbeidshandicap. Selor doet in de praktijk bij de aanwerving de nodige stappen door speciale lijsten aan te leggen met mensen met een arbeidshandicap die geslaagd zijn voor de vacature. Naar verluidt zouden de federale overheidsdiensten (FOD's) niet geneigd zijn om de speciale lijst in overweging te nemen.

1. Hoeveel aanwervingen van personen met een arbeidshandicap werden in de administraties en de eventuele overheidsbedrijven, die onder uw bevoegdheid vallen, in de periode 2009-2013, jaarlijks, verricht, per taalrol en per statuut (contractueel of ambtenarenstatuut).

2. Hoeveel bedroeg de verhouding van het aantal aangeworven personen met een arbeidshandicap in de periode 2009-2013, jaarlijks en per statuut (contractueel of ambtenarenstatuut), ten aanzien van het aantal aangeworven personen zonder arbeidshandicap?

3. a) Hoeveel bedraagt momenteel de verhouding van werknemers met een arbeidshandicap ten aanzien van het totaal aantal werknemers in de administraties en eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen?

b) Hoe is deze verhouding jaarlijks, geëvolueerd, in de periode 2009 -2013?

4. Welke concrete initiatieven heeft u genomen om mensen met een arbeidshandicap een gelijke kans te gunnen bij het invullen van vacatures in de diensten die onder uw bevoegdheid vallen om de beoogde doelstelling van 3% werknemers met een arbeidshandicap te benaderen?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 48 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

1. Binnen de FOD Financiën is sinds 2012 iemand aangewezen die de specifieke taak heeft alle aspecten rond tewerkstelling en handicap op te volgen. Derhalve beschikken wij enkel over cijfers vanaf 2012.

DO 2014201500709

Question n° 48 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) au ministre des Finances:

Administrations. - Entreprises publiques. - Engagement de personnes atteintes d'un handicap professionnel.

Selor, le bureau de sélection des pouvoirs publics, s'adresse explicitement aux personnes atteintes d'un handicap professionnel et les encourage à postuler un emploi dans un service public. Cet effort s'inscrit dans le cadre de la politique d'égalité des chances menée par les autorités. L'objectif théorique poursuivi par cette politique consiste à inclure 3 % de personnes handicapées dans le cadre du personnel. Lors de la sélection, Selor effectue les démarches pratiques requises en établissant des listes distinctes des lauréats atteints d'un handicap professionnel. Il me revient que les services publics fédéraux (SPF) ne seraient pas enclins à prendre en considération cette liste distincte.

1. Combien de personnes atteintes d'un handicap professionnel ont été engagées dans les administrations et les éventuelles entreprises publiques relevant de vos compétences entre 2009 et 2013 par rôle linguistique et par statut (contractuel ou fonctionnaire)?

2. Quelle a été la proportion de personnes atteintes d'un handicap professionnel ayant été engagées entre 2009 et 2013, par année et par statut (contractuel ou fonctionnaire) par rapport au nombre de personnes sans handicap professionnel qui ont été engagées?

3. a) Quelle est la proportion actuelle de travailleurs atteints d'un handicap professionnel par rapport au nombre total de travailleurs dans les administrations et les éventuelles entreprises publiques relevant de vos compétences?

b) Quelle a été l'évolution annuelle de cette proportion entre 2009 et 2013?

4. Quelles initiatives concrètes avez-vous prises pour donner aux personnes affectées d'un handicap professionnel les mêmes chances d'être recrutées dans les services qui relèvent de votre compétence et ce, afin d'approcher l'objectif visé de 3% de travailleurs affectés d'un handicap professionnel?

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 48 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

1. Depuis 2012, au sein du SPF Finances, une personne de contact qui coordonne tout est désignée en cas de handicap. Donc, nous ne disposons que des chiffres depuis 2012.

In 2012 werden 8 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden: 7 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol, 1 statutaire aanwerving op de Franse taalrol.

In 2013 werden 10 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden: 7 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol, 3 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol.

In 2014 werden 3 medewerkers aangeworven die aan onze organisatie kenbaar hebben gemaakt dat zij een handicap hadden: 2 statutaire aanwervingen en 1 contractuele aanwerving op de Nederlandse taalrol.

2. In 2012 werden op een totaal van 296 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 7 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 3,4 %. Op een totaal van 250 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol werd 1 medewerker met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 0,4 %. Er gebeurden geen contractuele aanwervingen van personen met een handicap.

In 2013 werden op een totaal van 548 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 7 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 1,28 %. Op een totaal van 235 statutaire aanwervingen op de Franse taalrol werden 3 medewerkers met een arbeidshandicap aangeworven, wat neerkomt op 1,28 %. Er gebeurden geen contractuele aanwervingen van personen met een handicap.

In 2014 werden op een totaal van 263 statutaire aanwervingen op de Nederlandse taalrol 2 medewerkers met een handicap aangeworven, wat neerkomt op 0,76 %. Er gebeurde geen enkele aanwerving van een medewerker met arbeidshandicap op de Franse taalrol. Er werd 1 Nederlandstalige contractuele medewerker aangeworven op een totaal van 19 contractuele aanwervingen.

3. a) Het laatste cijfer dat de FOD Financiën rapporteerde aan de begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap bedroeg 1,44 %.

b) Van een percentage van 0,90 % in 2009 is de FOD Financiën op 31 december 2013 geëvolueerd naar een percentage van 1,44 %.

4. Door zelf naar de belangenorganisaties voor gehandicapten toe te stappen zullen we veel meer kandidaten met een handicap kunnen aantrekken en motiveren om via Selor te postuleren voor onze openstaande vacatures.

En 2012, 8 collaborateurs ont été recrutés et ont signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés : 7 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, 1 recrutement statutaire dans le rôle linguistique francophone.

En 2013, 10 collaborateurs ont été recrutés et ont signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés : 7 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, 3 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone.

En 2014, 3 collaborateurs ont été recrutés et signalé à notre organisation qu'ils étaient handicapés : 2 recrutements statutaires et 1 recrutement contractuel dans le rôle linguistique néerlandophone.

2. En 2012, 7 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 296 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 3,4 %. 1 collaborateur handicapé a été recruté sur un total de 250 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone, ce qui représente 0,4 %. Aucun recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé n'a été effectué.

En 2013, 7 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 548 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 1,28 %. Trois collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 235 recrutements statutaires dans le rôle linguistique francophone, ce qui représente 1,28 %. Aucun recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé n'a été effectué.

En 2014, 2 collaborateurs handicapés ont été recrutés sur un total de 263 recrutements statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, ce qui représente 0,76 %. Aucun recrutement statutaire d'un collaborateur handicapé dans le rôle linguistique francophone n'a été effectué. Un recrutement contractuel d'un collaborateur handicapé a été effectué dans le rôle linguistique néerlandophone sur un total de 19 recrutements contractuels.

3. a) Le dernier chiffre qui a été rapporté par le SPF Finances à la Commission d'Accompagnement du Recrutement des Personnes Handicapées comptait 1,44 % en ce qui concerne l'engagement des personnes porteuses d'un handicap.

b) D'un pourcentage de 0,90 % en 2009 le SPF Finances a évolué jusqu'à un pourcentage de 1,44 % au 31 décembre 2013.

4. En nous adressant nous-mêmes aux organisations syndicales du secteur du handicap, nous allons pouvoir attirer beaucoup plus de candidats présentant un handicap et les motiver à poser leur candidature via le Selor pour nos postes vacants.

Tot het middenveld in vlaanderen rekenen we GTB (dienst voor gespecialiseerde trajectbegeleiding voor werkzoekenden met een handicap), de 12 GOB's (centra voor Gespecialiseerde Opleiding, Begeleiding en Bemiddeling), het SIHO (Steunpunt Inclusief Hoger Onderwijs, zo bereiken we de laatstejaarsstudenten met een handicap).

De bevoegde instantie in Wallonië is het AWIPH en de PHARE voor de Franstalige Brusselaars. Op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de oproep tot kandidaten wordt er een mail verstuurd aan de hierboven vermelden middenveldorganisaties.

DO 2014201500723

Vraag nr. 49 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaut van 12 november 2014 (Fr.) aan de minister van Financiën:

Aangekondigde sluiting van de vestiging van de Nationale Bank te Bergen.

De recente aankondiging van de Nationale Bank dat ze in 2016 de activiteiten van haar vestiging te Bergen zal stopzetten komt als een verrassing voor heel wat burgers in die regio, meer bepaald voor de handelaars en het personeel.

Hoewel de corebusiness van die vestiging (de inname, het nazicht en de verstrekking van euromunten en -biljetten) thans fors afneemt, verleent ze nog diensten aan tal van economische actoren in de streek.

Het is begrijpelijk dat de Nationale Bank haar netwerk van vestigingen aanpast aan de veranderende behoeften inzake biljettenverkeer in België. Dat ze evenwel uitgerkend haar vestiging in Bergen wil sluiten, verdient toch wel enige toelichting.

1. Waarom wordt precies de vestiging te Bergen in 2016 gesloten?
2. Welk tijdspad werd er voor die sluiting vastgelegd?
3. Welke gevolgen zal die sluiting hebben voor het personeel en de klanten van die vestiging?
4. a) Wordt de werkzekerheid gewaarborgd?
- b) Zo ja, hoe zal de Nationale Bank de reëffectatie van het personeel van die vestiging organiseren?

5. Welke oplossing zal er worden voorgesteld aan de lokale klanten die hun munten tegen biljetten willen omwisselen?

Au niveau de la société civile en Flandre nous pouvons compter sur le GTB (le service spécialisé pour l'accompagnement des personnes handicapées vers l'emploi), les 12 GOB (centre spécialisé dans la formation, l'accompagnement et la médiation), le SIHO (Centre de soutien pour l'intégration à l'enseignement supérieur, nous atteignons ainsi les étudiants en dernière année d'étude qui présentent un handicap).

L'organisme compétent pour la Wallonie est l'AWIPH et le service PHARE est compétent pour les Bruxellois francophones. Le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'appel aux candidats, un mail est envoyé aux organismes de la société civile mentionnés ci-dessus.

DO 2014201500723

Question n° 49 de monsieur le député Eric Thiébaut du 12 novembre 2014 (Fr.) au ministre des Finances:

La fermeture annoncée du siège montois de la Banque nationale.

L'annonce récente de la Banque nationale d'arrêter en 2016 les activités de son siège de Mons a surpris de nombreux citoyens dans la région, notamment parmi les commerçants et les membres du personnel.

Aujourd'hui, bien que l'activité principale du siège (l'acceptation, la vérification et la fourniture de pièces et de billets en euros) est en nette diminution, force est de reconnaître que l'agence rend encore service à de nombreux acteurs économiques de la région.

S'il est compréhensible que la Banque nationale puisse adapter son réseau d'agences à l'évolution des besoins de la circulation des billets en Belgique, le choix de fermer précisément le siège de Mons mérite certainement quelques explications.

1. Pourquoi le siège de Mons est-il visé spécifiquement par cette suppression en 2016?
2. Quel est le calendrier précis de la fermeture annoncée?
3. Avez-vous évalué les conséquences de cette suppression pour le personnel et les clients du siège?
4. a) La garantie d'emploi est-elle assurée?
- b) Si oui, comment la Banque nationale compte-t-elle organiser la réaffectation des membres du personnel de Mons?
5. Quelle alternative sera proposée aux clients locaux désireux d'échanger leurs pièces de monnaie contre la fourniture de billets?

Antwoord van de minister van Financiën van 04 december 2014, op de vraag nr. 49 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 12 november 2014 (Fr.):

1. Met die reorganisatie van het vestigingennet van de Nationale Bank worden twee vestigingen beoogd. Anders dan voor de vestigingen in Luik en Kortrijk, waar de activiteiten worden voortgezet, storten de geldtransporteurs en de commerciële banken geen bankbiljetten meer af in Bergen en nemen er evenmin op.

In Hasselt zijn de verwerkte volumes ontoereikend om een rendabel gebruik te maken van de installaties.

Het agentschap in Bergen werkte enkel nog met bankbiljetten die uit Brussel werden doorgezonden en de aan zijn loketten voor het publiek verstrekte diensten wettigden niet langer het open te houden. Het moet worden aangestipt dat 20 van de 34 in Bergen werkende personeelsleden zich inlaten met de verwerking van bankbiljetten, die evenwel niet meer rechtstreeks in het agentschap worden afgestort.

Aangezien de Nationale Bank haar netwerk moet aanpassen aan het verloop van de aan de bankbiljettencirculatie gerelateerde behoeften, was de sluiting van de vestigingen in Bergen en Hasselt onvermijdelijk geworden.

2. De sluiting van het agentschap Bergen is gepland op 30 juni 2016.

3. De gevolgen van de twee aangekondigde sluitingen werden grondig bestudeerd en alle betrokken personeelsleden zullen worden herplaatst in een andere vestiging.

Wat de cliënten betreft, moet worden opgemerkt dat Bergen geen professionele cliënt meer heeft, want de banken en geldtransporteurs gaan niet meer naar die vestiging. De particuliere cliënten, die voornamelijk biljetten of munten omwisselen aan de loketten van de Nationale Bank, kunnen daarvoor ook terecht bij een bankagentschap.

4. a) De Nationale Bank garandeert al haar personeelsleden werkzekerheid en de sluiting van het agentschap Bergen zal geen ontslagen met zich brengen.

b) De eerstvolgende maanden zullen worden aangewend om de herplaatsing van de in de twee dichtgaande vestigingen werkende personeelsleden te regelen. Zulks zal gebeuren in overleg met de betrokkenen teneinde de nieuwe aanstelling in de best mogelijke omstandigheden te laten plaatsvinden.

5. Die dienstverlening is niet specifiek voor de agentschappen van de Nationale Bank. Elke particulier kan bij zijn eigen bankagentschap muntstukken omwisselen tegen bankbiljetten.

Réponse du ministre des Finances du 04 décembre 2014, à la question n° 49 de monsieur le député Eric Thiébaud du 12 novembre 2014 (Fr.):

1. Deux sièges sont visés par cette réorganisation du réseau des agences de la Banque nationale: ceux de Mons et d'Hasselt. À l'inverse des sièges de Liège et de Courtrai qui poursuivent leurs activités, les transporteurs de fonds et les banques commerciales ne déposent ou ne retirent plus de billets à Mons.

Les volumes confiés à Hasselt sont insuffisants pour rentabiliser les installations.

L'agence de Mons ne fonctionnait plus qu'à partir de billets qui lui étaient envoyés par le siège de Bruxelles et les services fournis à ses guichets publics ne justifiaient plus le maintien en activité de l'agence. Il est à noter que sur les 34 personnes travaillant à Mons, 20 sont affectées au traitement de billets qui ne sont plus déposés directement à l'agence.

La Banque nationale devant adapter son réseau à l'évolution des besoins liés à la circulation des billets, les fermetures de Mons et Hasselt étaient devenues inéluctables.

2. La fermeture de l'agence de Mons a été annoncée pour le 30 juin 2016.

3. Les conséquences des deux fermetures annoncées ont été étudiées en profondeur et l'ensemble du personnel concerné sera réaffecté dans un autre siège.

Au sujet des clients, il faut noter que Mons n'a plus de client professionnel; les banques et les transporteurs de fonds ne s'adressant plus au siège montois. En ce qui concerne les clients privés, ceux-ci peuvent s'adresser aux guichets de la Banque nationale pour obtenir principalement l'échange de pièces ou de billets. Ce service peut toutefois être obtenu auprès d'une agence bancaire.

4. a) La Banque nationale garantit la sécurité d'emploi à tous les membres de son personnel et aucun licenciement n'accompagnera la fermeture de l'agence de Mons.

b) Les prochains mois seront mis à profit pour organiser la réaffectation du personnel travaillant dans les deux sièges devant fermer. Celle-ci se fera en concertation avec chacune des personnes concernées afin d'assurer sa réaffectation dans les meilleures conditions.

5. Ce service n'est pas spécifique aux agences de la Banque nationale. Tout particulier peut procéder à l'échange de pièces de monnaie contre des billets auprès de sa propre agence bancaire.

**Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
KMO's, Landbouw en Maatschappelijke
Integratie**

DO 2014201500614

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie:

Beroep van vastgoedmakelaar.

Op 22 augustus 2013 werd de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

1. Hoe beoordeelt u de toepassing van die wet een jaar na de inwerkingtreding ervan?

2. Hoe is het aantal klachten bij het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars (BIV) de afgelopen drie jaar geëvolueerd?

3. Hoeveel tuchtstraffen werden er uitgesproken en wat was de gradatie ervan?

4. Hoe vaak werden de artikelen 18, 19 en 20 van de voornoemde wet van 11 februari 2013 toegepast?

5. In artikel 2, 5° van de wet van 11 februari 2013 wordt het begrip "bemiddelaar" als volgt omschreven: "wie voor rekening van derden bepalende bijstand verleent met het oog op het tot stand komen van een overeenkomst van verkoop, aankoop, ruil, verhuring of overdracht van onroerende goederen, onroerende rechten of handelsfondsen".

a) Wat is uw definitie van het begrip "bepalende bijstand"?

b) Dient men er bijvoorbeeld van uit te gaan dat een populaire website zoals Immoweb bepalende bijstand verleent?

c) Heel wat gebruikers zouden vast geneigd zijn die vraag positief te beantwoorden, maar is die interpretatie van de wet wel in overeenstemming met de geest ervan?

6. En hoe zit het met ambtenaren (bijvoorbeeld de comités tot aankoop van onroerende goederen) die regelmatig vastgoedtransacties afsluiten waarbij uitsluitend derden betrokken zijn (bijvoorbeeld een gemeente die een goed van een particulier koopt door bemiddeling van het aankoopcomité)?

7. Is de voornoemde wet ook van toepassing op instellingen die ondersteunende vastgoeddiensten leveren voor rekening van de overheid (federaal, gewestelijk, gemeenschaps- of gemeentelijk niveau)?

**Ministre des Classes moyennes, des Indépendants,
des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration
sociale**

DO 2014201500614

Question n° 1 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale:

La profession d'agent immobilier.

Le 22 août 2013 était publiée au *Moniteur belge* la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier.

1. Un an après son entrée en vigueur, quelle évaluation faites-vous de son application?

2. Quelle est l'évolution du nombre de plaintes recensées par l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI) sur ces trois dernières années?

3. Combien de sanctions disciplinaires ont-elles été prononcées, et quelle en fut la gradation?

4. À combien de reprises a-t-il été fait application des articles 18, 19 et 20 de la loi précitée du 11 février 2013?

5. En son article 2, 5°, la loi du 11 février 2013 définit l'intermédiaire comme "celui qui, pour le compte de tiers, prête une assistance déterminante en vue de réaliser un contrat de vente, d'achat, d'échange, de location ou de cession de biens immobiliers, droits immobiliers ou fonds de commerce".

a) Quelle définition donnez-vous aux termes "une assistance déterminante"?

b) À titre d'exemple, faut-il considérer qu'une plateforme aussi populaire que "Immoweb" prête une telle assistance déterminante?

c) Bien que quantité d'utilisateurs auraient tendance à répondre par l'affirmative, une telle interprétation de la loi serait-elle pour autant conforme à son esprit?

6. Qu'en est-il des agents de l'État (exemple: comités d'acquisition des immeubles), lesquels concluent régulièrement des transactions immobilières impliquant exclusivement des tiers à l'État fédéral (exemple: une commune achète à un particulier, par l'entremise du comité d'acquisitions)?

7. Un organisme prêtant des services de support immobilier pour compte des membres du secteur public (fédéral, régional, communautaire ou communal) tombe-t-il également dans le champ d'application de la présente loi?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie van 04 december 2014, op de vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

De balans is eerder positief: De nieuwe bepalingen met betrekking tot de opsplitsing in twee kolommen van het tableau van vastgoedmakelaars opgesteld bij het Instituut (één voor de bemiddelaars en één voor de syndici) en de nieuwigheden inzake tucht (de mogelijkheid om, in bepaalde gevallen, een vastgoedmakelaar tijdelijk te schorsen gedurende het onderzoek van het tuchtdossier, de eindbeslissing en, mits motivering, de volledige tekst van de beslissing mee te delen aan de klagers, enzovoort) beginnen hun vruchten af te werpen in de praktijk.

2. Het totaal aantal klachten dat neergelegd werd tussen 1 januari 2011 en 30 juni 2014 beloopt 3.857, en is als volgt verdeeld:

2011 : 1.138

2012 : 1.050

2013 : 1.034

2014 (zes eerste maanden) : 635.

3. Van 1 januari 2011 tot 30 juni 2014 hebben de Uitvoerende Kamers van het BIV (Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars) 612 beslissingen inzake tucht uitgesproken (belangrijk om weten is dat deze beslissingen tegelijkertijd meerdere dossiers en/of klachten geformuleerd vóór 2011 kunnen betreffen).

Buiten de beslissingen inzake de heropening van de debatten, de vraag inzake een bijkomend onderzoek enzovoort, zijn de genomen beslissingen die de Uitvoerende Kamers van het BIV gedurende deze periode genomen hebben de volgende:

2011: 154 schrappingen, 121 schorsingen, 66 blamen, 28 waarschuwingen en 56 vrijspraken;

2012 : 104 schrappingen, 155 schorsingen, 40 blamen, 29 waarschuwingen en 53 vrijspraken;

2013: 78 schrappingen, 86 schorsingen, 33 blamen, 40 waarschuwingen en 31 vrijspraken;

2014 (eerste semester) : 44 schrappingen, 28 schorsingen, 10 blamen, 3 waarschuwingen en 2 vrijspraken.

4. Er werd:

- 459 maal(2) toepassing gemaakt van artikel 18 van de wet van 11 februari 2013 (doorzenden van de beslissingen inzake schorsing en schrapping aan de procureur-generaal na het afsluiten van de eventuele beroepsprocedure);

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale du 04 décembre 2014, à la question n° 1 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Le bilan est globalement positif: les nouvelles dispositions concernant la scission du tableau des agents immobiliers établi au sein de l'Institut en deux colonnes (une pour les courtiers et une pour les syndics) et les nouveautés en matière disciplinaire (possibilité, dans certains cas, de suspendre temporairement un agent immobilier durant l'instruction de dossiers disciplinaires, de communiquer la décision finale et, moyennant motivation, le texte intégral de la décision aux plaignants, etc.) commencent à porter leurs fruits.

2. Le nombre total de plaintes déposées entre le 1^{er} janvier 2011 et le 30 juin 2014 s'élevait à 3.857, se répartissant comme suit :

2011 : 1.138

2012 : 1.050

2013 : 1.034

2014 (six premiers mois) : 635

3. Du 1^{er} janvier 2011 au 30 juin 2014, les Chambres exécutives de l'IPI (Institut professionnel des agents immobiliers) ont prononcé 612 décisions disciplinaires (sachant que des décisions peuvent concerner plusieurs dossiers simultanément et/ou des plaintes formulées avant 2011).

Outre des décisions de réouverture des débats, de demande d'instruction complémentaire, etc., les décisions rendues au cours de cette période par les Chambres exécutives de l'IPI sont les suivantes:

2011 : 154 radiations, 121 suspensions, 66 blâmes, 28 avertissements et 56 acquittements;

2012 : 104 radiations, 155 suspensions, 40 blâmes, 29 avertissements et 53 acquittements;

2013 : 78 radiations, 86 suspensions, 33 blâmes, 40 avertissements et 31 acquittements;

2014 (1^{er} semestre) : 44 radiations, 28 suspensions, 10 blâmes, 3 avertissements et 2 acquittements;

4. Il a été fait application:

- 459 fois(1) de l'article 18 de la loi du 11 février 2013 (transmission des décisions de suspension et de radiation au procureur général après clôture d'éventuelles procédures d'appel);

- 16 maal toepassing gemaakt van artikel 19 van dezelfde wet (6 schorsingen van de uitspraak en 10 beslissingen met uitstel);

- 3 maal toepassing gemaakt van artikel 20 van dezelfde wet (tijdelijk verbod om het beroep uit te oefenen gedurende het onderzoek van het tuchtdossier).

(2) Dit cijfer omvat de jaren 2011 tot 2014 (eerste semester), gelet op het feit dat de regel ingeschreven door artikel 8 van de wet van 11 februari 2013 al voorzien werd door artikel 67 van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, hetgeen vervolgens hernomen werd door artikel 68 van het koninklijk besluit van 20 juli 2012 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars.

5. a) De wet definieert niet wat verstaan dient te worden onder "bepalende bijstand". Deze term dient echter in samenspraak met het woord "bemiddelaar", gebruikt door artikel 2, 5°, van de wet, gelezen te worden.

Bijgevolg vallen enkel de personen, die als tussenpersoon handelen voor rekening van derden met het oog op het tot stand komen van een overeenkomst van verkoop, aankoop, ruil, verhuring of overdracht van onroerende goederen, onroerende rechten of handelsfondsen onder deze bepaling.

b) Gelet op het hierboven gegeven antwoord in punt a) handelen de platforms zoals "Immoweb" niet in de hoedanigheid van bemiddelaar en worden bijgevolg niet gevisseerd door de wet van 11 februari 2013.

c) Gelet op het feit dat het antwoord op punt b) negatief is, is het niet nodig om de wet in dit verband anders te interpreteren.

6. De aankoopcomités zijn onderworpen aan een specifiek wettelijk en reglementair kader en zijn wat hun wettelijke opdrachten betreft, in die zin niet onderworpen aan de wet van 11 februari 2013. Voor meer informatie omtrent deze regeling dient het geachte lid zijn vraag te richten tot mijn collega, de minister van Financiën, de heer Johan Van Overtveldt, die bevoegd is voor deze materie.

7. Indien de activiteiten van een dergelijk organisme geen bemiddelingsactiviteit vormen, zoals bedoeld hierboven in punt 5. a), noch de activiteit van syndicus of deze van rentmeester bedoeld in artikel 2, 6°, of 7°, van de wet van 11 februari 2013, dan is deze laatste er niet op van toepassing.

- 16 fois de l'article 19 de cette loi (6 suspensions du prononcé et 10 décisions avec sursis);

- 3 fois de l'article 20 de cette loi (interdiction temporaire d'exercer la profession durant l'instruction du dossier disciplinaire).

(1) Ce chiffre couvre les années 2011 à 2014 (1er semestre), étant donné que la règle inscrite à l'article 18 de la loi du 11 février 2013 était déjà prévue par l'article 67 de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, lequel a ensuite été repris dans l'article 68 de l'arrêté royal du 20 juillet 2012 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement de l'Institut professionnel des agents immobiliers.

5. a) La loi ne définit pas ce qu'il faut entendre par "assistance déterminante". Cela étant, ces termes doivent être lus conjointement avec le mot "intermédiaire" utilisé par l'article 2, 5°, de la loi.

Ainsi, seules les personnes qui agissent, pour le compte de tiers, en qualité d'intermédiaire en vue de réaliser un contrat de vente, d'achat, d'échange, de location ou de cession de biens immobiliers, droits immobiliers ou fonds de commerce, sont visées par cette disposition.

b) Étant donné la réponse donnée ci-dessus au point a), des plateformes telles qu'Immoweb n'agissent pas en qualité d'intermédiaire et ne sont dès lors pas visées par la loi du 11 février 2013.

c) La réponse au point b) ci-dessus étant négative, il n'y a pas lieu de considérer qu'il faille interpréter autrement la loi à cet égard.

6. Les comités d'acquisition obéissent à un cadre légal et réglementaire qui leur est propre, en sorte qu'ils ne sont pas soumis, pour leurs missions légales, à la loi du 11 février 2013. Pour plus d'information sur cette réglementation il conviendrait d'adresser cette question à mon collègue, le ministre des Finances, monsieur Johan Van Overtveldt, qui est compétent pour cette matière.

7. Si les activités d'un tel organisme ne constituent pas une activité d'intermédiaire visée au point 5a) ci-dessus, ni une activité de syndic ou de régisseur visée par l'article 2, 6°, ou 7°, de la loi du 11 février 2013, cette dernière ne lui est pas applicable.

**Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame
Ontwikkeling**

DO 2014201500620

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Mogelijke afschaffing van het winteruur om een black-out te voorkomen.-

In de pers lezen we onlangs dat verscheidene energiespecialisten een op zijn minst origineel voorstel aanreiken om deze winter een black-out te voorkomen: als wij de wintertijd afschaffen, vallen onze consumptiepieken vroeger dan in onze buurlanden.

1. a) Heeft uw administratie dat voorstel tegen het licht gehouden, ook al is het dan geen structurele oplossing om de dreigende stroomtekorten in ons land te ondervangen?

b) Zo ja, tot welke conclusies komt de administratie?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

In geval dat de overgang naar wintertijd wordt afgeschaft, valt ons piekverbruik eerder dan dat van de buurlanden, hetgeen het niveau van de invoer uit Frankrijk en uit Nederland daadwerkelijk zou kunnen verhogen.

Dit bijkomend niveau van invoer blijft moeilijk te kwantificeren in de mate dat het sterk afhangt van de beschikbare transportcapaciteit, van het verbruik in de ons omringende landen (bijvoorbeeld: de hoge mate van het gebruik van elektrische verwarming in Frankrijk) en van de beschikbaarheid van elektriciteit op de markt. De eventuele winst zou alleszins zeer beperkt zijn en het effect zou ongeveer 1 uur duren en moeten worden afgewogen tegen het negatieve effect van de uurverandering voor de andere sectoren.

Deze oplossing wordt niet overwogen op dit moment.

**Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du
Développement durable**

DO 2014201500620

Question n° 4 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

La potentielle suppression de l'heure d'hiver pour éviter le black-out.

Récemment dans la presse écrite, plusieurs spécialistes de la question énergétique ont mis en avant une proposition pour le moins originale afin d'éviter le black-out lors de cet hiver. Ces derniers proposent de supprimer l'heure d'hiver afin que nos pics de consommation puissent tomber plus tôt que dans les pays voisins.

1. a) Même s'il ne s'agit pas d'une solution structurelle permettant de résoudre le défi énergétique dans notre pays, pourriez-vous communiquer si votre administration a pu analyser cette proposition?

b) Si tel est le cas, quelles en sont les conclusions?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 4 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

Dans l'hypothèse de la suppression du passage à l'heure d'hiver, nos pics de consommation tomberaient plus tôt que dans les pays voisins, ce qui pourrait effectivement, accroître le niveau d'importation de France et des Pays-Bas.

Ce niveau d'importation supplémentaire reste difficilement chiffrable dans la mesure où il dépendra fortement de la capacité de transport disponible, de la consommation des pays limitrophes (par exemple: niveau d'utilisation élevé du chauffage électrique en France) et de la disponibilité de l'électricité sur le marché. Le gain éventuel serait de toute façon très limité et l'effet ne durerait qu'environ 1 heure et serait à mettre en balance avec l'effet négatif du changement d'heure sur les autres secteurs.

Cette solution n'est pas envisagée pour le moment.

DO 2014201500621

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Potentiële stroomtekorten in Europa en de gevolgen ervan.

In Groot-Brittannië dreigt de elektriciteitsvoorziening in het gedrang te komen. Net zoals België heeft het land verouderende nucleaire installaties.

Naar verluidt voert de Britse hoogspanningsnetbeheerder momenteel een enquête uit bij de leveranciers om hun reservercapaciteit voor de elektriciteitsproductie te evalueren. Stroomtekorten zijn niet uitgesloten.

1. Heeft u meer informatie over die analyse?

2. In welke mate zou een schaarste in het Verenigd Koninkrijk een invloed kunnen hebben op onze mogelijkheden inzake invoer van elektriciteit?

3. Ik veronderstel dat een dergelijke situatie ook voor ons land economische gevolgen kan hebben.

Kan u dat punt nader toelichten?

4. Kan u ons in het licht van die stroomschaarste meedelen of u het dossier al heeft voorgelegd aan de Europese autoriteiten om de problematiek en de economische gevolgen ervan in kaart te brengen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. De gevraagde analyse is beschikbaar op de website van OFGEM (Office of Gas and Electricity Markets): "*National Grid projects that the supply side outlook will deteriorate until the mid-decade in all scenarios. It assumes that around 5GW of conventional plant will shut down permanently in the next two winters and an additional 1GW of gas plant will mothball in the same period. The supply outlook is the same for all scenarios until the middle of the decade.*"

2. België is afhankelijk voor zijn import vanuit Nederland en vanuit Frankrijk. Gezien de grote importafhankelijkheid van België, is er een risico van stroomtekort in België indien er geen stroom vanuit Frankrijk aangekocht kan worden op de markt. België is dus, zoals vandaag en in de toekomst sterk afhankelijk van de situatie en de evolutie in Frankrijk.

DO 2014201500621

Question n° 5 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les potentielles pénuries d'électricité en Europe et ses conséquences.

La Grande-Bretagne semble connaître une situation délicate au niveau de son approvisionnement en électricité. Comme notre pays, elle est confrontée à un parc nucléaire vieillissant.

Il semble que le gestionnaire de réseau à haute-tension britannique mène actuellement une enquête auprès des fournisseurs afin d'évaluer les capacités de réserve en électricité de ces derniers. Une pénurie pourrait être envisagée.

1. Avez-vous davantage d'informations quant à cette analyse?

2. Si la pénurie touchait également le Royaume-Uni, pouvez-vous me détailler dans quelle mesure notre potentiel d'importation d'électricité serait affecté?

3. Une telle situation ne serait pas, je l'imagine, sans conséquence au niveau économique pour notre pays.

Avez-vous des informations complémentaires sur ce point?

4. Face à ces pénuries d'électricité, pouvez-vous me signaler si vous avez saisi les instances européennes du dossier afin de faire le point sur la question et sur ses conséquences économiques?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 5 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. L'analyse demandée est disponible sur le site web de OFGEM (Office of Gas and Electricity Markets): "*National Grid projects that the supply side outlook will deteriorate until the mid-decade in all scenarios. It assumes that around 5GW of conventional plant will shut down permanently in the next two winters and an additional 1GW of gas plant will mothball in the same period. The supply outlook is the same for all scenarios until the middle of the decade.*"

2. La Belgique dépend pour ses importations des Pays-Bas et de la France. Compte tenu de la grande dépendance de la Belgique envers ces importations, il y a un risque de pénurie d'électricité en Belgique si aucune électricité ne peut être achetée sur le marché de la France. La Belgique est donc aujourd'hui, comme à l'avenir, fortement dépendante de la situation et de l'évolution en France.

Een probleem van schaarste in het Verenigd Koninkrijk kan onrechtstreeks een invloed hebben op België maar dan in een zeer bredere context van de Europese gewestelijke elektriciteitsmarkt.

3. Vandaag zijn alle landen in Centraal- en West-Europa met mekaar verbonden door interconnecties om het transport van elektriciteit tussen alle landen mogelijk te maken.

De interconnecties beveiligen het Europese elektriciteitsnet, gezien ze het de landen mogelijk maken onderlinge hulp te bieden in geval een ernstig incident optreedt in een van de landen.

Om de economische toestand van Europa te verzekeren, is de versterking van de interconnecties een aandachtspunt van de nieuwe Europese Commissie en van alle Europese netbeheerders binnen Entso-E.

4. De Europese Unie is op de hoogte gebracht van de bevoorradingsproblemen die ons land kent. Bovendien, is de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie een van de voornaamste bekommernissen van de Europese Unie. Het is het onderwerp van overleg en van een informatiebijeenkomst met verschillende landen, waaronder België.

Voor Europa, moet het Europese marktmodel evolueren: het model is ontworpen in een tijd van overcapaciteit en overheersing van stabiele en afschakelbare productiemiddelen. Dit model is niet langer aangepast en maakt het niet mogelijk onder andere, om de prijssignalen te geven om te allen tijde de bevoorradingszekerheid te garanderen.

De voorzitter van de Europese Commissie, Jean-Claude Juncker, onthulde zojuist een plan om meer dan 300 miljard euro voor investeringen in Europa te mobiliseren; een groot deel van deze investeringen zal worden gedaan op het gebied van energie.

Un problème de pénurie au Royaume-Uni peut affecter indirectement la Belgique, mais alors dans un contexte beaucoup plus large de marché européen occidental régional de l'électricité.

3. Aujourd'hui tous les pays de l'Europe Occidentale et Centrale sont reliés par des interconnexions pour rendre possible le transport de l'électricité entre tous les pays.

Les interconnexions sécurisent le réseau électrique européen car elles permettent un secours mutuel entre pays, en cas d'incident majeur dans l'un d'entre eux.

Pour assurer l'avenir économique de l'Europe, le renforcement des interconnexions est un point d'attention de la nouvelle Commission européenne et de tous les gestionnaires de réseaux européens au sein d'Entso-E.

4. L'Union européenne est informée des problèmes d'approvisionnement que connaît notre pays. Par ailleurs, la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie est une des principales préoccupations de l'Union européenne, elle fait l'objet de consultations et réunions d'information avec les différents pays dont la Belgique.

Pour l'Europe, le modèle européen d'architecture de marché est appelé à évoluer: le modèle a été conçu dans une période de surcapacités et de prédominance de moyens de production stables et interruptibles. Ce modèle qui n'est plus adapté et ne permet pas, notamment, de donner les signaux de prix pour garantir la sécurité d'approvisionnement en tous temps.

Le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker vient de dévoiler un plan destiné à mobiliser plus de 300 milliards d'euros pour les investissements en Europe; une grosse partie de ces investissements auront lieu dans le domaine de l'énergie.

DO 2014201500622

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Analyse van de elektriciteitsvoorziening.

Tijdens de hoorzitting van de commissie op 3 september 2014 hebben de vertegenwoordigers van Elia tekst en uitleg gegeven bij hun "probabilistische raming", volgens welke er in een gemiddeld scenario 20 dagen met stroomonderbrekingen van 2 à 3 uur tijdens de avonduren zouden zijn, indien de centrales die momenteel stilliggen, buiten bedrijf blijven (in het geval van een strenge winter is er sprake van 30 tot 40 dagen met stroomonderbrekingen van maximaal 4 uur).

Tijdens het debat is evenwel duidelijk geworden dat die ramingen uitgaan van de veronderstelling dat onze importcapaciteit volledig benut zal kunnen worden.

1. Welke garantie hebben we dat die maximale capaciteit effectief benut zal kunnen worden als de nood aan de man is?

2. Voorzien de contracten op grond van die capaciteit in een gegarandeerde stroomvoorziening?

3. Zo niet, zal u Elia om een realistischere inschatting van het afschakelrisico vragen?

4. Op hoeveel dagen met stroomonderbrekingen (van hoeveel uur) moeten we op grond van het probabilistische model bedacht zijn, als die invoercapaciteit zou vermindere tot bijvoorbeeld 2.500 MW?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. In de berekeningen die Elia heeft uitgevoerd, werd rekening gehouden met een aantal hypothesen om het aantal uren te ramen tijdens dewelke aan de vraag naar elektriciteit niet kan worden voldaan door de productie en de invoer van elektriciteit tijdens de winter 2014-2015. Een van de elementen waarmee rekening werd gehouden om de probabilistische berekening uit te voeren is de omvang van de capaciteit die België uit het buitenland kan invoeren.

DO 2014201500622

Question n° 6 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

L'analyse de l'approvisionnement en électricité.

Lors de son audition en commission le 3 septembre 2014, les responsables d'Elia ont développé leur "estimation probabiliste" conduisant à estimer que si les centrales actuellement à l'arrêt devaient le rester, il y aurait - dans un scénario moyen - 20 jours de coupures de 2 à 3 heures en soirée (30 à 40 jours de coupures de maximum 4 heures dans un scénario avec hiver rude).

Le débats ont toutefois mis en exergue que ces estimations étaient toutes basées sur une réalisation à 100 % de notre capacité d'importation.

1. Quelle garantie avons-nous que cette capacité maximale soit une réalité en cas de besoin avéré?

2. Y a-t-il des clauses dans les contrats qui transforment cette capacité en garantie d'approvisionnement?

3. Si tel n'est pas le cas, envisagez-vous de demander à Elia de refaire une estimation plus réaliste du risque de délestage?

4. Quel nombre de jours (et d'heures) de coupures pouvons-nous prévoir dans le modèle probabiliste si cette capacité est réduite par exemple à 2.500 MW?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 6 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Les calculs effectués par Elia ont pris en compte une série d'hypothèses pour estimer le nombre d'heures pendant lesquelles la demande d'électricité ne serait pas rencontrée par les productions et importations d'électricité pendant l'hiver 2014-2015. Une des données prises en compte pour effectuer le calcul probabiliste est le montant de la capacité d'importation d'électricité par la Belgique en provenance de l'étranger.

In verband hiermee dient eraan herinnerd te worden dat Elia haar netwerk met een maximale commerciële invoercapaciteit bepaald op 3.500 MW ter beschikking stelt van de marktspelers. Elia bepaalt echter niet zelf de commerciële uitwisselingen die op haar netwerk plaatsvinden. Enkel de marktspelers hebben de mogelijkheid die capaciteit te gebruiken in functie van de contracten waarover zij onderhandelen. In geval van schaarste bestaat er dus geen garantie dat de energie-invoer automatisch dat maximum zal bereiken aangezien de transacties samenhangen met de werking van de markt en met de contracten die tussen de marktspelers gesloten zijn.

Verder is het ook nuttig eraan te herinneren dat de verantwoordelijken voor het evenwicht sterk worden aangemoedigd om contracten te sluiten om hun evenwichtsverbintenis te kunnen nakomen aangezien het tarief in geval van verstoord evenwicht 4.500 euro bedraagt in geval van structureel tekort en de strategische reserves dan worden aangesproken. Dit zou er dus moeten voor zorgen dat ook al is de elektriciteitsprijs op de markten zeer hoog, de toegangsverantwoordelijke (*access responsible party* = ARP) verder contracten zullen sluiten om de vraag naar elektriciteit op de Belgische markt te kunnen beantwoorden. Er moet natuurlijk nog altijd energie beschikbaar zijn in de andere landen om die naar België te kunnen invoeren.

2. Voor zover ik weet, bestaan er geen clausules waarbij de stroomvoorziening wordt gegarandeerd maar - zoals ik hoger al aangaf - zijn er maatregelen genomen met betrekking tot het tarief voor verstoord evenwicht die te allen tijde enigszins bijdragen tot een gegarandeerde bevoorradingszekerheid, zelfs wanneer de prijzen op de beurzen zeer hoog zijn.

3. Als minister van Energie houd ik mij aan de ramingen van de transmissienetbeheerder voor de winter 2014-2015 waarin tal van berekeningen zijn gebeurd in functie van de problemen met de kerncentrales en met verscheidende in de mottenballen gelegde thermische centrales.

Bovendien houden de ramingen al rekening met twee hypothesen, namelijk een situatie die gekwalificeerd wordt als zijnde normaal en een andere met meer extreme weersomstandigheden. Die probabilistische berekening houdt op een realistische maar geen alarmerende manier rekening met de marktonderdelen en met de regulerende context voor deze winter.

4. Het is niet de bedoeling voor dit capaciteitsniveau een berekening te vragen (zie antwoord op vraag 3).

Sur ce point, il faut rappeler qu'Elia met à la disposition des acteurs du marché son réseau avec un capacité d'importation commerciale maximale fixée à 3.500 MW. Elia ne détermine cependant pas elle-même les échanges commerciaux qui transitent sur son réseau. Seuls les acteurs du marché ont la faculté d'utiliser cette capacité en fonction des contrats qu'ils négocient. Il n'y donc pas de garantie, qu'en cas de pénurie, les importations d'énergie atteignent automatiquement ce maximum, compte tenu du fait que les transactions sont liées au fonctionnement du marché et aux contrats conclus entre acteurs de marché.

Il est également utile de rappeler que les responsables d'équilibres seront très fortement incités à conclure des contrats pour assurer leurs engagements d'équilibre, étant donné la fixation du tarif de déséquilibre à 4.500€ en cas de déficit structurel et l'activation des réserves stratégiques. Ceci devrait donc assurer que même lorsque le prix de l'électricité atteint sur les marchés est très élevé, les responsables d'accès ("*access responsible party*" - ARP) continueront à conclure des contrats pour répondre à une demande d'électricité sur le marché belge. Bien évidemment, l'énergie doit toujours être disponible dans les autres pays pour que les responsables d'équilibres puisse l'importer vers la Belgique.

2. Il n'existe pas, à ma connaissance, de telles clauses transformant la capacité en garantie d'approvisionnement. Toutefois, comme je le rappelle plus haut, les dispositions prises en matière de tarifs de déséquilibre tendent très fortement à garantir l'approvisionnement en tous temps, y compris lorsque les prix atteints sur les bourses sont très élevés.

3. En tant que ministre de l'Energie, je m'en tiens aux estimations faites par le gestionnaire de réseau de transport pour l'hiver 2014-2015 qui a déjà fait plusieurs calculs en fonction des problèmes des centrales nucléaires et des mises sous cocon de plusieurs centrales thermiques.

Au surplus, les estimations envisagent déjà deux hypothèses, l'une d'une situation qualifiée de normale, l'autre postulant des conditions météorologiques plus extrêmes. Ce calcul probabiliste tient déjà compte de manière réaliste mais non alarmiste des composantes du marché et de son contexte réglementaire en vigueur pour cet hiver.

4. Il n'est pas envisagé de demander un calcul pour ce niveau de capacité (voir la réponse à la question 3).

DO 2014201500623

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Schade geleden door klanten ten gevolge van een stroomonderbreking in het kader van het afschakelplan.

Op 3 september 2014 bezorgde de minister van Binnenlandse Zaken, de heer Melchior Wathelet, zijn kaart met afschakelzones aan de provinciegouverneurs. Op die kaart wordt het nationale grondgebied in een aantal zones verdeeld en staan de elektriciteitscabines onder laag- en gemiddelde spanning aangeduid die manueel van het net kunnen worden losgekoppeld. Indien er te weinig energie geproduceerd wordt, kan dat afschakelplan in werking worden gesteld en kunnen er klanten gedurende meerdere uren zonder stroom komen te zitten.

Dat vooruitzicht veroorzaakt grote onrust bij onze medeburgers. Zo'n afschakeling zal ongetwijfeld heel wat ongemak meebrengen voor zowel de private als de professionele klanten. Graag kreeg ik dan ook meer informatie over een eventuele schadeloosstelling.

1. Welke wettelijke bepalingen zijn er van toepassing indien de elektriciteitsvoorziening niet volstaat om aan de vraag van de klanten tegemoet te komen?

2. Voorzien die bepalingen in een schadevergoeding aan de klanten in geval van een stroomonderbreking?

3. Volgens persberichten schuiven alle actoren uit de sector de hete aardappel blijkbaar naar elkaar door, wat de onduidelijkheid in dit dossier alleen maar groter maakt voor tal van burgers en bedrijven.

Welke actoren zouden de geleden schade moeten vergoeden?

4. Zal u in voorkomend geval de wettelijke bepalingen herzien, gelet op de toenemende ongerustheid naar aanleiding van de aankondiging door de minister van Binnenlandse Zaken en de rechtszaken waartoe de effectieve tenuitvoerlegging van het afschakelplan aanleiding zou kunnen geven?

5. a) Klopt het dat de regulator het dossier eerstdaags naar zich toe zou kunnen trekken?

b) Zo ja, denkt u dat het dossier vóór de winter kan worden afgerond?

6. Zal u alle klanten over hun rechten in dat verband informeren, via de website www.winterklaar.be die een dezer dagen operationeel zou moeten zijn of langs andere kanalen?

DO 2014201500623

Question n° 7 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Les préjudices engendrés par un arrêt de l'alimentation électrique pour les clients.

Le 3 septembre 2014, le ministre de l'Intérieur, monsieur Melchior Wathelet, a transmis la carte des zones de délestage aux gouverneurs de province. Le territoire national a été divisé en une série de zones. Cette carte mentionne les cabines de basse et moyenne tension qui peuvent être délestées manuellement. En cas de production d'énergie insuffisante, ce plan pourrait être mis en oeuvre et provoquerait l'arrêt de l'alimentation électrique pour les clients pendant plusieurs heures.

Cette situation suscite de vives inquiétudes auprès de nos concitoyens. Outre l'inconfort que susciterait ce plan de délestage pour l'ensemble des clients privés et professionnels, je souhaiterais obtenir quelques précisions quant aux dédommagements éventuels.

1. Pourriez-vous me rappeler le cadre juridique qui prévaut dans le cas où l'alimentation électrique ne permet pas de couvrir l'ensemble des besoins des clients?

2. Ce cadre permet-il l'octroi de dédommagements aux clients en cas d'arrêt?

3. D'après les informations parues dans la presse, l'ensemble des acteurs du secteur semblent se rejeter la balle ce qui accroît encore le flou autour de ce dossier pour bon nombre de citoyens mais aussi d'entreprises.

À quels acteurs incomberait-il de couvrir le préjudice?

4. Vu les inquiétudes grandissantes qui ont accompagné l'annonce du ministre de l'Intérieur, ainsi que les probables actions en justice qui pourraient découler de la mise en oeuvre effective de ce plan de délestage, envisagez-vous, le cas échéant, de revoir ce cadre juridique?

5. a) Est-il exact que le régulateur pourrait prochainement s'emparer du dossier?

b) Si tel est le cas, est-il envisageable que le dossier puisse aboutir avant cet hiver?

6. Avez-vous prévu d'informer l'ensemble des clients sur leurs droits en la matière à travers le site www.pretpourlhiver.be qui devrait prochainement voir le jour ou à travers tout autre biais?

7. Kan u de economische impact van de inwerkingtreding van het afschakelplan op elk van de door de heer Wathelet vastgelegde afschakelzones onder cijfers brengen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1 tot 3. Inzake de eventuele vergoeding voor de gevolgen van een mogelijk tekort aan elektriciteit en/of een mogelijke afschakeling, moet worden verwezen naar de beginselen van contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van het gemeenrecht.

De contractuele aansprakelijkheid wordt behandeld in (artikel) 1147 en volgende van het Burgerlijk Wetboek. De relatie tussen een leverancier van elektriciteit en een eindklant is van contractuele aard. We moeten dus verwijzen naar de bewoording van het contract om te weten of vergoeding wordt voorzien voor de schade.

In het algemeen ontheffen de distributeurs zich van hun verantwoordelijkheid in geval van stroomonderbreking en ze schuiven de verantwoordelijkheid af op de beheerder van het distributienet.

Het is niet uitgesloten dat dergelijke clausules in de rechtbank worden aangevochten.

In principe vormt het bestaan van het contract een belemmering voor de toepassing van de regels van buitencontractuele aansprakelijkheid tussen de partijen.

De relatie tussen de eindgebruiker en de netbeheerder is buitencontractueel.

De burgerlijke buitencontractuele aansprakelijkheid wordt behandeld in artikel 1382 tot 1386bis van het Burgerlijk Wetboek.

Het mechanisme voor de verantwoordelijkheid (contractuele zoals buitencontractuele) bestaat uit drie elementen/voorwaarden:

- de fout,
- de schade,
- het oorzakelijk verband tussen de fout en het voorkomen van de schade.

Om een schadevergoeding te krijgen, is het nodig dat de eindklant die schade ondervindt, het bestaan ervan bewijst en dat het om een fout gaat in hoofde van de netbeheerder, dit wil zeggen een gedrag dat niet overeenstemt met dit van een persoon die normaal bedachtzaam en zorgvuldig persoon is in een dergelijke situatie.

7. Pourriez-vous me communiquer quelques chiffres quant à l'impact économique que provoquerait la mise en oeuvre de ce plan de délestage dans notre pays en fonction des catégories d'activation décrites par monsieur Wathelet, dans son plan?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 7 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1 à 3. En ce qui concerne l'indemnisation éventuelle liée aux conséquences d'une potentielle pénurie d'électricité et/ou d'un éventuel délestage, il convient de s'en référer aux principes du droit commun de la responsabilité contractuelle et extra-contractuelle.

La responsabilité contractuelle est traitée aux articles 1147 et suivants du Code civil. La relation entre un fournisseur d'électricité et un client final est de nature contractuelle. Il faut donc se référer au terme du contrat pour savoir si des indemnités sont prévues en cas de dommages.

En général, les distributeurs s'exonèrent de leur responsabilité en cas d'interruption et ils renvoient la responsabilité au gestionnaire de réseau de distribution.

Il n'est pas exclu que de telles clauses soient contestées devant les tribunaux.

En principe, l'existence du contrat fait obstacle à l'application entre parties des règles de la responsabilité extra-contractuelle.

La relation entre client final et gestionnaire de réseau est extracontractuelle.

La responsabilité civile extracontractuelle est traitée aux articles 1382 à 1386bis du Code civil.

Le mécanisme de la responsabilité (contractuelle comme extra contractuelle) implique trois éléments/ conditions:

- la faute,
- le dommage,
- le lien de causalité entre la faute et la survenance du dommage.

Pour obtenir l'indemnisation d'un dommage, il faut que le client final qui subit un dommage établisse la réalité de celui-ci et une faute dans le chef du gestionnaire de réseau, c'est-à-dire un comportement que n'aurait pas eu une personne normalement prudente et diligente dans une situation similaire.

De eindklant moet tevens het oorzakelijk verband tussen de fout en de schade bewijzen.

De betaling van compensatoire vergoedingen of herstelvergoedingen zal afhangen van het oordeel van de rechter.

Betreffende de vergoedingen door de verzekeringen, geeft Assuralia het volgende antwoord op de website van het VBO (Verbond van Belgische Ondernemingen):

De al dan niet dekking van de schade hangt af van het contract. Het is onwaarschijnlijk dat de verzekering tussenkomt. De meeste standaardcontracten, hetzij in termen van een schade aan goederen of uitbatingverlies, maken de toekenning van schadevergoeding immers ondergeschikt aan het feit dat de schade veroorzaakt wordt door een voorval zoals een brand, ontploffing, bliksem, netwerkoverbelasting, kortsluiting, enzovoort. Een onderbreking van de elektriciteitsvoorziening wordt niet gelijkgesteld met een "plotselinge gebeurtenis" zoals voorzien in de polis. Bovendien bestaat de doelstelling erin om het stroomtekort reeds geruime tijd voor de winter aan te kondigen.

4. Een herziening van het wettelijke kader is geen optie voor deze winter. Een volledige evaluatie van het afschakelplan en zijn rechtsgrondslagen zal zo spoedig mogelijk worden gemaakt om de werkelijkheid van vandaag te weerspiegelen en voor zover mogelijk de gevolgen daarvan te beperken.

5. Tijdens de hoorzitting van 23 september 2014 voor de Parlementaire Commissie, stelde de CREG (Commissie voor de regulering van de Elektriciteit en het Gas) de oprichting van een werkgroep voor, die zich zou buigen over de verschillende bestaande contracten, hetgeen het zou mogelijk maken om de verantwoordelijkheid van elke speler te onderzoeken. De CREG heeft zich dus beschikbaar gesteld en het voorstel heeft de aandacht van meerdere parlementariërs getrokken. (*Integraal Verslag*, Kamer, 2014, Verenigde commissies voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, 23 september 2014, CRIV 54 COM 007)

6. De FOD Economie baseert zich op informatie die beschikbaar is op de website van het VBO om de burgers en bedrijven te sensibiliseren inzake hun contractuele aansprakelijkheid.

Bovendien verwijst de FOD Economie ook naar de relatie burger/ bedrijf met de overheid, waar de regels van de niet-contractuele aansprakelijkheid van toepassing zijn en het aan de rechter toekomt om te oordelen over de schuld, schade en oorzakelijk verband.

Le client final doit également prouver le lien de causalité entre faute et dommage.

Le paiement d'indemnités compensatoires ou réparatrices dépendra de l'appréciation du juge.

En ce qui concerne les dédommagements par les assurances, sur le site web de la FEB, Assuralia donne la réponse suivante:

La couverture ou non des dommages dépend du contrat. Il est peu probable que l'assurance intervienne. La plupart des contrats standards, que ce soit en matière de dommage aux biens ou de perte d'exploitation, subordonnent en effet l'octroi d'une indemnité au fait que le dommage résulte d'un incident, comme un incendie, une explosion, la foudre, une surcharge du réseau, un court-circuit, etc. Une coupure dans l'approvisionnement en électricité n'est pas assimilée à un 'événement soudain' tel que prévu dans la police. De plus, l'objectif est d'annoncer les menaces de pénurie de courant bien à l'avance cet hiver.

4. Une révision du cadre juridique n'est pas envisageable pour cet hiver. Une évaluation complète du plan de délestage et de ses fondements juridiques sera effectuée au plus tôt pour tenir compte de la réalité d'aujourd'hui et limiter autant que faire se peut les conséquences de celui-ci.

5. Lors de l'audition du 23 septembre 2014 devant la Commission Parlementaire, la CREG (Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz) a suggéré de créer un groupe de travail qui se pencherait sur les différents contrats qui existent, ce qui permettrait de mieux cerner la responsabilité de chacun des acteurs. La CREG s'est donc mise à disposition et la proposition a retenu l'attention de plusieurs parlementaires. (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2014, Commissions réunies de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, 23 septembre 2014, CRIV 54 COM 007)

6. Le SPF Economie se base sur les informations disponibles auprès du site web de la FEB pour sensibiliser les citoyens et les entreprises sur la responsabilité contractuelle.

Par ailleurs, le SPF Economie se réfère également à la relation citoyen/ entreprise et le gouvernement, où les règles de la responsabilité non contractuelle s'appliquent et qu'il revient au tribunal de juger sur la faute, le dommage et la relation causale.

7. De financiële gevolgen voor elk van de verschillende schijven van de gewesten is niet bekend. De enige informatie waarover ik beschik komt van de studie uitgevoerd door het Federal Planbureau waarin staat dat een uur black-out, dus van algemene en ongecontroleerde stroomuitval in België, een tekort van 120 miljoen euro voor de economie van het land zou vertegenwoordigen. In dit verband wil ik nogmaals vermelden dat de genomen maatregelen vooral dienen om elke afschakeling te voorkomen en *a fortiori* elke black-out.

DO 2014201500624

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Financiering van de ontmanteling van de kerncentrales in ons land.

De sluiting van Doel 4 begin augustus 2014 maakt nog maar eens duidelijk hoe kwetsbaar de elektriciteitsproductie van ons land is. We zullen deze winter rekening moeten houden met dreigende stroomtekorten.

De kernreactor Tihange 2, die in 1983 in bedrijf werd gesteld, ligt stil sinds maart 2014. In 2012 werden er duizenden microscheurtjes ontdekt in de stalen wanden van de reactorvaten. Na positieve testresultaten werd de reactor in 2013 weer opgestart, maar de resultaten van bijkomende tests waren niet goed. Reactoreenheid 3 van de kerncentrale van Doel, die sinds 1982 in bedrijf is, werd eveneens stilgelegd wegens een zelfde probleem.

Volgens de in de commissie verstrekte informatie bestaat de kans dat de reactoren Doel 3 en Tihange 2 misschien zelfs nooit meer zullen draaien.

Dat is een nieuw gegeven, dat meegenomen moet worden in de plannen voor een kernuitstap in ons land, meer bepaald met het oog op de ontmanteling van die reactoren.

1. Hoe zit het met de voorzieningen die werden aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales?

2. Kunnen die voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales, de zogenaamde ontmantelingsfondsen, en voor het beheer van bestraalde splijtstoffen in de centrales onmiddellijk beschikbaar besteld worden in geval van een vervroegde ontmanteling?

3. Zo niet, zijn er clausules ingebouwd om dat geld toch snel beschikbaar te stellen, en binnen welke termijnen kunnen die voorzieningen worden aangewend?

4. Kan u aangeven

7. L'impact financier pour chacune des différentes tranches des Régions n'est pas connu. La seule information en ma possession vient de l'étude réalisée par le Bureau Fédéral du Plan qui mentionne qu'une heure de black-out, donc de panne généralisée et incontrôlée au niveau de la Belgique, représenterait un manque à gagner de 120 millions d'euros pour l'économie du pays. À cet égard, je tiens de nouveau à mentionner que les mesures prises ont pour objectif d'éviter tout délestage et *a fortiori* tout black-out.

DO 2014201500624

Question n° 8 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le financement du démantèlement des centrales nucléaires dans notre pays.

La fermeture de la centrale de Doel 4, au début du mois d'août 2014, rappelle à quel point la production d'électricité en Belgique est fragile. À court terme, une pénurie hivernale est bien réelle.

Par ailleurs, Tihange 2, lancé en 1983, est à l'arrêt depuis mars 2014. En 2012, on avait déjà constaté la présence de milliers de microfissures sur les parois d'acier des cuves du réacteur. Des tests positifs avaient permis le redémarrage en 2013, mais de nouveaux examens ont donné de mauvais résultats. L'unité 3 de la centrale de Doel, lancée en 1982, a connu les mêmes arrêts, pour un problème identique.

D'après les informations qui ont été données en commissions, il semble que le redémarrage potentiel de Doel 3 et de Tihange 2 soit sérieusement remis en question.

Il s'agit d'un élément nouveau qui devrait être intégré dans le plan de sortie progressive du nucléaire dont s'est doté notre pays, notamment en ce qui concerne le démantèlement de ces réacteurs.

1. Qu'en est-il des provisions destinées au démantèlement des centrales nucléaires?

2. Ces fonds dits de démantèlement et ceux relatifs à la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales nucléaires, sont-ils immédiatement mobilisables en cas de démantèlement anticipé?

3. Si tel n'était pas le cas, des clauses sont-elles prévues afin de mobiliser rapidement ces sommes et dans quels délais?

4. Pourriez-vous préciser:

a) welke bedragen er effectief beschikbaar zijn van het door de kernprovisievennootschap Synatom beheerde fonds voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van bestraalde splijtstoffen in deze kerncentrales;

b) welke kosten die bedragen precies dekken?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. Sinds de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales in voege is getreden, worden de voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales door de kernexploitanten en hun gelijkgestelden aan de kernprovisievennootschap overgemaakt.

De voorzieningen worden aangelegd volgens de methode *Net Present Value* (netto contante waarde). De aanleg van de voorzieningen gebeurde oorspronkelijk op basis van een levensduur van de kerncentrales van 40 jaar. Bij de berekening van de aan te leggen voorzieningen wordt ook een risicomarge opgenomen.

Naar aanleiding van het stilliggen van de reactoren Doel 3 en Tihange 2 heeft de Commissie nucleaire voorzieningen aan de kernprovisievennootschap gevraagd te berekenen wat het zou betekenen voor de voorzieningen indien deze reactoren niet meer zouden opstarten.

De kernprovisievennootschap heeft berekend dat de vervroeging van de kosten van een eventuele definitieve stillegging van deze twee reactoren, gedekt wordt door de risicomarges gebruikt voor de aanleg van de voorzieningen tot op heden.

2. De wet van 11 april 2003 bepaalt in haar artikel 14, § 6, het volgende "de kernprovisievennootschap houdt, op ieder ogenblik, voldoende liquiditeiten aan, onder de vorm van geldbeleggingen of liquide middelen, om alle uitgaven verbonden met de ontmanteling en het beheer van bestraalde splijtstoffen gedurende de komende drie werksjaren te financieren".

De kernprovisievennootschap legt ieder jaar aan de Commissie voor nucleaire voorzieningen een rapport voor, goedgekeurd door haar bedrijfsrevisoren, dat de beschikbaarheid van de nodige fondsen bevestigt.

Tevens wil ik er ook aan herinneren dat de uitgaven voor de ontmanteling en het beheer van de bestraalde splijtstoffen zich uitstrekken over hele lange periodes, dewelke het niet noodzakelijk maken dat alle fondsen onmiddellijk beschikbaar zijn, zelfs in het geval van een vervroegde ontmanteling.

a) les montants des sommes mobilisées dans le fonds géré par Synatom visant le démantèlement des centrales nucléaires sur le territoire belge et la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales nucléaires;

b) ce que ces montants recouvrent exactement?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 8 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, les provisions pour le démantèlement des centrales nucléaires sont transmis par les exploitants nucléaires et leurs assimilés, à la société de provisionnement nucléaire.

Les provisions sont constituées selon la méthodologie *Net Present Value* (valeur actuelle nette). La constitution des provisions se faisait initialement sur base de la durée de vie des centrales nucléaires de 40 ans. En outre, pour faire le calcul des provisions nécessaires, une marge de sécurité est prise en compte.

En raison de l'arrêt des réacteurs Doel 3 et Tihange 2, la Commission des provisions nucléaires a demandé à la société de provisionnement nucléaire de calculer ce que serait les conséquences pour les provisions si les réacteurs ne redémarreraient plus.

La société de provisionnement a calculé que l'anticipation des coûts liés à un arrêt définitif éventuel des deux réacteurs était couvert par les marges de sécurité intégrées dans les provisions constituées à ce jour.

2. La loi du 11 avril 2003 stipule en son article 14, § 6, que "la société de provisionnement nucléaire conserve, à tout moment, suffisamment de liquidités, sous forme de placements de trésorerie ou de valeurs disponibles, pour pouvoir financer toutes les dépenses liées au démantèlement et à la gestion de matières fissiles irradiées pour les trois ans de fonctionnement suivants".

La société de provisionnement nucléaire présente annuellement à la Commission des provisions nucléaires un rapport, validé par ses réviseurs d'entreprise, confirmant la bonne disponibilité des fonds nécessaires.

Il convient de rappeler que les dépenses relatives au démantèlement et à la gestion des matières fissiles irradiées s'étendent sur des périodes très longues ne justifiant pas la disponibilité immédiate des fonds, même en cas de démantèlement anticipé.

3. Niet van toepassing.

4. a) Eind december 2013 bedroegen de aangelegde voorzieningen bij Synatom:

- 3.031 miljoen (euro) voor de ontmanteling van de kerncentrales en;

- 4.228 miljoen (euro) voor het beheer van bestraalde splijtstoffen.

b) De wet van 11 april 2003 (artikel 2, 2°) voorziet dat de voorzieningen voor de ontmanteling het volgende dekken "de kosten van de stopzetting van de reactor van de kerncentrale en ontlading van de kernbrandstof, de eigenlijke ontmanteling van de kerninstallatie, de sanering van de site en het beheer van het radioactief afval dat eruit voortkomt".

De wet van 11 april 2003 (artikel 2, 3°) voorziet dat de voorzieningen voor het beheer van de bestraalde splijtstoffen het volgende dekken "de kosten verbonden met het beheer van splijtstoffen bestraald in de kerncentrales".

DO 2014201500625

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Door Elia gerealiseerde interconnecties aan onze grenzen teneinde de inwerkingtreding van het afschakelplan deze winter te voorkomen.

De regering heeft het afschakelplan wereldkundig gemaakt, waarmee deze winter bij dreigende stroomtekorten in diverse zones van ons land de stroomtoevoer zal worden onderbroken. Ik zou in dat verband nadere inlichtingen willen krijgen over de interconnecties die door Elia aan onze grenzen werden gerealiseerd met het oog op het invoeren van stroom. Dat is een belangrijk punt, omdat klanten die schade hebben geleden door de inwerkingtreding van het plan van minister van Binnenlandse Zaken Wathélet gerechtelijke stappen zouden kunnen doen en Elia aansprakelijk zouden willen stellen.

Verscheidene door de hoogspanningsnetbeheerder ingediende aanvragen om bijkomende interconnecties te mogen realiseren zouden zonder gevolg zijn gebleven door een weigering van de regulator.

Kan u de volgende gegevens meedelen:

a) een overzicht van deze aanvragen;

b) de datum waarop deze door Elia werden ingediend;

3. Non applicable.

4. a) Fin décembre 2013, les montants provisionnés en Synatom s'élevaient à

- 3.031 millions (d'euros) pour le démantèlement des centrales et;

- 4.228 millions (d'euros) pour la gestion des matières fissiles irradiées.

b) La loi du 11 avril 2003 (article 2, 2°) prévoit que les provisions pour le démantèlement couvrent "les coûts de mise à l'arrêt du réacteur de la centrale nucléaire et de déchargement du combustible nucléaire, du démantèlement de l'installation nucléaire, d'assainissement du site et de gestion des déchets radioactifs qui en résultent".

La loi du 11 avril 2003 (article 2, 3°) prévoit que les provisions pour la gestion de matières fissiles irradiées couvrent "les coûts liés à la gestion de matières fissiles irradiées dans les centrales nucléaires".

DO 2014201500625

Question n° 9 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le développement par Elia d'interconnexions à nos frontières afin d'éviter l'activation du plan de délestage cet hiver.

À l'heure où le gouvernement a présenté au public le plan de délestage qui pourrait être mis en oeuvre cet hiver et qui provoquerait l'arrêt de l'alimentation électrique dans plusieurs zones de notre pays, je souhaiterais obtenir quelques éclaircissements quant aux interconnexions qu'a pu développer Elia au niveau de nos frontières afin d'importer de l'électricité. Ce sujet me paraît d'autant plus important que la responsabilité d'Elia pourrait être mise en cause dans le cadre d'un certain nombre d'actions juridiques qui pourraient être intentées par des clients lésés en cas de mise en oeuvre du plan du ministre de l'Intérieur, monsieur Wathélet.

Il semble que plusieurs demandes d'interconnexions supplémentaires demandées par le gestionnaire du réseau à haute tension sont restées sans suite faute d'accord du régulateur.

Pourriez-vous communiquer:

a) la liste de ces demandes;

b) la date à laquelle elles ont été introduites par Elia;

c) de capaciteit van elk van de aangevraagde interconnecties;

d) de redenen die de regulator aanvoerde om de aanvragen te weigeren?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

België beschikt over twee interconnecties met het buitenland, namelijk een met Nederland en een met Frankrijk.

De totale bruikbare interconnectiecapaciteit van België wordt op heden geraamd op 3500 MW tijdens de winter (1400 MW voor de Nederlandse grens en 2100 MW voor de Franse grens) en op 3000 MW tijdens de zomer. Die waarden kunnen lichtjes schommelen naargelang van de weersomstandigheden.

Wanneer geen invoer mogelijk is uit Frankrijk, biedt het nieuwe akkoord tussen Elia en TenneT de mogelijkheid om - indien nodig - de capaciteit aan de Nederlandse grens te laten stijgen tot 1700 MW.

In overleg met de overheid werkt Elia aan de ontwikkeling van de interconnectiecapaciteit. Tal van projecten zouden een positieve impact moeten hebben en de uitwisselingscapaciteit met onze buurlanden doen toenemen door de toevoeging van bijkomende interconnecties of door de verbetering en optimalisering van de bestaande interconnecties. Dergelijke projecten nemen echter veel tijd in beslag; het duurt lang vooraleer een concept werkelijk gerealiseerd kan worden. Een stijging van de fysieke interconnectiecapaciteit is voor deze winter dus niet echt haalbaar.

De geplande projecten met betrekking tot de ontwikkeling van de interconnecties zijn opgenomen in het plan voor de ontwikkeling van het transmissienet dat Elia heeft opgesteld in samenwerking met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau, overeenkomstig het huidig artikel 13 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Het ontwikkelingsplan wordt voor advies aan de CREG Commissie voor de regulering van de Elektriciteit en het Gas) voorgelegd alvorens het door de minister van Energie wordt goedgekeurd. Wanneer de CREG vaststelt dat de in het ontwikkelingsplan voorziene investeringen de transmissienetbeheerder niet toelaten adequaat en efficiënt in zijn capaciteitsbehoeften te voorzien, kan de minister Elia gelasten het ontwikkelingsplan aan te passen ten einde die situatie te verhelpen.

c) la capacité dont il est question pour chacune d'entre elles;

d) les justifications formulées par le régulateur pour justifier ses refus?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 9 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

La Belgique dispose de deux interconnexions avec les pays voisins, l'une avec les Pays-Bas et l'autre avec la France.

La capacité d'interconnexion totale utilisable de la Belgique est ainsi aujourd'hui estimée à 3500 MW en hiver (1400 MW pour la frontière néerlandaise et de 2100 MW pour la frontière française) et à 3000 MW en été. Ces valeurs peuvent varier légèrement suivant les conditions atmosphériques.

En cas d'impossibilité d'import depuis la France, le nouvel accord entre Elia et TenneT permet de monter, si nécessaire, à une capacité de 1700 MW à la frontière néerlandaise.

Elia travaille, en concertation avec les autorités publiques, au développement de la capacité d'interconnexion. Différents projets devraient avoir un impact positif et augmenter les capacités d'échange avec les pays voisins via l'ajout d'interconnexions supplémentaires ou l'amélioration et l'optimisation des interconnexions existantes. Cependant le délai nécessaire à la réalisation de tels projets est très important entre la conception et la réalisation effective de ces installations. Une augmentation de la capacité physique d'interconnexion n'est donc pas envisageable pour cet hiver.

Les projets envisagés liés au développement des interconnexions sont repris dans le plan de développement du réseau de transport qui est établi par Elia en collaboration avec la Direction générale de l'Energie et le Bureau fédéral du Plan, conformément à l'article 13 actuel de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Le plan de développement est soumis pour avis à la CREG (Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz) avant d'être approuvé par le ministre de l'Energie. Dans l'hypothèse où la CREG constate que les investissements prévus dans le plan de développement ne permettent pas au gestionnaire du réseau de transport de rencontrer les besoins en capacité de manière adéquate et efficace, le ministre peut enjoindre à ELIA d'adapter le plan de développement en vue de remédier à cette situation.

In het raam daarvan is geen enkele aanvraag tot bijkomende interconnectie vanwege de beheerder van het hoogspanningsnet zonder gevolg gebleven bij gebrek aan akkoord van de regulator.

Wat betreft de geplande projecten voor de komende jaren kunnen worden geciteerd:

- Het project Brabo dat voorziet in de versterking van het hoogspanningsnet en een grotere bevoorradingszekerheid van de Antwerpse haven. Hiervoor wordt een 4e fase-draaier te Zandvliet voorzien tegen 2016; dit zou moeten leiden tot een toename met 900 MW van de fysieke stromen tussen België en Nederland. Fase 2 en fase 3 van het project Brabo zijn gepland voor 2019 en 2020-2025.

- Het project Nemo voor interconnectie met het Verenigd Koninkrijk zal leiden tot een toename van de stromen met 1000 MW in 2019.

- Het project Alegro is een nieuwe interconnectie die België verbindt met Duitsland. Tegen 2020 zal dit project leiden tot een toename met 1000 MW van de fysieke stromen tussen beide landen.

- Het Belgisch-Duits project via Luxemburg dat voorziet in een nieuwe interconnectie tussen de netten en zal leiden tot een toename van de fysieke stromen vanuit Duitsland met 1000 MW tegen 2020.

- De versterking aan de zuidergrens die zou moeten leiden tot een toename van de fysieke stromen met 1000 MW tegen 2021.

DO 2014201500626

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling:

Afschakelplan in geval van stroomtekorten en de impact ervan op de Gewesten.

Op 3 september 2014 stelde de minister van Binnenlandse Zaken een afschakelplan voor dat in werking zal worden gesteld indien er zich komende winter een stroomtekort voordoet in ons land. De kaart waarop de elektriciteitscabines aangegeven staan die bij een strenge winter van het netwerk zouden kunnen worden afgekoppeld, heeft tal van experts uit de sector reacties ontkomt.

Zo maken meerdere persberichten gewag van een onevenwichtige verdeling van de impact over 's lands Gewesten.

Dans ce cadre, aucune demande d'interconnexions supplémentaires demandées par le gestionnaire du réseau à haute tension ne sont restées sans suite faute d'accord du régulateur.

Parmi les projets prévus pour les prochaines années, on citera notamment:

- Le projet Brabo consistant en le renforcement du réseau à haute tension et de la sécurité d'approvisionnement dans le port d'Anvers. Pour ce faire, un 4e déphaseur à Zandvliet est prévu à l'horizon 2016; ce qui devrait permettre une augmentation de 900 MW des flux physiques entre la Belgique et les Pays-Bas. Les phases 2 et 3 du projet Brabo sont quant à elles prévues en 2019 et 2020-2025.

- Le projet Nemo d'interconnexion avec le Royaume-Uni conduira à une augmentation des flux de 1000 MW en 2019.

- Le projet Alegro, nouvelle interconnexion reliant la Belgique et l'Allemagne. À l'horizon 2020, le projet permettra une augmentation de 1000 MW des flux physiques entre les deux pays.

- Le projet belgo-allemand via le Luxembourg, création d'une nouvelle interconnexion entre réseaux qui engendrera une augmentation des flux physiques de 1000 MW à l'horizon 2020 en provenance de l'Allemagne.

- Le renforcement à la frontière sud qui devrait engendrer une augmentation des flux physiques de 1000 MW à l'horizon 2021.

DO 2014201500626

Question n° 10 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable:

Le plan de délestage prévu en cas de pénurie d'électricité et son impact sur les Régions.

Le 3 septembre 2014, le ministre de l'Intérieur a présenté un plan de délestage qui sera mis en place en cas de pénurie d'électricité dans notre pays cet hiver. La carte illustrant les cabines susceptibles d'être déconnectées en cas de grand froid n'a pas manqué de susciter des commentaires de la part de nombreux experts du secteur.

Dans la presse, plusieurs articles ont, notamment, fait état d'un déséquilibre relatif à l'impact pour les différentes Régions du pays.

Hoewel Elia blijkbaar een reeks schijven van 100 MW heeft vastgelegd die billijk over de onderscheiden zones in het land zijn verdeeld, doen sommigen opmerken dat Wallonië zowat twee keer minder elektriciteit verbruikt dan Vlaanderen en dus verhoudingsgewijs zwaarder wordt getroffen.

1. Kan u die informatie bevestigen?
2. Zo ja, moet men er dan niet voor zorgen dat het percentage afgeschakelde cabines in alle Gewesten gelijk is?

3. Welke financiële impact zal elk van de Gewesten ondervinden indien het afschakelplan in de ongewijzigde versie van 3 september 2014 ten uitvoer wordt gebracht?

4. Kan u ons meer algemeen nadere informatie verschaffen over de criteria die bij de goedkeuring van dat afschakelplan hebben doorgewogen?

Antwoord van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling van 08 december 2014, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

Het afschakelplan bevat 6 schijven die elk 500 MW vertegenwoordigen. In elke schijf zitten hoogspannings- en onderstations uit de verschillende elektrische zones van België. Ons land wordt verdeeld in 5 elektrische zones (NO, NW, CE, SO en SW). Wanneer een schijf geactiveerd wordt, dan heeft dit een impact op verschillende hoogspanning- en onderstations uit de verschillende zones. Dit impliceert dat bij een activatie van een schijf verschillende zones uit het land worden betrokken.

Het afschakelplan dat op 3 september 2014 door de voormalige staatssecretaris voor Energie werd voorgesteld, is gebaseerd op het afschakelplan dat in 2003 werd opge maakt door de transmissienetbeheerder Elia op grond van het ministerieel besluit van 3 juni 2005 tot vaststelling van het afschakelplan van het transmissienet van elektriciteit.

Het plan is opgemaakt conform:

- het Technisch Reglement van het transmissienet (artikel 312 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe.),
- het bovengenoemde ministerieel besluit van 3 juni 2005,
- alsook de regels die van toepassing zijn tussen de Europese transmissienetbeheerders om een volledige black-out van het Belgische en Europese net te vermijden.

S'il s'avère qu'Elia a défini une série de zones de 100 Mw réparties équitablement dans les différentes zones du pays, certaines voix s'élèvent pour mettre en avant le fait que la Wallonie consomme environ deux fois moins d'électricité que la Flandre. Elle serait donc proportionnellement plus touchée que la Flandre.

1. Pourriez-vous me confirmer ces éléments?
2. Si tel est le cas, ne faudrait-il pas en sorte que le pourcentage d'électricité délesté soit le même dans les différentes Régions du pays?

3. Quel est l'impact financier pour les différentes Régions en cas de mise en oeuvre du plan tel qu'il a été présenté le 3 septembre 2014?

4. De manière plus globale, pourriez-vous communiquer davantage d'informations sur les critères qui ont prévalu à l'adoption de cette carte de délestage?

Réponse de la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable du 08 décembre 2014, à la question n° 10 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

Le plan de délestage contient 6 tranches qui représentent chacune 500 MW. Chaque tranche comporte des stations haute tension et des sous-stations dans les diverses zones électriques en Belgique. Notre pays est divisé en 5 zones électriques (NE, NO, CE, SE et SO). Quand une tranche est activée, elle impacte différentes stations haute tension et sous-stations dans les différentes zones. Cela veut dire que, quand une tranche est activée, diverses zones dans notre pays sont concernées.

Le plan de délestage proposé le 3 septembre 2014 par l'ancien secrétaire d'État à l'Énergie est basé sur le plan de délestage rédigé en 2003 par le gestionnaire du réseau Elia, et dont la base légale était l'arrêté ministériel du 3 juin 2005 établissant le plan de délestage du réseau de transport d'électricité.

Le plan a été rédigé conformément:

- au Règlement Technique du réseau de transport (article 312 de l'arrête royal de 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci.),
- à l'arrêté ministériel du 3 juin 2005 susmentionné,
- ainsi qu'aux règles applicables entre les différents gestionnaires de réseaux européens afin d'éviter un blackout complet du réseau belge et européen.

De basiscriteria van het afschakelplan zijn gradualiteit (meerdere schijven kunnen al dan niet geactiveerd worden om het evenwicht (vraag/ aanbod) op te lossen), de geografische spreiding (om tegemoet te komen aan problemen met de spanningsregeling en om onevenwichten op het net te vermijden) en volgorde van prioriteit (zoals vastgelegd in het bovengenoemde ministerieel besluit van 3 juni 2005).

Het doel van dergelijk plan is de bescherming van het Belgische net tegen plotse incidenten zoals een spanningsdaling of een frequentieschommeling en ingeval de genomen maatregelen (strategische reserves, onevenwichtstarief, de sensibiliseringscampagne en de verbodsmaatregelen) onvoldoende blijken te zijn bij een elektriciteitsschaarste.

Elia heeft, na goedkeuring van de voormalige staatssecretaris voor Energie, de activeringsmodaliteiten van het afschakelplan aangepast voor de zones Zuid-Oost en Zuid-West. Deze aanpassing laat toe terug te gaan naar een situatie waar de afgeschakelde vermogens per elektrische zone overeenstemmen met ongeveer 5 % van het effectieve vermogen van deze zones.

De financiële impact voor elk van de verschillende schijven bij de gewesten is niet gekend. Zoals reeds gezegd, heeft het plan het doel een black-out te vermijden. De kost van een black-out werd door het Federaal planbureau onderzocht in haar studie *'Belgische black-outs berekend'*.

De enige informatie waarover ik beschik, komt uit de studie van het Federaal Planbureau volgens dewelke een uur black-out, namelijk een algemene panne in België, een economisch verlies zou betekenen van 120 miljoen euro.

Les critères de base du plan de délestage sont la gradualité [plusieurs tranches peuvent être ou non actives afin de résoudre l'équilibre (offre/ demande)], la dispersion géographique (afin de résoudre des problèmes de tension et d'éviter des déséquilibres sur le réseau), et l'ordre de priorité (comme fixé dans l'arrêté ministériel du 3 juin 2005 susmentionné).

Le but d'un tel plan est la protection du réseau belge contre des incidents inattendus comme une baisse de tension ou une fluctuation de fréquence au cas où les mesures prises (réserves stratégiques, tarif de déséquilibre, campagne de sensibilisation et mesures d'interdiction) sont insuffisantes en cas de pénurie d'électricité.

Elia, après l'approbation de l'ancien secrétaire d'État à l'Énergie, a adapté les modalités d'activation du plan de délestage pour les zones Sud-Est et Sud-Ouest. Cette adaptation permet de revenir à une situation où les puissances délestées par zones électriques correspondent à pratiquement 5 % de la consommation effective de ces zones.

L'impact financier pour chacune des différentes tranches des Régions n'est pas connu. Comme déjà signalé, le plan a pour objectif d'éviter un black-out. Le coût d'un black-out a été examiné par le Bureau Fédéral du Plan dans son étude *'Belgische black-outs berekend'*.

La seule information en ma possession vient de l'étude réalisée par le Bureau Fédéral du Plan qui mentionne qu'une heure de black-out, donc de panne généralisée au niveau de la Belgique, représenterait un manque à gagner de 120 millions d'euros pour l'économie du pays.

**Minister van Defensie, belast met
Ambtenarenzaken**

DO 2014201500635

Vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Ambtenaren. - Geldigheid van de proef voor overgang naar niveau A.

In het verleden kende het Vast Wervingssecretariaat de ambtenaren van de FOD Financiën die zich hadden ingeschreven voor de proef met het oog op het behalen van het brevet algemene vorming niveau 1 (thans niveau A) en voor die proef geslaagd waren, een brevet met onbeperkte geldigheidsduur toe (thans een bevoegdheid van Selor) (zie nota van het secretariaat-generaal van het ministerie van Financiën nr. SA Ex.01-10/95.037BFDG 95.001/A1111000 van 26 september 1995).

De FOD Financiën - en bij uitbreiding het federaal openbaar ambt in zijn geheel - biedt de medewerkers van niveau B en C opnieuw mogelijkheden om bevorderd te worden tot functies van niveau A. Helaas moeten we vaststellen dat Selor het brevet van de ambtenaren die geslaagd zijn voor de eerste proef algemene vorming voor de overgang naar niveau 1 (thans A) niet langer in aanmerking neemt.

Die ambtenaren zijn dus houder van een brevet van onbeperkte duur waar Selor geen rekening meer mee houdt.

1. Is het normaal dat een ambtenaar die houder is van een brevet van onbeperkte duur daar niet levenslang gebruik van kan maken?

2. Is u van plan een en ander recht te zetten?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 03 december 2014, op de vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Marco Van Hees van 30 oktober 2014 (Fr.):

Ik wens het geachte lid te wijzen op het koninklijk besluit van 25 september 2014 houdende diverse maatregelen betreffende de selectie en de loopbaan van het Rijkspersoneel waarin artikel 8 een vrijstelling geeft voor de eerste reeks proeven voor de overgang naar niveau A aan de kandidaten die reeds vroeger een brevet algemene vorming (in het kader van de overgang naar A) behaald hebben.

**Ministre de la Défense, chargé de la Fonction
publique**

DO 2014201500635

Question n° 64 de monsieur le député Marco Van Hees du 30 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Fonctionnaires. - Validité de l'épreuve d'accession au niveau A.

Les fonctionnaires du SPF Finances qui se sont inscrits à l'épreuve organisée pour l'obtention du brevet de formation générale du niveau 1 (actuellement A) et dont ils sont lauréats se voyaient octroyer par le Secrétariat permanent de recrutement (compétence reprise depuis par Selor) un brevet dont la validité était illimitée. (cf. note du Secrétariat général du ministère des Finances n° SA Ex.01-10/95.037 BFDG 95.001/A1111000 du 26 septembre 1995).

Le SPF Finances - et par extension tout le service public fédéral - prend à nouveau en main la possibilité d'accession aux fonctions de niveau A pour les collaborateurs du niveau B ou du niveau C. Malheureusement, nous devons bien constater que le Selor ne tient plus compte du brevet détenu par les fonctionnaires lauréats de la première épreuve sur la formation générale d'accession au niveau 1 (actuellement A).

Ces fonctionnaires se retrouvent donc détenteur d'un brevet à durée illimitée pour lequel Selor n'accorde aucun crédit.

1. Est-ce normal qu'un fonctionnaire détenteur d'un brevet à durée illimitée ne peut le valoriser de manière également illimitée?

2. Envisagez-vous de rectifier cette situation?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 03 décembre 2014, à la question n° 64 de monsieur le député Marco Van Hees du 30 octobre 2014 (Fr.):

Je désire attirer l'attention de l'honorable membre sur l'arrêté royal du 25 septembre 2014 portant diverses mesures relatives à la sélection et à la carrière des agents de l'État dans lequel l'article 8 accorde une dispense pour la première série d'épreuves d'accession au niveau A aux candidats ayant obtenu auparavant déjà un brevet de formation générale (dans le cadre de l'accession au niveau A).

De kandidaat hoeft zich in dat geval niet bij Selor in te schrijven voor de eerste reeks maar kan vanaf 1 november 2014 zijn algemeen brevet meteen voorleggen aan zijn P en O-stafdienst (het koninklijk besluit is van toepassing vanaf 1 november 2014).

DO 2014201500640

Vraag nr. 65 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De preparation survey in het kader van de voorbereiding van de eventuele vervanging van de F-16-jachtbommenwerpers.

Op 24 juli 2014 bevestigde de CHOD op een persconferentie dat hij op 2 juni 2014 een voorbereidende rondvraag (ook wel *preparation survey* genoemd) had gestuurd naar vijf overheidsinstanties die belast zijn met de follow-up van de productie van de eventuele opvolgers van de huidige Belgische jachtbommenwerpers, de F-16's.

Christ Klep, een analist die afgelopen zomer door de VRT werd ingeschakeld, heeft dat vertrouwelijke document kunnen raadplegen en volgens hem blijkt daaruit dat Defensie duidelijk de voorkeur geeft aan de *Joint Strike Fighter* (oftewel de F-35) van de Amerikaanse vliegtuigbouwer Lockheed Martin. De specialist is van mening dat de voorbereidende rondvraag op de maat van de F-35 is gesneden om ervoor te zorgen dat dat model als beste uit de bus komt. Zo moeten de kandidaten bijvoorbeeld aan een hele reeks specifieke technische vereisten inzake luchtafweer, grondaanvallen en stealthtechnologie voldoen.

Een en ander zou een kwalijke schaduw kunnen werpen op een toekomstige overheidsopdracht die al zeer omstreden is wegens de aard ervan (aankoop van materieel dat bedoeld is om te doden en te vernietigen) en wegens de enorme impact die de aankoop op de begroting zou hebben (4 à 6 miljard euro). Op de persconferentie die u tijdens uw eerste officiële bezoek, aan het Hoofdkwartier Koningin Elisabeth, op 20 oktober 2014 gaf, beloofde u meer transparantie in het kader van het F-16-dossier.

1. Zou u mij, teneinde alle ambiguïteit weg te nemen en omwille van de noodzakelijke parlementaire controle, een kopie van het document dat op 2 juni 2014 naar Dassault, het consortium-Eurofighter, Lockheed Martin, Boeing en Saab werd verstuurd, met andere woorden de beruchte *preparation survey*, kunnen bezorgen?

Dans ce cas, le candidat ne doit pas s'inscrire auprès du Selor pour la première série mais il pourra dès le 1^{er} novembre 2014 d'emblée présenter son brevet général à son service d'encadrement P et O (l'arrêté royal est d'application à partir du 1^{er} novembre 2014.)

DO 2014201500640

Question n° 65 de monsieur le député Benoit Hellings du 30 octobre 2014 (Fr.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Le "préparation survey" visant à préparer l'éventuel remplacement des chasseurs-bombardiers F-16.

Le 24 juillet 2014, lors d'une conférence de presse, l'État-Major de la Défense a confirmé avoir envoyé le 2 juin 2014 une "demande d'information" (aussi appelée "*preparation survey*") à cinq agences étatiques en charge du suivi de la production des successeurs éventuels des chasseurs-bombardiers belges actuels, les F-16.

Un analyste mobilisé par la VRT à la même époque, Christ Kelp, a pu consulter ce document secret qui selon lui démontrerait que la Défense a clairement opté pour le *Joint Strike Fighter* (ou F-35), l'appareil développé par le constructeur américain Lockheed Martin. Selon ce spécialiste, la "demande d'information" est taillée sur mesure pour le F-35 et viserait à le favoriser, comme par exemple en demandant aux candidats de remplir des caractéristiques techniques spécifiques en matière de défense aérienne, d'attaque au sol ou de brouillage électronique.

Cette information est de nature à semer un doute particulièrement malvenu sur un marché à venir déjà très controversé de par sa nature (l'achat d'un matériel visant à tuer et détruire) et son impact budgétaire potentiel colossal (4 à 6 milliards d'euros). De plus, durant votre rencontre avec la presse, lors de votre première visite officielle au Quartier général Reine Elisabeth le 20 octobre 2014, vous avez promis plus de transparence par rapport au dossier F-16.

1. Afin de lever toute ambiguïté et de pouvoir exercer le nécessaire contrôle parlementaire, puis-je disposer d'une copie du document tel qu'envoyé le 2 juin 2014 aux firmes Dassault, Eurofighter, Lockheed Martin, Boeing et Saab, soit ce fameux "*preparation survey*"?

2. Wanneer en hoe vaak had het met het dossier belaste personeel van Defensie vóór en sinds de verzending van die voorbereidende rondvraag contact met vertegenwoordigers van Lockheed Martin (met inbegrip van de Belgische of buitenlandse lobbyisten van dat bedrijf)?

3. Zal u een transparantieregister aanleggen van alle contacten en verslagen van vergaderingen tussen de regering, onze administraties en hun vertegenwoordigers, en de industrie met de lobbyisten, en de bevoegde vertegenwoordigers van de betrokken derde landen in België?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 65 van de heer volksvertegenwoordiger Benoit Hellings van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. Op 2 juni (2014) werd een voorbereidende rondvraag ("*Belgian Defence - Air Combat Capability Successor Program - Preparation Survey*") overgemaakt aan de staats-agentschappen van Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten van Amerika en Zweden met betrekking tot de opvolger van de F-16.

Dit document zal ter beschikking gesteld worden van de commissieleden van de commissie Defensie.

2. In het kader van het opstellen, het uitsturen en het behandelen van de voorbereidende rondvraag hebben leden van de Defensiestaf een aantal contacten gehad met de verschillende partijen. In bijlage vindt u een gedetailleerd overzicht.

3. Een "*Program Office*" werd in plaats gesteld dat verantwoordelijk is voor de voorbereiding en de uitwerking van een programma voor de opvolging van de luchtgevechtscapaciteit.

Het *Program Office* houdt een register bij van alle formele contacten met de overheidsinstanties, de Defensiestaven, de industrie en hun vertegenwoordigers.

2. Pourriez-vous préciser les occurrences et la fréquence des contacts que le personnel de la Défense en charge de ce dossier ont entretenus avec des représentants de la firme Lockheed Martin (y compris des lobbyistes belges ou étrangers de cette firme) avant et depuis l'émission de cette "demande d'information"?

3. Envisagez-vous d'élaborer un "registre de transparence" reprenant tous les contacts et comptes rendus entre le gouvernement, nos administrations et leur représentants et l'industrie avec ces lobbyistes aussi bien que les personnes en charge au dans les représentations des pays tiers en Belgique?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 65 de monsieur le député Benoit Hellings du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Un questionnaire préparatoire ("*Belgian Defence - Air Combat Capability Successor Program - Preparation Survey*") a été envoyé le 2 juin (2014) aux agences étatiques de la France, du Royaume-Uni, des Etats-Unis d'Amérique et de la Suède, concernant le successeur de l' F-16.

Ce document sera mis à la disposition des membres de la commission de la Défense.

2. Dans le cadre de la rédaction, de l'envoi et du traitement du questionnaire préparatoire, les membres de l'état-major de la Défense ont eu un certain nombre de contacts avec les diverses parties. Vous en trouverez un aperçu détaillé en annexe.

3. Un "*Program Office*" a été mis en place, qui est responsable de la préparation et de la réalisation d'un programme pour la succession de la capacité de combat aérien.

Le *Program Office* conserve un registre reprenant tous les contacts formels avec les instances gouvernementales, les états-majors, l'industrie et leurs représentants.

Overzicht van de Contacten <i>Aperçu des Contacts</i>		
Deelnemer - <i>Participant</i>	Onderwerp - <i>Subject</i>	Datum - <i>Date</i>
DGA	Intro Briefing	1/14/2014
Eurofighter GmbH	Intro Briefing	1/15/2014
LM Aero	Program Info Briefing F-35	1/17/2014
US ODC	Intro Briefing	1/22/2014
Sw FXM	Intro Briefing	1/27/2014
Boeing	Boeing – Force Planning Tool	2/13/2014
Boeing	Boeing – Force Planning Tool	2/14/2014
UKTI DSO	Intro Briefing	2/25/2014
Sw FXM	Office Call	3/5/2014
F-18 NIPO	Intro Briefing	3/14/2014
F-35 IPO	Intro Briefing (Teleconference)	3/25/2014
Eurofighter GmbH	Office Call	4/2/2014
SAAB	Office Call	5/5/2014
LM Aero	Office Call	5/27/2014
LM Aero	Office Call	6/17/2014
F-18 NIPO	Preparation Survey meeting	7/1/2014
DGA	Preparation Survey meeting	7/2/2014
UKTI DSO	Preparation Survey meeting	7/9/2014
Sw FXM	Preparation Survey meeting	7/10/2014
F-35 IPO	Preparation Survey meeting	7/17/2014
UKTI DSO	Expert Meeting (Gov't to Gov't only)	9/9/2014
F-35 JPO	Expert Meeting	9/18/2014
F-18 NIPO	Expert Meeting	9/24/2014
Sw FXM	Expert Meeting	9/30/2014
DGA	Expert Meeting	10/1/2014
Boeing	Office Call	10/8/2014
Sw FXM	In Country Visit	10/16/2014
UKTI DSO	Expert Meeting	10/20/2014
F-35 IPO	Expert Meeting	11/12/2014
Sw FXM	Expert Meeting	11/14/2014
DGA	In Country Visit	11/17/2014
UKTI DSO	In Country Visit	Planning - Planification 27/11/2014
F-18 NIPO	Expert Meeting	Planning - Planification 3/12/2014
F-18 NIPO	In Country Visit	Planning - Planification
F-35 IPO	In Country Visit	15-18/12/2014

DO 2014201500649

Vraag nr. 66 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.)
aan de minister van Defensie, belast met
Ambtenarenzaken:

Het syndicaal verlof in 2013 bij Defensie.

Ik heb de volgende vragen in verband met de syndicale vertegenwoordiging van het militair personeel en het burgerpersoneel van Defensie, en de syndicale verlofdagen die daarmee samenhangen.

1. Kunt u per militaire vakorganisatie een overzicht geven van:

- a) het aantal militairen dat in 2013 syndicaal verlof nam;
- b) het aantal (halve) dagen dat werd opgenomen?

2. Kunt u per vakorganisatie van het burgerpersoneel van Defensie een overzicht geven van:

- a) het aantal burgers dat in 2013 syndicaal verlof nam;
- b) het aantal (halve) dagen dat werd opgenomen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 66 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1 en 2. De gevraagde gegevens betreffende het opgenomen syndicaal verlof bevinden zich in tabel 1 en 2, in bijlage bij dit antwoord.

Bijlage

Tabel 1: Overzicht van het effectief aantal dagen syndicaal verlof voor de militaire vakorganisaties

Aantal	Personen	Dagen
Nombre	Personnes	Jours
Algemene Centrale van het Militair Personeel <i>Centrale Générale du Personnel Militaire</i>	142	1127,5
Algemene Centrale der Openbare Diensten <i>Centrale Générale des Services Publics</i>	99	967,5
Algemeen Christelijk Vakverbond <i>Confédération des Syndicats Chrétiens</i>	89	807
Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt <i>Syndicat Libre de la Fonction Publique</i>	145	1404
Actie en Vrijheid v.z.w. <i>Action et Liberté asbl</i>	5	40
Nationaal Syndicaat der Militairen v.z.w. <i>Syndicat National des Militaires asbl</i>	10	34
Totaal <i>Total</i>	490	4380

Tabel 2: Overzicht van het effectief aantal dagen syndicaal verlof voor de burger vakorganisaties

Aantal	Personen	Dagen
Nombre	Personnes	Jours
Algemene Centrale der Openbare Diensten <i>Centrale Générale des Services Publics</i>	32	438
Algemeen Christelijk Vakverbond <i>Confédération des Syndicats Chrétiens</i>	47	571,5
Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt <i>Syndicat Libre de la Fonction Publique</i>	16	178,5
Totaal <i>Total</i>	95	1188

DO 2014201500649

Question n° 66 de madame la députée Karolien
Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre
de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Congés syndicaux à la Défense en 2013.-

Je souhaiterais vous poser les questions suivantes concernant la représentation syndicale du personnel militaire et civil de la Défense, et concernant les jours de congé syndical pris par ces personnels.

1. Quel est, pour chaque syndicat militaire:

- a) le nombre de militaires ayant pris un congé syndical en 2013;
- b) le nombre de (demi-)journées de congé pris?

2. Quel est, pour chaque syndicat du personnel civil de la Défense:

- a) le nombre de civils ayant pris un congé syndical en 2013;
- b) le nombre de (demi-)journées de congé pris?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 66 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1 et 2. Les données demandées relatives au nombre de jours de congé syndical, figurent dans le tableau 1 et 2, en annexe à la présente réponse.

Annexe

Tableau 1: Aperçu du nombre effectif de jours de congé syndical pour les syndicats militaires

Tableau 2: Aperçu du nombre effectif de jours de congé syndical pour les syndicats civiles

DO 2014201500650

Vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De F-16's. - "Quick Reaction Alert".

Een van de opdrachten van de F-16's is het *Quick Reaction Alert* (QRA). Een groep van twee tot vier vliegtuigen staan dag en nacht paraat voor noodonderscheppingen in ons luchtruim.

1. Kunt u voor de jongste vijf jaar een jaarlijks overzicht geven van:

- a) het aantal QRA-activeringen;
- b) indien mogelijk de reden voor de interventies (bijvoorbeeld verlies van communicatie met een lijntoestel);
- c) het aantal gevoelige topvergaderingen (*high visibility events*) waarbij QRA-toestellen ter bescherming werden ingezet?

2. a) Waaruit bestaat de samenwerking met andere landen op het vlak van QRA?

b) Vinden er regelmatig overlegmomenten plaats?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. De onderstaande tabel herneemt de historiek van de laatste vijf jaar. De reden voor de QRA-activeringen was telkens communicatieverlies.

	2010	2011	2012	2013	2014	
Aantal QRA activeringen	1	7	4	5	5	<i>Nombre d'activations QRA</i>
Aantal gevoelige topvergaderingen	1	-	-	-	5	<i>Nombre de réunions au sommet</i>

2. a) Indien een verdacht toestel de nationale grenzen overschrijdt, kunnen de Belgische QRA-toestellen en die van de buurlanden dit toestel volgen. Deze interventies gebeuren onder het NAVO-commando en worden verder gezet tot op het moment dat de nationale QRA-afdelingen het incident onder controle hebben.

Een internationale samenwerking met onze buurlanden kan enkel bestaan op voorwaarde dat er een wettelijk kader voor landoverschrijdende interventies op burgertoestellen werd gecreëerd.

DO 2014201500650

Question n° 67 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les F-16. - Quick Reaction Alert.

Assurer la *Quick Reaction Alert* (QRA) figure parmi les missions de nos F-16, c'est-à-dire qu'un groupe de deux à quatre avions est disponible jour et nuit pour effectuer des interceptions d'urgence dans notre espace aérien.

1. Pourriez-vous fournir un aperçu pour les cinq dernières années:

- a) du nombre d'activations QRA;
- b) de la raison de ces interventions (par exemple la perte de communication avec un avion de ligne), si possible;
- c) du nombre de réunions au sommet comportant des risques (*high visibility events*) pour lesquels des appareils QRA avaient été affectés comme mesure de protection?

2. a) En quoi consiste la coopération avec d'autres pays en ce qui concerne QRA?

b) Vous concertez-vous à intervalles réguliers?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 67 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend l'historique des cinq dernières années. La raison d'activer les QRA était chaque fois une perte de communication.

2. a) Lorsqu'un appareil suspect franchit les frontières nationales, les avions QRA belges ainsi que ceux de nos pays voisins peuvent le suivre. Ces interventions se font sous le commandement de l'OTAN et continuent jusqu'au moment où les forces QRA nationales ont l'incident sous contrôle.

Une coopération internationale avec les pays voisin peut exister mais uniquement à condition qu'un cadre légal soit créé afin d'autoriser les interventions sur des appareils civils au-delà des frontières nationales.

b) Om het mogelijk te maken om QRA-toestellen over te dragen aan een naburig nationaal commando, heeft het Ministerie van Defensie in 2003 alle buurlanden uitgenodigd om hiervoor de nodige bilaterale akkoorden op te stellen.

Met Frankrijk werd hiervoor in 2005 een gedetailleerd akkoord opgesteld. Een nieuwe ratificatieprocedure werd hiervoor opgestart in juli 2013.

Met Duitsland wordt aan een bilateraal akkoord gewerkt dat ter handtekening vertrokken is naar beide regeringen.

De procedure tot akkoord met Nederland en Luxemburg maakt het voorwerp uit van een werkgroep die als opdracht heeft een Benelux-akkoord op te stellen.

Momenteel bestaat er geen bilateraal akkoord met Groot-Brittannië op dit vlak.

DO 2014201500651

Vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De tuchtmaatregelen binnen het leger.

De tuchtmaatregelen bij het leger omvatten tuchtstraffen alsook statutaire maatregelen.

1. Kunt u een jaarlijks overzicht geven van het aantal statutaire maatregelen in het leger vanaf 2011? Graag een overzicht per type en per component (of staf).

2. a) Wat zijn de meest voorkomende redenen voor het nemen van statutaire maatregelen?

b) Hoe vaak was alcohol- of drugsmisbruik de reden?

3. Hoe vaak volgde er ook een klacht bij justitie?

4. Hoeveel zaken zijn er op dit moment bij de Onderzoekraad lopende?

5. Kunt u een jaarlijks overzicht geven van het aantal tuchtstraffen in het leger vanaf 2011?

Indien mogelijk ook hier graag een overzicht per type en per component (of staf).

6. a) Wat zijn de meest voorkomende redenen voor het nemen van tuchtstraffen?

b) Hoe vaak was alcohol- of drugsmisbruik de reden?

b) Afin de rendre possible le transfert de commandement des appareils du QRA vers le commandement national d'un pays voisin, le Ministère de la Défense a invité en 2003 tous les pays frontaliers à conclure les accords bilatéraux nécessaires à ce transfert.

Un accord détaillé a été conclu avec la France en 2005. Une nouvelle procédure de ratification a été initiée en juillet 2013.

Un accord bilatéral avec l'Allemagne vient d'être soumis à la signature des deux gouvernements.

La procédure pour conclure un accord avec les Pays-Bas et le Luxembourg fait l'objet d'un groupe de travail ayant pour mission la mise en place d'un traité commun Benelux.

Actuellement, il n'y a pas d'accords bilatéraux avec la Grande-Bretagne sur ce point.

DO 2014201500651

Question n° 68 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les mesures disciplinaires au sein de l'armée.

Les mesures disciplinaires au sein de l'armée comprennent des punitions disciplinaires et des mesures statutaires.

1. Pourriez-vous fournir un relevé annuel du nombre de mesures statutaires prises au sein de l'armée depuis 2011? Je souhaiterais obtenir un relevé par type de mesure et par composante militaire (ou par département d'état-major).

2. a) Quelles étaient les principales raisons justifiant la prise de mesures statutaires?

b) Combien de fois l'abus d'alcool ou de drogues était-il à l'origine des procédures?

3. Dans combien de cas une plainte a-t-elle été déposée auprès de la justice?

4. Combien d'affaires sont actuellement pendantes au conseil d'enquête?

5. Pourriez-vous fournir un relevé annuel du nombre de punitions disciplinaires infligées au sein de l'armée depuis 2011?

Je souhaiterais également obtenir un relevé par type de punition et par composante (ou par département d'état-major).

6. a) Quelles étaient les principales raisons justifiant les punitions disciplinaires?

b) Combien de fois l'abus d'alcool ou de drogues était-il à l'origine des procédures?

7. Hoe vaak volgde er ook een klacht bij justitie?

8. Bent u tevreden met het huidige systeem van tuchtmaatregelen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 1 als bijlage bij dit antwoord. Een overzicht per Component/Staf wordt niet bijgehouden.

Tabel 1 : Overzicht van het aantal statutaire maatregelen vanaf 2011.

	2011		2012		2013		2014	
	N	F	N	F	N	F	N	F
Tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel <i>Retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire</i>	22	8	15	4	18	11	13	14
Definitieve ambtsontheffing bij tuchtmaatregel <i>Retrait définitif d'emploi par mesure disciplinaire</i>	7	8	5	11	6	9	12	12

2. a) De meest voorkomende redenen voor het nemen van statutaire maatregelen hebben betrekking op zedenfeiten, diefstal, fraude, drugs en slechte wijze van dienen.

b) De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 2 als bijlage bij dit antwoord.

Tabel 2 : Statutaire maatregelen ten gevolge van alcohol- en drugsmisbruik vanaf 2011.

	2011		2012		2013		2014	
	N	F	N	F	N	F	N	F
Alcohol en Drugs <i>Alcool et Drogue</i>	12	4	11	3	7	3	8	4

3. De meeste statutaire maatregelen zijn het gevolg van een strafrechtelijke veroordeling.

4. Op 17 november 2014 zijn er 9 onderzoeksraden lopende.

5 tot 7. De gevraagde gegevens worden niet gecentraliseerd noch bijgehouden op niveau van de Defensiestaf.

8. Momenteel wordt er een vernieuwd tuchtstatuut uitgewerkt binnen de Defensiestaf om beter te kunnen voldoen aan de noden van een moderne Defensie.

7. Dans combien de cas un dépôt de plainte auprès de la justice s'en est-il suivi?

8. Êtes-vous satisfait du système actuel des mesures disciplinaires?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 68 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. Les données demandées se trouvent dans le tableau 1 en annexe à la présente réponse. Un historique par Composante/ État-major n'est pas enregistré.

Tableau 1 : Aperçu du nombre de mesures statutaires à partir de 2011.

2. a) Les raisons les plus courantes pour la prise de mesures statutaires sont relatives aux infractions aux mœurs, au vol, à la fraude, aux drogues et à une mauvaise manière de servir.

b) Les données demandées se trouvent dans le tableau 2 en annexe à la présente réponse.

Tableau 2 : Mesures statutaires suite à des abus d'alcool et de drogues à partir de 2011.

3. La plupart des mesures statutaires sont prises suite à une condamnation pénale.

4. À la date du 17 novembre 2014, il y a 9 conseils d'enquête en cours.

5 à 7. Les données demandées ne sont pas centralisées ni enregistrées au sein de l'État-major de la Défense.

8. Actuellement, un nouveau statut disciplinaire est élaboré à l'État-major de la Défense afin de mieux satisfaire aux besoins d'une Défense moderne.

DO 2014201500652

Vraag nr. 69 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Defensie. - De inzet van DAS-agenten in 2013.

Ik heb de volgende vraag over de inzet van DAS-agenten door Defensie, Detachementen van veiligheidsagenten die de bescherming van ambassades op zich nemen.

1. Waar werden in 2013 DAS-agenten ingezet?

2. Hoeveel DAS-agenten werden er ingezet? Graag een overzicht per plaats van inzet.

3. Wat is de kostprijs voor Defensie van deze inzet?

4. Waar worden op dit moment DAS-agenten ingezet?

5. Om hoeveel agenten gaat het? Graag een overzicht per plaats van inzet.

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 69 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1 en 2. Plaats van inzet en aantal ingezette *Détachement Agents Sécurité* (DAS)-agenten in 2013.

DO 2014201500652

Question n° 69 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Défense.- Déploiement des équipes d'agents DAS en 2013.

Je souhaite vous poser la question suivante sur le déploiement des détachements d'agents de sécurité (DAS) par la Défense pour la sécurisation des ambassades.

1. Quels étaient les lieux de déploiement des agents DAS en 2013?

2. Combien d'agents DAS ont été déployés, par lieu de déploiement?

3. Quel est le coût de ce déploiement pour la Défense?

4. Quels sont actuellement les lieux de déploiement d'agents DAS?

5. De combien d'agents s'agit-il, par lieu de déploiement?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 69 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1 et 2. Lieu de l'engagement et nombre d'agents *Détachement Agents Sécurité* (DAS) engagé en 2013.

Ambassade	Aantal — <i>Nombre</i>	Van ... tot — Du ... au
Kabul - Afghanistan	6	01/01/13 → 31/12/13
Kinshasa - Congo	6	01/01/13 → 31/12/13
Tripoli - Libië	10	13/05/13 → 31/12/13

3. Kostensynthese 2013.

3. Synthèse des coûts 2013.

Ambassade	Totale kost — <i>Coût total</i>	Ten laste FOD BuZa — <i>À charge du SPF AE</i>	Ten laste Defensie — <i>À charge de la Défense</i>
Kabul - Afghanistan	483 000	483 000	0
Kinshasa - Congo	611 000	546 000	65 000
Tripoli - Libië	767 000	453 000	314 000
Contact Teams	194 000	0	194 000
Tota(a)l	2 055 000	1 482 000	573 000

4 en 5. Huidige plaats van inzet en aantal ingezette DAS-agenten.

4 et 5. Lieu d'engagement et nombre d'agents DAS engagés à l'heure actuelle.

Ambassade	Aantal — Nombre
Kabul - Afghanistan	6
Kinshasa - Congo	6

DO 2014201500653

Vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De topsporters bij Defensie.

Het statuut van topsporter bij Defensie maakt het jonge, beloftevolle topsporters mogelijk om een stabiele professionele loopbaan uit te bouwen en tegelijkertijd voor hun sport te blijven gaan. De laatste jaren hebben verschillende topsporters van Defensie mooie overwinningen behaald.

1. Kunt u een overzicht geven van het aantal militairen met een statuut van topsporter bij Defensie? Graag een overzicht per uitgeoefende sport.

2. a) Hoeveel militairen verloren in 2013 hun statuut van topsporter?

b) Hoeveel verlieten het leger?

3. a) Hoeveel van de topsporters beschikken op dit ogenblik over een militaire trainer?

b) Welke sporten beoefenen deze sporters?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. Het gevraagde overzicht bevindt zich in de tabel als bijlage bij dit antwoord.

2. Drie militairen verloren hun statuut van topsporter. Geen enkele verliet Defensie.

3. Op dit ogenblik beschikt geen enkele topsporter over een militaire trainer.

DO 2014201500653

Question n° 70 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Sportifs de haut niveau au sein de la Défense.

Le statut de sportif de haut niveau au sein de la Défense permet à de jeunes sportifs prometteurs de haut niveau de concilier une carrière professionnelle stable avec une carrière sportive de haut niveau. Ces dernières années, plusieurs sportifs de haut niveau au sein de la Défense ont remporté de belles victoires.

1. Pouvez-vous donner un aperçu de tous les militaires bénéficiant du statut de sportif de haut niveau au sein de la Défense? Pouvez-vous préciser le sport pratiqué par chaque athlète?

2. a) Combien de militaires ont perdu leur statut de sportif de haut niveau en 2013?

b) Combien ont quitté l'armée?

3. a) Combien de sportifs de haut niveau disposent aujourd'hui d'un entraîneur militaire?

b) Quels sports ces athlètes pratiquent-ils?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 70 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. L'aperçu demandé se trouve dans le tableau en annexe à la présente réponse.

2. Trois militaires ont perdus leur statut de sport d'élite. Aucun n'a quitté la Défense.

3. En ce moment, aucun sportif d'élite n'a un entraîneur militaire.

Bijlage aan de parlementaire vraag nr. 70 van 31 oktober 2014

Annexe à la question parlementaire n° 70 du 31 octobre 2014

Tabel: Militairen met een hoedanigheid van topsporter binnen Defensie

Tableau: Militaires ayant la qualité de sportif d'élite au sein de la Défense

Sport	Sporttak / Discipline	Totaal / Total
Atletiek / <i>Athlétisme</i>	800 m	1
Atletiek / <i>Athlétisme</i>	110 m Horden / <i>110 m Haies</i>	1
Badminton	Dubbel / <i>Double</i>	2
Wielrennen / <i>Cyclisme</i>	Weg / <i>Route</i>	2
Wielrennen / <i>Cyclisme</i>	BMX	1
Wielrennen / <i>Cyclisme</i>	Mountainbike / <i>Vélo tout terrain</i>	3
Duathlon / <i>Duathlon</i>	Short & Long Distance	1
Judo	- 60 kg	1
Judo	- 66 kg	1
Judo	- 100 kg	1
Judo	+ 100 kg	1
Kajak	Sprint K1	1
Zwemmen / <i>Natation</i>	10 km open water / <i>10 km eau vive</i>	2
Valschermpringen / <i>Parachutisme</i>	Formatiespringen / <i>Saut en formation</i>	4
Triatlon / <i>Triathlon</i>	Ironman	2
Triatlon / <i>Triathlon</i>	1/4	2
Schieten / <i>Tir</i>	10 m Lucht / <i>10 m Air</i>	1
Zeilsport / <i>Voile</i>	49er	2

DO 2014201500654

Vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Defensiepersoneel werkzaam in buitenlandse, internationale en supranationale organismes in 2014.

Graag kreeg ik een overzicht van het Defensiepersoneel (militairen en burgers) dat werkzaam is in buitenlandse, internationale en supranationale organismes, evenals de kosten die daaraan verbonden zijn.

1. Hoeveel militairen en hoeveel burgers zet Defensie in 2014 in binnen buitenlandse, internationale en supranationale organismes:

- a) per organisme waar deze militairen en burgers werkzaam zijn;
- b) per graad?

2. Welk budget werd hiervoor door Defensie uitgetrokken?

3. Welke organismes betalen in 2014 zelf de bezoldigingen of werkingskosten van militairen en burgers? Gelieve hierbij de exacte regeling te vermelden.

DO 2014201500654

Question n° 71 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Personnel de la Défense travaillant au sein d'organismes étrangers, internationaux et supranationaux en 2014.-

Je souhaiterais faire le point avec vous sur le personnel de la Défense (militaires comme civils) qui travaille au sein d'organismes étrangers, internationaux et supranationaux, ainsi que sur les coûts liés à cette présence.

1. Combien de militaires et de civils la Défense aura-t-elle affectés à des organismes étrangers, internationaux et supranationaux en 2014;

- a) par organisme où ces militaires et civils travaillent;

b) par grade?

2. Quel budget la Défense réserve-t-elle à cette fin?

3. Quelles organismes prennent eux-mêmes en charge les rémunérations ou les frais de fonctionnement pour les militaires et civils en 2014, et quelle est exactement la réglementation qui est d'application en la matière?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1 en 2. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabellen 1 tot 5 in bijlage bij dit antwoord.

3. De organismen hernomen in de tabel 6 in bijlage bij dit antwoord hebben in 2014 bezoldigingen bekostigd voor een deel van het personeel van Defensie dat er tewerkgesteld is.

De modaliteiten worden geval per geval bepaald op basis van de regelgeving die toepasselijk is in de organismen waarbij ze tewerkgesteld zijn.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2014201500655

Vraag nr. 72 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De vergoedingen voor militairen met vaste dienst in het buitenland.

Militairen met vaste dienst in het buitenland krijgen daarvoor een forfaitaire vergoeding. Die vergoeding is al lange tijd dezelfde. In zijn antwoord van 2 maart 2012 op schriftelijke vraag nr. 91 van 26 januari 2012 van mevrouw Annick Ponthier zei uw voorganger, de heer Pieter De Crem, dat een aantal van deze bedragen vatbaar waren voor herziening en dat de problematiek werd onderkend op het niveau van de Defensiestaf (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 55, blz. 257). Er zou op dat moment een studie met het oog op de actualisering van het vergoedingsstelsel vaste dienst buitenland worden gefinaliseerd.

1. Wat was de conclusie van de studie met het oog op de actualisering van het vergoedingsstelsel vaste dienst buitenland?

2. a) Werd of zal het vergoedingsstelsel vaste dienst buitenland worden aangepast?

b) Zo ja, wanneer?

3. Kunt u per land en personeelscategorie een overzicht geven van:

a) het aantal militairen dat op dit ogenblik een vergoeding voor vaste dienst in het buitenland krijgt;

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 71 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1 et 2. Les données demandées se trouvent dans les tableaux 1 à 5 en annexe à cette réponse.

3. Les organismes repris dans le tableau 6 en annexe à cette réponse ont pris à leur charge en 2014 les traitements d'une partie du personnel de la Défense qui y travaille.

Les modalités sont déterminées au cas par cas sur la base des règlements en vigueur dans l'organisme auprès duquel ils sont employés.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201500655

Question n° 72 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les indemnités pour les militaires en poste permanent à l'étranger.

Les militaires en poste permanent à l'étranger bénéficient d'une indemnité forfaitaire. Cette indemnité est la même depuis longtemps. Dans sa réponse du 2 mars 2012 à la question écrite n° 91 posée le 26 janvier 2012 par madame Annick Ponthier, votre prédécesseur, Pieter De Crem, avait déclaré que certains de ces montants pourraient être revus et que la problématique avait été reconnue par l'État-major de la Défense (*Questions et Réponses*, la Chambre, 2011-2012, n° 55, p. 257). Une étude concernant l'actualisation du système d'indemnisation pour service permanent à l'étranger serait en passe d'être finalisée.

1. Quelle a été la conclusion de l'étude concernant l'actualisation du système d'indemnisation pour service permanent à l'étranger?

2. a) Le système d'indemnisation pour service permanent à l'étranger fait-il ou fera-t-il l'objet d'une adaptation?

b) Si oui, dans quel délai?

3. Pouvez-vous donner un aperçu par pays et par catégorie de personnel :

a) du nombre de militaires qui perçoivent actuellement une indemnisation pour service permanent à l'étranger;

b) het bedrag van de (al dan niet geactualiseerde) vergoeding;

c) het aantal militairen met vaste dienst in het buitenland dat recht heeft op aanvullende vergoedingen, zoals de familiale vergoeding;

d) het bedrag van deze aanvullende vergoedingen?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 72 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. Op basis van een studie betreffende de actualisering van het vergoedingsstelsel, gevoerd tijdens de vorige legislatuur, werd er beslist dat een globale herziening niet vereist was. Voor specifieke behoeften konden wel bijstellingen voorgesteld worden.

2. Sinds april 2013 werden volgende vergoedingen toegevoegd aan het vergoedingsstelsel vaste dienst buitenland:

- vergoeding voor de verkenningreis door de partner van de militair in voorbereiding van een vaste dienstperiode in het buitenland;

- vergoeding van de crèchekosten in het buitenland voor de opvang van de kinderen van militairen met vaste dienst in het buitenland.

3. a) tot d) De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabellen 1 tot en met 4 in bijlage bij dit antwoord.

Bijlage

Tabel 1 : Overzicht van het aantal militairen per categorie en per land die een vaste vergoeding ontvangen (situatie op 17 november 2014) (de Defensie attachés worden niet herenomen)

b) du montant de l'indemnisation (actualisée ou non);

c) du nombre de militaires en service permanent à l'étranger qui ont droit à des indemnités complémentaires, comme l'indemnité familiale;

d) du montant de ces indemnités complémentaires?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 72 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. Sur base d'une étude relative à l'actualisation du régime d'indemnisation, menée pendant la législature précédente, il a été décidé qu'une révision globale n'était pas nécessaire. Néanmoins, pour des besoins spécifiques, des ajustements pouvaient être proposés.

2. Depuis avril 2013 les indemnités suivantes ont été ajoutées au régime d'indemnisation pour service permanent à l'étranger:

- indemnisation du voyage de reconnaissance du conjoint d'un militaire en préparation d'une période de service à l'étranger;

- indemnisation des frais de crèche à l'étranger pour l'accueil des enfants de militaires en service permanent à l'étranger.

3. a) à d) Les données demandées se trouvent dans les tableaux 1 à 4 en annexe à la présente réponse.

Annexe

Tableau 1 : Aperçu du nombre de militaires par catégorie et par pays qui reçoivent des indemnités fixes (situation du 17 novembre 2014) (les attachés de Défense ne sont pas repris)

Landen	Generaal	Hoofdofficier	Lager officier	Onderofficier	Vrijwilliger	Totaal
Pays	Général	Officier supérieur	Officier subalterne	Sous-officier	Volontaire	Total
CANADA			2			2
FRANCE	3	36	49	87	49	224
GERMANY		23	19	51	14	107
ITALY		2				2
LUXEMBOURG			1	2		3
NETHERLANDS	2	32	36	72	10	152
PORTUGAL			1			1
SPAIN		1	1			2
SWITZERLAND		1	1			2
TURKEY		3		1		4
UNITED KINGDOM		5	2	5	1	13
UNITED STATES	1	11	14	10	2	38
Totaal	6	114	126	228	76	550

Tabel 2 : Algemene tabel van de forfaitaire maandvergoeding voor vaste dienst in het buitenland (situatie op 17 november 2014)

Tableau 2 : Tableau générique de l'indemnité forfaitaire mensuelle de service permanent à l'étranger (situation du 17 novembre 2014)

Landen	Generaal	Hoofd-officier	Lager officier	Onder-officier	Vrijwilliger
<i>Pays</i>	<i>Général</i>	<i>Officier supérieur</i>	<i>Officier subalterne</i>	<i>Sous-officier</i>	<i>Volontaire</i>
ARGENTINA	€ 946,08	€ 898,78	€ 851,47	€ 804,17	€ 756,86
BENIN	€ 1.084,62	€ 1.030,39	€ 976,16	€ 921,93	€ 867,70
CANADA	€ 1.775,62	€ 1.492,37	€ 1.259,85	€ 930,09	€ 766,62
CHINA	€ 1.597,68	€ 1.517,80	€ 1.437,91	€ 1.358,03	€ 1.278,14
CONGO	€ 1.466,96	€ 1.393,61	€ 1.320,26	€ 1.246,91	€ 1.173,57
ESTONIA	€ 1.012,94	€ 962,29	€ 911,64	€ 861,00	€ 810,35
FRANCE	€ 943,66	€ 822,16	€ 761,03	€ 610,41	€ 579,46
GABON	€ 1.540,38	€ 1.463,36	€ 1.386,34	€ 1.309,32	€ 1.232,30
GERMANY	€ 650,36	€ 568,56	€ 509,76	€ 367,11	€ 349,72
ITALY	€ 691,24	€ 612,14	€ 585,78	€ 452,80	€ 425,29
JORDAN	€ 1.158,68	€ 1.100,75	€ 1.042,81	€ 984,88	€ 926,95
LUXEMBOURG	€ 661,13	€ 602,38	€ 545,12	€ 461,08	€ 430,59
NETHERLANDS	€ 725,14	€ 625,31	€ 601,71	€ 475,56	€ 426,55
NORWAY	€ 1.315,92	€ 1.147,53	€ 1.116,35	€ 854,41	€ 848,18
POLAND	€ 937,52	€ 834,56	€ 759,12	€ 626,22	€ 602,27
PORTUGAL	€ 732,38	€ 635,46	€ 620,20	€ 489,19	€ 441,36
RUSSIAN FEDERATION	€ 1.934,68	€ 1.837,95	€ 1.741,21	€ 1.644,48	€ 1.547,75
SENEGAL	€ 1.062,00	€ 1.008,90	€ 955,80	€ 902,70	€ 849,60
SOUTH AFRICA	€ 701,29	€ 666,22	€ 631,16	€ 596,09	€ 561,03
SPAIN	€ 1.205,58	€ 1.061,81	€ 1.003,40	€ 799,15	€ 716,71
SWITZERLAND	€ 2.111,09	€ 1.815,53	€ 1.688,87	€ 1.351,10	€ 1.266,65
TURKEY	€ 832,70	€ 791,07	€ 749,43	€ 707,80	€ 666,16
UNITED KINGDOM	€ 729,82	€ 673,88	€ 626,83	€ 479,34	€ 451,37
UNITED STATES	€ 1.640,19	€ 1.366,17	€ 1.161,44	€ 858,28	€ 713,40
VIETNAM	€ 499,62	€ 474,64	€ 449,65	€ 424,68	€ 399,69

Tabel 3 : Overzicht van het aantal militairen per categorie en per land die een aanvullende vergoeding ontvangen (situatie op 17 november 2014) (de Defensie attachés worden niet hernomen)

Tableau 3 : Aperçu du nombre de militaires par catégorie et par pays qui reçoivent des indemnités complémentaires (situation du 17 novembre 2014) (les attachés de Défense ne sont pas repris)

Landen	Generaal	Hoofdofficier	Lager officier	Onderofficier	Vrijwilliger	Totaal
<i>Pays</i>	<i>Général</i>	<i>Officier supérieur</i>	<i>Officier subalterne</i>	<i>Sous-officier</i>	<i>Volontaire</i>	<i>Total</i>
CANADA			1			1
FRANCE	2	24	26	42	25	119
GERMANY		13	4	14	2	33
ITALY						
LUXEMBOURG				1		1
NETHERLANDS		4	8	20	5	37
PORTUGAL			1			1
SPAIN		1				1
SWITZERLAND		1				1
TURKEY		2				2
UNITED KINGDOM		3	1	2		6
UNITED STATES	1	10	9	7	2	29
Totaal	3	58	50	86	34	231

Tabel 4 : Algemene tabel van de maandelijkse familiale aanvullende vergoeding voor vaste dienst in het buitenland (situatie op 17 november 2014)

Tableau 4 : Tableau générique du complément familial d'indemnité mensuelle pour service permanent à l'étranger (situation du 17 novembre 2014)

Landen	Generaal	Hoofd-officier	Lager officier	Onder-officier	Vrijwilliger
<i>Pays</i>	<i>Général</i>	<i>Officier supérieur</i>	<i>Officier subalterne</i>	<i>Sous-officier</i>	<i>Volontaire</i>
ARGENTINA	€ 289,26	€ 274,80	€ 260,34	€ 245,87	€ 231,41
BENIN	€ 246,39	€ 234,07	€ 221,75	€ 209,43	€ 197,11
CANADA	€ 300,87	€ 250,84	€ 220,54	€ 162,77	€ 135,99
CHINA	€ 291,31	€ 276,74	€ 262,18	€ 247,61	€ 233,05
CONGO, DEMOCRATIC REP.	€ 308,27	€ 292,86	€ 277,44	€ 262,04	€ 246,62
ESTONIA	€ 220,09	€ 209,09	€ 198,08	€ 187,08	€ 176,07
FRANCE	€ 164,49	€ 146,96	€ 127,75	€ 100,16	€ 92,54
GABON	€ 296,76	€ 281,92	€ 267,08	€ 252,25	€ 237,41
GERMANY	€ 124,76	€ 111,46	€ 97,66	€ 76,69	€ 66,98
ITALY	€ 127,26	€ 111,20	€ 102,48	€ 72,22	€ 72,22
JORDAN	€ 263,27	€ 250,11	€ 236,95	€ 223,78	€ 210,62
LUXEMBOURG	€ 121,22	€ 105,60	€ 96,68	€ 78,83	€ 71,39
NETHERLANDS	€ 128,42	€ 112,08	€ 98,92	€ 76,69	€ 76,69
NORWAY	€ 269,82	€ 229,95	€ 203,79	€ 154,56	€ 153,93
POLAND	€ 216,27	€ 185,55	€ 157,59	€ 123,88	€ 121,48
PORTUGAL	€ 127,71	€ 108,94	€ 98,34	€ 76,16	€ 71,37
RUSSIAN FEDERATION	€ 475,05	€ 451,30	€ 427,54	€ 403,80	€ 380,04
SENEGAL	€ 226,14	€ 214,83	€ 203,52	€ 192,22	€ 180,91
SOUTH AFRICA	€ 170,96	€ 162,41	€ 153,87	€ 145,32	€ 136,77
SPAIN	€ 243,73	€ 208,80	€ 182,46	€ 141,48	€ 133,24
SWITZERLAND	€ 424,70	€ 359,30	€ 311,28	€ 241,74	€ 233,46
TURKEY	€ 203,18	€ 193,02	€ 182,86	€ 172,70	€ 162,54
UNITED KINGDOM	€ 144,95	€ 127,15	€ 113,16	€ 87,73	€ 87,83
UNITED STATES	€ 280,32	€ 234,65	€ 200,00	€ 151,18	€ 122,84
VIETNAM	€ 149,18	€ 141,72	€ 134,26	€ 126,81	€ 119,34

DO 2014201500656

Vraag nr. 73 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De operationele geschiktheid van militairen.

De Medische Component bepaalt de medische operationele geschiktheid van het inzetbaar personeel en hanteert zes medische operationele categorieën, aangegeven met de letters A, B, C, W, S en O.

1. Hoeveel militairen werden in 2013 gescreend op hun medische operationele geschiktheid?
2. Hoeveel van hen vielen binnen categorie:
 - a) Med Ops Cat A;
 - b) Med Ops Cat B;
 - c) Med Ops Cat C;
 - d) Med Ops Cat W;
 - e) Med Ops Cat S;
 - f) Med Ops Cat O?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 73 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

De hiernavolgende tabel bevat de gevraagde cijfers.

Medische operationele categorie	Aantal
Catégorie opérationnelle médicale	Nombre
A	9211
B	3905
W	1149
C	633
S	1764
Totaal / Total	16662

Deze categorieën zijn als volgt gedefinieerd:

A: Geschikt voor zijn functie in het buitenland voor alle buitenlandse zendingen.

B: Tijdelijk ongeschikt voor een duur van maximum twee jaar in zijn/haar functie voor alle buitenlandse zendingen.

C: Ongeschikt voor zijn/haar functie in het buitenland voor een onbepaalde duur van minimum twee jaar. De ongeschiktheid kan definitief zijn.

W: Geschikt voor een beperkt aantal functies in buitenlandse zendingen en/of onder bepaalde voorwaarden.

DO 2014201500656

Question n° 73 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Aptitude opérationnelle des militaires.

C'est la Composante Médicale qui détermine l'aptitude opérationnelle médicale du personnel apte à être engagé. À cette fin, elle applique de facto six catégories d'aptitude opérationnelle médicale, exprimées par les lettres A, B, C, W, S et O.

1. En 2013, combien de militaires ont subi un screening visant à contrôler leur aptitude opérationnelle médicale?
2. Parmi eux, combien relevaient de la catégorie:
 - a) Cat Med Ops A;
 - b) Cat Med Ops B;
 - c) Cat Med Ops C;
 - d) Cat Med Ops W;
 - e) Cat Med Ops S;
 - f) Cat Med Ops O?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 73 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

Le tableau ci-après reprend les chiffres demandés.

Ces catégories sont définies comme suit :

A: Apté pour sa fonction à l'étranger pour tous les types de missions.

B: Temporairement inapte pour sa fonction pour tous types de missions à l'étranger et ce pour une durée de maximum deux ans.

C: Inapte à exercer sa fonction à l'étranger et ce pour une durée indéterminée mais en tous les cas supérieure à deux ans. L'inaptitude peut être définitive.

W: Apté pour une mission à l'étranger mais pour un nombre limité de fonctions et /ou apté sous certaines conditions.

S: De bepaling van de medische operationele categorie is tijdelijk opgeheven of verdaagd.

O: De vorige medische operationele categorie is niet meer geldig omdat de geldigheidsdatum verstreken is.

DO 2014201500657

Vraag nr. 74 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Militaire vluchten die Defensie in 2013 uitvoerde in opdracht van supranationale instellingen en organisaties.

Als belangrijke personen en/of personeel van supranationale instellingen die in België gevestigd zijn naar het buitenland reizen, wordt hun vlucht soms door de Belgische luchtcomponent verzorgd.

1. Kunt u een duidelijk overzicht geven van het aantal vluchten dat de Belgische luchtcomponent de voorbije vijf jaar verzorgde voor supranationale instellingen en organisaties (EU, NAVO, VN, ...)?

2. Graag een duidelijke opdeling per jaar en een vermelding van:

- a) de organisatie of instelling;
- b) voor welke belangrijke persoon de vlucht was;
- c) de kostprijs van de vlucht;
- d) wie de factuur betaalde.

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 74 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

De gevraagde gegevens worden in bijlage in tabelvorm hernomen per internationale organisatie of instelling en per zending met vermelding van het jaar en de gefactureerde kosten aan de organisatie of de instelling (in euro).

Deze vluchten worden uitgevoerd op basis van overeenkomsten afgesloten met de betrokken organisaties.

De betaling van de facturen gebeurde door de begunstigde instellingen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

S: La détermination de la catégorie opérationnelle médicale est momentanément supprimée ou ajournée.

O: La catégorie opérationnelle médicale précédente n'est plus valable parce que sa date de validité est dépassée.

DO 2014201500657

Question n° 74 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Les vols militaires effectués par la Défense en 2013 pour le compte d'institutions et d'organisations supranationales.

Lorsque des personnalités et/ou des membres du personnel d'institutions supranationales établies en Belgique doivent se rendre à l'étranger, il est parfois fait appel à la force aérienne belge pour assurer le vol.

1. Pourriez-vous communiquer, pour les cinq dernières années, un aperçu précis des vols effectués par la force aérienne belge pour le compte d'institutions et d'organisations supranationales (UE, OTAN, ONU,...)?

2. Pourriez-vous détailler ces informations par année, en mentionnant:

- a) l'organisation ou institution concernée;
- b) le nom de la personnalité transportée;
- c) le coût du vol;
- d) l'institution ou l'organisation qui a pris en charge la facture?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 74 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

Les données demandées sont reprises en annexe par organisation ou institution internationale concernée et par mission. L'année et le coût facturé à l'organisation ou à l'institution (en euro) y sont mentionnés.

Ces vols ont été exécutés sur base des accords conclus avec les organisations concernées.

Le paiement des factures a été effectué par les institutions bénéficiaires.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2014201500658

Vraag nr. 75 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

Defensie. - De adviseurs van prinsen en prinsessen in 2013.

De prinsen en prinsessen hebben een aantal adviseurs die hen bijstaan in hun opdracht. Deze zijn doorgaans aangesteld door Defensie.

1. a) Hoeveel adviseurs hadden de verschillende prinsen en prinsessen in 2013 ter beschikking?
- b) Wat is hun exacte taakomschrijving?
2. Hoeveel bedroeg de globale jaarlijkse kost voor het personeel voltijds ter beschikking gesteld van de prinsen en prinsessen in 2013?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 05 december 2014, op de vraag nr. 75 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. a) De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel als bijlage bij dit antwoord.
- b) De adviseurs hebben een adviserende, voorbereidende, begeleidende en organisatorische rol bij officiële en privé-activiteiten van prinsen en prinsessen.
2. De jaarlijkse kost van de adviseurs van Defensie, ter beschikking gesteld van de prinsen en prinsessen in 2013, bedroeg 149.208 euro.

Bijlage

Tabel : Aantal adviseurs van Defensie ter beschikking gesteld van prinsen en prinsessen in 2013

DO 2014201500658

Question n° 75 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Défense.- Conseillers des princes et des princesses en 2013.

Les princes et princesses disposent d'un certain nombre de conseillers qui les assistent dans leur mission. Ces conseillers sont généralement désignés par la Défense.

1. a) De combien de conseillers les princes et princesses disposaient-ils en 2013?
- b) Quel est le profil exact de cette fonction?
2. Quel était pour l'année 2013 le coût global du personnel mis à temps plein à la disposition des princes et des princesses?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 05 décembre 2014, à la question n° 75 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. a) Les données demandées se trouvent dans le tableau en annexe à la présente réponse.
- b) Les conseillers ont un rôle consultatif, préparatoire et organisationnel pour les activités officielles et privées des princes et princesses.
2. Le coût annuel des conseillers de la Défense mis à disposition des princes et princesses en 2013 était de 149.208 euros.

Annexe

Tableau : Nombre de conseillers de la Défense mis à disposition des princes et princesses en 2013

	Tot 21 juli 2013 <i>Jusqu'au 21 juillet 2013</i>	Na 21 juli 2013 <i>Après 21 juillet 2013</i>
Prins Filip <i>Prince Philippe</i>	2	0
Prinses Astrid <i>Princesse Astrid</i>	0	1 *

* : vanaf 26 november 2013

* : à partir du 26 novembre 2013.

DO 2014201500659

Vraag nr. 76 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken:

De militaire partnerschapsprogramma's.

Defensie gaat verschillende vormen van militaire samenwerking aan. Een daarvan is het militaire partnerschapsprogramma (MPP).

1. Hoeveel militairen werden in 2013 en 2014 in het kader van een MPP naar het buitenland gezonden? Graag een jaarlijks overzicht per MPP.

2. Wat was de jaarlijkse kostprijs voor elk van de MPP's?

Antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken van 08 december 2014, op de vraag nr. 76 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 31 oktober 2014 (N.):

1. In de tabel hieronder vindt u het aantal militairen dat ontplooid werd in het kader van een Militair Partnerschap Programma (MPP).

	2013	2014	
MPP Benin	114	140	<i>PPM Benin</i>
MPP DRC	563	172	<i>PPM RDC</i>
MPP Burundi	21	15	<i>PPM Burundi</i>
Totaal	327	698	<i>Total</i>

2. In de tabel hieronder vindt u de jaarlijkse kostprijs.

	2013	2014	
MPP Benin	1,37 Mio	3,31 Mio	<i>PPM Benin</i>
MPP DRC	15,69 Mio	11,29 Mio	<i>PPM RDC</i>
MPP Burundi	0,26 Mio	0,64 Mio	<i>PPM Burundi</i>

DO 2014201500659

Question n° 76 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.) au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique:

Programmes de partenariat militaire.

La Défense s'engage dans différentes formes de coopération militaire et notamment dans des programmes de partenariat militaire (PPM).

1. En 2013 et 2014, combien de militaires ont été envoyés à l'étranger dans le cadre d'un PPM? Pourriez-vous me fournir un aperçu annuel par PPM?

2. Quel a été le coût annuel de chaque PPM?

Réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique du 08 décembre 2014, à la question n° 76 de madame la députée Karolien Grosemans du 31 octobre 2014 (N.):

1. Dans le tableau ci-dessous vous trouvez le nombre de militaires qui sont déployés dans le cadre d'un Programme de Partenariat Militaire (PPM).

2. Dans le tableau ci-dessous vous trouvez le coût annuel.

**Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen**

DO 2014201500352

**Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Daphné Dumery van 17 oktober 2014 (N.) aan de
minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische
spoorwegen:**

De gepersonaliseerde nummerplaten voor motorfietsen.

Onlangs werd een wijziging aangebracht in de toekenning van nummerplaten waardoor, in navolging van de bromfietsnummerplaten en de platen voor landbouwvoertuigen, nieuwe nummerplaten voor sommige categorieën voertuigen, zoals motoren, taxi's en oldtimers, vanaf nu beginnen met een letter in plaats van een cijfer. Hierdoor vervalt meteen ook de mogelijkheid om voor een motorfiets een gepersonaliseerde nummerplaat aan te vragen.

1. Dat bepaalde categorieën van voertuigen, zoals oldtimers of taxi's, makkelijk op het zicht herkenbaar dienen te zijn, en dat zij daarvoor een speciale nummerplaat krijgen, is begrijpelijk. Voor motorfietsen stelt deze noodzaak zich echter niet omdat zij, door de aard van het voertuig, ook zonder specifieke nummerplaat als dusdanig herkenbaar zijn.

Wat is de reden voor het feit dat de regelgeving voor motornummerplaten gewijzigd werd?

2. Wat is de reden waarom voor motorfietsen niet langer een gepersonaliseerde nummerplaat kan worden aangevraagd?

3. Hoeveel gepersonaliseerde nummerplaten voor motorfietsen werden sinds het invoeren van de mogelijkheid tot de vrije nummerplaatkeuze uitgereikt?

4. a) Zal de mogelijkheid tot het personaliseren van een nummerplaat voor een motorfiets worden geëvalueerd en eventueel opnieuw worden ingevoerd?

b) Kunt u uw antwoord toelichten?

**Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et
de la Société nationale des chemins de fer belges**

DO 2014201500352

**Question n° 2 de madame la députée Daphné Dumery
du 17 octobre 2014 (N.) à la ministre de la
Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société
nationale des chemins de fer belges:**

Plaques d'immatriculation personnalisées pour motos.

Après l'attribution de nouvelles plaques d'immatriculation aux cyclomoteurs et aux véhicules agricoles, des changements ont été récemment apportés à l'immatriculation de certaines catégories de véhicules comme les motos, les taxis et les ancêtres. Leur plaque d'immatriculation commence désormais par une lettre et non plus par un chiffre. Il n'est dès lors donc plus possible d'introduire une demande de plaque d'immatriculation personnalisée pour une moto.

1. L'attribution d'une plaque d'immatriculation spéciale peut se justifier pour certaines catégories de véhicules comme les ancêtres ou les taxis qu'il faut pouvoir identifier aisément sur la route, mais cette exigence ne concerne cependant pas les motos qui, compte tenu de la nature du véhicule, sont parfaitement identifiables, même sans plaque d'immatriculation spéciale.

Pourquoi la réglementation relative à l'attribution des plaques d'immatriculation des motos a-t-elle été modifiée?

2. Pourquoi les propriétaires de ces véhicules ne peuvent-ils plus demander une plaque personnalisée?

3. Combien de plaques d'immatriculation personnalisées ont-elles été délivrées pour des motos depuis l'instauration de la possibilité de choisir librement sa plaque d'immatriculation?

4. a) Procédera-t-on à une évaluation de la possibilité de personnaliser la plaque d'immatriculation des motos en vue de son éventuelle restauration?

b) Pouvez-vous commenter votre réponse?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 03 december 2014, op de vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 17 oktober 2014 (N.):

1. Sinds de jaren 1970 start de kentekencombinatie voor motorfietsen met de letter "M". Ook na de invoering van de kentekenplaat volgens Europees model in 2010 bleef men hieraan vasthouden en begon de kentekencombinatie, na het indexcijfer "1", met de letter "M". Bij de recente wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen heeft men de beginletter "M" omgevormd tot indexletter "M". Dit ligt geheel in lijn met de vroegere bepalingen die van toepassing waren op de kentekenplaat voor motorfietsen.

Bovendien is het argument dat motorfietsen de visu herkenbaar zijn tegenover de overige voertuigen niet meer altijd evident wanneer men bromfietsen en motorfietsen vergelijkt. Daarom is het gemakkelijker om de indexletter "M" te behouden voor de motorfietsen en de indexletter "S" voor de bromfietsen.

2. Een gepersonaliseerde kentekenplaat voor motorfietsen is steeds mogelijk volgens de bepalingen in artikel 12, § 2, van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

3. Sinds de wijziging van de bepalingen betreffende de gepersonaliseerde kentekenplaat op 31 maart 2014 werden tot op heden 48 gepersonaliseerde kentekenplaten voor motorfietsen uitgereikt.

4. Zonder voorwerp, gelet op punt 2.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 03 décembre 2014, à la question n° 2 de madame la députée Daphné Dumery du 17 octobre 2014 (N.):

1. Depuis le début des années 1970, les plaques pour motocyclettes commencent par la lettre "M". Il en a été de même après l'introduction de la plaque d'immatriculation au modèle européen en 2010: après le chiffre-index "1", la plaque moto commence par un "M". Lors de la récente modification de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, la lettre "M" a été transformée en lettre-index "M". Ceci correspond totalement avec les dispositions précédentes qui étaient d'application concernant la plaque d'immatriculation pour motocyclettes.

De plus, l'argument selon lequel les motocyclettes sont de visu identifiables par rapport aux autres véhicules n'est plus toujours évident si on compare cyclomoteurs et motocyclettes. C'est pourquoi, il est plus facile de laisser la lettre-index "M" pour les motocyclettes et la lettre-index "S" pour les cyclomoteurs.

2. Une plaque d'immatriculation personnalisée pour motocyclettes est toujours possible suivant les dispositions de l'article 12, § 2, de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

3. Depuis la modification des dispositions relatives aux plaques d'immatriculation personnalisées intervenue le 31 mars 2014 et jusqu'à ce jour, 48 plaques d'immatriculation personnalisées pour motocyclettes ont été délivrées.

4. Sans objet, voir point 2.

DO 2014201500370

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

De bevoegdheid van de Gewesten inzake het taalgebruik bij de examens omtrent het rijbewijs.

Bij artikel 25 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming wordt "de reglementering inzake de scholing en examens betreffende de kennis en de vaardigheid die nodig zijn voor het besturen van voertuigen van elke categorie, met inbegrip van de organisatie en erkenningsvoorwaarden van rijsscholen en examencentra" overgeheveld naar de Gewesten. In de toelichting bij dit artikel lezen we dat dit onder meer betekent dat "de wijze waarop deze kennis en vaardigheden worden verworven en nagegaan een gewestbevoegdheid" worden.

Artikel 32, §3, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalt inzake het rijexamen:

"§3. De kandidaat die, noch het Frans, noch het Nederlands, noch het Duits machtig is, mag het theoretische examen afleggen, bijgestaan door een tolk die onder de beëdigde vertalers wordt gekozen door het examencentrum en door dit laatste wordt vergoed."

Artikel 39, §8 van voornoemd koninklijk besluit bepaalt inzake het praktische examen:

"§8. De kandidaat, die, noch de Franse, noch de Nederlandse, noch de Duitse taal machtig is, kan zich op eigen kosten laten bijstaan door een tolk gekozen uit de beëdigde vertalers."

Men zou kunnen argumenteren dat deze aspecten betrekking hebben op de wijze waarop de kennis en vaardigheden omtrent het rijbewijs worden nagegaan en dat het dus voortaan tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort om deze aangelegenheid te regelen en desgewenst te wijzigen.

Bent u het daarmee eens?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 03 december 2014, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 21 oktober 2014 (N.):

Sinds 1 juli 2014 is de reglementering inzake de opleiding en de examens met het oog op het behalen van het rijbewijs met inbegrip van de organisatie en erkenning van rijsscholen en examencentra, een bevoegdheid van de Gewesten.

DO 2014201500370

Question n° 4 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Compétences des Régions en matière d'emploi des langues lors des examens pour l'obtention du permis de conduire.

En vertu de l'article 25 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'État, les compétences touchant à "la réglementation en matière d'écolage et d'examens relatifs à la connaissance et à l'aptitude qui sont nécessaires pour conduire des véhicules de chaque catégorie, y compris l'organisation et les conditions d'agrément des écoles de conduite et des centres d'examen" sont transférées aux Régions. Le commentaire sous cet article précise que cela implique entre autres que "la manière d'acquérir et de vérifier ces connaissances et aptitudes devient une compétence régionale".

En ce qui concerne l'examen pour l'obtention du permis de conduire, l'article 32, §3 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire stipule ce qui suit:

"§3. Le candidat qui ne connaît aucune des langues française, néerlandaise ou allemande peut subir l'examen théorique avec l'assistance d'un interprète désigné parmi les traducteurs-jurés par le centre d'examen et rémunéré par ce dernier."

L'article 39, §8 du même arrêté royal stipule que pour l'examen pratique:

"§8. Le candidat qui ne connaît aucune des langues française, néerlandaise ou allemande peut se faire accompagner, à ses frais, d'un interprète choisi parmi les traducteurs-jurés."

On pourrait arguer que ces aspects sont liés au contrôle de la manière dont les connaissances et aptitudes nécessaires à la conduite d'un véhicule sont acquises et qu'il appartient désormais aux Régions de régler ces matières et d'en modifier les dispositions le cas échéant.

Partagez-vous cette opinion?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 03 décembre 2014, à la question n° 4 de madame la députée Barbara Pas du 21 octobre 2014 (N.):

Depuis le 1^{er} juillet 2014, la réglementation en matière d'écolage et d'examens pour l'obtention du permis de conduire, y compris l'organisation et les conditions d'agrément des écoles de conduite et des centres d'examens, est devenue une compétence régionale.

Elk Gewest kan bijgevolg de bestaande reglementering inzake de modaliteiten van het theoretisch en praktisch examen wijzigen, met inbegrip van het gebruik van de talen waarin het examen wordt afgelegd.

Het spreekt vanzelf dat de Gewesten daarbij de wetgeving inzake het taalgebruik in bestuurszaken moeten naleven.

DO 2014201500376

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 21 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Thalys-verbinding Oostende naar Brussel. - Onderzoek.

In een reportage begin oktober 2014 over de Thalys die dagelijks uit Oostende vertrekt naar Brussel werd duidelijk dat er weinig passagiers deze trein nemen. De bezetting van de trein op het totale traject tot in Brussel bedraagt amper 7%.

Deze Thalys rijdt reeds vijftien jaar ter compensatie van de Waalse Thalys die Namen, Charleroi en Bergen bedient.

Nochtans is er een perfect alternatief, want vanuit Oostende vertrekt 4 minuten later dan de Thalys een gewone trein richting Brussel. De passagiers van deze gewone trein hebben in Brussel de mogelijkheid om over te stappen op de Thalys die van Oostende kwam en dan richting Parijs rijdt, omdat deze maar liefst 17 minuten op hen wacht in Brussel.

Deze "spookthalys" kost 1,9 miljoen euro per jaar. Ondanks het nakende nieuwe vervoersplan - dat vanaf 14 december 2014 van kracht wordt - zal deze Thalys, tot nader order, niet afgeschaft worden.

De regering heeft beslist een besparing op de NMBS toe te passen van ongeveer 2,1 miljard euro. De afschaffing van deze trein zou een begin kunnen zijn om deze beoogde besparing te realiseren.

Uw voorganger, de heer Labille, kent dit dossier. Hij meldde dat het een opdracht is van "openbare dienst" en dat dit in het beheerscontract staat van de NMBS. Maar hij opperde een onderzoek te starten.

1. Werd dit onderzoek inmiddels gestart?

Par conséquent, chaque Région pourra désormais modifier la réglementation existante en ce qui concerne les modalités de l'examen théorique et de l'examen pratique, y compris l'emploi des langues lors de la présentation des examens.

Il va de soi que les Régions doivent continuer à respecter la législation sur l'emploi des langues en matière administrative.

DO 2014201500376

Question n° 5 de monsieur le député Dirk Janssens du 21 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Évaluation de la liaison Thalys entre Ostende et Bruxelles.

Début octobre 2014, un reportage consacré à la liaison Thalys qui quitte quotidiennement Ostende à destination de Bruxelles a clairement révélé la faible fréquentation de ce train dont le taux d'occupation entre les deux gares atteint à peine 7%.

Ce train, qui circule depuis quinze ans, est en réalité une compensation dont a bénéficié la Flandre pour les dessertes wallonnes du Thalys à Namur, Charleroi et Mons.

Or une autre option existe puisque, 4 minutes après le départ du Thalys, un train ordinaire quitte Ostende en direction de Bruxelles où les passagers ont la possibilité de monter ensuite à bord du Thalys Ostende-Paris qui les attend pendant pas moins de 17 minutes à Bruxelles.

Ce "Thalys fantôme" coûte chaque année la bagatelle de 1,9 million d'euros mais, en dépit de l'entrée en vigueur imminente, le 14 décembre 2014, du nouveau plan de transport, ce Thalys ne devrait pas, jusqu'à nouvel ordre, être supprimé.

Le gouvernement entend soumettre la SNCB à une cure d'amaigrissement de quelque 2,1 milliards d'euros. La suppression de ce train pourrait constituer un premier pas vers la réalisation des économies planifiées par le nouveau gouvernement.

M. Labille, votre prédécesseur, connaît bien ce dossier. Tout en indiquant qu'il s'agit d'une mission de "service public" inscrite dans le contrat de gestion de la SNCB, il a néanmoins annoncé le lancement d'une étude sur la question.

1. Cette étude a-t-elle entre-temps démarré?

2. Zijn er al bevindingen van dit onderzoek bekend?
3. a) Overweegt u om deze Thalys-verbinding af te schaffen en zo een significante besparing te realiseren?
- b) Zo ja, binnen welke tijdspanne plant u dit?

c) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 04 december 2014, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Janssens van 21 oktober 2014 (N.):

1. Ja, dit onderzoek heeft er in de eerste plaats toe geleid om de feitelijke bezettingscijfers op te zoeken en te actualiseren. Aangezien de treinen op deze verbinding tijdelijk niet reden tussen 1 januari 2013 en 31 maart 2013 en er ook in het jaar 2012 een aantal treinen tijdelijk niet circuleerden ten gevolge van groot onderhoud van het HST-materieel, werd geopteerd om de reizigersaantallen te geven die werden geregistreerd tussen 1 april 2013 en 31 maart 2014, om op die manier toch een jaarcijfer te kunnen geven.

2. In de bovenstaande periode hebben in totaal 44.821 reizigers gebruik gemaakt van deze verbinding waarvan 715 reizigers in het binnenverkeer.

3. Het is nog te vroeg om vragen of een mogelijke afschaffing te beantwoorden aangezien de gesprekken aangaande het beheerscontract (en de door de Staat toe te kennen dotatie) nog moeten opgestart worden.

DO 2014201500503

Vraag nr. 16 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Gratis treinabonnementen en treinabonnement met korting.

1. Welke categorieën van reizigers hebben vandaag recht op een gratis treinabonnement respectievelijk treinabonnement met korting?

2. Kunt u per categorie weergeven:

- a) hoeveel reizigers er gebruik van maken en de evolutie van voorbij vijf jaar;
- b) automatische toekenning of op aanvraag;
- c) beperkt of onbeperkt in de tijd;
- d) 1ste of 2de klasse;
- e) trajectabonnement of netabonnement?

2. A-t-elle déjà permis d'établir des constats?

3. a) Envisagez-vous de supprimer cette liaison Thalys et de réaliser ainsi de substantielles économies?

b) Dans l'affirmative, dans quels délais projetez-vous de le faire?

c) Dans la négative, pourquoi renoncez-vous à cette idée?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 04 décembre 2014, à la question n° 5 de monsieur le député Dirk Janssens du 21 octobre 2014 (N.):

1. Effectivement, cette enquête a conduit, en première instance, à rechercher et actualiser les chiffres d'occupation réels. Étant donné que les trains sur cette relation n'ont pas circulé temporairement entre le 1^{er} janvier 2013 et le 31 mars 2013, et qu'un certain nombre de trains n'ont pas non plus circulé temporairement au cours de l'année 2012 à la suite du grand entretien du matériel TGV, le choix a été fait de fournir les nombres de voyageurs enregistrés entre le 1^{er} avril 2013 et le 31 mars 2014 afin de pouvoir de la sorte communiquer un chiffre annuel.

2. Au cours de la période précitée, un total de 44.281 voyageurs a emprunté cette relation, dont 715 voyageurs en service intérieur.

3. Il est encore prématuré de répondre à des questions relatives à une éventuelle suppression étant donné que les discussions portant sur le contrat de gestion (et sur la dotation à octroyer par l'État) doivent encore être entamées.

DO 2014201500503

Question n° 16 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCF. - Abonnements de train gratuits ou à prix réduit.

1. Quelles catégories de voyageurs ont actuellement droit à un abonnement de train gratuit ou à prix réduit?

2. Pourriez-vous indiquer, par catégorie:

- a) le nombre de voyageurs qui en bénéficient et l'évolution de ce nombre au cours des cinq dernières années;
- b) s'il s'agit d'un octroi automatique ou sur demande;
- c) si l'abonnement est à durée limitée ou non;
- d) s'il s'agit d'un abonnement 1^e ou de 2^e classe;
- e) s'il s'agit d'un abonnement trajet ou réseau?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 04 december 2014, op de vraag nr. 16 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.):

1 tot 2. c) De historiek van de gegevens wordt meege-deeld over de jongste 3 jaren. In 2011, 2012 en 2013 hebben respectievelijk 146.739, 150.345 en 155.005 personen gratis gereisd, dankzij de 80/20-regel en de tegemoetkoming van de Staat.

Het gaat niet om een automatische toekenning, er moet een aanvraagformulier voor ingevuld worden.

Er bestaan verschillende formules, afhankelijk van het gekozen abonnementstype, ofwel 7 dagen, 1 maand, 3 maanden, 12 maanden of 15 dagen (halftijds).

d) De tegemoetkoming van de Staat is alleen voorzien voor de prijs van een abonnement voor het woon-werkverkeer in tweede klas. De bedienden die willen kiezen voor een abonnement in eerste klas, moeten ofwel zelf het prijsverschil betalen, ofwel een tegemoetkoming van hun werk-nemer proberen te verkrijgen.

e) In het kader van het woon-werkverkeer met derdebetalersregeling, bestaan er trajecttreinkaarten of nettreinkaarten. Hierbij moet opgemerkt worden dat als het traject langer is dan 146 kilometer, deze kaart automatisch een nettreinkaart wordt.

DO 2014201500505

Vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS-Reizigers. - Taxidienst.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag (vraag nr. 84 van 21 januari 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2013-2014, nr. 131, blz. 236), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

Om de continuïteit van het binnenlandse reizigersvervoer per trein te garanderen, kunnen reizigers gestrand wegens een geschrapte laatste trein of wegens een gemiste laatste aansluiting na een vertraging, steeds aanspraak maken op een taxidienst voor het resterende gedeelte van het reistraject voor rekening van de NMBS.

1. Hoeveel taxiritten werden in 2012 en 2013 gepresteerd in het kader van deze clausule?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 04 décembre 2014, à la question n° 16 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.):

1 à 2. c) L'historique des informations est communiqué sur les 3 dernières années. En 2011, 2012 et 2013 146.739, 150.345 et 155.005 personnes ont respectivement voyagé gratuitement grâce à la règle du 80/20 et à l'intervention de l'État.

Il ne s'agit pas d'un octroi automatique, un formulaire de demande est à compléter.

Il existe différentes formules selon le type d'abonnement choisi soit 7 jours, 1 mois, 3 mois, 12 mois ou 15 jours (mi-temps).

d) L'intervention de l'État est uniquement prévue sur le prix d'un abonnement domicile-travail en 2e classe. Les employés qui souhaitent opter pour un abonnement en 1e classe doivent soit payer eux même la différence de prix, soit solliciter une intervention de leur employeur.

e) Dans le cadre du trajet domicile-travail tiers-payant, il y a des cartes train trajet ou réseau. À noter que lorsqu'un trajet dépasse 146 kilomètres, cette carte devient automatiquement une carte train réseau.

DO 2014201500505

Question n° 18 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCF. - Voyageurs. - Service de taxis.

Dans la foulée de la réponse à une question précédente sur le sujet (question n° 84 du 21 janvier 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2013-2014, n° 131, p. 236), cette nouvelle question vise à obtenir des chiffres plus récents.

Pour garantir la continuité du transport intérieur de voyageurs par train, les voyageurs bloqués à la suite de la suppression d'un dernier train ou par une ultime correspondance manquée à cause d'un retard, peuvent toujours recourir à un service de taxis aux frais de la SNCB pour effectuer le reste de leur parcours.

1. Combien de courses de taxi ont été effectuées dans le cadre de cette clause en 2012 et 2013?

2. Hoeveel reizigers maakten effectief gebruik van een taxidienst in het kader van deze clausule in 2012 en 2013?

3. Hoeveel bedraagt de totale kostprijs van deze taxiprestaties voor rekening van de NMBS in 2012 en 2013?

4. Cijfers tonen aan dat de laatste jaren steeds meer treinen geschrapt werden.

a) Kunt u het aantal afgeschafte treinen voor 2012 en 2013 mededelen?

b) Worden er verhoudingsgewijs meer treinen geschrapt die een laatste aansluiting moeten garanderen?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 03 december 2014, op de vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 oktober 2014 (N.):

1. In het kader van de vermelde clausule werden er 1.872 taxiriten uitgevoerd in 2012 en 1.968 in 2013.

2. Het exacte aantal reizigers dat effectief gebruikt heeft gemaakt van een taxirit in het kader van deze clausule is niet bekend. Op basis van een gemiddelde bezetting van 2 personen per taxirit, kan echter een raming worden gemaakt. Het gaat dan om 3.744 reizigers in 2012 en 3.936 in 2013.

3. De totale kost voor deze taxidiensten, ten laste van NMBS, bedroegen 147.741,17 euro in 2012 en 149.292,70 euro in 2013.

4. a) Hieronder wordt een overzicht gegeven van het aantal afgeschafte treinen in 2012 en 2013:

2. Combien de voyageurs ont effectivement utilisé un service de taxi dans le cadre de cette clause en 2012 et 2013?

3. Quel est le coût total pour 2012 et 2013 de ces prestations de taxi à charge de la SNCB?

4. Il ressort des chiffres que les suppressions de trains ont été de plus en plus nombreuses au cours des dernières années.

a) Combien de trains ont été supprimés en 2012 et en 2013?

b) La proportion de trains supprimés alors qu'ils devaient assurer une dernière correspondance a-t-elle augmenté?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 03 décembre 2014, à la question n° 18 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 octobre 2014 (N.):

1. Les courses de taxis effectuées dans le cadre de la clause mentionnée sont au nombre de 1.872 en 2012 et 1.968 en 2013.

2. Le nombre exact de voyageurs ayant effectivement utilisé un service de taxi dans le cadre de cette clause n'est pas connu. Toutefois, il peut être estimé sur base d'une occupation moyenne de 2 personnes par course de taxi, ce qui nous donne: 3.744 voyageurs en 2012 et 3.936 en 2013.

3. Le coût total de ces prestations de taxi s'élève, en 2012, à 147.741,17 euros et, en 2013, à 149.292,70 euros, à charge de la SNCB.

4. a) Le nombre de trains supprimés en 2012 et en 2013 s'articule comme suit:

	Volledig — <i>Totalement</i>	Gedeeltelijk — <i>Partiellement</i>	Tota(a)l
2012	7 887	12 693	20 580
2013	6 898	12 071	18 969

b) NMBS houdt geen specifieke statistieken bij voor de treinen die de laatste aansluiting verzekeren. Het is namelijk vrij complex om dit begrip te definiëren, aangezien dit afhangt van het individuele traject van elke reiziger.

b) La SNCB ne tient pas de statistiques spécifiques en ce qui concerne les trains devant assurer une dernière correspondance. Cette notion est en effet complexe à définir car elle dépend du parcours à accomplir par chaque voyageur.

DO 2014201500518

Vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Technische keuringen. - Niet-verzekerde voertuigen.

In het kader van de strijd tegen de niet-verzekerde voertuigen wordt sinds 1 november 2013 bij de technische keuring nagekeken of het voertuig geldig verzekerd is.

Wie geen geldige verzekeringskaart heeft, wordt hiervoor blijkbaar niet afgekeurd, maar krijgt alleen de volgende vermelding op het keuringsbewijs: "het voertuig beschikt niet over een geldige groene verzekeringskaart."

1. Hoeveel niet-verzekerde voertuigen werden er, per provincie, sinds november 2013 tot op vandaag naar aanleiding van de technische keuring vastgesteld, in absolute aantallen en procentueel ten opzichte van het totaal aantal gekeurde voertuigen?

2. a) Over welke bevoegdheden beschikken de keuringscentra?

b) Kunnen zij inderdaad alleen de hierboven aangegeven vermelding aanbrengen op het keuringsbewijs?

c) Is deze procedure volgens u voldoende effectief?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 04 december 2014, op de vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 oktober 2014 (N.):

1. In de tabel hieronder vindt u de cijfers van de controle van een geldig verzekeringsbewijs in het keuringsstation (november 2013 - september 2014).

De vermelde provincie is deze van de verblijfplaats van de eigenaar van het voertuig. Deze komt niet noodzakelijk overeen met de provincie van het keuringsstation.

DO 2014201500518

Question n° 19 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Contrôle technique. - Véhicules non assurés.

Depuis le 1er novembre 2013, dans le cadre de la lutte contre les véhicules non assurés, les centres de contrôle technique vérifient si les véhicules sont munis d'un certificat d'assurance valable.

L'absence d'un tel document n'entraîne pas pour autant un refus mais la mention suivante est apposée sur le certificat de visite : " Le véhicule ne dispose pas d'un certificat d'assurance valable."

1. Combien de constats relatifs à des véhicules non assurés les centres de contrôle technique ont-ils établis par province, de novembre 2013 à ce jour, en chiffres absolus et relatifs par rapport au nombre total de véhicules en ordre?

2. a) De quelles compétences disposent les centres de contrôle technique?

b) ne sont-ils effectivement habilités qu'à apposer la mention susmentionnée sur le certificat de visite?

c) Jugez-vous cette procédure suffisamment efficace?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 04 décembre 2014, à la question n° 19 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 octobre 2014 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend les chiffres relatifs à la vérification des certificats d'assurance valables par les centres de contrôle technique (novembre 2013 - septembre 2014).

La province indiquée est la province du lieu de résidence du propriétaire du véhicule. Celle-ci ne correspond pas nécessairement à la province de la station de contrôle technique.

Voertuig-categorie <i>Catégorie de véhicules</i>	Provincie <i>Province</i>	Geen geldige groene kaart <i>Pas de carte verte valide</i>	Totaal gecontroleerde voertuigen <i>Total des véhicules contrôlés</i>
		Aantal / <i>Nombre</i>	%
Personen-wagens <i>Voitures particulières</i>	Antwerpen - <i>Anvers</i>	10 881	2.44%
	Waals-Brabant - <i>Brabant wallon</i>	1 898	2.43%
	Henegouwen - <i>Hainaut</i>	6 999	2.22%
	Luik - <i>Liège</i>	6 100	2.37%
	Limburg - <i>Limbourg</i>	4 716	2.06%
	Luxemburg - <i>Luxembourg</i>	1 006	2.07%
	Namen - <i>Namur</i>	1 590	1.53%
	Oost-Vlaanderen - <i>Flandre orientale</i>	7 662	1.97%
	Brussel en Vlaams-Brabant - <i>Bruxelles et Brabant flamand</i>	12 882	2.50%
	West-Vlaanderen - <i>Flandre occidentale</i>	7 154	2.17%
Subtotaal – <i>Sous-total</i>		60 888	2.25%
Autobus autocars	Antwerpen - <i>Anvers</i>	29	0.41%
	Waals-Brabant - <i>Brabant wallon</i>	11	1.04%
	Henegouwen - <i>Hainaut</i>	13	0.43%
	Luik - <i>Liège</i>	10	0.37%
	Limburg - <i>Limbourg</i>	6	0.28%
	Luxemburg - <i>Luxembourg</i>	2	0.48%
	Namen - <i>Namur</i>	4	0.26%
	Oost-Vlaanderen - <i>Flandre orientale</i>	12	0.45%
	Brussel en Vlaams-Brabant - <i>Bruxelles et Brabant flamand</i>	47	0.85%
	West-Vlaanderen - <i>Flandre occidentale</i>	6	0.24%
Subtotaal – <i>Sous-total</i>		140	0.49%
Lichte bedrijfs- voertuigen – <i>Camionnettes</i>	Antwerpen - <i>Anvers</i>	3 143	3.78%
	Waals-Brabant - <i>Brabant wallon</i>	355	2.88%
	Henegouwen - <i>Hainaut</i>	1 528	2.98%
	Luik - <i>Liège</i>	1 263	2.70%
	Limburg - <i>Limbourg</i>	1 241	2.87%
	Luxemburg - <i>Luxembourg</i>	273	2.73%
	Namen - <i>Namur</i>	447	2.05%
	Oost-Vlaanderen - <i>Flandre orientale</i>	2 357	3.16%
	Brussel en Vlaams-Brabant - <i>Bruxelles et Brabant flamand</i>	3 349	3.16%
	West-Vlaanderen - <i>Flandre occidentale</i>	2 663	3.67%
Subtotaal – <i>Sous-total</i>		16 619	3.18%
Vrachtwagens – Trekken <i>Camions - Tracteurs</i>	Antwerpen - <i>Anvers</i>	606	2.52%
	Waals-Brabant - <i>Brabant wallon</i>	42	2.11%
	Henegouwen - <i>Hainaut</i>	210	1.84%
	Luik - <i>Liège</i>	203	1.98%
	Limburg - <i>Limbourg</i>	178	1.72%
	Luxemburg - <i>Luxembourg</i>	41	2.20%
	Namen - <i>Namur</i>	56	1.50%
	Oost-Vlaanderen - <i>Flandre orientale</i>	507	2.34%
	Brussel en Vlaams-Brabant - <i>Bruxelles et Brabant flamand</i>	406	1.75%
	West-Vlaanderen - <i>Flandre occidentale</i>	494	2.20%
Subtotaal – <i>Sous-total</i>		2 743	2.09%
Andere <i>Autres</i>	Antwerpen - <i>Anvers</i>	206	1.99%
	Waals-Brabant - <i>Brabant wallon</i>	14	1.34%
	Henegouwen - <i>Hainaut</i>	64	1.38%
	Luik - <i>Liège</i>	55	1.43%
	Limburg - <i>Limbourg</i>	67	1.46%
	Luxemburg - <i>Luxembourg</i>	13	1.33%
	Namen - <i>Namur</i>	17	0.79%
	Oost-Vlaanderen - <i>Flandre orientale</i>	128	1.74%
	Brussel en Vlaams-Brabant - <i>Bruxelles et Brabant flamand</i>	85	1.25%
	West-Vlaanderen - <i>Flandre occidentale</i>	111	1.49%
Subtotaal – <i>Sous-total</i>		760	1.54%
Algemeen totaal - <i>Total général</i>		81 498	2.31%

2. a) Afhankelijk van de vaststellingen in het keuringsstation kan de geldigheidsduur van het uitgereikte keuringsbewijs variëren. Bij ernstige tekortkomingen kan ook een keuringsbewijs zonder geldigheidsduur worden afgeleverd: het voertuig is dan verboden voor het verkeer. Daarnaast wordt voor elk groen keuringsbewijs uitgereikt voor bedrijfsvoertuigen een keuringsvignet gekleefd.

Sedert 1 november 2013 is de technische keuring ertoe gemachtigd na te gaan of een geldig verzekeringsdocument aanwezig is in het voertuig.

b) Wanneer de keuring de afwezigheid van een geldige groene kaart vaststelt, dan zijn er twee gevolgen: behalve de vermelding op het keuringsbewijs, wordt het Fonds op de hoogte gesteld. Dit laatste gevolg is het belangrijkste en leidt ertoe dat voertuigen die niet-verzekerd zijn, worden opgespoord en hun eigenaars gesanctioneerd.

Nu is het cruciaal dat het ontbreken van het verzekeringsbewijs perfect gepaard kan gaan met een geldig verzekeringscontract. Inderdaad kunnen verschillende redenen verklaren waarom de bestuurder geen verzekeringsbewijs op zak heeft en dat is niet noodzakelijk door zijn fout of nalatigheid, maar kan ook te wijten zijn aan de verzekeringsmakelaar of -maatschappij.

Bovendien bestaat geen gegevensbestand dat toelaat om in real time na te kijken of voor een voertuig een geldig verzekeringscontract werd afgesloten. Daarom voert het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds (verder: het Fonds) een onderzoek om uitsluitsel te verkrijgen in geval van vermoedelijke niet-verzekering en kunnen enkel de politiediensten sanctionerend optreden.

c) Om de effectiviteit van deze maatregel te kunnen beoordelen, is het nodig te weten hoeveel van de voertuigen waarvoor in de keuring geen geldig verzekeringsbewijs kon worden voorgelegd, na het onderzoek door het Fonds als niet-verzekerd worden beschouwd. Indien zowat alle voertuigen waarvoor bij keuring geen verzekeringsbewijs werd voorgelegd, toch correct verzekerd blijken, heeft het zeker geen zin na te denken over strengere sancties.

Een administratieve werkgroep volgt deze maatregel op in het kader van het actieplan tot naleving van de verzekerings- en keuringsplicht van toenmalig staatssecretaris Wathélet. De werkgroep zal binnenkort een evaluatie uitvoeren op basis van de statistieken na één jaar dat deze maatregel van kracht is, met inbegrip van de statistieken van het Fonds. Zo zal ik een advies ontvangen over het al dan niet behouden of aanpassen van deze maatregel.

2. a) En fonction des constatations effectuées dans la station de contrôle technique, la durée de validité du certificat de visite délivré peut varier. En cas de manquement grave, un certificat de contrôle peut être délivré sans durée de validité, dans ce cas, le véhicule concerné est interdit à la circulation. En outre, chaque véhicule utilitaire qui reçoit un certificat vert, se voit également apposer une vignette de contrôle technique.

Depuis le 1^{er} novembre 2013, le contrôle technique est habilité à vérifier si un document d'assurance valable se trouve à bord du véhicule.

b) Le constat d'absence de carte verte valable lors d'une inspection automobile a deux conséquences: il en est fait mention sur le certificat de contrôle technique et le Fonds en est informé. Ce dernier point est le plus important, il permet en effet que l'on recherche les véhicules en défaut d'assurance et que l'on sanctionne les propriétaires.

Par ailleurs, il est essentiel de garder à l'esprit que l'absence d'un certificat d'assurance n'exclut pas qu'il y ait un contrat d'assurance valable. En effet, plusieurs raisons peuvent expliquer qu'un conducteur n'ait pas de certificat d'assurance sur lui. Il ne s'agit pas toujours d'une faute ou d'une négligence de sa part, le courtier ou la compagnie d'assurance peut aussi en être responsable.

De plus, il n'existe aucune banque de données qui permette de vérifier en temps réel si un contrat d'assurance valable a été conclu pour un véhicule donné. En conséquence, le Fonds commun de Garantie belge (dénommé ci-après Fonds) procède à une enquête en cas de défaut d'assurance présumé d'un véhicule et ce n'est qu'au terme de cette enquête que les services de police pourront sanctionner.

c) Pour pouvoir juger de l'efficacité de cette mesure, il est nécessaire de savoir, parmi les véhicules présentés au contrôle technique sans certificat d'assurance valable, combien seront considérés en défaut d'assurance à l'issue de l'enquête menée par le Fonds. Si quasiment tous les véhicules présentés sans certificat d'assurance au contrôle technique, s'avèrent malgré tout correctement assurés, il serait superflu de réfléchir à des sanctions plus sévères.

Un groupe de travail administratif suit cette mesure dans le cadre du plan d'action du précédent secrétaire d'État M. Wathélet visant au respect des obligations en matière d'assurance et de contrôle technique. Le groupe de travail procédera bientôt à une évaluation sur la base des statistiques (y compris celles du Fonds) collectées depuis un an à partir de l'entrée en vigueur de cette mesure. Ainsi, je recevrai un avis sur l'opportunité ou non de maintenir ou d'adapter cette mesure.

Hierbij is echter wel van belang op te merken dat de bevoegdheid over de keuringsstations door de zesde staats-hervorming geregionaliseerd werd.

DO 2014201500561

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 27 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

NMBS. - Plan om in het stationsgebouw van Godinne sociale woningen in te richten.

Halverwege de jaren 2000 kreeg de cvba La Dinantaise van de gemeente Yvoir de opdracht om in samenspraak met de NMBS de verdiepingen van het stationsgebouw van Godinne en het bijgebouw om te bouwen tot drie sociale woningen. In 2011 ondervroeg ik uw voorganger, mevrouw Vervotte, met betrekking tot de moeizame vordering van dat project. Zo waren er moeilijkheden gerezen tijdens de onderhandelingen tussen La Dinantaise en de NMBS-Holding over de canon die zal worden geheven in het kader van de erfpachtovereenkomst.

Dit is een prachtig project: interessant erfgoed wordt gevaloriseerd, er wordt tegemoetgekomen aan een reële behoefte aan sociale woningen, en de vestiging van diensten op de benedenverdieping zou zorgen voor de nodige menselijke aanwezigheid in dit station, nu het loket sinds enkele maanden is gesloten.

Drie jaar later is er nog altijd geen akkoord tussen La Dinantaise en Infrabel, terwijl het gebouw verder staat te vervallen. Gezien het hoge prijskaartje van de werken zoekt La Dinantaise logischerwijs manieren om de kosten te drukken, zonder te raken aan de specifieke vereisten voor het project. Tijdens een vergadering op 6 mei 2014 heeft de huisvestingsmaatschappij de directie Stations van de NMBS verzocht een erfpacht van 66 jaar toe te staan en de canon te handhaven op een bedrag van 3.000 euro; ook vraagt ze vrij te mogen beschikken over de benedenverdieping (met uitzondering van een kleine wachtruimte). Op 15 juli 2014 liet de NMBS weten dat ze dat voorstel afwees.

Het is op zijn zachtst gezegd ontgoochelend dat de NMBS zich zo onbuigzaam opstelt met betrekking tot dit maatschappelijk relevante project, en het gebouw de facto laat vervallen.

1. Bevestigt u het standpunt van de directie Stations van de NMBS met betrekking tot dat verzoek?

2. a) Hoe valt dit negatieve antwoord te verantwoorden?

Dans ce cadre, il est important de faire remarquer que la compétence relative aux stations de contrôle technique a été régionalisée par la sixième réforme de l'État.

DO 2014201500561

Question n° 23 de monsieur le député Georges Gilkinet du 27 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

SNCB. - Le projet de création de logements publics à la gare de Godinne.

Au milieu des années 2000, la commune d'Yvoir a désigné la SCRL La Dinantaise comme opérateur dans le projet de créer, avec l'accord de la SNCB, trois logements publics dans les étages et annexe de la gare de Godinne. En 2011, j'avais interrogé votre prédécesseur madame Vervotte au sujet des difficultés rencontrées dans la mise en oeuvre de ce projet. Ces dernières avaient trait entre autres aux négociations entre La Dinantaise et la SNCB Holding au sujet du canon réclamé dans le cadre du bail emphytéotique.

Il s'agit d'un très beau projet, mettant en valeur un patrimoine intéressant, répondant à un besoin de logement publics et de nature à assurer, via l'installation de services au rez-de-chaussée, une présence humaine utile dans cette gare dont le guichet a été supprimé il y a quelques mois.

Trois ans plus tard et alors que le bâtiment continue à se dégrader, aucun accord n'a encore pu être dégagé entre la Dinantaise et Infrabel. En effet, le coût des travaux s'avérant important, La Dinantaise cherche logiquement des pistes visant à réduire le coût tout en préservant les caractéristiques. À l'occasion d'une réunion qui s'est tenue le 6 mai 2014, la société de logements a demandé à la SNCB Stations d'accepter un bail de 66 ans, de lui permettre d'utiliser librement le rez-de-chaussée à l'exception d'une mini salle d'attente et de maintenir le canon à 3.000 euros. Le 15 juillet 2014, la SNCB a annoncé qu'elle rejetait cette proposition.

La rigidité dont fait preuve la SNCB dans le cadre de ce projet est pour le moins décevante eu égard à l'état d'abandon dans lequel est laissé le bâtiment et à la pertinence de ce projet.

1. Confirmez-vous la position de la SNCB Stations par rapport à cette demande?

2. a) Qu'est-ce qui justifie cette réponse négative?

b) Welke alternatieve plannen heeft de NMBS met dat gebouw?

3. Hoelang staat de bovenverdieping van het stationsgebouw van Godinne al leeg?

4. a) In welke staat bevindt het gebouw zich thans?

b) Welke maatregelen worden er genomen om het gebouw in veilige staat te onderhouden?

5. a) Overweegt de directie Stations van de NMBS het gebouw te verkopen?

b) Op welke termijn?

c) Tegen welke prijs?

6. a) Worden de gesprekken met La Dinantaise voortgezet?

b) Is de NMBS bereid haar standpunt te herzien en de verwezenlijking van dit project alsnog mogelijk te maken?

c) Heeft de NMBS in haar voorwaarden rekening gehouden met het specifieke karakter van het project en met het ontbreken van alternatieven?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 04 december 2014, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 27 oktober 2014 (Fr.):

1. NMBS heeft effectief een brief gestuurd naar La Dinantaise waarin ze het tegenvoorstel van 23 mei 2014 weigert omdat het te ver afwijkt van de oorspronkelijke voorwaarden waar La Dinantaise nochtans mee akkoord was.

2. a) De canon die in eerste instantie werd onderhandeld, hield rekening met de benodigde investeringen aan het gebouw. In juli 2008 ging La Dinantaise akkoord met het principe van een erfpacht van 35 jaar tegen deze jaarlijks indexeerbare canon, waarbij ze zich ertoe verbond het gebouw te renoveren (vanbinnen en vanbuiten) dankzij de subsidies van het Waals Gewest, die NMBS niet geniet.

De staat van het gebouw ging er nauwelijks op vooruit van 2008 tot nu, waardoor NMBS besliste om de oorspronkelijke voorwaarden die beide partijen hebben goedgekeurd, aan te houden. La Dinantaise daarentegen vond steeds andere redenen, hetzij om te onderhandelen over een lagere canon, hetzij om af te zien van de renovatie van de gevels.

b) Quelles sont les projets alternatifs de la SNCB pour ce bâtiment?

3. Depuis combien d'années l'étage du bâtiment de la gare de Godinne n'est-il plus occupé?

4. a) Quel est l'état actuel du bâtiment?

b) Quelles sont les mesures prises pour le sécuriser et le préserver?

5. a) Pouvez-vous communiquer si la SNCB Stations envisage une vente du bâtiment?

b) Dans quel délai?

c) À quel prix?

6. Pouvez-vous communiquer si les discussions se poursuivent avec La Dinantaise?

b) La SNCB est-elle prête à revoir sa position pour permettre à ce projet d'aboutir?

c) Les conditions fixées par la SNCB dans cet objectif tiennent-elles compte du caractère spécifique du projet et de l'absence d'alternative évidente à celui-ci?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 04 décembre 2014, à la question n° 23 de monsieur le député Georges Gilkinet du 27 octobre 2014 (Fr.):

1. La SNCB a effectivement adressé à la Dinantaise un courrier indiquant son refus relatif à la contre-proposition du 23 mai 2014, jugée trop éloignée des conditions initiales pourtant acceptées par la Dinantaise.

2. a) Le canon négocié initialement tenait compte des investissements à réaliser dans le bâtiment. En juillet 2008, la Dinantaise marquait son accord sur le principe d'un bail emphytéotique de 35 ans pour ce canon annuel indexable, en s'engageant à rénover le bâtiment (intérieur et extérieur) grâce aux subsides de la Région Wallonne, dont la SNCB ne bénéficie pas.

L'état du bâtiment n'a guère évolué entre 2008 et aujourd'hui, ce qui justifie que la SNCB ait maintenu jusqu'à présent les conditions initiales approuvées par les deux parties. Par contre, selon la SNCB, la position de la Dinantaise n'a cessé de varier, soit pour négocier le canon à la baisse, soit pour abandonner la rénovation des façades.

Op 23 mei 2014 heeft La Dinantaise een tegenvoorstel gedaan, waarin ze onder andere vroeg om gebruik te kunnen maken van de gelijkvloerse verdieping die vrijkwam na de definitieve sluiting van de loketten. De bedoeling was er eventueel commerciële activiteiten te ontwikkelen, met als enige tegenprestatie de pacht te verlengen tot 66 jaar.

Dit tegenvoorstel wijkt radicaal af van het oorspronkelijke voorstel waarvan beide partijen de principes nochtans hebben goedgekeurd. Bovendien is het voorstel erg vaag wat het eventuele commercieel project op de gelijkvloerse verdieping betreft, wetende dat de inkomsten die dergelijke activiteit genereert vrij hoog kunnen zijn en dus invloed zouden moeten hebben op de berekening van de canon.

Deze redenen rechtvaardigen de beslissing van NMBS om het tegenvoorstel van La Dinantaise te weigeren.

b) Het alternatief voor het project van La Dinantaise bestond erin zoveel mogelijk publiciteit te maken om het vastgoed te verhuren (voor korte duur of in de vorm van een erfpacht). De locatie en het exploiteerbare volume maken het gebouw potentieel aantrekkelijk.

Het gedraai en de wispelturigheid van La Dinantaise tussen 2008 en 2014 hebben duidelijk een obstakel gevormd voor publiciteit of prospectie, die wellicht tot benutting en dus ook renovatie geleid zouden hebben.

3. De verdieping van het station van Godinne is niet meer bezet sinds maart 1993.

4. a) Het gebouw kent geen ernstige architecturale problemen. Het is nog zo goed als in dezelfde staat als in 2008. Wanneer het opnieuw zou worden benut, is het echter nodig om de binnenkant en de buitenkant van het gebouw te renoveren.

b) Het gebouw is gesloten voor het publiek, maar wordt regelmatig bezocht door personeel van NMBS om eventuele problemen vast te stellen die een interventie zouden vereisen (bijvoorbeeld door vandalisme). Minimaal onderhoud wordt dus verzekerd.

5. NMBS zou dit goed indien mogelijk zo snel mogelijk willen valoriseren door middel van een erfpacht.

Om voor de hand liggende financiële redenen, wil NMBS haar onroerend goed laten renderen tegen de voorwaarden van de vastgoedmarkt. Toch zal ze altijd de voorkeur geven aan een publieke partner met wie het overleg gebaseerd is op de raming van het Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen.

C'est ainsi que, le 23 mai 2014, la Dinantaise a fait une contre-proposition, demandant, entre autres, de pouvoir bénéficier du rez-de-chaussée libéré par la fermeture définitive des guichets, pour y développer une éventuelle activité commerciale, sans autre contre-partie que l'allongement du bail à 66 ans.

Cette contre-proposition est radicalement éloignée de la proposition initiale pourtant admise dans ses principes par les deux parties. De plus, elle reste totalement floue quant à un éventuel projet commercial au rez-de-chaussée, sachant que les revenus générés par une telle activité peuvent être relativement importants et devraient impacter le calcul du canon.

Ces raisons justifient le refus de la SNCB quant à la contre-proposition de la Dinantaise.

b) L'alternative au projet de la Dinantaise consisterait à mener une publicité la plus large possible dans le but de louer le bien (à court terme ou par bail emphytéotique). Le positionnement et le volume exploitable du bâtiment le rendent potentiellement attractif.

Or, les tergiversations et revirements de la Dinantaise entre 2008 et 2014 ont clairement constitué un obstacle à une publicité ou à une prospection qui aurait sans doute permis la valorisation et, de ce fait, la rénovation du bâtiment.

3. L'étage du bâtiment de la gare de Godinne n'est plus occupé depuis mars 1993.

4. a) Le bâtiment ne connaît pas de problème architectural grave. L'état actuel du bâtiment est sensiblement le même qu'en 2008. Il est cependant nécessaire, en cas de réaffectation, d'y investir pour rénover l'extérieur et l'intérieur.

b) Le bâtiment, fermé au public, est régulièrement visité par des agents de la SNCB afin de détecter d'éventuels problèmes nécessitant une intervention (par exemple, suite à des actes de vandalisme). Une maintenance minimale est assurée.

5. La SNCB cherche à valoriser ce bien, si possible, sous la forme d'un bail emphytéotique et dans les délais les plus courts.

Pour des raisons financières évidentes, la SNCB cherche à valoriser ses biens aux conditions du marché immobilier. Toutefois, elle privilégiera toujours la recherche d'un partenaire public avec lequel la négociation se base sur l'estimation du Comité d'Acquisition d'Immeubles.

6. Alternatieven op het project van La Dinantaise zijn uiteraard ook mogelijk, gezien het potentieel van het gebouw (locatie, bruikbare oppervlakte).

Van bij de aanvang werd bij de voorwaarden die in onderling overleg zijn vastgesteld (en in eerste instantie werden goedgekeurd door La Dinantaise) rekening gehouden met alle projectparameters, met inbegrip van de investeringen die La Dinantaise zou doen.

Momenteel zijn de onderhandelingen met La Dinantaise afgesprongen. Toch is NMBS er voorstander van de dialoog weer aan te gaan, voor zover La Dinantaise bereid zou zijn haar eisen op het vlak van beschikbare commerciële oppervlakte neerwaarts bij te stellen. Zoals hierboven al werd aangehaald, kan de commerciële oppervlakte grote inkomsten genereren waar NMBS terecht voordeel wil uithalen.

DO 2014201500618

Vraag nr. 29 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer. - Wedertoekenning van financiële volmachten.

Op 23 september 2014 ondertekende uw voorganger een ministerieel besluit tot intrekking van de financiële volmachten van de voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Met die ongebruikelijke maatregel werd de voorzitter de hem gedelegeerde bevoegdheden ontnomen.

1. Welke bestuurlijke procedure ging er aan die beslissing vooraf, en wat bepaalt het personeelsstatuut in dit verband?

2. Voorts kwam uw voorganger op 2 oktober 2014 op zijn beslissing terug en kende de heer Ledoux opnieuw financiële volmachten toe.

Welke beweegredenen heeft de regering ertoe aangezet dergelijke beslissing al na enkele dagen te nemen?

3. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de door de heer Ledoux ingestelde vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid?

b) Kunt u nadere toelichting geven over de inhoud van het dossier?

4. Heeft de regering de zaak aanhangig gemaakt bij het gerecht?

6. Des alternatives au projet de la Dinantaise peuvent évidemment voir le jour étant donné le potentiel du bâtiment (localisation, surface exploitable).

Dès le départ, les conditions fixées de commun accord (et approuvées dans un premier temps par la Dinantaise) tenaient compte de tous les paramètres du projet, y compris des investissements à consentir par la Dinantaise.

Actuellement, les discussions avec la Dinantaise sont rompues. Néanmoins, la SNCB est favorable à la reprise du dialogue pour autant que la Dinantaise soit disposée à revoir à la baisse ses prétentions sur la surface commerciale disponible. En effet, comme susmentionné, la location de la surface commerciale peut engendrer d'importants revenus dont la SNCB souhaite légitimement tirer profit.

DO 2014201500618

Question n° 29 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Le président du comité de direction du SPF Mobilité et Transport. - Le rétablissement des pouvoirs financiers.

Le 23 septembre 2014, votre prédécesseur a signé un arrêté ministériel visant à abroger les pouvoirs financiers du président du comité de direction du SPF Mobilité et Transports. La démarche est peu courante et privait le président de la délégation de pouvoirs qui lui avait été octroyée.

1. Pourriez-vous communiquer quelle est la procédure administrative qui a été mise en place avant cette décision ainsi que les dispositions prévues au niveau du statut du personnel?

2. Par ailleurs, le 2 octobre 2014, votre prédécesseur est revenu sur cette décision et il a décidé de rétablir les pouvoirs financiers de monsieur Ledoux.

Quelles sont les motivations qui ont poussé le gouvernement, à quelques jours d'intervalle, à prendre une telle décision?

3. a) Qu'en est-il de la procédure de recours introduite en extrême urgence par monsieur Ledoux?

b) Pourriez-vous m'en dire plus sur les éléments du dossier?

4. Enfin, le gouvernement a-t-il porté l'affaire devant la justice?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 03 december 2014, op de vraag nr. 29 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

1. Aangezien de redenen die mijn voorgangers hiervoor hadden, enkel door henzelf gekend zijn, is het aangewezen hen te ondervragen.

Het ministerieel besluit vermeldt geen specifieke reden voor de intrekking van de volmachten, dit is ook de reden waarom de Raad van State de tenuitvoerlegging ervan heeft opgeschort [nakijken in arrest].

2. Ik stel samen met het geachte lid vast dat de ministeriële beslissing simpelweg werd ingetrokken enkele uren vóór de bekendmaking van het arrest van de Raad van State. Vermits het bij de Raad van State bij uiterst dringende noodzakelijkheid ingeleide verzoek de intrekking vooral inriep op grond van de schending van de verplichting tot horen, hebben de ministeriële overheden er vervolgens op toegezien dat de Voorzitter van de FOD Mobiliteit werd gehoord. Deze hoorzitting vond plaats op 9 oktober 2014 en het is overduidelijk dat diegenen die hem gehoord hebben, het vervolgens niet langer nuttig achten de intrekking van de volmachten, waar-toe ze eerder toe waren overgegaan, te herhalen.

3 en 4. a) De kortgedingprocedure voor de Raad is dus gesloten aangezien de bestreden beslissing door de Overheid werd ingetrokken.

b) Mijn voorgangers hebben om een verslag van de inspectie van Financiën verzocht. Wanneer ik in het bezit zal zijn van dit verslag, zal ik kunnen oordelen of het aangewezen is om een bepaald initiatief te nemen. Het is vanzelfsprekend dat ik in de huidige situatie vertrouwen heb in de Voorzitter van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

DO 2014201500619

Vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Intrekking van de financiële volmachten van de voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Op 22 september 2014 ondertekende uw voorganger een ministerieel besluit tot intrekking van de financiële volmachten van de voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Met die ongebruikelijke maatregel wordt de voorzitter de hem gedelegeerde bevoegdheden ontnomen.

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 03 décembre 2014, à la question n° 29 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

1. Les raisons précises ayant motivé mes prédécesseurs n'étant connues que d'eux, il convient de les interroger.

En effet, l'arrêté ministériel ne contient pas de motivation spécifique au retrait des délégations, raison pour laquelle le Conseil d'État en a suspendu les effets [vérifier arrêt].

2. Je constate avec l'honorable membre que la décision ministérielle a purement et simplement été retirée anticipant de quelques heures l'arrêt du Conseil d'État. Le recours en extrême urgence devant le Conseil d'État qui a motivé le retrait invoquant, notamment, la violation de l'obligation d'audition, les autorités ministérielles ont ensuite veillé à entendre le Président du SPF Mobilité. Cette audition est intervenue le 9 octobre 2014, et il est manifeste que ceux qui l'ont entendu n'ont plus jugé utile de réitérer le retrait de délégations auquel ils avaient antérieurement procédé.

3 et 4. a) La procédure en référé devant le Conseil est désormais close, l'acte querellé ayant été retiré par l'Autorité.

b) Mes prédécesseurs ont sollicité un rapport de l'inspection des Finances. Lorsque je serai en possession de ce rapport, je serai en mesure de savoir s'il convient que je prenne telle ou telle initiative. Il va de soi qu'en l'état, j'accorde ma confiance au Président du SPF Mobilité et transports.

DO 2014201500619

Question n° 30 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

L'abrogation des pouvoirs financiers du président du comité de direction du SPF Mobilité et Transports.

Le 22 septembre 2014, votre prédécesseur a signé un arrêté ministériel visant à abroger les pouvoirs financiers du président du comité de direction du SPF Mobilité et Transports. La démarche est peu courante et prive le président de la délégation de pouvoirs qui lui avait été octroyée.

In verscheidene persartikels werd er gewaagd van verdenkingen jegens de heer Ledoux en zijn administratie, met name in verband met de toekenning van overheidsopdrachten.

1. Op grond van welke specifieke overwegingen heeft de vorige regering beslist de voorzitter van het directiecomité de hem gedelegeerde bevoegdheden te ontnemen, en wat wordt er hem precies verweten?

2. a) Hebt u een intern onderzoek gevorderd?

b) Zo ja, tot welke conclusies is men gekomen?

3. Heeft de regering de zaak aanhangig gemaakt bij het gerecht?

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 03 december 2014, op de vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Jean-Marc Nollet van 30 oktober 2014 (Fr.):

Ik verwijst het geachte lid naar het antwoord van 3 december 2014 dat ik gaf op zijn vraag nr. 29 van 30 oktober 2014. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2014/2015, nr. 003)

DO 2014201500642

Vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 31 oktober 2014 (N.) aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen:

Verkeersboetes. - Adequaate verkeersveiligheidsbeleid.

Om een adequaat verkeersveiligheidsbeleid te ontwikkelen is het belangrijk over goed cijfermateriaal te beschikken.

1. a) Hoeveel verkeersboetes werden er in 2012 uitgeschreven?

b) Hoeveel daarvan voor te snel rijden?

b1) Hoeveel voor het overschrijden van de toegelaten maximumsnelheid met 30 km per uur binnen de bebouwde kom, in een zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf?

b2) Hoeveel voor het overschrijden van de toegelaten maximumsnelheid met 40 km per uur?

c) Hoeveel daarvan voor rijden door rood licht?

Plusieurs articles de presse ont fait état de suspicions à l'encontre de monsieur Ledoux et de son administration, notamment en ce qui concerne le traitement réservé à plusieurs marchés publics.

1. Pourriez-vous communiquer avec précision les éléments qui ont conduit le précédent gouvernement à retirer cette délégation de pouvoirs au président mais aussi la nature exact des faits qui lui se-raient reprochés?

2. a) Par ailleurs, avez-vous mis en place une enquête interne?

b) Le cas échéant, j'aimerais en connaître les conclusions.

3. Enfin, le Gouvernement a-t-il porté l'affaire devant la justice?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 03 décembre 2014, à la question n° 30 de monsieur le député Jean-Marc Nollet du 30 octobre 2014 (Fr.):

J'invite l'honorable membre à se référer à la réponse du 3 décembre 2014 que j'ai fournie à sa question n° 29 du 30 octobre 2014. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2014/2015, n° 003)

DO 2014201500642

Question n° 33 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 31 octobre 2014 (N.) à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges:

Amendes routières. - Politique de sécurité routière adéquate.

La mise au point d'une politique adéquate en matière de sécurité routière passe par des statistiques et des données fiables.

1. a) Combien d'amendes routières ont été infligées en 2012?

b) Combien de ces amendes ont été infligées pour excès de vitesse?

b1) Combien d'amendes ont été infligées pour excès de vitesse de 30 km/h dans l'agglomération, dans une zone 30, aux abords d'écoles, dans les zones résidentielles et de rencontre?

b2) Combien d'amendes ont été infligées pour excès de vitesse de 40 km/h?

c) Combien de ces amendes ont été infligées pour non-respect d'un feu rouge?

- d) Hoeveel daarvan voor fout parkeren?
 - e) Hoeveel daarvan voor het niet dragen van de gordel?
 - f) Hoeveel daarvan voor het niet dragen van de helm?
 - g) Hoeveel daarvan voor bellen achter het stuur?
 - h) Hoeveel daarvan voor het ontbreken van fietsverlichting?
 - i) Hoeveel daarvan voor het rijden onder invloed van alcohol/drugs?
 - j) Hoeveel daarvan voor het onleesbaar maken van de nummerplaat?
 - k) Hoeveel daarvan voor onverzekerd rijden?
 - l) Hoeveel daarvan voor ongekeurd rijden?
 - m) Hoeveel daarvan waren overtredingen van de 1ste graad?
 - n) Hoeveel daarvan waren overtredingen van de 2de graad?
 - o) Hoeveel daarvan waren overtredingen van de 3de graad?
 - p) Hoeveel rijbewijzen werden onmiddellijk ingetrokken?
2. Idem als vraag 1, voor het jaar 2013.
3. Idem als vraag 1, voor het jaar 2014.

Antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van 04 december 2014, op de vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 31 oktober 2014 (N.):

Centrex Wegverkeer heeft me de volgende cijfers aangeleverd voor de jaren 2012 en 2013: Deze voor 2014 zijn nog niet beschikbaar.

1 en 2. a) In 2012 werden door de geïntegreerde politie 4.651.261 verkeersinbreuken vastgesteld.

2013: 4.832.095

b) In 2012 waren daarvan 3.007.940 snelheidsovertredingen.

2013: 3.179.256

d) Combien de ces amendes ont été infligées pour non-respect des règles de stationnement?

e) Combien de ces amendes ont été infligées pour non-respect des règles concernant l'usage de la ceinture de sécurité?

f) Combien de ces amendes ont été infligées pour non-respect de l'obligation du port du casque?

g) Combien de ces amendes ont été infligées pour usage d'un téléphone portable sans kit mains libres en conduisant?

h) Combien d'amendes ont été infligées pour circulation en vélo la nuit sans éclairage?

i) Combien de ces amendes ont été infligées pour conduite sous l'influence de l'alcool ou de drogues?

j) Combien d'amendes ont été infligées pour une plaque d'immatriculation rendue illisible?

k) Combien d'amendes ont été infligées pour conduite d'un véhicule non assuré?

l) Combien d'amendes ont été infligées pour conduite d'un véhicule sans certificat de visite valable du contrôle technique?

m) Dans combien de cas s'agissait-il d'infractions du premier degré?

n) Dans combien de cas s'agissait-il d'infractions du deuxième degré?

o) Dans combien de cas s'agissait-il d'infractions du troisième degré?

p) Dans combien de cas a-t-on procédé au retrait immédiat du permis de conduire?

2. Pouvez-vous fournir les mêmes données que sous la question 1. pour l'année 2013?

3. Pouvez-vous fournir les mêmes données que sous la question 1. pour l'année 2014?

Réponse de la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges du 04 décembre 2014, à la question n° 33 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 31 octobre 2014 (N.):

Centrex Circulation Routière m'a fourni les données suivantes pour les années 2012 et 2013. Les chiffres pour 2014 ne sont pas encore disponibles.

1 et 2. a) En 2012, 4.651.261 infractions routières ont été constatées par la police intégrée.

2013 : 4.832.095.

b) En 2012, 3.007.940 d'entre elles étaient des excès de vitesse.

2013 : 3.179.256

b1) In 2012 werd 26.247 keer vastgesteld dat de maximum toegelaten snelheid binnen bebouwde kom met meer dan 30km/h werd overschreden.

2013: 23.292

Er kon geen opsplitsing worden gemaakt voor wat betreft de zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf.

b2) Voor het overschrijden van de maximum toegelaten maximumsnelheid met meer dan 40 km/h werden in 2012 37.729 inbreuken vastgesteld.

2013: 37.050

c) In 2012 werden voor het rood licht rijden 86.180 inbreuken vastgesteld.

2013: 89.099.

d) 729.479 inbreuken voor fout parkeren werden in 2012 vastgesteld.

2013: 729.490.

e) In 2012 werden voor het niet dragen van de gordel of niet gebruiken van het kindersitje 86.077 inbreuken vastgesteld.

2013: 99.683.

f) het aantal inbreuken op de helmplicht bedroeg 2.523 in 2012.

2013: 2.371.

g) 119.999 keer werd in 2012 GSM-gebruik tijdens het rijden vastgesteld.

2013: 118.641.

h) Er zijn geen cijfers beschikbaar voor wat betreft het aantal vastgestelde inbreuken voor het ontbreken van fietsverlichting.

i) In 2012 werden voor het rijden onder invloed van alcohol 46.185 inbreuken vastgesteld en 2.559 voor het rijden onder invloed van drugs.

2013: respectievelijk 48.084 en 3.342.

j) Er zijn geen cijfers beschikbaar voor wat betreft het aantal vastgestelde inbreuken voor het onleesbaar maken van de nummerplaat.

k) Het rijden zonder verzekering werd 32.946 keer vastgesteld in 2012.

2013: 33.134.

l) In 2012 werd het rijden zonder keuringsbewijs 80.437 keer vastgesteld.

2013: 77.188.

m) 834.616 overtredingen waren in 2012 overtredingen van de eerste graad.

2013: 774.633.

n) In 2012 bedroeg het aantal vastgestelde overtredingen van de tweede graad 402.813.

2013: 481.113.

b1) En 2012, 26.247 infractions ont été constatées pour excès de la vitesse maximale autorisée en agglomération de plus 30 km/h.

2013 : 23.292.

Ces chiffres n'ont pas pu être ventilés entre zones 30, abords d'écoles, zones de rencontre ou zones résidentielles.

b2) En 2012, 37.729 infractions ont été constatées pour excès de la vitesse maximale autorisée de plus de 40 km/h.

2013 : 37.050.

c) En 2012, 86.180 infractions ont été constatées pour non-respect d'un feu rouge.

2013 : 89.099.

d) En 2012, 729.479 infractions ont été constatées pour non-respect des règles de stationnement.

2013 : 729.490.

e) En 2012, 86.077 infractions ont été constatées pour non-respect des règles concernant l'usage de la ceinture de sécurité ou du siège-auto.

2013 : 99.683.

f) Le nombre d'infractions au port obligatoire du casque s'élevait à 2.523 en 2012.

2013 : 2.371.

g) L'utilisation du gsm au volant a été constatée 119.999 fois en 2012.

2013 : 118.641.

h) Il n'existe pas de chiffres concernant le nombre d'infractions constatées pour circulation nocturne en vélo sans éclairage.

i) En 2012, 46.185 infractions ont été constatées pour conduite sous l'influence de l'alcool et 2.559 pour conduite sous l'influence de drogues.

2013 : respectivement 48.084 en 3.342.

j) Il n'existe pas de chiffres concernant le nombre d'infractions constatées pour une plaque d'immatriculation rendue illisible.

k) La conduite d'un véhicule non assuré a été constatée 32.946 fois en 2012.

2013 : 33.134.

l) La conduite d'un véhicule sans certificat de visite valable a été constatée 80.437 fois en 2012.

2013 : 77.188.

m) En 2012, 834.616 infractions étaient du premier degré.

2013 : 774.633.

n) Le nombre d'infractions constatées du deuxième degré s'élevait à 402.813 en 2012.

2013 : 481.113.

o) In 2012 bedroeg het aantal vastgestelde overtredingen van de derde graad 149.586.

2013: 161.221.

p) Er zijn geen cijfers beschikbaar voor wat betreft het aantal rijbewijzen dat onmiddellijk werd ingetrokken.

3. Voor het jaar 2014 kunnen nog geen cijfers worden meegedeeld.

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2014201500639

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 30 oktober 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Sociale inspecties van de Vlaamse Visveiling.

Af en toe voert de Sociale Inspectie controles uit in de Vlaamse Visveiling.

1. Wat is uw appreciatie van de situatie dienaangaande in de Vlaamse Visveiling?

2. Welke verbeterpunten zijn er en hoe overweegt u die aan te pakken?

3. Kan u mij de inspectieverslagen van 2014 hieromtrent doorsturen met andere woorden kan een federaal parlements lid hierover beschikken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 08 december 2014, op de vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 30 oktober 2014 (N.):

1. Vooreerst moet gepreciseerd worden dat de sociale zekerheidscontroles in de visveilingen betrekking hadden op de visveilingen van Zeebrugge en van Oostende. Deze waren, op juridisch vlak, aparte werkgevers die vervolgens een fusie aangingen om zich om te vormen tot de Vlaamse Visveiling (KBO nr. 0460.153.350).

o) Le nombre d'infractions constatées du troisième degré s'élevait à 149.586 en 2012.

2013 : 161.221.

p) Il n'existe pas de chiffres concernant le nombre de retraits immédiats du permis de conduire.

3. Les chiffres pour l'année 2014 ne sont pas encore disponibles.

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2014201500639

Question n° 1 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 30 octobre 2014 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Inspections sociales à la 'Vlaamse Visveiling'.

L'Inspection sociale effectue de temps à autre des contrôles à la 'Vlaamse Visveiling', vente à la criée de poissons en Flandre.

1. Que pensez-vous de la situation sociale dans cette entreprise?

2. Quels sont les points à améliorer et comment comptez-vous procéder?

3. Pouvez-vous me transmettre les rapports d'inspection pour l'année 2014? En d'autres termes, un parlementaire fédéral peut-il disposer de ces documents?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 08 décembre 2014, à la question n° 1 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 30 octobre 2014 (N.):

1. Il convient tout d'abord de préciser que les ventes à la criée de poissons qui ont fait l'objet de contrôles en matière sociale, sont celles de Zeebruges et d'Ostende. Celles-ci étaient des employeurs juridiquement différents qui ont par la suite fusionné pour devenir la vente à la criée de poissons de Flandre (n° BCE 0460.153.350).

Het toezicht op de toepassing van de sociale reglementering gebeurde bij verschillende gecoördineerde controles door de Sociale Inspectie (FOD Sociale Zekerheid), de dienst Toezicht op de Sociale Wetten (FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg) en de inspectiedienst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de visveiling in de loop van de jaren 2012 en 2013.

Voor wat de toepassing betreft van de sociale zekerheidsreglementering werd geen enkele onregelmatigheid vastgesteld.

Op het vlak van de correcte toepassing van de werkloosheidsreglementering werden door de controlediensten van de RVA geen vaststellingen gedaan die zouden wijzen op significant oneigenlijk gebruik of misbruik in deze onderneming. Het onderzoek dat werd uitgevoerd bij de visveiling van Zeebrugge had in het bijzonder betrekking op de toekenning van het statuut van vislosser in het licht van de door de vislossers effectief uitgevoerde functies.

Voor wat de toepassing betreft van de reglementering betreffende het arbeidsrecht werd een regularisatie uitgevoerd inzake de wettelijke feestdagen voor een bedrag van 22.287 euro (vergeten van een indexering).

2. Zoals het geachte lid kan vaststellen, hebben de door de sociaal inspecteurs uitgevoerde controles geen flagrante onregelmatigheden aan het licht gebracht inzake sociaal recht.

In de loop van deze onderzoeken werden echter wel moeilijkheden ondervonden op het vlak van de erkenning van de vislossers en vissorteerders, die wordt toegekend door het Paritair Comité voor de Zeevisserij (PC nr. 143).

Deze erkenning blijkt uit een erkenningskaart geldig voor een periode van 12 maanden verstrijkend op 31 maart. De criteria voor erkenning worden omschreven in een overeenkomst afgesloten tussen de betrokken werkgever en de werknemersorganisaties, en aanvaard door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Eens het Paritair Comité de betrokken werknemer als vislosser/vissorteerder heeft erkend, is de RVA ertoe gehouden de betrokkene de aan het statuut verbonden voordelen toe te kennen.

Er werd door de diensten van de RVA vastgesteld dat de criteria voor erkenning in het verleden (overeenkomst van 1994) dermate ruim en vaag waren geformuleerd dat de facto vrijwel alle werknemers aangeworven door de Vlaamse Visveiling, ongeacht hun functie, aan de voorwaarden voldeden en ook effectief erkend werden, met inbegrip van onder meer sommige bedienden en poetsvrouwen.

Le contrôle de l'application de la réglementation sociale a fait l'objet de plusieurs contrôles coordonnés de la part de l'Inspection sociale (SPF Sécurité sociale), du Contrôle des lois sociales (SPF Emploi, Travail et Concertation sociale) et de l'Inspection de l'Office National de l'Emploi (ONEM) auprès de la vente à la criée de poissons au cours des années 2012 et 2013.

En ce qui concerne l'application de la réglementation relative au droit de la sécurité sociale, aucune irrégularité n'a été relevée.

En ce qui concerne l'application correcte de la réglementation relative au chômage, les services de contrôle de l'ONEM n'ont pas fait de constatations qui indiqueraient un usage impropre ou un abus significatif dans cette entreprise. L'enquête effectuée auprès de la vente à la criée de poissons de Zeebruges se rapportait plus particulièrement à l'octroi du statut de débardeurs de poissons à la lumière des fonctions effectivement exercées par les débardeurs.

En ce qui concerne l'application de la réglementation du droit du travail, une régularisation a été opérée en matière de jours fériés pour un montant de 22.287 euros (oubli d'une indexation).

2. Comme l'honorable membre peut le constater, les enquêtes effectuées par les inspecteurs sociaux n'ont pas mis en évidence d'irrégularités flagrantes en droit social.

Toutefois, des difficultés ont été rencontrées, au cours de ces enquêtes, quant à l'agrément des débardeurs et des trieurs de poissons qui est octroyé par la Commission paritaire de la pêche maritime (CP n° 143).

Cet agrément est attesté par une carte d'agrément valable pour une période de douze mois qui arrive à expiration le 31 mars. Les critères de l'agrément sont décrits dans une convention conclue entre l'employeur concerné et les organisations représentatives des travailleurs et approuvés par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Dès que la Commission paritaire a reconnu le travailleur en tant que débardeur/ trieur de poissons, l'ONEM est tenu d'accorder à l'intéressé les avantages liés à ce statut.

Les services de l'ONEM ont constaté que les critères de l'agrément étaient formulés de manière si vague et large par le passé (convention 1994) que, dans les faits, presque tous les travailleurs engagés par la vente à la criée de poissons de Flandre, quelle que soit leur fonction, remplissaient les conditions et recevaient donc effectivement l'agrément, y compris certains employés et certaines femmes de ménage.

Op verzoek van de RVA werden de criteria voor erkenning door de sociale partners in april 2013 meer beperkend geformuleerd.

3. Betreffende de inspectieverslagen deze kunnen door de betrokken diensten worden verstrekt na de belangenafweging, zoals voorzien in artikel 6 van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. Voor elk verslag dient te worden nagegaan of de uitzonderingen voorzien in artikel 6, § 1, 5° en/of 8°, van betreffende wet van toepassing zijn.

In bedoeld artikel 6, § 1, 5° en/of 8°, wordt immers gestipuleerd: "(...) Een federale of niet-federale administratieve overheid wijst de vraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument af, wanneer zij heeft vastgesteld dat het belang van de openbaarheid niet opweegt tegen de bescherming van een van de volgende belangen: (...) 5° de opsporing of vervolging van strafbare feiten; (...) 8° de geheimhouding van de identiteit van de persoon die het document of de inlichting vertrouwelijk aan de administratieve overheid heeft meegedeeld ter aangifte van een strafbaar of strafbaar geacht feit. (...)."

DO 2014201500708

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.) aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken.

Telewerken komt steeds vaker aan bod, zeker in de huidige cultuur waarbij werknemers ook veel belang hechten aan hun gezin. Om tegemoet te komen aan deze wensen is het mogelijk dat werknemers van thuis werken.

1. a) Zijn er in 2014 experimenten opgestart inzake telewerken binnen uw administratie of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen?

b) Zullen er in de nabije toekomst nog experimenten opgestart worden met betrekking tot telewerken?

2. Kunnen de werknemers hun werk enkel vanuit hun woonplaats verrichten of worden er ook satellietlocaties voorzien?

3. a) Werden deze experimenten reeds geëvalueerd?

b) Zo ja, wat zijn de bevindingen?

À la demande de l'ONEM, les critères de la reconnaissance ont été formulés de manière plus restrictive par les partenaires sociaux en avril 2013.

3. En ce qui concerne les rapports d'inspection, ils peuvent être fournis par les services concernés après l'examen des intérêts, tel que prévu à l'article 6 de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration. Pour chaque rapport, il y a lieu de vérifier si les exceptions prévues à l'article 6, § 1, 5° et/ou 8°, de la loi en question sont applicables.

Dans cet article 6, § 1, 5° et/ou 8°, il est en effet stipulé que: "(...) L'autorité administrative fédérale ou non fédérale rejette la demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif si elle a constaté que l'intérêt de la publicité ne l'emporte pas sur la protection de l'un des intérêts suivants: (...) 5° la recherche ou la poursuite de faits punissables; (...) 8° le secret de l'identité de la personne qui a communiqué le document ou l'information à l'autorité administrative à titre confidentiel pour dénoncer un fait punissable ou supposé tel. (...)."

DO 2014201500708

Question n° 4 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.

À une époque où les travailleurs accordent une grande importance à leur vie familiale, le télétravail rencontre de plus en plus de succès. Soucieux de répondre à ce souhait, certains employeurs autorisent leurs salariés à travailler chez eux.

1. a) Des expériences de télétravail ont-elles été mises sur pied en 2014 au sein de votre administration ou, le cas échéant, au sein des entreprises publiques qui relèvent de votre compétence?

b) D'autres expériences de télétravail seront-elles lancées dans un proche avenir?

2. Les travailleurs peuvent-ils uniquement travailler à domicile ou prévoit-on également des bureaux satellites?

3. a) Ces expériences ont-elles déjà fait l'objet d'une évaluation?

b) Dans l'affirmative, quels sont les résultats de cette évaluation?

4. a) Beschikken de administraties of eventuele overheidsbedrijven die onder uw bevoegdheid vallen reeds over permanente systemen die telewerk toelaten aan het personeel?

b) Zo ja, wat zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling en hoeveel werknemers, opgesplitst per geslacht en per taalrol, maken er gebruik van?

5. a) Werden ook al toelatingen tot het verrichten van deeltijds telewerken opnieuw ingetrokken?

b) Zo ja, bij hoeveel mensen was dat het geval en wat waren de belangrijkste oorzaken om de toelatingen in te trekken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 02 december 2014, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 november 2014 (N.):

Het personeel van de SIOD (Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst) is hoofdzakelijk samengesteld uit sociaal inspecteurs die, omwille van hun bijzondere functies, niet ressorteren onder de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 november 2006 betreffende het telewerk in het federaal administratief openbaar ambt.

4. a) Les administrations ou, le cas échéant, les entreprises publiques qui relèvent de votre compétence disposent-elles déjà de systèmes permanents permettant le télétravail?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les modalités concrètes du régime de télétravail, et combien de travailleurs, ventilés par sexe et par rôle linguistique, ont opté pour cette formule?

5. a) Avez-vous connaissance de cas de retrait de l'autorisation accordée pour le télétravail à temps partiel?

b) Dans l'affirmative, combien de personnes se sont vu retirer leur autorisation, et quels étaient les principaux motifs invoqués?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 02 décembre 2014, à la question n° 4 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 novembre 2014 (N.):

L'effectif du SIRS (Service d'information et de recherche sociale) est constitué essentiellement d'inspecteurs sociaux qui, en raison de leurs fonctions particulières, ne sont pas visés par les dispositions de l'arrêté royal du 22 novembre 2006 relatif au télétravail dans la fonction publique fédérale administrative.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.
DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

**Eerste minister
Premier ministre**

2014201500641	31-10-2014	3	Nele Lijnen	Cybercriminelen. - Frauduleuze e-mails in verband met kinderbijslag. Cybercriminels. - Courriels frauduleux concernant les allocations familiales.	103
2014201500663	03-11-2014	4	Vincent Van Quickenborne	Websites van de federale overheid en haar diensten. - Toekenning van het AnySurfer-Label. Sites web de l'État fédéral et de ses services. - Octroi du label AnySurfer.	104

**Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur**

2014201500382	21-10-2014	1	Jan Penris	* De ABVV-actie "OneDayInterim". La campagne 'One Day Interim' lancée par la FGTB.	7
2014201500404	21-10-2014	2	Fabienne Winckel	* Personeel van buitenlandse ambassades en SHAPE. - Ouderschapsverlof. Personnel employé dans les ambassades étrangères et au SHAPE. - Congé parental.	8
2014201500555	27-10-2014	5	Eric Thiébaud	* Werkelijke duur van de informatiefase in het kader van de procedure-Renault. La durée réelle de la phase d'information de la "procédure Renault".	8
2014201500577	28-10-2014	7	Muriel Gerkens	* Vertegenwoordiging van CODEF bij de non-profitonderhandelingen. La représentation de la CODEF dans les négociations du non-marchand.	9

**Vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen
Vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments**

2014201500353	20-10-2014	1	Koenraad Degroote	* Politiezones. - Aantal operationele politiemensen en calog's. Zones de police. - Nombre de policiers opérationnels et de Calog.	10
2014201500354	20-10-2014	2	Koenraad Degroote	* Identificatiekaarten voor bewakingsagenten. Cartes d'identification pour les agents de gardiennage.	11
2014201500357	20-10-2014	3	Koenraad Degroote	* Algemene Nationale Gegevensbank. - Misdrijven. Base documentaire générale. - Délits.	11
2014201500361	20-10-2014	4	Koenraad Degroote	* Rijkswachtwoningen. - Regie der gebouwen. Logements de la gendarmerie. - Régie des Bâtiments.	11

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500362	20-10-2014	5	Franky Demon	* De inspanningen bij de federale politie inzake computer-criminaliteit. Les efforts fournis par la police fédérale en matière de lutte contre la cybercriminalité.	12
2014201500375	21-10-2014	7	Filip Dewinter	* De afbouw van de Brusselse nabijheidspolitie. Le démantèlement de la police de proximité à Bruxelles.	13
2014201500385	21-10-2014	8	Jan Penris	* De stemprocedure per brief voor buitenland-belgen. La procédure de vote par correspondance pour les Belges résidant à l'étranger.	14
2014201500387	21-10-2014	10	Jan Penris	* De geplande aanslag op het kantoor van de Europese Commissie in Brussel. Projet d'attentat ciblant les bureaux de la Commission européenne à Bruxelles.	15
2014201500396	21-10-2014	11	Katrin Jadin	* Mogelijkheid tot prenatale erkenning voor meedouders. La reconnaissance prénatale pour les couples homoparentaux.	15
2014201500397	21-10-2014	12	Katrin Jadin	* Eervolle onderscheidingen bij de politie. Les distinctions honorifiques de la police.	16
2014201500398	21-10-2014	13	Katrin Jadin	* Wapenwet. - Wapenbezitvergunning. La loi sur les armes. - Les autorisations d'être en possession d'une arme.	17
2014201500406	22-10-2014	14	Peter Buysrogge	* Erkenning van de "Pinksterstorm 2014" tot natuurramp. La reconnaissance de la tempête de la Pentecôte 2014 comme catastrophe naturelle.	18
2014201500469	23-10-2014	15	Koenraad Degroote	* Misdrijven opgenomen in de ANG. Délits figurant dans la BDG.	19
2014201500470	23-10-2014	16	Koenraad Degroote	* Aanrijtijden van de lokale politie. Délais d'intervention de la police locale.	19
2014201500471	23-10-2014	17	Koenraad Degroote	* De vertraagde uitreiking van identificatiekaarten voor bewakingsagenten. Retard dans la délivrance des cartes d'identification pour les agents de gardiennage.	19
2014201500472	23-10-2014	18	Koenraad Degroote	* Het aantal politiemensen en calog's per politiezone. Les effectifs policiers et personnel CALog par zone de police.	20
2014201500473	23-10-2014	19	Koenraad Degroote	* Bewakings- en beveiligingsfirma's Entreprises de gardiennage et de sécurité.	20
2014201500474	23-10-2014	20	Koenraad Degroote	* Gemeenschapswachten Gardiens de la paix.	21
2014201500475	23-10-2014	21	Koenraad Degroote	* De centrale directies van de federale politie. -Taalpremies. Les directions centrales de la police fédérale. - Primes linguistiques.	21
2014201500476	23-10-2014	22	Koenraad Degroote	* De databanken bij de politiediensten. Banques de données des services de police.	22
2014201500479	23-10-2014	23	Zakia Khattabi	* Verkrijging van de Belgische nationaliteit. L'accès à la nationalité belge.	23

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500509	23-10-2014	24	Sabien Lahaye-Battheu	* Twee federale gebouwen op de site Callicannes te Poperinge. Les deux bâtiments fédéraux sur le site de Callicannes à Poperinge.	24
2014201500510	23-10-2014	25	Sabien Lahaye-Battheu	* Huisvesting van de vredegerechten. Hébergement des justices de paix.	25
2014201500511	23-10-2014	26	Sabien Lahaye-Battheu	* Diensten van de FOD Financiën in Poperinge. Services du SPF Finances à Poperinge.	26
2014201500512	23-10-2014	27	Sabien Lahaye-Battheu	* Noodoproepen. Appels urgents.	27
2014201500513	23-10-2014	28	Sabien Lahaye-Battheu	* Intoxicatie. - Tijdelijk rijverbod. Intoxication. - Interdiction temporaire de conduire.	28
2014201500514	23-10-2014	29	Sabien Lahaye-Battheu	* Bestrafing van openbare dronkenschap. Répression de l'ivresse publique.	29
2014201500515	23-10-2014	30	Sabien Lahaye-Battheu	* Zelfmoordpogingen en zelfdodingen in politiecellen en politiebureaus. Tentatives de suicide et suicides dans les cellules de police et les commissariats.	30
2014201500517	23-10-2014	31	Sabien Lahaye-Battheu	* Verschillende vormen van samenwonen. - Registraties. - Ontbindingen. Différentes formes de cohabitation.- Enregistrements.- Dissolutions.	31
2014201500542	24-10-2014	32	Sabien Lahaye-Battheu	* Dragen van veiligheidsgordels en gebruik van kinderbeveiligingssystemen. - Overtredingen vastgesteld door de politie. Port de la ceinture de sécurité et utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.- Infractions constatées par la police.	32
2014201500546	24-10-2014	33	Vincent Van Quickenborne	* Alarmeringstest. - Pilootgemeenten. - Test van het BE-Alertsysteem. Test d'alerte. - Communes pilotes. - Test du système BE-Alert.	32
2014201500551	24-10-2014	34	Daphné Dumery	* Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden. L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.	33
2014201500553	27-10-2014	35	Jean-Marc Nollet	* Maatregelen in geval van activering van het afschakelplan. Mesures mises en place en cas d'activation du plan de délestage.	34
2014201500567	27-10-2014	37	Georges Gilkinet	* Federale politie en lokale politiezones. - Discriminaties en haatmisdrijven. - Omzendbrief. Police fédérale et zones de police locale. - Discriminations et délits de haine. - Circulaire.	36
2014201500572	28-10-2014	39	Jef Van den Bergh	* Databanken. Banques de données.	38
2014201500574	28-10-2014	40	Jef Van den Bergh	* BOB-campagnes. Campagnes BOB.	39

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
----------	---------------	--------------------------	------------------	-------------------	--------------

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

2014201500578	28-10-2014	41	Jef Van den Bergh	* Wegcode. - Bestuurders. - Uiterst rechts rijden. - Politiecontrole. Code de la route. - Conducteurs. - Obligation de serrer à droite. - Contrôles policiers.	40
---------------	------------	----	--------------------------	---	----

Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste

2014201500616	30-10-2014	11	Jean-Marc Nollet	Toekomst van de gemeentelijke internationale samenwerking. L'avenir de la coopération internationale communale.	106
2014201500714	12-11-2014	17	Roel Deseyn	BIPT. - Stoorzenders. IBPT. - Brouilleurs.	107
2014201500717	12-11-2014	19	Roel Deseyn	BIPT. - Tariefsimulator. IBPT. - Simulateur tarifaire.	111
2014201500718	12-11-2014	20	Roel Deseyn	Mobiele telefonie en mobiel internet. - Dekkingsgraad. Téléphonie mobile et internet mobile. - Taux de couverture.	112
2014201500788	18-11-2014	21	Inez De Coninck	Bpost. - Het PostPunt van Wolvertem. Bpost. - Le Point Poste de Wolvertem.	114
2014201500823	20-11-2014	22	Peter Dedecker	De thuiskopie. (MV 364) La copie privée. (QO 364)	115

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

2014201500366	21-10-2014	1	Katrin Jadin	* Identiteitskaart van een Belg.- Afgepakt in het buitenland. Le retrait de la carte d'identité belge à l'étranger.	40
2014201500367	21-10-2014	2	Barbara Pas	* De kosten van de supportersreizen naar Brazilië. Coût des voyages de supporters au Brésil.	41
2014201500380	21-10-2014	4	Jan Penris	* De stemprocedure per brief voor buitenland-belgen. La procédure de vote par correspondance pour les Belges résidant à l'étranger.	41
2014201500681	04-11-2014	8	Robert Van de Velde	Implementatie van Europese directieven voor de niet-fiscale sector in de Belgische wetgeving. Transposition de directives européennes pour le secteur non fiscal en droit belge.	117
2014201500749	13-11-2014	13	Dirk Van der Maelen	Belgische diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen in het buitenland. - Eensluidend verklaarde afschriften. - Tarief der consulaire rechten. Représentations diplomatique et consulaire belges à l'étranger. - Copie certifiée conforme. - Tarif des droits consulaires.	119

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500855	24-11-2014	16	Georges Dallemagne	Consulaire bezoeken aan gevangenen met een dubbele nationaliteit. (MV 118) Les visites consulaires à des détenus binationaux. (QO 118)	120
2014201500861	24-11-2014	18	Peter Luykx	Beveiliging van diplomatieke en consulaire posten (MV 155). Renforcement de la sécurité dans les postes diplomatiques et consulaires. (QO 155)	121
2014201500864	25-11-2014	19	Georges Dallemagne	Stemming van de Belgen in het buitenland. (MV 145) Le vote des Belges à l'étranger. (QO 145)	123
2014201500869	25-11-2014	21	Philippe Blanchart	Situatie in Libanon. (MV 389) La situation au Liban. (QO 389)	125
2014201500871	25-11-2014	23	Georges Dallemagne	Toestand in Libië. (MV 417) La situation en Libye. (QO 417)	127
2014201500872	25-11-2014	24	Els Van Hoof	De Ebola-crisis in West-Afrika. (MV 530) La crise Ebola en Afrique de l'Ouest. (QO 530)	131
2014201500878	25-11-2014	25	Philippe Blanchart	Toestand in Libië (MV 390). La situation en Libye (QO 390).	134
2014201500880	25-11-2014	26	Véronique Caprasse	Verdrag van Istanbul inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld. - Niet-ratificatie door België. (MV 511) La Convention d'Istanbul sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique. - La non-ratification par la Belgique (QO 511).	138

Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij
Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale

2014201500685	05-11-2014	1	Roel Deseyn	Nationale Loterij. - Kans- en trekkingsspelen. - Subsidies en steunfondsen. Loterie nationale. - Jeux de hasard et de tirage. - Subsidies et fonds de soutien.	140
---------------	------------	---	--------------------	---	-----

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

2014201500371	21-10-2014	1	Barbara Pas	* Het taalgebruik in het vrederecht van Laken. L'emploi des langues à la justice de paix de Laeken.	43
2014201500373	21-10-2014	2	Daniel Senesael	Overbrenging van Belgische gedetineerden uit buitenlandse gevangenissen naar België. Transfert de Belges détenus dans les prisons étrangères vers la Belgique.	141
2014201500372	21-10-2014	3	Barbara Pas	* Het taalgebruik in het vrederecht van Schaarbeek. L'emploi des langues à la justice de paix de Schaarbeek.	43
2014201500374	21-10-2014	4	Barbara Pas	* Het taalgebruik in het vrederecht van Brussel. L'emploi des langues à la justice de paix de Bruxelles.	44

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500381	21-10-2014	5	Stefaan Van Hecke	* De vernieuwde GAS-wetgeving. La nouvelle législation en matière de sanctions administratives communales (SAC).	45
2014201500388	21-10-2014	6	Jan Penris	* De drugsvrije afdeling van de gevangenis van Brugge. La section sans drogue de la prison de Bruges.	46
2014201500394	21-10-2014	7	Daniel Senesael	* In beslag genomen drugs. Saisies de drogues.	47
2014201500480	23-10-2014	8	Zakia Khattabi	In de gevangeningen gehanteerde telefoontarieven. Les tarifs de la téléphonie en prison.	142
2014201500497	23-10-2014	9	Stefaan Van Hecke	* Ambtskledij bij tuchtrechtbanken. Costume de rigueur ou non dans les tribunaux disciplinaires.	47
2014201500499	23-10-2014	10	Stefaan Van Hecke	Onderzoek sabotage kernreactor Doel 4. L'enquête sur le sabotage du réacteur nucléaire de Doel IV.	143
2014201500520	24-10-2014	11	Sabien Lahaye-Battheu	* Verval van het recht tot sturen. Déchéance du droit de conduire.	49
2014201500522	24-10-2014	12	Sabien Lahaye-Battheu	* Kosteloze rechtspleging. - Totaalbedragen. Procédure gratuite. - Montants totaux.	49
2014201500523	24-10-2014	13	Sabien Lahaye-Battheu	* Strafwetboek. - Artikelen 431 en 432. - Kinderen. Code pénal. - Articles 431 et 432. - Enfants.	50
2014201500524	24-10-2014	14	Sabien Lahaye-Battheu	* COIV. - Omzet. OCSC. - Chiffre d'affaires.	50
2014201500525	24-10-2014	15	Sabien Lahaye-Battheu	* Hoven van beroep. - Correctionele rechtbanken. - Verbeurdverklaringen. Cours d'appel. - Tribunaux correctionnels. - Confiscations.	51
2014201500526	24-10-2014	16	Sabien Lahaye-Battheu	* Verkeersveroordelingen. - Verbeurdverklaringen van auto's. Condamnations pour infraction au code de la route.- Confiscations de véhicule.	52
2014201500527	24-10-2014	17	Sabien Lahaye-Battheu	* Politierechtbanken en correctionele rechtbanken. - Rijbewijzen. - Medische en psychologische onderzoeken. Les tribunaux de police et correctionnels. - Permis de conduire. - Examens médicaux et psychologiques.	52
2014201500528	24-10-2014	18	Sabien Lahaye-Battheu	* Innen van boetes voor verkeersovertredingen die Nederlanders in België begaan. Perception d'amendes pour des infractions routières commises en Belgique par des ressortissants néerlandais.	53
2014201500529	24-10-2014	19	Sabien Lahaye-Battheu	* Illegaal downloaden. Le téléchargement illégal.	54
2014201500530	24-10-2014	20	Sabien Lahaye-Battheu	* Prestatieplaatsen tot uitvoering van werkstraffen of alternatieve gerechtelijke maatregelen. Lieux de prestation de peines de travail ou mesures judiciaires alternatives.	55

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500531	24-10-2014	21	Sabien Lahaye-Battheu	* Werkstraffen uitgesproken in correctionele zaken en politiezaken. Peines de travail prononcées dans le cadre d'affaires correctionnelles et de police.	56
2014201500532	24-10-2014	22	Sabien Lahaye-Battheu	Voortvluchtigen. Fugitifs.	144
2014201500533	24-10-2014	23	Sabien Lahaye-Battheu	Personen die onterecht in voorhechtenis zaten. - Morele schadevergoeding. Personnes placées injustement en détention préventive. - Dédommagement moral.	146
2014201500534	24-10-2014	24	Sabien Lahaye-Battheu	Personen die onterecht in voorhechtenis zaten. - Morele schadevergoeding. Personnes placées injustement en détention préventive. - Dédommagement moral.	147
2014201500535	24-10-2014	25	Sabien Lahaye-Battheu	* Justitieassistenten. - Burgerrechtelijke opdrachten. Assistants de justice. - Missions de droit civil.	57
2014201500536	24-10-2014	26	Sabien Lahaye-Battheu	* Misdrijven. - Laster en eerroof. Infractions. - La calomnie et la diffamation.	58
2014201500537	24-10-2014	27	Sabien Lahaye-Battheu	Gewelddaden in de gevangenissen. Actes de violence dans les prisons.	148
2014201500538	24-10-2014	28	Sabien Lahaye-Battheu	* Openbare dronkenschap. - Het opdienen van "dronkenmakende" dranken. Ivresse publique. - Fait de servir des boissons enivrantes.	59
2014201500539	24-10-2014	29	Sabien Lahaye-Battheu	* Straffen die verschoond worden. - Aanvragen voor herstel in eer en rechten. Peines excusées. - Demandes de réhabilitation.	59
2014201500540	24-10-2014	30	Sabien Lahaye-Battheu	* Namen en voornamen. - Verandering. Noms et prénoms. - Modification.	60
2014201500541	24-10-2014	31	Sabien Lahaye-Battheu	* Gevangenen. - Van terreurmisdaaden verdachte en voor terreurmisdaaden veroordeelde personen. Prisons. - Personnes suspectées et/ou condamnées pour délits de terrorisme.	61
2014201500545	24-10-2014	32	Sabien Lahaye-Battheu	Het tijdelijk huisverbod. L'interdiction temporaire de résidence.	151
2014201500547	24-10-2014	33	Vincent Van Quickenborne	Het e-Birth-project. Le projet eBirth.	155
2014201500550	24-10-2014	34	Daphné Dumery	* Het capteren van IMEI-nummers voor commerciële doeleinden. L'interception des numéros IMEI à des fins commerciales.	62
2014201500556	27-10-2014	35	Jef Van den Bergh	* Wifi-tracking. Le wifitracking.	62
2014201500569	27-10-2014	36	Georges Gilkinet	Onderzoek betreffende UBS Belgium. L'enquête relative à UBS Belgium.	156
2014201500581	28-10-2014	37	Jef Van den Bergh	* Databanken Justitie. Banques de données Justice.	63

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500597	28-10-2014	38	Franky Demon	* Het personeelsbestand in de gevangenissen. Effectifs des établissements pénitentiaires.	64
2014201500598	28-10-2014	39	Franky Demon	Gevangenissen. - Het "Prison Cloudproject". - Gedetineerden. - Toegang tot websites. Prisons. - Le projet 'Prison Cloud'. - Détenus. - Accès aux sites internet.	158
2014201500599	28-10-2014	40	Franky Demon	* Toezicht op online gokspelen. Contrôle des jeux de hasard en ligne.	65
2014201500641	31-10-2014	43	Nele Lijnen	Cybercriminelen. - Frauduleuze e-mails in verband met kinderbijslag. Cybercriminels. - Courriels frauduleux concernant les allocations familiales.	162
2014201500779	17-11-2014	58	Olivier Maingain	Uitgebreide minnelijke schikking. (MV 287) La transaction pénale étendue (QO 287).	163
2014201500782	17-11-2014	61	Olivier Maingain	Onafhankelijkheid van de magistraten (MV 288). L'indépendance des magistrats (QO 288).	164

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2014201500350	17-10-2014	1	An Capoen	* Bevordering van borstvoeding. - Het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan. Promotion de l'allaitement maternel. - Plan National Nutrition Santé.	66
2014201500395	21-10-2014	2	Katrin Jadin	* Preventie op het stuk van de volksgezondheid. La prévention en matière de santé.	67
0000201400033	24-07-2014	3	Sabien Lahaye-Battheu	* Registraties als orgaandonor. Enregistrements de citoyens comme donneur d'organes.	68
2014201500490	23-10-2014	4	Sabien Lahaye-Battheu	* Registraties als orgaandonor. Enregistrements de citoyens comme donneur d'organes.	69
2014201500492	23-10-2014	5	Sabien Lahaye-Battheu	* Spermaproductie. - In-vitrofertilisatie. Production spermatique. - Fécondation in vitro.	69
2014201500493	23-10-2014	6	Sabien Lahaye-Battheu	* Tabakologen. - Sessies. - Terugbetalingen. Tabacologues. - Séances. - Remboursements.	70
2014201500549	24-10-2014	7	Dirk Janssens	* Effectiviteit vermelding van het aantal calorieën op voedingswaren. L'efficacité de la mention du nombre de calories sur les produits alimentaires.	71
2014201500570	28-10-2014	8	Fabienne Winckel	* Borstkanker bij Belgisch-Marokkaanse vrouwen. Le cancer du sein chez les femmes belgo-marocaines.	72
2014201500586	28-10-2014	9	Franky Demon	* Generische geneesmiddelen. - Risicoanalyses. Médicaments génériques. - Analyses des risques.	73
2014201500587	28-10-2014	10	Franky Demon	* Diabeteszorg in België. Les soins prodigués aux diabétiques en Belgique.	73
2014201500588	28-10-2014	11	Franky Demon	* Samenwerking tussen ziekenhuizen. Coopération entre hôpitaux.	74

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500589	28-10-2014	12	Franky Demon	* Referentiecriteriën voor aids. Critères de référence pour le sida.	75
2014201500590	28-10-2014	13	Franky Demon	* Rugoperaties. Opérations au dos.	76
2014201500591	28-10-2014	14	Franky Demon	* Onlinetherapie voor geestelijke aandoeningen. La thérapie en ligne pour les maladies mentales.	76
2014201500592	28-10-2014	15	Franky Demon	* Medische ongevallen in België. Accidents médicaux en Belgique.	77
2014201500593	28-10-2014	16	Franky Demon	* Geneesmiddelen voor geestelijke aandoeningen. Médicaments prescrits pour soigner les maladies mentales.	77
Minister van Pensioenen Ministre des Pensions					
2014201500585	28-10-2014	3	Franky Demon	Transparante informatie over de pensioenopbouw Transparence des informations sur la constitution des droits de pension.	166
Minister van Financiën Ministre des Finances					
2014201500409	22-10-2014	8	Veerle Wouters	Commissielonen betaald aan buitenlandse verkrijgers. - Vrijstelling ficheverplichting als verkrijger boekhouding voert en btw-factuur uitreikt. - Schending EU-recht. Exonération de l'obligation d'établir une fiche pour les commissions perçues par des bénéficiaires étrangers tenant une comptabilité et délivrant une facture conforme à la législation relative à la TVA. - Violation du droit européen.	168
2014201500412	22-10-2014	11	Veerle Wouters	* Overdracht van recht van erfpacht of opstal. - Vrijstelling meerwaarde gebouw opgericht door erfpachter. Cession du droit d'emphytéose ou de superficie. - Exonération d'impôt de la plus-value réalisée sur le bâtiment construit par l'emphytéote.	78
2014201500416	22-10-2014	15	Veerle Wouters	* Aftrek van autokosten. - Bedrijfswagens. Déductibilité des frais de voiture. - Voitures de société.	79
2014201500645	31-10-2014	30	Roel Deseyn	De jaarlijkse zitdagen van FOD Financiën in Koekelare. Les permanences annuelles du SPF Finances dans la commune de Koekelare.	170
2014201500647	31-10-2014	32	Roel Deseyn	Het Belgisch-Frans Verdrag ter vermijding van dubbele belasting van 10 maart 1964. La Convention franco-belge préventive de la double imposition conclue le 10 mars 1964.	172
2014201500668	03-11-2014	33	Barbara Pas	Aangiftetermijn voor aangiften in de personenbelasting. - Technische problemen met tax-on-web. Délai pour rentrer sa déclaration à l'impôt des personnes physiques. - Problèmes techniques de Tax-on-web.	175

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500678	04-11-2014	35	Eric Van Rompuy	De effecten van de bankenwet op de bestuursraden. Les effets de la loi bancaire sur les conseils d'adminis- tration.	176
2014201500680	04-11-2014	36	Eric Van Rompuy	Opbrengst van de heffing op de inning van de personenbe- lasting ten behoeve van de lokale overheden. Recettes du prélèvement sur l'impôt des personnes phy- siques perçu au bénéfice des pouvoirs locaux	178
2014201500686	05-11-2014	37	Roel Deseyn	Inbeslagname namaakgoederen. Saisies de contrefaçons.	179
2014201500687	05-11-2014	38	Roel Deseyn	Inbeslagname vals geld. Saisies de fausse monnaie.	180
2014201500688	05-11-2014	39	Roel Deseyn	Kwijtschelding van belastingverhogingen of boetes. Remise d'accroissements d'impôts ou d'amendes adminis- tratives.	181
2014201500689	05-11-2014	40	Roel Deseyn	Niet-indiening van de belastingaangiften. Déclaration fiscale. - Non-déclaration.	184
2014201500695	06-11-2014	42	Barbara Pas	De btw-fiscaliteit inzake vennootschappen die op non- actief worden gezet. La fiscalité relative à la TVA des sociétés mises en inacti- vité.	186
2014201500697	06-11-2014	43	Luk Van Biesen	Belastingplichtigen. - Administratie. - Vraag om inlichtin- gen. Contribuables. - Administration. - Demande de renseigne- ments.	188
2014201500701	07-11-2014	44	Frank Wilrycx	Inkomstenbelastingen. - Prestatie van leverancier of dienstverrichter. Impôts sur les revenus. - Prestation du fournisseur ou prestataire de services.	190
2014201500706	07-11-2014	45	Robert Van de Velde	Niet-uitbetaalde belastingteruggaven. Remboursements d'impôts non effectués.	192
2014201500708	07-11-2014	47	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken. Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.	193
2014201500709	07-11-2014	48	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Aanwervingen van personen met een arbeidshandicap. Administrations. - Entreprises publiques. - Engagement de personnes atteintes d'un handicap professionnel.	196
2014201500723	12-11-2014	49	Eric Thiébaud	Aangekondigde sluiting van de vestiging van de Nationale Bank te Bergen. La fermeture annoncée du siège montois de la Banque nationale.	198
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale					
2014201500614	30-10-2014	1	Jean-Marc Nollet	Beroep van vastgoedmakelaar. La profession d'agent immobilier.	200

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
----------	---------------	--------------------------	------------------	-------------------	--------------

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling
Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable

2014201500620	30-10-2014	4	Jean-Marc Nollet	Mogelijke afschaffing van het winteruur om een black-out te voorkomen.- La potentielle suppression de l'heure d'hiver pour éviter le black-out.	203
2014201500621	30-10-2014	5	Jean-Marc Nollet	Potentiële stroomtekorten in Europa en de gevolgen ervan. Les potentielles pénuries d'électricité en Europe et ses conséquences.	204
2014201500622	30-10-2014	6	Jean-Marc Nollet	Analyse van de elektriciteitsvoorziening. L'analyse de l'approvisionnement en électricité.	206
2014201500623	30-10-2014	7	Jean-Marc Nollet	Schade geleden door klanten ten gevolge van een stroomonderbreking in het kader van het afschakelplan. Les préjudices engendrés par un arrêt de l'alimentation électrique pour les clients.	208
2014201500624	30-10-2014	8	Jean-Marc Nollet	Financiering van de ontmanteling van de kerncentrales in ons land. Le financement du démantèlement des centrales nucléaires dans notre pays.	211
2014201500625	30-10-2014	9	Jean-Marc Nollet	Door Elia gerealiseerde interconnecties aan onze grenzen teneinde de inwerkingtreding van het afschakelplan deze winter te voorkomen. Le développement par Elia d'interconnexions à nos frontières afin d'éviter l'activation du plan de délestage cet hiver.	213
2014201500626	30-10-2014	10	Jean-Marc Nollet	Afschakelplan in geval van stroomtekorten en de impact ervan op de Gewesten. Le plan de délestage prévu en cas de pénurie d'électricité et son impact sur les Régions.	215

Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken
Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

2014201500635	30-10-2014	64	Marco Van Hees	Ambtenaren. - Geldigheid van de proef voor overgang naar niveau A. Fonctionnaires. - Validité de l'épreuve d'accession au niveau A.	218
2014201500640	30-10-2014	65	Benoit Hellings	De preparation survey in het kader van de voorbereiding van de eventuele vervanging van de F-16-jachtbommenwerpers. Le "préparation survey" visant à préparer l'éventuel remplacement des chasseurs-bombardiers F-16.	219
2014201500649	31-10-2014	66	Karolien Grosemans	Het syndicaal verlof in 2013 bij Defensie. Congés syndicaux à la Défense en 2013.-	222
2014201500650	31-10-2014	67	Karolien Grosemans	De F-16's. - "Quick Reaction Alert". Les F-16. - Quick Reaction Alert.	223

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500651	31-10-2014	68	Karolien Grosemans	De tuchtmaatregelen binnen het leger. Les mesures disciplinaires au sein de l'armée.	224
2014201500652	31-10-2014	69	Karolien Grosemans	Defensie. - De inzet van DAS-agenten in 2013. Défense.- Déploiement des équipes d'agents DAS en 2013.	226
2014201500653	31-10-2014	70	Karolien Grosemans	De topsporters bij Defensie. Sportifs de haut niveau au sein de la Défense.	227
2014201500654	31-10-2014	71	Karolien Grosemans	Defensiepersoneel werkzaam in buitenlandse, internationale en supranationale organismen in 2014. Personnel de la Défense travaillant au sein d'organismes étrangers, internationaux et supranationaux en 2014.-	228
2014201500655	31-10-2014	72	Karolien Grosemans	De vergoedingen voor militairen met vaste dienst in het buitenland. Les indemnités pour les militaires en poste permanent à l'étranger.	229
2014201500656	31-10-2014	73	Karolien Grosemans	De operationele geschiktheid van militairen. Aptitude opérationnelle des militaires.	233
2014201500657	31-10-2014	74	Karolien Grosemans	Militaire vluchten die Defensie in 2013 uitvoerde in opdracht van supranationale instellingen en organisaties. Les vols militaires effectués par la Défense en 2013 pour le compte d'institutions et d'organisations supranationales.	234
2014201500658	31-10-2014	75	Karolien Grosemans	Defensie. - De adviseurs van prinsen en prinsessen in 2013. Défense.- Conseillers des princes et des princesses en 2013.	235
2014201500659	31-10-2014	76	Karolien Grosemans	De militaire partnerschapsprogramma's. Programmes de partenariat militaire.	236
Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen Ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges					
2014201500352	17-10-2014	2	Daphné Dumery	De gepersonaliseerde nummerplaten voor motorfietsen. Plaques d'immatriculation personnalisées pour motos.	237
2014201500370	21-10-2014	4	Barbara Pas	De bevoegdheid van de Gewesten inzake het taalgebruik bij de examens omtrent het rijbewijs. Compétences des Régions en matière d'emploi des langues lors des examens pour l'obtention du permis de conduire.	239
2014201500376	21-10-2014	5	Dirk Janssens	NMBS. - Thalys-verbinding Oostende naar Brussel. - Onderzoek. SNCB. - Évaluation de la liaison Thalys entre Ostende et Bruxelles.	240
2014201500383	21-10-2014	6	Jan Penris	* NMBS. - Nieuwe dienstregeling. - Bijwerkingen. SNCB. - Nouveaux horaires. - Conséquences.	80
2014201500408	22-10-2014	7	Inez De Coninck	* De "gratis" Go Pass voor 16-jarigen. Go Pass "gratuits" pour les jeunes âgés de 16 ans.	81

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500485	23-10-2014	8	Jef Van den Bergh	* NMBS.- Gevolgen van de staking van 29 en 30 juni 2014. SNCB.- Conséquences de la grève des 29 et 30 juin 2014	81
2014201500486	23-10-2014	9	Jef Van den Bergh	* NMBS.- Personeelsevoluties bij het spoor. SNCB.- Evolution de l'effectif du personnel du rail.	83
2014201500491	23-10-2014	10	Stefaan Van Hecke	* NMBS. - Station Antwerpen Berchem. - Afschaffing begeleiding voor personen met een beperking. SNCB. - Gare d'Anvers Berchem. - Suppression de l'accompagnement des personnes handicapées.	84
2014201500494	23-10-2014	11	Sabien Lahaye-Battheu	* Gebouwen van overheidsbedrijven. - Graffiti. Bâtiments des entreprises publiques. - Graffitis.	84
2014201500496	23-10-2014	12	Stefaan Van Hecke	* NMBS. - Inzet van het materieel bij de invoering van het nieuwe vervoersplan. SNCB. - Utilisation du matériel dans le cadre du nouveau plan de transport.	85
2014201500498	23-10-2014	13	Sabien Lahaye-Battheu	* NMBS. - Bezit van gebouwen in West-Vlaanderen. SNCB. - Biens immobiliers en Flandre occidentale.	86
2014201500500	23-10-2014	14	Sabien Lahaye-Battheu	* NMBS. - Westhoek. - Moeilijkheden inzake treinverbindingen. SNCB. - Westhoek. - Problèmes avec les liaisons ferroviaires.	86
2014201500501	23-10-2014	15	Sabien Lahaye-Battheu	* NMBS. - Reizigers die zonder vervoerbewijs in eerste klasse zitten. SNCB. - Les usagers du rail voyageant en première classe sans titre de transport.	87
2014201500503	23-10-2014	16	Sabien Lahaye-Battheu	NMBS. - Gratis treinabonnementen en treinabonnement met korting. SNCB. - Abonnements de train gratuits ou à prix réduit.	241
2014201500504	23-10-2014	17	Sabien Lahaye-Battheu	* NMBS. - Boetesysteem. - Onregelmatigheden vastgesteld bij treinreizigers. SNCB. - Système d'amendes. - Irrégularités constatées chez les voyageurs.	88
2014201500505	23-10-2014	18	Sabien Lahaye-Battheu	NMBS-Reizigers. - Taxidienst. SNCB. - Voyageurs. - Service de taxis.	242
2014201500518	24-10-2014	19	Sabien Lahaye-Battheu	Technische keuringen. - Niet-verzekerde voertuigen. Contrôle technique. - Véhicules non assurés.	244
2014201500552	24-10-2014	21	Bert Wollants	* NMBS. - Infrabel. - Het ter beschikking stellen van gronden aan lokale besturen. SNCB. - Infrabel. - Terrains mis à la disposition des pouvoirs locaux.	90
2014201500561	27-10-2014	23	Georges Gilkinet	NMBS. - Plan om in het stationsgebouw van Godinne sociale woningen in te richten. SNCB. - Le projet de création de logements publics à la gare de Godinne.	247
2014201500573	28-10-2014	24	Inez De Coninck	* NMBS. - De extra treinen op actiedagen. SNCB. - Mise en service de trains supplémentaires lors des journées d'action syndicale.	91
2014201500575	28-10-2014	25	Jef Van den Bergh	* NMBS. - Infrabel. - Seinvoorbijrijdingen. SNCB. - Infrabel. - Les dépassements de signaux.	92

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord * Question sans réponse					
2014201500579	28-10-2014	27	Jef Van den Bergh	* NMBS. - Treinstations. - Blue-bikes. SNCB. - Gares. - Blue-bikes.	93
2014201500582	28-10-2014	28	Inez De Coninck	* NMBS. - Aankoopmogelijkheden van internationale treintickets. SNCB. - Possibilités d'acquisition de billets internationaux.	94
2014201500618	30-10-2014	29	Jean-Marc Nollet	Voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer. - Wedertoekenning van financiële volmachten. Le président du comité de direction du SPF Mobilité et Transport. - Le rétablissement des pouvoirs financiers.	250
2014201500619	30-10-2014	30	Jean-Marc Nollet	Intrekking van de financiële volmachten van de voorzitter van het directiecomité van de FOD Mobiliteit en Vervoer. L'abrogation des pouvoirs financiers du président du comité de direction du SPF Mobilité et Transports.	251
2014201500642	31-10-2014	33	Jef Van den Bergh	Verkeersboetes. - Adequaate verkeersveiligheidsbeleid. Amendes routières. - Politique de sécurité routière adéquate.	252

Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

2014201500639	30-10-2014	1	Wouter De Vriendt	Sociale inspecties van de Vlaamse Visveiling. Inspections sociales à la 'Vlaamse Visveiling'.	255
2014201500708	07-11-2014	4	Luk Van Biesen	Administraties. - Overheidsbedrijven. - Telewerken. Administrations. - Entreprises publiques. - Télétravail.	257

Staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, Bestrijding van de fiscale fraude, en Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Financiën

Secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, à la Lutte contre la fraude fiscale, et à la Politique scientifique, adjointe au ministre des Finances

2014201500377	21-10-2014	1	Barbara Pas	* Rijksarchief. - Digitaal beschikbare publicaties. - Prijzenbeleid. Archives de l'État. - Politique en matière de prix des publications disponibles en version numérique.	95
2014201500391	21-10-2014	2	Nahima Lanjri	* Aantal rusthuisbewoners met OCMW-steun. Nombre de résidents de maison de repos percevant une aide du CPAS.	96
2014201500392	21-10-2014	3	Nahima Lanjri	* Het sociaal verwarmingsfonds. Le Fonds Social Chauffage.	97

DO DO	Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
----------	---------------	--------------------------	------------------	-------------------	--------------

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van
Veiligheid en Binnenlandse Zaken**
**Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de
l'Intérieur**

2014201500390	21-10-2014	1	Willy Demeyer	* Studentenvisa. Les visas étudiants.	98
2014201500393	21-10-2014	2	Nahima Lanjri	* De opvolging van de schijnhuwelijken en schijnwettelijke samenwoont. Suivi des mariages de complaisance et des cohabitations légales de complaisance.	99
2014201500417	22-10-2014	3	Zakia Khattabi	* Medewerkers van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS). - SMART- doelstellingen. Les agents du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (CGRA). - Les objectifs "SMART".	100
2014201500465	23-10-2014	4	Griet Smaers	* De communicatie over vreemdelingendossiers naar OCMW's. Transmission aux CPAS d'informations concernant des dossiers d'étrangers.	101